


3 1761 11554800 0





Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115548000>

77

Science Council of Canada



1985-86 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1985

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT 31-2/1986-III-40
ISBN 0-660-52949-1

Canada: \$3.00
Other countries: \$3.60

Price subject to change without notice

1985-86 Estimates

Part III

Science Council of Canada



Preface

This Expenditure Plan is designed as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as the performance information that form the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents. Also included are extracts from Volume II of the Public Accounts. These are provided as an aid in assessing the program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates 4

Extract from Volume II of the Public Accounts 5

Section I

Program Overview

A. Plans for 1985-86

1. Highlights 6

2. Financial Summary 7

B. Recent Performance

1. Highlights 7

2. Review of Financial Performance 8

C. Background

1. Introduction 8

2. Legal Mandate 9

3. Program Objective 9

4. Program Organization for Delivery 9

5. Program Description 10

D. Planning Perspective

1. Environment 12

2. New and Continuing Initiatives 13

3. Program Effectiveness 20

4. Resource Justification 20

Section II

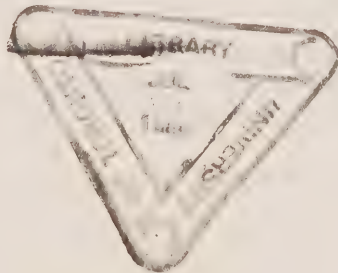
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object 22

2. Personnel Expenditures 23

B. Cost Analysis 23



Extracts from Part II
of the Estimates

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$4,583,000 in 1985-86 for Science Council of Canada. The remaining expenditures, estimated at \$374,000 for pensions and other employee benefits, will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<hr/>			
35	Science Council of Canada		
	Program expenditures	4,583	4,509
(S)	Contributions to		
	employee benefit plans	374	338
<hr/>			
	Total Program	4,957	4,847

Vote - Wording and Amounts

Vote No.	Department or agency (dollars)	1985-86 Main Estimates
<hr/>		
35	Science Council of Canada	
	Science Council of Canada -	
	Program expenditures	4,583,000

Extracts from Part II
of the Estimates

Program by Activity

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates			1984-85 Main Estimates
	Authorized Person- Years	Budgetary Operating Capital	Total	
Operations	68	4,920	37 4,957	4,847

Extract from Volume II
of the Public Accounts

Use of Appropriations for 1983-84

	Main Estimates	Total Appropriations	Actual Use
Budgetary	\$	\$	\$
Vote 35 - Program expenditures	4,233,000	4,237,862	4,233,289
Statutory - Contribution to employee benefit plans	314,000	349,000	349,000
Total program	4,547,000	4,586,862	4,582,289

Section I

Program Overview

A. Plans for 1985-86

1. Highlights

The Science Council of Canada undertakes a wide range of activities and programs in line with its mandate to carry out a program of science and technology policy research, to publish its findings, and, through communications activities, to increase awareness and discussion of science and technology policy issues in Canada.

Council's research work is administered under five key policy areas:

- o Technological and innovative capacity in industry (see p. 14).
- o Education and employment in a technologically changing world (see p. 15).
- o Biotechnology, information technologies and other new technologies (see p. 16).
- o Science and technology infrastructure (see p. 17).
- o The impact of science and technology on society and the environment (see p. 19).

Its major activities for 1985-86 include:

- o a national consultative program identifying emerging science and technologies that promise to be critically important to Canada over the next decade; (see page 13)
- o increased discussions leading to policy advice which will assist to determine the balance of Canada's scientific effort; (see page 19)
- o increased activity to promote greater awareness among a broader public of the development and effects of science and technology. (see page 18)

2. Financial Summary

Figure 1: Financial Summary (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast* 1984-85	Change
Science Council of Canada	4,957	4,847	110
Authorized person-years	68	67	1

*The level of expenditures forecast for 1984-85 is the same as originally provided for in the 1984-85 Main Estimates (Extracts from Part II of the Estimates, page 5).

Explanation of Change: The need for the additional \$110,000 and one person-year in 1985-86 was primarily due to the following:

- o an increase of \$35,000 and one person-year to cover workload increase in the Communication Area;
- o an increase of \$75,000 in salaries and employee benefits to cover inflation, promotions and salary increments.

B. Recent Performance

1. Highlights

Highlights of the Program's performance during 1983-84 are as follows:

The Science Council is committed to maintaining its research capability and presence in what it regards as the five key science and technology policy areas. The planning framework, adopted at the Council's December 1983 meeting, encompasses all of the duties set forth in the Science Council of Canada Act. Because of limited resources it was not possible to have a major research program in all these areas simultaneously. The Council's response has been to devote the greater part of its resources to two or three major areas at a time, while actively monitoring the other areas with the remainder of its resources.

Two major studies that have been the focus of much of the Council's research effort for the past three years are now complete. These deal with industrial policy and science and education. A third major study, biotechnology was begun in 1983.

Since 1981 Council has been engaged in a major research project designed to increase understanding of the problems facing Canadian industry and the issues involved in developing an appropriate industrial strategy. A final report was prepared during 1983 and was reviewed by the Council in draft form at its December meeting. A revised draft was approved in March 1984 and was released in September 1984.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: Review of 1983-84 Financial Performance (\$000)

	1983-84		
	Actual	Main Estimates	Change
Science Council of Canada	4,582	4,547	35

Explanation of Change: The additional expenditure of \$35,000 was primarily due to higher contributions to employee benefit plans.

C. Background

1. Introduction

The Science Council of Canada, created by an Act of Parliament in 1966, exists to provide a source of independent advice to government and to society in general on science and technology policy. The Science Council performs a unique role in the federal government's decision-making process. Unlike departments and agencies which include a science component, and which also advise the government on specific aspects of science and technology policy, the Science Council operates at arms length from government, determining its own research program and publishing findings at its own discretion. One of its primary objectives is to generate a greater degree of public awareness of science and technology policy issues.

2. Legal Mandate

The Science Council of Canada was created in 1966 through an Act of Parliament to provide independent advice on science and technology policy for Canada. Its duties, set out in the Science Council of Canada Act, 1966-67, were enlarged through amendments made in 1978. The amendments stress the national role of Council and its mandate to generate increased public awareness of the nature of science policy issues. The Act empowers Council to conduct studies, inquiries and other undertakings on its own initiative, and to publish the results. The Science Council of Canada reports to the Minister of State for Science and Technology, and the Act also requires Council to investigate and report to the Minister on all matters referred to Council by the Minister.

3. Program Objective

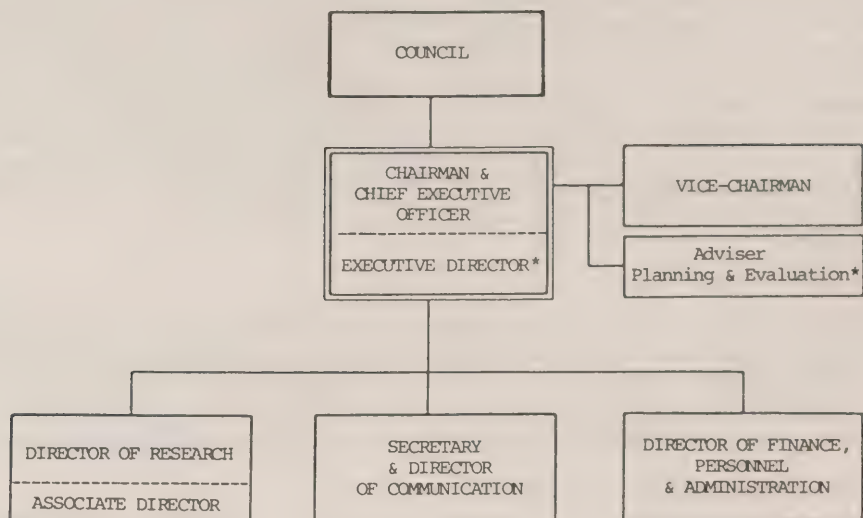
The objectives of the Science Council of Canada are to assess Canada's scientific and technological requirements, to increase public awareness of these requirements and of the interdependence of various groups in society in the development and use of science and technology, and to advise the Government on the best use of science and technology.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Science Council of Canada has one activity: policy research and development. An outline of its activities over the course of 1985-86 appears under the heading: Program Description.

Organization Structure: A departmental corporation, the Science Council consists of a chairman, vice-chairman and as many as 28 members appointed by the Governor in Council. Apart from the chairman and vice-chairman, the members serve without remuneration and represent a broad range of expertise and specialization in science or technology. The chairman is also the Chief Executive Officer of Council. The work of the Science Council is carried out by a staff of 67 who undertake policy research and analysis, provide communications about Council's activities and findings, and provide administrative services.

Figure 3: Organization Structure



	Budget (\$'000)	P-Y
Council and Chairman's Office	483	4
Research	2,297	28
Secretary's Office and Communication	1,062	16
Finance, Personnel and Administration**	1,115	20
Total	4,957	68

*Vacant

**Includes all support functions such as word processing and duplication

5. Program Description

The Science Council of Canada has identified five key science and technology policy areas under which its activities are conducted:

- o Technological and innovative capacity in industry;

- o Education and employment in a technologically changing world;
- o Biotechnology, information technologies and other new technologies;
- o Science and technology infrastructure; and
- o The impact of technology on society and the environment.

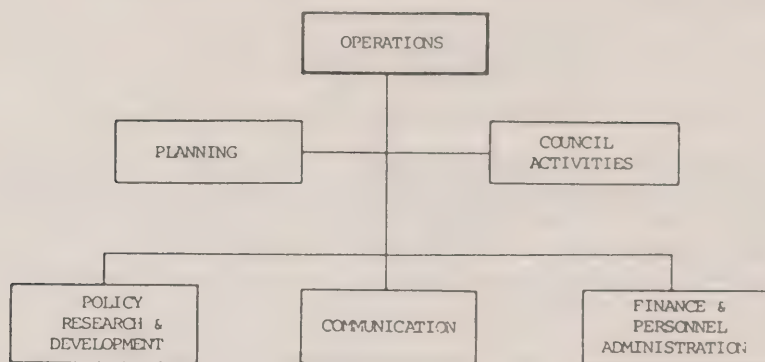
The five key policy areas encompass all of the duties as set forth in the Science Council of Canada Act. Under the umbrella of these broad areas of policy concern, Council has developed a planning framework for determining and undertaking its individual research programs. Because of limited resources, a major task of Council is to identify priority areas for specific research undertakings. It is not feasible, for example, to carry out major research programs in all five areas simultaneously. And while Council selects among two or three of the five areas for major research in a given timeframe, it devotes the remainder of its resources to monitoring developments in the other areas.

Another principal mandate of Council is to generate awareness among Canadians of science and technology policy issues. Council places a great deal of emphasis on communicating its findings and recommendations to the broadest possible public. Major policy documents, which have the sanction of Council, are published as red-covered Council policy reports. More technical material prepared as part of the research effort which supports the major policy documents is often released as green-covered background studies. In addition, Council publishes statements and speeches by the Chairman on current policy issues, occasional papers, and the annual report as required by the Act. It also publishes the newsletter, "In Touch" regularly and contributes material for science articles in magazines and newspapers, or radio and TV programming.

Council's major research efforts are augmented through the sponsorship of or attendance at various workshops, seminars, conferences or other sessions at which topics related to Council's activities are addressed. Often, the Council will publish proceedings or abstracts of these events.

As part of its communication activities, Council plans to continue to maintain a network of contacts with decision-makers in all 10 provinces. The network provides a continual source of information and feedback on important science and technology policy issues facing the country. An aim of Council is to bring together experts in various fields such as government, business, the professions, the scientific community, and labour to focus attention on policy issues. As a result of organizing meetings and other activities, Council is seen as a catalyst for otherwise disparate groups to share information, outline problems, and work toward solutions thus stimulating national discussion of science and technology policy issues.

Figure 4: Functional Structure



D. Planning Perspective

1. Environment

Most science and technology issues are far reaching and complex. In general, they are the result of two major influences at work simultaneously. First, the field is characterized by an extremely rapid pace of change and development. Second, the issues are closely inter-related with and affect virtually every facet of society. The effect of these influences underscores the work of the Science Council, both in its major decisions and in its various research programs. Many, but not all science and technology developments are the result of events taking place beyond Canada's borders, and much of Council's efforts are aimed at advising Canadians in government, industry, universities and other sectors how best to plan and shape policies in a world increasingly affected by the imperatives of science and technology. By virtue of its expertise and mandate, Council serves as a valuable, impartial institution through which to address issues and tender advice and recommendations. In 1985-86 Council intends to continue to generate awareness among Canadians of science and technology policy issues.

Technological Development: It has become increasingly evident that scientific and technological development is an essential component of economic health. In Canada, the application of technology to the development and productivity of our national resource base, and the incubation of new high-growth technologies are critical to the modern economy. Closely related to these factors are the requirements for research and development -- the seeds of our technological, and economic future -- and the need for appropriately trained people to meet the

challenges of a technological world. These themes permeate the thinking behind the Council's major decisions and advice, and underlie the day-to-day work within its various research programs.

Fiscal Climate: The climate of fiscal restraint within the Federal Government generates pressure on all departments and agencies to control expenditures and to make the best use of available funding.

Public Opinion: In recent years, the Canadian public has demonstrated increased awareness of science and technology issues and the effect of technological developments on every aspect of life. Greater knowledge and awareness translates into keener debate, more rational discussion and, ultimately, better decisions. The Council is committed to encouraging greater awareness. Because of its unique position as an arms-length institution, it can provide impartial advice to all sectors of society, including federal and provincial governments, industries, and universities.

2. New and Continuing Initiatives

As previously described, the research program conducted by Council is carried out in five major areas. This research program is supplemented by a communication program designed to increase public awareness of the developments and effects of science and technology generally, and of the Council's findings and recommendations on specific issues.

No major changes are expected in the nature or direction of Council's program in 1985-86. The emphasis will be on continuing to expand upon past initiatives. Council's research and communication programs are described below.

Emerging Science & Technologies: A program on Emerging Science and Technologies (EST) is one of the most ambitious S&T consultations ever attempted by Council. Over 10,000 Canadians in science, engineering and business, will be consulted in the Council's effort to identify the science and technologies that promise to be critically important to Canada over the next decade. The program constitutes the most significant undertaking of the next few years. Council believes that such consultations can combine the expertise of those at the forefront of industry with that of laboratory scientists at the leading edge of new science and technologies.

The consultation will take place in two stages. First, 250 experts from business, government, universities and research organizations, who are among the most informed persons in their fields, will be questioned at length over the telephone about future technologies of crucial importance to Canada. The initial consultation will be extended to a large sample over 10,000 Canadians from all sectors of society, who will

be asked to express their views and concerns about emerging technologies. They will be asked to identify which new technologies will influence Canada's development, the socio-economic sectors that might be affected, the probabilities for commercializing the technologies, and the areas of concern posed by these technologies.

The EST group is currently compiling the results of this major consultation. Results will be discussed in upcoming issues of Council's newsletter "In Touch". As its next step, Council, aided by a consultative committee, will choose specific areas for further study and will call face-to-face meetings, bringing together science and business people in those specific sectors.

Technological and Innovative Capacity in Industry: Industrial nations the world over are scrambling, not only to share in technological development, but as well, to apply technology to business, industry, health care, resource management and virtually every conceivable aspect of production, distribution and service. To remain competitive and to improve productivity, Canada must also harness the benefits of technology

Canadian Industrial Development: This year, the Council completed a major study of industrial policy, culminating in the release of a report (Report 37) entitled "Canadian Industrial Development". The study focusses on ways to strengthen Canada's industrial technological performance, which the report finds is vulnerable in a number of important areas. Canada slipped from sixth to eleventh place in terms of international competitiveness between 1981 and 1982

The report identifies weaknesses in key areas which contribute to international competitiveness -- low productivity growth, a weakness in research and development, less than optimum performance in foreign trade and investments, and the lack of a stable socio-political consensus which is more often than not characterized by conflict rather than cooperation in setting industrial priorities. Its recommendations are designed to strengthen Canada's competitiveness and overall industrial technological capability. In particular, emphasis is given to measures which would enhance entrepreneurship, improve Canada's technological capacity for future development, encourage industry to look outward to international markets, and promote cooperation among the various interest groups in the Canadian industrial infrastructure.

Since the report is a recent one, it is premature to judge the ultimate effects of its findings and recommendations in terms of encouraging directional changes. Many of Council's concerns, however, are shared by others and there are indications that Canadian business and governments have begun to move in the directions recommended by Council in this and other studies.

Associated with Report 37, Council has published a number of background studies, including "Governments and Microelectronics", and "The Challenge of Diversity: Industrial Policy in the Canadian Federation".

Aquaculture: Aquaculture represents a relatively new technology which holds significant industrial promise. Designed to introduce innovative means to cultivate and harvest fresh water and marine animals and plants, it could help meet the world demand for fish while, at the same time, alleviate some of the problems associated with Canada's traditional commercial fishing operations.

Following a conference on aquaculture, co-sponsored with the federal department of Fisheries and Oceans, Council established a task force to assess the immediate needs of the industry. A preliminary report of the task force, issued in March, 1984, found that, although the subject is being researched, commercial viability of aquaculture awaits market demand.

The conference and the task force report have helped increase awareness of the potential of aquaculture technology as it relates to commercial operations, and work is continuing in a number of sectors to help enhance commercial possibilities.

Education and Employment in a Technologically Changing World: Canada, like other industrial nations, is faced with a need for educational and employment planning in a world dominated by scientific and technological change. In education, science and technology offer new opportunities but at the same time, the educational systems must be able to respond to the need for qualified and skilled people to meet the challenges of the future. In the factory and office, technology is directly affecting employment patterns, job requirements and many other facets of the world of work.

Because of their importance, education and employment policy and planning will continue to be a major focus of attention of the Science Council. An outline of its current activities in this area follows:

Science and Education: An examination of the state of science education in elementary and secondary schools across Canada has been the subject of a major study by the Council. Initiated in 1980, the study was designed to stimulate discussion on the future of science education in schools. It includes a historical analysis and a review of the current characteristics, success and limitations of science education across Canada.

As part of the study, six discussion papers have been published by Council over the past four years. In May, 1984, Council released a three-volume background study, entitled "Science Education in Canadian Schools". It represents the most comprehensive compilation

of data on science education ever produced in Canada, focussing on past and current practices. As part of Council's science and education program, a series of conferences on the subject has also been held in every province of Canada and the Yukon. These two-day conferences brought together parents, students, teachers, trustees, scientists, provincial education officials and others and served to stimulate discussion and increase awareness of the issues involved.

The final report of the science and education study, "Science for Every Student: Educating Canadians for Tomorrow's World" provides comprehensive recommendations on all major aspects of science education in Canadian schools. The Council is undertaking a follow-on program with meetings in each province, to ensure a full and wide-ranging discussion of the policy issues raised by the report.

Engineering Education: In cooperation with the Canadian Council of Professional Engineers, the Science Council organized a national conference on engineering education in April 1983. The conference was brought about as a result of Council's continuing concern about science and technology education in Canada and served to focus attention on problem areas and to lay the groundwork for identifying solutions. Following the conference, a background paper on the issue was commissioned to provide a detailed analysis of the issues and concerns raised.

Biotechnology, Information Technology and Other New Technologies:

Often considered the leading edges of technological development biotechnology and information technology represent two of the fastest growing fields of technical innovation and application. Biotechnology is a newer endeavour, but some of the implications of its rapid development are beginning to emerge. Much of Council's energies and attention are currently addressing the momentous implications of these two world-wide phenomena.

Biotechnology: Although a relatively new development, the growth of biotechnology in the past few years has been startling. Many experts predict its impact will be at least as profound as that of the information revolution, perhaps even more so. Already, many Canadian industries, particularly in pharmaceuticals, agriculture, forestry, mineral extraction, and waste management, are applying biotechnology.

During 1984, Council continued its work on a major study of biotechnology, initiated in 1983. The study is designed to recommend policies which would stimulate the adoption of advanced biotechnology, especially in resource industries, to promote effective communications among these working in or affected by biotechnology, and to increase awareness among governments, industry and universities as to the potential economic benefits of biotechnology.

Council is also focussing on two particular areas of biotechnology application -- the pulp and paper industry and agriculture. As background for a workshop held in February 1984, Council prepared a paper summarizing research, applications and pilot projects in the pulp and paper industries. In the field of agriculture, Council is examining the sector's ability to apply the results of biotechnology research. As part of this examination, Council published a manuscript report on biotechnology in the seed industry.

Information Technology and Personal Privacy: The Science Council, together with the Canadian Institute for Advanced Research, sponsored a conference on robotics and artificial intelligence in Ottawa, in March 1984. The conference, on "Machines that Think, Sense and Act and Their Applications", brought together people from a variety of disciplines, including electrical and mechanical engineers, psychologists, physiologists, and computer scientists, who have an interest in various aspects of information technology. A conclusion of this and previous conferences is that, while Canadian researchers have proven themselves capable of demonstrating world-class ability in research in artificial intelligence, Canada may fall behind if this endeavour is not more fully financed and supported.

Council organized a workshop on information technologies and personal privacy in Canada in the fall of 1984. The information privacy protection aspects discussed included a review of the increased use of computer-based systems to store and process personal information and resulting privacy issues. The electronic funds transfer was discussed, and in particular the new set of privacy implications and transactions by electronic means.

Science and Technology Infrastructure: A nation's science and technology infrastructure is composed of all the elements which contribute to the research, development and application of science and technology. Council has undertaken a number of studies related to science and technology infrastructure, but is now placing increased emphasis on this area, because of the recognition of the importance of research and development work to economic competitiveness. The following is a summary of Council programs in this area.

The University Sector: Academic institutions have always been a major contributor to science and technological development in industrial countries, both in terms of the research carried out within them, and their role in preparing the skilled graduates required by industries and governments in a technological world. Council is currently defining the terms of reference of a program of study which would focus on universities.

The study will focus on the role of universities in achieving national goals, and how links between governments and universities can be improved to make R&D efforts more mutually supportive. Specific terms of reference and priorities for the study, expected to take about two years, are to be decided by the Council in 1984.

Science Counsellor Network: Council recommended expanding and strengthening the present science counsellor network which is used to raise domestic awareness of international science and technology (S&T) activities and to promote technology transfer. Council suggests increasing the present science counsellor staff at all locations, especially in London, Washington, Tokyo, and Bonn, as an initial step in expanding the system to five new locations -- San Francisco, New York, Northern Europe, Southern Europe, and East Asia. Council further emphasizes the need for the science counsellors to have more interaction with industry. Small and medium-sized enterprises (SME) are looking more and more to science counsellors not so much for detailed technical information, as for the counsellors' knowledge of the host country and policies that could have an impact on them.

The Science Council examination of the science counsellor system was carried out as follow-up to a November 1983 seminar sponsored jointly by Council and the Department of External Affairs.

The Impact of Technology on Society and the Environment: The dramatic pace of science and technology developments presages equally momentous changes for human society and the environment. The introduction of new technology generally has an impact not only on an immediate region, industry or group, but, through ripple effects, its impact can be very broad. Such issues as labour, health, privacy, ethics and others are often influenced by new technology. And the impact of technology on the quality of air and water, animal and plant populations, new biological forms, and other issues are among the environmental factors which must be addressed.

Increasingly, social conscience demands that major applications of new science and technology be planned in such a way as to maximize their benefits and minimize potential disruptive effects. As the influence of technology becomes more pervasive, its impact on society and the environment must be constantly monitored and addressed in terms of policy. This requires a broad and continuing program of research, analysis and study.

The Science Council has a number of current programs related to the impact of science and technology on society and the environment, and a description of these follows.

Toxicology and Epidemiology: Council is initiating a study to assess the status of toxicology and epidemiology in Canada. The initial phase of the study, currently underway, is to determine the terms of reference of the research project and identify and engage experts in the field to carry out the work. One of the aims of the project is to assess the success with which Canada incorporates risk analysis in the policy making process.

Environmental and Occupational Standards: A project of Council is to review several existing regulatory standards dealing with human health and the environment with the goal of establishing the solidity of the basic sciences supporting them and the effectiveness of the processes whereby they were established. Since Council considers it very important that there be public confidence around any standard, the overall focus of the study will be the evaluation of this regulatory process with particular emphasis on standard setting and the quality of science underlying such standards.

Communication: One of the fundamental roles of the Science Council of Canada is its requirement, under the Act, to increase public awareness of the developments and effects of science and technology generally, and of its findings and recommendations on specific issues. Indeed, in view of the fact that Council is an advisory body, the effectiveness of its work is directly dependent on its effectiveness in communication. The dissemination of information, and wide ranging discussion and analysis of science and technology issues are prerequisites to changes in policy direction. A particular concern is that of providing information to and stimulating discussion among the key science and technology sectors in society -- governments, industry, and universities. But many other sectors also have an interest in or are affected by science and technology developments, and it is incumbent on the Science Council to provide as broad a distribution as possible of its information and policy studies and recommendations.

The Communication Division within the Science Council is developing and implementing a communication program to fulfill the above requirements.

One of the principal tasks of the division is to publish and disseminate major research reports, summaries and background papers generated as a result of Council's ongoing work. In the past few years, the distribution of Council publications has increased dramatically, as Council had endeavoured to reach a wider audience. Whereas Council reports were very often previously distributed to only several hundred individuals, now the distribution for any given publication is many thousand carefully selected individuals. Most importantly the material that is distributed is tailored to meet the needs and interests of each target audience. Apart from the value of disseminating information to more key people in the science and technology community, the increased circulation of material in different forms has enabled Council to carry out its catalytic role effectively.

In addition, Council plans to continue to engage in a number of other communication activities designed to increase awareness among a broader public as well. Among these are:

- o a highly-successful newsletter "In Touch", a regular publication describing Council's research program and its other activities, written and presented in a way which is both informative and appealing to a non-specialist audience;

- o a variety of corporate literature such as pamphlets and booklets, many of which provide an easily-accessible summary of major Council reports, studies and programs;
- o exhibitions and displays which draw attention to relevant themes and which are seen by thousands of Canadians across the country;
- o articles, stories and inserts in Canadian newspapers and magazines; and
- o the Annual Report, required by the Act, which provides a yearly review of all major Council programs and activities.

Any successful communication program cannot consist merely of a one-way information flow. Council intends to continue to encourage and actively seek feedback from the public through its regular meetings, workshops and seminars, which it undertakes on its own or in cooperation with other organizations, and through written communication from members of the specialist and general publics.

3. Program Effectiveness

To date, Council has monitored its program effectiveness on a continual informal basis.

For example, Council actively promotes the exchange of ideas and criticism of its proposals. It has organized meetings, workshops and conferences that bring together representatives of government, industry, labour and the universities. Such meetings help to diffuse the results of Council's research and provide an avenue for reaction to Council's work and recommendations. Council is also using its bi-monthly newsletter to encourage reaction from readers by enclosing a mailback card inviting readers to express their opinions.

Assessment of reaction to Council's ideas is an integral part of evaluation. The comments of participants in follow-up meetings are reviewed as a means of refining Council's recommendations. The Chairman travels frequently to talk to people in industry and universities, to learn about their work and to hear their views on science and technology issues. In addition, the Chairman, Council members, and staff are frequently invited to make speeches and discuss policy issues. In this way Council has enhanced its usefulness as a catalytic agent and helped raise the profile of science and technology in Canada.

4. Resource Justification

During the fiscal year, Council's program may be described in terms of its operational tasks in the areas of research and communication, which account for the majority of resources requested in 1985-86.

Figure 5: Research Project Commitment, (\$000)

Program	Resources		Outputs
	\$	P-Y	
Policy Research and Development			
1. Council	108	0	<ul style="list-style-type: none">- selection of Policy Research Studies.- evaluation and approval or modification of analysis and recommendations.- feeding in regional and sectoral concerns.- communication of Council findings at regional and sectoral levels.
2. Research	2,297	28	<ul style="list-style-type: none">- development of science policy and stimulation of national discussion about it (see p. 14).- intensification of a two-way linkage between decision makers and the science and technology community (see p. 18).- identification of emerging science and technologies which are potentially strategic to future economic and social development in Canada (see p. 13).
3. Communication	1,062	16	<ul style="list-style-type: none">- improved public awareness of what are considered to be major issues in science and technology (see p. 19).- follow-up on Council's policy reports with people of diverse interests and different views in a non-political forum (see p. 19).- dialogue between various sectors of Canadian society, particularly between industry, government and universities, and between the traditionally isolated cultures of natural science, and the humanities and social sciences (see p. 20).- editing, translation and production of all Council publications.

Section II
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Figure 6: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Personnel			
Salaries and Wages	2,674	2,602	2,418
Other personnel	374	338	349
	3,048	2,940	2,767
Goods and Services			
Transportation and communications	495	500	451
Information	250	250	251
Professional and special services	876	876	854
Rentals	55	49	36
Purchased, repair and upkeep	45	51	42
Utilities, materials and supplies	149	149	148
All other expenditures	2	2	2
	1,872	1,877	1,784
Total operating	4,920	4,817	4,551
Capital	37	30	31
Total expenditures	4,957	4,847	4,582

2. Personnel Expenditures

Figure 7: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1985-86 Average Salary Provisions
	85-86	84-85	83-84		
Executive	6	6	6	50,350-96,300	71,228
Scientific and Professional	18	18	17	19,782-67,720	50,965
Administrative and Foreign Service	24	21	22	12,766-57,987	33,985
Technical	4	5	5	12,635-57,764	30,710
Administrative Support	16	17	17	12,636-31,946	22,360

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1984. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

B. Cost Analysis

Figure 8: Net Cost of Program for the Year 1985-86 (\$000)

	1985-86 Operating Expenditures	Add Other Costs	Total Cost	Total 1984-85
Science Council of Canada	4,957	335	5,292	5,195

Other costs are services provided without charge by other departments.

Tableau 7 : Années-personnes autorisées et provisions pour traitements

Années-personnes autorisées	Echelle de traitement actuelle	Provisions pour le traitement annuel moyen 1985-1986
-----------------------------	--------------------------------	--

Direction	6	6	6	50 350-96 300	71 228
Catégorie scientifique et professionnelle	18	18	17	19 782-67 720	50 965
Catégorie administrative et du service extérieur	24	21	22	12 766-57 987	33 985
Catégorie technique	4	5	5	12 635-57 764	30 710
Soutien administratif	16	17	17	12 636-31 946	22 360

Nota : Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le programme. Dans la colonne de l'échelle de traitement actuel figurent les catégories de traitement, par groupe professionnel, au 31 octobre 1984. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et le traitement au mérite, divisées par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

B. Analyse des coûts

Tableau 8 : Coût net du programme pour l'année 1985-1986 (en milliers de dollars)

Dépenses de fonctionnement 1985-1986	Plus autres coûts	Coût total	Total 1984-1985
--------------------------------------	-------------------	------------	-----------------

Conseil des sciences du Canada 4 957 335 5 292 5 195

Les autres coûts se rapportent aux services fournis gratuitement par d'autres ministères.

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article
1. Dépenses par article

Tableau 6 : Dépenses par article (en milliers de dollars)

	Budget des dépenses 1985-1986	Prévu 1984-1985	Réel 1983-1984
Personnel			
Traitements et salaires	2 674	2 602	2 418
Autres frais de personnel	374	338	349
	3 048	2 940	2 767
Biens et services			
Transports et télécommunications	495	500	451
Information	250	250	251
Services professionnels et spéciaux	876	876	854
Location	55	49	36
Achat de services de réparation et d'entretien	45	51	42
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	149	149	148
Toutes autres dépenses	2	2	2
	1 872	1 877	1 784
Total des dépenses de fonctionnement	4 920	4 817	4 551
Capital	37	30	31
Total des dépenses	4 957	4 847	4 582

- détermination des sciences et des technologies émergentes présentant un intérêt stratégique possible pour l'avenir des progrès économiques et sociaux au Canada (voir p. 13).

- sensibilisation accrue du public à ce qu'il considère comme des grandes questions scientifiques et technologiques (voir p. 20).

- suivi des grands rapports du Conseil auprès de personnes ayant des vues et des intérêts différents dans le cadre d'une tribune apolitique (voir p. 20).

- dialogue entre les diverses composantes de la société canadienne, notamment entre l'industrie, le gouvernement, les universités, et entre les milieux habituellement isolés des sciences naturelles, des sciences humaines et des sciences sociales (voir p. 20)
- rédaction, traduction et production de toutes les publications du Conseil.

universitaire, pour se renseigner sur leur travail et pour connaître leurs points de vue sur les questions scientifiques et technologiques. De plus, le président, les membres du Conseil et le personnel sont souvent invités à prononcer des discours et à débattre des questions politiques. De cette façon, le Conseil a renforcé son rôle de catalyseur et a aidé à rehausser le profil des sciences et de la technologie au Canada.

4. Justification des ressources

Au cours de l'année financière, le Conseil peut décrire son programme en termes d'engagements dans le domaine de la recherche et des communications qui nécessiteront la majeure partie des ressources demandées pour 1985-1986.

Tableau 5 : Ressources affectées aux projets de recherche (en milliers de dollars)

Programme	Ressources	Résultats
Recherche et élaboration des politiques		
	\$	A-P

1. Conseil	108	0	- choix des études portant sur la recherche en matière de politiques
			- évaluation et approbation ou modification des analyses et des recommandations
			- prise en compte des préoccupations régionales et sectorielles
			- communication des conclusions du Conseil aux niveaux régional et sectoriel
2. Recherche	2 297	28	- élaboration de la politique scientifique et activités en vue de susciter un débat national à ce sujet (voir p. 14).
			- intensification de la liaison bidirectionnelle entre les décisionnaires et la communauté scientifique et technologique (voir p. 19).

sous diverses formes, a permis au Conseil de jouer un rôle de catalyseur de façon beaucoup plus efficace.

Le Conseil entend également poursuivre d'autres activités de communications destinées à susciter l'intérêt d'un public de plus en plus vaste. Mentionnons entre autres :

- o un bulletin très populaire, "Résonances", publication régulière qui décrit le programme de recherche du Conseil et ses autres activités, bulletin rédigé et présenté de façon à la fois informative et agréable, pour le profane;

- o une documentation générale variée, sous forme de brochures et de dépliants, dont plusieurs fournissent un résumé facilement accessible des grands rapports, études et programmes du Conseil;
- o des expositions et des étalages qui attirent l'attention sur des thèmes particuliers et qui peuvent être vus par des milliers de Canadiens, partout au pays;

- o des articles, reportages et encarts dans les journaux et les magazines canadiens; et

- o Le Rapport annuel, conformément à la Loi, qui fournit un aperçu annuel de tous les grands programmes et activités du Conseil.

N'importe quel programme de communications efficace ne peut consister seulement en un flot d'information à sens unique. Le Conseil entend poursuivre de façon active la rétroaction reçue du public grâce à ses réunions, ateliers de travail et colloques réguliers, entrepris de son propre chef ou en collaboration avec d'autres organismes, et grâce aux communications écrites avec les spécialistes et le grand public.

3. Efficacité du Programme

À ce jour, le Conseil a surveillé de près, de façon officielle, l'efficacité de son programme.

Par exemple, le Conseil a encouragé activement l'échange d'idées et de critiques à l'égard de ses propositions. Il a organisé des réunions, des ateliers de travail et des conférences qui réunissent des représentants du gouvernement, de l'industrie, du monde du travail et des universités. Ces rencontres aident à faire connaître les résultats des recherches du Conseil et fournissent une plate-forme de réaction aux travaux et aux recommandations du Conseil. Le Conseil utilise également son bulletin bimestriel pour encourager les lecteurs à lui faire part de leurs points de vue, par le biais d'une carte qu'ils peuvent poster.

L'étude des réactions aux idées du Conseil fait partie intégrante de l'évaluation. Les commentaires des participants aux réunions de suivi sont étudiés pour améliorer les recommandations du Conseil. Le président se déplace fréquemment pour parler aux gens des milieux industriel et

actuellement en cours, vise à déterminer les modalités du projet de recherche et à se prévaloir des services de spécialistes dans ce domaine afin de mener à bien le travail. Un des objectifs du projet est d'évaluer comment le Canada réussit à incorporer une analyse de risques dans son processus d'élaboration de politiques.

Les normes environnementales et professionnelles : Le projet du Conseil vise à étudier plusieurs des normes actuelles de réglementation traitant de la santé de l'homme et de son environnement en vue d'établir le bien-fondé des sciences pures qui les étayent et l'efficacité des processus grâce auxquels elles ont été établies. Comme le Conseil considère qu'il est très important que le public ait confiance dans n'importe quelle norme, l'étude portera sur l'évaluation du processus de réglementation, en mettant surtout l'accent sur l'établissement des normes et la qualité des sciences sous-jacentes.

Communications : Un des rôles fondamentaux du Conseil des sciences du Canada, conformément à la Loi qui a présidé à sa création, est d'accroître la sensibilisation du public aux progrès et aux effets de la science et de la technologie en général, et de ses conclusions et recommandations concernant des questions particulières. En effet, comme le Conseil représente un organisme consultatif, l'efficacité de ses travaux dépend directement de son efficacité à communiquer. La diffusion de l'information et un débat et une analyse exhaustive des questions scientifiques et technologiques sont des prérequis aux changements d'orientation politique. Le Conseil a comme objectif de dispenser l'information et de susciter des débats entre les grands secteurs scientifiques et technologiques de la société -- les gouvernements, l'industrie et les universités. Cependant, nombre d'autres secteurs s'intéressent également aux progrès scientifiques et technologiques ou sont touchés par eux; le Conseil des sciences est chargé de diffuser le plus largement possible ses études d'information et de politique et d'en faire connaître les recommandations.

La Division des communications du Conseil des sciences élabore et met en application un programme de communications destiné à répondre à ces besoins.

Une des principales tâches de la Division est la publication et la diffusion de grands rapports de recherche, résumés et études de documentation, qui sont le fruit des travaux du Conseil. Au cours des dernières années, la distribution des publications du Conseil s'est accrue considérablement, puisqu'il s'est donné comme mission d'atteindre un auditoire de plus en plus vaste. Auparavant, les rapports du Conseil étaient distribués seulement à quelques centaines de particuliers; maintenant, la distribution de n'importe quelle publication donnée s'adresse à des milliers de personnes soigneusement sélectionnées. Plus important encore, la documentation distribuée répond maintenant aux besoins et aux intérêts de chaque auditoire cible. En plus de la valeur de l'information diffusée à plus de personnes--cibles de la communauté scientifique et technologique, la diffusion accrue de la documentation,

Le réseau canadien de conseillers scientifiques : Le Conseil a recommandé d'élargir et de renforcer le réseau actuel de conseillers scientifiques utilisé pour diffuser, au pays, l'activité scientifique et technologique internationale et encourager les transferts de technologie. Le Conseil a proposé d'augmenter le personnel de conseillers scientifiques en poste actuellement dans toutes les villes, mais surtout à Londres, à Washington, à Tokyo et à Bonn, comme étape première dans l'élargissement du système à cinq nouveaux endroits — San Francisco, New York, Europe septentrionale, souligné l'importance d'une interaction accrue avec l'industrie de la part des conseillers scientifiques. Les petites et moyennes entreprises (PME) se tournent de plus en plus vers les conseillers scientifiques pour obtenir une information technique détaillée, mais aussi pour bénéficier des connaissances du conseiller concernant le pays hôte et les politiques susceptibles d'avoir une incidence sur eux.

L'examen du réseau de conseillers scientifiques fait par le Conseil des sciences a servi de suivi au colloque de novembre 1983, par ailleurs conjointement par le Conseil et le ministère des Affaires extérieures.

Impact des sciences et de la technologie sur la société et l'environnement : Le rythme rapide des progrès scientifiques et technologiques laisse présager des changements d'envergure autant pour la société que pour l'environnement. La venue d'une nouvelle technologie a souvent un impact non seulement sur la région immédiate, l'industrie ou le groupe, mais aussi, par ricochet, des effets qui peuvent être incalculables. Des questions comme le travail, la santé, la vie privée et l'éthique sont souvent influencées par les nouvelles technologies. Et l'impact de la technologie sur la qualité de l'air et de l'eau, de la faune et de la flore, des nouvelles formes biologiques et autres questions sont parmi les facteurs environnementaux qui doivent être étudiés.

De plus en plus, notre conscience sociale exige que les principales applications des nouvelles sciences et technologies soient planifiées de façon à maximiser leurs avantages et à minimiser leurs effets destructeurs possibles. À mesure que l'influence de la technologie devient de plus en plus généralisée, son incidence sur la société et sur l'environnement doit être constamment contrôlée et analysée, en terme de politiques. Cela nécessite un programme suivi et d'envergure de recherche, d'analyse et d'étude.

Le Conseil des sciences possède actuellement un nombre de programmes relatifs aux retombées de la science et de la technologie sur la société et son environnement, dont les suivants :

La toxicologie et l'épidémiologie : Le Conseil a amorcé une étude sur l'évaluation de la place occupée par la toxicologie et l'épidémiologie au Canada. La première étape de l'étude,

L'étude s'attachera au rôle des universités lorsqu'il s'agit d'atteindre les objectifs nationaux, et tentera de voir comment améliorer les liens entre les gouvernements et les universités afin de rendre les efforts de R-D mutuellement enrichissants. Les priorités et les modalités particulières de l'étude, qui durera environ deux ans, seront précisées par le Conseil en 1984.

Le secteur universitaire : Les établissements universitaires ont contribué depuis toujours aux progrès scientifiques et technologiques dans les pays industrialisés, à la fois en ce qui touche la recherche interne et pour le rôle qu'ils jouent dans la préparation de diplômés possédant les aptitudes requises par les industries et les gouvernements, dans un monde technologique. Le Conseil définit actuellement les modalités d'un programme d'études qui porterait surtout sur les universités.

Infrastructure scientifique et technologique : L'infrastructure scientifique et technologique d'un pays se compose de tous les éléments qui contribuent à la recherche, au développement et à l'utilisation des sciences et de la technologie. Le Conseil a entrepris un certain nombre d'études liées à l'infrastructure scientifique et technologique, mais il met maintenant de plus en plus l'accent sur ce domaine, car il reconnaît l'importance de la recherche et du développement pour la compétitivité économique. Voici un résumé des programmes du Conseil dans ce domaine.

Le Conseil a organisé un atelier de travail sur les technologies de l'information et sur la protection de la vie privée au Canada au cours de l'automne 1984. Les aspects de la protection de la vie privée débattus comprenaient un examen de l'utilisation accrue des systèmes informatiques en vue d'emmagasiner et de traiter les renseignements personnels, et les problèmes qui en résultent pour la vie privée. La question des virements de fonds électroniques a aussi été débattue et, en particulier, le nouveau réseau d'opérations par moyens électroniques et son incidence sur la vie privée.

La technologie de l'information et la protection de la vie privée : Le Conseil des sciences, en collaboration avec l'Institut canadien des recherches avancées, a parrainé une conférence sur la robotique et l'intelligence artificielle, qui a eu lieu à Ottawa en mars 1984. La conférence, intitulée "Des machines qui pensent, perçoivent et agissent, et leurs applications", a réuni un échantillon représentatif de personnes appartenant à diverses disciplines, génie électrique et mécanique, psychologie, physiologie et informatique, qui s'intéressaient tous à divers aspects de la technologie de l'information. Une des principales conclusions qui s'est dégagée de cette conférence et des conférences antérieures es la suivante : les chercheurs canadiens ont fait preuve de compétence de classe internationale dans tous les domaines de l'intelligence artificielle, mais le Canada sera distancé dans ce domaine s'il ne reçoit pas un soutien et des fonds accrus.

L'enseignement du génie : En collaboration avec le Conseil canadien des ingénieurs, le Conseil des sciences organisait, en avril 1983, une conférence nationale sur l'enseignement du génie. La conférence a eu lieu pour donner suite aux inquiétudes du Conseil concernant l'enseignement des sciences et de la technologie au Canada; elle a tenté de centraliser l'attention sur les domaines problèmes et d'établir des bases en vue de trouver une solution. Après la conférence, on a fait rédiger un document de base afin de fournir une analyse détaillée sur les questions et les inquiétudes soulevées.

Biotechnologie, technologies de l'information et autres technologies nouvelles : Souvent considérées comme les chefs de file des progrès technologiques, la biotechnologie et les technologies de l'information représentent deux domaines de pointe les plus prometteurs de l'innovation et de la mise en application technique. La biotechnologie en est à ses premiers pas, mais certaines des promesses de ses progrès rapides commencent déjà à poindre. Une grande partie de l'énergie et de l'attention du Conseil se tourne actuellement vers les répercussions considérables de ces deux phénomènes mondiaux.

Biotechnologie : Bien que relativement nouvelle, la croissance de la biotechnologie au cours des dernières années a été étonnante. De nombreux spécialistes prédisent que son incidence sera au moins aussi marquée que celle de la révolution informatique, et peut-être même plus. Déjà nombre d'industries canadiennes, en particulier dans le domaine de la pharmacie, de l'agriculture, de la foresterie, de l'extraction des minéraux et du traitement des déchets, utilisent la biotechnologie.

Au cours de 1984, le Conseil a poursuivi ses travaux sur une grande étude de biotechnologie commencée en 1983. L'étude entend recommander des politiques qui viendraient stimuler l'adoption d'une biotechnologie avancée, en particulier dans les industries primaires, en vue d'encourager des communications dynamiques chez ceux qui oeuvrent dans le domaine de la biotechnologie ou qui sont touchés par elle, et d'accroître la sensibilisation des gouvernements, de l'industrie et des universités aux avantages économiques possibles de la biotechnologie.

Le Conseil se penche en particulier sur deux grands domaines de mise en application de la biotechnologie : l'industrie des pâtes et papiers et l'agriculture. Dans le cadre d'un atelier de travail qui avait lieu en février 1984, le Conseil a préparé un document résumant la recherche, les applications et les projets pilotes de l'industrie des pâtes et papiers. Dans le domaine de l'agriculture, le Conseil étudie actuellement les possibilités de ce secteur pour mettre en application les résultats de la recherche en biotechnologie. Grâce à cet examen, le Conseil a publié un rapport manuscrit sur la biotechnologie dans l'industrie des semences.

Education et emploi dans un monde en mutation technologique : A l'instar d'autres pays industrialisés, le Canada devra innover dans sa façon d'aborder la politique de l'emploi et la planification en matière d'éducation, dans un monde dominé par les changements scientifiques et technologiques. Dans le domaine de l'éducation, les sciences et la technologie offrent de nouveaux débouchés, mais les systèmes scolaires doivent aussi être en mesure de répondre aux besoins de personnel qualifié et spécialisé pour relever le défi posé par l'avenir. Dans les manufactures et les bureaux, la technologie touche directement les habitudes d'embauche, les exigences des emplois et de nombreuses autres facettes du monde du travail.

En raison de leur importance, la planification et les politiques en matière d'éducation et d'emploi continueront d'être au cœur des préoccupations du Conseil. Voici un aperçu des activités en cours dans ce domaine :

L'enseignement des sciences : Une analyse de l'état de l'enseignement des sciences dans les écoles primaires et secondaires partout au Canada a fait l'objet d'une étude exhaustive du Conseil sur le sujet. Amorcée en 1980, l'étude était conçue pour stimuler un débat sur l'avenir de l'enseignement des sciences dans les écoles. Elle comprenait une analyse historique et un examen des particularités actuelles, des succès et des limites de l'enseignement des sciences au Canada.

On a publié, dans le cadre de l'étude, six documents de travail, au cours des quatre dernières années. En mai 1984, le Conseil publiait une étude de documentation en trois volumes intitulée "L'enseignement des sciences dans les écoles canadiennes". L'étude représente l'analyse la plus complète jamais produite au Canada de données sur l'enseignement des sciences et met surtout l'accent sur les méthodes d'aujourd'hui. Dans le cadre du programme du Conseil sur l'enseignement des sciences, une série de conférences à ce sujet se sont également tenues dans chaque province du Canada et au Yukon. Ces conférences de deux jours ont réuni des parents, des étudiants, des enseignants, des commissaires, des scientifiques et des représentants provinciaux de l'éducation et d'autres personnes; les conférences ont servi à stimuler la discussion et à accroître la sensibilisation à l'égard des questions traitées.

Le rapport final de l'étude sur l'enseignement des sciences "A l'école des sciences -- la jeunesse canadienne face à son avenir" fournit des recommandations exhaustives sur tous les grands volets de l'enseignement des sciences au Canada. Le Conseil a entrepris un programme de suivi qui aura la forme de rencontres dans chaque province, afin d'assurer un débat complet sur les politiques soulevées par le rapport.

Le Rapport souligne des faiblesses dans des domaines clés de la concurrence internationale — une très faible croissance de la productivité, des insuffisances en matière de recherche et de développement, un rendement moins que satisfaisant des investissements et du commerce étranger, et l'absence d'un consensus socio-politique stable caractérisé plus souvent qu'autrement par une situation de conflit plutôt que par une coopération dans l'établissement de priorités industrielles. Les recommandations du Rapport sont conçues pour renforcer la compétitivité du Canada et sa capacité technologique industrielle d'ensemble. On met tout particulièrement l'accent sur des mesures qui viendraient encourager l'esprit d'entreprise, améliorer la capacité technologique du Canada pour les progrès futurs, encourager l'industrie à se tourner vers les marchés internationaux et susciter la coopération entre les divers groupes d'intérêt de l'infrastructure industrielle canadienne.

Le Rapport étant très récent, il est prématuré de prévoir l'incidence finale de ses conclusions et de ses recommandations en matière de réorientation. Nombreuses sont pourtant les inquiétudes du Conseil qui sont partagées par d'autres, et tout indique que les gouvernements et les hommes d'affaires canadiens ont commencé à suivre les orientations recommandées par le Conseil dans le cadre de cette étude et d'autres études.

De concert avec le Rapport 37, le Conseil a publié un certain nombre d'Études de documentation, dont "Les gouvernements et la microélectronique", et "Le défi de la coopération — La politique industrielle dans la Fédération canadienne".

Aquiculture : L'aquiculture est une technologie relativement nouvelle promise à un bel avenir industriel. Conçue pour mettre de l'avant des moyens innovateurs pour l'élevage ou la culture d'animaux et de plantes d'eau douce ou salée, elle pourrait contribuer à satisfaire la demande mondiale future de poisson et atténuer, en même temps, les problèmes que connaissent actuellement les pêcheries commerciales traditionnelles, au pays.

À la suite d'une conférence sur l'aquiculture, parrainée conjointement avec le Ministère des Pêches et Océans, le Conseil a instauré un groupe de travail en vue d'évaluer les besoins immédiats de l'industrie. Un rapport préliminaire du groupe de travail, publié en mars 1984, en a conclu que même si le sujet fait l'objet d'une recherche, la rentabilité commerciale de l'aquiculture est sujette à la demande du marché.

Le rapport de la conférence et du groupe de travail ont aidé à accroître la vulgarisation d'un potentiel de technique aquicole liée au fonctionnement commercial; les travaux se poursuivent dans un certain nombre de secteurs afin d'aider à renforcer les possibilités commerciales.

décennie. Le programme constitue une des entreprises les plus importantes des prochaines années. Le Conseil est d'avis que des consultations de ce genre peuvent combiner à la fois l'expertise de ceux qui sont aux premiers rangs de l'industrie en même temps que celle des scientifiques qui travaillent dans les laboratoires comme chercheurs de premier plan des nouvelles sciences et technologies.

La consultation comportera deux étapes. D'abord, 250 spécialistes issus d'organismes du monde des affaires, du gouvernement, des universités et du milieu de la recherche, et qui sont parmi les mieux renseignés dans leur domaine, seront interrogés de façon poussée, par téléphone, concernant les technologies futures d'importance particulière pour le Canada. La première consultation englobera un échantillon de plus de 10 000 Canadiens de tous les secteurs de la société, à qui l'on demandera de faire part de leurs points de vue et de leurs idées concernant les technologies émergentes. On leur demandera de préciser quelles sont les nouvelles technologies susceptibles d'influencer les progrès du Canada, les secteurs socio-économiques qui seront touchés, les probabilités de commercialisation des technologies et les domaines dans lesquels ces technologies pourraient susciter des problèmes.

Le groupe STE compile actuellement les résultats de cette

consultation d'envergure. Les résultats seront débattus dans les

prochains numéros du bulletin du Conseil "Résonances". Au cours de la deuxième étape, le Conseil, avec l'aide d'un comité consultatif, choisira les domaines qui feront l'objet d'une étude plus poussée et réunira en face-à-face des représentants du milieu scientifique et du monde des affaires de ces secteurs.

La capacité technologique et novatrice de l'industrie : Les nations industrialisées du monde se bousculent non seulement pour partager les progrès technologiques, mais également pour mettre cette technologie en application à l'échelle commerciale et industrielle, dans le domaine des soins de santé, de la gestion des ressources et dans presque tous les aspects possibles de la production, de la distribution et des services. Si le Canada désire demeurer concurrentiel et améliorer sa productivité, il doit également profiter des avantages de la technologie.

Le développement industriel au Canada : Cette année, le Conseil a terminé une grande étude sur la politique industrielle qui a donné lieu à la publication d'un rapport (n° 37) intitulé "Le développement industriel au Canada". L'étude porte sur les façons de renforcer le rendement technologique de l'industrie canadienne qui, d'après le rapport, est vulnérable dans un grand nombre de domaines importants. Le Canada est passé de la sixième à la onzième place, en fait de concurrence internationale, de 1981 à 1982.

Progrès technologiques : Il est de plus en plus évident que les progrès scientifiques et technologiques sont une composante essentielle de la santé économique. Au Canada, nous devons mettre la technologie au service des progrès et de la productivité de notre base de ressources nationale; la production des nouvelles technologies de pointe est aussi cruciale pour l'économie moderne. Étroitement liées à ces facteurs sont les exigences en recherche et en développement — fermement de notre avenir technologique et économique — et le besoin de personnes qualifiées pour relever les défis d'un monde technologique. Ces thèmes sont au coeur des grandes décisions et orientations du Conseil, et s'inscrivent dans les travaux des divers programmes de recherche.

Climat financier : Le climat de restrictions budgétaires au sein de l'appareil fédéral exerce des pressions sur tous les ministères et organismes afin de contrôler les dépenses et de faire le meilleur usage possible des fonds disponibles.

Opinion publique : Au cours des dernières années, le public canadien a démontré qu'il était de plus en plus sensibilisé aux questions scientifiques et technologiques et à l'incidence des progrès technologiques sur tous les aspects de notre vie. Des connaissances plus étendues et une sensibilisation accrue se traduisent par un débat plus vif, par une discussion plus rationnelle et, finalement, par des décisions plus sages. Le Conseil s'est engagé à encourager une plus grande sensibilisation. En raison de sa fonction unique d'organisme indépendant, il peut fournir des avis impartiaux à tous les secteurs de la société, y compris les gouvernements fédéral et provinciaux, les industries et les universités.

2. Initiatives nouvelles et en cours

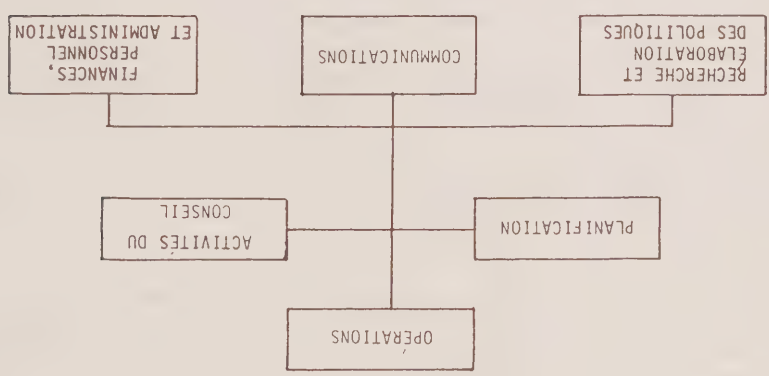
Tel que mentionné auparavant, le programme de recherche mené par le Conseil rejoint cinq grands domaines. Le programme de recherche s'accompagne d'un programme de communications, conçu pour accroître l'intérêt du public envers les progrès et les effets de la science et de la technologie en général, de même que les recommandations et les conclusions du Conseil concernant des questions particulières.

On ne s'attend à aucun changement quant à la nature ou à l'orientation du programme du Conseil en 1985-1986. On mettra l'accent sur le prolongement des initiatives déjà amorcées. Les programmes de recherche et de communications du Conseil sont décrits plus loin.

Les sciences et technologies émergentes : Un programme sur les sciences et technologies émergentes (STE) est l'une des consultations les plus ambitieuses jamais entreprises par le Conseil en matière de science et de technologie. Plus de 10 000 Canadiens dans le domaine des sciences, du génie et des affaires, feront l'objet de consultations dans le cadre d'un effort du Conseil visant à déterminer les sciences et les technologies prometteuses pour le Canada au cours de la prochaine

particulièrement sur ces questions politiques. En tant qu'organisateur des réunions et autres activités, le Conseil est perçu comme un catalyseur entre des groupes quelquefois dispersés qui partagent de l'information, cernent des problèmes et travaillent ensemble à trouver des solutions, stimulant ainsi un débat national en matière de politique scientifique et technologique.

Tableau 4 : Structure fonctionnelle



D. Perspective de planification

1. Contexte

La plupart des questions scientifiques et technologiques sont complexes et de grande portée. En général, elles sont le résultat de deux grands influences simultanées. D'abord, le domaine connaît un rythme extrêmement rapide de changement et de développement. Deuxièmement, les questions sont intimement liées et touchent presque toutes les facettes de notre société. L'incidence de ces influences est sous-jacente aux travaux du Conseil des sciences, à la fois de ses grandes décisions et de ses divers programmes de recherche. Nombre de progrès scientifiques et technologiques, mais pas tous, sont le résultat d'événements qui ont lieu à l'étranger, et la plus grande partie des efforts du Conseil vise à conseiller les Canadiens qui oeuvrent au sein du gouvernement, de l'industrie, des universités et des autres secteurs sur la meilleure façon de planifier et de modeler leurs politiques, dans un monde de plus en plus soumis aux impératifs des sciences et de la technologie. En raison de sa spécialisation et de son mandat, le Conseil représente un organisme impartial et sérieux auquel on peut s'adresser pour traiter de certaines questions, à qui l'on peut demander de prodiguer des conseils et de faire des recommandations. En 1985-1986, le Conseil a l'intention de continuer à sensibiliser les Canadiens aux questions de politique scientifique et technologique.

- o L'éducation et l'emploi dans un monde en mutation technologique;
- o La biotechnologie, les technologies de l'information et les autres technologies nouvelles;

- o L'infrastructure scientifique et technologiques; et

- o L'impact des technologies sur l'environnement et la société.

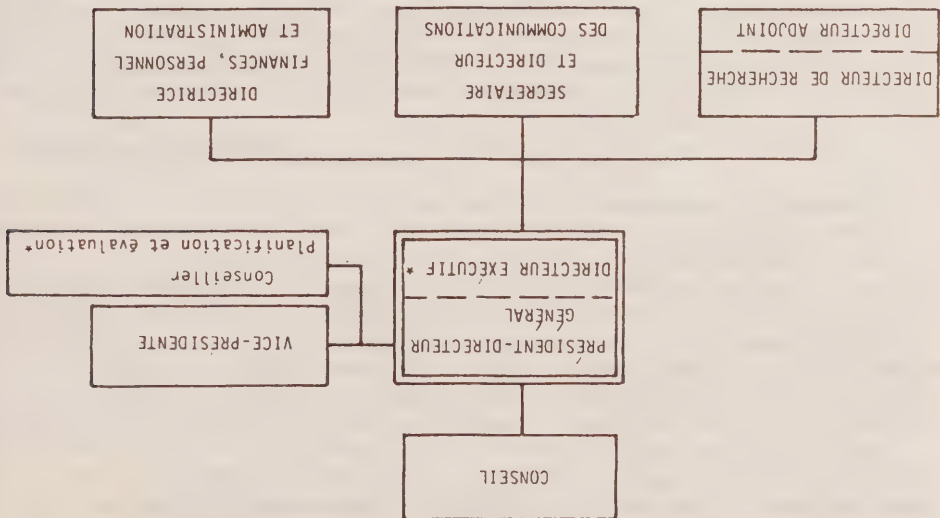
Les cinq grands domaines englobent toutes les tâches précisées dans la Loi sur le Conseil des sciences du Canada. Sous l'égide de ces grands domaines d'intérêt politique, le Conseil a mis au point un régime de planification afin de choisir et d'entreprendre chaque programme de recherche. Compte tenu des ressources limitées, une des principales tâches du Conseil consiste à déterminer les domaines prioritaires dans la poursuite de recherches particulières. Il n'est pas possible, par exemple, de mener de grands programmes de recherche simultanément dans les cinq domaines. Le Conseil choisit deux à trois des cinq domaines pour une recherche approfondie, selon l'échéancier donné, et consacre le reste de ses ressources à suivre les progrès dans les autres domaines.

Un autre grand mandat du Conseil consiste à susciter l'intéressement des Canadiens aux questions de politique scientifique et technologique. Le Conseil s'attache tout spécialement à communiquer ses découvertes et ses recommandations au plus vaste public possible. Les principaux documents de politique approuvés par le Conseil sont les Rapports du Conseil, sous couverture rouge. Les textes plus techniques préparés dans le cadre de travaux de recherche en vue d'étayer les grands documents de politique sont souvent publiés sous forme d'études de documentation, sous couverture verte. Le Conseil publie également les déclarations et les discours faits par le Président au sujet des aspects actuels de la politique scientifique, divers documents hors série et le rapport annuel, "Résonances", et contribue à des articles scientifiques dans les magazines et les journaux, à la radio et à la télévision.

Le Conseil complète ses grands efforts de recherche en parrainant ou en assistant aux divers ateliers de travail, colloques, conférences et autres rencontres où sont traités les sujets qui relèvent des activités de du Conseil. Souvent, le Conseil publiera le compte rendu ou un résumé de ces événements.

Dans le cadre de ses activités de communications, le Conseil entend continuer à entretenir des relations avec les décideurs des dix provinces. Ce réseau fournit une source continue d'information et de rétroaction sur les grandes questions de politique scientifique et technologique, dans tout le pays. Un des objectifs du Conseil est de regrouper les spécialistes des divers domaines comme les fonctionnaires, les hommes d'affaires, les professionnels, les représentants de la communauté scientifique et du travail pour qu'ils se penchent tout

Tableau 3 : Structure organisationnelle



Budget
(en milliers
A-P de dollars)

Conseil et bureau du président	483	4
Recherche	2 297	28
Bureau du secrétaire et communications	1 062	16
Finances, personnel et administration**	1 115	20

Total 4 957 68

* Vacant

** Y compris toutes les fonctions auxiliaires telles que le traitement

de textes et la reprographie.

5. Description du Programme

Le Conseil des sciences du Canada a déterminé cinq grands domaines de politique scientifique et technologique où il poursuit ses activités :

- o La capacité technologique et novatrice de l'industrie;

Le Conseil des sciences du Canada a été créé en 1966 par une loi fédérale afin de formuler des recommandations impartiales en matière de politique scientifique et technologique pour le Canada. Ces fonctions, énoncées en détail dans la Loi sur le Conseil des sciences de 1966-1967, ont été élargies par des amendements votés en 1978. Ces amendements soulignaient le rôle national du Conseil et son mandat de sensibilisation du public quant à la nature des questions de politique scientifique. La Loi permet au Conseil d'effectuer des études, des enquêtes ou tout autre projet, à son gré, et d'en publier les conclusions. Le Conseil des sciences du Canada relève du ministre d'État chargé des Sciences et de la Technologie, et la Loi exige également du Conseil qu'il effectue des enquêtes et présente son rapport au Ministre concernant toutes les questions que ce dernier juge bon de porter à l'attention du Conseil.

3. Objectif du Programme

Les objectifs du Conseil des sciences du Canada consistent à évaluer les besoins scientifiques et technologiques du Canada, à sensibiliser davantage le public à ces besoins et à l'interdépendance des divers groupes de la société à l'égard du développement et de l'emploi des sciences et de la technologie, et à conseiller le gouvernement concernant l'utilisation la plus judicieuse du potentiel scientifique et technologique.

4. Plan d'exécution du Programme

Structure de l'activité : Le Conseil des sciences du Canada a une mission, à savoir la recherche et l'élaboration de politiques. Cette activité, en ce qui concerne 1985-1986, est décrite à la section 5, sous la rubrique "Description du programme".

Organisation : En tant qu'établissement public, le Conseil des sciences se compose d'un président, d'un vice-président et de 28 membres au plus, choisis par le gouverneur en conseil. Les membres du Conseil, à l'exception du président et du vice-président, ne perçoivent à ce titre aucune rémunération et sont choisis parmi un vaste éventail de spécialistes en sciences et en technologie. Le président est le premier dirigeant du Conseil. Le Conseil des sciences a un personnel de 67 personnes qui s'occupent de recherche et d'analyse en politiques, et assurent des services de communication concernant les activités et les recommandations du Conseil, et offrent des services administratifs.

Le Conseil des sciences du Canada, créé en 1966 par une loi fédérale, fonctionne indépendamment de l'appareil gouvernemental et conseille le gouvernement et la société sur une politique scientifique et technologique. Le Conseil des sciences joue un rôle unique dans le processus de décision du gouvernement fédéral. Contrairement aux ministères et organismes qui possèdent une section scientifique et qui conseillent aussi le gouvernement quant aux aspects particuliers de la politique scientifique et technologique, le Conseil des sciences fonctionne indépendamment de l'appareil gouvernemental, mettant sur pied son propre programme de recherche et publiant ses conclusions à son gré. Un de ses principaux objectifs consiste à sensibiliser le public aux questions de politique scientifique et technologique.

1. Introduction

C. Données de base

Explication de la différence : La nécessité du montant additionnel de 35 000 \$ est due surtout à la hausse des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.

Conseil des sciences du Canada			
	4 582	4 547	35
Réel	Budget	Différence	
1983-1984			

Tableau 2 : Rendement financier de 1983-1984 (en milliers de dollars)

2. Examen du rendement financier

Depuis 1981, le Conseil a poursuivi un grand projet de recherche destiné à mieux comprendre les problèmes auxquels doit faire face l'industrie canadienne et les questions relatives à l'élaboration d'une stratégie industrielle appropriée. On avait préparé, au cours de l'année 1983, un rapport final dont le projet a été étudié par le Conseil lors d sa réunion de décembre. Une version révisée a été approuvée en mars 1984 et a été publiée en septembre 1984.

Deux grandes études sur lesquelles ont porté le gros des efforts de recherche du Conseil au cours des trois dernières années sont maintenant terminées. Il s'agit des études sur la politique industrielle et l'enseignement des sciences. Une troisième grande étude, celle-là portant sur la biotechnologie, a été entreprise en 1983.

Tableau 1 : Etat financier récapitulatif (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1985-1986	Prévu*	1984-1985	Différence
Conseil des sciences du Canada	4 957	4 847	110	
années-personnes autorisées	68	67	1	

* Le niveau des prévisions budgétaires pour 1984-1985 est le même que celui qui apparaît dans le Budget principal de 1984-1985 (Extraits de la Partie II du Budget des dépenses, page 4).

Explication de la différence : La nécessité d'un montant additionnel de 110 000 \$ et d'une année-personne pour 1985-1986 est due surtout aux faits suivants :

- une augmentation de 35 000 \$ et d'une année-personne pour compenser l'accroissement de la charge de travail dans le domaine des communications;
- une augmentation de 75 000 \$ pour le tiraillement et les avantages sociaux des employés pour tenir compte de l'inflation, des avancements et des augmentations.

B. Rendement récent

1. Points saillants

Voici les points saillants de l'activité du Conseil en 1983-1984 :

Le Conseil des sciences s'efforce de maintenir son potentiel de recherche et d'affirmer sa présence en ce qui concerne les cinq domaines de politique scientifique et technologique qu'il considère comme les plus importants. Le cadre de planification, adopté lors de la réunion de décembre 1983 du Conseil, englobe toutes les fonctions énoncées dans la Loi sur le Conseil des sciences du Canada. En raison de ressources limitées, il n'a pas été possible de mener de front un grand programme de recherches dans chacun de ces domaines. Le Conseil a donc résolu de consacrer la part la plus importante de ses ressources à l'étude simultanée de deux ou trois grands domaines, tout en utilisant le reste de ses ressources pour suivre attentivement l'évolution des autres domaines.

A. Plans pour 1985-1986

1. Points saillants

Le Conseil des sciences du Canada met en oeuvre un vaste éventail d'activités et de programmes pour s'acquitter de son mandat, qui consiste à accomplir des recherches en politique scientifique et technologique, à publier ses conclusions et, grâce à ses activités de communications, à sensibiliser davantage le public canadien aux questions de politique scientifique et technologique et à alimenter le débat les concernant.

Les travaux de recherche du Conseil relèvent de cinq grands domaines de politique :

- o La capacité technologique et novatrice de l'industrie (voir p. 14)
- o L'éducation et l'emploi dans un monde en mutation technologique (voir p. 16)
- o La biotechnologie, les technologies de l'information et les autres technologies nouvelles (voir p. 17)
- o L'infrastructure scientifique et technologique (voir p. 18)
- o L'impact des sciences et de la technologie sur la société et l'environnement (voir p. 19)

Ses principales activités pour 1985-1986 seront les suivantes :

- o un programme consultatif national visant à identifier les sciences et technologies émergentes qui promettent d'être cruciales pour le Canada au cours de la prochaine décennie; (voir p. 13)
- o des études plus approfondies débouchant sur la formulation de recommandations qui aideront à déterminer l'équilibre de l'effort scientifique du Canada; (voir p. 20)
- o un accroissement de l'activité visant à sensibiliser davantage un plus vaste public au développement et aux effets des sciences et de la technologie. (voir p. 19)

Programme par activité

en milliers de dollars)				Budget principal 1985-1986		Total	Budget principal 1984-1985
Années-		Budgétaire	Fonction-	Dépenses	autorisées		
		personnes	nément		en capital		

fonctionnement	68	4, 920	37	4, 957	4, 847
----------------	----	--------	----	--------	--------

Extrait du volume II
des Comptes publics

Utilisation des crédits en 1983-1984

Budgetaire	Budget principal	Total des crédits	Utilisation réelle			
				\$	\$	\$
Credit 35 - Dépenses du programme	4, 233, 000	4, 237, 862	4, 233, 289			
Statutaire - Contribution aux régimes d'avantages sociaux des employés	314, 000	349, 000	349, 000			
Total du Programme	4, 547, 000	4, 586, 862	4, 582, 289			

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$4,583,000 pour les activités du Conseil des sciences du Canada pour l'exercice 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$374,000 pour les pensions et les autres avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)	Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985
----------------------------------	-------------------------------	-------------------------------

35	Conseil des sciences du Canada	4,583	4,509
(S)	Dépenses du programme		
	Contributions aux régimes		
	d'avantages sociaux des		
	employés	374	338

Total du Programme	4,957	4,847
--------------------	-------	-------

Credit - Libellé et montants

Numéros	Ministères et organismes	(dollars)	crédits
---------	--------------------------	-----------	---------

Budget principal
1985-1986

35	Conseil des sciences du Canada	Dépenses du programme	4,583,000
----	--------------------------------	-----------------------	-----------

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses
Extrait du volume II des Comptes publics

4
5

Section I

Aperçu du programme

A. Plans pour 1985-1986

6

1. Points saillants

7

2. Etat financier récapitulatif

7

B. Rendement récent

7

1. Points saillants

8

2. Examen du rendement financier

8

C. Données de base

8

1. Introduction

9

2. Mandat légal

9

3. Objectif du Programme

9

4. Plan d'exécution du Programme

10

5. Description du Programme

10

Perspective de planification

12

1. Contexte

12

2. Initiatives nouvelles et en cours

13

3. Efficacité du Programme

21

4. Justification des ressources

22

Section II

Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article

24

1. Dépenses par article

25

2. Dépenses en personnel

25

B. Analyse des coûts

25

Ce plan de dépenses est conçu comme un document de référence. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux différents besoins de ses utilisateurs.

Ce document comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, les objectifs et les perspectives en matière de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur d mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée d'extraits de la Partie II du Budget des dépenses afin d'assurer le lien avec les autres documents budgétaires. Elle comprend également des extraits du volume II des Comptes publics. Ceux-ci permettent d'évaluer le rendement du programme sur le plan financier au cours de la dernière année.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1985-1986

Partie III

Conseil des sciences
du Canada

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commentant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. La Partie II renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1985

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés
et autres librairies

ou par la poste au:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa, (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT 31-2/1986-III-40

Canada: 3.00 \$
à l'étranger: 3.60 \$

Prix sujet à changement sans préavis

**Conseil des sciences
du Canada**

**Budget
des dépenses
1985-1986**

Partie III

Plan de dépenses



A1
N
E 77

Government
Publications

Secretary of State



1985-86 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1985

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT 31-2/1986-III-41 Canada: \$12.00
ISBN 0-660-52950-5 Other countries: \$14.40

Price subject to change without notice

1985-86 Estimates

Part III

Secretary of State

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

There are five chapters in this document. The first provides an introduction to the Department. The other four present the Program Expenditure Plans for each of the Department's Programs.

Chapters 2 to 5 begin with extracts from Part II of the Estimates for the particular Program being described. This is to provide continuity with the other Estimates documents. Also included are extracts from volume II of the Public Accounts (Official Languages Program only). These are provided as an aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

With the exception of the Education Support Program, each of the Program Expenditure Plans is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

The Plan for the Education Support Program is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that form the basis for the resources requested. Section II provides the same information provided in Section III of the other Program Plans.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. A general table of contents lists the various chapters, and detailed tables of contents are provided for each Program. Within Section I of each Program Expenditure Plan, a financial summary provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Departmental Summary	1-1
Administration and Regional Operations Program	2-1
Official Languages Program	3-1
Education Support Program	4-1
Citizenship and Culture Program	5-1

Departmental Summary

Roles and Responsibilities

The mandate of the Department of the Secretary of State is to contribute to the development, among present and future Canadians, of a sense of belonging to the nation by permitting them to grow freely in a multicultural society within a bilingual framework.

Departmental Organization and Programs

The Department, as part of the Social Development Envelope, fulfills its mandate through four Programs:

- Administration and Regional Operations;
- Official Languages;
- Education Support; and
- Citizenship and Culture.

These Programs converge on the mandate by addressing the principal elements of Canadian society. Their aim is to stimulate the dialogue between the federal administration and the various components of society while providing them with financial and technical support.

Administration and Regional Operations Program: This Program provides overall management direction, policy coordination and a full range of management support systems and services as well as the management of a network of regional and local offices across the country.

Official Languages Program: This Program contributes to increasing the appreciation and use of both official languages in Canada. Each province and territory receives assistance for the development and provision of education in the language of their official language minority communities and for providing Canadians with the opportunity of learning their second official language; official language minority communities receive assistance for their institutions and organizations; private and non-federal public institutions and organizations are assisted in providing services to the public in both official languages; and the federal government and its institutions are provided with translation and interpretation services.

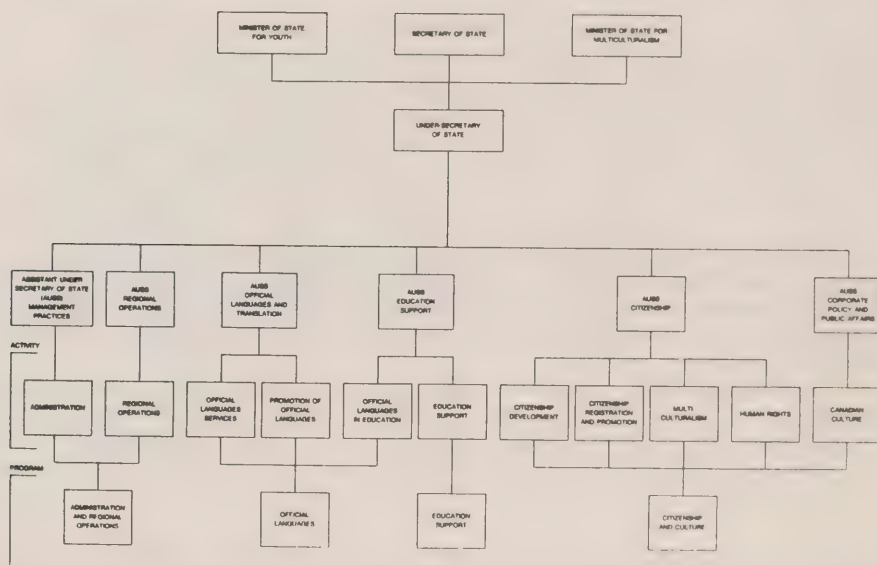
Education Support Program: This program provides support and financial assistance to the post-secondary educational system in various ways so that Canadians who wish to do so can further their education. Fiscal payments to the provinces are intended to strengthen the capacity of the post-secondary institutions; loans under the Canada Student Loans Program assist students in financial need; Canadian educational interests are represented internationally in collaboration with the Department of External Affairs; and a continuing effort is made through policy coordination and development to provide the best methods of federal support that will give students access to post-secondary education wherever in Canada they wish to study.

Citizenship and Culture Program: This Program contributes to providing equal opportunities for participation across Canada and making available the benefits of Canadian citizenship to all residents of Canada. Youth, natives, women and other disadvantaged groups receive assistance to further their growth and development; federal activities to improve the status of disabled persons are co-ordinated; cultural groups receive assistance to enable them to participate more fully in society; multicultural activities which reflect Canada's cultural and racial diversity are supported; human rights organizations receive assistance to participate more fully in society; and Canadians receive assistance to increase their knowledge and awareness of Canada.

Organization

The Secretary of State Department is headed by the Secretary of State, the Minister of State for Multiculturalism and the Minister of State for Youth who are responsible to Parliament for their respective activities of the Department. Figure 1 represents the relationship between the Department's organizational and Program structures.

Figure 1: Secretary of State Organization



Departmental Spending Plan

A summary of the Departmental Spending Plan is shown below.

Figure 2: Financial Summary by Program (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Change \$ %		For Details See Page
Administration and Regional Operations	35,139	35,151	(12)	-	2-6
Official Languages	334,255	323,273	10,982	3	3-7
Education Support	2,555,930	2,442,722	113,208	5	4-7
Citizenship and Culture	168,280	204,425	(36,145)	(18)	5-8
	3,093,604	3,005,571	88,033	3	

Statutory items account for approximately 83% of the department's expenditures.

Departmental Priorities

The objectives and priorities of the federal government focus primarily on national reconciliation, economic renewal and social justice. In order to achieve this result, the federal government continues to place particular importance on economic growth and development.

The achievement of the objectives and priorities of the Department of the Secretary of State are closely related to, and dependent upon, the continuation of the present rate of economic recovery during the current planning period.

The Department will continue to pursue its mandate of "enhancing Canadians' sense of belonging to Canada". The Department will therefore:

- with the support of both provincial governments and voluntary organizations, continue to implement, assist and support official language minority rights;
- undertake constructive, meaningful dialogues with both the provinces, and the education and business sectors, in order to effectively review post-secondary education agreements;

- extend human rights through application of the Canadian Charter of Rights and Freedoms;
- provide support and assistance to youth, women, natives, the disabled, and ethnocultural groups to enable them to participate on a fair and equal basis in Canadian Society; and
- maintain support for and consultations with the voluntary sector in order to allow it to reach its optimal potential and development.

Administration and Regional
Operations Program
Expenditure Plan

1985-86

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates	2-4
Section I	
Program Overview	
A. Highlights	2-6
B. Financial Summary by Activity	2-6
C. Background	
1. Introduction	2-7
2. Legal Mandate	2-7
3. Program Objective	2-7
4. Program Organization for Delivery	2-7
D. Planning Perspective	
1. Environment	2-9
2. Initiatives	2-10
Section II	
Analysis by Activity	
A. Regional Operations	2-11
B. Administration	2-13
Section III	
Supplementary Information	
A. Analysis by Object	
1. Expenditures by Object	2-15
2. Personnel Expenditures	2-16
B. Cost Analysis	2-17
C. Additional Information -	
Addresses of Regional and District Offices	2-18

**Extracts from Part II
of the Estimates**

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$32,025,000 in support of the 1985-86 Administration and Regional Operations Program. The remaining expenditures, estimated at \$3,114,000 for contributions to employee benefit plans and the Minister's salary and motor car allowance will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<hr/>			
	Administration and Regional Operations Program		
1	Program expenditures	32,025	29,412
(S)	Secretary of State- Salary and motor car allowance	42	40
(S)	Contributions to employee benefit plans	3,072	2,632
		<hr/>	
	Total Program	35,139	32,084

Vote - Wording and amounts

Vote No.	Department or agency (dollars)	1985-86 Main Estimates
<hr/>		
	Administration and Regional Operations Program	
1	Administration and Regional Operations - Program expenditures	32,025,000

Extracts from Part II
of the Estimates

Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates			Total	1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital		
Regional Operations	192	9,953	24	9,977	8,654
Administration	451	25,104	58	25,162	23,430
	643	35,057	82	35,139	32,084

Section I Program Overview

A. Highlights

The key results expected from the Program in 1985-86 will be the continuing provision of a full range of management support systems and services to Departmental programs, as well as the continuing management of the direct service activities in the regions.

P. Financial Summary by Activity

Figure 1: Financial Summary by Activity (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Change	For Details See Page
Regional Operations	9,977	9,625	352	2-11
Administration	25,162	25,526	(364)	2-13
	35,139	35,151	(12)	
Authorized person-years	643	637	6	

Explanation of change: The financial requirements for 1985-86 are essentially the same as the 1984-85 forecast expenditures.

Explanation of 1984-85 Forecast: The 1984-85 forecast is \$3.1 million or 9% higher than the 1984-85 Main Estimates of \$32 million (Extracts from Part II of the Estimates, page 2-4). The difference reflects the following major Supplementary Estimate items:

	\$ millions
<ul style="list-style-type: none"> human (20 P-Y) and financial resources provided for the new office of the Minister of State for Youth, and the Communication Directorate 	1.2
<ul style="list-style-type: none"> human (13 P-Y) and financial resources provided for the decentralization of the Quebec Regional office 	0.7

- human (3 P-Y) and financial resources provided for the Canada Student Loans Program systems computerization project

0.9

C. Background

1. Introduction

The Department's Administration and Regional Operations Program provides overall management direction, policy coordination, advice and a full range of management support systems and services to the operating programs of the Department of the Secretary of State, both in Headquarters and in the regions. These support services provide management policies, systems and services to permit efficient and effective program delivery.

2. Legal Mandate

The mandate for the Administration and Regional Operations Program is based upon the statutory authority granted to the Secretary of State of Canada for the management and direction of the Department pursuant to subsection 2(2) of the Department of the Secretary of State Act, R.S., C77, S.1.

3. Program Objective

The objective of the Administration and Regional Operations Program is to ensure, jointly and individually, with equity, the economical, efficient, effective and accountable realization of the Department's objectives and priorities, in a spirit of service to the public; and to contribute to enhancing Canadians' sense of belonging to the country in each region.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Administration and Regional Operations Program comprises two activities: Administration and Regional Operations.

Organizational Structure: Five senior managers of the Department are responsible for delivery of the Administration and Regional Operations Program. The organizational structure and the resources associated with each area are depicted in Figure 2. The five senior managers and their responsibilities include:

Assistant Under Secretary of State, Management Practices: is responsible for ensuring the development and maintenance of an integrated management process that responds to departmental and governmental needs; coordinating planning and management information systems; ensuring the review of management practices and procedures

and advising managers on related issues; controlling departmental assets; ensuring the provision of financial services to permit efficient and effective management of resources, and administrative and legal services in support of departmental programs. The incumbent of this position is also responsible for the Administration Activity in terms of the setting of priorities, approval of operational and work plans, allocation of budgets and the monitoring of progress against plans for all responsibility centres in the Activity, including Personnel, Corporate Policy and Public Affairs, and Evaluation and Audit which are within the Activity but which report independently to the Under Secretary.

Assistant Under Secretary of State, Corporate Policy and Public Affairs: is responsible for central coordination of research, the co-ordination of the department's involvement in international affairs, policy development, policy analysis and strategic planning. Additional responsibilities within the Activity include the Corporate Secretariat and the Communications Branch.

Assistant Under Secretary of State, Regional Operations: is responsible for the management and coordination of the Department's regional activities. Responsibilities also include ensuring regional concerns are taken into consideration when policy decisions are made.

Director General, Personnel: is responsible for all personnel related services.

Director General, Review: is responsible for program evaluation and internal audit.

Figure 2: 1985-86 Resources by Organization and Activity (\$000)

Under Secretary of State						
	AUSS Management Practices*	Director General Personnel	Director General Review	AUSS Corporate Policy and Public Affairs	AUSS Regional Operations	Activity Total
Administration	16,206	2,917	1,981	4,058	-	25,162
Regional Operations	-	-	-	-	9,977	9,977
	16,206	2,917	1,981	4,058	9,977	35,139
Person-Years	289	77	21	64	192	643

* This includes the Offices of the Secretary of State, the Minister of State for Multiculturalism, the Minister of State for Youth, the Under Secretary of State and the Assistant Under Secretary of State Management Practices.

D. Planning Perspective

1. Environment

The Administration and Regional Operations Program is administered in an environment of restraint which requires more effective use of resources. The need to do more with less will place increased emphasis on the evaluation of programs and services as well as human resource management, both at headquarters and in the regions. Nevertheless, in such a climate, the Regional Operations Activity must ensure an adequate representation of the Department's interests in the regions.

The initiation or expansion of programs, as well as the emergence of complex economic and social issues, directly result in increased demands on the central services the Administration Activity provides to the Department. Further, the increased decentralization of departmental programs requires that the regional offices must continue to ensure effective delivery of services.

In the Administration Activity, central agency and other requirements also play an important role in determining the workload of its major components, chiefly Finance, Personnel and Administration. The Access to Information and Privacy legislation has for example placed considerable demands on the department.

More and more demands are being placed upon managers for sound and effective decision-making and in order to do this they require complete, accurate and up-to-date information. For the Administration Activity, this results in an increasing demand for good, comprehensive systems which are capable of providing data in a timely and cost effective manner. The systems and services areas of the Department are even further taxed due to the rapid changes in information technology and communications which are taking place. Computer applications and office automation will continue to have a significant impact on departmental operations.

2. Initiatives

Resource restraint allows little room for the initiation of new services or the expansion of current activities in the Administration Activity. Emphasis is being placed on improving existing services and making management systems more effective.

Regional Operations will be decentralizing the Quebec regional office in 1985-86 in order to provide better service to the region. The estimated cost of this expansion will be 25 person-years and \$900,000 on an ongoing basis.

Section II Analysis by Activity

A. Regional Operations

Objective

To ensure that ministerial objectives and priorities are achieved in a harmonious and integrated fashion across the country and the diversity of Canada's regions and the specificity of their needs and aspirations are well understood and integrated into Departmental orientation and activity.

Resource Summary

The Regional Operations Activity represents approximately 28% of the Administration and Regional Operations Program resources for 1985-86.

Figure 3: Activity Expenditures (\$000) and Person-years

	Estimates 1985-86		Forecast 1984-85		Actual 1983-84	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Regional Operations	9,977	192	9,625	186	8,904	194

Salary and other personnel expenditures make up 76% of the Regional Operations Activity resources. Transportation and communication expenditures account for a further 15%.

Description

The Regional Operations Activity is responsible for representing and implementing all regional aspects of the department's mandate and objectives within each region of the country and ensuring that delivery of departmental Activities is based on and appropriate to local needs and aspirations of each region. Regional Operations is the Department's focal point in each region of the country, ensures the assessment and representation of regional interests and works towards their integration in all aspects of the Department's policy and program services. Regional functions include the management of

the promotion and the granting of citizenship, including the operation of the courts of Canadian Citizenship, the management of grants and contributions awarded to local, regional and provincial groups for all departmental programs which are regionalized, the management of translation services in certain regions and the liaison function with local and provincial governments.

Performance Information/Resource Justification

Regional Operations was established as an activity to ensure an active departmental presence in each region of the country, to deliver departmental programs and provide input with the development of policies and programs that best meet the needs of each region. The resources assigned to Regional Operations are determined by the number and size of regional and local offices and citizenship courts, the number and diversity of departmental programs and the amount of program delivery activity being carried out on behalf of other Activities. It must be noted that the financial and person-year resources for the programs delivered in the regions are covered under the specific Activities to which they relate. Thus, the staff who deliver programs in the regions, who are located in the regions and who are managed on a day-to-day basis by regional managers are not accounted for in the Regional Operations Activity resource levels nor are the grant and contribution monies they award. Over the long term, the number of person-years within Regional Operations will only vary marginally with significant changes in the level or scope of Activities managed in the regions. A comparison of Regional Operations person-years to the total person-years managed by the Activity demonstrates a tendency towards a relative reduction of Regional Operations costs. Overall, efficiency of Regional Operations will thus increase as more Activities are managed regionally. Figure 4 depicts this point.

Figure 4: Ratio of Regional Operations Personnel to Total Personnel Managed in the Regions

	Projected 1985-86	Forecast 1984-85	Actual* 1983-84
Regional Operations Person-years	192	186	185
Person-years Managed in Regions	537	525	462
Percentage	35.8	35.4	40.0

* The actual utilization figures for 1983-84 have been adjusted to reflect transfers which were made in the 1984-85 Estimates in order to make the figures for 1983-84 comparable with those of subsequent fiscal years.

B. Administration

Objective

To ensure achievement of the Department's objectives and efficient and effective management of human, financial, technical and physical resources through the provision of overall orientation and executive direction and appropriate management processes, services and controls.

Resource Summary

The Administration Activity represents approximately 72% of the Administration and Regional Operations Program resources for 1985-86.

Figure 5: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1985-86		Forecast 1984-85		Actual 1983-84	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Executive	3,537	64	4,120	75	3,701	65
Corporate Policy	1,629	27	1,634	27	1,423	33
Management Policies, Systems and Services	18,015	339	17,894	329	14,969	312
Management Improvement	1,981	21	1,878	20	1,591	21
	25,162	451	25,526	451	21,684	431

Salary and other personnel expenditures make up 70% of the Administration Activity resources. Professional and special services expenditures for such services as audit, program evaluation and data processing account for a further 14%.

Description

This Activity includes four major areas: Executive, Corporate Policy, Management Policies, Systems and Services and Management Improvement.

Executive: This includes the offices of the Secretary of State, the Minister of State for Multiculturalism, the Minister of State for Youth, the Under Secretary of State and the Assistant Under Secretary of State for Management Practices.

Corporate Policy: This includes the functions of corporate policy development, strategic planning, co-ordination of departmental research and liaison and policy functions associated with federal-provincial relations and international affairs.

Management Policies, Systems and Services: This includes the development and implementation of management policies and systems and the provision of planning, management information, financial, administrative, records, library, security, computer, access to information, information-communications, corporate support, correspondence, personnel and legal services to the entire department.

Management Improvement: This includes internal audit, program evaluation and management review.

Performance Information/Resource Justification

At the Activity level, performance is shown by the ratio between the Administration Activity's person-years and operating dollars to those of the Department. Over a three year period the ratios have remained relatively constant.

Figure 6: Administration Operating Expenditures as a Percentage of Departmental Operating Expenditures - Excluding Salaries (\$000)

	Projected 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Administration Department	7,660 53,820	8,539 54,271	6,172 44,419
Percentage	14.2	15.7	13.9

Figure 7: Administration Person-Years as a Percentage of Departmental Person-Years

	Projected 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Administration Department	451 3,212	451 3,245	431 3,126
Percentage	14.0	13.9	13.8

Section III
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Figure 8: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Personnel			
Salaries and wages	21,988	21,275	19,626
Contributions to employee benefit plans	3,072	2,632	2,962
Other personnel	2	2	2
	25,062	23,909	22,590
Goods and services			
Transportation and communications	2,824	2,717	2,448
Information	599	245	48
Professional and special services	3,930	5,046	3,362
Rentals	661	808	316
Purchased repair and upkeep	449	450	380
Material and supplies	1,526	1,502	937
All other expenditures	6	6	1
	9,995	10,774	7,492
Capital	82	468	506
Total expenditures	35,139	35,151	30,588

2. Personnel Expenditures

Figure 9: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1985-86 Average Salary Provision
	85-86	84-85	83-84		
Management	28	31	23	50,350-96,300	65,241
Scientific and professional					
Economics, sociology and statistics	5	4	6	14,570-65,080	50,300
Library sciences	4	4	4	19,782-50,712	34,996
Administrative and foreign services					
Administrative services	93	85	72	13,912-57,987	35,029
Computer systems administration	26	25	22	18,766-61,433	36,198
Financial administration	35	36	36	13,853-57,980	39,744
Information services	24	20	19	13,579-57,980	44,641
Organization and methods	7	8	15	13,520-57,980	37,560
Personnel administration	25	27	27	13,330-63,870	39,547
Program administration	77	81	125	13,912-57,987	39,823
Purchasing and supply	10	9	8	12,766-57,980	30,550
Translation	2	2	-	15,700-64,000	39,688
Technical	6	7	5	10,719-63,173	33,950
Administrative support					
Data processing	7	6	5	13,352-37,130	23,373
Clerical and regulatory	209	189	153	12,932-31,743	21,892
Secretarial, stenographic and typing	64	78	52	12,636-31,946	22,562
Other	21	25	28		40,916

Note: The person-year column displays the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1984. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

B. Cost Analysis

The net cost of the Administration and Regional Operations Program includes the operating costs and statutory expenditures along with the value of services provided free by other departments. These additional services include the value of accommodation provided by the department of Public Works (\$2,695,000), the value of financial services provided by the Department of Supply and Services (\$76,000), the value of insurance premiums provided by the Treasury Board (\$432,000), and the value of services provided by the Department of Labour (\$22,000).

Figure 10: Net Cost of the Program for the Year 1985-86 (\$000)

	Estimates 1985-86	Add Other Costs	Net Cost 1985-86	Total 1984-85
Regional Operations	9,977	967	10,944	10,511
Administration	25,162	2,258	27,420	27,663
	35,139	3,225	38,364	38,174

C. Additional Information

Addresses of Regional and District Offices

Regional Offices

Newfoundland/Labrador

Regional Office
Box 75, Atlantic Place
215 Water Street
St. John's, Newfoundland
A1C 6C9

New Brunswick

Regional Office
860 Main Street, Suite 504
Moncton, New Brunswick
E1C 1G2

Quebec

Regional Office
200 Dorchester Blvd., West
West Tower, 10th floor
Montreal, Quebec
H2Z 1Y4

Manitoba

Regional Office
303 Main Street
Room 201
Winnipeg, Manitoba
R3C 3G7

Alberta/Northwest Territories

Regional Office
Main Floor, Harley Court
10045 - 111 Street
Edmonton, Alberta
T5K 1K4

Nova Scotia

Regional Office
5281 Duke Street
Halifax, Nova Scotia
B3J 3M1

Ontario

Regional Office
25 St. Clair Avenue East
Suite 200
Toronto, Ontario
M4T 1M2

Saskatchewan

Regional Office
2101 Scarth Street
Room 200
Regina, Saskatchewan
S4P 2H9

British Columbia/Yukon

Regional Office
1525 West, 8th Avenue
Room 207
Vancouver, British Columbia
V6J 1T5

District Offices

Ontario

903-150 Kent Street
Ottawa, Ontario
K1A 0M5

Ontario

425-150 Main West
Hamilton, Ontario
L8P 1H8

Ontario

326-19 Lisgar Street
Sudbury, Ontario
P3E 3L4

Saskatchewan

Financial Building
Room 505
230 22nd Street East
Saskatoon, Saskatchewan
S7K 0E9

British Columbia/Yukon

Room 240, Federal Building
308 Main Street
Whitehorse, Y.T.
Y1A 2B5

British Columbia/Yukon

1525 West 8th Avenue
Room 207
Vancouver, British Columbia
V6J 1T5

British Columbia/Yukon

816 Government Street
Room 105
Victoria, British Columbia
V8W 1W9

Ontario

201-25 St. Clair Avenue East
Toronto, Ontario
M4T 1M2

Ontario

451 Talbot Street
Main Floor
London, Ontario
N6A 5C9

Ontario

207-33 South Court Street
Thunder Bay, Ontario
P7B 2W6

Alberta/North West Territories

Unit 1, Tallah Building
P.O. Box 610
Yellowknife, N.W.T.
X1A 2N5

Alberta/North West Territories

220-4th Ave. SE, Room 254
Calgary, Alberta
T2P 3C1

British Columbia/Yukon

1433 St. Paul Street
Suite 102
Kelowna, British Columbia
V1Y 2E4

Prince Edward Island

Dominion Bldg., Room 316
97 Queen Street
Charlottetown, P.E.I.
C1A 4A9

Official Languages Program
Expenditure Plan

1985-86

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates 3-4

Extracts from Volume II of the Public Accounts 3-6

Section I
Program Overview

A. Plans for 1985-86

1. Highlights 3-7

2. Financial Requirements 3-7

B. Recent Performance

1. Highlights 3-9

2. Review of Financial Performance 3-10

C. Background

1. Introduction 3-10

2. Legal Mandate 3-11

3. Program Objective 3-12

4. Program Organization for Delivery 3-12

D. Planning Perspective

1. Environment 3-13

2. Initiatives 3-14

3. Update on Previously Reported Initiatives 3-14

4. Program Effectiveness 3-16

Section II
Analysis by Activity

A. Education 3-20

B. Promotion 3-25

C. Services 3-28

Section III
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object 3-34

2. Personnel Expenditures 3-35

3. Transfer Payments 3-36

B. Cost Analysis 3-38

Extracts from Part II of the Estimates

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$325,118,000 in support of the 1985-86 Official Languages Program. The remaining expenditures, estimated at \$9,137,000 for contributions to employee benefit plans, will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
<hr/>			
	Official Languages Program		
5	Operating expenditures	86,535	82,053
10	Grants and contributions	238,583	227,602
(S)	Contributions to employee benefit plans	9,137	7,973
		<hr/>	
Total Program		334,255	317,628

Votes - Wording and Amounts

Vote No.	Department or agency (dollars)	1985-86 Main Estimates
<hr/>		
	Official Languages Program	
5	Official Languages - Operating expenditures	86,535,000
10	Official Languages - The grants listed in the Estimates and contributions	238,583,000

Extracts from Part II
of the Estimates

Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates					1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary			Total	
		Operating	Capital	Transfer payments		
Official Languages in Education	23	1,361	2	212,126	213,489	206,649
Promotion of Official Languages	53	3,374	12	26,457	29,843	24,239
Official Languages Services	1,776	88,733	2,190	.....	90,923	86,740
	1,852	93,468	2,204	238,583	334,255	317,628

Extracts from Volume II
of the Public Accounts

Use of Appropriations for 1983-84

	Main Estimates	Total Appropriations	Actual Use
	\$	\$	\$
Budgetary Expenditures			
Vote 5 - Official Languages			
Program Expenditures	76,123,000	77,386,896	75,435,996
Vote 10 - Official Languages			
Grants listed in the Estimates and contributions	184,060,000	199,938,000	197,417,404
<hr/>			
Statutory Budgetary Expenditures			
Contributions to employee benefit plans	7,555,000	8,409,000	8,409,000
	267,738,000	285,733,896	281,262,400

Section I Program Overview

A. Plans for 1985-86

1. Highlights

Two major points regarding the program in the upcoming year are:

- 1985-86 is the third year of application of the three-year agreements on Official Languages in Education concluded with the provinces and territories. The forecast expenditures for the year are approximately \$212 million (see page 3-22);
- to meet the Government of Canada's needs in the area of official languages, the Services Activity will translate approximately 290 million words in 1985-86. This volume has risen slightly over the forecast for 1984-85 (284 million words). The interpretation sector will provide approximately 13,300 interpreter-days, a slight increase from the figure for 1984-85 (see pages 3-30 and 3-31).

2. Financial Requirements

Figure 1: Financial Summary by Activity (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Change	For Details See Page
Education	213,489	208,614	4,875	3-20
Promotion	29,843	27,901	1,942	3-25
Services	90,923	86,758	4,165	3-28
	334,255	323,273	10,982	
Authorized person-years	1,852	1,841	11	

Explanation of change: The financial requirements for 1985-86 are \$11.0 million (3.4%) higher than 1984-85 forecasts. This difference is attributable to the following items:

	\$ millions
● a net increase due to federal-provincial agreements for minority language education and second language instruction	5.0
● an increase due to general price increases	4.2
● an increase for the acquisition of word processing equipment	1.2
● an increase for Promotion of Official Languages	1.0
● a net increase due to transfer between Programs within the Department (17 P-Y)	0.7
● a net increase due to the return to the base of funds transferred to other programs	0.5
● a net decrease for translation and interpretation contracts	(1.6)
● a decrease of 6 person-years approved for 1984-85 only for the Summer Career Access component of the 1984 Summer Canada Program	

Explanation of the 1984-85 forecast: The 1984-85 forecast is \$5.6 million (1.8%) higher than 1984-85 Main Estimates levels, which are \$317.6 million. The difference is attributable to the following items:

	\$ millions
● Supplementary Estimates for an increase in contributions for the completion of the St. John, N.B. "centre scolaire communautaire"	1.9
● Supplementary Estimates for an increase in funds and human resources (5 P-Y) for the renewed mandate of the Promotion of Official Languages Activity	3.7
● Transfer of six person-years from Treasury Board for the Summer Career Access component of the 1984 Summer Canada Program	

B. Recent Performance

1. Highlights

The 1983-84 Expenditure Plan dealt with the Education, Promotion and Services Activities.

Education: following an agreement reached in 1983-84 between the Department and the CMEC (Council of Ministers of Education, Canada), three-year bilateral agreements were negotiated with the provinces and territories regarding assistance for:

- minority official language education and second official language instruction; and
- two national programs: the summer language bursary program and the second-language monitor program.

Promotion: the Promotion Activity finished combining its two components (Official Language Communities and Promotion of Official Languages) into one activity, which resulted in:

- a reorganization of objectives and areas of activity; and
- an administrative reorganization, including regionalization.

Services: The results of the Services Activity were as follows:

- the total number of words translated was 290 million, compared with a forecast of 288 million. Translation from one official language to the other accounted for 93.2% of this volume;
- the interpretation sector provided 13,455 interpreter-days of oral interpretation and 726 interpreter-days of sign language interpretation; and
- contract work accounted for 21.7% of total translation volume and 43.2% of interpretation volume.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: Review of 1983-84 Financial Performance (\$000)

	1983-84		
	Actual	Main Estimates	Difference
Education	194,791	183,903	10,888
Promotion*	4,088	1,966	2,122
Services	82,384	81,869	515
	281,263	267,738	13,525

* These amounts do not include the Official Language Communities component which was in the Citizenship and Culture Program in 1983-84.

Following the tabling of the 1983-84 Expenditure Plan, Supplementary Estimates were approved for the Education Activity which included \$425,000 for linguistic development, \$650,000 for the Miramichi School-Community Centre in Newcastle, New Brunswick and \$12,427,000 for the new federal-provincial agreements.

Supplementary Estimates of \$2,396,000 were also approved for the Promotion Activity, subsequent to the renewal of its mandate which required budgetary increases.

Supplementary Estimates of \$542,000 for translation and interpretation contracts and \$690,000 for salary expenditures were approved for the Services Activity.

C. Background

1. Introduction

The federal government's official languages policy is designed to promote the equal status of the two official languages both within and outside the federal Public Service. The policy is implemented by means of various programs.

In the Secretary of State Department, the Official Languages Program provides the federal government with translation, interpretation, terminology and language advisory services to

facilitate its communications with Canadians in the official language of their choice. These services also increase federal employees' opportunities to work in their own official language.

For the private and non-federal public sectors in Canada, the Official Languages Program is designed to help Canadians appreciate the uniqueness of Canada's language status and to ensure that the equality of Canada's official languages is realized. Assistance in this regard is provided mainly in the form of transfer payments for the development of minority official language communities made to organizations active in areas such as post-secondary education, communication and culture; in the form of grants and contributions for the promotion of the official languages and the provision of varied linguistic services; and, in particular, in the form of contributions by the Official Languages in Education Program to the provinces and territories for minority official language education and second official language instruction.

Also in the Secretary of State Department, the Citizenship and Culture Program helps adult immigrants acquire Canadian citizenship and learn one of the two official languages. In addition, this Program finances some of the court challenges on sections of the Constitution relating to the official languages.

Finally, in the federal public sector, Treasury Board establishes policies and programs applicable to the entire Public Service. The Public Service Commission offers language training to government employees. The Office of the Commissioner of Official Languages monitors compliance with the policy as well as its effectiveness.

2. Legal Mandate

The mandate of the Program is based on the mandates of its three activities.

The mandate of the Education Activity derives from Cabinet decisions, Orders in Council and agreements with the Council of Ministers of Education, Canada (CMEC) and with each province and territory.

The mandate of the Promotion Activity derives from the recent Cabinet decision (July, 1983) which made the Activity responsible for providing financial and technical assistance to official language communities to promote their full participation, in their language, in the social, educational, cultural and economic life of Canadian society and to the private and non-federal public sectors to facilitate the use of both official languages and the provision of services in both languages.

The mandate of the Services Activity derives from the Translation Bureau Act (1934), the Translation Bureau Regulations (1968) and

indirectly from the Official Languages Act (1969) and the Canada Act (1982). In addition, a 1974 Cabinet decision made the Translation Bureau responsible for verifying and standardizing the terminology used in the federal Public Service.

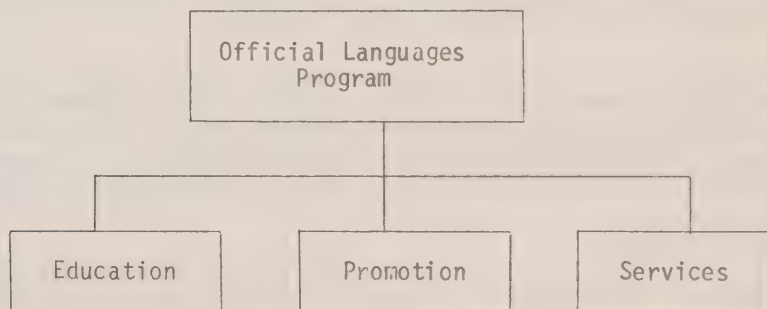
3. Program Objective

The objective of the Official Languages Program is to foster a better appreciation among Canadians of the equal status of the two official languages and to provide Canadians with increased opportunities to participate fully, in either official language, in all aspects of their lives; thus contributing to enhancing Canadians' sense of belonging to the country.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Official Languages Program comprises three activities, as shown in Figure 3.

Figure 3: Activity Structure



Organization Structure: The Official Languages Program has its headquarters in Hull. The Promotion and Services Activities are directed by the Assistant Under Secretary of State, Official Languages and Translation, and the Education Activity by the Assistant Under Secretary of State, Education Support. Responsibility for co-ordinating activities and the administration of some grants under the Promotion Activity is assigned to officers located in the regions. The Services Activity is decentralized and is spread out in some 90 translation sections working for Parliament and in client departments and agencies across the country. Seventy-five percent of staff of the Services Activity work in the Ottawa-Hull area. Montreal and Quebec City are the two other major centres where staff from this Activity are represented. Other sections are located in Halifax, Moncton, Toronto, Winnipeg and a number of military bases, including Lahr in the Federal Republic of Germany.

Figure 4: 1985-86 Resources by Organization and Activity (\$000)

Under-Secretary of State			
AUSS Education Support		AUSS Official Languages and Translation	Activity Total
Education	213,489		213,489
Promotion		29,843	29,843
Services		90,923	90,923
213,489		120,766	334,255
Person-Years	23	1,829	1,852

D. Planning Perspective

1. Environment

There are a number of key factors which may significantly influence the nature and scope of the Official Languages Program.

The success of endeavours relating to official languages in Canada depends in large part on the voluntary participation of non-federal sectors.

The Promotion Activity undertakes efforts designed to encourage rather than coerce the private and non-federal public sectors to accept and introduce institutional bilingualism and make Canadians more aware of Canada's linguistic duality and the use of both official languages. This is an enormous task which is affected by a number of socio-political factors, the most important being the willingness of provincial governments to provide the official language minority with services equivalent to those enjoyed by the majority; the commitment of the majority group to serve the official language minority group; the presence, the degree of concern and the claims of the minority official language group; and court rulings regarding the Charter of Rights and Freedoms and Bill 101.

These same factors affect the assistance provided to the provinces under the Education Activity to promote minority language education and second language instruction. This latter issue is one of national interest, in particular as a result of the recent patriation of the Constitution and the creation of the Charter of Rights and Freedoms, which establishes the language rights of the minority in matters of education. The objectives of the Education Activity must be achieved using the education systems of the provinces, which limits the federal government's contribution in this area.

The Services Activity is responsible for responding to requests for linguistic services from federal clients by making use of the Activity's own professionals or by awarding contracts to the private sector. Variations in the demand for services depend on two factors. Firstly, when Parliament or its committees are sitting, the demand for interpretation increases. Similarly, parliamentary activity also affects translation, especially when special committees of the House are set up. Secondly, demand is linked to the coming into effect of any new legislation, regulations or amendment to government policy either directly or indirectly related to the use of translation, interpretation or terminology services.

2. Initiatives

While the Official Languages Program does not present any initiatives for the 1985-86, it will continue implementation of previous initiatives.

3. Update on Previously Reported Initiatives

Promotion: The Promotion Activity reported one initiative in the 1984-85 Expenditure Plan: an expanded mandate. This mandate enables the two components, Official Language Communities and Private and Non-Federal Public Sectors, to offer new services.

The Official Language Communities: This component now provides a technical assistance service by which it assigns resource-persons to any non-profit organization for carrying out large-scale projects, or to set up permanent services for official language minorities. The component also provides technical and financial support to official language minority organizations for the creation of institutions these communities can support.

The Private and Non-Federal Public Sectors: This component implemented an information and awareness campaign promoting equal status for the two official languages in Canada. National and regional information plans promote understanding of and respect for the country's linguistic duality and highlight the benefits of bilingualism and opportunities to learn the second official language. Financial assistance is also provided to voluntary organizations contributing to this objective. Furthermore, the component increased

financial support for the development and implementation of institutional bilingualism.

Services: Three initiatives were reported in previous Expenditure Plans: rationalization, automation and implementation of the recommendations of an Administrative Review. All three pertain to the Services Activity.

Rationalization: Rationalization involves more rigorous screening of documents to be translated. Clients are thus encouraged to increase their ability to draft texts in the appropriate language through the use of language advisory services, and are familiarized with the cost of translation through disclosure of pertinent information. It also involves establishing priorities and setting up channels for the routing of texts by clients, as provided in the Treasury Board policies on the use of translation services. This is done in co-operation with the designated official in charge of official languages policy in each department.

A decrease in the rate of growth of total demand was one result anticipated from the rationalization measures. In the past, the rate of growth was as follows: 11.1% from 1979-80 to 1980-81, 4.8% from 1980-81 to 1981-82, and 4.6% from 1981-82 to 1982-83. Total demand for 1983-84 was 286 million words, compared with 285 million words in 1982-83, an increase of 0.35%. It is not possible to estimate what demand would have been without rationalization measures. However, the program considers the rationalisation measures as being partially responsible for the easing of demand.

Automation: Automation of operations began in 1974 and has been a major initiative of the Program since 1976-77. The Services Activity has just completed a study of the cost-effectiveness of the automated equipment in use. The study demonstrates that positive results were achieved.

Slightly over one third of the word processing stations are assigned to translators and the remainder are used by support staff. Clients benefit since they receive a finished product, which can be delivered on a magnetic-recording medium, thus reducing their costs of producing documents. In 1983-84, the activity avoided hiring an additional 0.4 typist person-year for each workstation used by translators.

Word processing systems used by support staff generate savings, in the form of avoided increases in staff, in the amount of 0.5 typist person-year for each workstation. Such workstations are cost-effective in less than the prescribed five-year period.

Efforts in the development of machine translation have already proven cost-effective in the translation of weather bulletins. A feasibility study, which included a field trial, concluded that it was

valid to transfer the weather bulletin translation system to a micro-computer, given the fact that Environment Canada's mainframe computer will shortly be unavailable. The micro-computer will be able to provide the service for several years until such time that volume increases may require another solution, such as transfer to a minicomputer. With regard to the Terminology Bank, the Activity has set up a development team to design and install the new TERMIUM III system which will facilitate access to terminological files and make expansion to other languages possible.

Implementation of the recommendations of an Administrative Review: This initiative was presented in the Expenditure Plan for 1984-85. All the recommendations of the review have been accepted in principle. A task force has been set up to evaluate the impact of these recommendations on the organization and operations of the activity and to develop an implementation plan. A new policy on official language freelance translation contracts was implemented and certain contracting responsibilities and person-years (22) were transferred to the Administration and Regional Operations Program in the 1984-85 Estimates.

4. Program Effectiveness

In recent years, the Program has devised performance indicators for areas where they did not already exist.

Following the recent renewal of the mandate of the Education Activity, the Program developed performance indicators pertaining to the results sought by the Activity. These results are expressed in terms of opportunities that funding provided by the Activity creates for official language minorities to be educated in their own language and for all Canadians to learn their second official language.

The indicators include the rate of participation of official language minorities in minority official language education, the rate of participation of Canadians in second official language instruction and the rate of participation of Canadians in second official language education (overall rate and percentage of school week). The Activity is currently setting up mechanisms for gathering and analysing the data needed to establish and monitor these indicators.

The Promotion Activity also developed indicators following the recent broadening of its mandate, which concerns minority official language communities and the private and non-federal public sectors. Achievement of the Activity's main result - public acceptance of the concept of linguistic duality - is measured by enrollment in second language education and instruction programs, the rate of bilingualism and official statements. Formal recognition of linguistic duality by Canadian institutions is reflected in the implementation of official languages policies. The availability of services to minority official language communities is measured by the services offered by Canadian

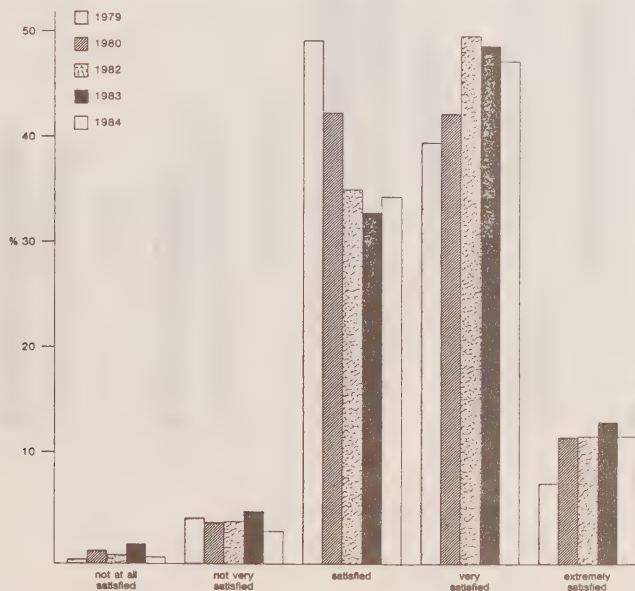
institutions and by the organizations particular to these communities. Future Expenditure Plans will report on these indicators.

To facilitate communications in the two official languages, the Services Activity strives for results in terms of the availability of communications tools. The effectiveness of the Activity in ensuring that such tools are available depends on the demand of its clientele, which comprises all federal government departments, and is measured by client satisfaction with the product and the turnaround time and by a methodical assessment of the quality of translated texts.

The following measures cover the Services Activity only. Translation and interpretation services account for more than 80% of the Activity's resources. Translated words are one of the main outputs contributing to the objective, which is to facilitate communication. The client's requirement is to receive a quality translation within the agreed-to delivery time. This section therefore includes measures of client satisfaction, translation quality and turnaround time.

Client Satisfaction: The Activity periodically conducts statistical surveys on client satisfaction, dealing with the accuracy with which the message was rendered, language quality, turnaround time, contact with the Bureau and layout. The vast majority of clients are satisfied, as shown by the survey findings.

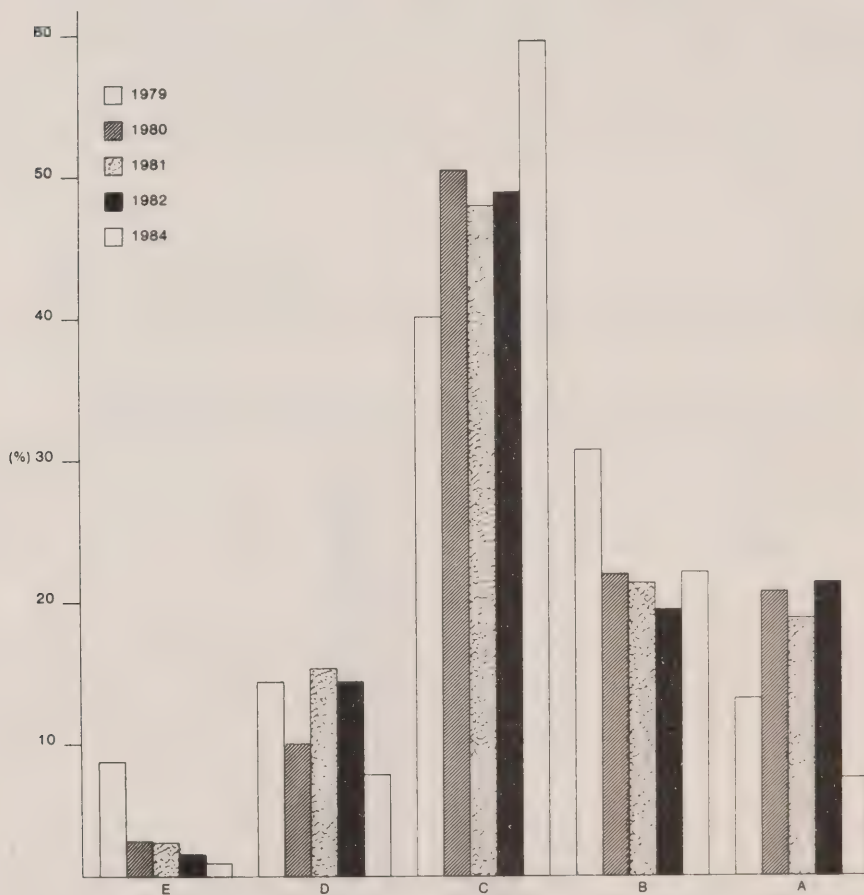
Figure 5: Client Satisfaction with Translation in Official Languages (excluding the Parliamentary Sector)



Source: Customer Satisfaction Surveys — Translation Bureau

Quality of Translated Texts: The Activity periodically conducts an evaluation of the quality of translations according to professional standards of accuracy in rendering the meaning and correct language usage. A representative sample of 400 translations in the official languages taken from the Bureau's overall production is assessed by a method which classifies texts in five categories ranging from A down to E. The results of evaluations conducted in recent years are presented in Figure 6. No evaluation was conducted in 1983. The 1984 results show a strong tendency to the centre.

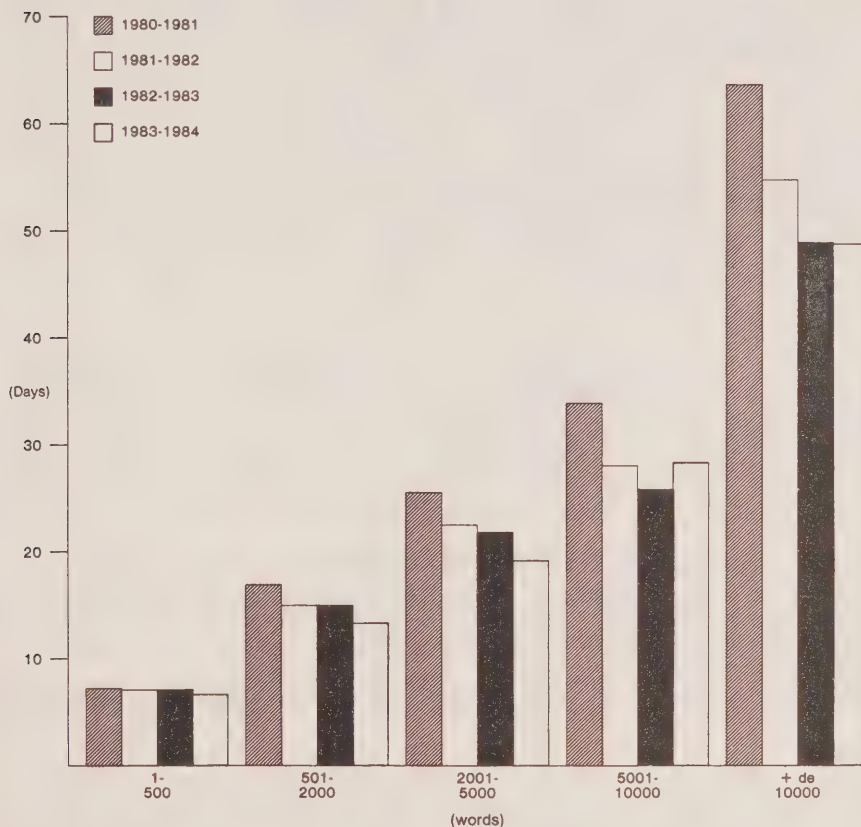
Figure 6: Survey on Quality of Translation in Official Languages



Source: Finished Product Operations

Translation Turnaround Time: Figure 7 shows, according to length of text, the time elapsed between the day the text is received for translation by the translation section and the day the translation is sent to the client. Data for 1984-85 will not be available before the end of the fiscal year. These figures include texts contracted out to freelance translators. Turnaround time has decreased, particularly for more lengthy texts.

Figure 7: Translation Turnaround Time



Source: Translation Data System

Section II

Analysis by Activity

A. Education

Objective

To promote, encourage and assist the development and provision of education services in the language of the minority official language community of each province or territory and education services in the second official language for all Canadians.

Resource Summary

The Education Activity represents approximately 64% of the Official Languages Program resources for 1985-86.

Figure 8: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1985-86		Forecast 1984-85		Actual 1983-84*	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Education	213,489	23	208,614	23	194,791	18

* Figure 2 provides more detail for 1983-84.

Contributions make up 99 % of the Education Activity expenditures.

Description

In March, 1983, approval in principle was obtained for a protocol between the Government of Canada and the provincial governments for minority-language education and second-language instruction. At that time, the Secretary of State announced that during the three years of the new agreements (1983-84 to 1985-86) approximately \$600 million would be provided to the provinces and territories. During 1983-84, the protocol was signed and three-year bilateral agreements were concluded with each province and territory. Under the new agreements, support will be provided for four broad program expenditure categories: Infrastructure Support, Program Expansion and Development, Teacher Training and Development, and Student Support.

The new agreements also include two national programs: the Summer Language Bursary Program and the Official Languages Monitor Program.

The Government of Canada's contributions are intended to assist with the additional costs incurred in providing minority official language education and second official language instruction and may take the form of providing specific project initiatives and implementing innovative and experimental projects, establishing and supporting language training centres and teacher training institutions, as well as providing bursaries and awards to individual teachers and students. Provinces may choose between two types of financial arrangements. Under the first, provinces receive per student amounts for infrastructure support, for which they are to provide to the federal government each year information demonstrating their additional costs, and a contribution for specific projects and activities agreed to by both levels of government. Under the second type of financial arrangement, the Government of Canada and the provincial government will negotiate and agree on the manner in which all financial assistance will be provided. As in the past, separate agreements will be concluded with each of the territories. These territorial agreements will be in conformity with the provisions of the protocol.

Through Language Acquisition Development, financial assistance is provided to institutions, associations and organizations for the compilation and dissemination of information on, or the development of teaching techniques related to minority official language education and second official language instruction. This supplements the agreements on official languages in education.

The Queen Elizabeth Silver Jubilee Endowment Fund makes it possible to award scholarships each year to students at the post-secondary level so that they may continue their studies in their second official language. These scholarships (five in 1984-85) are financed from the investment income of a \$300,000 fund created in 1978, and are administered by the Association of Universities and Colleges of Canada.

The staff of the Education Activity handles negotiations and follow-up with the governments of the provinces and territories and with organizations involved in official languages in education. It administers the allocation of contributions and analyses the situation in each region of the country. Finally, it collates and analyses data and prepares reports.

Performance Information/Resource Justification

Under the terms of the new bilateral agreements, the provinces and territories will provide the federal government with data to justify the allocation of resources to this Activity for expenditures made by the provinces and territories to provide education in the minority language and teach the second official language. The level of resources allocated to the Education Activity is determined by Cabinet and therefore does not directly reflect the demand in the provinces and territories.

Most of the funds go toward infrastructure support in the form of per capita payments determined by student enrollment in the minority official language and in the second language. In 1983-84, approximately \$150 million was spent in this form. In addition, under special bilateral agreements, the Activity provides program expansion and development, teacher training and development and student support funding for special projects such as implementation of new programs and for assistance to teachers and students.

Figure 9 provides the breakdown for developmental programs by category for the years 1984-85 and 1985-86.

Figure 9: Contributions related to Official Languages in Education (\$000) - 1985-86 and 1984-85

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85
Provinces and Territories	173,973	173,501
Summer Language Bursaries	9,508	8,734
Language Monitors	5,424	5,323
Language Acquisition Development	892	893
Unallocated	20,979	11,015
Saint John	-	3,769
Miramichi	1,350	4,000
Total	212,126	207,235

Each province and territory is free to determine its allocation to the various programs of the overall amount it receives, subject to the terms of the agreements. Furthermore, some programs are administered by national organizations and results are only known at the close of the fiscal year. It is therefore not possible to forecast the number of contributions or individuals receiving support for 1984-85 and 1985-86 or to include this information in Figure 9.

The amounts paid in the form of contributions by the Education Activity for recent years appear in Figure 10. The breakdown is by province and by category of support for the developmental programs.

**Figure 10: Contributions Related to Official Languages
in Education (\$000) - recent years**

Province or Territory	1983-84*	1982-83	1981-82	1980-81
Newfoundland	2,187	1,663	1,534	1,432
Prince Edward Island	1,011	804	728	663
Nova Scotia	4,122	3,175	2,717	2,453
New Brunswick	21,528	15,336	14,837	12,717
Quebec	81,623	77,477	86,915	93,259
Ontario	47,468	46,919	40,088	37,634
Manitoba	5,947	5,553	4,475	4,012
Saskatchewan	2,333	1,936	1,758	1,348
Alberta	5,256	5,324	4,251	3,724
British Columbia	5,999	5,476	5,187	4,882
Northwest Territories	180	120	109	100
Yukon	190	175	160	98
Sub-total	177,844	163,958	162,759	162,322
Summer Language Bursaries	8,083	7,623	6,552	6,517
Language Monitors	4,636**	4,408	4,216	3,729
Language Acquisition Development	743	421	419	448
Saint John	2,035	296	-	-
Miramichi	362	-	-	-
Total	193,703	176,706	173,946	173,016

* The amounts shown are authorized ceilings. Actual expenditures were \$77,000 less due to year-end accounting procedures.

** Includes transfers from Quebec, Ontario, Saskatchewan and Alberta.

Figure 11 shows the number of scholarships and bursaries granted to teachers and students in 1983-84 and 1982-83.

**Figure 11: Number of Persons Receiving Financial Support
from the Education Activity 1983-84 and 1982-83**

	Scholarships for Teachers	Official Language Study Scholar- ships	Travel Allowances	Summer Language Bursary Program	Official Language Monitor Program	Total
1983-84	5,831	2,856	262	6,589	1,060	16,598
1982-83	6,063	1,943	243	6,491	1,005	15,745

B. Promotion

Objective

To encourage and assist minority official language communities at the national, provincial and community levels, in establishing and maintaining their institutions, in developing effective organizations, and in participating in their language in the social, educational, cultural and economic life of Canadian society; and to promote the equal status of the two official languages and assist Canadians and their institutions in its achievement.

Resource Summary

The Promotion Activity represents approximately 9% of the Official Languages Program resources for 1985-86.

Figure 12: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1985-86		Forecast 1984-85		Actual 1983-84*	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Promotion	29,843	53	27,901	42	26,633	31

* These totals include expenditures for the Official Language Communities component which were not accounted for in this Activity in 1983-84 as it was then part of the Citizenship and Culture Program.

Contributions make up 89% of the Promotion Activity's expenditures.

Description

The aim of the Promotion Activity is to promote the equal status of the two official languages among Canadians; to provide financial and technical assistance to organizations seeking equal status for the two official languages and the adoption of bilingualism policies; and to provide financial and technical assistance to institutions, companies and organizations in the private and non-federal public sectors so that they can set up institutions and offer services in the language of minority official language communities.

The Promotion Activity works to achieve this aim through the official language communities and the private and non-federal public sectors. Promotion initiatives come under four components: awareness, bilingualization, institutionalization and access to services.

Awareness: The aim of the first component is to make Canadians aware of the equal status of the two official languages. This is achieved by means of a regionalized information campaign promoting understanding of and respect for the country's linguistic duality and highlighting the social, cultural and economic benefits of bilingualism and opportunities for Canadians to learn their second official language; and by means of financial and technical assistance to groups that encourage acquisition of the second official language and associations working to promote the equal status of the two official languages and to promote Canada's official languages policy abroad.

Bilingualization: The second component seeks to win acceptance by Canadian institutions of the concept of two official languages. To that end, the Activity provides financial and technical assistance to voluntary organizations that promote and call for recognition of the language rights of minority official language communities and to non-profit private-sector organizations that wish to adopt an official languages policy and officially recognize the concept of linguistic duality.

Institutionalization: The aim of the third component is to facilitate the development of institutions that are accessible to minority official language communities. This is done through financial and technical assistance to non-federal public institutions and non-profit private-sector organizations to enable them to expedite delivery of services in the language of minority official language communities by means of new initiatives and existing programs, and to minority official language communities to enable them to set up institutions that they can maintain themselves.

Access to Services: The fourth component seeks to facilitate access by minority official language communities to services in their language where such services are unavailable. Financial and technical assistance is provided to voluntary organizations in minority official language communities so that they can offer services in their language that are not available from a Canadian institution.

Performance Information/Resource Justification

Financial assistance available under this Activity takes the form of grants/contributions to non-profit organizations and contributions to non-federal public administrations.

Technical assistance takes the form of loans of resource-persons (from the Department or other government agencies) to non-profit organizations and non-federal public administrations wishing to provide permanent services in both of Canada's official languages and/or carry out major projects requiring specialized skills to meet the objectives of the Promotion Activity. Technical assistance is also provided in the form of a consultation service for any Canadian citizen or organization wishing to obtain information or professional and technical resources pertaining to official languages.

Figure 13: Grants and Contributions Made by the Promotion of Official Languages Activity (\$000)

Nature	1985-86		1984-85		1983-84	
	Number of organi- zations	Estimates	Number of organi- zations	Forecast Expendi- tures	Number of organi- zations	Actual * Expendi- tures
Awareness	..	728	..	500	..	249
Bilingualization	..	10,281	..	9,918	..	9,722
Institutional- ization	..	6,851	..	3,924	..	912
Access to Services	..	8,597	..	10,861	..	14,393
Total	714**	26,457	688**	25,203	676**	25,276

* Includes expenditures of \$21,561,150 by the Citizenship Development Activity in 1983-84 which are not accounted for in the 1983-84 Public Accounts for the Official Languages Program.

** The breakdown by category is not shown because some organizations receive assistance in more than one category.

The resources allocated to financial and technical assistance under the Promotion Activity are determined by Cabinet. The following factors will affect the success of the Activity: the difficulty of developing a concerted federal approach to official languages outside the Public Service; the amount of detail in the plans and approaches devised in response to the needs and opportunities in each province or region; and the number of priority areas and projects in which the Promotion Activity is involved.

C. Services

Objective

To facilitate communication in both official languages within the federal public service and between the public service and the general public; to contribute to linguistic development at the national and international levels and to help Canadians benefit from this development.

Resource Summary

The Services Activity represents approximately 27% of Official Languages Program resources for 1985-86.

Figure 14: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1985-86		Forecast 1984-85		Actual 1983-84*	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Services	90,923	1,776	86,758	1,776	82,384	1,806

* Figure 2 provides more detail for 1983-84.

Salaries and other personnel expenditures make up 78 % of the Services Activity resources.

Description

This Activity comprises four components: Translation; Interpretation; Linguistic Services; and Program Services.

Translation: This component undertakes the translation of texts which cover all fields of government endeavour. The workload, which fluctuates constantly throughout the year, is distributed among the Bureau's own teams of translators and among freelancers or translation firms when there is a sudden influx of requests, large or specialized texts, or as required to ensure cost-effectiveness.

The component is divided into three services: parliamentary services; services to departments; and multilingual services.

Parliamentary services maintains specialized teams of more than 100 translators to meet the special needs of this client. The

turnaround time for House of Commons and Senate debates is not more than three hours and parliamentary committees can count on a turnaround time of 12 to 72 hours, depending on the level of priority of the text.

Services to departments serves more than 150 federal departments and agencies, most of which are located in the National Capital Region. In addition to teams of translators working in some 50 client departments, there are also central services for general translation to handle the overflow, as well as specialized teams.

Multilingual services provides translation in some 60 foreign languages. About half of the words produced annually are translated by in-house translators working mainly from German, Russian or Spanish toward French or English. Texts are contracted out to freelancers mainly when the volume of work, the language or the specialized nature of the text makes this necessary.

About 22.8% of the workload will be contracted out in 1985-86. Assignments are distributed equitably among the various regions of the country, based on the competence, specialization and availability of freelancers.

Interpretation: This component has provided oral interpretation since 1959 to the Canadian Parliament (the Senate, the House of Commons and their committees) to permit debates in both official languages. Interpretation is also available to the Judiciary and for government conferences, including those at which official and foreign languages are spoken.

In the fall of 1979, a new sign language interpretation service was set up to help federal public servants communicate more effectively with the 200,000 Canadians who suffer from impaired hearing.

The interpretation component is divided into three major services: parliamentary interpretation; bilingual conferences; and multilingual interpretation. Interpretation is provided by about 60 interpreters and 20 translator-interpreters, most of whom are trained internally. Approximately 44% of the total interpreter-days will be provided by freelancers.

Linguistic Services: Linguistic Services are divided into terminology, documentation, and training and language quality. The following results are expected in 1985-86: the addition of 50,000 records to the Terminology Bank and the release of 10 new terminology publications; publication of the Style Manual; the loan of 26,000 documents and books and the addition of 9,000 publications and volumes to the collection; and the provision of 1,700 person-days of training and development to translators.

Program Services: This component comprises planning, policy development, research, monitoring of the Official Languages Program, the development of management information systems, the collection and dissemination of professional and management information designed for Program staff and a specialized public, and certain internal administrative services, including responsibility for the automation budget and the headquarters telecommunications budget and equipment maintenance.

Performance Information/Resource Justification

The allocation of resources to the Services Activity is done annually on the basis of forecasts from client departments and agencies concerning the demand for services. Such forecasts are generally indicated in their official languages plans. These forecasts are reviewed by translation unit chiefs and by the Services Activity's senior managers who then determine the workload to be contracted out or assigned to in-house translators. This workload is used to establish person-year requirements in view of productivity objectives. A performance data system makes it possible to measure productivity, calculate the unit cost of outputs, monitor the implementation of plans and check the accuracy of forecasts.

Translation: Production volume and costs appear in Figure 15.

Figure 15: Volume (millions of words) and costs (\$'000 and cents) Translation

	Words translated	\$ current	Unit cost	
			¢ current	¢ constant
1985-86 ¹	290.0	70,611	24.4	16.9
1984-85 ²	284.0	69,201	24.4	17.6
1983-84	289.8	67,012 ³	23.6 ³	17.7 ³
1982-83	290.0	64,458	22.2	17.7
1981-82	276.2	57,781	20.9	18.4
1980-81	250.4	51,082	20.4	20.4

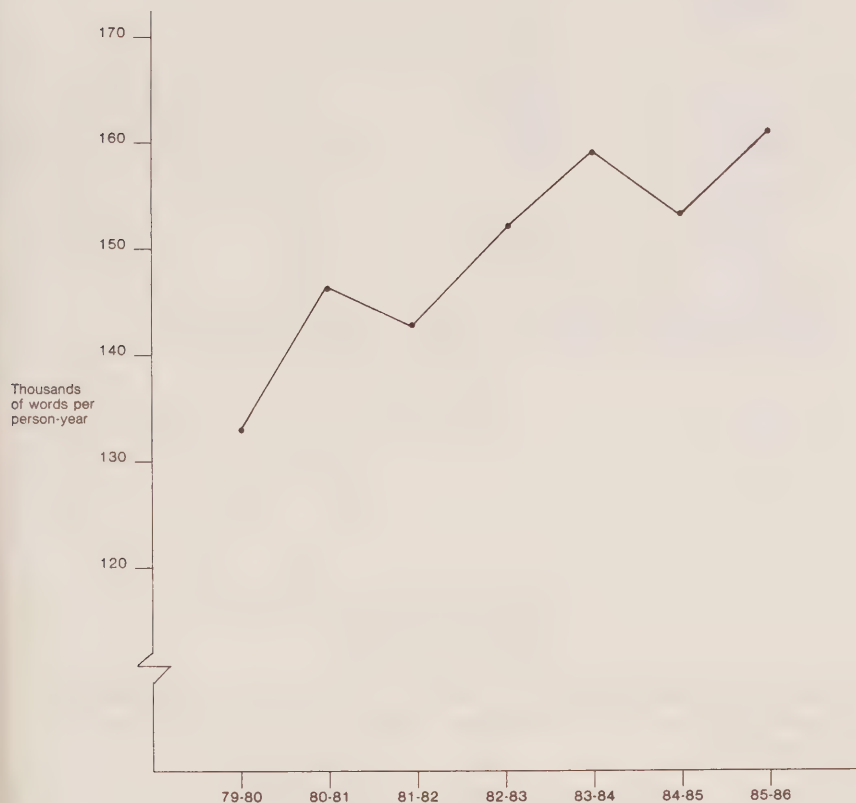
- 1 Estimated
- 2 Forecast
- 3 Preliminary Data

Source: 1985-86 Multiyear Operational Plan (revised)

The implicit price index for government expenditures, as published by the Bank of Canada, was used to calculate constant dollar costs. The value of the index for 1984-85 and 1985-86 was estimated by assuming an inflation rate of 4% for each of these years.

Figure 16 provides information on productivity by person-year and shows the impact of Parliament's activities on the component. Thus, the reduced productivity in 1979-80 corresponds to the period in which two federal elections were held within a relatively short time. Similarly, the recent federal election has had an effect on the data.

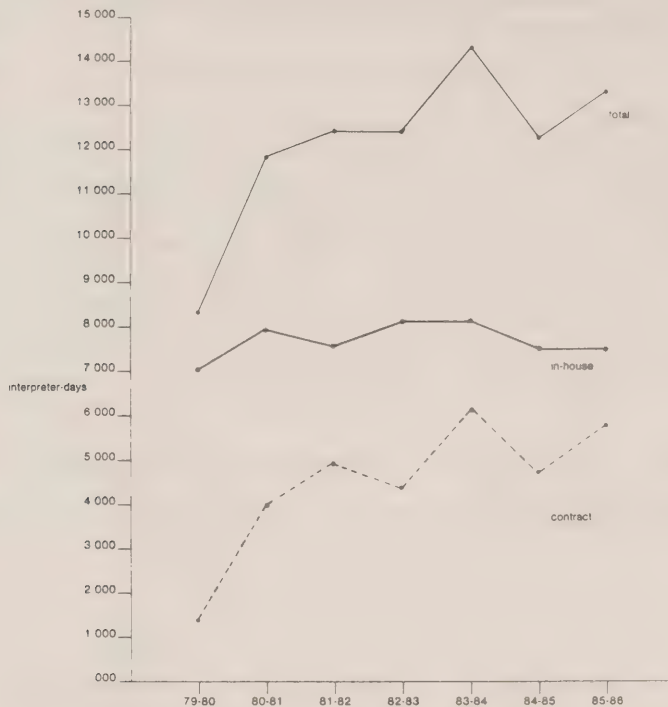
**Figure 16: Translation Productivity by Person-Year
(000 words/P-Y)**



Source: Multi-Year Operational Plan, March 1984

Interpretation: Figure 17 shows the number of interpreter-days provided by in-house services as well as freelance interpreters. The Activity's in-house interpreters also provide translation services.

Figure 17: Production (in Interpreter-Days) of In-house and Contract Interpretation Services



Source: Multi-Year Operational Plan, March 1984

The reduction in services in 1979-80 is attributable to the fact that there were two elections that year, resulting in a slowdown in Parliament's activities.

Linguistic Services: Terminology research will continue and the number of records in the Terminology Bank will be increased to 850,000. The fundamental unit of the Terminology Bank is the record, which can include several terms. Previous Expenditure Plans reported on the number of terms, but referred to them as records. This plan follows correct usage and therefore presents a lower number.

Growth is also expected in the use of the Bank, resulting in an increase in the number of records retrieved from the network as a whole. More non-official language records will be loaded into the data base as required by the multilingual services. The terminological information services will continue to answer telephone enquiries from

the private sector and Canadian and international agencies. With access to some 400 bibliographical data bases, Information and Reference Services provides on-line reference facilities and a documentary information service by telephone. The documentation service's collections are available through counter loans, inter-network loans and for consultation in the library.

Figure 18: Requests for Linguistic Services

	1985-86	1984-85	1983-84
Number of records queried	1,000,000	750,000	962,082
Number of telephone calls	45,000	45,000	39,150
Number of reference questions	40,000	40,000	37,153
Number of loans			
-counter and inter-network	24,000	24,000	23,852
-inter-library	2,000	2,000	2,341

The estimate of number of records queried is lower than in previous forecasts because of a delay in the start-up of Termium III.

Section III
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Figure 19: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual* 1983-84
Personnel			
Salaries and wages	65,260	61,589	59,563
Contributions to employee benefit plans	9,137	7,973	8,527
Other personnel costs	74	74	29
	74,471	69,636	68,119
Goods and services			
Transportation and commu- nications	2,874	2,552	1,842
Information	147	219	171
Translation and interpre- tation contracts	10,532	12,332	9,935
Other professional and special services	3,358	2,274	2,457
Rentals	304	370	432
Purchased repair and upkeep	585	647	353
Utilities, materials and supplies	1,197	1,546	750
All other expenditures	-	20	10
	18,997	19,960	15,950
Capital	2,204	1,239	760
Transfer Payments	238,583	232,438	218,979
Total expenditures	334,255	323,273	303,808

* These figures include the Official Language Communities component which was part of the Citizenship and Culture Program for the 1983-84 fiscal year.

2. Personnel Expenditures

Figure 20: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1985-86 Average Salary Provision
	85-86	84-85	83-84*		
Management	13	14	12	50,350-96,300	60,208
Scientific and professional					
Library science	11	9	10	19,782-50,712	34,423
Administrative and foreign services					
Administrative services	58	51	52	13,912-57,987	34,365
Program administration	48	37	34	13,912-57,987	43,580
Translation	1,237	1,225	1,234	15,700-64,000	39,688
Other	1	-	5		
Technical	27	29	33	10,719-63,173	27,565
Administrative support					
Clerical	228	224	250	12,932-31,743	21,405
Secretarial	228	245	256	12,636-31,946	18,168
Other	1	7	4	- -	-

* These figures include the Official Language Communities component which was part of the Citizenship and Culture Program for the 1983-84 fiscal year.

Note: The person-year column displays the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1984. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Transfer Payments

Figure 21: Details of Grants and Contributions (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual* 1983-84
Grants			
Promotion			
Grants to non-profit voluntary associations for the promotion of the use of official languages	3,993	2,270	2,566
Grants to support national federations, provincial associations as well as other groups, associations or institutions promoting the development of official language minority communities	17,779	18,481	6,734
	21,772	20,751	9,300

Contributions

Education			
Contributions, under terms and conditions approved by the Governor in Council, in respect of programs relating to the use of official languages in areas of provincial competence, including programs of summer language bursaries and assistance to independent schools and associations of independent schools	210,832	205,956	192,590
Contributions under terms and conditions approved by the Governor in Council, in respect of programs relating to the use of official languages in areas of territorial responsibility	402	386	370

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual* 1983-84
Contributions to Canadian institutions, associations, and organizations for the compilation and dissemination of information and the development of teaching techniques related to official languages in education	892	893	743
	212,126	207,235	193,703
Promotion			
Contributions to non-profit voluntary associations and non-federal public administrations for the promotion of the use of Official Languages	2,925	2,375	1,149
Contributions to national federations and provincial associations as well as groups, associations or institutions promoting the development of official language minority communities	1,760	2,077	14,827
	4,685	4,452	15,976
Total	238,583	232,438	218,979

* These figures include the Official Language Communities component which was in the Citizenship and Culture Program in 1983-84.

B. Cost Analysis

The net cost of the Official Languages Program includes the operating costs and statutory expenditures along with the value of services provided free by other departments. These additional services include the value of accomodation provided by the Department of Public Works (\$7,816,000), the value of financial services provided by the Department of Supply and Services (\$221,000), and the value of insurance premiums provided by the Treasury Board (\$1,244,000).

Figure 22: Net Cost of the Program for the Year 1985-86 (\$000)

	Operating and Capital Expenditures 1985-86	Transfer Payments	Add Other Costs	Net Cost 1985-86	Total 1984-85
Education	1,363	212,126	115	213,604	208,728
Promotion	3,386	26,457	266	30,109	28,057
Services	90,923	-	8,900	99,923	94,737
	95,672	238,583	9,281	343,536	331,522

Education Support Program
Expenditure Plan

1985-86

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates	4-4
Section I	
Program Overview	
A. Highlights	4-6
B. Financial Summary	4-7
C. Background	
1. Introduction	4-9
2. Legal Mandate	4-10
3. Program Objective	4-10
4. Program Description	4-10
5. Program Organization for Delivery	4-12
D. Planning Perspective	
1. Environment	4-13
2. Initiatives	4-14
3. Program Effectiveness	4-14
4. Performance Information/Resource Justification	4-17
Section II	
Supplementary Information	
A. Analysis by Object	
1. Expenditures by Object	4-21
2. Personnel Expenditures	4-22
3. Transfer Payments	4-23
B. Cost Analysis	4-24

**Extracts from Part II
of the Estimates**

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$8,569,000 in support of the 1985-86 Education Support Program. The remaining expenditures, estimated at \$2,547,361,000 for post-secondary education payments to the provinces, payments in respect of Canada Student Loans and contributions to employee benefits plans will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
Education Support Program		
15 Program expenditures	8,569	8,650
(S) Post-Secondary Education payments to provinces	2,277,000	1,917,000
(S) Interest Payments, Liabilities under the Canada Student Loans Act	269,946	229,000
(S) Contributions to employee benefit plans	415	420
- Appropriation not required Contributions	....	23,745
Total Program	2,555,930	2,178,815

Vote - Wording and Amounts

Vote No.	Department or agency (dollars)	1985-86 Main Estimates
Education Support Program		
15	Education Support - Program expenditures	8,569,000

Extracts from Part II
of the Estimates

Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates					1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Total	
Education Support	91	8,968	16	2,546,946	2,555,930	2,178,815
	91	8,968	16	2,546,946	2,555,930	2,178,815

Section I Program Overview

A. Highlights

In 1985-86 the Education Support Program will administer payments for post-secondary education to provincial and territorial governments under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977. Amendments made to this legislation in 1984 renamed the Act (formerly the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977) and established a new escalator for federal per capita contributions to post-secondary education for 1983-84 and 1984-85, based on federal "six and five" fiscal restraint policy. The new legislation also requires the Secretary of State to report to Parliament, commencing in 1986, on federal involvement in post-secondary education.

The changes in legislation only affect the escalator for 1983-84 and 1984-85. The current legislation provides that on April 1, 1985 the escalator for post-secondary education contributions will again be based on the Gross National Product. An estimated \$2.3 billion in cash payments will be contributed in 1985-86 under the Education Support Program, in addition to the \$2.2 billion worth of tax transfers administered by the Department of Finance, for a total federal post-secondary education contribution of \$4.5 billion.

In 1985-86, the Education Support Program will continue to administer and implement the new provisions of the Canada Student Loans Act adopted in June 1983, to extend provisions to part-time students and to provide special repayment features for unemployed former students; the cost of all programs is expected to total \$270 million (see page 4-18), increasing from \$229 million in 1984-85 and \$179 million in 1983-84.

Two other components of the Education Support Program, the Centres of Specialization and the Statistical Development programs, were established in 1983-84 and will end in 1984-85. Proposals for future activities of this kind will be reviewed by the government during 1984-85.

3. Financial Summary

Figure 1: Financial Summary (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Change	For Details See Page
Post Secondary Education Canada Student Loans Program	2,277,000	2,179,000	98,000	4-17
Centres of Specialization Program	269,946	229,000	40,946	4-18
Program Management and Delivery	-	24,545	(24,545)	4-12
	8,984	10,177	(1,193)	
	2,555,930	2,442,722	113,208	
Authorized person-years	91	106	(15)	

Explanation of Change: The increase of \$113,208,000 or 5% in the 1985-86 requirements over the 1984-85 forecast is made up of the following major items:

	\$ millions
• net increase in statutory payments to the provinces under the Federal PSE and Health Contributions Act	98.0
• increase in interest payments to the lending institutions, liabilities under guaranteed loans and alternative payments to the province of Quebec pursuant to the Canada Student Loans Act	40.9
• the termination of the Centres of Specialization Program (4 P-Y)	(24.5)
• net decrease in operating budgets due to the termination of a mandate to provide for a statistical and policy analysis capacity and a reduction of 11 person-years for delivery of the interest relief component of the Canada Student Loan Program	(1.2)

Explanation of 1984-85 Forecast: The 1984-85 forecast is \$263,907,000 or 12% higher than the 1984-85 Main Estimates of \$2,178,815,000. (Extracts from Part II of the Estimates, page 4-4). The difference reflects the following major items:

	\$ millions
● an increase in statutory contributions for post-secondary payments to the provinces	262.0
● an increase in administrative fees paid to the provinces for processing Canada Student Loan Program applications	0.9
● an increase in contributions for the Centres of Specialization Program	0.8

C. Background

1. Introduction

On behalf of the federal government, the Education Support Program makes payments to provincial and territorial governments under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977. Federal contributions under the Post-Secondary Education Financing Program take the form of cash payments made by Secretary of State, and a tax transfer - a reduction of federal taxes and the fiscal equalization payments associated with that reduction, as determined by the Department of Finance. The cash payments are calculated to ensure that the total transfer to each province is equal per capita. For 1983-84 and 1984-85, federal PSE transfers were limited to increases of 6% and 5% per capita, respectively.

Working in conjunction with the provinces and territories, as well as banks and other lending institutions, the Education Support Program is responsible for the administration and provision of funds for interest payments and liabilities arising from loans made under the Canada Student Loans Act. It is also responsible for alternative payments to Quebec under this Act.

The Education Support Program is responsible for the coordination and development of federal government policies and programs in the field of education. It also provides a federal focal point for communications with provincial governments, post-secondary institutions and non-governmental organizations, individually or collectively, on matters of education.

The Education Support Program also advises the Department of External Affairs on Canadian participation in international education matters and in cooperation with the provinces, through the Council of Ministers of Education (Canada), plays an active role at the international level to promote Canada's interests in this area.

The Education Support Program, as the focus of the Department's role in the education field, also provides executive direction for the Official Languages in Education Activity and the Canadian Studies component of the Canadian Culture Activity. The Official Languages in Education Activity provides financial assistance to provincial and territorial governments to encourage opportunities for education in the minority official language in each province or territory and for Canadians to acquire a knowledge of their second official language. The Canadian Studies component offers support to activities aimed at promoting opportunities for Canadians to learn more about their country.

2. Legal Mandate

The acts and other authorities which are the basis for the Education Support Program are:

- Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act 1977 (as amended on April 7, 1982 and on June 7, 1984); and
- Canada Student Loans Act (as amended September 1, 1983).

3. Program Objective

The objective of the Education Support Program is to support Canada's cultural, social and economic development through federal education policies and programs which contribute to strengthening Canada's post-secondary education system capacity, and which respond to individual aspirations of Canadians and to the needs and opportunities of Canadian society, thus contributing to enhancing Canadians' sense of belonging to the country.

4. Program Description

The two major components of the Program are:

- Post-Secondary Education Financing Program; and
- Canada Student Loans Program (CSLP).

Post-Secondary Education Financing Program: The Post-Secondary Education Financing Program is one of the three established programs financed under Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977. Under this Act, the federal government makes contributions to provincial and territorial governments for the financing of Medicare, Hospital Insurance and Post-Secondary Education. These contributions take the form of cash payments and tax transfers.

The cash payments are administered by the Secretary of State in conjunction with the Minister of Finance. The value of the cash and tax transfers is calculated by the Department of Finance.

Canada Student Loans Program: The Canada Student Loans Act came into force on July 28, 1964. Its purpose is to make financial help available to students who require assistance to carry on both full-time and part-time studies at the post-secondary level of education. The Act also permits a province to operate its own program of loans and to receive an alternative payment related to Canada Student Loans Program costs (Quebec has chosen this option since the inception of the Canada Student Loans Program).

Under the program, the federal government guarantees loans made to students by chartered banks and other designated lenders on the basis of Certificates of Eligibility (loan authorization documents) issued by provinces participating in the program. The government pays the interest on these loans while the students continue full-time studies and for six months afterwards.

The Canada Student Loans Act establishes the total amount which may be loaned in the base year and provides an escalating formula. This total amount is allocated among the provinces in the same relationship which the 18-24 age group in a province bears to the same age group in Canada as a whole.

Provincial governments are responsible for much of the important administrative work involved, including the determination of the eligibility of individual students, the assessment of students' needs, determination of provincial residency status of students and the designation of eligible educational institutions. The federal government pays a fee to the provincial governments for this service.

The Student Assistance Directorate of the Education Support Program monitors the activities of lenders in the provision of loans and processes accounts for transfer to collection agencies or the Department of Justice when necessary for the collection of delinquent accounts. It answers lenders' queries on documents and interest statements and calculates and processes for payment interest owing to lenders. It keeps records of student loans, coordinates publication activities of the program and maintains the system for designation of lenders and of educational institutions.

Although the province of Quebec operates its own student assistance program and does not issue Canada Student Loans, representatives of all provinces, including Quebec, participate in the consultative procedures, thereby assuring maximum co-ordination in the development and application of student loan facilities throughout Canada.

Changes to the Canada Student Loans Act took effect on August 1 and September 1, 1983. These amendments provide an interest relief plan for borrowers encountering difficulty in repaying their Canada Student Loans for reasons of unemployment, and where family income is below a prescribed limit, as well as for those who are temporarily or permanently disabled. On August 1, 1983, the weekly loan limit for full-time students was raised from \$56.25 to \$100. The weekly loan limit for full-time students was further increased from \$100 to \$105, effective August 1, 1984. The lifetime loan limit for full-time students was eliminated, and guaranteed Canada Student Loans were extended to part-time students. Interest on part-time loans is assumed by the borrower and not by the Government of Canada as in the case of loans to full-time students.

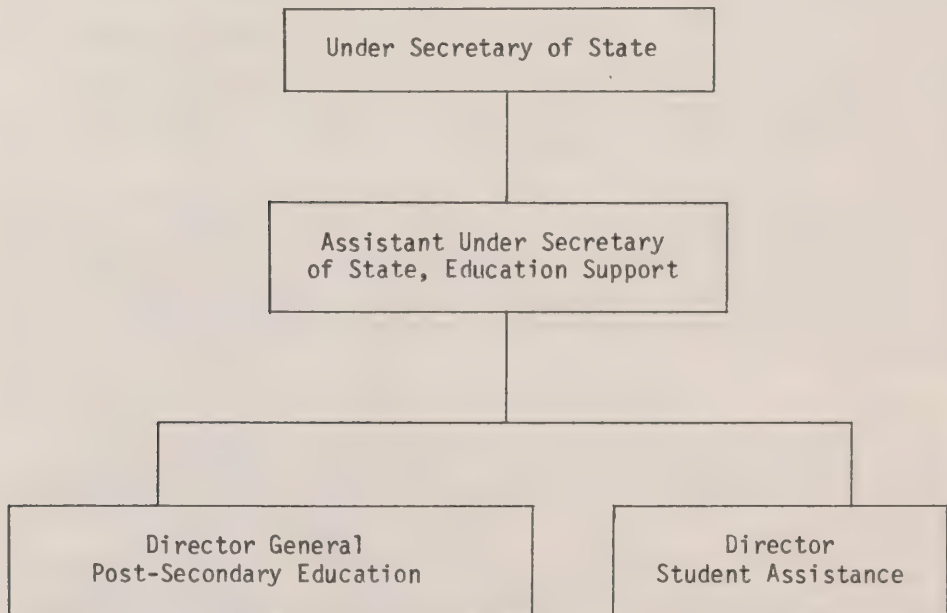
Other components: The funding authority for two other components, the Centres of Specialization and the Statistical Development programs ends in 1984-85.

The Centres of Specialization program was established in 1983-84 to assist universities to create a new capacity or improve existing strengths in research and human resource development. The total budget for this program for 1983-84 and 1984-85 was \$25 million. The Statistical Development program was also created in 1983-84, to improve the data base for policy analysis related to post-secondary education. A sum of \$3.5 million was allocated to the Education Support Program for this activity over the two year period.

5. Program Organization for Delivery

The Education Support Program consists of one activity, Education Support which is managed by the Assistant Under Secretary of State - Education Support.

Figure 2: Education Support



D. Planning Perspective

1. Environment

Public policy in support of post-secondary education is strongly affected by demand. The past two decades have been marked by large increases in post-secondary enrolments. These increases can be seen in Figure 3, below.

Figure 3: Full-time Enrolment Rates Since 1960

	<u>Full-time Enrolment in Post-Secondary Education</u>	<u>Full-time Enrolment as a Percentage of the 18-24 year old population</u>
1960-61	163,143	9.7
1965-66	273,612	13.4
1970-71	475,548	18.1
1971-72	496,800*	18.5
1972-73	513,358	18.8
1973-74	533,575	19.1
1974-75	558,191	19.3
1975-76	592,000*	20.0
1976-77	602,700*	19.9
1977-78	615,900*	19.7
1978-79	617,800*	19.4
1979-80	623,500*	19.3
1980-81	643,400*	19.8
1981-82	675,400*	20.5
1982-83	722,000*	21.7
1983-84	763,200	22.9

Source: Statistics Canada

* These figures were revised by Statistics Canada

During the period of increased growth in enrolments transfers to the provinces related to support for the post-secondary capacity and expenditures on student aid increased as well.

In the future, demand for post-secondary education will be shaped by changing economic and demographic factors. Demographic factors indicate declines during the 1980s in the size of the 18 to 24 year old population, the traditional source of post-secondary students. Taken in isolation, this suggests the possibility of falling enrolments in the remainder of the 1980s. However, there are powerful offsetting factors:

- full-time post-secondary enrolment as a percentage of the 18-24 year old population has grown sharply in the last two years. Some of the growth in this participation rate is doubtless due to high youth unemployment rates; and
- there is a longer term trend towards an increasing participation of persons outside the traditional 18 to 24 year old population group.
- As well, with respect to student assistance, high youth unemployment rates also reduce chances of students finding summer employment, thereby increasing demand for student loans. High unemployment will also create difficulty in repaying student loans and greater use of interest relief provisions.

It is difficult to assess the combined impact of these factors. Most recent projections of post-secondary enrolment have proved to be too low. The safest assumption is that demand for post-secondary education will remain high for some years and that student financial needs will also remain high.

The Education Support Program is also affected by policies and spending in post-secondary education, although the post-secondary education transfers to provinces under the present financing arrangements are not linked to provincial spending or policy. Major provincial trends or shifts must be taken into account in the review and development of federal education support policy. In the case of student aid, provincial decisions may have an important impact on the Canada Student Loans Program. Currently a number of provinces are exercising restraint in post-secondary spending. As well, some provinces are reviewing the role and structure of their post-secondary education systems.

2. Initiatives

The Program will focus its resources and efforts in 1985-86 on managing its ongoing program. Proposals to meet the new legislative requirement to report to Parliament (see page 4-16) and for a continuing Statistical Development program will be examined for possible inclusion in Supplementary Estimates 1985-86.

3. Program Effectiveness

The extent to which the Program supports Canada's cultural, economic and social development through federal education policies or is contributing to the maintenance and development of a strong and accessible post-secondary capacity throughout Canada can only be assessed indirectly and in general terms. More specifically the effect of federal transfers for post-secondary education cannot be dissociated from that of provincial programs of support to colleges

and universities.

The post-secondary capacity in Canada underwent a dramatic expansion in the 1960s and 1970s. While there are some current difficulties, more pronounced in some provinces than in others, the overall post-secondary capacity throughout the country remains strong and accessible. Recent experience in Canada compares favourably to the experience in most other countries. For example, in 1970-71, the participation rate of full-time post-secondary students relative to the 18-24 year old population in Canada (see Figure 3) was approximately three quarters of what it was in the United States. However, by 1983-84, the participation rate in Canada had increased to the point where the rates in both countries were virtually the same.

Figure 3 on full-time post-secondary enrolment and participation rates gives a good measure of overall success in building the post-secondary capacity. In 1960-61 some 163,000 students or 9.7% of the 18 to 24 year old population were enrolled in post-secondary education. In 1970-71, the enrolment had jumped to 476,000, a 190% increase. In 1983-84 it stood at 763,000, 370% higher than 1960-61 full-time enrolments and representing 22.9% of the 18 to 24 year old population.

During the later 1960s and the first half of the 1970s, federal shared-cost transfers to the provinces ensured that about half of the cost of the rapidly expanding post-secondary system was covered by federal transfer programs. In 1977 the federal post-secondary education contribution became an unconditional transfer under the Established Programs Financing arrangements. EPF and its predecessor provided a major portion of the financing of a system that underwent a large and successful expansion.

Similar conclusions hold with respect to the Canada Student Loans Program which is administered in conjunction with provincial and territorial programs of loans and grants to needy students in all provinces and territories except Quebec. (In Quebec, the provincial government administers its own student aid program and receives an alternative payment.) The combined student aid programs have been found to be generally effective in meeting basic objectives. The main indications of this, based on program experience and feedback from borrowers, are that the programs are widely used, the bulk of funds reaches students with financial needs as intended and there are relatively few cases on record of individuals being unable to pursue a post-secondary education on financial grounds alone. A number of surveys taken between 1960-61 and 1983-84 found that those who did not undertake post-secondary education, did not do so for reasons of lack of funds or any arbitrary impediment to participation. Figure 4 provides a record of the expansion of the CSLP in meeting the needs of increasing numbers of post-secondary students in Canada.

Steps have been taken towards a better identification of the

impact of the Education Support Program. In 1982, the Government of Canada announced the objectives that guide its support of education. The Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977, as amended in 1984, provides some increase in accountability by clearly separating out the health and post-secondary portions of federal fiscal transfers. It also requires the Secretary of State to report to Parliament, beginning in 1986, on federal programs in support of post-secondary education and on the contribution of these programs to Canada's educational and economic goals. These changes, together with a recent strengthening of the statistical data base related to post-secondary education, will better enable the government to monitor the achievement of its education support objectives.

Figure 4: CSLP Loans Negotiated Since 1964

<u>Loan Year*</u>	<u>CSLP Loans Negotiated</u>	<u>Average Loan for Students</u>
1964-65	39,248	\$ 655
1965-66	48,029	721
1966-67	59,309	682
1967-68	84,419	678
1968-69	100,110	638
1969-70	113,574	688
1970-71	127,024	678
1971-72	120,147	728
1972-73	113,760	899
1973-74	117,452	926
1974-75	130,996	924
1975-76	142,735	1,040
1976-77	140,748	1,143
1977-78	114,675	1,174
1978-79	122,305	1,209
1979-80	141,827	1,205
1980-81	152,082	1,263
1981-82	161,563	1,443
1982-83	200,737	1,625
1983-84	249,715	2,319

* For the period 1964-65 to 1979-80 the loan year ran from July 1 to June 30. Since 1980-81, the loan year has run from August to July 31.

This tables illustrates the expansion of the CSL Program during a period of significant growth in post-secondary education. It is of interest to note that survey work undertaken by the Federal-Provincial Task Force on Student Assistance (Addendum to the Labour Force Survey in June, 1980) found very wide support among students, parents, and

all sectors of the public for the basic means-tested approach to student aid and the incorporation of a loan element in the overall package of student aid.

Further details on the delivery of the Canada Student Program are available in a report on the Program which is published annually.

4. Performance Information/Resource Justification

The two major components of this Program are:

- Federal PSE payments; and
- Canada Student Loans Program (CSLP).

Federal PSE Payments: The Federal PSE and Health Contributions Act specifies the method of financing federal contributions to Hospital Insurance, Medicare and Post-Secondary Education. In essence, the pre-1977 cost-sharing formula for these three programs was replaced by a formula under which federal contributions are determined independently of program costs in the provinces.

Since 1977, the formula has provided to each province or territory an entitlement equal to the national average per capita contribution in the base year (1975-76), escalated for each subsequent year and then multiplied by the population of that province or territory. Until 1983-84, the escalator was based on the rate of growth of the Canadian economy; the legislation, as amended in 1984, imposed an escalator of 6% for 1983-84 and 5% for 1984-85. The amended legislation provides that the escalator used for PSE entitlements after 1984-85 will revert to the GNP-based escalator that was in use prior to the 6 and 5 period.

The entitlement is made up of two components. The tax transfer component consists of 13.5 personal and one corporate income tax points. It is equalized to a representative average standard, under the general equalization formula, and grows with the yield of basic federal tax and corporate taxable income. In addition, Quebec receives a special abatement of 8.5 unequalized personal income tax points under the contracting-out arrangements.

The cash payment to any province or territory is the difference between the total entitlement and the value of the tax transfer. It ensures that all provinces and territories receive an equal amount per person to finance these programs.

Figure 5 below provides a breakdown of payments by province for 1983-84 and 1984-85. Payments and tax transfers in 1985-86 are expected to increase further to an estimated \$4.5 billion. The final determination of the total and the distribution by provinces will depend on the factors outlined above.

Figure 5: Federal Post-Secondary Education Contributions (\$000)

	1985-86 ¹			1984-85 ²			1983-84 ³		
	Cash	Tax	Total	Cash	Tax	Total	Cash	Tax	Total
Newfoundland	61,359	43,321	104,680	56,308	40,996	97,304	53,526	38,717	92,243
Prince Edward Island	13,229	9,339	22,568	12,175	8,864	21,039	11,485	8,308	19,793
Nova Scotia	91,761	64,786	156,547	84,524	61,541	146,065	79,590	57,570	137,160
New Brunswick	75,246	53,127	128,373	69,308	50,462	119,770	65,455	47,347	112,802
Québec	464,424	711,984	1,176,408	423,402	676,240	1,099,642	402,736	638,231	1,040,967
Ontario	871,190	742,918	1,614,108	796,382	704,297	1,500,679	758,623	648,557	1,407,180
Manitoba	111,572	78,774	190,346	102,655	74,742	177,397	96,994	70,158	167,152
Saskatchewan	115,435	66,733	182,168	105,840	63,111	168,951	96,893	61,560	158,453
Alberta	181,054	240,702	421,756	164,187	230,200	394,387	149,073	226,030	375,103
British Columbia	284,599	234,446	519,045	257,789	224,230	482,019	232,422	218,324	450,746
Yukon	1,937	2,045	3,982	1,735	1,925	3,660	1,635	1,924	3,559
North West Territories	4,769	4,265	9,034	4,280	4,015	8,295	3,959	3,767	7,726
Total	2,276,575	2,252,440	4,529,015	2,078,585	2,140,623	4,219,208	1,952,391	2,020,493	3,972,884

1 - Main Estimates calculation (09/01/85).

2 - Second Adjustment to Advance (08/01/85). As of January 9, 1985 cash forecasts totalled \$2,179,000,000. The difference is due to prior years' adjustments.

3 - Second adjustment to advance (06/01/84). As of March 31, 1984 actual cash payments totalled \$2,065,213,000. The difference is due to prior years' adjustments.

CSLP: The payments in any year made under the Canada Student Loans Act are dependent on a number of factors, including:

- the number of students participating;
- the number of certificates issued;
- interest rates; and
- general economic conditions.

Figure 6: Payments Under the Canada Student Loans Act (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Number of students assisted *	253,431	230,392	209,447
Interest payments	142,146	120,052	92,953
Claim payments	74,600	61,683	48,994
Alternative payment to Quebec	53,200	47,265	36,596
Total	269,946	229,000	178,543

* Represents the number of students who were issued certificates during a loan year commencing August 1, and terminating July 31.

Expenditures increased in 1983-84 over those of 1982-83 in large part because of amendments to the Act which took effect in September 1983, which resulted in an increase in the weekly loan limits for full-time loans and special repayment features for the unemployed and low level income participants. Estimated expenditures in 1984-85 (\$229 million) are expected to grow by 30% over those of 1983-84 (\$179 million) because the 1983 amendments will have been in effect for the full fiscal year. In 1985-86, however, expenditures are expected to grow by a more modest rate.

The Program has introduced a revised procedure for recoveries of defaulted accounts which should result in savings of approximately \$400,000 in 1985-86. Additionally, a revised procedure for processing claims made against the guarantee should result in further savings in 1985-86.

There are four major indicators of the workload and requirement for operating resources for the program organization. These are the volume of loan certificates processed, the volume of loan related documents processed through CSLP systems, the volume of claims for loss from lenders against the guarantee and the volume of recoveries on loans. Figure 7 below shows that the workload is increasing and that the number of loss claims and certificates has increased well beyond the growth rate in person-years.

Figure 7: Workload Indicators (CSLP)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84	Actual 1982-83	Actual 1981-82	Estimated Growth 1981-82 to 1985-86
Loan certificates *						
(Full Time)	330,000	300,000	272,105	220,280	177,112	86%
Loan Certificates *						
(Part Time)	1,000	500	246	-	-	-
Interest Relief *						
Applications	30,000	20,000	7,464	-	-	-
Loss claims	25,000	21,000	19,446	15,912	13,139	90%
Documents	900,000	875,000	866,156	750,962	645,144	40%
Recoveries (\$000)	32,513	28,500	25,916	19,005	17,751	83%
Person-Years	77	81	77	69	63	22%

* This represents certificates issued during a loan year commencing August 1 and terminating July 31.

Section II

Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Figure 8: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Personnel			
Salaries and wages	2,965	3,424	2,693
Contributions to Employee benefit plans	415	420	351
	3,380	3,844	3,044
Goods and services			
Transportation and communications	364	363	398
Information	17	207	199
Professional and special services	895	1,851	1,773
Fees to provinces	4,032	3,500	2,682
Rentals	67	28	20
Purchased repair and upkeep	13	23	12
Utilities, materials and supplies	200	318	307
	5,588	6,290	5,391
Capital	16	43	49
Transfer payments	2,546,946	2,432,545	2,243,787
Total expenditures	2,555,930	2,442,722	2,252,271

2. Personnel Expenditures

Figure 9: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1985-86 Average Salary Provision
	85-86	84-85	83-84		
Management	6	6	5	50,350-96,300	61,858
Scientific and professional					
Economics, sociology and statistics	7	7	3	14,570-65,080	56,366
Administrative and foreign Services					
Administrative services	12	12	10	13,912-57,987	32,538
Program administration	16	19	23	13,912-57,987	38,152
Administrative support					
Clerical and regulatory	36	45	41	12,932-31,743	21,368
Secretarial, stenographic and typing	10	13	11	12,636-31,946	20,192
Technical					
Social Science Support	4	4	2	12,635-57,764	31,398

Note: The person-year column displays the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the current salary ranges by occupational group at October 31, 1984. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Transfer Payments

Figure 10: Details of Grants and Contributions (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Contributions			
Contributions to post-secondary institutions and voluntary organizations to create a new or expanded capacity for research and development	-	24,545	30
(S) - Post-secondary Education Payments to the Provinces pursuant to Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions as amended	2,277,000	2,179,000	2,065,213
(S) - The provision of funds for interest payments, liabilities and alternative payments to provinces under the Canada Student Loans Act	269,946	229,000	178,543
Total	2,546,946	2,432,545	2,243,786

B. Cost Analysis

The net cost of the Education Support Program includes the operating costs and statutory contributions along with the value of services provided free by other departments. These additional services include the value of accommodation provided by the Department of Public Works (\$404,000), the value of financial services provided by the Department of Supply and Services (\$12,000), and the value of insurance premiums provided by the Treasury Board (\$61,000). Revenues credited to the Consolidated Revenue Fund that relate to recovery of outstanding student loans have been deducted.

Figure 11: Net Cost of the Program for the Year 1985-86 (\$000)

Operating and Capital Expenditures 1985-86	Statutory and Other Contributions	Add Other Costs	Total Cost	Deduct Revenue	Net Cost 1985-86	Total 1984-85
8,984	2,546,946	477	2,556,407	31,372	2,525,035	2,414,687

Citizenship and Culture Program
Expenditure Plan

1985-86

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates	5-4
Section I	
Program Overview	
A. Highlights	5-6
B. Financial Summary by Activity	5-8
C. Background	
1. Introduction	5-9
2. Legal Mandate	5-11
3. Program Objective	5-12
4. Program Organization for Delivery	5-12
D. Planning Perspective	
1. Environment	5-14
2. Initiatives	5-15
3. Program Effectiveness	5-16
Section II	
Analysis by Activity	
A. Citizenship Registration and Promotion	5-17
B. Citizenship Development	5-21
C. Multiculturalism	5-30
D. Canadian Culture	5-36
E. Human Rights	5-40
Section III	
Supplementary Information	
A. Analysis by Object	
1. Expenditures by Object	5-45
2. Personnel Expenditures	5-46
3. Transfer Payment	5-47
B. Cost Analysis	5-51

Extracts from Part II of the Estimates

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$164,917,000 in support of the 1985-86 Citizenship and Culture Program. The remaining expenditures, estimated at \$3,363,000 for salaries and pensions of Lieutenant-Governors of the provinces and contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
Citizenship and Culture Program			
20	Operating expenditures	37,122	32,024
25	Grants and contributions	127,795	145,492
(S)	Salaries of the Lieutenant-Governors	425	350
(S)	Payments under Lieutenant-Governors Superannuation Act	98	63
(S)	Supplementary Retirement Benefits- Former Lieutenant-Governors	27	14
(S)	Contributions to employee benefit plans	2,813	2,469
Total Program		168,280	180,412

Votes - Wording and Amounts

Vote No.	Department or agency (dollars)	1985-86 Main Estimates
Citizenship and Culture Program		
20	Citizenship and Culture - Operating expenditures	37,122,000
25	Citizenship and Culture - The grants listed in the Estimates and contributions	127,795,000

Extracts from Part II
of the Estimates

Program by Activities

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates				Total	1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Citizenship Registration and Promotion	330	12,958	28	4,868	17,854	17,779
Citizenship Development	177	12,995	18	99,210	112,223	125,627
Multiculturalism	78	7,293	4	17,052	24,349	25,359
Canadian Culture	23	5,750	29	5,810	11,589	9,793
Human Rights	18	1,284	1	980	2,265	1,854
	626	40,280	80	127,920	168,280	180,412

Section I Program Overview

A. Highlights

Major points regarding the Program for 1985-86 are:

- Grants and contributions to groups and organizations to further Citizenship Development are planned at \$99 million in 1985-86, a decrease of \$30 million from 1984-85. The coordination of federal activities and assistance to youth projects associated with the International Youth Year will be continued. The issue of the disabled will be highlighted in 1985-86 through the Department's lead role in following up on the World Plan of Action which includes the holding of a Federal-Provincial-Territorial conference early in 1985 (see pages 5-27 and 5-28).
- The mandate of the Native Communications component ends March 31, 1985. In 1984-85 this component had a budget of \$3.6 million. Proposals on the future of this program component will be presented to Cabinet in 1985-86 (see page 5-24).
- The Katimavik budget is reduced by \$30 million, from \$49.7 million in 1984-85 to \$19.7 million in 1985-86. In 1983-84 and 1984-85 supplementary budgets for special youth projects had been allocated to Katimavik for those years only. The number of participants in this program will decrease from 4,800 in 1984-85 to 1,650 in 1985-86 (see page 5-28).
- In 1985-86, the Open House Canada Program budget will be reduced by \$3.6 million, from \$13.7 million to \$10.1 million. Consequently it is estimated that the number of participants will decrease by 7,300, from 26,000 in 1984-85 to 18,700 in 1985-86 (see page 5-27).
- Citizenship will be granted to an estimated 125,000 individuals, permanent residents who meet the requirements of the Citizenship Act; proofs of citizenship status will be provided to 45,000 Canadians. A relatively large number of immigrants from the late 1970's and early 1980's as well as recent refugee movements, particularly from Southeast Asia, have resulted in an increase in citizenship applications in 1984-85. This momentum is expected to be maintained in 1985-86 (see page 5-18).

- In 1985-86 the fees for applications in respect to grants and proofs of Canadian citizenship will be raised from the current levels. It is estimated that this increase will raise additional revenues of \$1.1 million (see page 5-51).
- In 1985-86, Multiculturalism Canada will continue to address the key issues of race relations, multiculturalism in education, immigrant women and cultural retention, while increasing the focus on institutional adaptation to Canada's multicultural and multiracial reality as recommended by the Special Parliamentary Committee on the Participation of Visible Minorities in Canadian Society (see page 5-15).
- In the area of Cultural and Academic Resources, an additional \$1 million was approved through Supplementary Estimates in 1984-85 for the establishment of additional academic Chairs of Study which will focus on particular themes relating to cultural pluralism such as race relations, and for academic research. In 1985-86, two Chairs of Study, one of which will be thematic, will be established at Canadian universities (see page 5-35).
- Human Rights will continue to be a departmental priority in the post Charter period with emphasis in 1985-86 on the promotion of greater awareness of rights among children, youth, the private and labour sectors and disadvantaged groups whose rights are most threatened. Moreover, a Conference of Federal-Provincial-Territorial Human Rights Ministers is scheduled to be held in April 1985 (see page 5-44).
- The mandate of the Court Challenges component ends March 31, 1985. This program, to which \$200,000 was allocated in 1984-85, is currently under review (see page 5-43).
- The enhanced Canadian Studies program which began in 1984-85 will provide \$2.9 million in grants and contributions to support Canadian Studies projects under 12 separate categories of support (see pages 5-37 and 5-38).

B. Financial Summary by Activity

Figure 1: Financial Summary by Activity (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Change	For Details See Page
Citizenship Registration and Promotion	17,854	17,758	96	5-17
Citizenship Development	112,223	143,527	(31,304)	5-21
Multiculturalism	24,349	26,604	(2,255)	5-30
Canadian Culture	11,589	14,088	(2,499)	5-36
Human Rights	2,265	2,448	(183)	5-40
	168,280	204,425	(36,145)	
Authorized person-years	626	659	(33)	

Explanation of change: The financial requirements for 1985-86 are 18% or \$36.1 million less than the 1984-85 forecast expenditures. This decrease is primarily a result of the following:

	\$ millions
● decreased funding in the Katimavik program	(30.0)
● a decrease due to the expenditure and program review announced in November, 1984	(9.7)
● decreased funding for activities related to International Youth Year	(2.5)
● a decrease due to the transfer of the Official Languages Communities Program to the Promotion of Official Languages Activity (15 P-Y)	(0.7)
● a decrease due to the completion of the celebration of the 450 th anniversary of the arrival of Jacques Cartier, the Ontario and New Brunswick bicentennials and other State Ceremonial events (2 P-Y)	(4.5)
● a decrease of 16 person-years due to the end of the 1984-85 Summer Students program	(0.2)

● an increase due to the return to the 1985-86 reference level of the reductions that were introduced in 1982-83 to fund other government priorities	4.3
● an increase for the renewal and enrichment of the Women's Program	3.4
● an increase in transfer payments for increased assistance to Native Citizens	3.1
● an increase for the purchase and distribution costs of the Canadian Encyclopedia	1.4
● an increase for price increases in transfer payments	0.9

Explanation of 1984-85 Forecast: The 1984-85 forecast is \$24.0 million or 13% higher than the 1984-85 Main Estimates of \$180.4 million (Extracts from Part II of the Estimates, page 5-5). The difference reflects the following major Supplementary Estimates items:

	\$ millions
● an increase for International Youth Year projects and for co-ordination functions for the Minister of State for Youth (30 P-Y)	8.2
● an increase for the renewal and enrichment of the Women's Program (18 P-Y)	6.9
● increased assistance to Native Citizens	1.9
● an increase for the extension and enrichment of the Canadian Studies mandate (9 P-Y)	3.7
● a transfer of 16 person-years from Treasury Board for the 1984-85 Summer Students program	0.2

Background

Introduction

The Citizenship and Culture Program was created in 1983-84 by consolidating activities already carried out within the Department. The Program contains five activities designed to assist individual Canadians, organizations and groups to participate in and enjoy the benefits of Canadian citizenship. These five activities are: Citizenship Registration and Promotion, Citizenship Development,

Multiculturalism, Canadian Culture and Human Rights. The intervention of the Program relies heavily on voluntary action and citizen involvement through activities undertaken by specific groups of Canadians. A large part of its resources is devoted to assisting these groups to help themselves in order to improve their own development and their participation and involvement in the development of the country.

The Program shares with the Official Languages Program and the Education Support Program the common goal of promoting a sense of belonging to Canada. It relates to the Official Languages Program in that it assists the beneficiaries of its five activities to acquire one official language (individuals and small voluntary groups), to offer services in both official languages (national voluntary organizations) and to promote and defend linguistic rights (Human Rights and Court Challenges). It relates to the Education Support Program by assisting in the development of learning materials which are used in educational institutions (Canadian Studies), by assisting disadvantaged citizens in identifying and expressing their needs and interests with respect to education (Citizenship Development, and Multiculturalism) and by promoting the rights of disadvantaged Canadians to have access to education (Human Rights and Citizenship Development).

The Program relates in different ways to a large number of federal departments and agencies. For example, a single component like the Women's program, which provides basic and direct assistance to women's groups and organizations in Canada, relates to the actions of Status of Women Canada (which is in charge of international and national relations and federal coordination), the Public Service Commission (which is responsible for the employment of women within the public service), the Treasury Board Secretariat (which is responsible for establishing policies and procedures with respect to affirmative action), Employment and Immigration (which is responsible for encouraging affirmative action outside the federal government) and various other federal departments and agencies which deal with women's groups and voluntary organizations receiving assistance from the Women's program. Similar relationships with various federal departments and agencies exist for other activities or components of the Program; for example, the Native Citizens component relates to the activities of Indian and Northern Affairs, National Health and Welfare, the Public Service Commission and Treasury Board; others, such as Human Rights, Youth and Disabled Persons have interdepartmental coordination mandates which specify their action as well as enlarge their relationships with other departments.

Constant attention is paid to avoid any undue overlapping of mandates and actions. The main mechanisms to ensure this are: continuous interdepartmental consultation; the scrutiny of central agencies particularly with regard to new initiatives, budgets or program renewals; program evaluations; and various audits by the

Department itself, and by the Auditor General.

. Legal Mandate

In addition to the Department of the Secretary of State Act, the legal mandate of the Program is based upon mandates of its individual activities.

- The mandate for Citizenship Registration and Promotion derives from the Citizenship Act 1974-75-76 and Citizenship Regulations (PC. 1977-218). The Citizenship Development mandate is based upon several Cabinet Decisions and Orders in Council covering Native Citizens and Citizens Participation, including youth participation.
- The youth mandate was expanded in 1983 when Cabinet assigned the Secretary of State responsibility to coordinate the International Youth Year. In 1984, by Order in Council, a Minister of State for Youth was appointed under the Ministers and Ministries of State Act.
- In 1977 the Secretary of State was assigned responsibility to coordinate a federal-national voluntary organization consultation. Since that time the Secretary of State has been the minister responsible for voluntary action in Cabinet; this role derives in part also from the mandate on Citizenship Participation.
- In 1981, the Secretary of State was given responsibility for coordinating the interdepartmental responses arising from the International Year of Disabled Persons. In 1983, the Secretary of State was designated as the Minister responsible for the Status of Disabled Persons.
- The mandate for the Multiculturalism Activity derives from the Secretary of State Act, and more specifically, the government's announcement in October, 1971 of a Policy on Multiculturalism. In 1972, by Order in Council, a Minister of State for Multiculturalism was appointed under the Ministers and Ministries of State Act. Subsequent Cabinet and Treasury Board decisions have reaffirmed the mandate and determined the scope of the Multiculturalism activity.
- The mandate for Canadian Culture activity derives from the Department of the Secretary of State Act and the Citizenship Act.
- The mandate for Human Rights is based upon Cabinet decisions directing the Department, among other things, to serve as the central point of reference for the federal government's domestic interests in human rights and to develop further

federal-provincial-territorial consultation and coordination related to the implementation of certain international human rights instruments; and to operate a Court Challenges program to assist persons to seek court rulings clarifying language rights under the Constitution Act of 1867 and the Canadian Charter of Rights and Freedoms.

3. Program Objective

The objective of the Citizenship and Culture Program is to assist Canadians in achieving more equitable and equal opportunities for social growth, quality of life and fuller involvement in Canadian society; to achieve an improved knowledge, appreciation and enjoyment of Canada and its cultural diversity; to achieve greater awareness, knowledge and appreciation of human rights, fundamental freedoms and related responsibilities; to increase the enjoyment of human rights; and to increase compliance with Canada's domestic and international commitments, thus contributing to enhancing Canadians' sense of belonging to the country.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Citizenship and Culture Program comprises five activities as shown in Figure 2.

Figure 2: Activity Structure

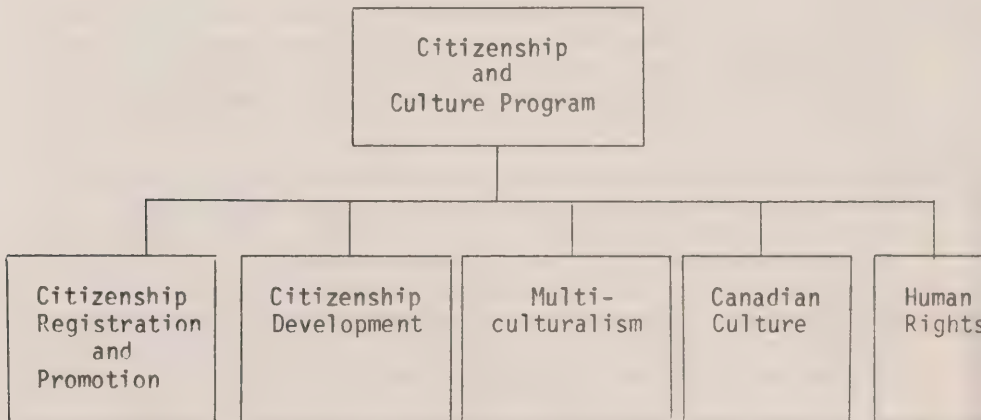
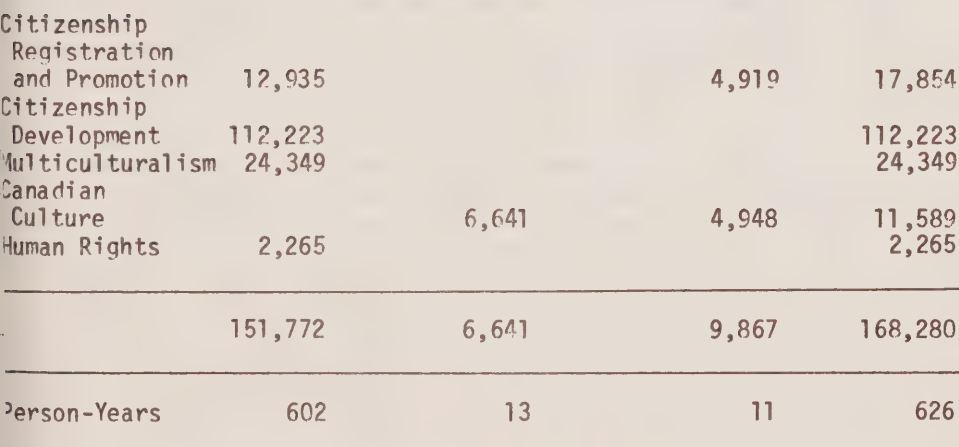


Figure 3: 1985-86 Resources by Organization and Activity (\$000)



(Program Overview) 5-13

reflected in ministerial priorities and related Cabinet policy decisions.

D. Planning Perspective

1. Environment

In carrying out its objectives, the Citizenship and Culture Program is strongly influenced by the general socio-economic conditions of Canada, as these affect equitable opportunities, a sense of common purpose and a sense of acceptance as well as the need to learn about Canada and appreciate its diverse languages, cultures, regions and economics.

In the current environment of unemployment and rapid technological change, some regions, workers in certain industries, minority cultures, natives, women, youth, the disabled and the elderly are more vulnerable than others to shifts or restrictions in available resources. At the same time, immigration, language use and regional economics and geography are combining to put into greater relief the unique characteristics and needs of Canada's provinces and territories. There are increased opportunities for association, cooperation and self-help initiatives.

A crucial element in this regard is voluntary action because it creates a vital link among people, their communities and their governments for improving the social, economic, cultural and national environment and by enhancing the quality of life and well-being of all Canadians.

In particular, native, women, ethnic, and human rights groups will continue their efforts to organize themselves to meet the challenges and take advantage of the opportunities which arise. The elderly, youth and the disabled have formed organizations and will seek to consolidate these organizations or to form others. There has been particular growth of organizations interested in issues affecting disabled persons from the perspective of professional services, technologies and disabled persons speaking for themselves. International Youth Year 1985 will put into greater relief the challenges and opportunities for Youth. Particular attention has been given to youth by different levels of governments due to the extent of the problems affecting them.

Natives will seek even greater autonomy in political, economic, cultural and social fields through their representative organizations. They will continue to emphasize the need for existing institutions to deal with the effects of the many economic and social disadvantages Natives face. Issues such as peace and disarmament will continue to attract Canadians' interest and attention and ad hoc groups and associations will continue to form around these focal points. To ensure the ongoing participation of these groups in the

growth and development of communities, concerted efforts will be required, including increased financial and technical assistance.

In recent years, increased immigration from non-traditional sources and the influx of refugees have broadened the multicultural and multiracial character of Canada. As a result, concentrated efforts will be required to assist minority group participation and cultural integration, and the development of a tolerant and receptive society. One of the consequences is heightened provincial interest in multiculturalism and citizenship, including the federal/provincial Citizenship and Language Instruction and Textbook Agreements.

Surveys have shown that there is a need to increase the general level of tolerance and respect in Canadian Society. In addition to support of individual cases, there is a need for a strategy which stresses the importance of respecting individual rights and diversity within Canadian society.

For many years, the Department has assisted individuals and groups to extend their role in Canadian society and to understand, promote and protect human rights. The Charter of Rights and Freedoms and improvements in the Canadian Human Rights Act have increased available legal protections. The outlook for the mid-1980's is for an increasing use of the existing protective mechanisms, both domestic and international, and for a continuing increase in the basic level of understanding of human rights.

There is concern about Canadians' lack of knowledge of and interest in our history, culture, society and politics. This concern has prompted the federal Government to attach importance to stimulating and maintaining a sense of Canadian citizenship and to increasing, through formal learning, the knowledge and understanding that Canadians have of themselves and their environment, with particular concern for the cultural diversity of Canada.

Measures have been taken to increase Canadian content in the mass media and in the formal education system to support official languages development, and to enhance appreciation of our multicultural heritage. The Canadian Studies program, with its mandate to encourage Canadians to learn about Canada, represents an important initiative in dealing with this national education concern.

2. Initiatives

For 1985-86 the Program will undertake the following initiatives:

Response to the Special Parliamentary Committee Report, Equality Now!:

- the development of a consultative framework for interdepartmental and/or intergovernmental discussions of Equality Now!;

- the preparation of cross-cultural training programs for use in the public and private sectors;
- the elimination of cultural and racial bias in testing, home-school liaison pilot projects, and the development of multicultural/multiracial education resources focusing on changing the "hidden curriculum".

Multicultural Institute of Business Management: the completion of a feasibility study on the establishment of a Multicultural Institute of Business Management.

Federal-Provincial Conference on Multiculturalism: the convening of a federal-provincial conference to achieve a national understanding and agreement for the implementation of the federal multicultural policy.

New enhanced Canadian Studies Program: to replace the National Program of Support for Canadian Studies, approval was given, in 1984, for an ongoing program with funding capacity on the basis of both grants and contributions. The new program, with a budget of \$3.7 million, will support the development of learning materials, advanced instructional methods, and other means of improving educational activities in Canadian Studies.

3. Program Effectiveness

The Program objective of the Citizenship and Culture Program is a combination of the objectives of the five activities of which it is comprised. So far, indicators of effectiveness have been developed, and measurements have been taken, only at the component levels within each Activity. Details on the effectiveness of each Activity are provided in Section II.

Section II

Analysis by Activity

A. Citizenship Registration and Promotion

Objective

To promote Canadian Citizenship, facilitate its acquisition, provide proof of citizenship status, and foster an awareness of the rights and responsibilities of being a Canadian.

Resource Summary

The resources applicable to the Citizenship Registration and Promotion Activity represent almost 11% of the total Citizenship and Culture Program resources for 1985-86.

Figure 4: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1985-86		Forecast 1984-85		Actual 1983-84	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Citizenship Registration and Promotion	17,854	330	17,758	330	24,816	429

Salary and other personnel expenditures make up 63% of the above; contributions towards Language Instruction and Textbook Agreements make up another 27% of the expenditures.

Description

Citizenship Registration and Promotion is responsible for the administration and interpretation of the Citizenship Act and regulations and for the provision of a national service for the granting of Canadian citizenship and for issuing certificates of proof of citizenship. It is also responsible for promoting public awareness and understanding of Canadian citizenship and its privileges and responsibilities through the development of instructional and promotional programs and materials. This Activity also responds to any requests for information within the confines of the Privacy Act. These responsibilities are discharged through:

- 29 citizenship courts throughout Canada; and
- Canadian embassies and consulates which provide citizenship services outside the country.

All are supported by a headquarters unit responsible for ensuring proper application and interpretation of the Act.

Citizenship Registration and Promotion is also responsible for the Citizenship and Language Instruction Agreement and the Language Textbook Agreement administered by the Department of the Secretary of State. Under these agreements, the Government of Canada reimburses the provincial and territorial governments for one-half of the amount expended for teaching costs for citizenship and official language instruction classes for adult immigrants, and up to the full amount expended for the language textbooks used in citizenship and language instruction.

Performance Information/Resource Justification

Resources for the Citizenship Registration and Promotion Activity are allocated in terms of three major areas of activity:

- provision of Citizenship Services;
- funding of Citizenship and Language Instruction; and
- promotion of Citizenship.

Provision of Citizenship Services: This area includes the provision of citizenship registration services and facilities. The main services and facilities provided are the operation of regional Citizenship Courts and the processing of applications for the granting and proof of Canadian citizenship. A number of other services are also provided which are legislatively mandated under the Citizenship Act such as the registration of births abroad and renunciation of citizenship. Figure 5 below indicates that the demand for Citizenship services increased in 1984-85. The forecast number of grant applications in 1984-85 is 38% higher than the number of grant applications processed in 1983-84. Demand is expected to stabilize at the level of 125,000 for 1985-86. It is also anticipated that this increased demand will be processed within existing levels of person-year resources.

Figure 5: Demand for Citizenship Services

Types of Applications Processed	Forecast 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84	Actual 1982-83	Actual 1981-82
Grants	125,000	125,000	90,328	110,492	89,815
Proofs	45,000	45,000	35,836	43,819	42,810
Record Searches	5,000	5,000	4,253	23,638	16,140
Person-Years	320	322	367*	n/a	n/a

* Includes 58 person-years for the relocation of registration operations to Sydney, Nova Scotia.

n/a Data not available

Citizenship and Language Instruction Classes: Citizenship and Language Instruction classes are provided to adult immigrants by the provinces, funded federally through Federal-Provincial agreements on Citizenship and Language Instruction and Language Textbooks. These classes are seen as a means for preparing people to become Canadian citizens.

Figure 6: Students Receiving Instruction

	Students		Resources
	Applicants	Number of Students Based on Funding Level	\$000
1985-86 Projection	90,000	45,000	4,868
1984-85 Forecast	90,000	45,000	4,868
1983-84 Actual	87,780	87,780	9,315

This program is being reviewed and resource levels are set at \$4.9 million until such time as the review is complete. The number of students is related to the resource level. Both demand for and cost of these services have been increasing since the time of the negotiation of these agreements.

Promotion of Citizenship: Promotional activities such as greeting letters from the Minister to all new citizens and the distribution of lists to members of Parliament of new citizens in their ridings, are intended to enhance the new citizens' sense of belonging. Other promotional activities including presentations and panel discussions in community organizations and schools are designed to enhance the understanding of the rights and responsibilities of being a Canadian. Citizenship judges and officers undertake such outreach activities on an on-going basis across Canada. Nationally, Citizenship registration participates in Rotary and 4-H programs which focus on the promotion and value of citizenship. The production of printed and audio-visual promotional materials is designed to encourage eligible individuals to apply for proof of citizenship status.

For fiscal year 1984-85, approximately 10 person-years for Citizenship Registration and Promotion will be allotted to promotional activities. It is anticipated that the same number of person-years will be apportioned for implementing promotional activities in 1985-86. It should be noted that although there has been and continues to be a significant increase in the numbers of immigrants receiving citizenship, the same number of person-years for promotion is being maintained by Citizenship Registration and Promotion.

B. Citizenship Development

Objective

To assist those Canadians most in need in achieving more equitable and equal opportunities for social growth, quality of life and fuller involvement in Canadian society.

Resource Summary

The Citizenship Development Activity represents approximately 67% of the Citizenship and Culture Program resources for 1985-86.

Figure 7: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1985-86		Forecast 1984-85		Actual 1983-84	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Citizenship Development	112,223	177	143,527	187	103,380	120

* These figures do not include expenditures for the Official Languages Communities Program which are shown in the Official Languages Program.

Grants and contributions make up 88% of the Citizenship Development Activity resources.

Description

The Citizenship Development Activity provides financial assistance and technical and advisory services to individuals, voluntary organizations and public and private institutions.

Assistance is provided to Canadian citizens to enable them to realize their full potential for individual and group action, and to encourage them to assert and strengthen their cultural identity, to identify the problems facing them, to meet the challenges and take advantage of the opportunities which arise, and finally to participate in concert with institutions and governments in finding solutions and developing a social, cultural, economic, and political environment which responds to their needs and aspirations.

The groups which currently receive particular attention are women, natives, disabled persons, and youth as they are the most susceptible to the difficulties being experienced by Canadian society as a result of powerful economic, social, demographic and environmental factors.

The Activity is also responsible for the promotion and coordination at the federal government level, as well as with institutions and the private sector, of specific social issues to stimulate changes in social attitudes and reduce discriminatory barriers which impede the full participation of citizens.

The Citizenship Development activity provides a flexible vehicle for the Secretary of State to provide consistent support and encouragement to Canadians as the basic problems being addressed vary according to the prevailing socio-economic-cultural circumstances of the day.

Performance Information/Resource Justification

Direct financial assistance is provided to voluntary organizations and groups based on the number of categories of beneficiaries and the issues addressed. Levels of resources are determined by Cabinet decisions which take into account such factors as the degree of need, the social, cultural, political and economic situation of target groups and the number and the complexity of areas requiring intervention.

In 1985-86, women, natives, disabled persons and youth will continue to receive particular attention. Figure 8 below indicates the level of resources allocated to those groups and issues.

Figure 8: Funding Levels by Components (\$000)

	1985-86	1984-85	1983-84	1982-83	1981-82
Women	13,184	9,266	4,208	3,278	3,194
Native Citizens					
Native Friendship Centres	16,064	15,134	14,577	10,069	9,423
Native Communications	3,659	3,659	3,292	2,960	2,643
Northern Native Broadcasting	9,028	7,152	4,289	-	-
Native Representative Organizations	14,421	14,691	13,526	13,226	11,530
Constitutional Review Process	3,940	3,940	3,650	2,810	1,360
Native Women	2,349	2,233	1,219	1,123	1,034
Native Social and Cultural Development	2,050	1,925	2,180	1,129	981
Youth Participation					
International Youth Year	2,735	5,220	-	-	-
Open House Canada	10,077	13,740	13,004	14,166	12,472
Katimavik	19,700	49,700	28,762	19,900	12,054
Disabled Persons' Participation					
Disabled Persons' Participation	717	757	800	876	478
Information Referral Service	206	200	130	-	-
Other Programs					
Voluntary Action	780	1,133	1,000	1,625	770
Consultation on Canada's Future	300	328	274	286	313
	99,210	129,078	90,911	71,448	56,252

The following is the description of the components which contribute to the achievement of the approved objective of the Activity

Women's Program: Assistance is provided to increase participation by women in all aspects of Canadian society and to help women and women's groups promote social and institutional changes to improve their status. In February 1984 Cabinet approved a program of chairs in women's studies at the rate of one chair per year for the next five years. In 1985-86, a total of \$13.2 million will be granted to groups and \$500,000 will be used to set up a chair in women's studies.

Native Citizens: The Native Citizens component co-ordinates and administers seven programs designed to assist organizations representing status and non-status Indians, Métis and Inuit and to facilitate projects undertaken and managed by native people. The aim of the programs is to help native people determine their needs, make known their concerns and find ways of meeting their needs and dealing with their concerns. An estimated total of \$51.5 million will be spent on native citizens programs in 1985-86. The seven programs in question are described below.

The **Native Friendship Centre Program** provides assistance to friendship centres in urban areas to improve the quality of life of native citizens living in an urban environment and to support activities that encourage native people to participate in all facets of community life while preserving their cultural identity and values. In accordance with the program priorities, there was a significant increase in 1984-85 in the number of special projects to promote greater autonomy for disabled native people and a better appreciation of their circumstances. This trend should remain steady in 1985-86.

Figure 9: Activities Funded by the Friendship Centres Component

	Transfer payments (\$000)	Number of centres	Number of satellite centres	Number of capital projects	Number of special projects
1985-86 Forecast	16,064	96	4	10	15
1984-85 Forecast	15,134	93	4	11	14
1983-84 Actual	14,577	90	3	15	8
1982-83 Actual	10,069	79	5	20	0
1981-82 Actual	9,423	84	5	16	0

The **Native Communications Program** supports native communications societies to enable them to develop modern communications networks. Reallocation of resources among the various projects has made it possible to increase the number of community radio stations so that native people can be provided with a minimum level of service in their respective regions. There should be no change in 1985-86.

Figure 10: Activities Funded by the Native Communications Component

	Transfer payments (\$000)	Number of communications societies	Number of special projects	Number of training projects and workshops on the media	Number of community radio stations
1985-86 Forecast	3,659	16	20	16	100
1984-85 Forecat	3,659	14	20	14	100
1983-84 Actual	3,292	13	20	13	51
1982-83 Actual	2,960	13	17	1	45
1981-82 Actual	2,643	13	15	13	41

This program expires in 1984-85. The government will decide on the future of the program during the 1984-85 fiscal year.

The **Northern Native Broadcast Access Program** helps broadcasters set up facilities in the north so that native populations have access to locally produced radio and television programs that meet their needs. The program also provides funding for research and program production.

Figure 11: Number of Groups Funded by the Northern Native Broadcast Access Program

	Transfer payments (\$000)	Number of groups
1985-86 Forecast	9,028	13
1984-85 Forecast	7,152	13
1983-84 Actual	4,289	11

The **Native Representative Organizations Program** provides core funding to native representative associations that work to develop strong, organized native leadership and enable native people to take part in the political, social and economic life of Canada.

The **Aboriginal Constitutional Funding Program** supports research and helps national and regional organizations hold consultations on constitutional matters that affect native people. The number of representative associations rose slightly in 1984-85 but should remain steady for the next several years.

Figure 12: Activities Funded by the Aboriginal Constitutional Funding Program

	Transfer payments (\$000)	Number of organizaions	Number of newspapers	Number of groups addressing constitutional issues
1985-86 Forecast	18,361	57	17	8
1984-85 Forecast	18,631	57	17	8
1983-84 Actual	17,176	51	17	8
1982-83 Actual	16,036	46	17	7
1981-82 Actual	12,890	46	17	7

The **Native Women's Program** encourages native women to become involved in their communities and voice their opinions and concerns. The \$1 million increase approved in 1984-85 will result in greater support for the operations and projects of native women's groups.

Figure 13: Activities Funded by the Native Women's Program

	Transfer payments (\$000)	Number of groups	Number of projects
1985-86			
Forecast	2,349	150	175
1984-85			
Forecast	2,233	120	150
1983-84			
Actual	1,219	110	120
1982-83			
Actual	1,123	93	110
1981-82			
Actual	1,034	89	106

The **Native Social and Cultural Development Program** provides support for national initiatives to promote social and cultural development and preservation of native languages. The number of projects has increased in recent years with the level of resources approved by Cabinet. In 1985-86 spending is expected to reach \$2.1 million.

Figure 14: Activities Funded by the Native Social and Cultural Development Program

	Transfer payments (\$000)	Number of groups	Number of projects
1985-86			
Forecast	2,050	205	75
1984-85			
Forecast	1,925	196	69
1983-84			
Actual	2,180	183	66
1982-83			
Actual	1,129	111	-
1981-82			
Actual	981	98	-

Assistance to Young People: Young people are granted assistance under three programs: the International Youth Year program, Open House Canada and Katimavik.

International Youth Year: In addition to co-ordinating activities held in observance of International Youth Year, the IYY Secretariat helps youth groups implement projects designed to heighten public awareness of their interests, concerns, aspirations and achievements. The program was set up in 1984-85 to mark International Youth Year.

Figure 15: Projects Funded by the International Youth Year Program (\$000)

	Grants	Assistance for national projects	Assistance for regional projects
1985-86 Forecast	2,735	865	1,870
1984-85 Forecast	5,220	2,199	3,021

Open House Canada: Open House Canada helps young people get to know one another better, improve their knowledge of their country and promote greater mutual understanding among the various communities in Canada. In 1985-86, as a result of federal government budget restrictions, funding will be reduced by \$3.7 million. This will affect the number of participants in the program.

Figure 16: Number of Participants in the Open House Canada Program

	Transfer payments (\$000)	Number of participants
1985-86 Forecast	10,077	18,700
1984-85 Forecast	13,740	26,000
1983-84 Actual	13,004	26,058

Katimavik: The purpose of Katimavik is to prepare young Canadians to contribute fully to the quality of life in Canadian society by giving them the opportunity to develop their knowledge while serving others through community projects.

Figure 17: Number of Participants in Katimavik

	Contributions (\$000)	Number of participants
1985-86 Forecast	19,700	1,650
1984-85 Forecast	49,700	4,800
1983-84 Actual	28,762	2,800

In 1983-84 and 1984-85, Katimavik was granted additional resources under special programs for young people. Expiry of these programs has resulted in a decrease in funding for Katimavik for 1985-86.

Assistance to the Disabled: In addition to the Status of Disabled Persons Secretariat, which develops policies and co-ordinates activities for disabled persons and promotes the interests and rights of Canadians with visual, hearing, physical, mental or psychological impairments or learning disabilities, two other components provide support for associations of disabled persons.

The **Information Referral Service** project was designed to set up a central agency to distribute information and make it available to the disabled, government employees, volunteer workers and the general public.

The **Disabled Persons Participation Program** supports non-profit organizations run by the disabled and the handicapped which organize large groups of disabled consumers to facilitate access to autonomy and implement strategies to that end. The level of resources allocated to cover the operating costs of these groups is scheduled to decrease in the coming years. The decision to reduce funding was made in the hope that the groups would become increasingly independent financially.

Figure 18: Assistance to Disabled Persons (\$000)

	Disabled Persons Support for operating costs	Participation Project assistance	Information Referral Service	Total transfer payments
1985-86 Forecast	417	300	206	923
1984-85 Forecast	457	300	200	957
1983-84 Actual	500	300	130	930

Other programs (see Figure 19)

The Voluntary Action program promotes participation by Canadians in community affairs through national and local voluntary organizations.

The Consultation on Canada's Future program supports voluntary action in social and cultural areas that affect the future of the country.

Figure 19: Distribution of Budget for Voluntary Action Programs (\$000)

	Total transfer payments	Voluntary Action Support for operating costs	Project assistance	Consultation on Canada's Future
1985-86 Forecast	1,080	480	300	300
1984-85 Forecast	1,461	833	300	328
1983-84 Actual	1,274	700	300	274

For several years, the program has funded activities jointly with the other national programs in order to meet the demand from voluntary organizations. The budget figures for 1983-84 and 1984-85 reflect this co-operation.

C. Multiculturalism

Objective

To assist in the removal of barriers which inhibit the full and equal participation of minority cultural groups in the social, cultural and political life of Canada and to encourage and support the sharing of culture by and among the various groups which make up Canadian society.

Resource Summary

The Multiculturalism Activity represents approximately 14% of the Citizenship and Culture Program resources for 1985-86.

Figure 20: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1985-86		Forecast 1984-85		Actual 1983-84	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Multiculturalism	24,349	78	25,359	80	20,465	43

Grants and contributions make up 70% of the Multiculturalism Activity resources. Salaries and employee benefits account for a further 13% of the expenditures.

Description

The Multiculturalism Activity provides the operational focus within the federal government for the 1971 Multiculturalism Policy; initiation and co-ordination of related programs and initiatives in co-operation with other federal departments and agencies, and with other levels of government and the private sector, promotional activities designed to increase public awareness of and appreciation for Canada's racial and cultural diversity, and of the Multiculturalism Policy objectives. Financial and technical assistance is provided to representative ethnic and visible minority community groups, cross-cultural groups and organizations, institutions and individuals for activities undertaken in pursuit of Policy objectives.

Resources are expended in three major areas: federal policy co-ordination, advocacy and monitoring; public education; and delivery of a program of grants and contributions. For operational purposes these areas are divided in the following components: Federal Policy

Co-ordination; Public Education, Socio-cultural Integration, Cultural and Academic Resources. The two former components are supported by operating and human resources, while the two latter components are supported by grants and contributions funds and human resources.

Performance Information/Resource Justification

Levels of resources are determined by policy decisions which take into account such factors as the degree of need, the priority of objectives relative to other current social concerns and national/international socio-economic and political considerations.

Cabinet decisions indicate the direction to be taken and emphasis to be placed on the Directorate activities. These directions are operationalized through the distribution of approved funds to the appropriate component to achieve the desired results. Figure 21 below indicates the allocation of resources to various components.

Figure 21: Transfer Payments by Components (\$000)

	1985-86	1984-85	1983-84
Socio-Cultural Integration			
Group Development	2,829	2,707	2,354
Cultural Integration	2,631	2,698	2,586
Intercultural Communications	2,898	3,285	2,567
Cultural and Academic Resources			
Cultural Enrichment	4,209	4,370	3,245
Performing and Visual Arts	1,755	2,004	1,485
Writing and Publications	922	1,012	956
Canadian Ethnic Studies	1,808	2,393	1,160

Other major expenditure areas in 1985-86 will be Public Education with expenditures of \$1.7 million and Federal Policy Co-ordination with expenditures of \$0.5 million.

The following is the description of the components and activities undertaken to contribute to the achievement of the approved objectives of the program.

Federal Policy Co-ordination Component: Resources are expended providing support and advice, including research and analysis, to the Minister of State for Multiculturalism, central agencies and federal departments on the implication/application of Multiculturalism as a federal policy.

Recent activities have included the development of the submission to the Macdonald Commission, "The Place of Multiculturalism in Canada's Long-Term Economic Development", development of terms of reference for the Multicultural Institute of Business Management feasibility study, co-ordination and preparation of the Federal Response to Equality Now!, and development of a legislative framework for the federal Multiculturalism Policy.

In 1985-86, the component's activities will involve the follow-up to Equality Now!, collaboration with Treasury Board on equitable employment in the Public Service, development of outreach strategies, supporting research re: multiculturalism and business, and convening consultations on a federal-provincial conference on Multiculturalism.

Public Education Component: Resources are expended through advertising and public relations activities designed to increase public awareness of and appreciation for Canada's racial and ethnic diversity and to promote this diversity as part of Canadian identity.

The major activities are advertising (majority and ethnic press), publications such as Cultures Canada, a newsletter for ethnocultural groups, educational materials for schools and interest groups and films such as the filmstrip "Not So Different" which won the Silver Screen Award at the 1984 American Industrial Film Festival and received an award of excellence from the Association for Media and Technology in Education in Canada.

Socio-Cultural Integration Component: The primary focus of the Socio-Cultural Integration component is on group and community development, immigrant integration, intergroup relations and institutional adaptation. Financial assistance is provided, on the basis of established criteria, for operations, programs and projects. The following describes the major thrust of the funding strategies in this area and provides examples and direction of spending for the 1985-86 fiscal year (see page 5-31, Figure 21).

Group Development provides assistance to ethnocultural communities on a year to year basis enabling them to establish and maintain an effective organizational base. Priority is given to newly emerging and racial minority communities. In addition to funding assistance, extensive liaison is maintained and consultative services are provided for these client groups.

In recent years support towards meeting the developmental goals of unicultural organizations and communities in such areas as advocacy, leadership/skill development, information sharing, and networking has been strengthened. This direction will continue in 1985-86.

Cultural Integration of immigrants is supported through assistance to projects which are aimed at helping immigrants: through basic orientation services to adjust to the complexities of settling in a new country; in the acquisition of basic living skills; and in the sensitization of mainstream society and institutional access. It is also under this program that funding is provided for innovative training programs for those who for one reason or another have not benefited from existing official language learning opportunities.

Since 1981, Cultural Integration has been a vehicle through which the Federal Government has been able to address the special integration needs of immigrant women. Problems faced by immigrant women include language difficulties, socio-cultural isolation and economic hardships due to low labour force participation. These issues will continue to be a priority for support in 1985-86.

Intercultural Communications supports multi-ethnic organizations which act collectively to address issues related to cultural diversity in Canada. Financial assistance is provided for the operational and programming costs of multicultural or cross-cultural organizations that undertake activities designed to increase intercultural understanding. Intercultural Communications support fifty-three centres. These centres tend to be outside the major urban areas, e.g. Windsor, Sudbury, Thunder Bay, Brandon, Kamloops, etc. Centres play very important roles in cultural sharing, citizenship development, immigrant integration and race relations. A centre or an association can represent as few as five or as many as forty unicultural groups. This focus will continue in 1985-86.

A major focus for the foreseeable future will be on assisting institutional adaptation to the Canadian multicultural/multiracial reality. The need for concerted effort in this area was acknowledged in the federal response to the many related recommendations in 'Quality Now!'.

In 1985-86, programming emphasis under **Institutional Adaptation** will be on the development of cross-cultural training packages for use by majority institutions. Experience gained in pilot projects with media and law enforcement, undertaken in 1984-85, will provide the basis for evaluating and developing similar initiatives in 1985-86.

Research, development and implementation will be undertaken on a co-operative basis with institutions, the private sector, ethnocultural communities and recognized professionals in the field of cross-cultural training.

Cultural and Academic Resources Component: Cultural and Academic Resources focuses on language and cultural retention, cross-cultural understanding, education and research. The following describes the major thrusts of the funding strategies and provides examples and

direction of spending for the 1985-86 fiscal year (see page 5-31, Figure 21).

Under **Cultural Enrichment** assistance is provided to target populations to support the retention of heritage languages within Canadian society, as well as to demonstrate the potential and value of heritage languages in the pursuit of Canadian socio-economic goals at both the national and international level.

Supplementary School Assistance presently sponsors close to 100,000 students from 42 linguistic backgrounds in approximately 650 schools. It has assisted, in the last four years, in the production of approximately 40 language teaching aids, and sponsored conferences and teacher training workshops.

Resources are also directed towards promoting teacher aid and development, research coordination in support of heritage languages and establishing heritage language service centres.

Performing and Visual Arts supports organizations and projects which are devoted to the preservation and development of heritage skills and/or the use of heritage performing and visual arts as a medium for cross-cultural understanding. The objective is to promote the sharing and appreciation of all cultures through the folk arts as well as to promote cultural retention.

Initially, the majority of projects funded was in the area of folkloric art. However, more recently the focus has been in film and audio-visual projects. The electronic medium lends itself well to addressing complex issues such as race relations and multiculturalism in education.

In the more traditional performing and visual arts forms, the program particularly encourages skill and resource development since this will ensure that the artistic heritage is passed on to the next generation. The demand by the communities for performing events is also considered. In many rural communities this type of activity is the only impetus for ethnocultural activities.

Writing and Publications results in the development, publication and dissemination of literary, instructional and educational material that reflects Canada's multicultural and racial diversity, thereby fostering the expression of and appreciation for Canada's many cultures.

In 1983-84, approximately 160 research, writing, translating and publishing projects were funded and at least 80 publications were produced. In addition to support for writing and publishing projects, the program has also participated in or assisted in special projects, conferences, special issues, journals and promotion of the activity. Promotion activities include the preparation, annual updating and

distribution of publications, book displays at appropriate conferences such as the Learned Societies meetings and National Book Week, and to promote supported publications and to encourage publishing projects by and about ethnic groups.

Under **Canadian Ethnic Studies**, support is provided to scholarly research and courses of study relating to cultural pluralism, with particular emphasis on Canadian society. Three major areas of support are the multicultural studies fellowship program, ethnic research, and endowment assistance.

Between 1978 and 1984, the program funded 85 research projects, among them, studies dealing with the adaptation problems of South-East Asian refugees, inter-ethnic relations, socio-linguistic studies and other research in the disciplines of sociology, political science, psychology, geography, demography and other subjects relating to cultural groups in Canada.

Endowment Assistance makes contributions of up to \$500,000 for the establishment of two Chairs a year in Ethnic Studies at Canadian universities. Seven ethnic chairs have been created at Canadian universities: Hungarian, Ukrainian, Acadian, Gaelic, Mennonite, Italian and Native. The implementation of these chairs should lead to a better understanding of Canada's pluralistic nature, as will the program's more recent development of Endowment Assistance for Thematic Chairs of Study which will address general aspects of ethnicity and multiculturalism, such as race relations.

D. Canadian Culture

Objective

To increase knowledge, awareness and appreciation of Canada, its institutions, traditions, symbols, heritage and culture, by supporting learning activities and opportunities, by supporting festivities and anniversaries of a national character, by promoting national symbols, and by conducting state ceremonies, special events and Royal visits.

Resource Summary

The Canadian Culture Activity represents approximately 7% of the Citizenship and Culture Program resources for 1985-86.

Figure 22: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1985-86		Forecast 1984-85		Actual 1983-84	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
State Ceremonial	6,641	13	10,315	14	9,388	14
Canadian Studies	4,948	10	3,721	10	1,779	3
	11,589	23	14,036	24	11,167	17

Grants and contributions make up 50% of the Canadian Culture Activity resources. Professional services expenditures, largely for Canada Day activities, account for 22% of the total and salaries and wages a further 12%.

Description

This Activity consists of two principal components: Canadian Studies and State Ceremonial.

Canadian Studies has as its main activity the provision of assistance to projects that encourage Canadian studies and Canadian content in the formal education system and that will provide Canadians with more opportunities to learn about their country.

It is also responsible for coordinating federal activities in the area of Canadian studies. This involves extensive liaison with federal departments and agencies such as the Social Sciences and Humanities Research Council and the Department of Communications.

The State Ceremonial component has four responsibilities:

- it coordinates federal participation in and assistance to the celebration of anniversaries of national significance including Canada Day. The Canada Day festivities are administered with the assistance of volunteer committees at the national and provincial/territorial levels set up to advise on the general orientation of the celebrations and to plan and carry out several of the activities associated with Canada Day across the country;
- it administers the obligations of the federal government for state ceremonies and protocol and assists the Queen in her duties as Queen of Canada by organizing visits to Canada by members of the Royal family and advising on the exercise of the royal prerogative;
- it administers the obligations of the federal government to the offices of the lieutenant-governors. These obligations include payment of lieutenant-governors' salaries and travel and hospitality expenses; and
- it promotes the national symbols of Canada as a means of increasing Canadians' awareness of their national heritage.

Carrying out these responsibilities involves the participation of several other federal departments and the provincial governments.

Performance Information/Resource Justification

Canadian Studies: The Canadian Studies component of the Canadian Culture Activity began in 1978 as a pilot project of \$1.6 million over three years. Following from the pilot project, a National Program of support for Canadian Studies was approved in 1981 with resources totaling \$3.8 million over the three year period 1981-82 to 1983-84.

In 1984-85 a new ongoing program of support for Canadian Studies was approved. Funding for this program was set at \$3.7 million in 1984-85 and in 1985-86. As well, an additional amount of \$1.3 million was approved for 1985-86 for the purchase and distribution costs of 7,500 sets of the Canadian Encyclopedia. A number of specific priorities have been set for the program to enable it to support the development of Canadian Studies in a concerted fashion.

The first priority area addresses the need for the development of Canadian Studies Learning Materials in a number of specified, hitherto underdeveloped, Canadian content areas. Those areas are addressed by a Writing Awards Program, Support for Print Learning Materials Development, Support for Audio-visual and Film Learning Materials Development, Support for the Development of Computer-based or Computer-assisted Learning Materials, and a coherent distribution and use program. The second priority is designed to encourage the development of Canadian Studies through continued support for national voluntary organizations, support for projects of a distance learning or public education character, and through the awarding of prizes for excellence in the field of Canadian Studies. The third priority is designed to encourage greater private sector participation in the field of Canadian Studies through a matching dollar program. And, finally, the fourth priority is designed to provide some coherence to the overall federal government Canadian Studies effort through the development of a coordination mechanism and by providing information on federal department and agency activities and funding programs for the general public.

State Ceremonial: In 1985-86, a major activity of the State Ceremonial component will be the coordination of and support for Canada Day, including support to the Canada Day committees made up of volunteers from across the country. The volunteers advise the Minister on the celebration and make recommendations on local community projects grants as well as develop and implement special national projects. Local community projects range from small fireworks displays which are a feature of the celebrations in many communities to small local projects right across Canada.

Figure 23 indicates the number of projects supported and the level of funding allocated to this activity:

Figure 23: Canada Day Activities (\$000)

Fiscal Year	Number of projects	Expenditures
1985-86 (Estimates)	1,900	2,200
1984-85 (actual)	1,637	1,871
1983-84 (actual)	1,839	1,942
1982-83 (actual)	1,788	2,190

During 1984-85, the State Ceremonial component also provided financial assistance to three anniversaries of national significance: the 450th anniversary of the arrival of Jacques Cartier and the bicentennials of New Brunswick's and Ontario's anniversaries of settlement. As well it developed and coordinated the activities of other federal departments to sponsor and promote these anniversaries nationally.

The planning and organizing of Royal visits and state ceremonies is an important aspect of State Ceremonial activities. In 1984-85, the program organized a major visit by the Queen to Ontario, New Brunswick and Manitoba. It also organized the ceremonies surrounding the departure of Governor General Edward Schreyer and the Investiture of Governor General Jeanne Sauvé. In 1985-86, State Ceremonial will be involved in planning the ceremonial aspects of Expo '86 and in projecting the ceremonial aspects of the 1988 Winter Olympics in Calgary.

E. Human Rights

Objective

To achieve greater awareness, knowledge and appreciation by Canadians of human rights, fundamental freedoms and related responsibilities; to increase enjoyment of human rights; and to increase compliance with Canada's domestic and international human rights commitments.

Resource Summary

The Human Rights Activity represents approximately 1% of the Citizenship and Culture Program resources for 1985-86.

Figure 24: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1985-86		Forecast 1984-85		Actual 1983-84	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Human Rights	2,265	18	2,434	17	1,890	14

Grants and contributions make up 43% of the Human Rights Activity resources. Salaries and employee benefits account for a further 33% of the expenditures.

Description

The Human Rights Activity covers the following types of undertakings:

Technical Assistance: The main types of technical assistance provided by the Human Rights Activity are described below:

- organization of and participation in seminars, workshops and conferences on human rights;
- preparation and dissemination of resource materials;
- provision of advice on the human rights aspects of policies, programs and other measures being developed by a variety of organizations;
- preparation of human rights studies, research, trends analysis, issue and policy papers; and

- participation and provision of technical assistance in meetings related to Canada's international human rights obligations.

Financial Assistance: The main types of financial assistance provided by the Human Rights Activity are described below:

- provision of financial assistance in support of the human rights initiatives of voluntary and non-governmental organizations;
- provision of financial assistance to individuals qualifying for fellowships in Human Rights; and
- provision of financial assistance to individuals and groups pursuing test cases involving language rights included in the Canadian Constitution.

Coordination and Analysis: The main types of coordination and analysis provided by the Human Rights Activity are described below:

- provision of coordination and analysis services to a federal-provincial and an interdepartmental committee and to ministerial meetings concerned with human rights;
- the coordination and preparation of Canada's human rights reports to the United Nations; and analysis of U.N. documents relevant to Canada's international human rights obligations;
- participation in international meetings.

Performance Information/Resource Justification

The performance of the Human Rights Activity can be stated under the following three items:

Technical assistance: Technical assistance is provided through general information on human rights disseminated through resource materials; advice on policies, programs and measures developed by governments, agencies and organizations in the field of human rights; information and direction provided through studies, analyses and surveys of trends. Technical assistance is provided largely in response to requests but the Department also provides technical assistance with the purpose of promoting knowledge and awareness of human rights. The allocation of resources for this purpose is determined in accordance with the demand for printed materials and technical information and advice. This demand is increasing as the result of an expansion of awareness of human rights, brought about through efforts in the area of education and promotion.

Financial Assistance: Transfer payments in the form of grants and contributions provided in support of Human Rights activities initiated by voluntary and non-governmental organizations embrace a wide range of national and local activities such as conferences, workshops, promotional and educational projects and research involving such diverse publics as students, disadvantaged groups and academics. The particular types of activities and publics involved in any particular fiscal year depend on the requests for funding received by the Department. For the period 1984-85 to 1986-87, priority is being placed on promotion of greater awareness of rights among children, youth, the private and labour sectors, and disadvantaged groups whose rights are most threatened. Examples of activities to be funded in 1985-86 are:

- the development of interdisciplinary curricula-material on human rights by the Association of Community Colleges of Canada;
- the holding of seminars with labour associations to be undertaken by the Niagara Institute; and
- summer college for community workers and human rights professionals involved with disadvantaged groups.

Funding has increased since 1982-83 as indicated in Figure 25. The budget level represents an allocation so that a minimum level of service can be provided. Periodically the size of the allocation is adjusted in light of the number and nature of human rights issues that need to be addressed.

Figure 25: Human Rights Transfer Payments to Organizations (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84	Actual 1982-83
No. provided	80	79	72	72
Expenditures	980	964	695	526

Additional grants and contribution funds (\$375,000) have been allocated in 1984-85 and 1985-86 for the promotion of public education activities. These activities include the development, largely through voluntary organizations, of human rights educational resource materials and related activities for use in primary, secondary and post-secondary educational institutions; supporting conferences and training for those involved in the teaching of human rights; the establishment of graduate human rights fellowships; support for human

rights study and research projects; support to non-governmental organizations which have, or could have, a positive influence on the protection and promotion of human rights.

Figure 26 provides a breakdown on the nature of activities funded during 1983-84.

Figure 26: Activities Funded in 1983-84

Type of Activity	Number	Expenditures (\$000)	% of Total
Seminars and conferences	38	273	39
Sustaining funds or operational assistance	16	250	35
Surveys or research projects	10	110	16
Promotion of Human Rights through visual arts	4	27	4
Support to publications	4	35	6
	72	695	100

With the increase in the budget for 1984-85 and 1985-86 the total number of activities will increase but it is expected that the distribution will remain similar to that reflected in Figure 26.

The Court Challenges component of the Human Rights Activity assists persons and groups seeking court rulings clarifying language rights under Sections 93 and 133 of the Constitution Act 1867 and, more recently (December 1982), of sections 16 to 23 of the Canadian Charter of Rights and Freedoms.

The number of such cases before the courts, at any level, and funded under this component of the Activity are set out in Figure 27.

Figure 27: Grants for Court Challenges (\$000)

	Forecast 1984-85	Actual 1983-84	Actual 1982-83
Number of cases	12	8	2
Expenditures	200	150	58

The funding authority for this program ends in 1984-85. Decisions on the disposition of the program will be taken by the government during 1984-85.

Coordination and analysis: Coordination and analysis services will be provided to the federal- provincial-territorial and interdepartmental committees of human rights and their numerous working groups. Canada's human rights reports are prepared to meet Canada's international reporting responsibilities. These include, for example, international legal commitments under the International Covenant on Civil and Political Rights and the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights and other such instruments. Also, the analysis and consultation that are part of preparing the reports assist the governments in the implementation of domestic measures needed to bring about compliance with Canada's human rights obligations. Over the years, the provinces and territories have become increasingly involved in preparing the reports. The reports vary in complexity and length, up to 500 pages, and often require more than one year to complete. These factors affect the workload in any given fiscal year.

The Department expects that in 1985-86 it will complete the following reports:

- second Report on the Implementation of Articles 10 to 12 of the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights;
- eighth report on the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination; and
- report on the celebration of Human Rights Day - 10 December, 1984.

The level of resources is established on the basis of the requirement set by the United Nations in order to meet Canada's international responsibilities or legal obligations to produce such reports.

In 1985-86 the Department will provide secretariat services for a Ministerial Conference to be held following the coming into force of the equality provisions of the Canadian Charter of Rights and Freedoms. In addition, it will provide secretariat services to the continuing Federal-Provincial-Territorial Committee of Officials Responsible for Human Rights which will meet twice during 1985-86.

Section III
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Figure 28: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual* 1983-84
Personnel			
Salaries and wages	20,519	21,600	17,592
Contributions to employee benefit plans	2,813	2,474	2,712
Other personnel	90	85	80
	23,422	24,159	20,384
Goods and services			
Transportation and communications	2,699	2,541	2,595
Information	2,085	3,967	3,420
Professional and special services	10,184	8,116	5,743
Rentals	123	202	353
Purchased repair and upkeep	82	129	140
Material and supplies	1,555	1,416	1,655
All other expenditures	130	500	15
	16,858	16,871	13,921
Capital	80	171	350
Transfer Payments	127,920	163,224	127,063
Total expenditures	168,280	204,425	161,718

These figures do not include expenditures for the Official Languages Communities Program which are shown in the Official Languages Program

2. Personnel Expenditures

Figure 29: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1985-86 Average Salary Provision
	85-86	84-85	83-84*		
Management	52	54	43	50,350-96,300	53,385
Scientific and professional Economics, sociology and statistics	5	8	3	14,570-65,080	50,542
Administrative and foreign service					
Administrative services	34	36	52	13,912-57,987	34,831
Program administration	302	321	239	13,912-57,987	35,178
Other	-	-	2	-	-
Technical					
Social science support	3	2	4	12,635-57,764	33,180
Administrative support					
Clerical and regulatory	183	162	219	12,932-31,743	19,907
Secretarial, stenographic and typing	46	59	64	12,636-31,946	19,162
Other	1	2	16	-	-

* These figures do not include expenditures for the Official Languages Communities Program which are shown in the Official Languages Program.

Note: The person-year column displays the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1984. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Transfer Payments

Figure 30: Details of Grants and Contributions (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual* 1983-84
Grants			
Citizenship Development			
Open House Canada	6,544.0	8,905.0	8,286.0
Women's Program	12,163.0	7,966.0	3,062.6
Disabled Persons' Participation	717.0	757.0	400.2
Consultation on Canada's Future	300.0	328.0	274.0
Information Referral Service	206.0	200.0	130.0
Voluntary Action	780.0	1,033.0	999.8
Native Representative			
Organizations	8,519.7	10,079.5	-
Native Women	1,853.0	1,751.0	936.5
Native Social and Cultural			
Development	2,050.0	1,925.0	2,179.6
Native Friendship Centres	12,520.6	11,576.7	435.0
Native Communications	2,564.0	2,563.6	-
International Youth Year	2,735.0	5,220.5	-
	50,952.3	52,305.3	16,703.7
Multiculturalism			
Group Development	2,157.3	2,119.2	1,508.7
Cultural Enrichment	4,208.7	4,319.9	2,488.6
Writing and Publications	922.3	1,011.9	956.3
Canadian Ethnic Studies	1,440.5	1,350.4	609.9
Performing and Visual Arts	1,125.0	1,589.2	1,059.5
Cultural Integration	2,631.5	2,658.1	1,825.5
Intercultural Communications	1,069.7	1,340.2	618.3
	13,555.0	14,388.9	9,066.8

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual* 1983-84
Grants (Cont'd)			
Canadian Culture			
Grants to Lieutenant-Governors of the Provinces of Canada towards defraying the cost of travel and hospitality incurred in the exercise of their duties in the Provincial Capital	180.0	180.0	180.0
Canada Day Celebrations	2,645.0	2,605.0	2,604.7
(S) Payments under Lieutenant- Governors Superannuation Act	98.0	63.0	97.6
(S) Supplementary Retirement Benefits - Former Lieutenant- Governors	27.0	14.0	26.7
Grants to Ontario municipalities and voluntary organizations for the celebration of Ontario's Bicentennial	-	1,389.0	-
Grant to Old Fort William Volunteer Association for the celebration of Ontario's Bicentennial	-	25.0	-
Grant to the Nova Scotia Parade of Sail 1984 Committee for the 450th Anniversary of the arrival of Jacques Cartier	-	50.0	50.0
Grant to the "Corporation du 450ième anniversaire de Cartier à Gaspé" for the 450th anniversary of the arrival of Jacques Cartier	-	50.0	50.0
Grants to New Brunswick municipalities and local service districts towards local programs of Bicentennial celebrations	-	850.0	-
Grant to the Province of Newfoundland for the 400th anniversary of the arrival of Sir Humphrey Gilbert	-	-	394.0
Nova Scotia Parade of Sail 1984	-	111.0	-
Grants to voluntary organizations, non-governmental institutions and individuals for promoting Canadian studies	1,200.0	1,200.0	25.0
	4,150.0	6,537.0	3,428.0

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual* 1983-84
Grants (Cont,d)			
Human Rights			
Human Rights Activities	783.0	759.0	387.4
Court Challenges	-	200.0	150.0
	783.0	959.0	537.4
Contributions			
Citizenship Registration and Promotion			
Language Instruction	4,622.0	4,622.0	8,556.2
Language Textbooks	246.0	246.0	693.3
	4,868.0	4,868.0	9,249.5
Citizenship Development			
Open House Canada	3,533.0	4,897.4	4,717.8
Katimavik	19,700.0	49,700.0	28,762.0
Women's Program	1,021.0	1,300.0	1,145.2
Disabled Persons' Participation	-	-	399.8
Voluntary Action	-	37.6	-
Northern Native Broadcast Access	9,028.0	7,152.0	4,288.7
Constitutional Review Process	3,940.0	3,940.0	3,650.0
Native Representative Org.	5,901.1	4,611.3	13,525.7
Native Communications	1,095.5	1,095.9	3,292.4
Native Women	495.6	481.6	282.6
Native Friendship Centres	3,543.5	3,557.7	14,141.6
Indian Tribal Councils of B.C.	-	-	1,777.1
Summer Canada Program	-	-	1,014.6
NEED Projects	-	246.8	2,449.3
	48,257.7	77,020.3	79,446.8

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual* 1983-84
Contributions (Cont'd)			
Multiculturalism			
Group Development	671.7	587.8	845.2
Cultural Enrichment	-	50.0	756.1
Canadian Ethnic Studies	367.0	1,042.2	550.3
Performing and Visual Arts	630.0	415.0	425.8
Cultural Integration	-	40.3	760.9
Intercultural Communications	1,828.3	1,944.7	1,949.1
	3,497.0	4,080.0	5,287.4
Canadian Culture			
Contribution to the Corporation			
"Quebec 1534-1984" for the 450th anniversary of the arrival of Jacques Cartier	-	300.0	800.0
Contribution to the New Brunswick Bicentennial Commission in support of Bicentennial celebrations	-	900.0	750.0
Contributions to voluntary organizations, non-governmental institutions and individuals for promoting Canadian studies	1,660.0	1,660.0	1,485.2
	1,660.0	2,860.0	3,035.2
Human Rights			
Human Rights activities	197.0	205.0	307.9
	197.0	205.0	307.9
Total	127,920.0	163,223.5	127,062.7

* These figures do not include expenditures for the Official Languages Communities Program which are shown in the Official Languages Program.

B. Cost Analysis

The net cost of the Citizenship and Culture Program includes the operating costs and statutory expenditures along with the value of services provided free by other departments. These additional services include the value of accommodation provided by the Department of Public Works (\$2,560,000), the value of financial services provided by the Department of Supply and Services (\$72,000), and the value of insurance premiums provided by the Treasury Board (\$421,000). Revenues credited to the Consolidated Revenue Fund that are collected for the processing of Citizenship Registration and Open House Canada applications have been deducted (\$2,250,000).

Figure 31: Net Cost of the Program for the Year 1985-86 (\$000)

	Operating and Capital Expenditures 1985-86	Transfer Payments	Add Other Costs	Total Costs	Deduct Revenue	Net Cost 1985-86	Total 1984-85
Citizenship Registration and Promotion	12,986	4,868	1,609	19,463	5,500	13,963	17,508
Citizenship Development	13,013	99,210	864	113,087	150	112,937	144,140
Multiculturalism	7,297	17,052	382	24,731	-	24,731	27,014
Canadian Culture	5,779	5,810	113	11,702	-	11,702	14,164
Human Rights	1,285	980	85	2,350	-	2,350	2,524
	40,360	127,920	3,053	171,333	5,650	165,683	205,350

Analyse des coûts

coût net du Programme de la citoyenneté et de la culture comprend : frais de fonctionnement et les dépenses législatives ainsi que la leur des services fournis gratuitement par les autres ministères. Les services additionnels englobent la valeur des locaux fournis par le ministère des Travaux publics (2 560 000 \$), celle des services financiers fournis par le ministère des Approvisionnements et Services (2 000 \$), et, enfin, celle des primes d'assurance fournies par le Conseil du Trésor (421 000 \$). Les recettes portées au crédit du fonds du revenu consolidé se rattachant au traitement des demandes enregistrées de la citoyenneté et d'hospitalité Canada ont été déduites (2 250 000 \$).

Tableau 31 : Coût net du Programme pour l'exercice 1985-1986 en milliers de dollars)

Dépenses en fonction- nement et dépenses en capital 1985-1986	Paiements de transfert Plus autres coûts	Coût total	Moins recettes 1985-1986	Coût net Total 1984-1985			
Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme	12 986	4 868	1 609	19 463	5 500	13 963	17 508
Développement de la citoyenneté	13 013	99 210	864	113 087	150	112 937	144 140
Multiculturalisme	7 297	17 052	382	24 731	-	24 731	27 014
Culture canadienne	5 775	5 810	113	11 702	-	11 702	14 164
Droits de la personne	1 285	980	85	2 350	-	2 350	2 524
40 360	127 920	3 053	171 333	5 650	165 683	205 350	

Budget des dépenses 1985-1986
 Prévu 1984-1985
 Réel * 1983-1984

Contributions (suite)

Conseils des tribus indiennes
 de la Colombie-Britannique
 Eté Canada
 Projets RELAIS

48 257,7 77 020,3 79 446,8

Multiculturalisme
 Aide aux groupes
 Epanouissement culturel
 Etudes ethniques canadiennes
 Programme des arts de la scène
 et des arts plastiques
 Intégration culturelle
 Communications
 interculturelles

3 497,0 4 080,0 5 287,4

Culture canadienne
 Contribution à la Corporation
 "Québec 1534-1984" pour la célébration du 450^e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier à Québec
 Contribution à la Commissions du bicentenaire du Nouveau-Brunswick pour les célébrations du bicentenaire
 Contributions à des organismes bénévoles, à des institutions non gouvernementales et à des particuliers pour promouvoir des études sur le Canada

1 660,0 2 860,0 3 035,2

(Renseignements supplémentaires) 5-57

Budget des dépenses	Prévu	Réel *
1985-1986	1984-1985	1983-1984
Subventions (suite)		
Subventions aux organismes bénévoles aux institutions non gouvernementales et à des particuliers pour promouvoir les études canadiennes	1 200,0	1 200,0
25,0		
4 150,0	6 537,0	3 428,0
Droits de la personne		
Activités des droits de la personne	783,0	759,0
la personne	-	200,0
Contestations judiciaires		150,0
783,0		387,4
537,4		
Contributions		
Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme	4 622,0	4 622,0
Enseignement des langues		8 556,2
Manuels de langues	246,0	693,3
4 868,0	4 868,0	9 249,5
Développement de la citoyenneté		
Hôpitalité Canada	3 533,0	4 897,4
Katimavik	19 700,0	49 700,0
Promotion de la femme	1 021,0	1 300,0
Participation des handicapés	-	-
Soutien aux organismes bénévoles	-	37,6
Accès aux médias électroniques	9 028,0	7 152,0
Pour les autochtones du Nord		4 288,7
Processus de révision de la		
Constitution	3 940,0	3 940,0
Organisations autochtones	5 901,1	4 611,3
Communautés autochtones	1 095,5	1 095,9
Femmes autochtones	495,6	481,6
Centres d'accueil autochtones	3 543,5	3 557,7
14 141,6		13 525,7
3 650,0		3 292,4
282,6		14 141,6

Subventions (suite)

Budget des dépenses 1985-1986
 Prévu 1984-1985
 Réel * 1983-1984

Culure canadienne					
Subventions aux lieutenants- gouverneurs de chaque province du Canada à titre d'indemnité de voyage et d'accueil pour les frais supportés dans l'exercice de leurs fonctions dans leur capitale provinciale					
180,0	180,0	180,0	Célébrations de la fête du Canada		
2 604,7	2 605,0	2 645,0	(S) Paiements en vertu de la Loi sur la pension de retraite des lieutenants-gouverneurs		
97,6	63,0	98,0	(S) Prestations de retraite supplémentaires - Lieutenants- gouverneurs précédents		
26,7	14,0	27,0	Subventions à des municipalités et des organisations bénévoles de l'Ontario pour la célébration du bicentenaire de l'Ontario		
-	1 385,0	-	Subvention à l'association bénévole du Vieux Fort William pour la célébration du bicentenaire de l'Ontario		
-	25,0	-	Subvention au "Nova Scotia Parade of Sail 1984 Committee" pour le 450 ^e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier		
50,0	50,0	-	Subvention à la Corporation du Gaspé pour le 450 ^e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier		
50,0	50,0	-	Subventions aux municipalités et aux districts des services locaux du Nouveau-Brunswick pour l'orga- nisation à l'échelle locale de programmes de festivités à l'occasion du Bicentenaire		
-	850,0	-	Subvention à la province de Terre- Neuve pour le 400 ^e anniversaire de l'arrivée de Sir Humphrey Gilbert		
394,0	-	-	Subvention au "Nova Scotia Parade of sail 1984"		
-	111,0	-			

(Renseignements supplémentaires) 5-55

Tableau 30: Ventilation des subventions et des contributions (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1985-1986	1984-1985	Réel * 1983-1984
Subventions			
Développement de la citoyenneté	6 544,0	8 905,0	8 286,0
Hospitalité Canada			
Promotion de la femme	12 163,0	7 966,0	3 062,6
Participation des handicapés	717,0	757,0	400,2
Consultation sur l'avvenir du Canada	300,0	328,0	274,0
Service de référence sur l'invalidité	206,0	200,0	130,0
Soutien aux organismes bénévoles	780,0	1 033,0	999,8
Organisations représentatives autochtones	8 519,7	10 079,5	-
Femmes autochtones	1 853,0	1 751,0	936,5
Développement social et culturel des autochtones	2 050,0	1 925,0	2 179,6
Centres d'accueil autochtones	12 520,6	11 576,7	435,0
Communications autochtones	2 564,0	2 563,6	-
Année internationale de la jeunesse	2 735,0	5 220,5	-
<hr/>			
50 952,3	52 305,3	16 703,7	
<hr/>			
Multiculturalisme			
Aide aux groupes	2 157,3	2 119,2	1 508,7
Epanouissement culturel	4 208,7	4 319,9	2 488,6
Programme d'édition et de publications	922,3	1 011,9	956,3
Études ethniques canadiennes	1 440,5	1 350,4	609,9
Programme des arts de la scène et des arts plastiques	1 125,0	1 589,2	1 059,5
Intégration culturelle	2 631,5	2 658,1	1 825,5
Communications interculturelles	1 069,7	1 340,2	618,3
13 555,0	14 388,9	9 066,8	

Provision pour le traitement annuel moyen 1985-1986	Échelle des traitements actuelle	83-84*	84-85	85-86	Années-personnes autorisées
53 385	50 350-96 300	43	54	52	Gestion
50 542	14 570-65 080	3	8	5	Scientifique et professionnelle Economi que, sociologie et statistiques
34 831	13 912-57 987	52	36	34	Administration et service extérieur
35 178	13 912-57 987	239	321	302	Services administratifs Administration des programmes Autres
-	-	2	-	-	Technique
33 160	12 635-57 764	4	2	3	Soutien des sciences sociales
19 907	12 932-31 743	219	162	183	Soutien administratif Commis aux écritures et aux règlements
19 162	12 636-31 946	64	59	46	Secrétariat, sténographie et dactylographie
-	-	16	2	1	Autres

Nota: La colonne des années-personnes présente la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le programme. La colonne de l'échelle des traitements de chacun des groupes professionnels au 1^{er} octobre 1984. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des traitements servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Section III Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article

1. Dépenses par article

Tableau 28: Dépenses par article (en milliers de dollars)

	Budget des dépenses 1985-1986	Prévu 1984-1985	Réel * 1983-1984
Personnel			
Traitements et salaires	20 519	21 600	17 592
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2 813	2 474	2 712
Autres frais touchant le personnel	90	85	80
Biens et services			
Transports et communications	2 699	2 541	2 595
Information	2 085	3 967	3 420
Autres services professionnels et spéciaux	10 184	8 116	5 743
Location	123	202	353
Achat de services de réparation et d'entretien	82	129	140
Services publics, fournitures et approvisionnements	1 555	1 416	1 655
Toutes autres dépenses	130	500	15
Capital	80	171	350
Paielements de transfert	127 920	163 224	127,063
Total des dépenses	168 280	204 425	161 718

*

Ces chiffres n'incluent pas la composante de Communautés de langue officielle qui est montrée avec le Programme des langues officielles.

(jusqu'à 500 pages) et en complexité et il faut parfois plus d'un an pour en parachever la rédaction. Ces facteurs sont une incidence sur la charge de travail d'un exercice financier donné.

En 1985-1986, le Ministère achèvera la rédaction des rapports suivants:

- le deuxième rapport sur l'application des articles 10 et 12 du Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels;

- le huitième rapport sur la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale;

- le rapport sur la célébration de la Journée des droits de la personne, le 10 décembre 1984.

Le niveau des ressources est établi en fonction des exigences des Nations Unies et vise à permettre au Canada de présenter les rapports qu'il s'est engagé à adresser.

En 1985-1986 le Ministère assurera les services de secrétariat nécessaires à la tenue de la conférence ministérielle qui aura lieu après l'entrée en vigueur des dispositions relatives à l'égalité de la Charte canadienne des droits et libertés. Il offrira également des services de secrétariat au Comité permanent fédéral-provincial-territorial des fonctionnaires chargés des droits de la personne qui se réunira à deux reprises en 1985-1986.

L'augmentation du budget de 1984-1985 et 1985-1986 entraînera une augmentation du nombre des activités, mais la ventilation devrait demeurer sensiblement la même que celle présentée au tableau 26.

Le programme de contestation judiciaire, vise à aider les particuliers et les groupes qui souhaitent obtenir des tribunaux des décisions permettant de préciser les droits linguistiques prévus aux articles 93 et 133 et la Loi constitutionnelle de 1867 et, depuis peu (décembre 1982), aux articles 16 à 23 de la Charte canadienne des droits et libertés.

Le nombre des cas de ce genre portés devant les tribunaux, quelle que soit la juridiction, et financés dans le cadre de ce programme figure au tableau 27.

Tableau 27: Programme de contestation judiciaire - subventions (en milliers de dollars)

	Prévu	Réel	Réel
	1984-1985	1983-1984	1982-1983
Nombre de cas	12	8	2
Dépenses	200	150	58

Les autorisations prévues pour ce programme expirent en 1984-1985. Le gouvernement prendra une décision sur son avenir en 1984-1985.

Coordination et analyse: Des services de coordination et d'analyse seront assurés à l'intention du comité fédéral-provincial-territorial et du comité interministériel des droits de la personne ainsi qu'à leurs nombreux groupes d'étude. La présentation de rapports sur le respect des engagements en matière de droits de la personne est une des responsabilités internationales du Canada. Celui-ci est ainsi légalement tenu de rendre compte de la manière dont il s'acquitte de ses obligations aux termes du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, du Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels, et d'autres instruments similaires. Les travaux d'analyse et les consultations nécessaires à la préparation de ces rapports aident par ailleurs les gouvernements à prendre sur le plan interne les mesures voulues pour faire en sorte que le Canada puisse respecter ses engagements en matière de droits de la personne. Les provinces et territoires sont de plus en plus appelés à participer à l'établissement de ces rapports. Ceux-ci peuvent varier en longueur

Tableau 25: Droits de la personne - Paiements de transfert versés aux organisations (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1985-1986	Prévu	1983-1984	Réel	1982-1983
Nombre de subventions et de contributions versées	80	79	72		72
Dépenses	980	964	695		526

Pour 1984-1985 et 1985-1986, des fonds supplémentaires (375 000 de dollars) ont été attribués aux budgets de subventions et de contributions pour les activités de sensibilisation du public. Ces activités englobent l'élaboration, par l'entremise d'association bénévoles en grande partie, de documents de référence sur les droits de la personne et d'activités connexes à l'intention des établissements d'enseignement primaire, secondaire et postsecondaire; le financement de conférences et d'activités de formation à l'intention des spécialistes de l'enseignement des droits de la personne; la création de bourses de perfectionnement dans le domaine des droits de la personne; le financement d'études et de recherches dans le domaine des droits de la personne; le financement d'organisations non gouvernementales qui exercent, ou pourraient exercer, une influence positive sur la protection et la promotion des droits de la personne.

Le tableau 26 présente la ventilation des activités financées en 1983-1984, selon le genre.

Tableau 26: Activités financées en 1983-1984

Genre	Nombre	Dépenses	% du total
Colloques et conférences	38	273	39
Fonds de soutien ou aide au fonctionnement	16	250	35
Enquêtes ou recherches	10	110	16
Promotion des droits de la personne par les arts plastiques	4	27	4
Aide à la publication	4	35	6
	72	695	100

Appui technique: L'appui technique prend les formes suivantes: information générale sur les droits de la personne par la diffusion de documents de référence; information sur les lignes de conduite, les programmes et les mesures des administrations publiques, des organismes et des organisations dans le domaine des droits de la personne; information et orientation par la conduite d'études, d'analyses et de recherches sur les tendances. Cet appui est fourni en réponse aux demandes reçues, mais le Ministère offre également un appui technique à des fins de sensibilisation aux droits de la personne. La répartition des ressources varie selon la demande en ce qui concerne les publications et l'information technique. La sensibilisation de plus en plus grande aux droits de la personne, à laquelle ont donné lieu les efforts faits dans le domaine de l'information et de la promotion, a entraîné un accroissement de la demande.

Aide financière: Des paiements de transfert sont attribués sous forme de subventions et de contributions à l'appui d'un large éventail d'activités locales et nationales organisées par les organisations bénévoles et non gouvernementales dans le domaine des droits de la personne, par exemple, des conférences, des ateliers, des activités de sensibilisation et d'information, et des travaux de recherche auxquels participent divers groupes comme les étudiants, les membres de groupes défavorisés et les universitaires. Les activités organisées et les publics touchés au cours d'un exercice financier donné dépendent des demandes de financement adressées au Ministère. Pour la période allant de 1984-1985 à 1986-1987, la priorité est accordée à la sensibilisation des enfants, des jeunes, du secteur privé, du monde du travail et des groupes défavorisés dont les droits sont le plus menacés. Voici des exemples des activités qui seront financées en 1985-1986:

- élaboration de programmes et de matériel didactique interdisciplinaires sur les droits de la personne (Association des collèges communautaires du Canada);
- tenue de colloques à l'intention des associations du monde du travail (Niagara Institute);
- organisation de cours d'été à l'attention des travailleurs communautaires et des professionnels des droits de la personne qui interviennent auprès des groupes défavorisés.

Ainsi que l'indique le tableau 25, le financement s'est accru depuis 1982-1983. Le niveau du budget constitue une affectation, ce qui permet un minimum de services. Le montant de cette affectation est périodiquement rajusté en fonction du nombre et de la nature des dossiers du domaine des droits de la personne qui doivent être pris en charge.

- prestation de services consultatifs à divers organismes au regard des normes en matière de droits de la personne à incorporer aux lignes de conduite, aux programmes et aux projets;
- réalisation d'études, de recherches, d'analyses des tendances et d'énoncés de principes sur les droits de la personne;
- participation aux réunions se rapportant aux obligations contractées par le Canada sur la scène internationale dans le domaine des droits de la personne et fourniture d'une aide technique à cet égard.
- aide financière: Les principaux types d'aide financière fournies par l'activité des droits de la personne sont:
 - octroi d'aide financière aux organismes bénévoles et non gouvernementaux pour le financement d'initiatives liées aux droits de la personne;
 - octroi d'une aide financière aux particuliers qui réunissent les conditions requises pour pouvoir obtenir des bourses de perfectionnement dans le domaine des droits de la personne;
 - octroi d'aide financière aux particuliers et aux groupes qui présentent des causes types fondées sur les dispositions linguistiques de la Constitution du Canada.
- Coordination et analyse: Les principaux services de coordination et d'analyse fournis par l'activité des droits de la personne sont:
 - prestation de services de coordination et d'analyse au comité interministériel et au comité fédéral-provincial chargé des droits de la personne ainsi qu'à l'occasion de réunions ministérielles consacrées à cette question;
 - coordination des travaux de préparation des rapports du Canada aux Nations Unies sur les questions relatives aux droits de la personne et analyse des documents des Nations Unies se rapportant aux obligations contractées par le Canada sur la scène internationale dans le domaine des droits de la personne;
 - participation à des rencontres internationales.

Le travail accompli dans le cadre de l'activité des droits de la personne comporte les trois volets suivants:

Données sur le rendement et justification des ressources

Exercice financier			Nombre de manifestations		Dépenses	
1985-1986 (Budget des dépenses)	1 900	2 200				
1984-1985 (réel)	1 637	1 871				
1983-1984 (réel)	1 839	1 942				
1982-1983 (réel)	1 788	2 190				

En 1984-1985, la composante du cérémonial d'Etat a également contribué financièrement aux activités qui ont marqué trois anniversaires de portée nationale: le 450^e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier et le bicentenaire du Nouveau-Brunswick et celui de l'Ontario. Elle s'est également chargée de mettre au point et de coordonner les activités organisées par d'autres ministères fédéraux pour marquer et promouvoir ces manifestations à l'échelle nationale.

La planification et l'organisation des visites royales et des cérémonies officielles constituent un des grands aspects des activités du cérémonial d'Etat. En 1984-1985, le programme a organisé une visite de grande envergure que la reine a effectuée en Ontario, au Nouveau-Brunswick et au Manitoba. Il a également organisé les cérémonies qui ont marqué le départ du gouverneur général, le très honorable Edward Schreyer, et l'installation du gouverneur général, le très honorable Jeanne Sauvé. En 1985-1986, le cérémonial d'Etat anticipera à la planification des aspects protocolaires d'Expo 86 et la préparation des Jeux Olympiques d'hiver qui se dérouleront à Calgary en 1988.

Tableau 23: Activités liées à la Fête du Canada (en milliers de dollars)

En 1984-1985, un nouveau programme permanent de soutien aux études canadiennes a été approuvé. Le financement de ce programme a été fixé à 3,7 millions de dollars en 1984-1985 et en 1985-1986. En outre, un montant additionnel de 1,3 million de dollars a été approuvé pour 1985-1986 en vue de l'achat et de la distribution de 27 500 jeux de l'Encyclopédie canadienne. Pour permettre au programme de soutenir l'avancement des études canadiennes dans la concertation, un certain nombre de priorités ont été établies.

La première a trait au besoin en matière d'élaboration de matériel didactique sur les études canadiennes dans un certain nombre de domaines déterminés et jusque-là négligés. Les programmes suivants permettront d'atteindre les objectifs : bourses littéraires, élaboration de matériel didactique imprimé, élaboration de matériel didactique audio-visuel, production de matériel didactique informatisé ou assisté par ordinateur et programme de diffusion et d'utilisation ordonnées du matériel didactique. L'objectif lié à la deuxième priorité est d'encourager l'avancement des études canadiennes en appuyant de façon continue le travail des organisations bénévoles nationales, en appuyant les activités axées sur le téléenseignement ou l'information du public et en accordant des prix d'excellence dans le domaine des études canadiennes. La troisième priorité vise à inciter le secteur privé à s'intéresser davantage aux études canadiennes grâce à un programme de financement à partitè. Enfin, l'objectif lié à la quatrième priorité vise à doter l'effort général du gouvernement fédéral dans le domaine des études canadiennes d'une certaine cohérence grâce à l'élaboration d'un mécanisme de coordination et à l'information du public sur les activités et les programmes de divers ministères et organismes du gouvernement ainsi que sur les possibilités de financement.

Cérémonial d'Etat: En 1985-1986, la composante du cérémonial d'Etat s'attachera principalement à coordonner et à appuyer les activités qui marqueront la fête du Canada, notamment en accordant une aide aux comités de la fête du Canada dont les membres, des bénévoles de tout le pays, fournirissent des avis au ministre sur les manifestations, recommandent l'octroi de subventions à diverses activités d'initiative locale et assurent l'élaboration et la mise en oeuvre d'activités spéciales à l'échelle nationale. Les activités d'initiative locale prennent diverses formes allant de la présentation de feux d'artifice, qui constitue maintenant le clou des manifestations dans bien des centres, à l'organisation d'activités de moindre envergure dans tout le Canada.

Le tableau 23 indique le nombre des manifestations financées et le niveau des ressources consacrées à cette activité :

La composante est également chargée de coordonner toute la gamme des activités du gouvernement fédéral liées aux études canadiennes. A cette fin, elle doit entretenir des rapports étroits avec un certain nombre de ministères et d'organismes fédéraux comme le conseil de recherches en sciences humaines et le ministère des Communications.

La composante du cérémonial d'Etat a quatre responsabilités distinctes:

- coordonner la participation et l'appui du gouvernement fédéral à la célébration d'anniversaires d'importance nationale, comme la fête du Canada. Les festivités qui entourent la fête du Canada sont organisées avec le concours d'un comité national de bénévoles et de comités provinciaux et territoriaux qui, en plus de jouer un rôle consultatif au regard de l'orientation générale des manifestations, ont charge de planifier et de mettre en oeuvre divers projets pour marquer la fête à travers le pays;

- remplir les obligations du gouvernement fédéral en ce qui a trait au cérémonial d'Etat et au protocole, et assister la Reine dans l'accomplissement de ses fonctions de Reine du Canada en organisant les visites du Canada des membres de la famille royale et en faisant office de conseiller au regard de l'exercice des prérogatives royales;

- remplir les obligations du gouvernement fédéral envers les lieutenants-gouverneurs, ce qui comporte notamment le versement des traitements et le remboursement des frais de déplacement et de représentation;

- faire connaître les symboles nationaux du Canada afin de rendre les Canadiens plus conscients de la valeur de leur patrimoine national.

Pour assumer ces responsabilités, le cérémonial d'Etat doit compter sur le concours de plusieurs autres ministères fédéraux, ainsi que sur celui des gouvernements provinciaux.

Données sur le rendement et justification des ressources

Etudes canadiennes: La composante des études canadiennes de l'activité de la Culture canadienne a été mise en oeuvre en 1978 à titre expérimental et disposait d'un budget de 1,6 million de dollars sur 3 années. En 1981, au terme de l'expérience, le Programme national de soutien aux études canadiennes a été approuvé et doté d'un budget de 3,8 millions de dollars sur une période de trois ans (1981-1982 à 1983-1984).

D. Culture canadienne

Objectif

Accroître la connaissance et l'appréciation du Canada ainsi que du patrimoine, de la culture des traditions et des symboles nationaux, et encourager les activités éducatives, en faisant connaître les symboles nationaux et en organisant des manifestations et des célébrations à caractère national.

Etat récapitulatif des ressources

L'activité Culture canadienne représente environ 7 % des ressources du Programme de la citoyenneté et de la culture en 1985-1986.

Tableau 22: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses	1985-1986	Prévu	1984-1985	Réel	1983-1984
	\$ A-P	\$ A-P	\$ A-P	\$ A-P	\$ A-P
Cérémonial d'Etat	6 641	13	10 315	14	9 388
14	4 948	10	3 721	10	1 779
3	11 589	23	14 036	24	11 167
17					

Les subventions et les contributions représentent 50 % des ressources de l'activité de la culture canadienne. Les services professionnels, en gros pour la Fête du Canada, interviennent pour 22 %, et la rémunération, pour 12 %.

Description

L'activité de la Culture canadienne se divise en deux principales composantes: études canadiennes et le cérémonial d'Etat.

La composante des études canadiennes a essentiellement pour objectif d'appuyer les projets qui contribuent à promouvoir les études canadiennes et les activités à contenu canadien au sein du système scolaire officiel ainsi que d'aider les Canadiens à mieux connaître leurs pays.

De 1978 à 1984, le programme a financé 85 recherches, dont des études portant sur les problèmes d'adaptation des réfugiés du Sud-Est asiatique, les relations entre ethnies, les études socio-linguistiques : divers travaux en sociologie, en sciences politiques, en psychologie, en géographie et en démographie ainsi que dans d'autres domaines et se rapportant aux groupes culturels présents au Canada.

Le Programme d'aide à la création de chaires verse des contributions maximales de 500 000 de dollars pour la création, chaque année, de deux chaires d'études ethniques dans des universités canadiennes. Jusqu'à présent, sept de ces chaires ont été créées et se consacrent aux groupes suivants : hongrois, ukrainien, acadien, québécois, mennonite, italien et autochtone. Elles devraient permettre une meilleure compréhension du caractère pluraliste du Canada, tout comme le fera le volet le plus récent du programme, celui de l'aide à la création de chaires d'études thématiques qui s'intéresseront aux aspects généraux de l'appartenance ethnique et du multiculturalisme comme les relations raciales.

Le Programme des études ethniques canadiennes favorise la recherche universitaire et les programmes d'études liés au pluralisme culturel et qui mettent surtout l'accent sur la société canadienne. Les trois grands volets du programme sont les suivants: bourses de perfectionnement pour les études multiculturelles, recherches sur les groupes ethniques et aide à la création de chaires d'études.

En 1983-1984, quelque 160 projets de recherche, de rédaction, de traduction et d'édition ont été subventionnés, et au moins 80 publications ont été produites. Outre cette aide à la rédaction et à la publication, le programme a également contribué à certaines activités spéciales, par exemple des conférences, des activités associées à des dossiers spéciaux, des publications spécialisées et des activités de promotion. Parmi ces dernières, il convient de mentionner l'élaboration, la mise à jour annuelle et la diffusion de diverses publications, la présentation d'expositions de livres à l'occasion de conférences comme celles de sociétés savantes et à l'occasion de la Semaine nationale du livre, et l'organisation de vigoureuises campagnes de publicité à l'appui de publications existantes et de projets d'édition concernant des groupes ethniques - auteurs ou sujets.

Le Programme d'édition et de publication donne lieu à la rédaction, à la publication et à la diffusion d'ouvrages littéraires, informatifs et instructifs qui reflètent la diversité multiculturelle et multiraciale du Canada, favorisant en cela l'expression et la compréhension des diverses cultures présentes au Canada.

Pour ce qui est des arts de la scène et des arts plastiques comme tels, le programme favorise notamment le perfectionnement des compétences et la mise au point de ressources dans le but de permettre la transmission, d'une génération à l'autre, du patrimoine artistique. Les demandes de financement de manifestations artistiques sont également prises en considération. Dans bien des milieux ruraux, ce genre d'activités est le seul auquel se livrent les minorités ethnoculturelles.

Au départ, la majorité des activités financées appartenait au domaine des arts traditionnels. Cependant, récemment, on a mis l'accent sur le domaine du cinéma et de l'audio-visuel. Les médias électroniques se prêtent bien au traitement de questions aussi complexes que les relations raciales et le multiculturalisme dans l'enseignement.

Le Programme des arts de la scène et des arts plastiques finance des associations et des activités qui favorisent le maintien et le développement des acquis culturels et le recours aux arts de la scène et arts plastiques traditionnels à l'appui de la compréhension interculturelle. Il s'agit de favoriser le partage et la compréhension de toutes les cultures au moyen des arts populaires et de promouvoir le maintien des acquis culturels.

peuvent représenter se situe entre cinq et quarante. Cette priorité sera maintenue en 1985-1986.

A court terme, on attachera une grande importance à toute la gestion de l'adaptation des institutions à la réalité multiculturelle et multiraciale de la société canadienne. Dans sa réponse aux nombreuses recommandations que le rapport "L'égalité, ça presse!" contient à cet égard, le gouvernement fédéral reconnaît que ce secteur appelle des efforts concertés.

En 1985-1986, le Programme de l'adaptation institutionnelle mettra surtout l'accent sur la production de troupes de sensibilisation à la réalité multiculturelle à l'intention des institutions des majorités. L'expérience acquise en 1984-1985 dans le cadre d'expériences menées auprès des médias et des services de l'ordre, servira de base à l'évaluation et à l'élaboration d'autres activités dans ce domaine en 1985-1986.

La recherche, l'élaboration et la mise en oeuvre se feront en collaboration avec les institutions, le secteur privé, les collectivités ethnoculturelles et les professionnels du domaine de la sensibilisation à la réalité multiculturelle.

Documentation didactique et culturelle: Le Programme de la documentation didactique et culturelle met l'accent sur le maintien des patrimoines linguistiques et culturels, la compréhension interculturelle, l'information et la recherche. Les paragraphes suivants décrivent les grands axes des stratégies de financement et fournissent des exemples pour l'année 1985-1986 (voir page 5-36, tableau 21).

Le Programme d'épanouissement culturel accorde une aide à certaines populations cibles pour leur permettre de conserver leur langue ancestrale à l'intérieur de la société canadienne; il favorise également les activités qui visent à mettre en valeur le potentiel des langues ancestrales pour la poursuite des objectifs internationaux. A l'heure actuelle, près de 100 000 élèves appartenant à 12 groupes linguistiques différents et fréquentant environ 650 écoles profitent du Programme d'aide aux écoles supplémentaires de langues. Au cours des quatre dernières années, ce programme a permis la production d'une quarantaine d'auxiliaires didactiques pour l'enseignement des langues ainsi que l'organisation de conférences et d'ateliers de formation à l'intention des enseignants.

Les ressources de ce programme sont également consacrées à la promotion des auxiliaires didactiques et du perfectionnement des enseignants, à la coordination de la recherche dans le domaine des langues ancestrales et à la création de centres de services dans ce domaine.

Suivant certains critères établis, des fonds sont accordés pour le fonctionnement ou la mise en oeuvre de divers programmes ou activités. Les paragraphes suivants décrivent les grands axes des stratégies de financement dans ce domaine et fournissent des exemples pour l'année financière 1985-1986 (voir page 5-36, tableau 21).

Dans le cadre du Programme d'aide aux groupes, une aide est versée sur une base annuelle à diverses communautés ethnoculturelles pour leur permettre de se doter de bonnes organisations. La priorité est accordée aux minorités raciales ainsi qu'aux minorités nouvelles. En outre, le programme demeure en étroite liaison avec ces groupes clients et leur offrent des services de consultation.

Ces dernières années, l'aide à l'appui des objectifs de développement des associations et des collectivités uniculturelles dans les domaines comme la défense des droits, le développement de l'esprit d'initiative, le partage de l'information et la constitution de réseaux a été renforcée. Cette orientation sera maintenue en 1985-1986.

On favorise l'intégration culturelle des immigrants en appuyant des activités qui visent à leur venir en aide en leur offrant des services d'orientation pour les aider à s'adapter à leur nouveau milieu et à acquérir les qualités nécessaires pour ce faire ainsi que des activités qui visent à sensibiliser la majorité de la société à leur présence et à leur faciliter l'accès aux institutions. C'est également dans le cadre de ce programme qu'une aide financière est accordée aux activités de formation novatrices à l'intention de ceux et celles qui, pour quelque raison que ce soit, n'ont pas pu profiter des services mis à leur disposition pour l'acquisition d'une langue officielle.

Depuis 1981, le Programme d'intégration culturelle a permis au gouvernement fédéral de s'intéresser directement aux besoins spéciaux des immigrants en matière d'intégration. Ces besoins sont liés aux difficultés de communication, à l'isolement socio-culturel et aux problèmes économiques associés à un faible taux d'activité. Ces points continueront de faire partie des priorités en 1985-1986.

Le Programme des communications interculturelles soutient les associations multi-ethniques qui se concentrent pour s'attaquer aux problèmes liés à la diversité culturelle du Canada. Des fonds sont accordés pour le fonctionnement et les activités de diverses associations multiculturelles ou interculturelles qui cherchent à améliorer la compréhension interculturelle. Cinqante trois centres bénéficient de l'aide de ce programme. En général, il s'agit de centres situés en dehors des grandes villes, par exemple, Windsor, Sudbury, Thunder Bay, Brandon, Kamloops, etc., et qui jouent un rôle important dans le partage des patrimoines culturels, le développement de la citoyenneté, l'intégration des immigrants et les relations raciales. Le nombre des cultures que les centres ou les associations

Voici la description des composantes et des activités qui contribueront à la réalisation des objectifs approuvés pour le programme.

Coordination de la politique fédérale: Les ressources sont consacrées à la prestation de services de soutien et de consultation, notamment, à la réalisation de recherches et d'analyses pour le ministre d'État au Multiculturalisme, les organismes centraux et les ministères fédéraux, sur l'application du principe du multiculturalisme en tant que politique du gouvernement fédéral, et sur son incidence.

Récemment, cette composante s'est, entre autres, chargée de la rédaction du mémoire à la Commission Macdonald, "Le multiculturalisme dans le développement économique futur du Canada," de la délimitation du cadre de l'étude de faisabilité sur l'institut multiculturel de l'action des entreprises, de la coordination et de l'élaboration de l'épouse du gouvernement fédéral au rapport "L'égalité, ça presse!" ainsi que de l'élaboration d'un cadre législatif pour la politique fédérale de multiculturalisme.

En 1985-1986, elle assurera le suivi du rapport "L'égalité ça presse!", collaborera avec le Conseil du Trésor dans le domaine de l'égalité d'accès à l'emploi dans la fonction publique, élaborera des stratégies d'action directe; se livrera à des recherches, par exemple sur le multiculturalisme et l'entreprise; organisera des consultations en vue de la tenue d'une conférence fédérale-provinciale sur le multiculturalisme.

Information public: Les ressources sont consacrées aux activités de publicité et de relations publiques qui visent à sensibiliser davantage la population à la diversité raciale ethnique du Canada et à faire valoir cette diversité à titre d'éléments de l'identité canadienne.

Les grandes activités de cette composante sont les suivantes: publications par exemple Cultures Canada, bulletin à l'intention des minorités ethnoculturelles), matériel didactique à l'intention des écoles et des groupes d'intérêt; films (par exemple le film fixe "Au pays de la ressemblance" qui a remporté un Silver Screen Award lors du American Industrial Film Festival de 1984 ainsi qu'un prix d'excellence de l'Association des médias et de la technologie en éducation du Canada).

Intégration socio-culturelle: La composante de l'intégration socio-culturelle se concentre avant tout sur le développement des collectivités et des groupes, sur l'intégration des immigrants, sur les relations entre les groupes et sur l'adaptation des institutions.

Les ressources sont concentrées dans trois grands domaines :

surveillance; information du public; mise en oeuvre d'un programme de subventions et de contributions. Sur le plan pratique, ces domaines comportent les subdivisions suivantes : coordination de la politique fédérale; information du public, intégration socio-culturelle, documentation didactique et culturelle. Les deux premières composantes utilisent des ressources de fonctionnement et des ressources humaines, tandis que les deux dernières utilisent des fonds de subventions et de contributions ainsi que des ressources humaines.

Données sur le rendement et justification des ressources

Le niveau des ressources est déterminé en fonction de décisions qui tiennent compte des facteurs comme l'ampleur du besoin, la priorité des objectifs par rapport aux autres intérêts sociaux du moment et de considérations politiques et socio-économiques de la scène nationale et internationale.

Des décisions du Cabinet déterminent l'orientation et les

secteurs auxquels la Direction doit accorder davantage d'importance. Sur le plan pratique, la répartition des crédits approuvés entre les diverses composantes traduit les orientations. Le tableau 21 fait état de la ventilation des ressources entre les diverses composantes.

Tableau 21 : Paiements de transfert par composante (en milliers de dollars)

1985-1986 1984-1985 1983-1984

Intégration socio-culturelle

Développement des groupes	2 829	2 707	2 354
Intégration culturelle	2 631	2 698	2 586
Communications interculturelles	2 898	3 285	2 567

Documentation didactique et culturelle

Epanouissement culturel	4 209	4 370	3 245
Arts de la scène et arts plastiques	1 755	2 004	1 485
Edition et publication	922	1 012	956
Etudes ethniques canadiennes	1 808	2 393	1 160

En 1985-1986, les autres grands secteurs de dépenses seront les suivants : information du public, 1,7 million de dollars; coordination de la politique fédérale, 0,5 million de dollars.

attacher à lever les obstacles à la pleine participation des groupes culturels à la vie sociale, culturelle et politique du Canada; aider les divers groupes qui composent la société canadienne à préserver leur culture et encourager les échanges culturels entre eux.

État récapitulatif des ressources

L'activité du multiculturalisme représente environ 14 % des ressources du Programme de la citoyenneté et de la culture pour 1985-1986.

Tableau 20: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses	1985-1986	1984-1985	Prévu	Réel	1983-1984
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
24 349 78	25 359 80	20 465 43			

Les subventions et les contributions représentent 70 % des ressources de l'activité du multiculturalisme. Les salaires et les contributions aux régimes d'avantages sociaux représentent 13 % des dépenses.

Description

L'activité "Multiculturalisme" sert de plaque tournante au gouvernement fédéral pour la politique de multiculturalisme de 1971. Elle assure la mise en oeuvre et la coordination de programmes et d'activités liés à cette politique de concert avec d'autres ministères et organismes fédéraux ainsi qu'avec d'autres administrations publiques et le secteur privé. Elle organise des activités de promotion pour sensibiliser davantage la population à la diversité raciale et culturelle du Canada et aux objectifs de la politique de multiculturalisme. Une aide financière et technique est accordée aux associations représentant les minorités ethniques et identifiables, es associations interculturelles de même que d'autres organisations, es institutions et des particuliers qui organisent des activités qui avorisent la réalisation des objectifs de la politique.

Depuis déjà plusieurs années, le programme utilise la formule du financement conjoint avec les autres programmes nationaux afin de répondre à la demande des organismes volontaires. Les niveaux des budgets de 1983-1984 et de 1984-1985 sont le reflet de cette collaboration entre programmes.

Tableau 18: Aide aux personnes handicapées (en milliers de dollars)

Total des paiements de transfert	Participation des handicapés		
	Soutien au fonctionnement	Aide aux projets	Service d'information

1985-1986	417	300	206	923
1984-1985	457	300	200	957
1983-1984	500	300	130	930

autres programmes (voir le tableau 19)

Le Programme de soutien aux organismes volontaires favorise la participation des Canadiens aux affaires communautaires par l'intermédiaire d'organismes bénévoles nationaux et locaux.

Le Programme de consultation sur l'avenir du Canada appuie l'action volontaire dans les domaines social et culturel touchant l'avenir du pays.

Tableau 19: Répartition du budget des programmes reliés à l'action volontaire (en milliers de dollars)

Soutien aux organismes volontaires	Soutien au fonctionnement			Total des paiements de transfert
	Aide aux projets	Aide aux programmes	Consultation sur l'avenir du Canada	

1985-1986	1 080	480	300	300
1984-1985	1 461	833	300	328
1983-1984	1 274	700	300	274

Katimavik: Katimavik vise à préparer les jeunes Canadiens à contribuer pleinement à la qualité de la vie au sein de la société canadienne en développant leurs connaissances tout en aidant leurs concitoyens par des projets communautaires.

Tableau 17: Nombre de participants bénéficiant du programme Katimavik

Contributions (en milliers de dollars)	Nombre de participants		
		Prévu	Réel
1985-1986	19 700	1 650	
1984-1985	49 700	4 800	
1983-1984	28 762	2 800	

En 1983-1984 et 1984-1985, Katimavik a bénéficié de ressources supplémentaires grâce à des programmes spéciaux pour les jeunes. La fin de ces programmes explique la diminution des ressources de Katimavik pour 1985-1986.

Aide aux personnes handicapées: En plus du Secrétariat de l'Aide aux personnes handicapées qui s'occupe du développement de politiques, de la coordination des activités aux personnes handicapées et de la promotion des intérêts et des droits des Canadiens qui éprouvent des difficultés visuelles, auditives, physiques, mentales, psychiques ou des difficultés d'apprentissage, deux autres composantes appuient les organisations de personnes handicapées.

Le projet de service d'information a pour but de créer un organisme central chargé de diffuser de l'information et de mettre celle-ci à la disposition des personnes handicapées, des employes du gouvernement, des travailleurs du secteur bénévole et de la population en général.

Le Programme de participation des personnes handicapées soutient les organismes sans but lucratif dirigés par des invalides et des handicapés qui favorisent le regroupement d'un nombre important de consommateurs handicapés en vue de faciliter l'accès à l'autonomie et la mise en oeuvre de stratégies en ce sens. Le niveau des ressources allouées au fonctionnement des groupes est établi selon une base décroissante pour les prochaines années. Cette décision est basée sur l'espoir que les groupes deviendront de plus en plus autonomes financièrement.

Tableau 15: Projets financés par l'Année Internationale de la Jeunesse (en milliers de dollars)

	Subventions		
	Aide aux projets nationaux	Aide aux projets régionaux	
1985-1986	2 735	865	1 870
1984-1985	5 220	2 199	3 021

Hospitalité Canada: Hospitalité Canada aide les jeunes à mieux connaître, à mieux connaître leur pays et favoriser une plus grande compréhension mutuelle entre les diverses communautés du Canada. En 1985-1986, par suite des restrictions budgétaires du gouvernement fédéral, les ressources seront diminuées de 3,7 millions de dollars. Cette réduction influera sur le nombre de participants à ce programme.

Tableau 16: Nombre de participants bénéficiant du programme Hospitalité Canada

	Paielements de transfert (en milliers de dollars)		Nombre de participants
1985-1986	10 077	18 700	
1984-1985	13 740	26 000	
1983-1984	13 004	26 058	

Le Programme de développement social et culturel des autochtones soutient des initiatives nationales en matière de progrès social et culturel et de conservation des langues. Le nombre de projets a augmenté légèrement ces dernières années suivant le niveau des ressources approuvées par le Cabinet. En 1985-1986, on prévoit dépenser 2,1 millions de dollars.

Tableau 14: Activités financées par le programme de développement social et culturel des autochtones

Paielements de transfert (en milliers de dollars)	Nombre de groupes	Nombre de projets
1985-1986 Prévu	2 050	205
1984-1985 Prévu	1 925	196
1983-1984 Réal	2 180	183
1982-1983 Réal	1 129	111
1981-1982 Réal	981	98

Aide à la jeunesse: L'aide à la jeunesse est accordée en vertu de trois différents programmes: le Secrétariat de l'Année internationale de la jeunesse, Hospitalité Canada et Katimavik.

Année internationale de la jeunesse: En plus d'assurer la coordination des activités reliées à l'Année internationale de la jeunesse, le programme aide les groupes de jeunes à mettre en oeuvre des activités destinées à accroître la sensibilisation du public à leurs intérêts, leurs inquiétudes, leurs aspirations et leurs réalisations. Ce programme a été créé en 1984-1985 pour souligner l'Année internationale de la jeunesse.

Tableau 12: Activités financées par le programme des organisations représentatives autochtones

Nombre de groupes s'occupant de questions consti-	Nombre d'organisations de journaux tutionnelles	Nombre de transferts	Nombre de transferts	Nombre de transferts
---	---	-------------------------	-------------------------	-------------------------

985-1986	18 361	57	17	8
984-1985	18 631	57	17	8
983-1984	17 176	51	17	8
982-1983	16 036	46	17	7
981-1982	12 890	46	17	7

Le Programme des femmes autochtones encourage les femmes autochtones à participer à la vie de leurs collectivités et à exprimer leurs opinions et leurs préoccupations. L'augmentation de 1 million de dollars approuvée en 1984-1985 permet d'accroître le soutien au fonctionnement et aux projets des groupes de femmes autochtones.

Tableau 13: Activités financées par le programme des femmes autochtones

Patrimoine	Nombre de transferts	Nombre de groupes	Nombre de projets
------------	-------------------------	----------------------	----------------------

985-1986	2 349	150	175
984-1985	2 233	120	150
983-1984	1 219	110	120
982-1983	1 123	93	110
981-1982	1 034	89	106

Tableau 11 : Nombre de groupes financés par le programme
 d'accès des autochtones du nord à la radio
 télédiffusion

Paiements
 de transfert
 (en milliers de dollars)
 Nombre
 de groupes

1985-1986	Prévu	9 028	13
1984-1985	Prévu	7 152	13
1983-1984	Réel	4 289	11

Le Programme d'aide aux organisations autochtones

représentatives assure un financement de base aux associations
 autochtones représentatives qui contribuent à l'établissement d'un
 leadership autochtone fort et organisé et qui permettent aux
 autochtones de participer à la vie politique, sociale et économique du
 Canada.

Le Programme de financement des affaires constitutionnelles

autochtones soutient la recherche et aide les organisations
 nationales et territoriales à tenir des consultations concernant les
 affaires constitutionnelles qui touchent les autochtones. Le nombre
 d'associations représentatives a légèrement augmenté en 1984-1985 et
 il devrait demeurer stable pendant plusieurs années.

Le Programme des communications autochtones appuie des sociétés autochtones dans leurs régions respectives. Ceci devrait se maintenir en 1985-1986.

Tableau 10: Activités financées par la composante des communications autochtones

Nombre de postes de radio communautaires	Nombre de projets de formation et radios	Nombre de projets de transfert de projets	Nombre de sociétés de projets	Nombre de sociétés de projets	Nombre de projets de transfert de projets	Nombre de sociétés de projets	Nombre de sociétés de projets	Nombre de sociétés de projets	Nombre de sociétés de projets
--	--	---	-------------------------------	-------------------------------	---	-------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	-------------------------------

1985-1986	Prévu	3 659	16	20	16	100	100	1985-1986	Prévu
1984-1985	Prévu	3 659	14	20	14	100	100	1984-1985	Prévu
1983-1984	Réel	3 292	13	20	13	51	51	1983-1984	Réel
1982-1983	Réel	2 960	13	17	1	45	45	1982-1983	Réel
1981-1982	Réel	2 643	13	15	13	41	41	1981-1982	Réel

Le mandat de ce programme expire en 1984-1985. Les décisions concernant son avenir seront prises par le gouvernement pendant l'année financière 1984-1985.

Le Programme d'accès des autochtones du Nord à la radio-télédiffusion aide les radiodiffuseurs à établir les installations dans le Nord de manière à ce que les populations autochtones aient des émissions de radio et de télévision qui répondent à leurs besoins et qui soient produites dans leur région. Le programme vient aussi en aide à la recherche et à la production d'émissions.

Promotion de la femme: L'aide est accordée pour accroître la participation des femmes à tous les aspects de la vie de la société canadienne et pour aider les femmes et les groupes de femmes à promouvoir des changements sociaux et institutionnels reliés à la condition féminine. En février 1984, le Cabinet a approuvé l'établissement d'un programme de chaires d'études sur la femme à raison d'une par année pour les cinq prochaines années. En 1985-1986, l'aide accordée aux groupes sera de 13,2 millions de dollars, et 500 000 de dollars serviront à l'établissement d'une chaire d'études sur la femme.

Citoyens Autochtones: La composante des citoyens autochtones coordonne et administre sept programmes destinés à aider les organisations représentants des Indiens inscrits, des Indiens non-inscrits, des Métis et des Inuit et à faciliter les projets entrepris et gérés par les autochtones. Les programmes visent à aider les autochtones à déterminer leurs besoins, à faire connaître leurs préoccupations et à se doter des moyens nécessaires pour répondre à leurs besoins et préoccupations. En 1985-1986, on prévoit dépenser au total 51,5 millions de dollars. La description des sept programmes en question est présentée ci-après.

Le Programme des centres d'accueil fournit une aide aux centres d'accueil en milieu urbain en vue d'améliorer la qualité de vie des autochtones vivant en milieu urbain et appuyer les activités qui encouragent la participation des autochtones à tous les secteurs de la vie de la collectivité tout en préservant leur identité culturelle et leurs valeurs. En fonction des priorités du programme, le nombre de projets spéciaux concernant les initiatives vers une plus grande autonomie et une compréhension accrue des personnes handicapées autochtones a augmenté sensiblement en 1984-1985 et cette tendance devrait demeurer la même en 1985-1986.

Tableau 9: Activités financées par la composante des centres d'accueil

Nombre	Nombre de projets	Nombre de centres d'immobili- de projets spéciaux	Païements de transfert de centres satellites (en milliers de dollars)
--------	-------------------	---	---

1985-1986	16 064	96	4	10	15
Prévu 1984-1985	15 134	93	4	11	14
1983-1984	14 577	90	3	15	8
Réel 1982-1983	10 069	79	5	20	0
Réel 1981-1982	9 423	84	5	16	0

Tableau 8 : Niveaux de financement par composante (en milliers de dollars)

	1985- 1986	1984- 1985	1983- 1984	1982- 1983	1981- 1982
Promotion de la femme	13 184	9 266	4 208	3 278	3 194
Citoyens autochtones					
Centres d'accueil autochtones	16 064	15 134	14 577	10 069	9 423
Communications autochtones	3 659	3 659	3 292	2 960	2 643
Accès des autochtones du Nord à la radio-télédiffusion	9 028	7 152	4 289	-	-
Aide aux organisations autochtones représentatives	14 421	14 691	13 526	13 226	11 530
Processus de révision constitutionnelle	3 940	3 940	3 650	2 810	1 360
Femmes autochtones	2 349	2 233	1 219	1 123	1 034
Développement social et culturel des autochtones	2 050	1 925	2 180	1 129	981
Participation Jeunesse Année Internationale de la jeunesse	2 735	5 220	-	-	-
Hospitalité Canada Katimavik	10 077	13 740	13 004	14 166	12 472
Participation des handicapés	717	757	800	876	478
Services d'information sur l'incapacité	206	200	130	-	-
Components					
Soutien aux organismes volontaires	760	1 133	1 000	1 625	770
Consultation sur l'avenir du Canada	300	328	274	286	313
99 210 129 078 90 911 71 448 56 252					

Ce tableau représente la description des composantes qui contribuent à la réussite des objectifs de l'activité.

Les groupes qui font actuellement l'objet d'une attention particulière sont les femmes, les autochtones, les personnes handicapées et les jeunes, car ce sont eux qui souffrent le plus des difficultés que connaît la société canadienne en raison de grands facteurs économiques, sociaux et démographiques et d'autres éléments conjoncturels.

L'activité assure également la promotion et la coordination à l'échelle du gouvernement fédéral ainsi qu'à l'échelle des institutions et du secteur privé, de certaines actions précises destinées à favoriser l'évolution des mentalités et à lever les obstacles discriminatoires qui empêchent les citoyens de participer pleinement à la vie de la société.

L'activité du développement de la citoyenneté donne au Secrétaire d'Etat un mécanisme souple pour offrir de façon soutenue aux Canadiens une aide et un encouragement du fait que les grands dossiers privilégiés varient suivant l'évolution sociale, économique et culturelle de la société.

Données sur le rendement et justification des ressources

Une aide financière directe est accordée à des associations bénévoles selon les dossiers et le nombre des catégories de bénéficiaires dont elles s'occupent. Le niveau des ressources est déterminé par le Cabinet qui, dans ses décisions, tient compte de facteurs comme l'ampleur du besoin, la situation sociale, culturelle, politique et économique des groupes cibles ainsi que le nombre et la complexité des domaines qui nécessitent une intervention.

En 1985-1986, les femmes, les autochtones, les personnes handicapées et les jeunes continueront de faire l'objet d'une attention particulière. Le tableau 8 donne le niveau des ressources attribuées à ces groupes et à ces dossiers.

der les Canadiens les plus désavantagés à s'épanouir sur le plan social, à améliorer leurs conditions de vie et à participer avec galité à la vie de la société canadienne.

tat récapitulatif des ressources

"activité "Développement de la citoyenneté" représente environ 7 % des ressources du Programme de la citoyenneté et de la culture de 1985-1986.

Tableau 7: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses	\$	A-P				
Prévu	\$	A-P				
Réel*	\$	A-P				

Ces chiffres n'incluent pas la composante de Communautés de langue officielle qui est montrée avec le Programme des langues officielles.

Les subventions et les contributions représentent 88 % des ressources de l'activité du développement de la citoyenneté.

description

l'activité du développement de la citoyenneté offre une aide financière et technique de même que des services de consultation à des personnes, des associations bénévoles de même que des institutions du secteur public et du secteur privé.

secteur public et du secteur privé.

Il s'agit de permettre aux citoyens canadiens d'exploiter pleinement leur potentiel d'action individuelle et collective et de les encourager à affirmer et à renforcer leur identité culturelle, à éliminer les problèmes auxquels ils se heurtent, à faire face aux difficultés et à tirer parti des occasions qui se présentent et enfin à trouver des solutions et à bâtir un milieu social, économique et politique qui réponde à leurs besoins et à leurs aspirations.

Le programme fait actuellement l'objet d'une évaluation, et les ressources ont été établies à 4,9 millions de dollars jusqu'à ce que l'évaluation soit achevée. Le nombre des élèves est établi en fonction du niveau des ressources. La demande et les coûts ont augmenté depuis que ces accords ont été négociés.

Promotion de la citoyenneté: Les activités de promotion telles que le programme d'envoi de lettres de félicitations du Ministre aux nouveaux citoyens et la distribution aux députés fédéraux des listes des nouveaux citoyens de leur circonscription visent à renforcer chez ces derniers le sentiment d'appartenance au pays. D'autres activités de promotion, notamment l'organisation de conférences et de tables rondes à l'intention des organisations communautaires et des écoles ont pour objet de favoriser la compréhension des droits et des responsabilités découlant de la citoyenneté canadienne. Les activités de promotion comprennent également les tournées qu'effectuent les juges et les agents de la citoyenneté sur une base permanente dans tout le Canada et la participation, à l'échelle nationale, de la Direction de l'enregistrement et de la citoyenneté aux programmes mis en oeuvre par le club Rotary et le club 4-H et axés sur la promotion et la valeur du civisme. Enfin, la production d'imprimés et de matériel audio-visuel à des fins de promotion vise à encourager les citoyens à se procurer des certificats de citoyenneté.

En 1984-1985, environ 10 années-personnes de l'enregistrement et de la promotion de la citoyenneté seront affectées aux activités de promotion. D'après les prévisions, il en sera également de même en 1985-1986. Il convient de signaler que, malgré la forte hausse qu'a enregistrée et que continue d'enregistrer le nombre des immigrants qui se font naturaliser, le nombre des années-personnes affectées aux activités de promotion demeure inchangé.

Tableau 5: Services liés à la citoyenneté - Demandes

Types de demandes traitées	Prévu 1985-1986	Prévu 1984-1985	Réel 1983-1984	Réel 1982-1983	Réel 1981-1982
Contrôle de la citoyenneté	125 000	125 000	90 328	110 492	89 815
Cartes de citoyenneté	45 000	45 000	35 836	43 819	42 810
Recherche dans les dossiers	5 000	5 000	4 253	23 638	16 140
Personnes	320	322	367*	n/a	n/a

Inclut 58 années-personnes pour l'installation de
l'enregistrement à Sydney (Nouvelle-Ecosse).

/a Données non accessibles.

Cours d'instruction civique et de langue officielle: Des cours
d'instruction civique et de langues officielles sont offerts aux
immigrants adultes par les provinces et financés par le gouvernement
fédéral en vertu des accords fédéraux-provinciaux relatifs aux cours
de langue et d'instruction civique et aux manuels de langue. Ces
cours sont considérés comme un moyen de préparer ceux qui les suivent
à acquiescer la citoyenneté canadienne.

Tableau 6: Nombre d'élèves

Elèves	Demandes	Offre - en fonction du niveau de financement	Ressources (en milliers de dollars)
985-1986	90 000	45 000	4 868
984-1985	90 000	45 000	4 868
983-1984	87 780	87 780	9 315

promotion. Elle a également charge de répondre à un grand nombre de demandes de renseignements dans les limites qu'impose la Loi sur la protection des renseignements personnels. Ces responsabilités sont assumées par:

- les 29 cours de la citoyenneté réparties dans tout le Canada;
 - les ambassades et les consulats canadiens qui fournissent des services en matière de citoyenneté à l'extérieur du pays.
- Ceux-ci sont appuyés par l'administration centrale qui doit assurer le respect de la Loi sur la citoyenneté canadienne et de veiller à ce que ses dispositions soient interprétées correctement.

L'activité de l'enregistrement de la citoyenneté et de la promotion du civisme est également chargée d'administrer les accords fédéraux-provinciaux relatifs aux cours de langue et d'instruction civique et les ententes sur les manuels de langue pour le compte du Secréariat d'Etat. Aux termes de ces ententes, le gouvernement du Canada assume la moitié des frais d'enseignement relatifs aux cours d'instruction civique et aux cours de langue officielle à l'intention des immigrants, et il rembourse la totalité des frais d'acquisition des manuels utilisés.

Données sur le rendement et justification des ressources

Pour l'activité de l'enregistrement de la citoyenneté et de la promotion du civisme, les ressources sont réparties entre trois grands secteurs:

- les services de la citoyenneté;
- le financement des cours d'instruction civique et des cours de langue officielle; et
- la promotion de la citoyenneté canadienne.

Les services de la citoyenneté: Ce secteur comporte la fourniture de tous les services et de toutes les installations liés à la citoyenneté, les principaux étant le fonctionnement des cours régionaux de la citoyenneté et le traitement des demandes de naturalisation et de preuve de citoyenneté canadienne. Certains autres services sont également offerts, conformément à la Loi sur la citoyenneté, notamment l'enregistrement des naissances survenues à l'étranger et la répudiation de la citoyenneté. Le tableau 5 fait état d'un accroissement de la demande, en 1984-1985, en ce qui concerne les services liés à la citoyenneté. En 1984-1985, le nombre prévu de demandes de citoyenneté était supérieur de 38 % au nombre des demandes traitées en 1983-1984. La demande devrait se stabiliser à 125 000 en 1985-1986. Par ailleurs, le niveau actuel des ressources humaines devrait permettre de répondre à cette demande.

Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme

Objectif

Promouvoir la citoyenneté canadienne, en faciliter l'acquisition, évaluer des certificats de citoyenneté et sensibiliser les Canadiens aux droits et responsabilités associées à la citoyenneté.

État récapitulatif des ressources

Les ressources reliées à l'activité "Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme" représentent environ 11 % des ressources du programme de la citoyenneté et de la culture pour 1985-1986.

Tableau 4 : Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses	\$ A-P	\$ A-P	\$ A-P
1985-1986	1984-1985	Réel	1983-1984
17 854 330	17 758 330	24 816 429	

Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme

Les salaires et autres dépenses en personnel représentent 63 % des ressources indiquées ci-haut. Les contributions pour les ententes sur l'enseignement et les manuels de langue représentent 27 % des dépenses.

Description

L'activité de l'enregistrement de la citoyenneté et de la promotion du civisme est chargée d'administrer et d'interpréter la Loi sur la citoyenneté et le règlement y afférent ainsi que de fournir un service national d'octroi de la citoyenneté, de délivrance de certificats de citoyenneté, de promotion de la citoyenneté canadienne et de sensibilisation des Canadiens aux avantages et aux devoirs qui en découlent, au moyen de programmes et de documents d'information et de

3. Efficacité du Programme

L'objectif du Programme de la citoyenneté et de la culture englobe les objectifs des cinq activités qui le composent. Jusqu'à présent, des indicateurs de rendement ont été mis au point et des évaluations ont été faites à l'échelle des composantes de chacune des activités. La section II fournit davantage de précisions sur l'efficacité de chacune des activités.

de sensibiliser la population à notre patrimoine multiculturel commun. Le Programme des études canadiennes, dont l'objet est d'encourager les Canadiens à se renseigner sur le Canada, constitue une importante initiative à l'égard de cette préoccupation nationale dans le domaine de l'éducation.

Initiatives

En 1985-1986, le Programme s'intéressera aux initiatives suivantes:

réponse au Rapport du Comité spécial sur les minorités visibles dans la société canadienne, l'égalité, la presse;

- élaboration d'un cadre de consultation pour faciliter le débat sur le rapport "L'égalité à la presse" à l'échelle interministérielle et intergouvernementale;

- élaboration de programmes de sensibilisation à la réalité multiculturelle à l'intention du secteur public et du secteur privé;

- élimination des préjugés raciaux et culturels dans l'administration des tests, les expériences de liaison foyer-école, l'élaboration de matériel didactique sur les aspects multiculturels et multiraciaux de la société en se concentrant sur la transformation des "contenus cachés".

Institut multiculturel de gestion des entreprises: achèvement d'une étude de faisabilité sur la création d'un Institut multiculturel de gestion des entreprises.

Conférence fédérale-provinciale sur le multiculturalisme:

convocation d'une conférence fédérale-provinciale pour en arriver à un consensus national autour de la mise en oeuvre de la politique fédérale de multiculturalisme.

Nouveau Programme des études canadiennes: le Programme national de soutien aux études canadiennes sera remplacé, ainsi que l'approbation en a été donnée en 1984, par un programme permanent qui pourra offrir à la fois des subventions et des contributions. Le nouveau programme sera doté d'un budget de 3,7 millions de dollars qui pourra être affecté à l'élaboration de matériel didactique, de méthodes pédagogiques avancées et d'autres moyens d'améliorer l'enseignement dans le domaine des études canadiennes.

sociaux auxquels ils font face. Les points de mire tels que la paix et le désarmement continueront d'attirer l'intérêt des Canadiens et les groupes et les associations ad hoc concentreront leurs efforts sur ces points principaux. Pour assurer la participation soutenue de ces associations au développement des collectivités, il faudra encourager la concertation et fournir une aide financière et technique accrue.

Depuis quelques années, l'accroissement du nombre des immigrants venant de sources non traditionnelles et l'afflux de réfugiés renforcent le caractère multiculturel et multiracial du Canada. En conséquence, il faudra déployer davantage d'efforts pour aider les minorités à participer à la vie de la société canadienne et à s'y intégrer et pour amener les Canadiens en général à faire preuve de tolérance et d'ouverture d'esprit. Parmi les répercussions directes de cet état de choses, il faudrait mentionner le fait que les provinces s'intéressent maintenant davantage au multiculturalisme et à la naturalisation et exigent des crédits plus importants pour la mise en application des accords fédéraux-provinciaux relatifs aux cours de langue et d'instruction civique ainsi que des ententes sur les manuels de langue.

Des enquêtes ont fait ressortir la nécessité d'accroître le niveau de tolérance et de respect dans la société canadienne. Outre le besoin d'intervenir dans des cas précis, il y aurait lieu d'établir une stratégie globale qui mette l'accent sur le respect des droits individuels et de la diversité culturelle de la société canadienne. Le Ministère aide depuis nombre d'années ces personnes et ces groupes à se faire une place dans la société canadienne et à comprendre, à promouvoir et à protéger leurs droits. La Charte des droits et libertés et les améliorations apportées à la Loi canadienne sur les droits de la personne ont accru les recours juridiques à cet égard. Au cours des prochaines années, il est à prévoir que les Canadiens feront de plus en plus appel aux mécanismes de protection en place, tant à l'échelle nationale qu'à l'échelle internationale, et qu'ils comprendront de mieux en mieux la nature et la portée de leurs droits.

Le fait que les Canadiens connaissent mal leur histoire, leur culture, leur société et leurs institutions politiques, et qu'ils s'y intéressent peu, inquiète. C'est ce qui a amené le gouvernement fédéral à attacher de l'importance à la promotion du sentiment d'appartenance à la nation canadienne et à améliorer, par l'entremise des systèmes d'éducation publics, la connaissance et la compréhension qu'ont les Canadiens d'eux-mêmes et de leur milieu, en accordant une place particulière à la diversité culturelle de la société canadienne. Des mesures ont été prises pour accroître le contenu canadien de la programmation des médias et des enseignements du système d'éducation public dans le but de promouvoir les langues officielles

Dans la poursuite de ses objectifs, le Programme de la citoyenneté et de la culture est fortement influencé par la conjoncture socio-économique de la société canadienne, celle-ci influant sur l'égalité des chances, la résolution commune et la tolérance ainsi que sur le besoin de mieux connaître le Canada, ses langues, ses cultures, ses régions et ses économies diverses.

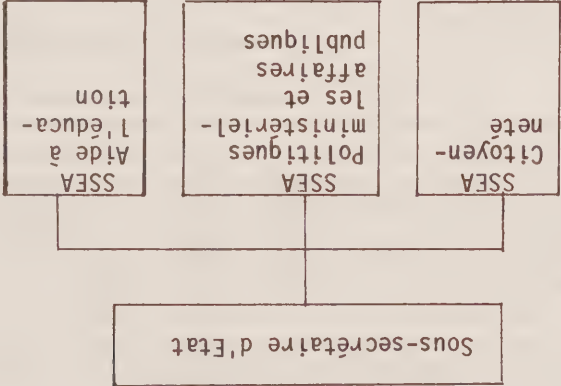
Dans le contexte actuel du chômage et de l'évolution rapide de la technologie, certaines régions, les travailleurs de certaines industries, les minorités culturelles, les autochtones, les femmes, les jeunes, les handicapés et les personnes âgées sont plus que d'autres susceptibles de faire les frais des transformations ou des restrictions des ressources disponibles. Parallèlement, les forces de l'immigration, des habitudes linguistiques ainsi que de la géographie et de l'économie régionales s'associent pour mettre davantage en relief les traits et les besoins propres à chacune des provinces et à chacun des territoires du Canada. Les possibilités se multiplient en ce qui concerne les initiatives fondées sur l'association, la collaboration et l'entraide.

A cet égard, l'action volontaire revêt une importance capitale parce qu'elle permet de créer des liens indispensables entre les gens, les collectivités et les administrations publiques pour favoriser l'amélioration du climat social, économique, culturel et national et pour relever la qualité de la vie et le bien-être de tous les Canadiens.

Les associations de défense des droits de la personne de même que celles vouées à la défense des intérêts des autochtones, des femmes et des minorités poursuivront leurs efforts. Les personnes âgées, les jeunes et les personnes handicapées se sont regroupées et tenteront de renforcer leurs associations ou d'en créer de nouvelles. Ont notamment connu un développement remarquable les regroupements de personnes handicapées qui défendent leurs propres intérêts ainsi que les associations qui s'intéressent à la condition des personnes handicapées, que ce soit sur le plan des services professionnels ou sur celui de la technologie. L'Année internationale de la jeunesse, 1985, mettra davantage en relief les difficultés et les perspectives des jeunes, groupe auquel les diverses administrations publiques ont accordé une attention particulière en raison de l'ampleur des problèmes qui le touchent.

Par l'entremise de leurs associations, les autochtones recherchent à obtenir une plus grande autonomie dans les domaines politique, économique, culturel et social. Ils continueront d'insister sur la nécessité pour les institutions en place de se pencher sur les effets des nombreux désavantages économiques et

Tableau 3: Ressources par organisation et par activité pour 1985-1986 (en milliers de dollars)



Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme
 Développement de la citoyenneté
 Multiculturalisme
 Culture canadienne
 Droits de la personne

151 772	6 641	9 867	168 280
602	13	11	626
Années-personnes			

L'administration des fonds incombe en grande partie aux bureaux régionaux du Secréariat d'Etat, qui prennent des initiatives dans toutes les activités. C'est l'administration centrale qui s'occupe de la recherche pour l'élaboration de politiques, de la conception et la mise au point des programmes, de la promotion des politiques fédérales auprès du public et de la prestation des directives fonctionnelles aux régions. Les initiatives prises directement à l'administration centrale concernent les organisations et projets nationaux ainsi que les activités nouvelles et en germe. Les nouvelles initiatives majeures, qui visent à répondre aux besoins spécifiques de la société canadienne, sont régies par les priorités du Ministère et par les décisions pertinentes du Cabinet.

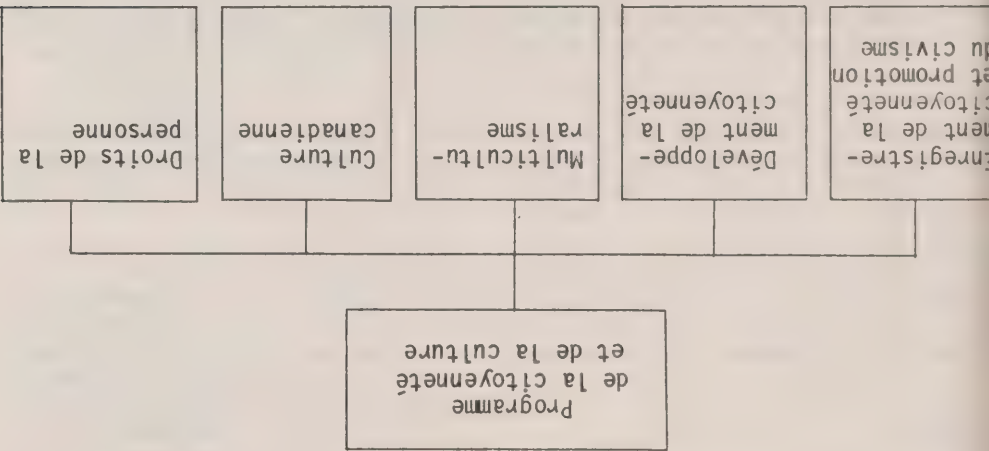
Objectif du Programme

Le Programme de la citoyenneté et de la culture a pour objectif de faire en sorte que tous les Canadiens bénéficient de chances plus grandes et plus équitables tant en ce qui concerne leur épanouissement au plan social et l'amélioration de leurs conditions de vie qu'en ce qui a trait à leur participation à la société canadienne; les amener à mieux connaître et à mieux apprécier la diversité culturelle du Canada; eux connaître et à mieux apprécier la diversité culturelle du Canada; même qu'à en tirer le meilleur parti, à mieux connaître et à mieux apprécier les droits de la personne et comprendre les libertés et les droits fondamentaux dont ils jouissent de même que les responsabilités qui leur incombent; les inciter à respecter davantage les engagements internationaux et internationaux pris par le Canada; et contribuer ainsi à renforcer leur sentiment d'appartenance au pays.

Plan d'exécution du Programme

Structure des activités: Comme on le voit au tableau 2, le Programme de la citoyenneté et de la culture comprend cinq activités.

Tableau 2: Structure des activités



Organisation: L'exécution du Programme de la citoyenneté et de la culture repose sur trois cadres supérieurs du Ministère. Le tableau 3 donne un aperçu de la structure de l'organisation et des ressources allouées à chacune des sphères d'activité.

- Le mandat relatif à la jeunesse a été élargi en 1983 lorsque le Cabinet a confié au Secrétaire d'Etat la responsabilité de la coordination de l'Année internationale de la jeunesse. En 1984, un ministre d'Etat à la Jeunesse a été nommé par décret en vertu de la Loi sur les départements et les ministres d'Etat.
- En 1977, le Secrétaire d'Etat a été chargé par le premier ministre de coordonner une consultation des associations bénévoles nationales. Depuis, le Secrétaire d'Etat a assumé la responsabilité de l'action volontaire au Cabinet; ce rôle découlait également en partie du mandat se rapportant à la participation des citoyens.
- En 1981, le premier ministre a confié au Secrétaire d'Etat la responsabilité de la coordination de la réaction des ministères fédéraux aux activités liées à l'Année internationale des personnes handicapées et, en 1983, le nommait ministre responsable de la condition des personnes handicapées.
- Le mandat de l'activité du multiculturalisme découle de la Loi sur le Secrétaire d'Etat et, plus particulièrement, de la politique du multiculturalisme dont l'adoption a été annoncée par le Premier ministre en 1971. En 1972, par décret en conseil, un ministre d'Etat au Multiculturalisme a été nommé en vertu de la Loi sur les départements et les ministres d'Etat. Dans les décisions qu'ils ont prises par la suite, le Cabinet et le Conseil du Trésor ont réaffirmé le mandat de la direction du multiculturalisme et déterminé son champ d'application.
- Le mandat de l'activité de la culture canadienne tire son origine de la Loi sur le Secrétaire d'Etat et de la Loi sur la citoyenneté.
- Le mandat relatif aux droits de la personne dérive des décisions du Cabinet faisant du Ministère le point de convergence des intérêts nationaux du gouvernement fédéral au chapitre des droits de la personne en lui assignant la mission d'encourager la concertation et la coopération avec les provinces et les territoires en ce qui a trait à la mise en application des instruments internationaux touchant les droits de la personne et d'administrer un Programme de contestation judiciaire pour aider les particuliers qui souhaitent obtenir des décisions judiciaires clarifiant les droits linguistiques prévus dans la Loi constitutionnelle de 1867 et la Charte canadienne des droits et libertés.

composante Promotion de la femme, qui est chargée de fournir un financement de base et des aides directes aux groupes et organismes de femmes du Canada, constitue déjà à elle seule un complément à l'action Condition féminine Canada (qui est responsable des relations internationales et nationales, ainsi que de la coordination des activités fédérales au chapitre de la condition féminine), à celle de la Commission de la Fonction publique (qui veille à la représentation des femmes au sein de la Fonction publique), à celle du Secrétariat du Conseil du Trésor (qui est chargé d'arrêter des lignes de conduite et des directives au regard de l'action positive), à celle de la Commission de l'emploi et de l'immigration (qui a la tâche de promouvoir l'action positive à l'extérieur du gouvernement fédéral), ainsi qu'à celle d'autres ministères et organismes fédéraux dont le mandat s'étend aux groupes de femmes et aux organismes bénévoles recevant des aides financières grâce au Programme de promotion de la femme. De la même façon, la composante Citoyens autochtones vient compléter les activités du ministère des Affaires indiennes et du Nord, de Santé et Bien-être social Canada, de la Commission de la Fonction publique et du Conseil du Trésor. Par ailleurs, les composantes Droits de la personne, Participation jeunesse et Personnes handicapées ont des mandats qui consistent en la coordination d'activités à l'échelle interministérielle, ce qui d'une part assigne un cadre précis à leur action et, d'autre part, élargit leurs rapports avec les autres ministères.

2. Mandat légal

Le mandat du Programme procède aussi bien de la Loi sur le Secrétariat d'Etat que des mandats des diverses activités qu'il regroupe.

- Le mandat de l'activité de l'enregistrement de la citoyenneté et de la promotion du civisme découle de la Loi sur la citoyenneté (1974-1975-1976) et du Règlement sur la citoyenneté (CP 1977-218), alors que celui de l'activité du développement de la citoyenneté est fondé sur plusieurs décisions du Cabinet et décrets en conseil portant sur les langues officielles et les groupes minoritaires, les autochtones et la participation des citoyens, participation de la jeunesse comprise.

Le Programme se rattache de bien des façons à l'action menée par un grand nombre de ministères et d'organismes fédéraux. Ainsi, la

d'enseignement (droits de la personne et développement de la citoyenneté). multiculturel (droits de la personne et développement de la citoyenneté) et en assurant le respect des droits des citoyens au regard de l'éducation (développement de la citoyenneté, désavantages à définir et à formuler leurs besoins et leurs intérêts d'enseignement (études canadiennes), en aidant les citoyens développement de programmes d'études dans les établissements Il complète le Programme d'aide à l'éducation en encourageant le linguistiques (droits de la personne et contestations judiciaires). nationaux) ainsi qu'à promouvoir et à défendre les droits services dans les deux langues officielles (organismes bénévoles de leur choix (particuliers et petits groupes bénévoles), à offrir des officielle (multiculturelisme), à obtenir des services dans la langue le cadre de ses cinq activités, à apprendre une seconde langue des langues officielles en ce sens qu'il aide ses bénéficiaires, dans sentiment d'appartenance au Canada. Il vient compléter le Programme de l'aide à l'éducation l'objectif de renforcer le Le Programme partage avec le Programme des langues officielles et

développement du pays. accordées à ces groupes pour les aider à s'épanouir et à participer au La majeure partie des ressources est consacrée à des aides financières. participation des citoyens menées par certains groupes de Canadiens. consistent pour une bonne part en des actions de bénévolat et de droits de la personne. Les interventions dans le cadre du Programme citoyenneté; le multiculturelisme; la culture canadienne; et les citoyenneté et la promotion du civisme; le développement de la canadienne. Ces cinq activités sont: l'enregistrement de la organisations à jouer pleinement des avantages liés à la citoyenneté d'aider les Canadiens en général, ainsi que divers groupes et Ministère. Il regroupe actuellement cinq activités dont l'objet est 1983-1984 par suite de la fusion d'activités qui existaient déjà au Le Programme de la citoyenneté et de la culture a été créé en

1. Introduction

C. Données de base

- un transfert de 16 années-personnes provenant du Conseil du Trésor pour le programme d'emplois d'être pour les étudiants de 1984-1985 0,2
- une augmentation pour l'élargissement et l'enrichissement du mandat du Programme des études canadiennes (9 A-P) 3,7

en millions de dollars

(4,5)

- une diminution attribuable à l'achèvement des fêtes marquant le 450^e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier ainsi que les centénaires de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick (2 A-P)

(0,2)

- une diminution de 16 années-personnes attribuable à l'expiration, en 1984-1985, du programme d'emplois d'été pour les étudiants

4,3

- une augmentation attribuable à la réintroduction du niveau de référence de 1985-1986 en ce qui concerne les réductions imposées en 1982-1983 pour financer d'autres priorités du gouvernement

3,4

- une augmentation pour le renouvellement et l'enrichissement du Programme de promotion de la femme

3,1

- une augmentation des paiements de transfert pour accroître l'aide aux citoyens autochtones

1,4

- une augmentation pour l'édition et la distribution de l'encyclopédie canadienne

0,9

- une augmentation attribuable à l'inflation des paiements de transfert

Explications des prévisions de 1984-1985: Les prévisions de 1984-1985 sont supérieures de 24 millions de dollars, soit 13 % par rapport au Budget des dépenses principal de 1984-1985 qui prévoit de 180,4 millions de dollars (extraits de la Partie II du Budget, page 5-4). La différence s'explique par les grands facteurs suivants:

en millions de dollars

8,2

- une augmentation pour les activités liées à l'Année internationale de la jeunesse et pour les fonctions de coordination du ministre d'Etat à la Jeunesse (30 A-P)

6,9

- une augmentation pour le renouvellement et l'enrichissement du Programme de promotion de la femme (18 A-P)

1,9

- une aide accrue aux citoyens autochtones

B. Etat financier récapitulatif par activité

Tableau 1 : Etat financier récapitulatif par activité
(en milliers de dollars)

Détails	Budget des dépenses	Prévu	Différence
à la page	1985-1986	1984-1985	
Enregistrement de la citoyenneté et la citoyenneté	17 854	17 758	96
protection du civisme			
5-1			
Developpement de la citoyenneté	112 223	143 527	(31 304)
5-2			
Multiculturalisme	24 349	26 604	(2 255)
5-3			
Culture canadienne	11 589	14 088	(2 499)
5-4			
Droits de la personne	2 265	2 448	(183)
5-4			
168 280	204 425	(36 145)	
Années-personnes autorisées	626	659	(33)

Explication de la différence: La diminution de 18 %, soit de 36,1 millions de dollars pour 1985-1986 par rapport aux prévisions de 1984-1985 s'explique principalement par les facteurs suivants:

- la diminution du financement du Programme Katimavik (30,0)
- une diminution attribuable à la réévaluation des programmes et des déboursés gouvernementaux annoncés en novembre 1984 (9,7)
- la diminution du financement des activités liées à l'Année internationale de la jeunesse (2,5)
- une diminution attribuable au transfert de la composante des communautés de langue officielle au Programme de promotion des langues officielles (15 A-P) (0,7)

en millions de dollars

- En 1985-1986, les droits exigés des personnes qui présentent des demandes de citoyenneté et de preuve de citoyenneté canadienne seront augmentés. Les augmentations devraient apporter des recettes additionnelles de 1,1 million de dollars (voir page 5-59).
- En 1985-1986, Multiculturalisme Canada continuera de s'intéresser aux grands dossiers des relations raciales, du multiculturalisme dans l'enseignement, des immigrants et du maintien de la culture, tout en s'attachant encore davantage à favoriser l'adaptation des institutions à caractère multiculturel et multiracial de la société canadienne, suivant en cela les recommandations du Comité spécial sur les minorités visibles dans la société canadienne (voir page 5-17).
- Dans le domaine de la documentation didactique et culturelle, le Budget des dépenses supplémentaire de 1984-1985 avait prévu des crédits supplémentaires de 1 million de dollars pour permettre la création de chaires d'études spécialisées dans le domaine du pluralisme culturel, par exemple des relations raciales, et pour favoriser la recherche universitaire. En 1985-1986, deux chaires d'études seront établies dans des universités canadiennes, dont l'une sera thématique (voir page 5-39).
- Les droits de la personne continueront de faire partie des priorités du Ministère et, en 1985-1986, l'accent sera mis sur la sensibilisation des enfants, des jeunes, du secteur privé et du monde ouvrier ainsi que des groupes désavantagés dont les droits semblent le plus menacés. En outre, une conférence fédérale-provinciale-territoriale des ministres responsables des droits de la personne devrait avoir lieu en avril 1985 (voir page 5-50).
- Le mandat du Programme de contestation judiciaire prend fin le 31 mars 1985. Ce Programme, qui était doté d'un budget de 200 000 dollars en 1984-1985, fait actuellement l'objet d'une évaluation (voir page 5-50).
- Le nouveau Programme des études canadiennes, lancé en 1984-1985, offrira 2,9 millions de dollars sous forme de subventions et de contributions à l'appui des études canadiennes dont 12 catégories distinctes d'activités sont prévues (voir pages 5-43 et 5-44).

Section I

Aperçu du Programme

A. Points saillants

Voici les points majeurs concernant le Programme de 1985-1986:

- Pour favoriser le développement de la citoyenneté, les diverses associations se partageront des subventions et contributions totalisant 99 millions de dollars en 1985-1986 ce qui représente une diminution de 30 millions de dollars par rapport à 1984-1985. La coordination des activités organisées par le gouvernement fédéral dans le cadre de l'Année internationale de la jeunesse se poursuivra. En 1985-1986, le dossier de la condition des personnes handicapées sera mis en lumière grâce aux initiatives que prendra le Ministère au regard du Programme d'action mondial, et notamment la tenue d'une conférence fédérale-provinciale-territoriale au début de 1985 (voir pages 5-30 et 5-32).

- Le mandat du Programme de communications sociales des autochtones prend fin le 31 mars 1985. En 1984-1985, ce Programme était doté d'un budget de 3,6 millions de dollars. Des propositions sur l'avenir de ce Programme seront présentées au Cabinet en 1985-1986 (voir page 5-27).

- Le budget du Programme Katimavik est réduit de 30 millions de dollars, passant de 49,7 millions de dollars en 1984-1985 à 19,7 millions de dollars en 1985-1986. Les crédits supplémentaires accordés en 1983-1984 et 1984-1985 pour diverses activités spéciales liées à la jeunesse n'ont été approuvés que pour ces deux années. Le nombre des participants au Programme passera de 4 800 en 1984-1985 à 1 650 en 1985-1986 (voir page 5-32).

- En 1985-1986, le budget du Programme Hospitalité-Canada subira une baisse de 3,6 millions de dollars, passant de 13,7 millions de dollars à 10,1 millions de dollars. En conséquence, il est prévu que le nombre des participants passera de 26 000 en 1984-1985 à 18 700, en 1985-1986, ce qui représentera une diminution de 7 300 (voir page 5-31).

- On estime que 125 000 personnes, c'est-à-dire des résidents permanents qui satisfont aux exigences de la Loi sur la citoyenneté canadienne seront naturalisées, et que 45 000 Canadiens recevront un certificat de citoyenneté. En 1984-1985, le nombre des demandes de naturalisation s'est

Ministères et organismes	(dollars)	Budget principal
1985-1986		

Programme de la citoyenneté et de la culture	Citoyenneté et culture - Dépenses de fonctionnement	37,122,000	Citoyenneté et culture - Subventions inscrites au	Budget et contributions	127,795,000
--	---	------------	---	-------------------------	-------------

Programme par activité					
en millions de dollars)					
Budget principal 1985-1986	Antécédents	Budgétaire	Total	Budget principal 1984-1985	
personnes autorisées	Fonctionnement	Dépenses en capital	Paiements de transfert		
330	12,958	28	4,868	17,854	17,779
177	12,995	18	99,210	112,223	125,627
78	7,293	4	17,052	24,349	25,359
23	5,750	29	5,810	11,589	9,793
18	1,284	1	980	2,265	1,854
626	40,280	80	127,920	168,280	180,412

Extraits de la Partie II
du Budget des dépenses

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$164,917,000 afin de financer le Programme de la citoyenneté et de la culture en 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$3,363,000, pour les traitements et les pensions de retraite des lieutenants-gouverneurs des provinces et les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985
Programme de la citoyenneté et de la culture			
20	Dépenses de fonctionnement	37,122	32,024
25	Subventions et contributions	127,795	145,492
(S)	Traitements des lieutenants-gouverneurs	425	350
(S)	Palements en vertu de la Loi sur la pension de retraite des lieutenants-gouverneurs	98	63
(S)	Prestations de retraite supplémentaires - Lieutenants-gouverneurs précédents	27	14
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2,813	2,469
Total du Programme		168,280	180,412

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

5-4

Section I

perçu du Programme

Points saillants
Etat financier récapitulatif par activité

5-6
5-8

1. Introduction
2. Mandat légal
3. Objectif du Programme
4. Plan d'exécution du Programme
Perspective de planification
1. Contexte
2. Initiatives
3. Efficacité du Programme

5-10
5-11
5-13
5-13
5-15
5-17
5-18

Section II

Analyse par activité

A. Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme
B. Développement de la citoyenneté
C. Multiculturalisme
D. Culture canadienne
E. Droits de la personne

5-19
5-23
5-35
5-42
5-46

Section III

Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article
1. Dépenses par article
2. Dépenses en personnel
3. Paiements de transfert
B. Analyse des coûts

5-52
5-53
5-54
5-59

Plan de dépenses du
Programme de la citoyenneté
et de la culture
1985-1986

B. Analyse des coûts

Le coût net du Programme de l'aide à l'éducation comprend les frais de fonctionnement et les contributions statutaires ainsi que la valeur des services additionnels gratuitement par les autres ministères. Ces services additionnels englobent la valeur des locaux fournis par le ministère des Travaux publics (404 000 \$), celle des services financiers fournis par le ministère des Approvisionnements et Services (12 000 \$) et, enfin, celle des primes d'assurance fournies par le Conseil du Trésor (61 000 \$). Les recettes portées au crédit du Fonds du revenu consolidé se rattachant au recouvrement des prêts d'études en souffrance ont été déduites.

Tableau 11: Coût du Programme d'aide à l'éducation pour 1985-1986 (en milliers de dollars)

Depenses de fonction- nement et contribu- tions pré- vues par une loi et autres coûts	Coût total	Moins recettes	Coût net	Total
1985-1986	1985-1986	1985-1986	1984-1985	1984-1985
8 984	2 546 946	477	2 556 407	31 372
			2 525 035	2 414 687

Paiements de transfert

Tableau 10: Ventilation des subventions et des contributions (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1985-1986	Prévu	1984-1985	Réal	1983-1984
Contributions versées aux établissements postsecondaire et aux organismes bénévoles pour la création de possibilités nouvelles ou accrues de recherche et de développement	-	24 545		30	
(S) - Paiements pour l'enseignement postsecondaire faits aux provinces en vertu de la partie VI de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé telle que modifiée	2 277 000	2 179 000		2 065 213	
(S) - Octroi des crédits pour les paiements d'intérêts, les obligations contractées et les paiements de remplacement aux provinces en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants	269 946	229 000		178 543	
Total	2 546 946	2 432 545		2 243 786	

(Renseignements supplémentaires) 4-25

2. Dépenses en personnel

Tableau 9 : Années-personnes autorisées et provision pour le traitement

Années-personnes autorisées
85-86 84-85 83-84
 Echelle des traitements actuelle
 le traitement annuel moyen 1985-1986

Gestion	6	6	5	50 350-96 300	61 858
Scientifique et professionnelle					
Economique, sociologie et statistique	7	7	3	14 570-65 080	56 366
Administration et service extérieur					
Services administratifs	12	12	10	13 912-57 987	32 538
Administration des programmes	16	19	23	13 912-57 987	38 152
Soutien administratif					
Commis aux écritures et aux règlements	36	45	41	12 932-31 743	21 368
Secrétariat, sténographie et dactylographie	10	13	11	12 636-31 946	20 192
Technique					
Soutien des sciences sociales	4	4	2	12 635-57 764	31 398

Nota : Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle des traitements de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1984. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rénumération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Analyse par article

Dépenses par article

Tableau 8: Dépenses par article (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	Prévu	Réel
1985-1986	1984-1985	1983-1984

personnel		
Traitements et salaires	2 965	2 693
Contributions aux régimes		
d'avantages sociaux des employés	415	351
	3 380	3 044

biens et services		
Transports et communications	364	398
Information	17	199
Services professionnels et spéciaux	895	1 773
Frais payés aux provinces	4 032	2 682
Location	67	20
Achat de services de réparation	13	12
et d'entretien	23	
Services publics, fournitures	200	307
et approvisionnement	318	
	6 290	5 391

capital	16	49
---------	----	----

vements de transfert	2 546 946	2 243 787
----------------------	-----------	-----------

total des dépenses	2 555 930	2 252 271
--------------------	-----------	-----------

(Renseignements supplémentaires) 4-23

années-personnes.

Tableau 7: Indicateurs de la charge de travail (PCPE)

Accrois- sement estimatif 1981-1982	Budget des dépenses		Prévu		Réal		Réal		Réal		1985-1986		
	1984-1985		1983-1984		1982-1983		1981-1982		1980-1981		1979-1980		
Certificats d'admissibilité *	336 000	300 000	272 105	220 280	177 112	86%	Certificats d'admissibilité *	1 000	500	246	-	-	-
Certificats (temps partiel) *	30 000	20 000	7 464	-	-	-	Certificats d'admissibilité *	-	-	-	-	-	-
Reclamations non-récupérables	25 000	21 000	19 446	15 912	13 139	90%	Documents	900 000	875 000	866 156	750 962	645 144	40%
Recouvrements (\$000)	32 513	28 500	25 916	19 005	17 751	83%	Années-personnes	77	81	77	69	63	22%

* Ceci représente le nombre de certificats émis au cours de l'année de prêt débutant le 1er août et se terminant le 31 juillet.

Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1985-1986	1984-1985	1983-1984	
Nombre d'étudiants	253 431	230 392	209 447
Intérêts versés	142 146	120 052	92 953
Reclamations	74 600	61 683	48 994
Remplacement	53 200	47 265	36 596
au Québec			
ota 1	269 946	229 000	178 543

Les dépenses ont augmenté en 1983-1984 par rapport à 1982-1983 en grande partie en raison des modifications qui ont été apportées à la loi et qui sont entrées en vigueur en septembre 1983, prévoyant le relèvement des limites hebdomadaires de prêt pour les étudiants à temps plein ainsi que des dispositions spéciales pour les chômeurs et les emprunteurs à faible revenu. Les dépenses prévues pour 1984-1985 (229 millions de dollars) devraient s'accroître de 30% par rapport à celles de 1983-1984 (175 millions de dollars) parce que les modifications de 1983 auront une incidence sur l'ensemble de l'année financière. En 1985-1986, l'accroissement devrait être plus modeste.

Quatre grands facteurs déterminent la charge de travail et les ressources nécessaires au fonctionnement du Programme. Il s'agit du volume des certificats d'admissibilité, du volume des documents relatifs aux prêts traités par les systèmes du PCPE, du volume des réclamations pour perte émanant des prêteurs ainsi que du volume des recouvrements. Comme on peut le constater au tableau 7, la charge de travail augmente, et l'accroissement du nombre des réclamations pour perte et des certificats est largement supérieur à l'augmentation des

Le tableau 5 ci-dessous présente une ventilation des paiements faits aux provinces en 1983-1984 et en 1984-1985. Il est à prévoir que les paiements et les transferts fiscaux qui seront effectués en 1985-1986 augmentent pour atteindre le montant estimatif de 4,5 milliards de dollars. Le montant total définitif, et sa répartition entre les provinces, dépendra des facteurs exposés ci-dessus.

Tableau 5: Contributions fédérales à l'enseignement postsecondaire (en millions de dollars)

	1985-1986 ¹			1984-1985 ²			1983-1984 ³		
	Comptant	Impôt	Total	Comptant	Impôt	Total	Comptant	Impôt	Total
Terre-Neuve	61 359	43 321	104 680	56 308	40 996	97 304	53 526	38 717	92 243
Île-du-Prince-Édouard	13 229	9 339	22 568	12 175	8 864	21 039	11 465	8 308	19 773
Nouvelle-Écosse	91 761	64 786	156 547	84 524	61 541	146 065	79 590	47 347	127 160
Québec	75 246	53 127	128 373	69 308	50 462	119 770	65 455	40 623	106 078
Nouveau-Brunswick	71 984	1 776 408	1 848 392	423 402	676 240	1 099 642	402 736	638 231	1 040 967
Ontario	871 190	742 918	1 614 108	796 382	704 297	1 500 679	758 623	648 557	1 407 180
Manitoba	111 572	78 774	190 346	102 655	74 742	177 397	96 994	70 158	167 152
Saskatchewan	115 435	66 733	182 168	105 840	63 111	168 951	96 833	61 560	158 453
Alberta	181 054	240 702	421 756	164 187	230 200	394 387	149 073	226 030	375 103
Colombie-Britannique	284 599	234 446	519 045	257 789	224 230	482 019	232 422	218 324	450 746
Tukson	1 937	2 045	3 982	1 735	1 925	3 660	1 635	1 924	3 559
Territoires du Nord-Ouest	4 769	4 265	9 034	4 260	4 015	8 295	3 959	3 767	7 726
Total	2 276 575	2 252 440	4 529 015	2 078 565	2 140 623	4 219 208	1 952 391	2 020 493	3 972 884

1 - Prévisions (09/07/85).
 2 - Deuxième rajustement des versements anticipés (08/07/85). Au 9 janvier 1985, les paiements au comptant prévus se chiffrent à 2 179 000 000 \$. La différence s'explique par les rajustements des années antérieures.
 3 - Deuxième rajustement des versements anticipés (06/07/84). Au 31 mars 1984, les paiements au comptant effectués se chiffrent à 2 065 213 000 \$. La différence s'explique par les rajustements des années antérieures.

Le PCPE: Le montant annuel des paiements faits en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants dépend d'un certain nombre de facteurs, et notamment:

- du nombre des étudiants participants;
- du nombre des certificats délivrés;
- des taux d'intérêt;
- de la conjoncture économique générale.

Données sur le rendement et justification des ressources

Les deux principales composantes de ce Programme sont :

- Les paiements fédéraux à l'enseignement postsecondaire;
- Le Programme canadien de prêts aux étudiants (PCPE).

Les paiements fédéraux à l'enseignement postsecondaire : La Loi sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé précisent le mode de financement des contributions fédérales à l'assurance-hospitalisation, à l'assurance-maladie et à l'enseignement postsecondaire. Essentiellement, la formule de partage des frais qui était appliquée avant 1977 pour ces trois programmes a été remplacée par une formule en vertu de laquelle les contributions fédérales sont établies indépendamment des coûts des programmes dans les provinces.

Depuis 1977, en vertu de la formule de financement, chacune des provinces et les deux territoires ont obtenu des montants équivalents à la contribution moyenne nationale par habitant pour l'année de référence (1975-1976), à laquelle ont été appliqué un facteur de progression pour chacune des années subséquentes et qui ont ensuite été multipliées par la population de la province ou du territoire. Jusqu'en 1983-1984, le facteur de progression était calculé en fonction du taux de croissance de l'économie canadienne. Les modifications apportées à la Loi en 1984 ont imposé un facteur de progression de 6 % pour 1983-1984 et de 5 % pour 1984-1985. Après 1984-1985, le facteur de progression sera à nouveau calculé en fonction du Produit National Brut, comme c'était le cas avant l'entrée en vigueur de la politique des "6 et 5 %".

La part que reçoivent les provinces se compose de deux éléments : les transferts et des paiements en espèces. Le transfert fiscal (13,5 points d'impôt sur le revenu des particuliers et un point d'impôt sur des corporations) est assujéti à la formule de répartition générale qui permet l'établissement d'une norme représentative et s'accroît en fonction du rendement de l'impôt fédéral de base et du revenu imposable des corporations. Pour sa part, le Québec bénéficie d'un abatement spécial (8,5 points d'impôt sur le revenu des particuliers) non assujéti à la formule de répartition en vertu des accords de non-participation.

Les paiements au comptant sont égaux à la différence entre le montant total et la valeur des transferts fiscaux, ce qui permet à toutes les provinces et aux deux territoires de recevoir un montant égal par personne pour financer ces programmes.

Tableau 4: Prêts négociés depuis 1964 en vertu du Programme canadien de prêts aux étudiants

Années de prêt*	Prêts d'études négociés	Prêt moyen par étudiant
1964-1965	39 248	655 \$
1965-1966	48 029	721
1966-1967	59 309	682
1967-1968	84 419	678
1968-1969	100 110	638
1969-1970	113 574	688
1970-1971	127 024	678
1971-1972	120 147	728
1972-1973	113 760	899
1973-1974	117 452	926
1974-1975	130 996	924
1975-1976	142 735	1 040
1976-1977	140 748	1 143
1977-1978	114 675	1 174
1978-1979	122 305	1 209
1979-1980	141 827	1 205
1980-1981	152 082	1 263
1981-1982	161 563	1 443
1982-1983	200 737	1 625
1983-1984	249 715	2 319

* Pour la période allant de 1964-1965 à 1979-1980, l'année de prêt commençait le 1^{er} juillet et se terminait le 30 juin. Depuis 1980-1981, elle commence le 1^{er} août et se termine le 31 juillet.

Ce tableau illustre l'expansion qu'a connue le PCPE durant une période au cours de laquelle l'enseignement postsecondaire a pris un essor considérable. Il est intéressant de signaler qu'une enquête menée par le groupe d'étude fédéral-provincial sur l'aide aux étudiants (addenda à l'Enquête sur la population active de juin 1980) a permis de constater que les étudiants, les parents et le public en général étaient en faveur, d'une part, de l'approche fondée sur l'évaluation des moyens de l'étudiant et, d'autre part, de l'incorporation d'une composante de prêts dans l'aide globale octroyée aux étudiants.

Le rapport annuel sur le Programme canadien de prêts aux étudiants fournit des renseignements supplémentaires sur l'exécution de ce Programme.

l'enseignement postsecondaire a été intégrée au financement des programmes établis, qui n'était assorti d'aucune condition. Le financement des programmes établis et le programme qui l'avait précédé ont fourni une part importante du financement d'un système qui a connu un essor aussi considérable que réussi.

Les mêmes conclusions s'imposent à propos du Programme canadien de prêts aux étudiants, administré conjointement avec d'autres programmes de prêts et bourses offerts aux étudiants nécessitant des services territoriaux et de toutes les provinces à l'exception du Québec (le gouvernement du Québec préfère administrer son propre programme d'aide aux étudiants et reçoit, en compensation, un paiement de remplacement). Dans l'ensemble, les programmes d'aide aux étudiants ont atteint leurs objectifs de base ainsi qu'en témoigne le fait, d'après l'expérience et les commentaires des emprunteurs, que les étudiants y font largement appel, que le gros des ressources va aux étudiants nécessitant et qu'on trouve peu de cas d'étudiants incapables de faire des études postsecondaires uniquement pour des raisons financières. D'après un certain nombre d'études menées entre 1960-1961 et 1983-1984, les raisons invoquées par ceux qui n'ont pas entrepris d'études postsecondaires n'ont rien à voir ni avec leur situation financière ni avec des obstacles arbitraires. Le tableau 4 illustre l'expansion qu'a connue le PCPE en répondant aux demandes d'un nombre croissant d'étudiants ayant besoin d'une aide financière pour faire des études postsecondaires au Canada.

Diverses mesures ont été prises pour mieux évaluer l'impact du Programme. En 1982, le gouvernement du Canada a rendu publics les objectifs sur lesquels s'appuie son aide à l'enseignement. La Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé, modifiée en 1984, accroît l'obligation de rendre compte en établissant une nette distinction entre les transferts fiscaux accordés par le fédéral pour la santé et ceux accordés pour l'enseignement postsecondaire. En vertu des modifications, le Secrétaire d'Etat est également tenu, à compter de 1986, d'adresser au Parlement un rapport sur les programmes fédéraux en matière d'aide à l'enseignement postsecondaire et sur la contribution de ces programmes aux objectifs économiques et éducatifs du Canada. Allées aux récents renforcements de la base de données statistiques sur l'enseignement postsecondaire, ces modifications permettront au gouvernement de mieux suivre les progrès faits au regard de ses objectifs en matière d'aide à l'enseignement.

2. Initiatives

En 1985-1986, le Programme concentrera ses ressources et ses efforts sur ses activités en cours. Des propositions se rapportant à la nouvelle obligation de rendre compte au Parlement (voir page 4-17) ainsi qu'à l'avenir du Programme de statistique seront étudiées et pourront faire l'objet de demandes dans le budget des dépenses supplémentaire de 1985-1986.

3. Efficacité du Programme

La mesure dans laquelle le Programme soutient le développement culturel, économique et social du Canada grâce à la politique fédérale en matière d'éducation ou contribue au maintien et à l'expansion d'un système d'enseignement postsecondaire solide et accessible dans tout le Canada ne peut être évaluée qu'indirectement et qu'en termes généraux. En fait, on ne peut dissocier l'effet des transferts fédéraux pour l'enseignement postsecondaire de celui des programmes provinciaux d'aide aux collèges et aux universités.

Le système d'enseignement postsecondaire canadien a connu un essor remarquable au cours des années 60 et 70. Bien qu'il éprouve actuellement certaines difficultés, tout particulièrement dans certaines provinces, il demeure dans l'ensemble solide et accessible. La situation canadienne à ce chapitre se compare avantageusement à celle de la plupart des autres pays. Par exemple, en 1970-1971, le taux des inscriptions à temps plein des 18 à 24 ans dans des établissements d'enseignement postsecondaire représentait les trois quarts environ de celui enregistré aux Etats-Unis; en 1983-1984, ce taux s'était accru à un point tel qu'il avait à peu près atteint celui des Etats-Unis.

Le tableau 3, qui fait état du nombre des inscriptions à temps plein dans les établissements d'enseignement postsecondaire et des taux de participation, témoigne des succès obtenus dans l'expansion du système d'enseignement postsecondaire. Ainsi, en 1960-1961, quelque 163 000 étudiants, soit 9,7 % de la population des 18 à 24 ans, étaient inscrits dans un établissement d'enseignement postsecondaire. En 1970-1971, ce chiffre était passé à 476 000, ce qui représentait un bond de 190 %. En 1983-1984, il était grimpé à 763 000, ce qui constituait une augmentation de 370 % par rapport aux chiffres de 1960-1961, et qui touchait 22,9 % des 18 à 24 ans.

A la fin des années 60 et au cours de la première moitié des années 70, le gouvernement fédéral s'est trouvé à assumer, grâce aux paiements de transfert aux provinces versés dans le cadre des programmes à frais partagés, la moitié environ des dépenses du système d'enseignement postsecondaire qui était alors en expansion rapide. A partir de 1977, la contribution du gouvernement fédéral à

est-à-dire du groupe d'âge qui forme traditionnellement les effectifs des établissements postsecondaire. Si l'on se fie uniquement à cette tendance, on peut s'attendre à une chute du nombre des inscriptions durant le reste de la décennie et, par le fait même, à une réduction des dépenses consacrées aux paiements de transfert et à l'aide aux étudiants. Toutefois, d'importants facteurs tendent contrebalancer cette évolution:

- le taux de participation des jeunes de 18 à 24 ans à l'enseignement postsecondaire a grimpé au cours des deux dernières années, ce qui s'explique sans doute en partie par le taux élevé de chômage que connaît ce groupe;
- on peut prévoir, à plus long terme, une augmentation du taux de participation des personnes n'appartenant pas au groupe d'âge traditionnel des 18 à 24 ans; et
- le taux élevé de chômage chez les jeunes réduit les chances qu'ont les étudiants de se trouver un emploi d'été, ce qui se traduit par une augmentation de la demande au chapitre des prêts. Cette situation ne peut en outre qu'accroître la difficulté qu'ont les étudiants à rembourser leur prêt, et, par voie de conséquence, entraîner un recours plus fréquent au régime d'exemption d'intérêts.

Il est difficile d'évaluer l'effet combiné qu'auront ces facteurs. Ainsi, en ce qui concerne les inscriptions au niveau postsecondaire, les plus récentes projections se sont révélées trop faibles. Il est toutefois permis d'affirmer que la demande au chapitre de l'enseignement postsecondaire demeurera élevée au cours des prochaines années, tout comme les besoins financiers des étudiants. Le Programme d'aide à l'éducation subit également l'influence des politiques et des dépenses des provinces dans le domaine de l'enseignement postsecondaire, encore que les transferts dont bénéficient les provinces pour l'enseignement postsecondaire en vertu des accords de financement actuellement en vigueur ne soient nullement liés ni à leurs dépenses ni à leurs politiques. L'analyse et l'élaboration de la politique fédérale en matière d'aide à l'éducation devra tenir compte des grandes tendances ou des grands remaniements enregistrés dans les provinces. En ce qui concerne l'aide aux étudiants, les décisions des provinces auront probablement un effet majeur sur le Programme canadien de prêts aux étudiants. A l'heure actuelle, un certain nombre de provinces pratiquent une politique de restriction en ce qui concerne le financement de l'enseignement postsecondaire. Par ailleurs, certaines provinces examinent actuellement le rôle et la structure de leur système d'enseignement postsecondaire.

D. Perspective de planification

1. Contexte

La demande au chapitre de l'enseignement postsecondaire détermine dans une large mesure la politique gouvernementale dans ce secteur. Les deux dernières décennies ont été marquées par une importante augmentation du nombre des inscriptions dans les établissements d'enseignement postsecondaire. Le tableau 3 fait état de cette augmentation.

Tableau 3: Taux d'inscription depuis 1960

Nombre des inscriptions à temps plein dans les établissements d'enseignement postsecondaire	Inscriptions à temps plein pourcentage des 18 à 24 ans
---	--

1960-1961	163 143	9,7
-----------	---------	-----

1965-1966	273 612	13,4
-----------	---------	------

1970-1971	475 548	18,1
-----------	---------	------

1971-1972	496 800*	18,5
-----------	----------	------

1972-1973	513 358	18,8
-----------	---------	------

1973-1974	533 575	19,1
-----------	---------	------

1974-1975	558 191	19,3
-----------	---------	------

1975-1976	592 000*	20,0
-----------	----------	------

1976-1977	602 700*	19,9
-----------	----------	------

1977-1978	615 900*	19,7
-----------	----------	------

1978-1979	617 800*	19,4
-----------	----------	------

1979-1980	623 500*	19,3
-----------	----------	------

1980-1981	643 400*	19,8
-----------	----------	------

1981-1982	675 400*	20,5
-----------	----------	------

1982-1983	722 000*	21,7
-----------	----------	------

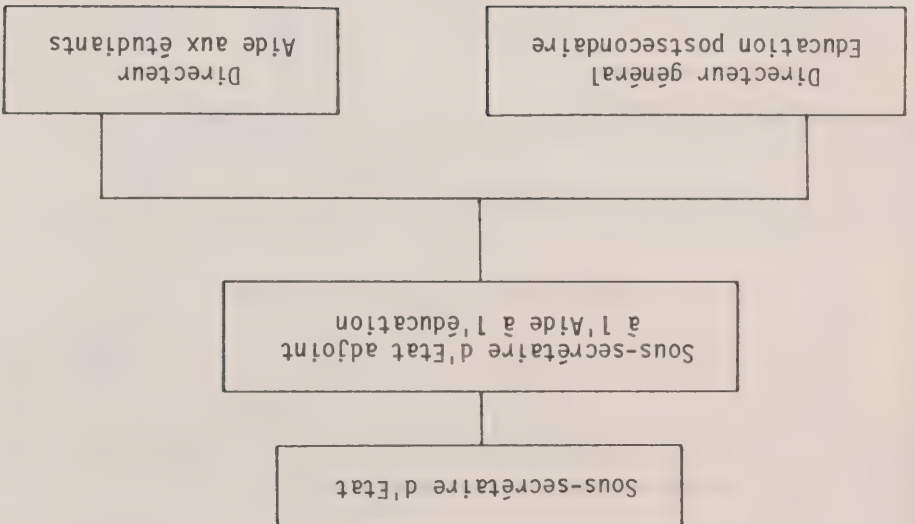
1983-1984	763 200	22,9
-----------	---------	------

Source: Statistique Canada
 * Les données ont été révisées par Statistique Canada

Durant la période où le nombre des inscriptions s'est accru, les paiements de transfert aux provinces pour l'enseignement postsecondaire et les dépenses au chapitre de l'aide aux étudiants se sont également accrus.

A l'avenir, ce seront les tendances économiques et démographiques qui détermineront la demande au chapitre de l'enseignement postsecondaire. Ainsi, les tendances démographiques laissent prévoir au cours des années 80 un déclin de la population des 18 à 24 ans.

Tableau 2: Aide à l'éducation



Bien que la province de Québec gère son propre programme d'aide aux étudiants et ne participe pas au Programme canadien de prêts aux étudiants, elle délègue, à l'instar des autres provinces, des représentants aux réunions consultatives instituées pour assurer le maximum de coordination au regard de la mise au point et de l'application des modalités d'octroi des prêts dans tout le Canada.

Les modifications apportées à la loi canadienne sur les prêts aux étudiants sont entrées en vigueur le 1^{er} août et le 1^{er} septembre 1983. Ces modifications prévoient l'instauration d'un régime d'exemption d'intérêts pour les emprunteurs qui sont dans l'impossibilité de rembourser leur prêt parce qu'ils sont sans emploi, sous réserve que leur revenu familial n'excède pas un plafond donné, ou parce qu'ils sont incapables de travailler pour cause de maladie ou d'invalidité. Le 1^{er} août 1983, le plafond hebdomadaire des prêts pour les étudiants à temps plein est passé de 56,25 \$ à 100 \$. Cette limite hebdomadaire pour les étudiants à temps plein a ensuite été augmentée de 100 \$ à 105 \$ à partir du 1^{er} août 1984. Le plafond de tous les prêts pouvant être consentis aux étudiants à temps plein pour l'ensemble de leurs périodes d'études a été éliminé. Par ailleurs, les étudiants à temps partiel sont maintenant admissibles au Programme, mais dans ce cas, contrairement aux étudiants à temps plein, ce sont eux et non le gouvernement du Canada qui assument l'intérêt couru sur les prêts garantis.

Autres composantes: Les autorisations prévues pour deux autres composantes, le Programme des centres de spécialisation et celui de la statistique expiront en 1984-1985.

Le Programme des centres de spécialisation a été établi en 1983-1984 pour aider les universités à accroître ou à améliorer leur capacité de former des chercheurs et des spécialistes. Pour 1983-1984 et 1984-1985, le budget total de ce Programme s'est établi à 25 millions de dollars. Le programme de la statistique, également créé en 1983-1984, visait l'amélioration de la base de données pour l'analyse des lignes de conduite en matière d'enseignement. Un total de 3,5 millions de dollars a été attribué au Programme d'aide à l'éducation pour cette activité pour une période de deux ans.

5. Plan d'exécution du Programme

Le Programme d'aide à l'éducation comporte une seule activité, l'aide à l'éducation, dont l'administration relève du sous-secrétaire d'Etat adjoint à l'Aide à l'éducation.

L'administration des paiements au comptant relève du Secrétaire d'Etat et du ministre des Finances. C'est le ministre des Finances qui se charge de déterminer la valeur des paiements au comptant et des transferts d'impôt.

Le Programme canadien de prêts aux étudiants: La Loi canadienne sur les prêts aux étudiants est entrée en vigueur le 28 juillet 1964. Elle a pour objet de fournir une assistance financière aux étudiants à plein temps ou à temps partiel pour des études postsecondaires. Elle autorise, en outre, les provinces à gérer leur propre programme d'aide et à recevoir en compensation des paiements de remplacement établis en fonction du coût du Programme canadien de prêts aux étudiants (le Québec a opté pour cette formule depuis l'établissement du Programme).

En vertu du Programme, le gouvernement fédéral garantit les prêts consentis par les banques à charte et les autres prêteurs désignés aux étudiants qui possèdent un certificat d'admissibilité (document autorisant un prêt) délivré par l'une des provinces participantes. Les intérêts sur ces prêts sont payés par le gouvernement tant que les étudiants poursuivent des études à temps plein et pendant une période subséquente de six mois.

La Loi canadienne sur les prêts aux étudiants établit le montant total pouvant être affecté aux prêts durant l'année de référence et prévoit une formule de rajustement. Ce montant total est réparti entre les provinces selon la proportion de la population que représente le groupe des 18 à 24 ans dans la province en question par rapport à l'ensemble du Canada.

Les gouvernements provinciaux sont chargés d'une bonne partie des tâches administratives importantes en rapport avec le programme, y compris celle de déterminer l'admissibilité des étudiants, d'évaluer leurs besoins financiers, d'établir leur statut de résident de la province et d'agréer des établissements d'enseignement aux fins du programme. Le gouvernement fédéral verse d'ailleurs à ce chapitre des frais de service aux provinces.

La Direction de l'aide aux étudiants du Programme d'aide à l'éducation supervise l'activité des établissements de crédit au regard de l'octroi des prêts et s'occupe des comptes qui doivent être confiés à une agence de recouvrement ou au ministère de la Justice lorsqu'il y a défaut de remboursement. Elle répond aux questions des prêteurs au sujet des documents et des taux d'intérêt, calcule les intérêts dus aux prêteurs et veille à leur remboursement. Elle tient un registre des prêts consentis aux étudiants, coordonne les activités du Programme dans le domaine de la publication et tient à jour le système d'accréditation des établissements prêteurs et des établissements d'enseignement.

Le Programme de financement de l'enseignement postsecondaire: Ce programme est l'un des trois programmes financés en vertu de la partie VI de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales, en matière d'enseignement post-secondaire et de santé. Conformément à cette loi, le gouvernement fédéral verse aux gouvernements provinciaux et territoriaux des contributions pour le financement de l'assurance-maladie, de l'assurance-hospitalisation et de l'enseignement postsecondaire. Ces contributions revêtent la forme de paiements au comptant et de transferts d'impôt.

- Le Programme de prêts aux étudiants (PCPE).
- Le Programme de financement de l'enseignement postsecondaire;

Les deux principales composantes du Programme sont:

4. Description du Programme

Le Programme d'aide à l'éducation a pour objet de favoriser le développement culturel, social et économique du Canada en mettant en oeuvre des politiques et des programmes en matière d'éducation propres à améliorer le système d'enseignement postsecondaire et à combler les aspirations de l'ensemble des citoyens ainsi que les besoins et les possibilités de la société canadienne; et de contribuer ainsi à renforcer, chez les Canadiens, le sentiment d'appartenance au pays.

3. Objectif du Programme

- La Loi canadienne sur les prêts aux étudiants (modifiée le 1^{er} septembre 1983).
- La partie VI de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire (modifiée le 7 avril 1982 et le 7 juin 1984);

Les lois et les autres textes qui servent de cadre de référence au Programme d'aide à l'éducation sont les suivants:

2. Mandat légal

se renseigner davantage sur leur pays.

part les initiatives visant à offrir aux Canadiens la possibilité de langue officielle. Le Programme des études canadiennes appuie pour sa territoire et pour encourager les Canadiens à apprendre leur seconde langue de la minorité de langue officielle dans chaque province ou provinciales et territoriales pour promouvoir l'enseignement de la

ans le cadre du Programme d'aide à l'éducation, le gouvernement fédéral verse des crédits aux administrations provinciales et territoriales en vertu de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé. Sa contribution au programme de financement de l'enseignement post-secondaire prend la forme de paiements au comptant, effectués par le Secrétaire d'Etat, et de transferts d'impôt - réduction des impôts fédéraux et paiements de péréquation associés à cette réduction dont le montant est déterminé par le ministère des Finances. Les versements directs de fonds aux provinces sont calculés de façon que chacune d'elles reçoive en fin de compte le même montant par habitant. En 1983-1984 et en 1984-1985, les augmentations des transferts fédéraux pour l'enseignement post-secondaire ont été limitées respectivement à 6 et 5 % par habitant.

En collaboration avec les provinces et les territoires, ainsi qu'avec les banques et autres établissements prêteurs, le Programme d'aide à l'éducation a la responsabilité de la gestion et de l'affectation des ressources destinées au paiement d'intérêts, au remboursement des prêts garantis et à l'octroi de paiements de remplacement au Québec en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants.

Le Programme d'aide à l'éducation assure également la coordination et l'élaboration des lignes de conduite des programmes du gouvernement fédéral dans le domaine de l'éducation. Par ailleurs, il sert de point de contact pour toutes les communications se rapportant, à l'éducation entre le gouvernement fédéral d'une part, et les administrations provinciales, les établissements d'enseignement post-secondaire et les organisations non gouvernementales, pris individuellement ou collectivement, de l'autre.

En outre, le Programme d'aide à l'éducation fournit des avis au ministère des Affaires extérieures au sujet de la participation du Canada aux activités qui se déroulent sur la scène internationale dans le domaine de l'éducation et, en collaboration avec les provinces, par l'entremise du conseil des ministres de l'éducation (Canada), joue un rôle actif sur la scène internationale en ce qui concerne la promotion des intérêts du Canada dans ce domaine.

Le Programme d'aide à l'éducation sert de pivot à l'action du ministère dans le secteur de l'enseignement et, à ce titre, imprime une orientation au Programme des langues officielles dans l'enseignement et au Programme des études canadiennes de l'activité de la culture canadienne. Le Programme des langues officielles dans l'enseignement offre une aide financière aux administrations

- expiration du Programme des centres de spécialisation (4 A-P) (24,5)

- diminution nette des budgets de fonction-nement attribuable à l'expiration d'un programme prévoyant l'établissement d'un service de statistiques et d'analyses des lignes de conduite et une diminution de 11 années-personnes pour l'exécution du régime d'exemption d'intérêts du programme canadien de prêts aux étudiants (1,2)

Explication des prévisions de 1984-1985: Les prévisions de 1984-1985 font état d'une augmentation de 263 907 000 \$, soit de 12%, par rapport à celles du Budget des dépenses principal de 1984-1985 qui prévoyait un montant de 2 178 815 000 \$ (extraits de la Partie II du Budget page 4-4). La différence s'explique par les postes suivants:

- l'augmentation des contributions des provinces par une loi versées aux provinces sous forme de paiements à l'enseignement postsecondaire 262,0
- l'augmentation des frais administratifs payés aux provinces pour le traitement des certificats liés au programme des prêts aux étudiants 0,9
- l'augmentation des contributions pour le programme des centres de spécialisation 0,8

Section I Aperçu du Programme

A. Points saillants

En 1985-1986, le Programme d'aide à l'éducation administrera les paiements versés aux provinces et aux territoires pour l'enseignement postsecondaire en vertu de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis en établissant le nouveau titre et déterminant un nouveau facteur de progression pour les contributions fédérales par habitant à l'enseignement postsecondaire pour 1983-1984 et 1984-1985, facteur qui se fonde sur la politique de restriction financière du gouvernement fédéral des "6 et 5 %". En vertu de la nouvelle loi, le Secrétaire d'Etat est également tenu d'adresser au Parlement, à partir de 1986, un rapport annuel sur la participation du gouvernement fédéral à l'enseignement postsecondaire.

Les modifications de la loi touchent seulement les facteurs de progression pour 1983-1984 et 1984-1985; par conséquent, le facteur de progression sera encore fondé sur le produit national brut à partir du 1^{er} avril pour les contributions en matière d'enseignement postsecondaire. D'après les prévisions, un total de 2,3 milliards de dollars devraient être versés à titre de contribution au comptant à l'égard de l'enseignement postsecondaire en 1985-1986 dans le cadre du Programme d'aide à l'éducation, en sus des transferts fiscaux (2,2 milliards de dollars) qui seront administrés par le ministère des Finances, ce qui donnera une contribution fédérale totale à l'enseignement postsecondaire de 4,5 milliards de dollars.

En 1985-1986, le Programme d'aide à l'éducation continuera d'administrer et de mettre en oeuvre les nouvelles dispositions de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants adoptées en juin 1983 en vue de relever le plafond hebdomadaire des prêts, de rendre les modalités de remboursement spéciales aux anciens étudiants en chômage. Le coût total de l'ensemble de ces programmes devrait s'établir à 270 millions de dollars (voir page 4-20), contre 229 millions de dollars en 1984-1985 et 179 millions de dollars en 1983-1984.

Deux autres composantes du Programme d'aide à l'éducation, le Programme des centres de spécialisation et celui de la statistique, ont été établies en 1983-1984 et prendront fin en 1984-1985. Le

en millions de dollars)					
Budget principal 1985-1986	Années-		Budgetaire		
	personnes	Fonction-	Dépenses	Paiements	
	autorisées	nement	en capital	de transfert	
91	91	8,968	16	2,546,946	2,555,930
2,178,815					
de l'enseignement	91	8,968	16	2,546,946	2,555,930
					2,178,815
Total					
Budget principal 1984-1985					

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$8,569,000 afin de financer le Programme d'aide à l'éducation en 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$2,547,361,000 pour les paiements pour l'enseignement postsecondaire faits aux provinces, les paiements relatifs aux prêts aux étudiants, et les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Besoins financiers par autorisation

Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985
-------------------------------	-------------------------------

Crédits (en milliers de dollars)

Programme d'aide à l'éducation	8,569	8,650
15 Dépenses du Programme		
(S) Paiements pour l'enseignement postsecondaire faits aux provinces	2,277,000	1,917,000
(S) Paiements d'intérêts, obligations contractées en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants	269,946	229,000
(S) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	415	420
- Crédit non requis	....	23,745
Contributions		

Total du Programme

2,555,930

2,178,815

Crédits - Libellé et dépenses prévues

Numéros des Ministères et organismes (dollars)	Budget principal 1985-1986
---	-------------------------------

15 Programme d'aide à l'éducation
Aide à l'éducation-Dépenses du Programme

8,569,000

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

4-4

Section I

Aperçu du Programme

A. Points saillants

B. Etat financier récapitulatif

C. Données de base

1. Introduction

2. Mandat légal

3. Objectif du Programme

4. Description du Programme

5. Plan d'exécution du Programme

1. Contexte

2. Initiatives

3. Efficacité du Programme

4. Données sur le rendement et justification des ressources

Section II

Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article

1. Dépenses par article

2. Dépenses en personnel

3. Paiements de transfert

B. Analyse des coûts

4-23

4-24

4-25

4-26

Plan de dépenses du
Programme d'aide à l'éducation

1985-1986

Analyse des coûts

Le coût net du Programme des langues officielles comprend les frais de fonctionnement et les dépenses statutaires ainsi que la valeur des services fournis gratuitement par les autres ministères. Ces services institutionnels englobent la valeur des locaux fournis par le ministère des Travaux publics (7 816 000 \$), celle des services financiers fournis par le ministère des Approvisionnements et Services (221 000 \$) et, enfin, celle des primes d'assurance fournies par le Conseil du Trsor (1 244 000 \$).

Tableau 22: Coût du Programme par activité pour l'année 1985-1986 (en milliers de dollars)

Dépenses de fonctionnement	en capital	1985-1986	Paievements de transfert	Plus autres coûts	Coût net 1985-1986	Total 1984-1985
Seignement	1 363	212 126	115	266	213 604	208 728
omotion	3 386	26 457	266	30 109	30 109	28 057
rvices	90 923	-	8 900	99 923	99 923	94 737
	95 672	238 583	9 281	343 536	343 536	331 522

* Ces chiffres incluent les dépenses réelles de la composante des Communautés de langue officielle qui faisait partie du Programme de la citoyenneté et de la culture en 1983-1984

Budget des dépenses	1985-1986	Prévu	Réel *
Contributions, selon les conditions approuvées par le gouvernement en conseil, à l'égard de programmes relatifs à l'emploi des langues officielles dans des domaines de compétence territoriale	402	386	370
Contributions à des établissements, associations et organismes à des fins de collecte et de diffusion d'information et de développement de techniques reliées aux langues officielles dans l'enseignement	892	893	743
212 126	207 235	193 703	
Promotion			
Contributions à des associations bénévoles sans but lucratif et à des administrations publiques			
autres que fédérales afin de favoriser l'utilisation des langues officielles	2 925	2 375	1 149
Contributions aux fédérations nationales et aux associations provinciales ainsi que tout autre groupe, association ou institution qui concourt au développement des communautés de langue officielle minoritaire	1 760	2 077	14 827
4 685	4 452	15 976	
238 583	232 438	218 979	
Total			

Budget des dépenses	Prévu	Réel *
1985-1986	1984-1985	1983-1984
ventions à des associations de favoriser l'utilisation des langues officielles	2 270	2 566
ventions pour aider les fédérations nationales, les associations provinciales ainsi que tous autres groupes, associations ou institutions qui concourent au développement des communautés de langue officielle minoritaire	17 779	18 481
tributions	21 772	9 300
seignement contributions selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, à l'égard de programmes relatifs à l'emploi des langues officielles dans des domaines compris les programmes de bourses d'été pour l'appren- tissage des langues et les programmes d'aide aux écoles indépendantes et aux associations d'écoles	205 956	192 590

2. Dépenses en personnel

Tableau 20: Années-personnes autorisées et provision pour le traitement

Années-personnes autorisées	Echelle des traitements	Provision pour le traitement annuel moyen 1985-1986
-----------------------------	-------------------------	---

Gestion	13	14	12	50 350-96 300	60 208
Scientifique et professionnelle	11	9	10	19 782-50 712	34 423
Bibliothécaire					
Administration et service extérieur	56	51	52	13 912-57 987	34 365
Services administratifs					
Administration des programmes	48	37	34	13 912-57 987	43 580
Traduction	1 237	1 225	1 234	15 700-64 000	39 688
Autres	1	-	5	-	-
Technique	27	29	33	10 719-63 173	27 565
Soutien administratif					
Commissaires aux écritures et aux règlements	228	224	250	12 932-31 743	21 405
Secrétariat, sténographie et dactylographie	228	245	256	12 636-31 946	18 168
Autres					

* Ces chiffres incluent la composante des Communautés de langue officielle qui faisait partie du Programme de la citoyenneté et de la culture en 1983-1984.

Nota: La colonne des années-personnes présente la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1984. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Analyse par article
Dépenses par article

Tableau 19: Dépenses par article (en milliers de dollars)

	Budget des dépenses 1985-1986	Prévu 1984-1985	Réel * 1983-1984
Personnel			
Traitements et salaires	65 260	61 589	59 563
Contributions aux régimes d'avantages sociaux	9 137	7 973	8 527
Autres frais touchant le personnel	74	74	29
Biens et services			
Transports et communications	2 874	2 552	1 842
Information	147	219	171
Marchés de traduction et d'interprétation	10 532	12 332	9 935
Autres services professionnels et spéciaux	3 358	2 274	2 457
Location	304	370	432
Achat de services de réparations et d'entretien	585	647	353
Services publics, fournitures et approvisionnements	1 197	1 546	750
Toutes autres dépenses	-	20	10
Capital	2 204	1 239	760
Paiements de transfert	238 583	232 438	218 979
Total des dépenses	334 255	323 273	303 808

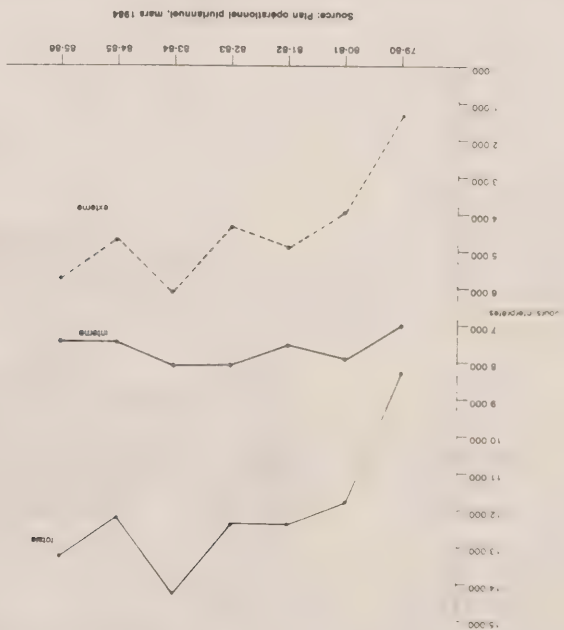
Ces chiffres incluent les dépenses réelles de la composante des communautés de langue officielle qui faisait partie du Programme de la citoyenneté et de la culture en 1983-1984.

Tableau 18: Demandes de services linguistiques

1985-1986	1984-1985	1983-1984
Nombre de fiches interrogées	1 000 000	750 000
Nombre d'appels téléphoniques	45 000	45 000
Nombre de questions de référence	40 000	40 000
Nombre de prêts		
- au comptoir et inter-réseau	24 000	24 000
- entre bibliothèques	2 000	2 000
		23 852
		2 341

La prévision du nombre de fiches interrogées est en baisse par rapport aux estimations antérieures en raison du rapport de la mise en place du système Ternium III.

Tableau 17: Production totale interne et externe (en jours-interprètes) du service d'interprétation



Source: Plan opérationnel pluriannuel, mars 1984

La baisse de services de l'année 1979-1980 est attribuable à deux sections et à un ralentissement partiel des opérations du Parlement.

Services linguistiques: On prévoit poursuivre les recherches terminologiques et porter à 850 000 le nombre de fiches dans la Banque terminologie. Les éléments constituant de la Banque de terminologie sont des fiches dont chacune peut comporter plusieurs termes. Les plans de dépenses antérieurs faisaient rapport du nombre de termes dans la Banque, mais les désignaient du nom de fiches. Le présent plan adopte la désignation correcte et fait donc état d'un chiffre plus bas.

D'autre part, l'utilisation de la Banque fera augmenter le nombre de fiches extraites pour l'ensemble du réseau. On continuera à verser un fond terminologique des fiches en langues étrangères en fonction des besoins des services multilingues. Le service de renseignements terminologiques par téléphone continuera à assurer les demandes provenant du secteur privé et des organismes canadiens et internationaux. Les services d'information et de référence assurent la référence au moyen de quelque 400 bases de données bibliographiques ainsi que d'un service de renseignements documentaires sur appel téléphonique. Les collections du service de documentation sont accessibles grâce aux prêts au comptoir, aux prêts inter-réseau et à la consultation sur place.

Les coûts en dollars constants ont été calculés en utilisant l'indice synthétique des prix des dépenses publiques, tel que publié par la Banque du Canada. La valeur de l'indice pour 1984-1985 est 1985-1986 a été estimée en utilisant une augmentation de 4 % pour chacune de ces deux années.

On trouvera au tableau 16 les chiffres de productivité par année-personne pour la traduction parlementaires sur le secteur. Ainsi, l'influence des activités parlementaires sur le secteur. Ainsi, l'année 1979-1980 a été une période d'élections rapprochées à laquelle correspond une productivité plus faible. De même, la récente élection fédérale influence les données sur la productivité.

Tableau 16: Productivité des opérations de traduction par année-personne (en millier de mots/A-P)



Source: Plan opérationnel pluriannuel, mars 1984

Interprétation: Le tableau 17 fait état du nombre de jours-interprètes fournis par les services internes du secteur ainsi que les services externes. Les traducteurs-interprètes de l'activité assurent également des services de traduction.

000 documents et livres et l'addition de 9 000 publications et
 jumes à la collection; et la prestation de 1 700 jours-personnes de
 ration et de perfectionnement pour les traducteurs.

rvices à la gestion: Cette composante comprend la planification,
 élaboration de politiques, la recherche, le suivi continu des
 éations du programme, l'élaboration des systèmes d'information de
 sion, la collecte et la diffusion d'information professionnelle et
 gestion destinée au personnel ou au public spécialisé. La
 mposante assure certains services administratifs internes, s'occupe
 s budgets de mécanisation et des télécommunications de
 administration centrale et veille à l'entretien du matériel.

affectation des ressources à l'activité Services est faite
 nuellement à partir des prévisions de la charge de travail des
 nistères et organismes clients, qui les signalent aussi en principe
 ns leurs plans de langues officielles. Ces prévisions sont revues
 ir les responsables de la clientèle et par la haute direction de
 activité Services qui détermine ensuite le volume de travail qui
 ra soit donné à contrat, soit exécuté dans les services internes.
 es prévisions servent également à établir les besoins en
 nnées-personnes en fonction des objectifs de productivité. Un
 système de données sur le rendement permet de mesurer la productivité,
 e calculer le coût unitaire des extrants, de contrôler l'exécution
 es plans et de vérifier l'exactitude des prévisions.

roduction: Le volume de la production et les coûts correspondants
 ont présentés au tableau 15.

**Tableau 15: Volume (en millions de mots) et coûts (en milliers
 de dollars et en cents) - traduction**

Coût du mot		Mots traduits		\$ courants		¢ courants		¢ constants	
1985-1986	290,0	70 611	24,4	16,9	24,4	23,63	17,73	17,6	16,9
1984-1985	284,0	69 201	24,4	17,6	24,4	23,63	17,73	17,6	17,7
1983-1984	289,8	67 0123	23,63	17,7	22,2	20,9	18,4	18,4	20,4
1982-1983	290,0	64 458	22,2	17,7	20,9	20,4	18,4	18,4	20,4
1981-1982	276,2	57 781	20,9	18,4	20,9	20,4	18,4	18,4	20,4
1980-1981	250,4	51 082	20,4	18,4	20,4	20,4	18,4	18,4	20,4

Estimations
 Prévisions
 Données préliminaires

Source: Plan opérationnel pluriannuel 1985-1986 (révisé)

Le service au Parlement compte des équipes spécialisées totalisant plus de 100 traducteurs et permettant de répondre aux besoins particuliers de ce client. En particulier, le délai de traduction pour les délibérations du Sénat et de la Chambre ne dépasse pas trois heures et les comités parlementaires peuvent compter sur un délai de 12 à 72 heures selon la priorité du texte.

Le service aux ministères dessert plus de 150 ministères et organismes de l'administration fédérale, établis pour la plupart dans la région de la capitale nationale. En plus des équipes détachées auprès d'une cinquantaine de ces clients, le service compte aussi des centres de traduction générale pour absorber le surplus ainsi que des équipes spécialisées.

Les services multilingues assurent la traduction en quelque 60 langues étrangères. Environ la moitié des mots produits annuellement le sont par les équipes sur place qui traduisent principalement de l'allemand, du russe ou de l'espagnol vers le français ou l'anglais. Les textes affermes le sont principalement en raison du volume, de la langue ou de la spécialisation.

Environ 22,8 % de la charge de travail sera donnée à contrat et répartie d'une façon équitable entre les diverses régions du pays, compte tenu de la compétence, de la spécialité et de la disponibilité des traducteurs à contrat.

Interprétation: Cette composante fournit depuis 1959 les services d'interprétation au Parlement canadien (Sénat, Chambre des communes et leurs comités), dont les débats se déroulent dans les deux langues officielles du pays. Les services s'étendent également au judiciaire, ainsi qu'aux conférences officielles du gouvernement aussi bien dans les langues officielles qu'en langues étrangères.

A l'automne 1979 a été institué un service d'interprétation gestuelle en vue d'aider les fonctionnaires fédéraux à communiquer plus efficacement avec les quelque 200 000 Canadiens malentendants.

Trois grandes unités assurent l'interprétation: interprétation parlementaire, conférences en langues officielles et interprétation multilingue. Les services d'interprétation sont assurés par une soixantaine d'interprètes et une vingtaine de traducteurs-interprètes, pour la plupart formés par les services internes de la composante. Celle-ci donnera à contrat environ 44 % du total des jours-interprètes qu'elle doit fournir.

Services linguistiques: Les services linguistiques comportent trois grandes unités: la terminologie, la documentation, et la formation en la qualité linguistique. Elles escomptent les résultats suivants en 1985-1986: l'établissement de 50 000 fiches et la publication de 10 nouveaux titres à la Banque de terminologie; la publication de la version anglaise du "Guide du rédacteur" (Style Manual); le prêt de

Faciliter les communications dans les deux langues officielles à l'intérieur de l'administration fédérale et entre celle-ci et le grand public; contribuer au développement linguistique à l'échelle nationale et internationale et en faire bénéficier les Canadiens.

État récapitulatif des ressources

L'activité Services représente environ 27 % du budget du Programme des langues officielles pour 1985-1986.

Tableau 14: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses	A-P	\$	A-P	\$	A-P
1985-1986			1984-1985		Réel 1983-1984*
90 923	1 776	86 758	1 776	82 384	1 806

* Voir le tableau 2 pour plus de détails sur l'exercice 1983-1984. L'activité Services dépense environ 78 % de son budget en traitements et autres dépenses relatives au personnel.

Description

L'activité Services comprend quatre composantes: traduction; interprétation; services linguistiques; et services à la gestion.

Traduction: La nature des textes à traduire couvre toute la gamme des activités gouvernementales et la charge de travail varie constamment au cours de l'année. Cette dernière est répartie, d'une part, entre les diverses équipes de traducteurs, et, d'autre part, pour des raisons de rentabilité, de surcharge momentanée ou à cause du caractère particulier ou du volume des travaux, entre les traducteurs dépendants et les maisons de traduction.

Cette composante se divise en trois unités: service au parlement; service aux ministères; et services multilingues.

Les ressources affectées à l'aide financière et technique consentie par l'activité Promotion sont fixées par décision du Cabinet. L'atteinte des résultats visés sera influencée par les facteurs suivants: complexité de l'élaboration d'une approche fédérale concertée en matière de langues officielles à l'extérieur de la fonction publique; niveau de spécificité des plans et approches élaborées en réponse aux besoins et possibilités de chaque province ou région; nombre de domaines et de projets prioritaires dans lequel sera engagée l'activité Promotion.

l'aide financière accordée par cette activité prend la forme de subventions/contributions aux organismes à but non lucratif et la forme de contributions aux administrations publiques non fédérales. L'aide technique, pour sa part, prend la forme d'un prêt de personnes-ressources (provenant du Ministère ou d'autres organismes gouvernementaux) aux organismes à but non lucratif et aux administrations publiques non fédérales désirant offrir des services permanents dans les deux langues officielles du Canada et (ou) mener à bien des projets d'envergure nécessitant des compétences spécialisées pour satisfaire aux objectifs de l'activité Promotion. L'aide technique prend aussi la forme d'un service de consultation à l'intention de tout citoyen ou organisme canadien désirant obtenir de l'information ou des ressources professionnelles et techniques en matière de langues officielles.

Tableau 13: Subventions et contributions accordées par l'activité Promotion des langues officielles (en milliers de dollars)

Nature	1985-1986		1984-1985		1983-1984	
	Nombre	Budget	Nombre	Dépenses	Nombre	Dépenses
	nismes dépenses d'orga-		nismes dépenses d'orga-		nismes dépenses d'orga-	
Sensibilisation	..	728	..	500	..	249
Bilinguisation	..	10 281	..	9 918	..	9 722
Institutionna-	..	6 851	..	3 924	..	912
Accès à des services	..	8 597	..	10 861	..	14 393
Total	714**	26 457	688**	25 203	676**	25 276

Comprend 21 561 150 \$ alloués à l'activité Développement de la citoyenneté en 1983-1984 et non comptabilisés dans les extraits des comptes publics 1983-1984 du Programme des langues officielles.

La ventilation par catégorie d'aide n'est pas indiquée parce que plusieurs organismes reçoivent de l'aide à plusieurs titres.

de services dans la langue des communautés de langue officielle en situation minoritaire.

L'activité Promotion oeuvre à la réalisation de son objectif par le biais des communautés de langue officielle et des secteurs privé et public non fédéral. Quatre volets d'activités regroupent ses divers moyens d'action, à savoir: sensibilisation, bilinguisation, institutionnalisation et l'accès aux services.

Sensibilisation: Le premier volet vise à faire prendre conscience aux citoyens canadiens de l'égalité de statut des deux langues officielles. Ce volet s'attache par une campagne d'information régionale qui favorise la compréhension et le respect de la dualité linguistique du pays et qui fait valoir les avantages sociaux, culturels et économiques du bilinguisme et les possibilités qui sont offertes d'apprendre la seconde langue officielle; et par une aide financière et technique aux groupes qui font la promotion de l'acquisition de la seconde langue officielle ainsi qu'aux associations qui travaillent à la promotion du statut égal des deux langues officielles et à celles qui travaillent à la promotion de la politique canadienne sur les langues officielles à l'étranger.

Bilinguisation: Le deuxième volet vise à faire accepter par les institutions canadiennes le concept des deux langues officielles. Ce volet s'attache par une aide financière et technique aux organismes bénévoles qui revendiquent et font la promotion de la reconnaissance des droits linguistiques des communautés de langue officielle en situation minoritaire ainsi qu'aux organismes à but non lucratif du secteur privé qui veulent se doter d'une politique de langues officielles et reconnaître formellement le concept de la dualité linguistique.

Institutionnalisation: Le troisième volet vise à faciliter le développement d'institutions accessibles aux communautés de langue officielle en situation minoritaire. Ce volet s'attache par une aide financière et technique aux institutions publiques non fédérales et aux organismes à but non lucratif du secteur privé pour qu'ils accélèrent, par le biais d'initiatives nouvelles ou de programmes existants, la prestation de services dans la langue des communautés de langue officielle en situation minoritaire; et aux communautés de langue officielle en situation minoritaire pour qu'elles se dotent d'institutions qu'elles peuvent maintenir.

Accès à des services: Le quatrième volet vise à faciliter aux communautés de langue officielle en situation minoritaire l'accès à des services dans leur langue lorsque ceux-ci ne sont pas disponibles. Ce volet s'attache par une aide financière et technique aux organismes bénévoles des communautés de langue officielle en situation minoritaire afin qu'ils offrent dans leur langue des services qui ne sont pas dispensés par une institution canadienne.

Objectif

incourager et aider les minorités de langue officielle, aux niveaux national, provincial et communautaire à établir et à maintenir leurs institutions, à développer leurs organisations et à participer, dans leur langue, à la vie sociale, éducative, culturelle et économique de la société canadienne; et promouvoir l'égalité de statut des deux langues officielles et aider les citoyens canadiens et leurs institutions à la réaliser.

Etat récapitulatif des ressources

L'activité Promotion représente environ 9 % du budget du Programme des langues officielles pour 1985-1986.

Tableau 12: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses	A-P	\$	A-P	\$	A-P	31
1985-1986			1984-1985			
Prévu			Réel			
1983-1984*						

* Ces chiffres comprennent les dépenses de la composante des Communautés de langue officielle qui n'était pas comptabilisée à l'intérieur de cette Activité en 1983-1984. Elle était toutefois incluse au niveau du Programme de la citoyenneté et de la culture.

L'activité Promotion consacre 89 % de son budget aux subventions et contributions.

Description

L'activité Promotion vise à faire la promotion de l'égalité de statut des deux langues officielles parmi les Canadiens; à fournir une aide financière et technique aux organismes qui revendiquent l'égalité de statut des deux langues officielles et l'adoption de politiques de bilinguisme; à fournir une aide financière et technique aux institutions, entreprises et organismes des secteurs public non fédéral et privé, pour la mise en place d'institutions et pour l'offre

Le tableau 11 donne des détails sur le nombre de boursiers pour les plus récents exercices.

Tableau 11 : Nombre de boursiers de l'activité Enseignement en 1983-1984 et 1982-1983

Boursiers pour études	Boursiers pour études	Allocation pour les d'études	Boursiers d'études pour les cours d'été	Monteurs de langue officielle	Tota
Bourses	Bourses	Allocation	Bourses	Monteurs	
pour études	pour études	pour les d'études	d'études	de langue officielle	
en langues officielles	en langues officielles	de déplacement	d'été	officielle	
2 856	2 856	262	6 589	1 060	16 59
1 943	1 943	243	6 491	1 005	15 74
1983-1984	1983-1984				
5 831	5 831				
6 063	6 063				
1982-1983	1982-1983				

A l'intérieur du montant global qui lui est alloué et sujet aux conditions des ententes, chaque province ou territoire peut déterminer les sommes affectées aux différents volets d'aide. De plus, certains programmes sont administrés par des organismes nationaux et les résultats ne sont connus qu'à la fin de l'exercice. Il n'est donc pas possible de prévoir pour chaque province ou territoire le nombre de contributions ou de bourses pour les exercices 1984-1985 et 1985-1986 et de faire figurer ces renseignements au tableau 9.

Le tableau 10 donne une ventilation des contributions par province et par catégorie pour les programmes de développement pour les exercices les plus récents.

Tableau 10: Tableau rétrospectif des contributions au titre des langues officielles dans l'enseignement (en milliers de dollars)

Province ou territoire	1983-1984*	1982-1983	1981-1982	1980-1981
Terre-Neuve	2 107	1 663	1 534	1 432
Ile-du-Prince-Édouard	1 011	804	728	663
Nouvelle-Écosse	4 122	3 175	2 717	2 453
Nouveau-Brunswick	21 528	15 336	14 837	12 717
Québec	81 623	77 477	86 915	93 259
Ontario	47 468	46 919	40 088	37 634
Manitoba	5 947	5 553	4 475	4 012
Saskatchewan	2 333	1 936	1 758	1 348
Alberta	5 256	5 324	4 251	3 724
Colombie-Britannique	5 099	5 476	5 187	4 882
Territoires du Nord-Ouest	180	120	109	100
Yukon	190	175	160	98
Total partie I	177 844	163 958	162 759	162 322
Bourses pour les cours d'été	8 083	7 623	6 552	6 517
Monteurs de langue	4 636**	4 408	4 216	3 729
Perfectionnement linguistique	743	421	419	448
St-Jean	2 035	296	-	-
Miramichi	362	-	-	-
Total	193 703	176 706	173 946	173 016

* Ces montants représentent les maxima autorisés. Les dépenses réelles totales ont été inférieures d'un montant de 77 000 \$ à cause d'ajustements financiers de fin d'exercice.

** Comprend des transferts du Québec, de l'Ontario, de la Saskatchewan et de l'Alberta.

les données fournies, en fait l'analyse et prépare des rapports.

Données sur le rendement et justification des ressources

Aux termes des nouvelles ententes bilatérales avec les gouvernements des provinces et territoires, ceux-ci fournissent au gouvernement du Canada des renseignements permettant de justifier l'affectation de ressources à cette activité au regard des dépenses engagées par les provinces et les territoires pour offrir un programme d'enseignement dans la langue de la minorité et d'apprentissage de l'autre langue officielle comme langue seconde. Le niveau de ressources allouées à l'activité de l'Enseignement est déterminé par le Cabinet. Le budget ne rend donc pas directement compte de la demande dans les provinces et les territoires.

La plus grande part du budget est affectée à des contributions

financières au titre de l'infrastructure sous forme de paiements per capita déterminés par les effectifs scolaires dans la langue

officielle minoritaire et dans la langue seconde. En 1983-1984,

environ 150 millions de dollars ont été dépensés sous cette forme. De plus, en vertu d'ententes bilatérales spéciales, l'activité fournit

des fonds au titre de l'élaboration et le développement de programme, de la formation et du perfectionnement des enseignants et de l'appui

aux étudiants pour des projets spéciaux tels que la mise en oeuvre de nouveaux programmes et pour de l'aide à certains enseignants et élèves

Le tableau 9 présente la ventilation des contributions pour les programmes de développement pour les exercices 1984-1985 et 1985-1986.

Tableau 9 : Tableau prospectif des contributions au titre des langues officielles dans l'enseignement (en millions de dollars)

	Prévisions 1985-1986	Prévu 1984-1985
Provinces et territoires	1 73 973	173 501
Bourses pour les cours d'été	9 508	8 734
Monteurs de langue	5 424	5 323
Perfectionnement linguistique	892	893
Non alloué	20 979	11 015
St-Jean	-	3 769
Miramichi	1 350	4 000
Total	212 126	207 235

En 1983-1984, le protocole d'entente a été ratifié et des ententes bilatérales portant sur trois ans ont été conclues avec chaque province et chaque territoire. En vertu des nouvelles ententes, une aide sera fournie au titre de quatre grandes catégories de dépenses de programmes, soit infrastructure, élaboration et développement des étudiants. Ces nouvelles ententes comprennent aussi deux programmes nationaux: le programme de bourses d'étude pour l'apprentissage des langues et le programme de moniteurs de langues officielles.

Les contributions du gouvernement du Canada, qui visent à couvrir une partie des frais supplémentaires engagés au titre de l'enseignement dans la langue de la minorité de langue officielle et de l'enseignement de la langue seconde officielle, peuvent servir à entreprendre des activités spéciales et à réaliser des projets innovateurs et expérimentaux, à établir et à financer des centres de formation linguistique et des établissements de formation des enseignants, ainsi qu'à décerner des bourses et des prix aux enseignants et aux élèves. Les provinces ont le choix entre deux formules de financement. Aux termes de la première, elles peuvent recevoir une aide à l'égard de chaque étudiant, destinée au financement de l'infrastructure et pour laquelle elles doivent chaque année rendre compte au gouvernement canadien de leurs frais supplémentaires, ainsi qu'une contribution complémentaire pour les activités et les projets particuliers approuvés par les deux ordres de gouvernement. Aux termes de la seconde, les deux parties définissent d'un commun accord la façon dont l'aide globale sera répartie. Comme par le passé, des accords distincts, conformes au protocole d'entente, seront conclus avec les territoires.

La composante de perfectionnement linguistique permet d'apporter une aide financière à des groupes, des organismes et des institutions à l'égard de projets touchant la collecte et la diffusion d'information ou le développement de techniques didactiques reliées à l'enseignement dans la langue de la minorité ou à l'enseignement des langues officielles comme langue seconde, ce qui vient compléter les ententes concernant les langues officielles dans l'enseignement. Grâce au fonds de dotation du jubilé d'argent de la Reine Elizabeth, des bourses sont décernées chaque année à des étudiants de niveau postsecondaire pour leur permettre de poursuivre leurs études dans l'autre langue officielle. Ces bourses (cinq en 1984-1985) sont financées par le revenu de placement d'un fonds de 300 000 \$ constitué en 1978. Les bourses sont administrées par l'Association des universités et collèges du Canada.

Le personnel de l'activité Enseignement s'occupe de négociations et de suivi avec les gouvernements des provinces et des territoires, ainsi qu'avec les organismes s'occupant des langues officielles dans l'enseignement. Il administre l'attribution des contributions et analyse la situation dans chaque région du pays. Enfin, il collige

Section II
Analyse par activité

A. Enseignement

Objectif

Promouvoir, encourager et aider le développement et la prestation de services d'éducation dans sa langue à la minorité de langue officielle de chaque province et territoire, et de services d'enseignement de la seconde langue officielle pour tous les Canadiens.

Etat récapitulatif des ressources

L'activité Enseignement représente environ 64 % du budget du Programme des langues officielles pour 1985-1986.

Tableau 8: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses 1985-1986	Prévu 1984-1985	Réel 1983-1984*
\$	A-P	\$
A-P		A-P
Enseignement 213 489	23	208 614
		23
		194 791
		18

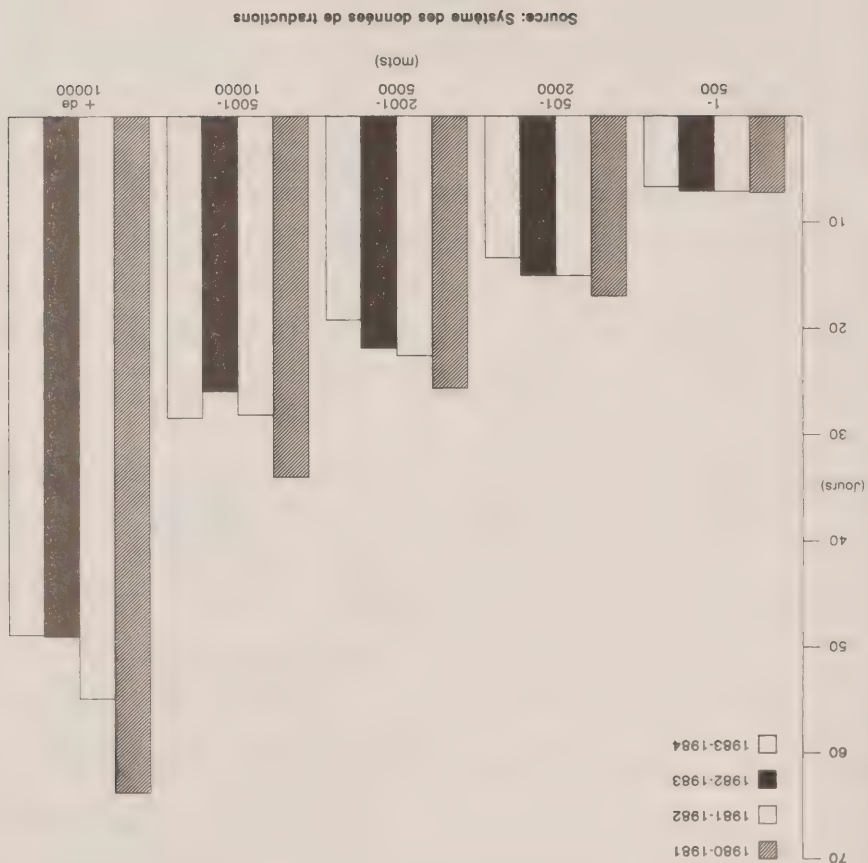
* Voir le tableau 2 pour plus de détails sur l'exercice 1983-1984. Les contributions versées par l'activité Enseignement représentent 99 % de son budget.

Description

En mars 1983, un accord de principe est intervenu entre le gouvernement du Canada et les gouvernements provinciaux à propos d'un protocole d'entente couvrant l'enseignement dans la langue de la minorité et l'enseignement de la langue seconde. Le Secrétaire d'Etat a annoncé alors qu'au cours des trois années visées par les nouvelles ententes (1983-1984 à 1985-1986), quelque 600 millions de dollars seraient versés aux provinces et aux territoires.

Délai de traduction: Le tableau 7 indique, en fonction de la longueur du texte, le temps moyen écoulé entre le moment où le texte à traduire arrive à la section de traduction et le moment où la traduction est envoyée au client. Les données pour 1984-1985 ne sont pas disponibles avant la fin de l'exercice. Ces chiffres incluent les textes affermes aux traducteurs indépendants. On constate une diminution constante du délai de livraison, surtout pour les textes les plus longs.

Tableau 7: Délai de traduction (jours)



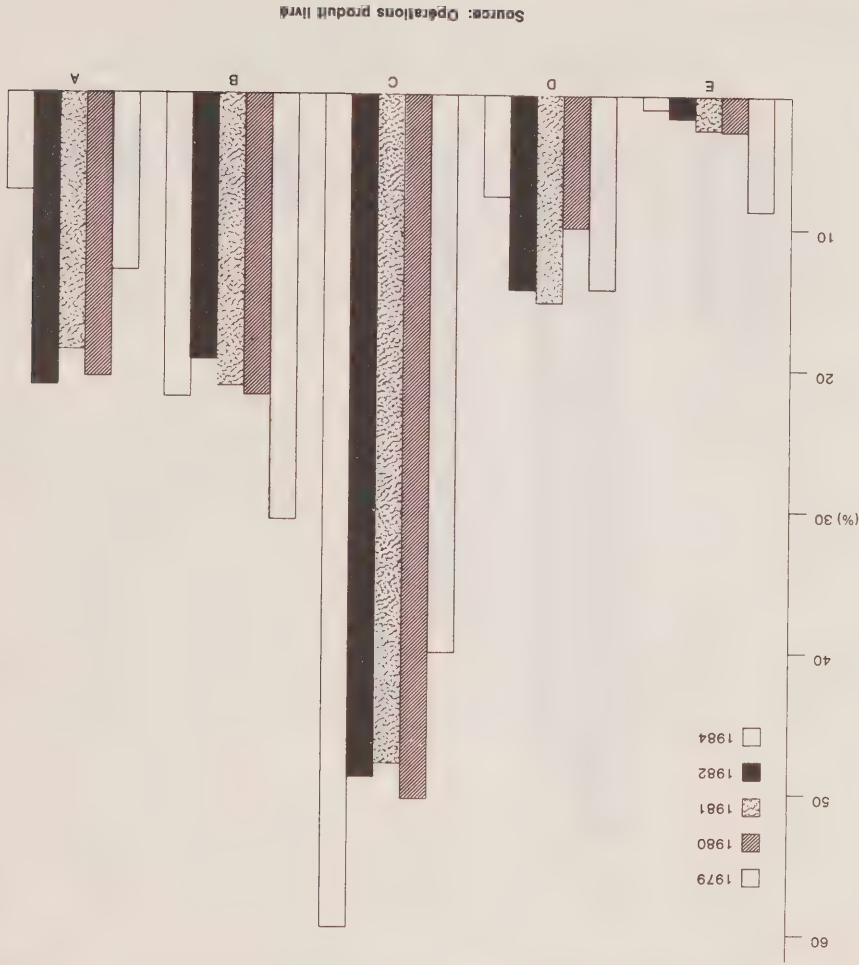


Tableau 6: Enquête sur la qualité des traductions en langues officielles

évaluation (1984).

On constate une forte tendance vers le centre pour la dernière

années paraissent au tableau 6. Il n'y a pas eu d'enquête en 1983.

permet de classer les textes traduits en cinq catégories de qualité

production globale du Bureau, est expertisé à l'aide d'une méthode qui

représentatif de 400 textes en langues officielles, tirés de la

de fidélité au sens et de correction de la langue. Un échantillon

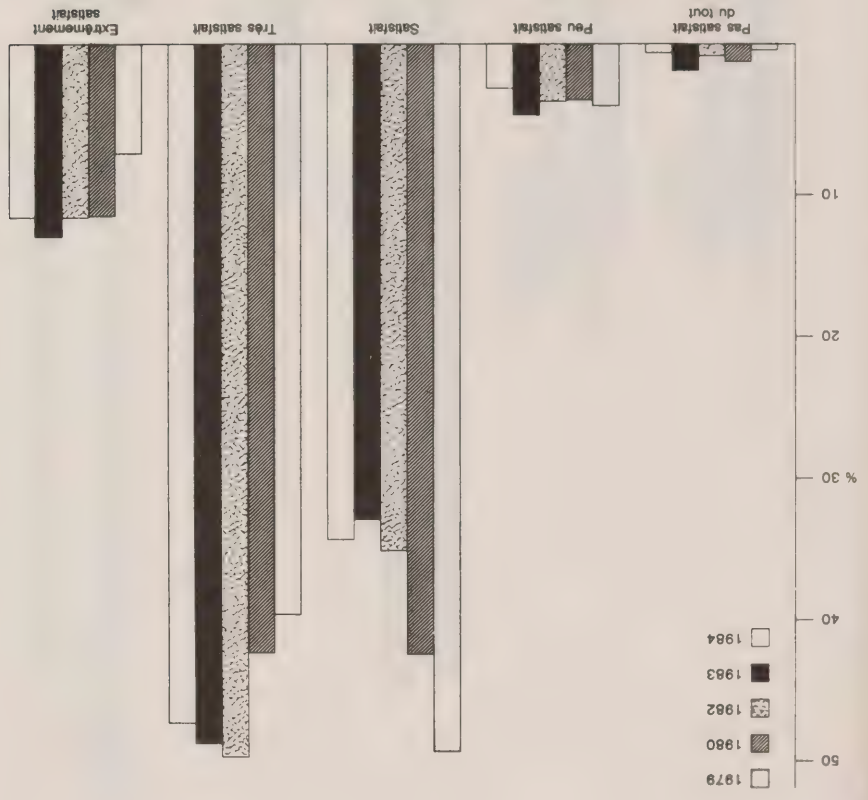
une évaluation de la qualité des traductions selon des normes strictes

Qualité des textes traduits: L'activité procède périodiquement à

Les textes traduits. Le besoin du client est d'obtenir une traduction de qualité dans le délai négocié. La présente section comprend donc des mesures de la satisfaction des clients, de la qualité de la traduction et du respect des délais.

Satisfaction des clients: L'activité effectuée périodiquement des sondages statistiques sur la satisfaction des clients portant sur la fidélité du message, la qualité de la langue, le respect du délai, la communication avec le Bureau et la présentation matérielle. Une très forte majorité des clients se juge satisfaite, comme le montrent les résultats des sondages, qui paraissent au tableau 5.

Tableau 5: Satisfaction des clients au sujet des traductions en langues officielles (secteur parlementaire exclu)



Source: Enquêtes sur la satisfaction des clients — Bureau des traductions

4. Efficacité du Programme

Au cours des dernières années, le Programme a élaboré des indicateurs de rendement pour les domaines qui n'en étaient pas encore dotés.

Par suite du renouvellement récent du mandat de l'activité Enseignement, le Programme a développé des indicateurs de rendement relatifs aux résultats recherchés par l'activité. Ces résultats s'expriment en termes d'occasions créées par le biais du financement fourni par l'activité: occasions pour les minorités de langue officielle d'être éduquées dans leur langue et occasions pour tous les Canadiens d'apprendre la seconde langue officielle.

Ces indicateurs comprennent le taux de participation des minorités de langue officielle à l'enseignement dispensé en langue officielle minoritaire, le taux de participation des Canadiens à l'enseignement de la seconde langue officielle et le taux de participation des Canadiens à l'enseignement dispensé dans la seconde langue officielle (taux global et pourcentage de la semaine scolaire). L'activité met présentement sur pied les mécanismes de collecte et d'analyse des données nécessaires pour l'établissement et le suivi de ces indicateurs.

L'activité Promotion a également développé des indicateurs par suite de l'élargissement récent de son mandat qui s'adresse aux communautés de langue officielle minoritaire et aux secteurs privé et public non fédéral. Le premier résultat, l'acceptation du concept de dualité linguistique par le public, est vérifié par le nombre d'inscriptions aux cours en (ou de) langue seconde, le taux de bilinguisme et les déclarations officielles. La reconnaissance formelle de la dualité linguistique par les institutions canadiennes se vérifie par la mise en oeuvre de politiques de langues officielles. La disponibilité de services aux communautés de langue officielle minoritaire se mesure par les services offerts, tant par les institutions canadiennes que par les organismes propres à ces communautés. Les données sur ces indicateurs paraîtront à l'avenir au plan de dépenses.

Les résultats visés par l'activité Services pour faciliter les communications dans les deux langues officielles se situent au niveau de la disponibilité des outils de communication. L'efficacité de l'activité dans ce sens est fonction de la demande de sa clientèle, qui est l'ensemble des ministères de l'administration fédérale, et est mesurée par la satisfaction de la clientèle quant au produit et aux délais de livraison, et par une évaluation méthodique de la qualité des textes traduits.

Les mesures ci-dessous ne touchent que l'activité Services dont les opérations de traduction et d'interprétation utilisent plus de 80 % des ressources. Parmi les principaux extrants de l'activité qui contribuent à l'objectif de faciliter les communications se trouvent

Mise en oeuvre des recommandations de la revue administrative:
Cette initiative figurait au plan des dépenses pour l'exercice 1984-1985. Les recommandations de la revue administrative ont toutes été acceptées en principe. Un groupe de travail a été mis sur pied pour évaluer l'impact des recommandations sur l'organisation et sur les opérations, et pour élaborer un plan d'ensemble. Une nouvelle politique sur les contrats de traduction en langues officielles a été promulguée. De plus, le transfert au Programme des langues officielles et des opérations régionales de certaines responsabilités et années-personnes (22) à l'égard de l'administration des contrats de traduction en langues officielles a déjà été effectué lors du budget des dépenses principal 1984-1985.

A cela s'ajoutent les efforts de développement de la traduction automatique dont la rentabilité est déjà acquise en météorologie. Une étude de faisabilité, comportant un essai opérationnel, a permis de conclure au bien-fondé du transfert du système de traduction météorologique sur micro-ordinateur, vu la non disponibilité imminente de l'ordinateur d'Environnement Canada. Le service sera assuré par un micro-ordinateur pendant quelques années, jusqu'à ce que l'augmentation de volume exige une autre solution, tel le transfert sur mini-ordinateur. Quant à la Banque de terminologie, l'activité a mis sur pied une équipe de développement en vue de concevoir et mettre en place un nouveau système TERMIUM III qui facilitera l'accès au fond terminologique et permettra son expansion à d'autres langues.

Des postes en usage, un peu plus du tiers sont confiés à des traducteurs alors que le reste est à la disposition du personnel de soutien. Le client a l'avantage de recevoir un document définitif, éventuellement sur support magnétique, réduisant ainsi ses coûts de production de documents. Les économies ainsi réalisées par le Programme en 1983-1984 ont permis d'accroître ses ressources en personnel dactylographique de 0,4 année-personne pour chaque poste de travail confié à un traducteur. Les machines de traitement de textes confiées au soutien permettent d'économiser près d'une demi-année-personne par rapport au traitement sur machine à écrire et un poste de soutien s'amortit en moins que la période prescrite de cinq ans.

La mécanisation: La mécanisation des opérations a débuté en 1974 et constitue une initiative majeure du Programme depuis l'exercice 1976-1977. L'activité vient de compléter une étude de rentabilité des équipements mécanisés en usage, qui démontre que des résultats positifs ont été atteints.

La demande aux mesures de rationalisation.
pendant, le Programme attribue en partie le fléchissement de la demande de la demande sans les effets de la rationalisation. Il n'est pas possible d'estimer ce qu'aurait augmenté de 0,35 %. Il n'est pas possible d'estimer ce qu'aurait comparativement à 285 millions de mots en 1982-1983, soit une totale pour l'année 1983-1984 a été de 286 millions de mots,

3. Mise à jour des initiatives antérieures

Promotion: Le plan des dépenses pour l'exercice 1984-1985 présentait une initiative pour l'activité Promotion, soit l'élargissement de son mandat. Celui-ci permettait aux composantes Communautés de langue officielle et Secteurs privés et publics non fédéral d'offrir de nouveaux services.

Communautés de langue officielle: Cette composante a mis en oeuvre un service d'aide technique par lequel elle assure le prêt de personnes-ressources aux organismes à but non lucratif pour mener à bien divers projets d'envergure ou mettre en place des services permanents destinés aux minorités de langue officielle. La composante offre également une aide financière et technique aux organismes des minorités de langue officielle pour qu'ils dotent leurs communautés d'institutions qu'elles peuvent maintenir.

Secteurs privé et public non fédéral: Cette composante a mis en oeuvre une campagne d'information et de sensibilisation des Canadiens portant sur l'égalité de statut des deux langues officielles au Canada. Des plans d'information nationaux et régionaux permettent de promouvoir la compréhension et le respect de la dualité linguistique du pays et de faire valoir les avantages du bilinguisme et les possibilités d'apprentissage de la seconde langue officielle. Une aide financière est également accordée aux organismes bénévoles qui contribuent à cet objectif. La composante a de plus élargi l'appui financier qu'elle accorde pour le développement et la mise en place du bilinguisme institutionnel.

Services: Trois initiatives ont été signalées dans les plans de dépenses précédents: la rationalisation de la demande, la mécanisation et la mise en oeuvre des recommandations de la revue administrative.

La rationalisation: La rationalisation de la demande passe par la sélection plus rigoureuse des documents à traduire en incitant le client à accroître sa capacité de rédaction dans la langue voulue au moyen des conseils linguistiques, et à prendre conscience des coûts grâce à la divulgation d'information sur le coût de la traduction. Elle repose aussi sur l'établissement de priorités et la structuration des votes de cheminement des textes par les organismes clients, tel que prévu par les politiques du Conseil du Trésor sur le recours à la traduction. Ces deux dernières tâches sont exécutées en concertation avec le fonctionnaire désigné qui est responsable de la politique des langues officielles dans chaque ministère.

Un fléchissement du taux de croissance du volume total de la demande était un des résultats attendus des mesures de rationalisation. Par le passé, le taux de croissance était le suivant: entre 1979-1980 et 1980-1981, 11,1%; entre 1980-1981 et 1981-1982, 4,8%; entre 1981-1982 et 1982-1983, 4,6%. La demande

Le succès des activités relatives aux langues officielles au Canada dépend en grande partie de la participation volontaire des citoyens non fédéraux.

L'activité Promotion recourt à des mesures incitatives plutôt qu'à des mesures coercitives pour faire accepter et mettre en place le bilinguisme institutionnel et sensibiliser les Canadiens à la dualité linguistique du pays et à l'utilisation des deux langues officielles. Cette tâche énorme est soumise à des facteurs socio-politiques, dont les plus importants sont: la disposition des gouvernements provinciaux à accorder à la minorité de langue officielle des services équitables à ceux dont bénéficie la majorité; l'engagement du groupe minoritaire à desservir le groupe minoritaire de langue officielle; la conscience, la vitalité et les revendications du groupe minoritaire de langue officielle; les jugements qui auront été rendus par les tribunaux relativement à la Charte des droits et libertés et à la Loi

Ces mêmes contraintes s'appliquent à l'aide offerte aux provinces pour l'activité Enseignement en vue de favoriser l'éducation dans la langue de la minorité et l'apprentissage de la langue seconde, domaine d'intérêt national, surtout en raison du rapatriement de la institution et de la promotion de la Charte des droits et libertés, laquelle consacre les droits linguistiques de la minorité en matière d'enseignement. En effet, la réalisation des objectifs de cette activité doit se faire par l'entremise du système d'enseignement des provinces, ce qui circonscrit l'apport du gouvernement canadien dans ce domaine.

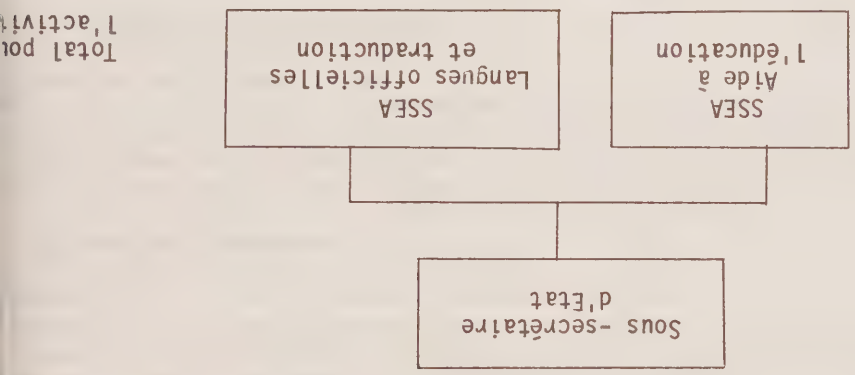
L'activité Services est chargée de répondre aux demandes de services linguistiques des clients fédéraux, que ce soit en recourant à des professionnels ou en passant des marchés avec le secteur privé. Ces variations de la demande de services sont liées à deux facteurs. Tout d'abord l'activité gouvernementale: lorsque le Parlement et les comités siègent, la demande de services d'interprétation est forte. Il en est de même pour la traduction, surtout lorsque de nombreux comités parlementaires spéciaux sont créés. La demande est aussi liée à l'entrée en vigueur de toute loi ou de tout règlement, ou encore à toute modification de politiques gouvernementales concernant directement ou indirectement le recours à la traduction, l'interprétation ou la terminologie.

Initiatives

En que le Programme des langues officielles ne présente aucune initiative pour l'exercice financier 1985-1986, il n'en continuera pas dans de poursuivre la mise en oeuvre des initiatives annoncées antérieurement.

d'Etat adjoint aux langues officielles et à la traduction pour ce qui est des activités Promotion et Services et par le sous-secrétaire d'Etat adjoint à l'aide à l'éducation pour ce qui est de l'activité d'Enseignement. Des responsabilités de coordination des activités et l'administration de certains octrois de l'activité Promotion sont confiées à des agents situés dans les régions. L'activité Services est décentralisée et est déployée en quelque 90 sections de traduction logées auprès du Parlement et dans les ministères et organismes d'Ottawa-Hull, où se trouve 75 % du personnel de l'activité, Montréal et Québec constituent les deux centres les plus importants. D'autres sections sont situées à Halifax, Moncton, Toronto, Winnipeg et dans plusieurs bases militaires dont Lahar en République fédérale allemande.

Tableau 4: Ressources pour 1985-1986 par organisation et par activité (en milliers de dollars)



Enseignement	213 489	29 843	90 923	213 489
Promotion				29 843
Services				90 923

213 489	120 766	334 255
---------	---------	---------

D. Perspective de planification

1. Contexte

Un certain nombre de facteurs clés peuvent influencer de manière significative sur l'orientation et la nature du Programme des langues officielles.

Le mandat de l'activité Enseignement découle de décisions du conseil des ministres, de décrets en conseil et d'accords avec le conseil des ministres de l'Éducation du Canada ainsi que chaque province et territoire.

L'activité Promotion tire son mandat de la décision du Conseil des ministres (juillet 1983) lui confiant la mission de fournir une de financière et technique d'une part, aux communautés de langue officielle pour favoriser leur entière participation, dans leur société canadienne, et d'autre part, au secteur privé et au secteur public non fédéral pour faciliter l'emploi des langues officielles et la prestation de services dans les deux langues.

L'activité Services est mandatée en vertu de la Loi sur le Bureau des traductions (1934), du Règlement sur le Bureau des traductions (1962), et indirectement de la Loi sur les langues officielles (1969) de la Loi sur le Canada (1982). En outre, en 1974, le Conseil des ministres a confié au Bureau des traductions la mission de vérifier et normaliser la terminologie employée dans la fonction publique fédérale.

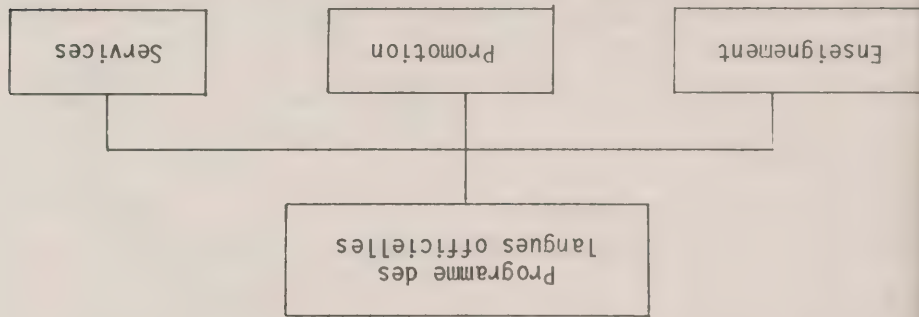
Objectif du Programme

Renforcer les Canadiens à mieux prendre conscience de l'égalité de statut des deux langues officielles et leur offrir de meilleures possibilités de vivre pleinement tous les aspects de leur vie, dans l'une ou l'autre langue officielle; et contribuer ainsi à renforcer leur sentiment d'appartenance au pays.

Plan d'exécution du Programme

Structure des activités: Le Programme des langues officielles comprend trois activités présentées dans le tableau 3.

Tableau 3: Structure des activités



Organisation: Le Programme des langues officielles a son siège administratif central à Hull, et est dirigé par le sous-secrétaire

C. Données de base

1. Introduction

Par sa politique sur les langues officielles, le Parlement vise à assurer l'égalité de statut entre les deux langues officielles au Canada et au sein de la Fonction publique fédérale. Différents programmes contribuent à la mise en oeuvre de cette politique.

Au Secrétariat d'Etat, le Programme des langues officielles fournit à l'administration fédérale les services de traduction, d'interprétation, de terminologie et des conseils linguistiques pour faciliter ses communications avec les Canadiens dans la langue officielle de leur choix. Ces services augmentent aussi les possibilités qu'ont les employés du gouvernement de travailler et de faire carrière dans la langue officielle qui est la leur.

Pour les secteurs privé et public non fédéral au Canada, le Programme des langues officielles du Secrétariat d'Etat vise à mieux faire apprécier aux Canadiens leur situation linguistique exceptionnelle et à leur fournir une aide concrète pour que l'égalité de statut des deux langues officielles devienne réalité. Cette aide concrète consiste principalement en octrois pour le développement des communautés de langue officielle en situation minoritaire accordés à des organismes actifs dans des domaines tels que l'éducation post-secondaire, la communication et la culture; en subventions et contributions pour la promotion des langues officielles et la prestation de services linguistiques variés; et surtout en contributions versées par l'activité des langues officielles dans l'enseignement aux provinces et territoires au titre de l'enseignement dans la langue officielle minoritaire et de l'apprentissage de la seconde langue officielle.

De plus, au Secrétariat d'Etat également, le Programme de la citoyenneté et de la culture aide les immigrants adultes à acquérir la citoyenneté canadienne et à apprendre une des deux langues officielles. Ce Programme finance aussi en partie des contestations judiciaires relativement aux articles de la Constitution portant sur les langues officielles.

Finalement, dans le secteur public fédéral, le Conseil du Trésor met sur pied des politiques et des programmes s'appliquant à l'ensemble de la Fonction publique. La Commission de la Fonction publique offre des cours de langue aux employés de l'Etat. Le Bureau du Commissaire aux langues officielles exerce un suivi sur l'observation de la politique et de son efficacité.

2. Mandat légal

Le mandat légal du Programme repose sur les mandats des trois activités qui le constituent.

Tableau 2: Rétrospective du rendement financier de 1983-1984 (en milliers de dollars)

1983-1984			
Région	Budget principal	Réel	Différence
Enseignement	183 903	194 791	10 888
Promotion *	1 966	4 088	2 122
Services	81 869	82 384	515
	267 738	281 263	13 525

Ce tableau ne comprend pas la composante des Communautés de langue officielle incluse au Programme de la citoyenneté et de la culture pour l'exercice 1983-1984.

Les le dépôt du plan des dépenses 1983-1984, des budgets supplémentaires ont été approuvés pour l'activité Enseignement: 5 000 \$ pour le développement linguistique, 650 000 \$ pour un centre d'information communautaire de la Miramichi à Newcastle, Nouveau-Brunswick 12 427 000 \$ pour donner suite aux nouvelles ententes fédérales provinciales.

Des budgets supplémentaires ont également été approuvés pour l'activité Promotion, soit 2 396 000 \$ pour donner suite à la décision du Cabinet qui en reconduisait le mandat et en élargissait l'enveloppe budgétaire.

Finalement, des budgets supplémentaires ont été sanctionnés pour l'activité Services: 542 000 \$ aux fins de marchés de service de production et d'interprétation et 690 000 \$ pour des frais salariaux.

B. Rendement récent

1. Points saillants

Le plan des dépenses pour l'année 1983-1984 portait sur les activités Enseignement, Promotion et Services.

Enseignement: comme prévu, une entente est intervenue entre le Ministère et le CMEC (Conseil des ministres de l'Éducation du Canada) et des ententes bilatérales d'une durée de trois ans ont été négociées avec les provinces et les territoires relativement à l'aide à:

- l'enseignement dans la langue de la minorité de langue officielle et l'enseignement de la seconde langue officielle; et

- deux programmes nationaux, le programme de bourses d'étude pour l'apprentissage des langues et le programme des moniteurs de langue seconde.

Promotion: l'activité Promotion a complété l'intégration de ses deux composantes (Communautés de langue officielle et Promotion des langues officielles) en une seule activité, ce qui se traduit par:

- une réorganisation des objectifs et des volets d'activités; e
- une réorganisation administrative, y compris la régionalisation.

Services: l'activité Services s'est caractérisée par les réalisations suivantes:

- le total des mots traduits a atteint 290 millions, en regard d'une prévision de 288 millions. La traduction, d'une langue officielle à l'autre, représente 93,2 % de ce volume.
- les services d'interprétation ont fourni 13 455 jours-interprètes pour l'interprétation verbale et 726 jours-interprètes pour l'interprétation gestuelle.
- la part du travail affermé a représenté 21,7 % de la production totale en traduction et 43,2 % du volume de l'interprétation.

Allocation de la prévision 1984-1985: La prévision de 1984-1985 est de 5,6 millions de dollars ou 1,8 % plus élevée que les ressources du Budget principal 1984-1985, soit 317,6 millions de dollars. La différence provient des postes suivants:

en millions de dollars

- augmentation des contributions pour l'achèvement du centre scolaire-communautaire de St-Jean au Nouveau-Brunswick suite à l'approbation du budget supplémentaire 1,9
- augmentation des fonds et obtention de cinq années-personnes additionnelles pour le renouvellement du mandat de la composante de Promotion des langues officielles suite à l'approbation du budget supplémentaire 3,7
- transfert de six années-personnes provenant du Conseil du Trésor dans le cadre du Volet Accès-carrière d'été du programme Eté Canada 1984

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1985-1986 sont de 11,0 millions de dollars ou 3,4 % plus élevés que les prévisions de 1984-1985. Cette différence provient principalement des postes suivants:

●	augmentation nette due aux ententes fédérales-provinciales relativement à l'enseignement dans la langue de la minorité et l'enseignement de la langue seconde	5,0
●	augmentation totale due à l'augmentation des prix	4,2
●	augmentation due à l'acquisition d'équipement pour les machines de traitement de textes	1,2
●	augmentation de fonds pour promotion des langues officielles	1,0
●	augmentation nette des transferts techniques effectués avec différents programmes du Ministère (17 A-P)	0,7
●	augmentation nette due au retour au niveau de référence de fonds transférés à d'autres programmes	0,5
●	diminution nette des contrats de traduction et d'interprétation	(1,6)
●	diminution relative aux six années-personnes approuvées pour 1984-1985 seulement dans le cadre du Vollet Accès-Carrière d'été du Programme Été Canada 1984	

en millions de dollars

1. Plan pour 1985-1986

• Points saillants

- L'exercice 1985-1986 est la troisième année d'application des ententes de trois ans sur les langues officielles dans l'enseignement conclues avec les provinces et les territoires. Le budget prévu pour l'exercice est d'environ 212 millions de dollars (voir page 3-24);
- afin de satisfaire les besoins du Gouvernement du Canada en matière de langues officielles, l'activité Services compte traduire environ 290 millions de mots en toutes langues en 1985-1986. Ce volume a augmenté légèrement par rapport à celui prévu pour 1984-1985 (284 millions de mots). Les services d'interprétation, pour leur part, fourniront environ 13 300 jours-interprètes, une légère augmentation par rapport à la prévision de 1984-1985 (voir pages 3-33 et 3-34).

2. Besoins financiers

Tableau 1 : Etat financier récapitulatif par activité (en milliers de dollars)

Détails à la page	Différence	Budget des dépenses			Années-personnes autorisées
		1985-1986	Prévu 1984-1985	1985-1986	
Enseignement	3-22	213 489	208 614	4 875	11
Promotion	3-27	29 843	27 901	1 942	
Services	3-31	90 923	86 758	4 165	
		334 255	323 273	10 982	
		1 852	1 841		

Utilisation des crédits pour 1983-1984

Utilisation	Crédits	Budget principal
-------------	---------	------------------

Depenses budgétaires votées

Crédit 5 - Langues officielles	76,123,000	77,386,896	75,435,996
Depenses de fonctionnement			
Crédit 10 - Langues officielles - Subventions inscrites au Budget et contributions	184,060,000	199,938,000	197,417,404

Depenses budgétaires législatives

Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	7,555,000	8,409,000	8,409,000
--	-----------	-----------	-----------

	267,738,000	285,733,896	281,262,400
--	-------------	-------------	-------------

(trats de la Partie II
I Budget des dépenses

rogramme par activité

Budget principal 1985-1986		Budget principal 1984-1985	
Années- personnes autorisées	Fonction- Dépenses en capital	Paiements de transfert	Total
23	1,361	212,126	213,489
53	3,374	26,457	29,843
1,776	88,733	2,190	90,923
1,852	93,468	2,204	95,672
		238,583	334,255
		.....	86,740
		206,649	24,239
		206,649	317,628

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$325,118,000 afin de financer le Programme des langues officielles en 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$9,137,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Besoins financiers par autorisation

Credits (en milliers de dollars)	Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985
----------------------------------	----------------------------	----------------------------

Programme des langues officielles

5 Dépenses de fonctionnement

10 Subventions et contributions

(S) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés

86,535	238,583	82,053
9,137		7,973
334,255		317,628
Total du Programme		

Credits - Libellé et dépenses prévues

Números des Ministères et organismes	Ministères et organismes (dollars)	Budget principal 1985-1986
--------------------------------------	------------------------------------	----------------------------

5 Langues officielles-Dépenses de fonctionnement

10 Langues officielles-Subventions inscrites au Budget et contributions

86,535,000

238,583,000

3-4	Extraits de la Partie II du Budget des dépenses
3-6	Extraits du volume II des Comptes publics

Section I

Aperçu du Programme

3-7	A. Plan pour 1985-1986
3-7	1. Points saillants
3-7	2. Besoins financiers
3-10	B. Rendement récent
3-10	1. Points saillants
3-11	2. Rétrospective du rendement financier
3-12	C. Données de base
3-12	1. Introduction
3-12	2. Mandat légal
3-13	3. Objectif du Programme
3-13	4. Plan d'exécution du Programme
3-14	D. Perspective de planification
3-14	1. Contexte
3-15	2. Initiatives
3-16	3. Mise à jour des initiatives antérieures
3-18	4. Efficacité du Programme

Section II

Analyse par activité

3-22	A. Enseignement
3-27	B. Promotion
3-31	C. Services

Section III

Renseignements supplémentaires

3-37	A. Analyse par article
3-37	1. Dépenses par article
3-38	2. Dépenses en personnel
3-39	3. Paiements de transfert
3-41	B. Analyse des coûts

Plan de dépenses du
Programme des langues officielles

1985-1986

Bureaux locaux

Colombie-Britannique/Yukon

I.-P.-E.

816, rue Gouvernement
Pièce 105

Victoria (Colombie-Britannique)

V8W 1W9

Immeuble Dominion, pièce 316
97, rue Queen

Charlottetown (I.-P.-E.)

C1A 4A9

Ontario	25, avenue St. Clair est Pièce 201 Toronto (Ontario) M4T 1M2	Ontario	451, rue Talbot Rez-de-chaussée London (Ontario) N6A 5C9	Ontario	33, rue Court sud Pièce 207 Thunder Bay (Ontario) P7B 2W6	Alberta/T.N.-O.	Unité 1, immeuble Tallah Case postale 610 Vetlowknite, T.N.-O. X1A 2N5	Alberta/T.N.-O.	220, 4 ^e avenue sud-est Pièce 254 Calgary (Alberta) T2P 3C1	Colombie-Britannique/Yukon	1433, rue St-Paul Pièce 102 Kelowna (Colombie-Britannique) V1Y 2E4
Ontario	10, rue Kent Pièce 903 Tawa (Ontario) M4 0M5	Ontario	0, rue Main ouest Pièce 425 Milton (Ontario) P 1H8	Ontario	1, rue Lisgar Pièce 326 dbury (Ontario) E 3L4	Saskatchewan	meuble des Finances 30, 22 ^e rue est Pièce 505 Saskatoon (Saskatchewan) W 0E9	Colombie-Britannique/Yukon	08, rue Main Pièce 240 ntehorse (Yukon) A 2B5	Colombie-Britannique/Yukon	25, 8 ^e avenue ouest Pièce 207 nconver (Colombie-Britannique) 5J 1T5

Bureaux régionaux

Terre-Neuve/Labrador

Nouvelle-Ecosse

Bureau régional

5281 rue Duke

Halifax (Nouvelle-Ecosse)

B3J 3M1

Saint-Jean (Terre-Neuve)

A1C 6C9

Nouveau-Brunswick

Ontario

Bureau régional

25, Avenue St. Clair est

Pièce 200

Toronto (Ontario)

M4T 1M2

Québec

Saskatchewan

Bureau régional

2101, rue Scarth

Pièce 200

Régina (Saskatchewan)

S4P 2H9

Manitoba

Colombie-Britannique/Yukon

Bureau régional

303, rue Main

Pièce 201

Winnipeg (Manitoba)

R3C 3G7

Alberta/Territoires du Nord-Ouest

Bureau régional

Rez-de-chaussée, Cour Harley

10045 - 111^e rue

Edmonton (Alberta)

T5K 1K4

coût net du Programme d'administration et des opérations régionales comprend les frais de fonctionnement et les dépenses législatives ainsi que la valeur des services fournis gratuitement par les autres ministères. Ces services additionnels englobent la valeur des locaux fournis par le ministère des Travaux publics (2 695 000 \$) celle des services financiers fournis par le ministère des Approvisionnements et Services (76 000 \$), celle des primes d'assurance fournies par le Conseil Trésor (432 000 \$), et, enfin, celle des services fournis par le ministère du Travail (22 000 \$).

Tableau 10: Coût net du Programme par activité pour l'année 1985-1986 (en milliers de dollars)

Opérations régionales	Administration	Opérations régionales	Administration
Coût net	Coût net	Coût net	Coût net
1985-1986	1985-1986	1985-1986	1985-1986
10 944	27 420	10 511	27 663
38 364	38 174	38 174	38 174

Tableau 9: Années-personnes autorisées et provision pour le traitement

Années-personnes autorisées	85-86 84-85 83-84		Echelle des traitements	Provision pour le traitement annuel moyen 1985-1986
	85-86	84-85	83-84	
Scientifique et Gestion	28	31	23	50 350-96 300
Service externe	93	85	72	13 912-57 987
Administration et				
Service externe	93	85	72	13 912-57 987
Gestion des systèmes d'ordinateurs	26	25	22	18 766-61 433
Gestion des finances	35	36	36	13 853-57 980
Service d'information	24	20	19	13 579-57 980
Organisation et méthodes	7	8	15	13 520-57 980
Gestion du personnel	25	27	27	13 330-63 870
Administration des programmes	77	81	125	13 912-57 987
Achat et approvisionnements	10	9	8	12 766-57 980
Traduction	2	2	-	15 700-64 000
Technique	6	7	5	10 719-63 173
Soutien administratif	7	6	5	13 352-37 130
Traitement de données	209	189	153	12 932-31 743
Commis aux écritures et aux règlements	64	78	52	12 636-31 946
Secrétariat, sténographie et dactylographie	21	25	28	40 916
Autres				

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle des traitements de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1984. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Analyse par article

Dépenses par article

Tableau 8 : Dépenses par article (en milliers de dollars)

	Budget des dépenses 1985-1986	Prévu 1984-1985	Réel 1983-1984
Personnel			
Traitements et salaire	21 988	21 275	19 626
Contributions aux régimes			
d'avantages sociaux des employés	3 072	2 632	2 962
Autres frais touchant le personnel	2	2	2
	25 062	23 909	22 590
Biens et services			
Transports et communications	2 824	2 717	2 448
Information	599	245	48
Services professionnels et	3 930	5 046	3 362
spéciaux			
location	661	808	316
Achat de services de réparations	449	450	380
et d'entretien			
Services publics, fournitures	1 526	1 502	937
et approvisionnements	6	6	1
Toutes autres dépenses	9 995	10 774	7 492
Capital	82	468	506
Total des dépenses	35 139	35 151	30 588

(Renseignements supplémentaires) 2-17

Tableau 7 : Rapport du nombre des années-personnes du secteur
 de l'administration et du nombre des années-personnes
 du Ministère, exprimé en pourcentage

	Projeté 1985-1986	Prévu 1984-1985	Réel 1983-1984
Administration	451	451	431
Ministère	3 212	3 245	3 126
Pourcentage	14,0	13,9	13,8

direction: Elle regroupe les cabinets du Secrétaire d'Etat, du ministre d'Etat au Multiculturalisme, du ministre d'Etat à la jeunesse, de la sous-secrétaire d'Etat et du sous-secrétaire d'Etat adjoint aux Pratiques de gestion.

politique ministérielle: Ce secteur englobe les fonctions de l'élaboration de la politique ministérielle, de la planification stratégique, de la coordination de la recherche ministérielle ainsi que les fonctions de liaison et autres fonctions générales se rapportant aux relations fédérales-provinciales et aux affaires internationales.

politiques, systèmes et services de gestion: Ce secteur englobe l'élaboration et l'application de politiques et de systèmes de gestion ainsi que la prestation des services suivants pour l'ensemble du ministère: planification, information de gestion, finances, administration, archives, bibliothèque, sécurité, informatique, accès à l'information, information et communications, soutien administratif, correspondance, services du personnel et services juridiques.

amélioration de la gestion: Ce secteur englobe la vérification interne, l'évaluation de programmes et l'analyse de la gestion.

onnées sur le rendement et justification des ressources

e rendement de l'activité s'établit par la comparaison des dépenses e fonctionnement et du nombre des années-personnes de l'activité de l'administration et de ceux du Ministère. Sur une période de trois us, le rapport est demeuré relativement constant.

Tableau 6: Rapport des dépenses de fonctionnement, autres que salariales, de l'administration et du secteur du Ministère, exprimé en pourcentage (en milliers de dollars)

	Projeté 1985-1986	Prévu 1984-1985	Réel 1983-1984
Administration	7 660	8 539	6 172
Ministère	53 820	54 271	44 419
pourcentage	14,2	15,7	13,9

B. Administration

Objectif

Assurer la réalisation des objectifs du Ministère et la gestion efficace et efficiente des ressources humaines, financières, techniques et physiques en donnant au Ministère son orientation globale, en assurant la haute direction et en établissant les services, contrôles et procédés de gestion appropriés.

Etat récapitulatif des ressources

L'activité d'Administration représente environ 72 % des ressources du Programme d'Administration et des opérations régionales pour 1984-1985

Tableau 5: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses 1985-1986	Prévu 1984-1985	Réel 1983-1984				
\$ A-P	\$ A-P	\$ A-P				
Haute direction	3 537	64	4 120	75	3 701	65
Politique ministérielle	1 629	27	1 634	27	1 423	33
Politiques, systèmes et services de gestion	18 015	339	17 894	329	14 965	312
Amélioration de la gestion	1 981	21	1 878	20	1 591	21
	25 162	451	25 526	451	21 684	431

La rémunération et les autres dépenses en personnel représentent 70 % des ressources de l'activité d'Administration. Les dépenses pour les services professionnels et spéciaux tels que la vérification, l'évaluation des programmes et le traitement des données correspondent à 14 % du montant du budget.

Description

Cette activité embrasse quatre grands secteurs: la direction, la politique ministérielle; les politiques, les systèmes et les services de gestion; et l'amélioration de la gestion.

Tableau 4: Rapport entre le nombre des employés des opérations régionales et le total des employés gérés dans les régions

	Projeté 1985-1986	Prévu 1984-1985	Réel* 1983-1984
Opérations régionales	192	186	185
Personnes-années gérées dans les régions	537	525	462
Pourcentage	35,8	35,4	40,0

Les chiffres d'utilisation réelle de 1983-1984 ont été ajustés de façon à refléter les transferts effectués dans le Budget principal 1984-1985 et à les rendre comparables à l'information des années financières ultérieures.

Si les opérations régionales constituent une activité distincte, c'est pour assurer une présence active du Ministère dans chacune des régions du pays, pour mettre en oeuvre ses programmes et pour apporter à l'élaboration des politiques et des programmes une contribution adaptée le mieux possible aux besoins de chacune des régions. Les ressources attribuées aux opérations régionales dépendent du nombre et de l'importance des bureaux régionaux et locaux ainsi que des cours de la citoyenneté, du nombre et de la diversité des programmes du Ministère ainsi que de l'ampleur du travail fait en ce qui a trait à l'exécution des programmes pour le compte d'autres activités. Il convient de signaler que les ressources financières et humaines pour les programmes mis en oeuvre dans les régions sont imputées aux activités auxquelles elles se rattachent. Aussi, les employés qui assurent l'exécution des programmes dans les régions, qui sont en poste dans les régions et qui relèvent directement des gestionnaires régionaux ne sont pas comptabilisés dans les niveaux des ressources de l'activité des opérations régionales, non plus que les fonds qu'ils attribuent sous forme de subventions et de contributions. A long terme, le nombre des années-personnes des opérations régionales ne variera que très légèrement; c'est l'ampleur des activités gérées à l'échelle des régions qui enregistrera des changements importants. La comparaison des années-personnes des opérations régionales et du total des années-personnes gérées par cette activité fait état d'une tendance à la baisse en ce qui concerne le coût des opérations régionales. Dans l'ensemble, l'efficacité des opérations régionales s'accroîtra donc à mesure que se multiplieront les activités gérées à l'échelle des régions. Le tableau 4 illustre ce point.

Données sur le rendement et justification des ressources

et les aspirations de chacune des régions, et y est adaptée. Les opérations régionales servent de point de référence pour le Ministère dans chacune des régions du pays, assurent l'évaluation et la représentation des intérêts régionaux et font en sorte qu'ils soient intégrés dans tous les aspects des services et des politiques du Ministère. Les fonctions de cette activité englobent la gestion des activités liées à la promotion et à l'octroi de la citoyenneté, y compris le fonctionnement des cours de la citoyenneté canadienne, la gestion des subventions et des contributions accordées à des associations provinciales, régionales et locales pour tous les programmes du Ministère qui sont administrés à l'échelle régionale, la gestion des services de traduction dans certaines régions et la liaison avec les administrations provinciales et locales.

Il est, d'une part à ce que les objectifs et les priorités du Ministère se concrétisent de façon harmonieuse et coordonnée partout dans le pays et, d'autre part, à ce que la diversité des régions du Canada ait le caractère particulier de leurs aspirations et de leurs besoins. Les aspects suivants sont bien compris et intégrés dans l'orientation et l'activité du Ministère.

État récapitulatif des ressources

activité des opérations régionales représente environ 28 % des ressources du Programme d'administration et des opérations régionales pour 1985-1986.

Tableau 3 : Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Opérations régionales	Budget des dépenses		Prévu		Réel	
	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
	1985-1986		1984-1985		1983-1984	
	9 977 192		9 625 186		8 904 194	

La rémunération et les autres dépenses en personnel représentent 15 % des ressources de l'activité des opérations régionales. De plus, les dépenses pour les transports et les communications totalisent 15 % du budget.

Description

Opérations régionales est chargée de représenter tous les aspects régionaux des attributions et des objectifs du Ministère dans aucune des régions du pays, d'en tenir compte et de veiller à ce que l'exécution des activités du Ministère s'appuie sur les besoins locaux

de faire en sorte que les intérêts du Ministère soient bien représentés dans les régions.

Le lancement ou l'élargissement de programmes de même que l'apparition d'enjeux économiques et sociaux complexes accentuent invariablement la demande à laquelle doit répondre l'activité de l'administration en matière de services centraux au Ministère. En outre, la décentralisation accrue des programmes du Ministère exige des bureaux régionaux qu'ils continuent d'assurer de façon efficace la prestation des services.

Les exigences des organismes centraux et autres jouent un rôle important lorsqu'il s'agit d'établir la charge de travail des divers éléments de l'activité de l'administration, surtout ceux des finances, du personnel et de l'administration. C'est ainsi que la loi sur l'accès à l'information et la loi sur la protection des renseignements personnels ont imposé d'énormes exigences au Ministère.

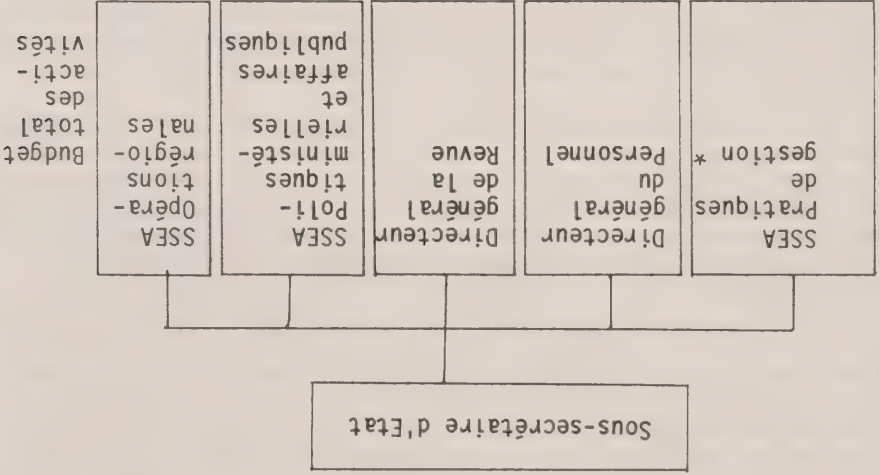
De plus en plus, on exige des gestionnaires qu'ils prennent des décisions aussi judicieuses qu'efficaces; pour ce faire, ceux-ci doivent disposer d'informations complètes, exactes et à jour. Cela signifie, pour l'activité de l'administration, une demande accrue en ce qui concerne l'élaboration de bons systèmes, c'est-à-dire de systèmes complets qui permettent de fournir des données au moment où le besoin existe et de façon rentable. En outre, le secteur des systèmes et des services du Ministère doit suivre l'évolution rapide de la technologie de l'information et des communications. Les applications de l'informatique et la bureautique continueront d'exercer une influence marquante sur les activités du Ministère.

2. Initiatives

La compression des ressources permet difficilement la création de nouveaux services ou l'expansion des activités en place. L'accent porte donc sur l'amélioration des systèmes de gestion et des services.

En 1985-1986, les opérations régionales décentraliseront le bureau régional du Québec de façon à offrir un meilleur service dans cette région. Le coût prévu de cette expansion sera de 25 années-personnes et de 900 000 \$ sur une base permanente.

Tableau 2: Ressources par organisation et par activité pour 1985-1986 (en milliers de dollars)



Administration	16 206	2 917	1 981	4 058	-	25 162
opérations régionales	-	-	-	-	9 977	9 977
personnes-nées-	16 206	2 917	1 981	4 058	9 977	35 139
	289	77	21	64	192	643

Ce total inclut également les cabinets du Secrétaire d'Etat, du ministre d'Etat au Multiculturalisme, du ministre d'Etat à la Jeunesse, de la sous-secrétaire d'Etat, et du sous-secrétaire d'Etat adjoint aux Pratiques de gestion.

Perspective de planification

Contexte

Le contexte dans lequel est administré le Programme d'administration des opérations régionales commande une meilleure utilisation des ressources. Parce qu'il faudra accomplir davantage avec des ressources moindres, il faudra insister encore plus sur l'évaluation des programmes et des services ainsi que de la gestion des ressources humaines tant à l'administration centrale que dans les régions. En épit du contexte, l'activité des opérations régionales doit continuer

régionales. Le tableau 2 présente l'organigramme du Programme ainsi que les ressources de chacune des sphères d'activité. Les responsabilités de chacun des cinq cadres supérieurs sont décrites ci-après:

Sous-secrétaire d'Etat adjoint, Pratiques de gestion: Le titulaire de ce poste assure l'élaboration et le maintien d'un processus de gestion intégrée adapté aux besoins du Ministère et du gouvernement; il coordonne les systèmes de planification et d'information de gestion de façon qu'ils réunissent l'information nécessaire au processus décisionnel; il veille à l'évaluation des pratiques de gestion et fournit des avis aux gestionnaires sur des questions connexes; il exerce un contrôle sur les avoirs du Ministère; il veille à la prestation de services financiers permettant une bonne gestion des ressources ainsi que de services administratifs et juridiques à l'appui des programmes du Ministère. Le titulaire est également responsable de l'activité de l'administration pour ce qui est de l'établissement des priorités, de l'approbation des plans opérationnels et des plans de travail, de l'affectation des ressources et de l'évaluation de l'état d'avancement des plans pour tous les centres de responsabilité de l'activité, y compris ceux du personnel, des politiques ministérielles et des affaires publiques ainsi que de l'évaluation et de la planification qui font partie de l'activité, mais qui relèvent directement de la sous-secrétairie d'Etat.

Sous-secrétaire d'Etat adjoint, Politiques ministérielles et affaires publiques: Le titulaire de ce poste est responsable de la coordination de la recherche et de la participation du Ministère aux affaires internationales, de l'élaboration et de l'analyse des politiques et de la planification stratégique. Il est également responsable, à l'interieur de l'activité, du secrétariat du Ministère et des communications.

Sous-secrétaire d'Etat adjoint, Opérations régionales: Le titulaire de ce poste est responsable de la gestion et de la coordination de toutes les activités régionales du Ministère. Il est également chargé de représenter les intérêts régionaux et de veiller à ce qu'ils soient pleinement pris en compte dans les décisions d'orientation.

Directeur général, Personnel: Le titulaire de ce poste est responsable de tous les services se rattachant au personnel.

Directeur général, Revue: Le titulaire de ce poste est responsable de l'évaluation de programmes et de la vérification interne.

en millions de dollars

●	ressources humaines (13 A-P) et financières affectées à la décentralisation du bureau régional du Québec	0,7
●	ressources humaines (3 A-P) et financières affectées à la reconception du système informatique du programme canadien des prêts aux étudiants	0,9

Données de base

Introduction

Le Programme d'administration et des opérations régionales du Secrétariat d'Etat imprime une orientation générale à l'administration. Le Ministère, veille à la coordination des politiques, fournit des avis et offre un vaste éventail de systèmes et de services de gestion pour les programmes du Ministère, tant à l'administration centrale que dans les régions. Sont ainsi fournis des lignes de conduite, des systèmes et des services qui concourent à l'efficacité de la mise en œuvre des programmes.

Mandat légal

Le Programme d'administration et des opérations régionales tire son mandat de l'autorité conférée au Ministre (le Secrétaire d'Etat du Canada) pour ce qui concerne la gestion et la direction du Ministère conformément au paragraphe 2(2) de la Loi sur le secrétariat d'Etat, R.S.C. 1970, art. 1.

Objectif du Programme

Le Programme a pour objectif de veiller, collectivement et individuellement, à ce que le Ministère atteigne ses objectifs et respecte ses priorités de façon économique, efficace, et responsable dans un esprit de justice et de service au public; et contribuer à renforcer chez les Canadiens le sentiment d'appartenance au pays et ce, dans chacune des régions.

Plan d'exécution du Programme

Structure des activités: Le Programme d'administration et des opérations régionales comprend deux activités: Administration et opérations régionales.

Organisation: Cinq cadres supérieurs du Ministère sont responsables de l'exécution du Programme d'administration et des opérations

A. Points saillants

En 1985-1986, le Programme devrait avant tout assurer, sur une base continue, la prestation de la gamme complète des systèmes et des services de gestion nécessaires à la mise en oeuvre des programmes du Ministère ainsi que la gestion des services directs dispenses dans les régions.

B. Etat financier récapitulatif par activité

Tableau 1 : Etat financier récapitulatif par activité
(en milliers de dollars)

Détails à la page	Budget des dépenses 1985-1986	Prévu 1984-1985	Différence
Opérations régionales	9 977	9 625	352
Administration	25 162	25 526	(364)
	35 139	35 151	(12)
Années-personnes autorisées	643	637	6

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1985-1986 sont essentiellement les mêmes que les dépenses prévues pour 1984-1985. Explication des prévisions pour 1984-1985: Les prévisions pour 1984-1985 sont supérieures de 3,1 millions de dollars, soit de 9 %, Budget des dépenses principal de 1984-1985 qui prévoyait des dépenses de 32 millions de dollars (extraits de la Partie II du Budget des dépenses, page 2-4). La différence s'explique par les postes majeurs suivants faisant partie des budgets supplémentaires.

ressources humaines (20 A-P) et financières affectées au nouveau cabinet du ministre d'Etat à la Jeunesse et à la Direction des communications

en millions de dollars

1,2

Programme par activité					
en milliers de dollars) Budget principal 1985-1986					
Budget principal 1984-1985	Total	Années-	Budgétaire	Total	
		personnes autorisées	Fonctionnement	Dépenses en capital	
		192	9,953	24	9,977
		451	25,104	58	25,162
		643	35,057	82	35,139
					32,084
					8,654
					23,430
					32,084

Extrats de la Partie II du Budget des dépenses

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$32,025,000 afin de financer le Programme d'administration et des opérations régionales en 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$3,114,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés et le traitement et allocation pour automobile du Ministre seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985
Programme d'administration et des opérations régionales	1	32,025	29,412
	(S) Dépenses du Programme		
	(S) Secrétaire d'Etat - Traitement et allocation pour automobile	42	40
	(S) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	3,072	2,632
	Total du Programme	35,139	32,084

Crédits - Libellé et dépenses prévues

Numéros des Ministères et organismes (dollars)		Budget principal 1985-1986
1	Programme d'administration et des opérations régionales	32,025,000
	Administration et opérations régionales - Dépenses du Programme	

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses	2-4
Section I	
Aperçu du Programme	
1. Points saillants	2-6
2. Etat financier récapitulatif par activité	2-6
3. Données de base	2-7
4. Introduction	2-7
5. Mandat légal	2-7
6. Objectif du Programme	2-7
7. Plan d'exécution du Programme	2-7
8. Perspective de planification	2-9
9. Contexte	2-10
10. Initiatives	2-10
Section II	
Analyse par activité	
A. Opérations régionales	2-11
B. Administration	2-14
Section III	
Renseignements supplémentaires	
A. Analyse par article	2-17
1. Dépenses par article	2-17
2. Dépenses en personnel	2-18
B. Analyse des coûts	2-19
Renseignements complémentaires	2-20
- Adresses des bureaux régionaux et locaux	2-20

Plan de dépenses du
Programme d'administration et
des opérations régionales
1985-1986

- assurera la promotion des droits de la personne en veillant à l'application de la Charte canadienne des droits et libertés;
- apportera son aide aux jeunes, aux femmes, aux autochtones, aux handicapés et aux minorités ethnoculturelles de façon à leur permettre de participer à la vie de la société canadienne en tant que citoyens à part entière;
- continuera de consulter le secteur bénévole et de lui apporter une aide de façon à lui permettre d'exploiter tout son potentiel.

résumé du plan de dépenses du Ministère figure ci-dessous.
 Tableau 2: Etat financier récapitulatif par programme
 (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1985-1986	Prévu	1984-1985	\$	Différence	%	Détails	à la page
administration et opérations régionales	35 139	35 151	(12)	-	2-6			
langues officielles	334 255	323 273	10 982	3	3-7			
aide à l'éducation	2 555 930	2 442 722	113 208	5	4-7			
recherche et culture	168 280	204 425	(36 145)	(18)	5-8			
	3 093 604	3 005 571	88 033	3				

Les postes statutaires représentent environ 83 % des dépenses du Ministère.

priorités du Ministère

es objectifs et les priorités du gouvernement fédéral sont essentiellement axés sur la réconciliation nationale, le redressement de l'économie et la justice sociale. Pour parvenir aux résultats souhaités, le gouvernement fédéral continuera d'accorder une importance particulière à la croissance et au développement économiques.

Le respect des objectifs et des priorités assignés au Secrétariat d'Etat demeure étroitement tributaire du niveau de reprise économique durant la période de planification en cours.

Conformément à sa mission qui consiste à "développer chez les Canadiens le sentiment d'appartenance au pays", le Ministère:

- continuera, avec le concours des administrations provinciales et des associations bénévoles, de veiller à ce que les droits des minorités de langue officielle soient respectés;

- engagera un dialogue constructif avec les provinces ainsi qu'avec le secteur de l'enseignement et celui des affaires en vue de la négociation de nouvelles ententes en matière d'enseignement postsecondaire;

Tableau 1 : Organigramme du Secrétariat d'Etat



Programme d'aide à l'éducation: Ce Programme a pour mandat appuyer le système d'enseignement postsecondaire de façon à le rendre plus accessible à ceux qui souhaitent poursuivre leurs études. Cet égard, il procède à des transferts fiscaux aux provinces en vue d'accroître l'accessibilité des établissements d'enseignement postsecondaire; par le Programme canadien de prêts aux étudiants, il vient en aide aux étudiants nécessiteux; il contribue aussi à promouvoir à l'échelle internationale, avec l'appui du ministère des Affaires extérieures, les méthodes et systèmes canadiens d'enseignement; il offre enfin un cadre permettant, par le jeu d'améliorations continues aux lignes de conduite et aux mécanismes fédéraux de coordination du soutien à l'enseignement postsecondaire, de donner à tous les Canadiens la possibilité de poursuivre leurs études dans la région de leur choix au pays.

Programme de la citoyenneté et de la culture: Ce Programme vise à donner à tous les Canadiens des chances égales de participation au sein de la société. Il vise aussi à faire en sorte que les privilégiés associés à la citoyenneté soient accessibles à tous les citoyens et à ceux qui le deviennent. Le Programme alloue ainsi de l'aide aux jeunes, aux autochtones, aux femmes, et à d'autres groupes de personnes désavantagées en vue de contribuer à leur promotion sociale et à leur épanouissement et il coordonne les activités au niveau fédéral en vue d'améliorer le sort des personnes handicapées. Il s'attache également à lever les obstacles à la pleine participation des groupes culturels en appuyant les activités qui reflètent les aspects multiculturels et multiculturels du Canada. De plus, il aide les organismes de défense des droits de la personne et tous les Canadiens à mieux connaître et à mieux apprécier leur pays.

Rôles et responsabilités

Le mandat du Secréariat d'Etat consiste à contribuer au développement, chez les Canadiens et les futurs Canadiens, d'un sentiment d'appartenance au pays en leur permettant de s'épanouir librement dans une société multiculturelle fonctionnant dans un cadre bilingue.

Organisation et programmes du Ministère

Le Ministère relève de l'enveloppe du développement social et remplit son mandat au moyen des programmes suivants:

- Le Programme d'administration et des opérations régionales;
- Le Programme des langues officielles;
- Le Programme d'aide à l'éducation;
- Le Programme de la citoyenneté et de la culture.

Ces programmes aident le Ministère à s'acquitter de sa mission en lui permettant de rejoindre les principaux éléments de la société canadienne. Ils visent à stimuler le dialogue entre ces divers groupes et l'administration fédérale en offrant à ces derniers l'appui financier et technique dont ils ont besoin.

Programme d'administration et des opérations régionales: Ce programme recouvre toutes les fonctions liées à l'administration générale du Ministère, à la coordination des politiques, à la prestation de services de soutien à la gestion ainsi qu'à l'administration d'un réseau de bureaux régionaux et locaux à travers le pays.

Programme des langues officielles: Ce Programme contribue à promouvoir l'utilisation des deux langues officielles à travers le Canada. Il aide les groupes minoritaires de langue officielle de chaque province et territoire à recevoir un enseignement dans leur langue; il donne à tous les Canadiens la possibilité d'apprendre une seconde langue officielle; il apporte aux groupes minoritaires de langue officielle un soutien financier pour couvrir les dépenses de fonctionnement de leurs établissements et de leurs organismes; il encourage et aide les entreprises et organismes du secteur privé et du secteur public non fédéral à servir le public dans les deux langues officielles; enfin, il permet d'offrir des services de traduction et d'interprétation au gouvernement fédéral et à tous ses organismes.

1-1	Programme d'administration et des opérations régionales
2-1	Programme des langues officielles
3-1	Programme d'aide à l'éducation
4-1	Programme de la citoyenneté et de la culture
5-1	

Préface

Ce plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux différents besoins de ses utilisateurs.

Ce document comprend cinq chapitres. Le premier présente le Ministère. Les quatre autres présentent les plans de dépenses de chaque programme du Ministère.

Les chapitres 2 à 5 commencent par des extraits de la Partie II du Budget des dépenses pour le programme que l'on décrit. Cette formule a pour but d'assurer le lien avec les autres documents budgétaires. Un des chapitres (Programme des langues officielles) comprend également des extraits du Volume II des Comptes publics. Ceux-ci permettent d'évaluer le rendement du Programme sur le plan financier au cours de la dernière année.

Exception faite du Programme de l'aide à l'éducation, chaque plan de dépenses est divisé en trois sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé de ses plans et de son rendement actuel. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique, pour chaque activité, les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

Le plan touchant le Programme de l'aide à l'éducation comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit les mêmes données que celles présentées dans la section III des autres plans de dépenses.

Ce document a pour objet de permettre au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. Une table des matières générale énumère les chapitres; en outre, une table des matières détaillée est fournie pour chaque programme. Dans la section I de chaque plan de dépenses, un état financier récapitulatif comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1985-1986

Partie III

Secrétariat d'Etat

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les programmes et les programmes. La Partie II renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1985

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés
et autres librairies

ou par la poste au:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa, (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT 31-2/1986-III-41
Canada: 12.00 \$
à l'étranger: 14.40 \$

Prix sujet à changement sans préavis

Secrétariat d'État

**Budget
des dépenses
1985-1986**

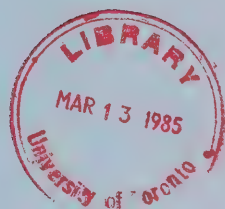


Plan de dépenses

Partie III

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada

1985-86
Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1985

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1986-III-8

Canada: \$6.00

ISBN 0-660-52918-1

Other countries: \$7.20

Price subject to change without notice

1985-86 Estimates

Part III

**Social Sciences and Humanities
Research Council of Canada**

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents. Also included are extracts from Volume II of the Public Accounts. These are provided as an aid in assessing the program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates	4
Extracts from Volume II of the Public Accounts	5
Section I	
Program Overview	
Plan for 1985-1986	
1. Highlights	6
2. Financial Summary by Activity	6
Recent Performance	
1. Highlights	8
2. Review of Financial Performance	9
Background	
1. Introduction	10
2. Legal Mandate	10
3. Program Objective	10
4. Program Organization for Delivery	11
Planning Perspective	
1. Environment	15
2. Continuing Initiatives	17
3. Program Effectiveness	17
Section II	
Analysis by Activity	
A. Grants and Scholarships	20
B. Administration	26
Section III	
Supplementary Information	
A. Analysis by Object	
1. Expenditures by Object	29
2. Personnel Expenditures	30
3. Transfer Payments	31
B. Cost Analysis	32

**Extracts from Part II
of the Estimates**

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$60,386,000 in support of the Social Sciences and Humanities Research Council Program. The remaining expenditures, estimated at \$495,000, will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousand of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimate
<hr/>			
	Social Sciences and Humanities Research Council		
40	Operating expenditures	5,762	5,127
45	Grants and contributions	54,624	51,329
(S)	Contributions to employee benefit plans	495	442
		<hr/>	
	Total Program	60,881	56,898

Votes - Wording and Amounts

Vote No.	Department or agency (dollars)	1985-86 Main Estimate
<hr/>		
	Social Sciences and Humanities Research Council	
40	Social Sciences and Humanities Research Council - Operating expenditures	5,762,00
45	Social Sciences and Humanities Research Council - The grants listed in the Estimates	54,624,00

Extracts from Part II
of the Estimates

Program by Activities

(Thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates					1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Operating	Capital	Transfer Payments	Total	
Grants and Scholarships	-	-	-	54,624	54,624	51,329
Administration	107	6,225	32	-	6,257	5,569
	107	6,225	32	54,624	60,881	56,898

Extracts from Volume II
of the Public Accounts

Use of Appropriations for 1983-84

	Main Estimates	Total Appropriations	Actual Use
	\$	\$	\$
Budgetary			
195 - Operating expenditures	5,206,000	5,206,000	5,195,298
100 - The grants listed in the Estimates	54,429,000	54,429,000	54,429,000
Autory - Contributions to employee benefit plans	413,000	460,000	460,000
	60,048,000	60,095,000	60,084,298

Section I Program Overview

A. Plan for 1985-86

1. Highlights

Communication: New technologies are transforming the structure of communications in our society. In order to assess the effect which they will have on communication among scholars, a Task Force made up of representatives of industry, government, and the Canadian research community, will advise the Council on the best course of action to follow in helping the Canadian research community to take advantage of the opportunities offered by the new technology that will change the structure of research communication in Canada.

Research Support: In the interest of delivering a high level of service to its client community within the limits of the financial and human resources available, the Council has appointed a special committee to review the Research Grants program. This committee, composed of Council members, will examine the granting philosophy and adjudication procedures of this program, and will report to the Council on the consequences of various proposals for change.

2. Financial Summary by Activity

Figure 1: Financial Summary by Activity (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Change	For Details See Page
Grants and Scholarships	54,624	56,759	(2,135)	20
Administration	6,257	6,039	218	26
	60,881	62,798	(1,917)	-
Person-Years	107	104	3	-

Explanation of Change: The decrease in the 1985-86 funding level of 917,000 (3%) from the 1984-85 forecast is made up of the following items:

- termination of the supplementary funding approved by Parliament in December 1984 for research (\$3,680,000) and operating expenditures (\$220,000) (\$3,900,000)
- price increase to maintain a level of program services related to anticipated results and existing grant commitments for the coming year. \$1,983,000

Explanation of 1984-85 Forecast: The 1984-85 forecast (which is based on information available to management as of October 31, 1984) is 900,000 or 10% higher than the 1984-85 Main Estimates of \$56,898,000 (as set out in Part II of the Estimates, page 4). The difference of 9 million reflects the following major items:

- Supplementary Estimates for Canadian studies \$1,980,000
- Supplementary Estimates for research in priority areas \$3,310,000
- Supplementary Estimates for related operating costs and research into disseminating technologies \$610,000

B. Recent Performance

1. Highlights

1984-1985

Major changes to the 1984-85 plans include the following:

Canadian Studies and Priority Areas: The Council received an additional \$5.9 million to sustain the funding of Canadian studies (\$1,980K), research in priority areas (\$3,310K), experiments with new technologies for speedier dissemination of research findings (\$240K), and the related operating costs (\$370K).

Human Resources Development: In order to provide increased research opportunities for excellent young scholars, the Council completed its planning for the implementation of a program of Research Fellowships.

Communication: A sub-committee of the Council reported in 1981 on the impact of new technologies on scholarly communication. Its report recommended sweeping changes in Council policies to encourage greater use of computer-based technology in scholarly publication and in the dissemination of research findings. Faced with an adverse reaction within the scholarly communication community, the Council decided to study the question further. It authorized a limited number of demonstration projects and experiments to explore the implication of such a change. Building on this experience, the Council established a task force to provide advice on the design and implementation of new programs in support of dissemination of research results by means of the new technologies.

1983-1984

Highlights for the 1983-84 year include the following major items:

Canadian Studies and Priority Areas: The additional funding of \$5.9 million approved by Cabinet in 1981 allowed the Council to:

- expand its programs in support of research in such areas as Family and Socialization of Children, and Human Context of Science and Technology;
- support research centres in Population Aging, and increase funding for universities research libraries;
- introduce Canadian Studies Research Tools and Small Universities programs; and
- fund new themes for priority research on Women and Work, and Managing the Organization in Canada.

Human Resources Development: Resulting from an evaluation of its doctoral fellowships program, the Council commissioned an annual survey of the employment prospect of recent doctoral graduates. The survey is used as a planning tool by the Council as well as by the universities.

Review of Financial Performance

Figure 2: Review of 1983-84 Financial Performance (\$000)

	1983-84		
	Actual	Main Estimates	Change
Grants and Scholarships	54,429	54,429	-
Administration	5,655	5,619	36
	60,084	60,048	36

Explanation of Change: The increase of \$36,000 is due to statutory contributions to employee benefit plans.

C. Background

1. Introduction

The Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC) is one component of the federal government's system for grants to conduct research in all fields of science. This system is composed of three closely related agencies: the Natural Sciences and Engineering Research Council, the Medical Research Council, and this Council. Jurisdiction over the endeavours funded by these councils is shared by both major levels of government in Canada.

The Council reports to Parliament through the Secretary of State. The role of the SSHRC is to award grants and scholarships to researchers and students in the humanities and social sciences and to fund the dissemination of research findings and the work of learned societies. Before 1978 the Council operated as a division within the Canada Council.

2. Legal Mandate

The SSHRC was created by Part 1 of the Government Organization (Scientific Activities) Act, 1976. This Act gives the Council the authority to:

- promote and assist research and scholarship in the social sciences and humanities; and
- advise the Minister in respect of such matters relating to such research as the Minister may refer to the Council for its consideration.

Within this mandate, the Council operates in all the provinces and territories of Canada and supports endeavours abroad in the social sciences and humanities by Canadians and permanent Canadian residents. The Council has established a number of major programs which operate at the national level with a view to promoting its general objectives.

3. Program Objective

The SSHRC supports specific activities within the Canadian research community, in order to promote and assist research and scholarship in the social sciences and humanities and to encourage excellence there.

This objective has been broken down into four sub-objectives for the purpose of clarifying the relationship between broad categories of grants and scholarships and the mandate of the Council. These four sub-objectives are:

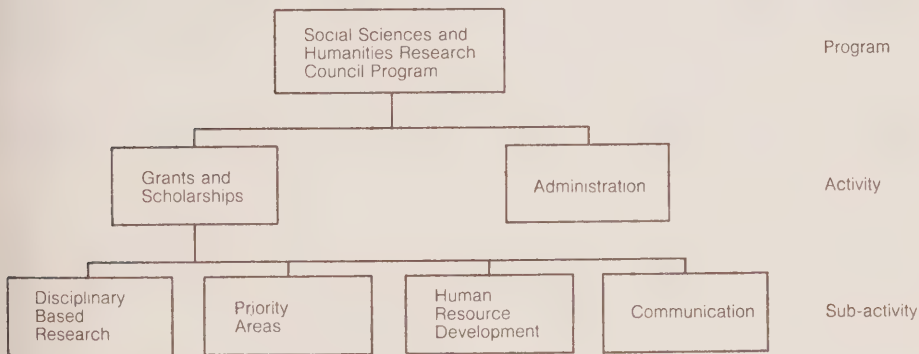
- to enhance the advancement of knowledge by assisting disciplinary-based research;

- to assist in and advise on maintaining and developing the national capacity for human resources development and the training of researchers;
- to promote targeted research in areas and themes of particular relevance and importance which would contribute to the fulfillment of national objectives; and
- to facilitate the dissemination of research results, and to increase Canada's international presence and recognition in the social sciences and humanities.

Program Organization for Delivery

Activity Structure: The SSHRC has identified two activities which best describe its operation: Grants and Scholarships, and Administration. These are illustrated in Figure 3 and described in detail in Section II of this Plan.

Figure 3: Activity Structure



Organization Structure: The SSHRC offices are located in Ottawa. The President is also the chief executive officer and is responsible for all matters relating to the Council. The SSHRC reports to Parliament through the Secretary of State, and, except for the ultimate control of Parliament through legislation, the Council exercises independent judgment in its granting and policy-making decisions.

The Council's organizational/functional structure is supported by an interlocking multi-level committee structure, with an extensive external membership. This structure is made up of policy advisory committees, operational grant selection committees, and committees that combine a policy and an operational role. The external membership has at its head the Council's board made up of 22 members appointed by the Governor in Council, and two committees composed of selected Council members: the Executive and Audit Committees. The Council is assisted by two groups of External Committees: i) the Advisory Academic Panel, a 12 member-committee of researchers representing various disciplines and regions of the country, which advises the Council on selected matters of research and program policy; and ii) the peer adjudication committees for each program or clusters of programs, also composed of representatives of the Canadian research community.

This division and delegation of responsibilities liberate the Council from the ongoing operational aspects of its programs and allow it to deliberate broad policy issues, the setting of priorities and the allocation of resources. It also ensures due process through peer review, as well as greater assurance of the Council's arms' length relationship with the government.

The senior committees (Executive, Audit and Panel) which report directly to Council, advise and assist Council on policy, budgetary and, where applicable, operational matters. The Executive Committee has the same powers and functions as the Council between meetings of the latter, whereas the Audit Committee monitors the execution of Council's audit plans. The Panel responds to Council requests for advice on policy and priorities and also ensures that due process is respected through Council's grants adjudication procedures.

The adjudication of grants and detailed recommendations on all applications are made upon the basis of peer assessment on the quality-scholarly-merit of the project, the applicant or both. Grants are available to any Canadian or permanent Canadian resident who can meet the standards established by peers in the research community. The adjudication process involves a large number of grant and scholarship selection committees, composed of experts drawn from the research community. Recommendations on grants applications are submitted for approval to Council or directly to the President of Council who has been delegated the required authority from Council.

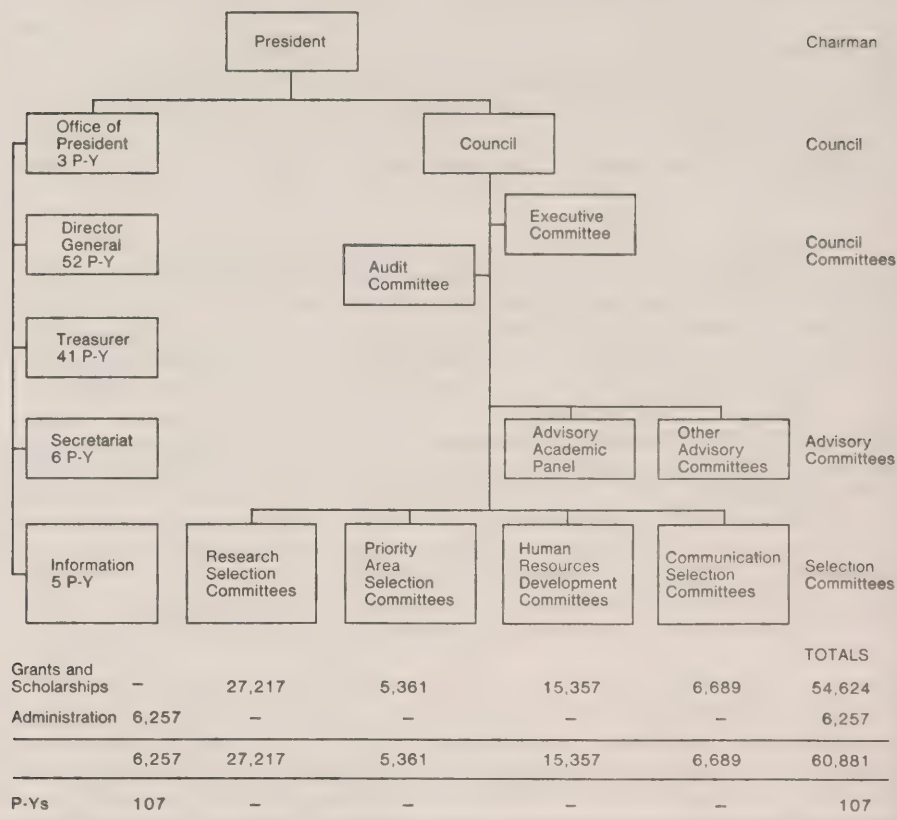
The network of committees provides Council with the support needed in order to fulfill its mandate. The preliminary allocations of resources projected in the Operational Plan reflect the Council's priorities and intentions, but the budgets are modified and refined throughout the year on the basis of increasingly accurate information on the actual requirements, taking account of the number

d quality of applications as assessed by the selection committees through the peer review process. Between 300 and 400 experts drawn from universities and the private sector are actively involved each year in the adjudication/selection committees of Council's grants programs. Also, between 8,000 to 9,000 external referees provide advice to the grant selection committees on grant applications. Figure 4 illustrates the 1985-86 committee and activity structures.

Council has total responsibility for setting priorities, allocating budgets, structuring advisory and selection committees, establishing the value of grants and awards and disbursing funds. Council staff provides advice, assistance and support to Council and its committees in the management and the administration of the Council's programs.

The President represents the Council in dealing with the Government and has direct control over the work of the Secretariat to the Council, and the Information Division. The Director General Program Branch, is responsible to the President mainly for program planning and delivery; overall functional support is directed by the Treasurer, Administration Branch, who also reports to the President. These three officers, in addition to the Secretary to Council, constitute the Senior Management Committee of Council. Figure 4 links the organization to the activity structure and shows the breakdown of the 1985-86 resources.

Figure 4: 1985-86 Resources by Organization/Activity (\$000)



9. Planning Perspective

1. Environment

The social sciences and humanities cover a broad range of activities from the study of literature or ancient civilizations to research on pressing social and economic issues. The SSHRC has an essential role to perform in such areas as science policy, national identity, Canadian studies, cultural policy, highly qualified human resource development and support for post-secondary education.

Research in the humanities and social sciences is undertaken in government, the private sector and non-profit organizations. It is in the universities, however, where most of this research is performed. Within the universities the humanities and social sciences community numbers over 19,000 full-time faculty, accounting for 56% of total full-time university teachers and researchers. A recent study, conducted for the Council, indicates that this is a highly qualified, well-trained and productive research force. At the graduate level, there are approximately 25,000 students in the humanities and social sciences enrolled in Masters and Ph.D. programs. Students in these disciplines account for approximately 65% of total Masters and Ph.D. enrolments in all Canadian universities.

Economic Climate: Since the reorganization of the federal granting councils in 1978, the SSHRC has carried out new initiatives in supporting research on Canadian Studies and Priority Areas. These developments have taken place in the face of an increase in demand for both grants and scholarships in the Council's traditional programs and period of fiscal restraint in the federal government.

Changes in Population: Now that the baby boom generation has passed through the 18-24 age range, when people are most likely to attend a post-secondary institution, demographers predict that university enrolments will decline over the next decade. Although many projections had anticipated that the decline in enrolment during the late 1970's would continue through the 1980's, enrolment at many universities has risen in the early 1980's, due in large part to greater participation by women.

It is widely expected that the trend will change and that overall enrolment will decline in the latter part of the 1980's when the passage of the baby boom generation will have its fullest impact. As noted in the final report of the Commission on Canadian Studies of the Association of Universities and Colleges of Canada, while enrolment projections differ on many points, they agree that, despite some potential growth in the short term, it is clear that universities will face longer term prospects of a decline in full-time enrolment into the 1990's. What is not clear at present is the magnitude of the

decline, or exactly when it will commence. It should be noted that there has recently been a sizeable increase in post graduate (Masters and Ph.D) enrolment, which will continue at least until 1990.

The Canadian University System: The university system in Canada is the cornerstone of the research community in the humanities and social sciences. The jurisdictional split between the federal and provincial governments has meant that federal research support depends upon the availability of researchers within provincially operated universities. The Council is the central figure in the federal government's support system for fundamental research in the humanities and social sciences. Through its programs of research, training, communication and strategy grants support the Council promotes investigation in these disciplines to ensure both the opportunity for the training of researchers of the future and the availability of research findings. Through its support of research and its fellowships programs, the Council creates in excess of 4,000 full- and part-time jobs in all the regions of Canada.

There are serious problems in Canadian universities associated with the large number of professors hired in the 1960s who are in tenured positions and who will not retire until the mid or late 1990s. Because of fiscal restraint few new positions are opening within the universities. It is even becoming increasingly difficult to retain these highly trained researchers at a time when their contributions are required for the health and excellence of existing and future scholarship. In order to protect the country's investment in these researchers, the Council sees the need for a program of Research Fellowships to allow holders to gain useful experience in carrying out disciplinary-based research while remaining available to employers as related positions become available.

Social Climate: Over the past several years, both the funds for research in the humanities and social sciences and the provincial operating grants to universities have increased at less than the level of inflation. The 1982 increase in funds for the Council improved the situation for research funding. However, current negotiations on established program financing arrangements in the area of post secondary education are raising jurisdictional and financial matters which may affect the role of the Council. There is a growing recognition that, if Canada is to have the social and economic management required to achieve its place in the forefront of the technological revolution, consistent funding will be required for both the post-secondary and the research systems.

Continuing Initiatives

th the three-year supplementary funding approved by Cabinet in
ember 1981, the Council substantially expanded its support of
search on Canadian Studies and Priority Areas. This funding was
ntinued during 1984-85. However, with the expiration of most of this
nding the Council will curtail support of activities in these areas.
e impact on the operations of the Grants and Scholarships Activity is
scussed on pages 22 to 25. It should be noted that all other areas
ll continue at their 1984-85 level.

Figure 5: Estimated Cost of Ongoing Initiatives(\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Canadian Studies and Priority Areas Research Grants	7,473	8,580	8,357
Priority Areas	5,361	7,405	7,212
	12,834	15,985	15,569

In view of decreased funding, the Social Sciences and Humanities
Research Council will curtail some of its activities, while eliminating
th postponing others.

Program Effectiveness

The Council is committed to the systematic and regular evaluation
f all types of its grants and scholarships and it has instituted a
eries of evaluations which are reported below.

To maximize effectiveness in the operation of its grants and
olarships programs, the Council has adopted an operational and
rganizational structure that relies heavily on external feedback and
dvice on policies and programs and on expert review committees and
er assessment of grants and awards made in national competitions.

Disciplinary Based Research: A recent study conducted for the Council
nicates that research activity and productivity by university-based
ocial scientists are relatively high. The study indicates that social

scientists who responded to the survey reported an average of 1.8 publications per year and an average of four completed manuscripts per social scientist per year over a three year period. These data compare favourably with a recent study on the level of research activity by social scientists in the United States.

The study of Canadian social scientists also indicated that those researchers receiving funds from SSHRC are generally more productive than those researchers not receiving Council support. An equally important finding was that SSHRC-funded researchers produced as many more scholarly manuscripts from their non-funded research activities as those who were not funded by SSHRC. Evidence suggests, therefore, that the Council's limited funding is being disbursed to the most productive researchers in the country.

Priority Areas: Work in this field aims at promoting research in special areas in the national interest, at encouraging researchers to re-orient their efforts towards these priority areas and at the support of infrastructure such as research centres or library and archives collections. In all cases efforts are targeted to increase significantly the degree of activity within a given area.

An evaluation was completed in March 1984 of the Population Aging Program, the first priority research program introduced by the Council in 1979-80. At the time of its introduction there was evidence that the changing age structure of the Canadian population would likely have a significant impact on economic development, social policies, political behaviour, and cultural development. Yet hardly any research had addressed these issues. After the first five years of the program a study indicated that the program had made a major contribution towards achieving a critical mass of research on population aging. The evaluation also reported that population aging research centres funded under the program are providing a wide range of useful services to university researchers as well as to the community outside the universities.

A new program to assist specialized library collections was introduced at the same time as the program in support of research on population aging. The recent evaluation of this program indicates that Council funding has allowed for the acquisition of collections and an expansion of resource that would not otherwise have been possible within existing library budgets.

Human Resources Development: The Council is systematically reviewing the spectrum of support for human resources development. In 1982-83 an evaluation was undertaken of the Council's principal activity to support human resources development, namely the Doctoral Fellowship program. A survey of Doctoral Fellowship holders indicated that approximately three quarters of those responding to the survey had completed all requirements for their degree and that most of the rest still had the intention of completing them. The survey also confirmed that the vast majority of those holding doctorates supported by the Council find satisfying work in their field of graduation. The Council, along with the Medical Research Council and the Natural Sciences and Engineering Research Council, in cooperation with Statistics Canada, has engaged in an annual joint survey of post graduation employment of doctoral students at all Canadian universities. Information from this survey is used by the Council to monitor employment patterns of highly qualified graduates.

An evaluation of the program to support students at the Masters level is currently being undertaken. Of particular concern is the impact which this program will have in encouraging students to go on to doctoral studies and complete an advanced research degree.

Communication: Last year we reported that the Council had embarked on an evaluation of its funding to support communication among researchers, both in Canada and abroad. Two studies have now been carried out; the first, on the Aid to Scholarly Associations program, and the second, on selected International Relations programs.

One of the principal findings of the evaluation of the Aid to Scholarly Associations program is that a large percentage of scholars at Canadian universities belong to at least one learned society and generally regard membership as important to scholarly activity. However, less than 30% of scholars who responded to the survey know whether or not their main learned society was a member of a Federation, either the Social Sciences Federation of Canada or the Canadian Federation for the Humanities, and 40% of those who did were able to report one or more benefits of membership. The Council established an ad hoc committee to review and advise it as to the future funding of Federations.

As part of its International Relations programs, the Council provides support for travel to international conferences, travel to attend executive meetings of international scholarly associations and bilateral exchange programs with academies and granting bodies in France, Japan, Hungary, China, and the USSR. The evaluation of these programs indicates that funding has successfully assisted the exchange of ideas between scholars collaborating in the study of common issues. It has also provided the opportunity for the identification of new methodologies and new approaches to research. The Council is, therefore, satisfied that its international programs continue to meet the needs of researchers in the humanities and social sciences.

Section II

Analysis by Activity

A. Grants and Scholarships

Objective

The Council supports specific activities within the Canadian research community to promote and assist research and scholarship in the social sciences and humanities and to encourage excellence therein.

Resource Summary

The Grants and Scholarships Activity accounts for approximately 90% of the 1985-86 total Council expenditures. There are no person-years reported within this activity.

Figure 6: Activity Expenditures (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Disciplinary Based Research	27,217	27,744	26,217
Priority Areas	5,361	7,405	7,212
Human Resources Development	15,357	14,910	14,606
Communication	6,689	6,700	6,394
	54,624	56,759	54,429

Past Financial Performance

Figure 7 summarizes the major changes in financial requirements which occurred in 1983-84.

Figure 7: 1983-84 Financial Performance (\$000)

	1983-84		
	Actual	Main Estimates	Change
Disciplinary Based Research	26,217	29,075	(2,858)
Priority Areas	7,212	7,280	(68)
Human Resources Development	14,606	11,574	3,032
Communication	6,394	6,500	(106)
	54,429	54,429	-

Explanation of Change: There is no difference in total between the actual expenditures and the Main Estimates for 1983-84.

Description

This activity represents the granting function of the Council and its operation as a decision-making body. The Council has delegated to committees of researchers the actual adjudication of competitions in its various programs.

The Council's policies are based on recognition of the current state of research in the humanities and social sciences in Canada. This community of researchers, which includes about 55% of all university faculty members, is basically young in terms of its scientific development. Nonetheless, there are enormous demands placed upon it, and in some cases these are clearly out of all proportion to its current capacity. A decade of lower employment opportunities caused by a decrease in university funding rather than a reduced need for research, is sapping the vitality of the community.

There are four sub-activities funded by the Council.

Disciplinary-Based Research: A major portion of the Council's budget is directed towards the funding of independent, scholarly research in the social sciences and humanities. Through a series of programs which support scholars through either block grants to universities or direct grants to individuals, the Council aims to maintain the level of activity within these research communities necessary to develop a basic understanding of society in general, and Canadian society in particular. In all cases, the research on the cultural, political, social or economic aspects of human society is proposed by the researcher.

Priority Areas: The sum total of research activities in Canada has not, through the free play of market forces, led to sufficient research being undertaken in certain areas of national importance. Consequently, the Council has selected a limited number of priority themes (Population Aging, Family and Socialization of Children, Human Context of Science and Technology, Women and Work, and Managing the Organization) and special areas (Canadian Studies: Research Tools, Aid to Small Universities, Development of Management Research, and Support for Specialized Collections) within which increased activity is required if we are to have the basic information needed to help policy-makers of the future identify and solve persisting national problems. These programs include both the funding of research, as proposed by scholars in the field, and the support of infrastructure for research such as purchases of research collections for libraries, the cataloguing of research materials in libraries and archives, and the support of activities to enhance research at small universities.

Human Resources Development: To ensure that a sufficient supply of trained researchers is available for employment in Canada over the next decade, the Council supports postdoctoral fellows and students undertaking doctoral or masters degree programs with the aim of helping them complete their training and thereby preparing for research work at universities, government or industry.

Communication: Finally, the Council believes that research which remains widely unknown to others is of limited usefulness. It therefore funds a number of programs at the national and international levels which strive to increase the exchanges of information on research and to encourage collaborative work between researchers in Canada and those abroad.

Performance Information/Resource Justification

The Council establishes the level of funding for each type of grant or scholarship on the basis of three factors. First, the level of demand for an individual program as measured by the number of applications and the amount requested for each competition; second, the judgment of well-known researchers serving on the selection committees which adjudicate the merit of the applications received in each competition; and third, the priority assigned by Council to each type of grant or scholarship. It is difficult, however, to predict the precise needs for each program, given variations in demand and the quality of proposals received. The Council, therefore, reallocates funds between programs when justified.

Disciplinary-Based Research: Over the past few years, there has been a steady increase in the number of applications for research support, as shown in Figure 8. Because this area enjoys the highest priority within the Council, funds have been injected to meet, in part, this increase in demand. Nevertheless, the award rate in Research Grants has dropped, in dollar terms, from just over 60% in 1979-80 to about 36% in the 1984-85 competitions. This decline was not caused by any decrease in the quality of the requests received; it rather is a reflection of the decrease in the Council's real budget capacity and the resulting inability to assign sufficient resources to these programs in an effort to meet the rising demand from a clientele that has increased by 19% over the past decade. According to all indications, the award rate will continue to decline over the coming few years, even though peer review confirms the same high quality of proposals.

Figure 8: Number of Applications and Awards - Disciplinary-Based Research

	1983-84		1982-83		1981-82	
	Appl'd	Aw'd	Appl'd	Aw'd	Appl'd	Aw'd
Research Grants	1,435	835	1,183	802	964	645
Leave Fellowships	751	275	813	266	814	350
Negotiated Grants*	19	19	39	23	40	27
General Research Grants	76	76	76	76	75	75
	2,281	1,205	2,111	1,167	1,893	1,097

Figure 9: Applications and Awards - Disciplinary-Based Research (\$ 000)

	1983-84		1982-83		1981-82	
	Appl'd	Aw'd	Appl'd	Aw'd	Appl'd	Aw'd
Research Grants	38,422	15,709	29,572	15,855	20,073	11,035
Leave Fellowships	10,142	3,714	8,432	3,474	8,225	3,345
Negotiated Grants*	5,027	5,027	9,099	5,532	8,700	5,286
General Research Grants	1,845	1,845	1,740	1,740	1,342	1,342
	55,436	26,295	48,843	26,601	38,340	21,008

The last approved new projects under Negotiated Grants, in 1982-83. Ongoing projects will continue for a number of years.

Priority Areas: Grants in Priority Areas were introduced by the Council in 1979-80, and the resources available to them grew from \$2 million in that year to \$7.4 million in 1984-85. In the first year SSHRC funded projects for the study of the aging population, awarded grants for the acquisition of special collections in university libraries and provided accelerated funding to the Dictionary of Canadian Biography. Some 150 applications were received in the first year. By 1981-82, 272 applications were received from a greatly expanded group of researchers. In 1984-85, SSHRC was voted an additional \$3.3 million in funds to support its strategy for Priority Areas.

In 1983-84 the Council introduced research funding for two further priority areas, Managing the Organization in Canada, and Women and Work. Figures 10 and 11 show the steady growth of interest in work in Priority Areas.

Figure 10: Number of Applications and Awards - Priority Areas

	1983-84		1982-83		1981-82	
	Appl'd	Aw'd	Appl'd	Aw'd	Appl'd	Aw'd
Population Aging	77	41	56	28	72	44
Specialized Research Collections	40	40	41	32	37	31
Management Research	227	109	68	53	51	34
Small Universities	20	20	21	19	21	20
Canadian Studies: Research Tools	90	53	73	50	40	18
Human Context of Science and Technology	51	28	31	20	37	22
Family and Socialization of Children	35	18	27	19	14	6
Women and Work	124	57	-	-	-	-
	664	366	317	221	272	175

Figure 11: Applications and Awards - Priority Areas (\$ 000)

	1983-84		1982-83		1981-82	
	Appl'd	Aw'd	Appl'd	Aw'd	Appl'd	Aw'd
Population Aging	3,228	1,451	1,592	859	2,057	1,08
Specialized Research Collections	857	710	1,188	670	781	57
Management Research	3,228	1,451	1,302	1,003	882	56
Small Universities	496	479	515	437	525	42
Canadian Studies: Research Tools	3,471	1,476	2,987	1,451	1,686	57
Human Context of Science and Technology	1,558	727	726	274	554	11
Family and Socialization of Children	1,043	443	1,170	525	430	14
Women and Work	2,364	727	-	-	-	-
	16,245	7,464	9,480	5,219	6,915	3,48

Human Resources Development: The recent increase in enrolment in graduate work is reflected in the increase in numbers of applications for human resources development grants during 1983-84. Graduate enrolment is expected to increase over the decade and, given this increase, the SSHRC will endeavour to maintain its awards budget for these grants. The Council intends to maintain the award rate for new applicants in line with the expected requirement for trained researchers. At present, the Council gives grants to about one fifth of all full-time doctoral students in Canada, but to only one in 190 masters students. During the first three years of the postdoctoral program there has been a steady increase in the number of applications. In view of the current level of under-utilization of young researchers, this increase is expected to continue.

Figure 12: Applications and Awards - Human Resources Development

	1983-84			1982-83			1981-82		
	Appl'd		Aw'd	Appl'd		Aw'd	Appl'd		Aw'd
	No.	No. (\$000)		No.	No. (\$000)		No.	No. (\$000)	
Doctoral									
Fellowships	2,897	1,004	10,792	2,654	1,101	10,973	2,636	1,177	10,118
Masters									
Scholarships	548	103	1,112	457	117	1,172	444	116	1,016
Postdoctoral									
Fellowships	314	122	2,650	305	125	2,742	254	136	2,658
	3,759	1,229	14,554	3,416	1,343	14,887	3,334	1,429	13,792

Communication: Through these programs the SSHRC funds upwards of 5,000 researchers presenting findings here or abroad. In addition, about 65 learned societies and the publication of some 100 learned journals and 12 scholarly manuscripts are subsidized. The budget for Communication has been held steady in real terms over the past few years.

Note: For further details on 1983-84 grants and scholarships please refer to the Council's Annual Report.

B. Administration

Objective

The Council's Administration Activity provides services to the Grants and Scholarships Activity by ensuring the most effective use of resources towards the achievement of program objectives.

Resource Summary

The Administration Activity accounts for approximately 10% of 1985-86 total Council expenditures and 100% of the person-years.

Figure 13: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1985-86		Forecast 1984-85		Actual 1983-84	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Program Management	1,689	20	1,653	20	1,788	1
Program Delivery	2,503	48	2,391	47	2,499	6
Program Support	2,065	39	1,995	37	1,368	2
	6,257	107	6,039	104	5,655	10

Personnel costs represent 64% of the total activity costs; the meeting costs for Council, Panel and for peer adjudication represent of the total activity costs; and other operating expenditures (such as postage, telephone, supplies, printing and rental of equipment and facilities) represent 27% of the activity costs.

Past Financial Performance

Figure 14 summarizes the major changes in financial requirements which occurred in 1983-84.

Figure 14: 1983-84 Financial Performance (\$000)

	1983-84					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Program Management	1,788	19	1,808	23	(20)	(4)
Program Delivery	2,499	60	2,748	56	(249)	4
Program Support	1,368	27	1,063	25	305	2
	5,655	106	5,619	104	36	2

Explanation of Change: The increase in actual expenditures of \$36,000 or .6% over 1983-84 Main Estimates is due to statutory contributions to employee benefit plans.

Description

This activity consists of the following sub-activities:

Program Management: This sub-activity consists of the offices of the President, the Director General Program Branch, the Treasurer Administration Branch, the Secretary to the Council, and the Information Division. The purpose of this sub-activity is to provide direction to coordinate the mandate of the Council, to formulate short- and long-term objectives and priorities, and to communicate Council activities. It also includes program evaluation.

Program Delivery: This sub-activity carries out the mandate of the Council through delivery of a variety of some 50 program elements in the humanities and social sciences. Staff have the responsibility to administer and manage the adjudication of applications for grant funds within the general themes of Disciplinary-Based Research, Research in Priority Areas, Human Resources Development, and Communication.

Program Support: Within this functional sub-activity the staff anticipates in the Council's financial planning, budgeting and reporting; the application of policies, systems and procedures; the formulation and execution of appropriate personnel policies, practices and procedures; the provision of computer and word processing services; and material and property management, security services and records management. This sub-activity consists of the Financial and Administrative Services, Personnel and Management Systems Divisions.

Performance Information/Resource Justification

The results of the Administration Planning Element contribute directly to the effective decision-making and the efficient functioning and operation of Council and its committee system. Its level of resources relates directly to the workloads in the various program components and the level of services required by the Council to effectively plan, administer and evaluate its priorities, policies, programs and disbursements.

Figure 15: Relationship of Administration Expenditures to Total Council Expenditures (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Total Council expenditures	60,881	62,798	60,084
Administration	6,257	6,039	5,655
Percentage of total	10.3	9.6	9.4

Section III
Supplementary Information

Analysis by Object

Expenditures by Object

Figure 16 presents the distribution of expenditures classified by standard object. Estimates for 1985-86 represent a decrease of \$1,917,000 over 1984-85 forecast expenditures.

Figure 16: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Operating			
Salaries and wages	3,534	3,397	3,203
Contribution to employee benefit plans	495	442	460
Transportation and communications	715	717	689
Information	442	303	281
Professional and special services	630	629	549
Rentals	100	100	112
Purchase, repair and upkeep	152	152	57
Utilities, materials and supplies	157	154	130
	6,225	5,894	5,481
Capital			
Construction and acquisition of machinery and equipment	32	145	174
Transfer payments	54,624	56,759	54,429
Total expenditures	60,881	62,798	60,084

2. Personnel Expenditures

The personnel costs represent approximately 64% of the total operating expenditure budget. In 1985-86, personnel costs amount to \$4,029,000, an increase of \$190,000 over the previous year.

The number of person-years and average salary by category are provided in Figure 17. The proportion of personnel costs within each sub-activity are: 26% in Program Management, 43% in Program Delivery and 31% in Program Support.

Figure 17: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1985-86 Average Salary Provision
	85-86	84-85	83-84		
Executive					
Senior Management	11	11	11	50,350 - 96,300	61,647
Scientific and Professional					
Economics and Statistics	2	2	2	14,570 - 65,080	46,099
Administrative and Foreign Services					
Services	41	40	40	13,892 - 57,985	35,382
Computer Systems	2	2	2	18,766 - 61,433	40,490
Personnel Administration	2	2	2	13,330 - 63,870	40,991
Administrative Support					
Data Processing	6	3	3	13,352 - 37,130	20,444
Clerical	22	21	23	12,932 - 31,743	21,266
Secretarial	21	23	21	12,636 - 31,946	23,922

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1984. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

Transfer Payments

Figure 18: Details of Transfer Payment (\$ 000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Disciplinary-Based Research			
Research Grants		16,849	15,942
Leave Fellowships		3,500	3,013
Negotiated Grants		5,230	5,028
General Research Grants		1,940	1,845
Special Grants		200	344
Léger Fellowships		25	45
	27,217	27,744	26,217
Research in Priority Areas			
Aging Population		1,450	1,379
Research Resources		800	710
Management Research/Studies		940	1,314
Small Universities		585	454
Canadian Studies:			
Research Tools		1,835	1,457
Human Context of S & T		590	717
Family and Socialization of Children		520	373
Women and Work		650	752
State of Art Reviews		35	56
	5,361	7,405	7,212
Human Resources Development			
Doctoral Fellowships		11,130	11,061
Special M.A. Fellowships		1,050	1,059
Postdoctoral Fellowships		2,730	2,486
	15,357	14,910	14,606
Communication			
Research Journals		2,000	1,674
Scholarly Manuscripts		1,210	1,142
Learned Societies		500	639
Infrastructure		1,050	1,147
Conference		735	642
International Relations		1,155	1,100
Public Awareness		50	50
	6,689	6,700	6,394
	*54,624	56,759	54,429

* Final allocations yet to be decided by Council.

B. Cost Analysis

Figure 19: Total Program Cost for 1985-86 by Activities (\$000)

	1985-86 Budgetary Expenditures	Add Other Costs	Total Cost	Total 1984-85
Grants and Scholarships	54,624	-	54,624	56,759
Administration	6,257	453	6,710	6,464
	60,881	453	61,334	63,223

Figure 19 shows the total cost of each of the activities of the Program. The Administration Activity contains all operating costs of the Council. Other costs shown consist of the cost of accommodation (\$371,000) provided by Public Works Canada, the cost of surgical-medical and health insurance (\$72,000), and other miscellaneous services (\$10,000) provided free by other government departments.

Tableau 19: Coût total du Programme pour 1985-1986 par activité (en milliers de dollars)

Dépenses budgétaires 1985-1986	Plus autres coûts	Coût Total	Total 1984-1985		
Dépenses et bourses d'études	54 624	-	54 624	56 759	
Administration	6 257	453	6 710	6 464	
	60 881	453	61 334	63 223	

Le tableau 19 indique le coût total de chacune des activités Programme. L'activité "Administration" comprend tous les coûts de fonctionnement du Conseil. Les autres coûts indiqués comprennent les coûts fournis par Travaux publics Canada (371 000 \$), les assurances chirurgicales et médicales (72 000 \$), et divers autres services fournis gratuitement par d'autres ministères fédéraux (10 000 \$).

3. Paiements de transfert

Tableau 18: Ventilation des paiements de transfert
(en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1985-1986	Prévu	1984-1985	Réal	1983-1984
Recherche axée sur les disciplines	16 849	15 942			
Subventions de recherche					
Bourses de travail libre	3 500	3 013			
Subventions concertées	5 230	5 028			
Subventions générales de recherche	1 940	1 845			
Subventions spéciales	200	344			
Bourse Jules et Gabrielle Léger	25	45			
Recherche dans les domaines prioritaires	27 744	26 217			
Vieillessement de la population	1 450	1 379			
Instruments de recherche	800	710			
Recherche en gestion	940	1 314			
Petites universités	585	454			
Outils de recherche - Etudes canadiennes	1 835	1 457			
La science, la technologie et les valeurs humaines	590	717			
La famille et la socialisation de l'enfant	520	373			
La femme et le travail	650	752			
Etudes sur les progrès de la recherche	35	56			
Perfectionnement des ressources humaines	7 405	7 212			
Bourses de doctorat	11 130	11 061			
Bourses spéciales de maîtrise	1 050	1 059			
Bourses postdoctorales	2 730	2 486			
Communication de la recherche	14 910	14 606			
Revue savantes	2 000	1 674			
Textes savants inédits	1 210	1 142			
Sociétés savantes	500	639			
Infrastructure de la recherche	1 050	1 147			
Rencontres	735	642			
Relations internationales	1 155	1 100			
Diffusion des résultats de la recherche	50	50			
6 689	6 700	6 394			
*54 624	56 759	54 429			
* Allocation finale non encore déterminée.					
34 (Conseil de recherches en sciences humaines)					

Dépenses en personnel

Les dépenses en personnel représentent environ 64 pour 100 de l'ensemble des dépenses de fonctionnement prévues. Pour 1985-1986, les s'élèvent à 4 029 000 \$, soit une augmentation d'à peu près 190 000 \$ par rapport à l'exercice précédent.

Le nombre d'années-personnes et les traitements moyens selon les catégories professionnelles sont indiqués au tableau 17. Les dépenses de personnel pour chacune des sous-activités du Programme se répartissent de la façon suivante: Gestion du Programme : 26 pour 100; Exécution du Programme : 43 pour 100; Soutien du Programme: 1 pour 100.

Tableau 17: Années-personnes autorisées et provision pour le traitement

Provision pour le traitement	Années-personnes autorisées	échelle des traitements annuels moyen 1985-1986
Direction		
Gestion supérieure	11	11
Scientifique et professionnelle		
Économique et statistique	2	2
Administration et service extérieur		
Services	41	40
Système d'ordinateurs	2	2
Gestion du personnel	2	2
Soutien administratif		
Traitement mécanique des données	6	3
Commis aux écritures	22	21
Secrétariat	21	23
	21	21
	12 636 - 31 946	12 932 - 31 743
	23 922	21 266
	3	3
	13 352 - 37 130	12 932 - 31 743
	20 444	21 266
	2	2
	13 330 - 63 870	12 932 - 31 743
	40 991	21 266
	40	40
	13 892 - 57 985	12 932 - 31 743
	35 382	21 266
	2	2
	18 766 - 61 433	12 932 - 31 743
	40 490	21 266
	2	2
	14 570 - 65 080	12 932 - 31 743
	46 099	21 266
	11	11
	50 350 - 96 300	12 932 - 31 743
	61 647	21 266

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 1 octobre 1984. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les promotions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisées par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments avant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison es moyennes d'une année à l'autre.

Section III
Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article

1. Dépenses par article

Le tableau 16 indique la répartition des dépenses par article courant Les prévisions pour 1985-1986 représentent une diminution de 1 917 000 \$ par rapport aux dépenses prévues de 1984-1985.

Tableau 16: Dépenses par article (en milliers de dollars)

Budget des dépenses 1985-1986	Prévu 1984-1985	Réal 1983-1984		
Fonctionnement Traitements et salaires Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés Transports et communications Information Services professionnels et spéciaux Location Achat de services de réparation et d'entretien Services publics, fournitures et approvisionnements	3 534	3 397	3 203	
	495	442	460	
	715	717	689	
	442	303	281	
	630	629	549	
	100	100	112	
	152	152	57	
	157	154	130	
	6 225	5 894	5 481	
Capital Construction et acquisition de machines et de matériel	32	145	174	
Paielements de transfert	54 624	56 759	54 429	
Total des dépenses	60 881	62 798	60 084	

32 (Conseil de recherches en sciences humaines)

ution du Programme: Le personnel chargé du soutien du Programme
 rticipe aux travaux suivants: planification financière, mise
 agrégation et établissement des rapports financiers du Conseil; mise
 œuvre des politiques, des systèmes et des procédures; formulation
 exécution des politiques, des pratiques et des procédures
 propriétés en matière de personnel; prestation de services
 informatique et de traitement de textes; gestion du matériel et des
 ensembles immobiliers, service de sécurité et gestion des archives. Le
 soutien du Programme comprend les services d'administration et de
 gestion des finances ainsi que les divisions du Personnel et des
 systèmes de gestion.

onnées sur le rendement et justification des ressources

Le rendement de l'activité "Planification et administration" contribue
 directement à éclairer les prises de décision et à assurer la bonne
 marche des activités du Conseil et de son réseau de comités. Ses
 ressources sont directement liées à la charge de travail des
 différentes composantes fonctionnelles ainsi qu'aux besoins du Conseil
 en ce qui concerne la planification, l'administration et l'évaluation
 efficaces de ses priorités, de ses politiques, de ses programmes et de
 ses coûts de fonctionnement.

Tableau 15: Rapport entre les frais d'administration et le total
 des dépenses du Conseil (en milliers de dollars)

Budget des dépenses		
1985-1986	Prévu	Réel
	1984-1985	1983-1984
60 881	62 798	60 084
6 257	6 039	5 655
10.3	9.6	9.4
pourcentage du total		

Résultat financier précédent

Le tableau 14 résume les principaux changements aux exigences financières de 1983-1984.

Tableau 14: Résultat financier pour 1983-1984 (en milliers de dollars)

1983-84					
Réel	Budget	Différence			
	A.P.	\$	A.P.	\$	A.I.
Gestion du Programme	1 788	19	1 808	23	(20)
Exécution du Programme	2 499	60	2 748	56	(249)
Soutien du Programme	1 368	27	1 063	25	305
	5 655	106	5 619	104	36
	2				2

Explication de la différence: L'augmentation de 36 000 \$ ou .6 pour 100 est due aux contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.

Description

Cette activité comporte les sous-activités suivantes:

Gestion du Programme: Cette sous-activité comprend les bureaux du président, du directeur général du Programme, du trésorier, Direction de l'administration, de la secrétaire du Conseil ainsi que de la Division de l'information. La gestion du Programme vise à assumer les fonctions de direction nécessaires pour coordonner le mandat du Conseil, formuler les objectifs à court et à long termes ainsi que les priorités à respecter, faire connaître les activités du Conseil et procéder à l'évaluation de programmes.

Exécution du Programme: Afin de remplir le mandat du Conseil, cette sous-activité assume l'exécution d'une cinquantaine de programmes différents dans le domaine des sciences humaines. Le personnel affecté à ce titre est chargé d'administrer et de gérer le mécanisme de sélection des demandes de subventions relatives à la recherche axée sur les disciplines, à la recherche dans les domaines prioritaires, au perfectionnement des ressources humaines et à la communication de la recherche.

"activité" "Administration" du Conseil fournit les services à "activité" "Subventions et bourses d'études" en s'assurant de l'utilisation la plus efficace possible des ressources, en vue de la réalisation des objectifs du Programme.

Etat récapitulatif

"activité" "Administration" compte pour environ 10 pour 100 de l'ensemble des dépenses du Conseil pour 1985-1986 et pour 100 pour 100 des années-personnes prévues.

Tableau 13: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses	1985-1986		Prévu		1984-1985		Réal		1983-1984	
	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Gestion du Programme	1 689	20	1 653	20	1 788	19				
Exécution du Programme	2 503	48	2 391	47	2 499	60				
Soutien du Programme	2 065	39	1 995	37	1 368	27				
	6 257	107	6 039	104	5 655	106				

Les dépenses en personnel représentent 64 pour 100 des coûts de l'activité. Les coûts des réunions du Conseil, de la commission consultative et des spécialistes chargés de l'évaluation équivalent 9 pour 100 des coûts totaux de l'activité. Les autres dépenses d'affranchissement, téléphone, fournitures, imprimerie, location de matériel et d'installations) comptent pour 27 pour 100 du total de l'activité.

Tableau 12: Demandes et bourses - Perfectionnement des ressources humaines (en milliers de dollars)

	1983-1984		1982-1983		1981-1982	
	Demandes	Bourses	Demandes	Bourses	Demandes	Bourses
	Nbre	Nbre \$	Nbre	Nbre \$	Nbre	Nbre \$
Bourses de doctorat	2 897	1 004 10 792	2 654	1 101 10 973	2 636	1 177 10 138
Bourses de maîtrise	548	103 1 112	457	117 1 172	444	116 1 015
Bourses postdoctorales	314	122 2 650	305	125 2 742	254	136 2 659
	3 759	1 229 14 554	3 416	1 343 14 887	3 334	1 429 13 794

Communication de la recherche: Au moyen de ces programmes, le CRSH

subventionne la présentation de travaux de recherche, au pays et à l'étranger, par plus de 5 000 chercheurs. En outre, environ 65 sociétés savantes sont soutenues financièrement, et une certaine revues spécialisées ainsi que quelque 120 documents de recherche savante sont publiés avec l'aide du Conseil. Au cours des dernières années, le budget de la communication de la recherche est demeuré stable, en valeur réelle.

Nota: Pour de plus amples renseignements sur les subventions et bourses accordées en 1983-1984, on se reportera au rapport annuel du Conseil.

(en millions de dollars)

1983-1984	1982-1983	1981-1982
Dem.	Dem.	Dem.
Sub.	Sub.	Sub.
1 086	859	2 057
575	670	781
565	1 003	882
422	437	525
3 228	1 451	1 686
857	1 188	573
710	515	554
479	515	116
496	2 987	1 476
1 451	1 451	1 558
3 228	2 987	727
1 451	1 451	443
857	1 451	1 170
710	1 302	525
479	1 003	430
496	437	144
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-
479	437	-
496	437	-
1 451	437	-
3 228	437	-
857	437	-
710	437	-</

fonctionnement des ressources humaines : La récente montée des inscriptions aux études supérieures universitaires explique l'augmentation des demandes de subventions reçues en 1983-1984 pour le fonctionnement des ressources humaines. Comme on prévoit que cette inscension se poursuivra au cours de la décennie, le CRSH s'efforcera de maintenir les fonds affectés à ces subventions. Par ailleurs, le Conseil compte maintenir le pourcentage d'approbation des nouvelles demandes, en proportion de la demande prévue de chercheurs diplômés. À l'heure actuelle, à peu près le cinquième des étudiants canadiens inscrits à un programme de doctorat à temps complet sont subventionnés par le Conseil; toutefois, cette proportion n'est que de un sur 190 au niveau de la maîtrise. Au cours des trois premières années du programme de bourses postdoctorales, le nombre de demandes présentées a augmenté de façon constante; étant donné le taux actuel de sous-utilisation de jeunes chercheurs, cette tendance devrait se poursuivre.

	1983-1984	1982-1983	1981-1982
Vieillesse de la population	41	56	28
Collections spéciales	40	41	32
Recherche en gestion	227	109	68
Petites universités	20	21	19
Etudes canadiennes :			
Outils de recherche	90	53	73
La science, la technologie et les valeurs humaines	51	28	31
La famille et la socialisation de l'enfant	35	18	27
La femme et le marché du travail	124	57	-
	664	366	317
			221
			272
			175

Tableau 10: Nombre de demandes et subventions - Domaines prioritaires

En 1983-1984, le Conseil a créé des subventions de recherche dans deux autres domaines prioritaires, soit la gestion de l'organisation du Canada et la situation de la femme sur le marché du travail. Les tableaux 10 et 11 montrent l'intérêt croissant pour les travaux relatifs aux domaines prioritaires.

de subventions de recherche dans les domaines prioritaires.

de 3,3 millions de dollars ont été accordés au CRSH pour son programme largement diversifié. En 1984-1985, des crédits additionnels s'élevait à 272, et celles-ci provenaient d'un groupe de chercheurs année-là. Dès 1981-1982, le nombre des demandes de subventions biographique du Canada. Environ 150 demandes ont été reçues cette

Tableau 8 : Nombre de demandes et subventions - Recherche axée sur les disciplines

1983-1984		1982-1983		1981-1982	
Dem.	Sub.	Dem.	Sub.	Dem.	Sub.
1 435	835	1 183	802	964	645
751	275	813	266	814	350
19	19	39	23	40	27
76	76	76	76	75	75
ventions de recherche					
travaux de recherche					
travaux concertés*					
ventions générales de					
recherche					
2 281	1 205	2 111	1 167	1 893	1 097

Tableau 9 : Demandes et subventions - Recherche axée sur les disciplines (en milliers de dollars)

1983-1984		1982-1983		1981-1982	
Dem.	Sub.	Dem.	Sub.	Dem.	Sub.
38 422	15 709	29 572	15 855	20 073	11 035
10 142	3 714	8 432	3 474	8 225	3 345
5 027	5 027	9 099	5 532	8 700	5 286
1 845	1 845	1 740	1 740	1 342	1 342
55 436	26 295	48 843	26 601	38 340	21 008

Aucune nouvelle subvention n'a été accordée à ce titre depuis 1982-1983. Les projets en cours se poursuivront pendant un certain nombre d'années.

Domaines prioritaires : Les subventions de recherche dans les domaines prioritaires ont été lancées par le Conseil en 1979-1980; les ressources affectées à ce titre, qui équivalaient alors à 2 millions de dollars, ont atteint 7,4 millions de dollars en 1984-1985. La première réaffectation de la population, à l'octroi de subventions pour l'acquisition de collections spécialisées par les bibliothèques universitaires et à l'augmentation des fonds destinés au Dictionnaire

Données sur le rendement et justification des ressources

Le Conseil détermine le financement de chaque catégorie de subvention ou de bourses en tenant compte, premièrement, de la demande dont chaque programme fait l'objet, laquelle est mesurée selon le nombre des demandes de subventions reçues et selon le montant nécessaire pour chaque concours; deuxièmement, des décisions prises par des spécialistes reconnus qui siègent aux comités chargés d'évaluer les demandes présentées à chaque concours; et, troisièmement, de la priorité assignée par le Conseil à chaque catégorie de subventions ou de bourses. Il est difficile toutefois de prévoir exactement les besoins relatifs à chaque programme étant donné les variations dans la demande et la qualité des propositions reçues. Le Conseil modifie donc l'affectation des crédits entre les programmes quand la situation le justifie.

Recherche axée sur les disciplines: Au cours des dernières années, le nombre des demandes d'aide à la recherche a augmenté de façon constante, comme l'indique le tableau 8. Etant donné que la recherche libre est au premier rang des priorités du Conseil, des fonds ont été dégagés pour répondre en partie à l'augmentation des besoins. Néanmoins, le pourcentage d'approbation des demandes au titre du programme de recherche est tombé, en valeur pécuniaire, d'un peu plus de 60 pour 100 en 1979-1980 à environ 36 pour 100 pour les concours de 1984-1985. Ce fléchissement n'est aucunement dû à une diminution de la qualité des demandes reçues; il reflète plutôt la diminution des ressources budgétaires réelles du Conseil, qui empêche d'affecter à ce programmes les fonds voulus pour répondre à la demande croissante de la clientèle, qui a progressé de 19 pour 100 depuis une dizaine d'années. Selon toute probabilité, le taux de succès continuera de diminuer au cours des prochaines années, bien que les spécialistes chargés d'évaluer les demandes ne signalent aucune baisse de la qualité de celles-ci.

la recherche axée sur les disciplines : Une importante partie du budget du Conseil est destinée au financement de la recherche libre en sciences humaines. Par le biais d'une série de programmes d'aide aux chercheurs, comprenant des subventions directes à des particuliers, le Conseil vise à maintenir dans le milieu de la recherche l'activité essentielle pour réunir des données de base sur la société en général et la société canadienne en particulier. Dans tous les cas, c'est le chercheur qui propose les travaux de recherche qu'il entend mener à l'égard des aspects culturels, politiques et socio-économiques de la société.

thèmes prioritaires : Dans l'ensemble, les activités de recherche menées au Canada jusqu'à maintenant n'ont pas permis, par le libre jeu des forces du marché, de réaliser les travaux essentiels dans certains domaines d'importance nationale. C'est pourquoi le Conseil a choisi un nombre limité de thèmes prioritaires (comme le vieillissement de la population, la famille et la socialisation de l'enfant, la science, la technologie et les valeurs humaines, la femme et le travail, et la gestion de l'organisation) et de domaines particuliers (par exemple, les études canadiennes : outils de recherche, l'aide aux petites universités, le développement de la recherche en gestion et les interventions à l'accroissement des collections spéciales) qu'il importe d'étudier afin d'aider les administrateurs de l'avenir à déceler et à résoudre les problèmes nationaux qui persistent. Ces programmes comprennent le financement de travaux de recherche, proposés par des spécialistes des domaines concernés, et le soutien de l'infrastructure de la recherche, par exemple, l'achat de collections spécialisées destinées aux bibliothèques, l'établissement de répertoires des documents de référence des bibliothèques et des dépôts d'archives, et le soutien d'activités visant à améliorer les conditions de la recherche dans les petites universités.

perfectionnement des ressources humaines : Afin de faire en sorte que l'effectif de chercheurs qualifiés soit suffisant pour répondre aux besoins du marché canadien de l'emploi au cours de la prochaine décennie, le Conseil fournit une aide financière à des boursiers postdoctoraux et à des étudiants de doctorat et de maîtrise pour les aider à terminer leurs études et les préparer ainsi à un travail de recherche dans le milieu universitaire, dans le secteur public ou dans l'industrie.

communication de la recherche : Enfin, le CRSH estime que les travaux de recherche dont les résultats ne sont pas communiqués ont, d'une façon générale, peu d'utilité. Par conséquent, le Conseil subventionne un certain nombre de programmes, à l'échelle nationale et internationale, afin de favoriser la diffusion des renseignements concernant la recherche et d'encourager la collaboration entre les chercheurs canadiens et étrangers.

Résultat financier précédent

Le tableau 7 résume les principaux changements aux exigences financières de 1983-1984.

Tableau 7: Résultat financier pour 1983-1984 (en milliers de dollars)

1983-84			
	Réel	Budget	Différence
Recherche axée sur les disciplines	26 217	29 075	(2 858)
Domaines prioritaires	7 212	7 280	(68)
Perfectionnement des ressources humaines	14 606	11 574	3 032
Communication de la recherche	6 394	6 500	(106)
	54 429	54 429	-

Explication de la différence: Il n'y a pas de différence entre les dépenses réelles et le budget de 1983-1984.

Description

Cette activité comprend la fonction d'attribution de subventions du Conseil et son exploitation en tant qu'organe de décision. Le Conseil a délégué à des comités composés de chercheurs les fonctions réelles d'évaluation aux concours tenus dans le cadre de ses divers programmes Les politiques du Conseil sont établies en tenant compte de la situation présente des sciences humaines au Canada. À l'heure actuelle, les chercheurs en sciences humaines, qui représentent environ 55 pour 100 du corps professoral, constituent dans l'ensemble un groupe jeune du point de vue de son développement scientifique; néanmoins, ce groupe doit répondre à de très importants besoins de recherche qui, dans certains cas, sont démesurés en regard de l'effectif actuel. Depuis une dizaine d'années, la diminution des possibilités d'emploi pour les chercheurs, qui est due à une réduction du financement des universités et non pas à de moindres besoins de recherche, affecte la vitalité de la recherche au Canada.

Subventions et bourses d'études

Le Conseil finance certaines activités des chercheurs canadiens afin de promouvoir et de soutenir la recherche et l'érudition et favoriser l'excellence dans le domaine des sciences humaines.

Le tableau récapitulatif

activité "Subventions et bourses" représente environ 90 pour 100 de l'ensemble des dépenses du Conseil pour 1985-1986. Les personnes ne sont pas affectées à cette activité.

Tableau 6: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars)

Budget des dépenses 1985-1986	Prévu 1984-1985	Réal 1983-1984			
27 217	27 744	26 217	Recherche axée sur les disciplines		
5 361	7 405	7 212	Programmes prioritaires		
15 357	14 910	14 606	Perfectionnement des ressources humaines		
6 689	6 700	6 394	Communication de la recherche		
54 624	56 759	54 429			

ont aussi permis de déterminer de nouvelles méthodes de recherche. Le Conseil est donc convaincu que ses programmes de relations internationales répondent toujours aux besoins des chercheurs en sciences humaines.

Perfectionnement des ressources humaines: Le Conseil revêt systématiquement sa gamme de programmes d'aide au perfectionnement des ressources humaines. En 1982-1983, on a fait une évaluation de la principale activité du Conseil à cet égard, soit le programme de bourses de doctorat. Plus de trois quarts des boursiers qui ont répondu au questionnaire de l'enquête avaient terminé toutes les étapes de leur doctorat et la plupart des autres avaient l'intention d'achever leur doctorat. L'enquête révèle aussi que la grande majorité des boursiers de doctorat diplômés avaient réussi à trouver un emploi dans leur domaine de spécialisation. Le CRSH s'est associé avec le Conseil à des recherches médicales et le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie, afin de mener, avec la collaboration de Statistique Canada, une enquête annuelle conjointe sur l'emploi des nouveaux diplômés de doctorat dans les universités canadiennes. Le Conseil exploite les résultats de l'étude pour évaluer la situation de l'emploi chez les diplômés hautement qualifiés.

L'évaluation du programme d'aide aux étudiants de maîtrise est actuellement en cours. Elle vise surtout à déterminer dans quelle mesure le programme pourra encourager les étudiants à s'inscrire au doctorat et à terminer des études avancées.

Communication de la recherche: Nous avons annoncé l'an dernier que le Conseil avait entrepris une série de travaux d'évaluation de l'aide qu'il apporte aux communications entre chercheurs, au pays et à l'étranger. Deux études ont déjà été effectuées, la première sur le programme d'aide aux sociétés savantes, et la seconde sur certains programmes de relations internationales.

Une des principales constatations qui ressortent de l'évaluation du programme d'aide aux sociétés savantes est qu'un fort pourcentage des chercheurs des universités canadiennes font partie d'au moins une société savante et voient généralement cette adhésion comme un élément important de l'activité de recherche. Toutefois, moins de 30 pour 100 de ceux qui ont répondu à l'enquête savaient si la principale société à laquelle ils adhéraient était membre ou non d'une fédération, que ce soit la fédération canadienne des sciences sociales ou la fédération canadienne des études humaines; et de ceux-là, 40 pour 100 ont pu indiquer un ou plusieurs des avantages que leur procurait cette adhésion.

Dans le cadre de son programme de relations internationales, le Conseil accorde des subventions de voyage pour assister aux conférences internationales, participer à la gestion d'un organisme scientifique international et financer les programmes d'échanges bilatéraux avec des organismes similaires dans les pays suivants: France, Japon, Hongrie, Roumanie et Union soviétique. L'évaluation de ces programmes indique que des crédits accordés ont favorisé l'échange d'idées entre les spécialistes collaborant à l'étude des mêmes thèmes. Ces programmes

budgèts limités des bibliothèques.

recherche qui n'aurait pas été possibles autrement en raison des L'acquisition de collections et le développement des outils de ce programme indique que l'aide fournie par le Conseil a permis Fournir une aide aux collections spéciales. Une récente évaluation de En même temps que ce programme, un autre a été mis sur pied pour

autres.

éventail de services aux chercheurs universitaires ainsi qu'aux sur ce thème, financés en vertu du programme, fournissent un large sur le vieillissement de la population et que les centres de recherche indique qu'il avait fait beaucoup pour constituer un dossier important ces questions. Cinq ans après la création du programme, une étude a L'évolution culturelle. Et pourtant on avait très peu de travaux sur économique, les politiques sociales, les attitudes politiques et vraisemblablement des répercussions importantes sur le développement L'évolution de la structure d'âge de la population canadienne aurait où le CRSH a pris cette initiative, on pouvait déjà prévoir que les domaines prioritaires créés par le Conseil en 1979-1980. Au moment vieillissement de la population, le premier programme de recherche dan En mars 1984, se terminait une évaluation du programme sur le

concernés.

pour but d'accroître de façon sensible l'activité des domaines les dépôts d'archives. Dans tous les cas, les efforts du Conseil ont recherche, par exemple, les centres de recherche, les bibliothèques et chercheurs vers ces domaines et à soutenir l'infrastructure de la intérêt particulier pour le pays, à encourager une réorientation des promouvoir la recherche dans certains domaines qui présentent un **Domaines prioritaires:** Les travaux menés à ce titre visent à

pays.

limités du Conseil sont accordés aux chercheurs les plus productifs du L'aide du CRSH. Ces données laissent donc à entendre que les crédits activités non subventionnées, que les chercheurs qui ne reçoivent pas leur crédit autant sinon plus de travaux inédits dans le cadre de leur produits que les autres et, fait tout aussi important, qu'ils ont à qui reçoivent une aide financière du CRSH sont généralement plus L'enquête sur les chercheurs canadiens a également révélé que ces

sociales.

recherche exercée aux États-Unis par les spécialistes en sciences avantagusement à ceux d'une étude sur le niveau de l'activité de quatre textes inédits par chercheur. Ces chiffres se comparent de 1,8 publications par année et une moyenne annuelle pour trois ans que ceux qui ont répondu à l'enquête avaient à leur crédit une moyenne chercheurs universitaires sont relativement élevés. L'enquête révèle compte du Conseil indique que l'activité et la productivité des **Recherche axée sur les disciplines:** Une étude faite récemment pour l

Tableau 5: Coûts prévus pour les activités en cours (en milliers de dollars)

face aux crédits supplémentaires approuvés par le Cabinet en décembre 1981 pour une période de trois ans, le Conseil a pu augmenter substantiellement son aide à la recherche en études canadiennes et dans les domaines prioritaires. Cette aide s'est poursuivie en 1984-1985. Mais la plupart des crédits n'ayant pas été renouvelés, le Conseil devra limiter les activités dans ces domaines. Les discussions de cette mesure sur le fonctionnement de l'activité "Subventions de bourses d'études" sont examinées aux pages 21 à 28. Pour toutes les autres activités, les crédits demeureront les mêmes qu'en 1984-1985.

Budget des dépenses	1985-1986	Prévu 1984-1985	Réal 1983-1984		
				Subventions de recherche	Domaines prioritaires
	7 473	8 580	8 357	7 212	15 569
	5 361	7 405			12 834
					15 985
					15 569

Etant donné la diminution des crédits accordés, le Conseil de recherches en sciences humaines limitera quelques-unes de ces activités en éliminera d'autres ou les remettra à plus tard.

Efficacité du Programme

Le Conseil est engagé à évaluer régulièrement et systématiquement ses genres de bourses et de subventions et a établi une suite d'évaluations qui sont énumérées ci-dessous.

Pour s'assurer de la plus grande efficacité du fonctionnement de programmes de bourses et de subventions, le Conseil a choisi un programme qui compte sur les réactions provenant de l'extérieur, les conseils sur les politiques et programmes, sur les comités de spécialistes en révision et sur l'évaluation des collèges concernant les subventions et prix décernés lors des compétitions nationales.

universités pourrait augmenter quelque peu au cours des prochaines années, il ne fait pas de doute qu'il diminuera dans les années 90. Mais on n'a pu prévoir encore la mesure de cette baisse ni le moment exact où elle commencera à se manifester. Il est à remarquer qu'il s'est produit récemment une sensible augmentation du nombre des inscriptions au programme d'enseignement supérieur (maîtrise et doctorat), augmentation qui se poursuivra au moins jusqu'en 1990.

Le système universitaire canadien: Au Canada, le système universitaire est le foyer de la recherche en sciences humaines. Étant donné la séparation des pouvoirs des gouvernements fédéral et provinciaux, l'aide fédérale à la recherche est liée à la présence des chercheurs dans les universités administrées par les provinces. Le CRSH est le principal véhicule de l'aide fédérale à la recherche fondamentale en sciences humaines. Par ses programmes de subventions - recherche, formation, communication de la recherche et recherche stratégique - le Conseil vise à favoriser les travaux dans ces disciplines afin d'assurer la diffusion des résultats de la recherche et la formation des chercheurs des générations futures. Il crée par le fait même plus de 4 000 emplois à temps plein et à temps partiel dans toutes les régions du Canada.

Les universités canadiennes sont confrontées à de graves problèmes au recrutement massif de professeurs dans les années 60; ces professeurs sont actuellement titularisés et ne prendront leur retraite qu'au cours des années 90. Dans le contexte actuel de restrictions financières, peu de nouveaux postes sont offerts par les universités; il est même de plus en plus difficile de maintenir l'effectif actuel; chercheurs alors que leurs travaux sont nécessaires pour le bon fonctionnement et la qualité de la recherche actuelle et future. Aussi, afin que les fonds investis par l'État dans la formation de chercheurs ne soient pas perdus, le Conseil prévoit créer des bourses de recherche afin de permettre aux boursiers d'acquérir de l'expérience en recherche dans une discipline particulière et de maintenir ainsi un effectif de chercheurs à la disposition des employeurs.

Climat social: Au cours des dernières années, les fonds octroyés à la recherche en sciences humaines et les subventions provinciales versées aux universités ont augmenté moins rapidement que l'inflation. Cette augmentation des crédits accordés au Conseil en 1982 a amélioré la situation du financement de la recherche; toutefois, on négocie actuellement les engagements établis en matière de financement des études supérieures, et ces négociations soulèvent des problèmes juridictionnels et financiers qui pourraient modifier le rôle du Conseil. On constate de plus en plus que, si le Canada veut se doter des instruments de gestion sociale et économique qui lui sont indispensables pour aspirer à une place d'avant-garde dans la révolution technologique, il devra assurer un vaste financement de l'enseignement supérieur et de la recherche.

sciences humaines englobent un large éventail d'activités, de l'étude de la littérature ou des civilisations anciennes à la recherche de questions stratégiques d'ordre social et économique. Le CRSH a joué un rôle essentiel à jouer dans des domaines comme la politique scientifique, la question de l'identité nationale, les études canadiennes, la politique culturelle, le perfectionnement des ressources humaines et l'aide à l'enseignement supérieur.

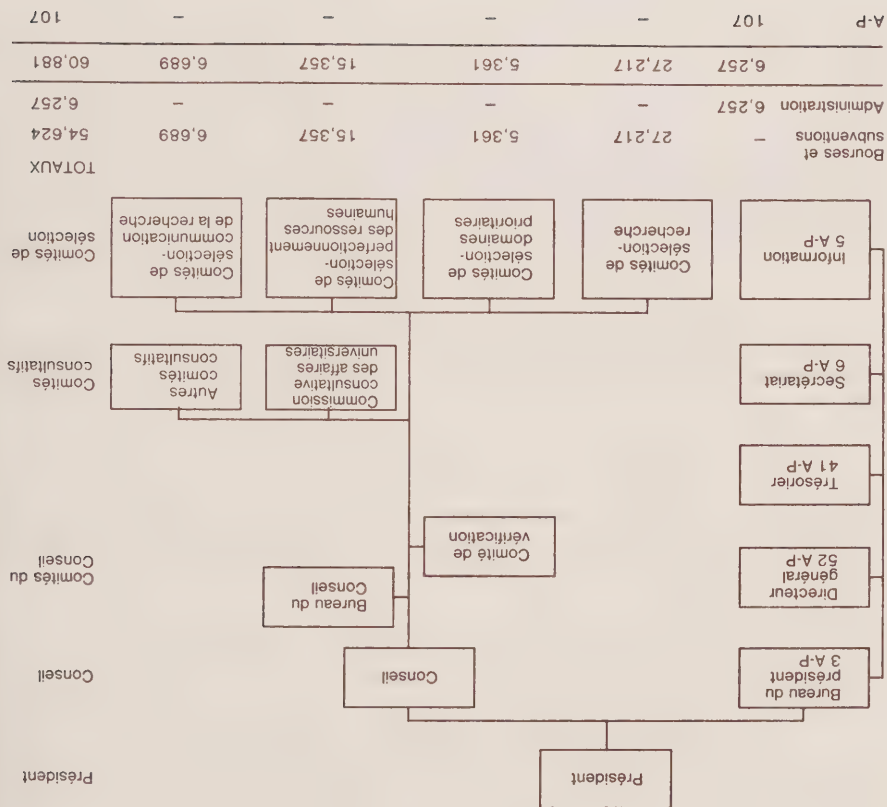
L'État, le secteur privé et les entreprises à but non lucratif font des recherches en sciences humaines. Mais la majorité de ces travaux ont réalisés en milieu universitaire où l'on compte plus de 19 000 professeurs à temps complet, soit 56 pour 100 du nombre total des professeurs et chercheurs universitaires à temps complet. Une étude récente, faite par le Conseil, révèle qu'il s'agit d'une force productive, hautement qualifiée et possédant une solide formation. Aux niveaux et troisième cycles, on dénombre environ 25 000 étudiants en sciences humaines qui sont inscrits aux programmes de maîtrise et de doctorat; ce nombre représente à peu près 65 pour 100 de tous les étudiants de maîtrise et de doctorat des universités canadiennes.

Conjoncture économique: Depuis l'organisation en 1978 du conseil de l'Université mis en place par le gouvernement fédéral, le CRSH a encouragé de nouvelles activités, soit le financement de la recherche et des études canadiennes et dans les domaines prioritaires. Ces initiatives ont été prises devant l'augmentation des demandes de bourses d'études dans le cadre des programmes additionnels du Conseil et en dépit de la période de restrictions financières imposées par le gouvernement fédéral.

Augments démographiques: Maintenant que les jeunes issus de l'explosion démographique ont franchi le groupe d'âge de 18 à 24 ans, où ils sont le plus susceptibles d'être inscrits à un établissement d'enseignement supérieur, les démographes prévoient que le nombre d'étudiants diminuera au cours de la prochaine décennie. Nombre d'établissements avaient laissé prévoir que la baisse des inscriptions enregistrée à la fin des années 70 se prolongerait dans les années 80, mais les inscriptions dans beaucoup d'universités ont augmenté au début de la présente décennie; cette hausse est attribuable surtout à une participation des femmes.

De l'avis général, on s'attend à ce que le mouvement se modifie, l'inscription globale devant diminuer à la fin des années 80, après le passage de la génération issue de l'explosion démographique. Comme le souligne le rapport final de la Commission sur les études canadiennes de l'Association des Universités et Collèges du Canada, bien que les évaluations diffèrent en plusieurs points, elles s'accordent pour dire qu'il y a malgré le fait que le nombre d'inscriptions à temps plein dans les

Tableau 4: Ressources par organisation et par activité pour 1985-1986 (en milliers de dollars)



Le réseau de comités fournit au Conseil l'appui nécessaire à l'exécution de son mandat. Les affectations provisoires de crédits faites au plan des opérations reflètent les priorités et les intentions du Conseil, mais, au cours de l'année, les budgets sont ajustés et remaniés sur la base de données de plus en plus précises. Les besoins réels, tenant compte du nombre et de la qualité des mandats selon les rapports des comités de sélection, lesquels s'appuient sur l'étude faite par les spécialistes. Entre 300 à 400 experts représentant les universités et le secteur privé font partie chaque année des comités de sélection des programmes de coopération du Conseil. En outre, entre 8 000 à 9 000 arbitres de l'extérieur conseillent les comités de sélection en ce qui a trait aux mandats. On trouvera au tableau 4 la structure des comités et des activités, pour l'année financière 1985-1986.

Le Conseil a la responsabilité d'établir les priorités, de répartir les crédits, de structurer les comités consultatifs et de sélectionner les bourses, de déterminer la valeur des subventions et bourses, et de verser les sommes nécessaires. Les services d'état-major avisent le Conseil et ses comités et les aident à gérer et à administrer les programmes.

Le président du Conseil représente celui-ci auprès du gouvernement

contrôle directement les travaux du Secrétariat du Conseil et de la

vision de l'information. Le directeur général, Directeur des

programmes, relève du président et est principalement chargé de la

antification et de l'exécution des programmes; l'ensemble des

fonctions de soutien sont dirigées par le trésorier, Directeur de

l'administration, qui relève également du président. Le président, le

trésorier et la secrétaire du Conseil forment le

comité de la haute direction du Conseil. Le tableau 4 met en relation

l'organigramme du Programme avec la structure des activités, et indique

la répartition des ressources pour 1985-1986.

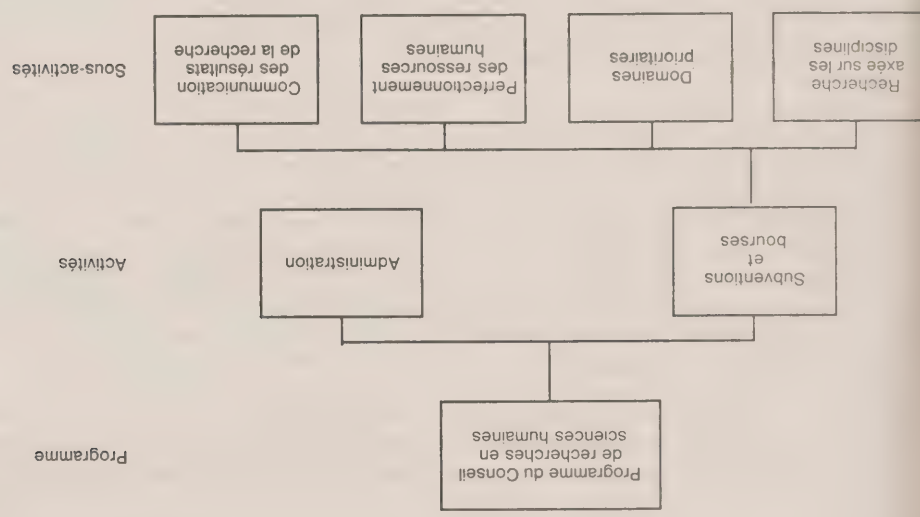
La structure administrative du Conseil est étayée par un ensemble de comités interdépendants assumant des responsabilités à divers niveaux et dont un grand nombre des membres n'appartiennent pas au Conseil. Il s'agit de comités consultatifs qui ont pour rôle d'orienter la politique du Conseil, de comités opérationnels de sélection des demandes de subventions et de comités dont les responsabilités portent à la fois sur les politiques et les programmes. Les membres venant de l'extérieur sont représentés par le conseil d'administration composé de 22 membres nommés par le gouvernement en conseil, et par deux comités formés de membres du Conseil: le bureau du Conseil et le comité de vérification. Le Conseil est aidé dans sa tâche par deux groupes de comités externes: 1) la Commission consultative des affaires universitaires, composée de 12 spécialistes représentant diverses disciplines et chacune des régions du pays, qui a pour rôle de donner au Conseil son avis sur certains aspects de sa politique à l'égard de la recherche et des programmes; et 2) les comités d'attribution des bourses et subventions composés, eux aussi, de spécialistes canadiens dans les domaines de recherche appropriés. En déléguant ainsi les responsabilités portant sur les aspects opérationnels de ses programmes, le Conseil a plus de temps pour délibérer sur l'orientation de l'organisme, établir les priorités et voir à l'affectation des ressources. En outre, l'évaluation des demandes par des spécialistes garantit la pertinence des décisions et permet au Conseil de mieux garder ses distances par rapport à l'État. Les comités de la haute direction (bureau du Conseil, comité de vérification et commission consultative des affaires universitaires) donnent leur avis au Conseil sur les questions concernant les politiques, le budget et, s'il y a lieu, les programmes. Le bureau du Conseil a les mêmes pouvoirs et les mêmes fonctions que le Conseil quand ce dernier n'est pas en réunion, tandis que le comité de vérification contrôle l'exécution des programmes de vérification. Quant à la commission consultative, elle donne son avis au Conseil sur les questions de politiques et de priorités et voit à ce que les règles du Conseil soient respectées lors de l'attribution des subventions. L'octroi des subventions et les recommandations détaillées relatives à toutes les demandes sont fondés sur l'évaluation par des spécialistes de la qualité et de la valeur scientifique du projet, du candidat ou des deux à la fois. L'aide est accordée à tout Canadien résident permanent canadien qui satisfait aux normes fixées par les spécialistes des domaines de recherche appropriés. Participe à cette activité un grand nombre de comités de sélection composés d'experts appartenant à la communauté de la recherche. Les recommandations concernant les demandes de subventions sont présentées pour approbation au Conseil ou directement à son président dûment autorisé par le Conseil.

- Favoriser le maintien et le développement d'un réseau national de chercheurs et de services de recherche;
- Favoriser les travaux de recherche dans des domaines et sur des thèmes particulièrement importants et pertinents, pouvant aider à atteindre les objectifs nationaux; et
- Faciliter la diffusion des résultats de la recherche et accroître la participation du Canada et sa reconnaissance sur la scène internationale dans le domaine des sciences humaines.

Plan d'exécution du Programme

Structure des activités: Le Programme du CRSH comporte deux activités: l'activité "Subventions et bourses" et l'activité "Administration".

Tableau 3: Structure des activités



Organisation: L'administration centrale du Conseil de recherches en sciences humaines est établie à Ottawa. Le président du Conseil assume également les fonctions de mandataire général de l'organisme et est chargé de toutes les questions touchant le Conseil. Le CRSH doit rendre compte de ses activités au Parlement par l'entremise du Secrétaire d'État; et, à l'exception du contrôle ultime exercé par le Parlement au moyen de la législation, il jouit d'une pleine autonomie en ce qui concerne les décisions touchant les subventions et les politiques.

C. Données de base

1. Introduction

Le Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH) est un élément d système mis en place par le gouvernement fédéral afin de subventionner la recherche dans tous les domaines de la science. Ce système est composé de trois organismes étroitement liés: le Conseil de recherche en sciences naturelles et en génie, le Conseil de recherches médicales et le CRSH. Les activités financées par ces trois organismes relèvent à la fois du gouvernement fédéral et des gouvernements des provinces.

Le Conseil de recherches en sciences humaines doit rendre compte de ses activités au Parlement par l'entremise du Secrétaire d'État. Son rôle est d'accorder des subventions et des bourses à des chercheurs et à des étudiants en sciences humaines et de financer la publication de résultats de la recherche ainsi que les travaux de sociétés savantes. Jusqu'en 1978, le CRSH faisait partie du Conseil des Arts, dont il était une division.

2. Mandat légal

Le CRSH a été créé par la partie I de la Loi d'action scientifique du gouvernement (1976). En vertu de cette loi, le Conseil est autorisé à:

- promouvoir et soutenir la recherche et l'érudition dans le domaine des sciences humaines;

- conseiller le Ministre sur les aspects de cette recherche que ce dernier lui demande d'examiner.

Dans le cadre de ce mandat, le Conseil met en oeuvre ses programmes dans toutes les provinces et les territoires du Canada et soutient également les travaux de sciences humaines exécutés à l'étranger par des Canadiens et par des résidents permanents du Canada. Pour atteindre ses objectifs généraux, le Conseil a mis sur pied un certain nombre de grands programmes d'envergure nationale.

3. Objectif du Programme

Le Conseil finance certaines activités des chercheurs canadiens afin d promouvoir et de soutenir la recherche et l'érudition dans le domaine des sciences humaines et d'encourager l'excellence à cet égard.

Afin de préciser les relations qui existent entre les grandes catégories de subventions et de bourses et le mandat du Conseil, l'objectif énoncé ci-dessus a été traduit en quatre sous-objectifs:

- faire progresser la science en aidant la recherche axée sur les disciplines;

Publication de la différence: L'augmentation de 36 000 \$ est due aux contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.

	Réel	Budget principal	Différence
1983-1984			
ventions et	54 429	54 429	-
ourses	5 655	5 619	36
ministration	60 084	60 048	36

Tableau 2: Rétrospective du rendement financier de 1983-1984
(en milliers de dollars)

Rétrospective du rendement financier

- de financer des centres de recherches sur le vieillissement de la population et d'accroître l'aide aux bibliothèques universitaires de recherche;
 - de mettre sur pied les programmes "Outils de recherche en études canadiennes" et "Aide aux petites universités";
 - de financer la recherche sur de nouveaux thèmes prioritaires concernant la femme et le travail, et la gestion de l'organisation au Canada.
- ctionnement des ressources humaines: A la suite de l'évaluation son programme de bourses de doctorat, le Conseil fait faire une étude annuelle visant à préciser si les nouveaux diplômés de doctorat assistent à trouver un emploi. Ces enquêtes servent d'instrument de mification tant pour le Conseil que pour les universités.

B. Rendement récent
1. Points saillants

1984-1985

Les principaux changements apportés aux plans de 1984-1985 sont les suivants:

Études canadiennes et domaines prioritaires: Le Conseil a reçu des crédits additionnels d'une valeur de 5,9 millions de dollars pour financer les études canadiennes (1 980 000 \$), la recherche dans les domaines prioritaires (3 310 000 \$), l'essai des nouvelles technologies pour une diffusion plus rapide des résultats (240 000 \$) et les coûts connexes de fonctionnement (370 000 \$).

Perfectionnement des ressources humaines: Afin de fournir plus de possibilités aux jeunes chercheurs qui ont prouvé leur excellence, le Conseil a mis au point un plan pour la mise en oeuvre d'un programme de bourses de recherche.

Communication de la recherche: En 1981, un sous-comité du Conseil présenta un rapport traitant des effets des nouvelles technologies sur la diffusion des travaux de recherche savante. Ce rapport recommanda une réforme radicale des politiques du Conseil afin d'encourager une plus grande utilisation de l'information dans les travaux d'édition savante et dans la diffusion des résultats de la recherche. Tenant compte de la réaction négative de nombreux organismes intéressés par la diffusion des travaux de recherche, le Conseil a décidé d'examiner la question plus en profondeur et a autorisé un nombre restreint de projets de démonstration et d'expériences en vue d'étudier les implications du changement. À partir de ces travaux, le Conseil a constitué un groupe d'étude chargé de le conseiller sur la conception et la réalisation de nouveaux programmes visant à diffuser les résultats de la recherche au moyen des nouvelles technologies.

1983-1984

Les points saillants de l'année 1983-1984 comprennent les principaux éléments suivants:

Études canadiennes et domaines prioritaires: Les crédits additionnels de 5,9 millions de dollars approuvés par le Cabinet en 1981 ont permis au Conseil:

- d'élargir ses programmes de soutien à la recherche dans des domaines comme la famille et la socialisation de l'enfant, la science, la technologie et les valeurs humaines;

Application de la différence: La différence de 1 917 000 \$ pour 100) entre les budgets de 1985-1986 et de 1984-1985 est principalement attribuable aux facteurs suivants:	
●	Suppression des crédits additionnels approuvés par le Cabinet en décembre 1984 au titre de la recherche (3 680 000 \$) et au titre des dépenses de fonctionnement (220 000 \$) (3 900 000 \$)
●	Rajustement en raison de l'escalade des prix, afin de maintenir les activités à un niveau conforme aux résultats escomptés et aux engagements du Conseil pour l'année qui vient. 1 983 000 \$
Application des prévisions de 1984-1985: Les prévisions de 1984-1985 fondées sur l'information offerte aux gestionnaires à compter du octobre 1984) sont 5 900 000 \$ ou 10 pour 100 de plus que le Budget dépenses principal de 1984-1985 au montant de 56 898 000 \$. Les crédits de la Partie II du Budget des dépenses, page 4). La différence de 5,9 millions de dollars représente les principaux points suivants:	
●	Budget des dépenses supplémentaires pour études canadiennes 1 980 000 \$
●	Budget des dépenses supplémentaires pour recherche dans les domaines prioritaires 3 310 000 \$
●	Budget des dépenses supplémentaires pour les coûts connexes de fonctionnement et de diffusion de la recherche 610 000 \$

Section I
Aperçu du Programme

A. Plan pour 1985-1986

1. Points saillants

Communication de la recherche: Les nouvelles technologies sont en voie de transformer la structure des communications dans notre société. Afin d'évaluer l'incidence qu'elles auront sur les communications entre chercheurs, le Conseil a mis sur pied un groupe d'étude sur la technologie et la communication de la recherche. Le groupe d'étude, composé de représentants de l'industrie, du gouvernement et de la communauté canadienne des chercheurs, conseillera le Conseil sur la meilleure ligne de conduite à adopter pour aider nos chercheurs à profiter des avantages offerts par la technologie moderne qui apporteront des modifications à la structure de la diffusion de la recherche au Canada.

Soutien à la recherche: En vue de servir au mieux sa clientèle dans les limites des ressources humaines et financières dont il dispose, le Conseil a chargé un comité spécial d'étudier le programme des subventions à la recherche. Le comité, formé des membres du Conseil examinera la philosophie sur laquelle se fonde le programme de subventions et les règles qui définissent l'attribution de ces dernières et fera rapport au Conseil sur les conséquences des divers changements proposés.

2. État financier récapitulatif par activité

Tableau 1: État financier récapitulatif par activité
(en milliers de dollars)

Années-personnes autorisées	Budget des dépenses			Subventions et bourses	Administration
	1985-1986	Prévu 1984-1985	Différence à la pa		
	107	104	3		
	60 881	62 798	(1 917)	-	-
	6 257	6 039	218	29	21
	54 624	56 759	(2 135)		

6 (Conseil de recherches en sciences humaines)

traits de la Partie II

Budget des dépenses

Programme par activité

(milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986			
Années- personnes autorisées	Budgétaire	Fonction- Dépenses	Paiements de transfert	Total	Budget principal 1984-1985
107	.....	.....	54,624	54,624	51,329
107	6,225	32	.....	6,257	5,569
107	6,225	32	54,624	60,881	56,898

traits du volume II

s Comptes publics

Utilisation des crédits de 1983-1984

gétaires		Budget principal		Affectations totales		Utilisation réelle	
		\$		\$		\$	
dit 95 - Dépenses de fonctionnement	5,206,000	5,206,000	5,206,000	5,195,298	5,195,298	5,195,298	5,195,298
dit 100 - Subventions énumérées dans le Budget des dépenses	54,429,000	54,429,000	54,429,000	54,429,000	54,429,000	54,429,000	54,429,000
utaires - Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	413,000	413,000	460,000	460,000	460,000	460,000	460,000
	60,048,000	60,095,000	60,095,000	60,084,298	60,084,298	60,084,298	60,084,298

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$60,386,000 à l'appui du Programme du Conseil de recherches en sciences humaines. Les autres dépenses, évaluées à \$495,000, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		
Budget principal	Budget principal	Budget principal
1985-1986	1984-1985	

Conseil de recherches en sciences humaines		
40	45	(S)
Dépenses de fonctionnement	Subventions et contributions	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
5,762	54,624	495
5,127	51,329	442
Total du Programme		
60,881	56,898	

Crédits - Libellé et montants

Numéros Ministères et organismes des crédits		
1985-1986	Budget principal	

Conseil de recherches en sciences humaines		
40	45	
Conseil de recherches en sciences humaines - Dépenses de fonctionnement	Conseil de recherches en sciences humaines - Subventions inscrites au Budget	
5,762,000	54,624,000	

Table des matières

Table des matières

4

5

Table des matières

Plans pour 1985-1986

1. Points saillants

2. Etat financier récapitulatif par activité

6

6

Rendement récent

1. Points saillants

8

2. Retrospective du rendement financier

9

Données de base

1. Introduction

10

2. Mandat légal

10

3. Objectif du Programme

10

4. Plan d'exécution du Programme

11

Perspective de planification

1. Contexte

15

2. Initiatives en cours

17

3. Efficacité du Programme

17

Table des matières

Table des matières

Subventions et bourses d'études

21

Administration

29

Table des matières

Table des matières

Table des matières

1. Dépenses par article

32

2. Dépenses en personnel

33

3. Paiements de transfert

34

Table des matières

35

Ce plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux différents besoins de ses utilisateurs.

Le présent document comprend trois sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé des plans et de son rendement actuel. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique, pour chaque activité, les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme. La section I est précédée d'extraits de la Partie II du Budget des dépenses afin d'assurer le lien avec les autres documents budgétaires. En outre, on a inclus des extraits du volume II des Comptes publics pour mieux évaluer le rendement financier du Programme pour l'année écoulée. Le présent document a pour objet de permettre au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section; l'état financier récapitulatif présenté à la section I comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1985-1986

Partie III

Conseil de recherches
en sciences humaines du Canada

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. La Partie II renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1985

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés

et autres librairies

ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnements et Services Canada

Ottawa, (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1986-III-8

au Canada: \$6.00
à l'étranger: \$7.20

Prix sujet à changement sans préavis

**Conseil de recherches
en sciences humaines
du Canada**

**Budget
des dépenses
1985-1986**

Partie III

Plan de dépenses



Solicitor General Canada

77



1985-86 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1985

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

Catalogue No. BT 31-2/1986-III-43
ISBN 0-660-52952-1

Canada: \$6.00
Other countries: \$7.20

Price subject to change without notice

1985-86 Estimates

Part III

Solicitor General
Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that form the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents. Also included are extracts from Volume II of the Public Accounts. These are provided as an aid in assessing the program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates	4
--	---

Extracts from Volume II of the Public Accounts	6
--	---

Section I Program Overview

A. Plans for 1985-86	
1. Highlights	7
2. Financial Summary	9
B. Recent Performance	
1. Highlights	10
2. Review of Financial Performance	12
C. Background	
1. Introduction	12
2. Legal Mandate	13
3. Program Objective	13
4. Program Description	13
5. Program Organization for Delivery	14
D. Planning Perspective	
1. Environment	17
2. New Initiatives	19
3. Update on Previously Reported Initiatives	20
4. Program Effectiveness	26
5. Performance Information/Resource Justification	27
E. Office of the Correctional Investigator	31

Section II Supplementary Information

A. Analysis by Object	
1. Expenditures by Object	32
2. Personnel Expenditures	33
3. Transfer Payments	34
B. Cost Analysis	35

**Extracts from Part II
of the Estimates**

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$185,711,600 in support of the 1985-86 Solicitor General Administration Program. The remaining expenditures estimated at \$42,400 for the Solicitor General's salary and motor car allowance and \$1,803,000 for pensions and other employee benefits, will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
Solicitor General		
1 Operating expenditures	21,801	18,995
5 Grants and contributions	163,911	...
(S) Solicitor General-Salary and motor car allowance	42	40
(S) Contributions to employee benefit plans	1,803	1,247
Total Program	187,557	20,282

Votes-Wording and Amounts

Vote No.	Department or agency (dollars)	1985-86 Main Estimates
Solicitor General Department		
1	Solicitor General - Operating Expenditures	21,800,600
5	Solicitor General - The grants listed in the Estimates and contributions	163,911,000

**Extracts from Part II
of the Estimates**

Program by Activities

Thousands of dollars)	Authorized person- years	1985-86 Main Estimates				1984-85 Main Estimates
		Budgetary			Total	
		Operating	Capital	Transfer Payments		
Departmental Administration	319	23,546	100	163,911	187,557	20,282

**Extracts from Volume II
of the Public Accounts**

Use of Appropriations for 1983-84

	Main Estimates	Total Appropriations	Actual Use
Budgetary	\$	\$	\$
Vote 1 - Administration Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions	18,081,000	29,164,778	26,767,420
Statutory - Solicitor General - Salary and Motor Car allowance	39,100	40,975	40,975
Statutory - Contributions to Employee Benefit Plans	1,205,000	1,341,000	1,341,000
Total Program	19,325,100	30,546,753	28,149,395

Plans for 1985-86

Highlights

The Solicitor General Secretariat has established the following major plans for 1985-86:

- to maintain the federal-provincial agreements that have been established and to establish federal-provincial mechanisms for continuing consultation in respect of those financial arrangements and program and policy issues arising from the implementation of the Young Offenders Act and to carry out a program of research and development to support such implementation and acceptance of the Act and to assess the impact of the new Act on the juvenile justice system in Canada (see pages 20 and 28);
- to develop and carry out a program of research, experimental and demonstration projects related to women in conflict with the law (see pages 19 and 29);
- to continue the development of new Ministerial directions to govern significant operational policy procedures in the area of security and law enforcement including Law Enforcement Agreements, Confidential Sources and Foreign Operations Abroad (see page 20);
- to continue the general review of the resources allocated within the Federal Government to law enforcement and to develop policy options designed to provide for the optimum utilization and coordination of those resources and activities and those of the RCMP (see pages 19 and 29);
- to co-ordinate the development of policies to effectively manage prison population through release mechanisms that reduce population while ensuring public safety (see pages 24 and 30);
- to complete preparations culminating in Canadian attendance at the 7th United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders, to be held in Milan during the summer of 1985 (see pages 24 and 30);

- to undertake, in cooperation with the Departments of Justice and Health and Welfare, provincial governments and community groups, an initiative leading to improved victim service delivery, identification of the needs of victims of crime including special groups of victims, (women, elderly, etc.), victimization research, sensitization of the public to victim issues, training for professionals and volunteers in victims needs and services, greatly improved access to victims information through the National Victim Resource Centre and finally, a comprehensive federal policy on victims of crime (see pages 23 and 28);
- to promote and increase effective crime prevention activities across the country through implementation of a focussed program of research and development and by promotion of greater awareness and responsibility among public, private sector and community associations of the benefits of community based crime prevention strategies (see pages 21 and 28); and
- to improve criminal justice programs and services for Natives particularly in the two Territories and the Prairie Provinces through promotion of community-based alternatives to incarceration, crime prevention programs, and victims service and promotion of increased community participation in the resolution of criminal justice issues. Linked to program improvement will be the development of Ministry policy on such emerging Native issues as Indian self-government, Native policing arrangements, corrections issues, and the over-representation of Native people in the criminal justice system (see pages 23 and 28);

2. 1985-86 Financial Summary

Figure 1: Financial Requirements for 1985-86 (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Change
Solicitor General Secretariat	187,557	158,221	29,336
Authorized person-years	319	315	4

The above resource requirements include \$523,376 and 10 person-years in 1985-86 and \$477,000 and 10 persons-years in 1984-85 for the Correctional Investigator (see page 31).

Explanation of Change: The increase of \$29,336 million in the resources requested for 1985-86 is primarily the result of the following factor:

- An incremental resource increase for negotiation and administration costs related to agreements under the new Young Offenders' Act.

Explanation of 1984-85 Forecast: The 1984-85 forecast (which is based on information available to management as of October 31, 1984) is \$137.9 million higher than the 1984-85 Main Estimates of \$20.3 million. The difference of \$137.9 million reflects the following items:

- funds related to the implementation
of the New Young Offenders' Act. \$131.4 million
- funds related to Victims of Crime, Crime
Prevention, Women in Conflict with the Law,
Services to Native People and other policy
initiatives described at pages 19 to 27
of this document, which were requested in
Supplementary Estimates \$ 6.5 million

B. Recent Performance

1. Highlights

Major developments during 1984-85 include:

- Legislation creating the Canadian Security Intelligence Service (CSIS) was passed in June 1984. The Secretariat is assisting in the implementation of the legislation (see page 20);
- The Young Offenders Act was proclaimed on April 2, 1984. Agreements in principle detailing federal financial contributions for juvenile justice services delivered by the provinces were concluded. Implementation support programs were begun to facilitate the transition from the Juvenile Delinquents Act to the new legislation and the subsequent evaluation of the effects of that legislation (see page 20);
- The Ministry continued to provide technical and financial support to the provinces and local groups to promote the development of model victim assistance services. A United Nations Meeting on Victims was organized, in preparation for the 7th UN Congress on the Prevention of Crime and a two-year action plan developed to improve victims' service delivery and training programs, increase public awareness of victims' issues and to lead to the development of a comprehensive federal policy on victims of crime (see page 23);
- Legislation to modify the law governing mandatory supervision was introduced, but died on the Order Paper (see page 24);
- The Ministry developed and commenced implementation of an action plan to improve criminal justice services to Natives. This included a number of research and development projects, the dissemination of research and other information on related issues and expansion of Consultation Centre services to provide an increased focus on Native peoples and communities (see page 23);
- Support was continued for research and development projects to identify and implement effective crime prevention strategies, to promote nationally coordinated crime prevention policies and programs, and to increase public participation in such programs. National Crime Prevention Week and the Solicitor General's Crime Prevention Awards were inaugurated. In addition to distributing some 90,000 publications of all kinds in support of the Week, the Ministry supported a number of community-based activities related to crime prevention (see page 21);

- All sustaining core funding arrangements in the Ministry respecting voluntary organizations were consolidated into a single program managed by the Secretariat, setting the stage for the development of a comprehensive policy for support to voluntary organizations involved in the criminal justice system (see page 26); and
- Arrangements with the provinces governing federal-provincial financial agreements for the firearms control program were renewed for two years (to March 31, 1986) (see page 26).

Major developments during 1983-84 include:

- Review of the recommendations of the McDonald Commission relating to non-security activities of the RCMP was completed. The majority of the recommendations have either been implemented or steps towards their implementation are being taken (see page 22);
- A Comprehensive Review of Federal Law Enforcement was commenced (see page 21);
- A fundamental review of the security screening and security classification system of the federal government was completed and proposals for improvements placed before the Interdepartmental Committee on Security and Intelligence (see page 25);
- In the Criminal Law Review project, work on police powers and procedures was completed and a number of legislative proposals were developed in concert with the Department of Justice (see page 22);
- Research was developed to assist the Department of Justice in the implementation and evaluation of proposed sentencing legislation, to provide advice to the Canadian Sentencing Commission and to estimate the impact of proposed sentencing reforms on the federal penitentiary populations (see page 22); and
- Amendments to the RCMP Act were reintroduced on January 30, 1984, but died on the Order Paper (see page 26).

2. Review of Financial Performance

Figure 2: Review of 1983-84 Financial Performance (\$000)

	1983-84		Change
	Actual	Main Estimates	
Solicitor General Secretariat	28,149	19,325	8,824

Changes were primarily due to additional resources approved in Supplementary Estimates for the following items:

- continued operation of the Security Intelligence Transition (SIT) Group \$1.6 million
- Young Offenders' Act implementation \$1.5 million
- Grants to Authorized After-Care Agencies \$1.3 million
- Student Summer and Youth Employment Program \$1.7 million
- New Employment Expansion and Development (NEED) Program \$3.1 million

C. Background

1. Introduction

The Secretariat is an integral part both of the Ministry of the Solicitor General and of the wider Canadian criminal justice and national security systems.

The four agencies which, together with the Secretariat, comprise the Ministry, are the Royal Canadian Mounted Police, the Correctional Service of Canada, the National Parole Board and the Canadian Security Intelligence Service. Although the agencies report independently to the Solicitor General, the Secretariat performs duties related to them, as detailed in the Program Description below.

Other components of the criminal justice system include the judiciary and the courts, other police and law enforcement agencies, other correctional authorities and the private sector. The division of responsibility for the "administration of justice" is complex and sometimes ill-defined, and involves other federal departments and agencies, notably the Department of Justice, and provincial and municipal governments.

While the Office of the Correctional Investigator is part of the Secretariat Program for administrative purposes, it is functionally responsible directly to the Minister. This Office is, therefore, created separately and is described on page 31 of this document.

. Legal Mandate

The Department of the Solicitor General was established in 1966 under the provisions of the Department of the Solicitor General Act (as amended in 1984 by a section of the Canadian Security Intelligence Service Act), which gives the Solicitor General jurisdiction in all matters over which the Parliament of Canada has jurisdiction, and which have not by law been assigned to any other department, branch or agency of the Government of Canada, relating to:

- reformatories, prisons and penitentiaries;
- parole and remissions;
- the Royal Canadian Mounted Police; and
- the Canadian Security Intelligence Service.

The Solicitor General is responsible for the administration of the Department of the Solicitor General Act, the Royal Canadian Mounted Police Act, the Penitentiary Act, the Parole Act, the Prisons and Reformatories Act, the Canadian Security Intelligence Service Act, the Young Offenders Act, the Criminal Records Act and the Transfer of Offenders Act. As well, the Solicitor General and/or the agencies of the Ministry discharge operational responsibilities under such acts as the Criminal Code, the Identification of Criminals Act, the Official Secrets Act, the Diplomatic and Consular Privileges and Immunities Act and the Immigration Act, to name a few.

. Program Objective

The objective of the Solicitor General Secretariat is "to provide overall policy direction to the programs of the Department", as well as to provide advice and support to the Minister to enable him to discharge his statutory responsibilities.

. Program Description

To fulfill its role, the Secretariat carries out a wide range of endeavours related to the Canadian criminal justice system and the national security program of the federal government. In brief, they are:

- to initiate and develop Government and Ministry policy in the functional areas of law enforcement and corrections, as well as in the general areas of criminal justice, juvenile justice and national security;
- to analyze policy initiatives, operational policy issues and operational submissions prepared by agencies of the Ministry and to provide appropriate advice to the Minister;
- to undertake policy development in cooperation with the agencies of the Ministry, central federal agencies, the Department of Justice, other federal departments, the provinces and the private sector;
- to improve policies and programs in the criminal justice and juvenile justice systems through research, the conduct of experimental and demonstration programs, and the dissemination of information;
- to manage the Solicitor General's direct responsibility for the national security program;
- to coordinate contingency planning and to manage a crisis centre for all hostage-taking and related incidents;
- to support the discharge of statutorily assigned ministerial responsibilities for national security;
- to manage the Solicitor General's statutory responsibilities for the federal gun control program;
- to supervise policy affecting the physical and administrative security arrangements of the federal government, through the Security Advisory Committee;
- to administer federal-provincial financial agreements pursuant to the Young Offenders Act and to manage the Solicitor General's statutory responsibilities under the Act.

5. Program Organization for Delivery

The Secretariat, with the exception of six regional consultants and their staff, is located in Ottawa. The organization is divided into four main branches, each reporting directly to the Deputy Solicitor General.

The Police and Security Branch initiates, develops and administers policies, operational directives, and management systems on behalf of the Solicitor General and provides advice to the Solicitor General on

national security policy and operations, the corporate and program activity of the RCMP and CSIS and federal and national law enforcement. In carrying out these responsibilities, the Branch is responsible for ensuring that accountability mechanisms are in place so that the Solicitor General and the Deputy Solicitor General can exercise effectively their statutory responsibilities.

The Policy Branch undertakes policy advice and development in the areas of young offenders, corrections, firearms and other criminal justice issues that cut across jurisdictions and functional components of the criminal justice system. Correctional policy advice is also connected to the work of the Correctional Service of Canada and the National Parole Board. The Young Offenders Unit is charged with implementing the Young Offenders Act and providing continuing support of all responsibilities of the Minister under the Act.

The Programs Branch is the Ministry research and development arm. Its principal aim is to produce and communicate knowledge and information-based advice to improve decision-making related to criminal justice legislation, policy, programs and operations. The primary clients of the Programs Branch are the Solicitor General and the Deputy Solicitor General who is the chief policy advisor of the Minister. Other users of this knowledge and information include the other branches of the Secretariat, the Agencies of the Ministry, provincial departments, the voluntary sector and the general public.

The Branch's research and development mandate encompasses two totally inter-related areas of activity:

- (a) knowledge building which is based on research, statistics, experimental programs, and dissemination of information from these activities; and
- (b) the provision of technical expertise and services, such as communications and media-relations, E.D.P. activities and major public involvement campaigns such as Crime Prevention Week.

The Administration Branch is responsible for the preparation, implementation and overall administration of personnel, financial and administrative policies, programs, systems, procedures and services to assist the Ministry Secretariat in meeting its organizational objectives. It is organized into three divisions, responsible, respectively, for Finance, Human Resources and Administration.

In addition to the four branches, two smaller offices also serve the Secretariat:

Corporate Systems is responsible for corporate level planning and management systems, management information systems and evaluation systems, including audit, program evaluation and various forms of management review.

Legal Services is a unit staffed by Department of Justice lawyers serving as legal advisors to the Deputy Solicitor General, and through him, to the Solicitor General. Additionally, it provides legal advice to all branches of the Secretariat and is involved, as required, in matters of law relating to the programs and policy development carried on in the Secretariat.

Figure 3: 1985-86 Resources by Organization (\$000)

Deputy Solicitor General	
Senior Assistant Deputy Solicitor General Police and Security	2,506
Assistant Deputy Solicitor General - Policy	163,196
Assistant Deputy Solicitor General - Programs	14,746
Director General - Administration	3,764
Executive*	2,818
Correctional Investigator	527
<hr/>	
Total Solicitor General Secretariat	187,557

* Includes the offices of the Solicitor General, Deputy Solicitor General, Corporate Systems, Legal Services and the Inspector General, Canadian Security Intelligence Service.

1. Planning Perspective

1.1 Environment

The changing nature and incidence of crime and criminality in general, and the rapid growth, in recent years, of offender populations in particular, continue to constitute major challenges to all components of the Canadian criminal justice system. The need for fiscal restraint, coupled with the need to respond both to increasingly sophisticated types of crime and to the needs of victims, require programs in all criminal justice components to become more cost/effective and support the urgent requirement for the development of new and more effective ways of dealing with criminal justice problems. In the area of national security, acts of international terrorism increasingly pose potential threats which must be addressed by the new Canadian Security Intelligence Service. While trends in both criminal justice and national security are many and varied, the most significant of these are outlined below.

The Changing Nature of Canadian Criminality: Rates of crime continue to increase, though at decelerating rates - a probable consequence, in part, of the declining proportion of Canada's crime-prone segment (ages 16 to 24) of the population pyramid. The recent number of killings of Canadian police officers, while shocking in itself, does not appear to be part of any sudden and dramatic increase in violent crime, more generally. Computer - related and other "white collar" crimes are increasing and the enormous dollar value of illegal profits from large scale enterprise crime in Canada are now so significant that the government must consider legislation and policing initiatives to counter this serious problem. Much of this profit results from drug trafficking, though it is noted that the incidence of reported drug crime is decreasing. This trend to fewer drug-related offences may only, however, reflect a shift in emphasis in policing priorities from "soft" to "hard" drugs and large-scale drug enterprise crimes. Property-related offences, in contrast, continue to increase.

Increases to the Inmate Population: While the causal relationship between economic factors and crime remains a subject for debate, it is a fact that greater use seems to be made of incarceration in times of economic hardship. The recent increases in inmate populations, most particularly in those for which the federal government is responsible, pose major problems for correctional management, especially given the increasing numbers of long-term and dangerous offenders and increasing public pressures on government to reduce or restrict the use of the various conditional release mechanisms.

Changing Public Attitudes toward Crime and Punishment: There has been a recent and striking crystallization of public concerns regarding crime and punishment, fueled, in no small measure, by killings of police officers. Public attitudes appear to be related to the perceived relative seriousness of the offence committed. For the most serious and heinous of crimes, many members of the public appear willing to support the use of extreme measures, including the possible reintroduction of capital punishment. For violent crimes in general, the public exhibits increasing concern and a willingness to support the use of harsher measures, particularly of longer terms of imprisonment. At the same time, it is noted that Canadians tend to seriously overestimate both the incidence and growth of violent crime, while underestimating both the severity of sentences awarded and overestimating the use made of parole. For property - related offences, the public is increasingly willing to support the use of non-custodial alternatives, for "repeat" as well as for first offenders.

Economic Considerations: Both in the federal government, and in the governments of a number of provinces, the current economic climate is one of restraint. This period of restraint coincides with sudden and dramatic increases in the numbers of offenders in custody and increasing public demands to strengthen traditional approaches to law enforcement, incarceration and other aspects of the administration of justice. At the same time, increasing pressure is felt to introduce new services in some areas, particularly to expand services to victims of crime.

These conflicting forces may require a realignment of fundamental approaches to solving criminal justice problems. Interest may grow for the development of innovative and cost/effective approaches to criminal justice problems. The increasing public support for the use of non-custodial punishments for crimes seen as less serious has the potential to assist in controlling criminal justice costs, while being, at the same time, no less effective in dealing with offenders and offering more benefits to both victims and society. Programs such as crime prevention, which contribute significantly to the reduction of the numbers of crimes committed, while encouraging members of the community to become more responsible for preventing crime, will become more attractive, especially as the cost/benefit considerations of such programs become better known. However, history suggests that innovation will probably have to be achieved in the face of increased pressure to reinforce traditional (if possibly less cost/effective) methods.

National Security: Problems respecting superpower relationships, the international economy, chronic and increasing social problems, especially in the Third World, and dangerous regional conflicts continue to constitute matters of concern for Canadians. Recurring acts of international terrorism create an increasing need for policy and programs to maintain national security.

New Initiatives

The following new initiatives will be undertaken in 1985/86:

- Consistent with its responsibilities under Emergency Planning Order (P.C. 1981-1305), the Secretariat, in accordance with the direction of the Interdepartmental Committee on Security and Intelligence will coordinate the development of a counter-terrorism program for consideration by Cabinet;
- An inventory of federal resources employed in national policing has been initiated to develop an information base of the essential criminal, statutory, financial and operational data pertinent to all policing jurisdictions so that informed assessments can be made of alternative policy positions which might be adopted by the Federal Government respecting RCMP roles in connection with contract policing services and Canadian Police Services. The initial stages of this project will focus on identifying existing data sources and the feasibility of developing a standard format for describing policing activities and allocating costs between the different levels of jurisdiction (see page 21);
- The Secretariat will coordinate and expand Ministry initiatives to respond to community concerns and to increase community participation in and responsibility for criminal justice. Component initiatives will include crime prevention, victims services, volunteers and voluntary organizations, community policing, community-based alternatives to incarceration, community corrections, community participation in parole decision-making, indigenous Native justice systems and mediation and dispute resolution programs (see page 26);
- The Secretariat will undertake a range of policy-related initiatives to respond to the increasing sophistication of crime and its national and international dimensions, caused by technological advances in telecommunications, increased use of offshore banking, the introduction of new financial instruments, and the further development of national and international markets for contraband, particularly illicit drugs (see page 25);
- The Secretariat will carry out a plan of action, in cooperation with the voluntary and private sectors, which will examine the causes of crime committed by women, establish community-based programs for women with problems such as drug or alcohol dependence, family conflict and family abuse, and produce effective criminal justice programs for female offenders.

3. Update on Continuing Initiatives

Young Offenders: The Young Offenders Act was proclaimed in force on April 2, 1984. To facilitate the effective implementation of the new legislation, federal-provincial negotiations were initiated, culminating with the signing of agreements-in-principle for federal financial agreements for juvenile justice services delivered by the provinces and territories. Concurrently, structures to administer the new cost-sharing agreements were developed and implementation support programs (systems development, program development, communications, research and evaluation) were established. Procedures were developed to evaluate programs undertaken in implementation of the new legislation. Analysis commenced on data from the National Study of the Functioning of the Juvenile Court. Analyses to describe court functioning, the relationship between age and court functioning, and the views of criminal justice officials in respect of the new legislation, were conducted. A system model was developed for costing various components of the juvenile justice system.

The Secretariat will establish the structures and procedures to administer the financial agreements negotiated with the provinces and territories, as well as formal mechanisms for ongoing intergovernmental consultation and collaboration in the juvenile justice area. In addition, a framework for comprehensive evaluation of the effectiveness of the new legislation will be developed and further research in support of implementation will be undertaken.

Canadian Security Intelligence Service: Legislation creating the Canadian Security Intelligence Service (CSIS) was passed in June 1984. Given the significance of this new legislation, organizational and legal studies were undertaken to establish new bases for emerging relationships between CSIS, the RCMP, other federal and provincial agencies, provincial law enforcement bodies and foreign agencies.

In providing assistance in the implementation of the new legislation, the Secretariat is assigning priority to the review of policy and direction governing the Service; the development of policy guidelines in support of new RCMP enforcement responsibilities for security offences under Part IV of the CSIS Act; and the development, in consultation with CSIS and the Department of Justice, of policy guidelines covering all aspects of the warrant process, including warrants required under s. 16 of the CSIS Act for the collection of foreign intelligence in Canada.

As well, the Secretariat will review, in consultation with CSIS, Service reporting requirements to ensure the most complete disclosure of CSIS information, consistent with the interests of national security. The Secretariat will also assist in the development and administration of the accountability framework provided for in CSIS legislation.

RCMP Roles and Responsibilities in the Post-McDonald Period: With the proclamation of the Canadian Security Intelligence Service Act, this initiative has been concluded. Consequential work by the Secretariat in respect of changes in the character of traditional RCMP roles and responsibilities occasioned by its new mandate for the enforcement of security offences under Part IV of the Act has been subsumed in the Direction and Accountability of the RCMP initiative. In connection with fundamental changes in the economic environment reported previously as an emerging issue, their impact on RCMP roles and responsibilities is to be studied through a new initiative (Federal Resources Employed in National Policing) (see page 19). Finally, the Comprehensive Review of Federal Law Enforcement initiative will also provide essential information for policy development on future RCMP roles and responsibilities.

Crime Prevention: The Ministry continued its support for research and demonstration projects aimed at identifying and implementing effective crime prevention strategies. This work included activities such as crime prevention needs assessment and evaluation studies in Manitoba and Saskatchewan, and robbery prevention programs and juvenile crime prevention activities carried out in conjunction with the Province of British Columbia. The Ministry accelerated its efforts to promote nationally coordinated crime prevention policies and programs and to increase public participation in crime prevention activities. National Crime Prevention Week and the Solicitor General's Crime Prevention Awards were inaugurated. A major information program in support of the Week resulted in the distribution of some 90,000 publications, booklets and articles, such as "The Good Neighbour's Crime Prevention Handbook", "Working Together to Prevent Crime - A Practitioner's Handbook" and the "Good Neighbours" crime prevention brochure. The Ministry also provided support for community activities, such as poster and essay contests, public forums, seminars, films and plays and small displays dealing with crime prevention.

Initiatives such as these, which have already resulted in a variety of successful policies and programs to prevent crime through cooperation between police forces and citizens, will be continued, in close cooperation with provincial governments. Increased federal/provincial collaboration will make a major contribution to effectiveness and efficiency in crime prevention and provide encouragement for many more professional, voluntary and community organizations to initiate action to reduce crime.

Comprehensive Review of Federal Law Enforcement: The review of all current federal law enforcement programs commenced on July 1, 1984. This complex, interdepartmental project is scheduled to be completed in 1986 and will lead to the development of policy options for ensuring optimal utilization and coordination of federal law enforcement resources and activities. The survey research component of this project

will involve gathering and analysing information from federal law enforcement units in the national capital region and across the country, including R.C.M.P. units.

Direction and Accountability of the RCMP: The Secretariat has completed the review of the recommendations of the Commission of Inquiry into the RCMP (McDonald Inquiry) which concerned RCMP investigative procedures and control and accountability of its law enforcement operations. The majority of the recommendations have been implemented through policy direction or have been proposed for legislative amendment. The remaining few recommendations are being examined by a federal-provincial committee for disposition. The major continuing thrust of this initiative is the further development of formal Solicitor General Directives for the RCMP which clarify, to the extent possible, its role in circumstances which are characteristically sensitive, complex and often ill-defined.

Criminal Law Review: During 1984-85, the Ministry concentrated on three important Review projects: Police Powers, Corrections Law and Mental Disorder. Considerable progress has been made in all areas. In respect of the Police Powers Project, consultation papers have been prepared, and national consultations held with provincial governments, the bar, the police, the bench and civil liberties groups. Policy development was initiated with respect to search and seizure, disposition of things seized, arrest, use of force, eyewitness identification, electronic surveillance, questioning of suspects, and investigative tests. Related legislative proposals are being developed.

Legislative proposals were developed in concert with the Department of Justice and were subsequently incorporated in Bill C-19. Of particular interest to law enforcement were amendments dealing with: blood-tests for impaired drivers; the creation of an offence for theft of computer time or data; forfeiture of the proceeds of crime as an aspect of sentencing; the abolition of writs of assistance; and the creation of a procedure whereby search warrants can be obtained by telephone or other means of telecommunications.

Consultations were undertaken and research proposals developed for research to assist the Department of Justice in the implementation and evaluation of proposed sentencing legislation, to provide advice to the Canadian Sentencing Commission and to estimate the impact of proposed sentencing reforms on the federal penitentiary populations.

A comprehensive review of the laws governing the management of both federal and provincial correctional responsibilities is underway. It will undertake an extensive number of consultations with both private and public agents involved with the field of corrections, such as the John Howard Society and provincial Heads of Corrections. It will define the purpose of the federal corrections system and examine the present

laws to determine how they need to be changed to reflect changing times and objectives.

The Mental Disorder Project, already in its final Phase II stage, will be completed and policy options will be developed. These options will include the issue of the mentally disordered young offender.

Support for Victims of Crime: The Ministry continued to provide technical and financial support to the provinces and local groups to promote the development of model victim assistance services in urban and rural areas of Canada. Information from these projects and from the analyses of the National Victimization Survey was widely distributed to victims user groups, in part through the National Victims Resource Centre which was created by the Ministry and also via conferences, workshops, training sessions, publications and public discussions dealing with victims issues. Policy initiatives were undertaken regarding the need for police charging policies in wife assault, and on a number of other issues through involvement of the Federal/Provincial Working Group on Victims. A United Nations Meeting on Victims in preparation for the 7th U.N. Congress on the Prevention of Crime, was organized. The Ministry developed a two year plan of action designed to improve victim service delivery, increase public awareness of victims issues, develop training information for criminal justice professionals and volunteers in the victims area and to lead ultimately to the development of a comprehensive federal policy for victims of crime.

The Secretariat will continue to encourage and support the development of police-based victims' services at the community level and among criminal justice, social service and health care agencies.

A public awareness program will be carried out via the National Victims Resource Centre, workshops, seminars, training sessions and publications. The Ministry will also continue its travelling exhibit program which brings information about victims and victims' services to shopping malls and community events across Canada. Research and demonstration will focus on development and evaluation of effective victims service delivery models, victimization research, and research on the needs of special groups of victims. The training of law enforcement, correctional and private sector professionals will be encouraged to make the criminal justice system more responsive to victims. The Ministry will also continue to work towards the development of a comprehensive federal policy on Victims of Crime. This will be coordinated through the Federal/Provincial Working Group on Victims of Crime.

Services to Native People: In 1983-84, the Ministry developed and implemented the initial phases of an action plan to improve criminal justice services for Natives. A Special Advisor, Natives was hired to implement the action plan. Research and developmental projects were

undertaken on issues relating to the Young Offenders Act, admissions of Natives and Non-Natives to correctional institutions, Native women, victims, crime prevention and Indian self-government. In addition, the Ministry disseminated reports which included a literature review, an inventory of research and programs, an opinion study and reviews of two juvenile intervention projects.

The Ministry also made plans to open the Northwest Consultation Centre in Edmonton, which will provide increased services to communities in Alberta and the Northwest Territories with a major focus on the needs of aboriginal people and communities. As well, the Pacific Region Consultation Centre was provided with increased capacity to provide services to the Yukon and northern British Columbia.

The action plan will be continued in 1985/86.

Seventh U.N. Congress: In the summer of 1984, the Ministry hosted a U.N. Inter-regional Meeting of Experts on Topic 3 of the 7th U.N. Congress Agenda (Victims of Crime). The meeting was attended by 18 experts on victims issues from various parts of the world. A draft Declaration on Justice and Assistance for Victims was produced and will be considered at the 7th Congress. The Ministry initiated the preparation of Canadian position papers for the Congress. Other preparations included consultations with provincial and territorial governments and non-government organizations in the development of Canadian positions.

Correctional Management: The Ministry is responsible for policy advice to the Minister in the area of corrections as part of his legal mandate. In this regard, a broad range of operational and strategic policies issued are under active review and investigation by the Corrections Policy Division. Because of the multi-agency and intergovernmental dimensions of these issues, they are coordinated by the Corrections Policy Division. The urgency of responding to the rapid growth in penitentiary populations is one such issue. The need to develop a range of effective release mechanisms consistent with correctional goals is another. The emergence of concern for prison violence and the capacity of the system to manage difficult situations remains an issue. In this regard, also of concern is the role of the Correctional Investigator.

Conditional Release and Mandatory Supervision: The follow-up to the Solicitor General's study of conditional release and mandatory supervision resulted in the initiation of a major program of research on parole decision-making. This program of research includes three studies which focus on: the parole decision-making process; the assessment of risk associated with parole release; and the suspension/revocation process. An additional research project which was undertaken in response to the Solicitor General's study of conditional release is the

evaluation of a life skills program in order to determine whether a specific institutional pre-release program can be effective in improving the post-release adjustment of inmates and reducing the likelihood that they will recidivate.

Legislation to modify the law governing mandatory supervision was introduced and subjected to committee review in the 34th Parliament. While it did not become law, it represented a major development in the process of improving this conditional release mechanism.

Dangerous Offenders: As part of its overall consultation process on the management of dangerous offenders, the government has created the Dangerous Offender Consultation Committee, made up of representatives of private agencies and government officials. It has undertaken an evaluation of Special Handling Units within the Correctional Service of Canada and is in the process of reviewing alternatives for the effective management of violent inmates. Activities in 1985-86 will include provision of a comprehensive analysis of strategies for dealing with penitentiary populations while maintaining public safety; undertaking a review of alternatives for the release of potentially dangerous offenders; undertaking a major review of release options and programs; and monitoring developments within the federal correctional responsibility to identify further policy needs.

Long-Term Imprisonment: Since the creation of the minimum 25 year sentence in 1976, there has been a steady growth in the number of long-term offenders within the federal penitentiaries. It is expected that, by 2001, there will be as many as 2700 long-term offenders within the system. Because this population presents unique challenges to correctional authorities, a Ministry committee has been charged with long-term review of these problems. It has already prepared one working paper and a second, dealing with the substantive management problems, is being drafted. This committee is designed to provide continuing policy advice on this very sensitive area.

Security Screening and Classification: A fundamental review of the security screening and security classification system of the federal government has been completed. In February 1984, the Secretariat provided the Interdepartmental Committee on Security and Intelligence with a comprehensive proposal covering government security procedures, based on a two-level classification system. This package is presently the subject of interdepartmental discussion in preparation of a final draft to be placed before Cabinet. The Secretariat will serve as the focal point for the preparation of Treasury Board directives and guidelines for government-wide application.

National Initiatives on Drug Trafficking and Drug Abuse: The Secretariat has worked with officials of the RCMP, the Department of Justice and the Department of National Health and Welfare to develop

mechanisms to improve federal, provincial and international coordination of responses to the drug problem. To that end, it is intended that senior officials of various concerned departments meet to discuss a government-wide strategy that would make the countering of drug trafficking and the prevention of drug abuse a national priority.

Telewarrants: The Secretariat completed its policy review of its proposals to permit police to obtain search warrants via telephone in substitution for writs of assistance. The proposed new customs act and Bill C-19, which were introduced into the last session of Parliament, provided for the abolition of writs of assistance in customs and drug investigations and proposed a system of telewarrants. The reintroduction of such legislation in the next Parliament is under consideration.

Amendments to the RCMP Act: Bill C-13, which sought to amend the RCMP Act by providing more equitable and legitimate procedures for RCMP internal discipline, grievance, and public complaint procedures, died on the Order Paper with the dissolution of the 32nd Parliament. Reintroduction of the Bill in the new Parliament is under consideration.

Volunteers and Voluntary Organizations: Sustaining core funding arrangements in the Ministry respecting voluntary organizations involved in the criminal justice system were consolidated into a single program and transferred to the Ministry Secretariat for ongoing management. As a result, the program now funds eleven national voluntary organizations, from a budget exceeding \$2 million. The organizations funded provide both direct and indirect services to offenders at the local and national levels and consultation and advice to the Ministry on a wide range of criminal justice issues.

A basic framework for policy development was established, involving a new category of grants with a five-year evaluation cycle and substantially increased funding levels. In 1985/86, work on the funding policy will be continued, in consultation with the voluntary sector and the program itself will continue on an ongoing basis.

Gun Control: The negotiation of federal-provincial financial agreements in respect of the gun control program is a cyclical activity. Agreements extending to March 31, 1986 have been completed, on the same terms as previous agreements. In 1985/86, negotiations will be commenced relative to the next set of agreements.

4. Program Effectiveness

The Secretariat carries out a range of evaluative activities at three distinct levels.

The Programs Branch and the Policy Branch conduct full impact evaluations on selected projects in priority areas. As well, the Programs Branch conducts program reviews for development projects and is developing monitoring and self-evaluation kits for projects in the priority areas of Victims and Young Offenders. These evaluations are used extensively for planning, project management, policy and program development and for information sharing with interested jurisdictions and the Canadian public.

These project-level evaluations are coordinated with the Secretariat's plan for evaluation at the next level (program evaluation). Evaluative activities are being undertaken, on an experimental basis, for selected Secretariat program components.

In some instances, Cabinet requires the Secretariat to conduct an evaluation, following the implementation of a major piece of legislation. Such policy or tertiary level evaluations go beyond program evaluation in that they examine the impacts and effects of legislative and administrative programs that affect a number of federal, provincial and other authorities outside the Secretariat. These evaluations are complex and require more extensive time spans than do evaluations at lower levels.

5. Performance Information/Resource Justification

The Ministry Secretariat operates within the constraints of a relatively small and constant resources base, which allows it to address its most basic ongoing functions of providing policy advice and the research, statistical and experimental programs which support the policy function, and to deal, on a preliminary basis, with major policy initiatives as they arise. When Cabinet directs the Secretariat to undertake programs of major and sustained activity related to particular initiatives, such as Young Offenders, Victims or Crime Prevention, the Secretariat's resource base is adjusted on a temporary or long-term basis to reflect the resource demands of such priority initiatives.

A major increase to the Secretariat's resource base takes place in 1985/86, as the Secretariat assumes responsibility for the administration of the \$145 million federal-provincial cost sharing agreements for services to young offenders. A further \$14.3 million will be expended for systems development and other implementation/administration activities related to the new Young Offenders Act.

Figure 4 depicts the uses which will be made of the Secretariat's non-salary dollars (other operating, capital, grants and contributions) in 1985-86.

Reporting of operational performance relative to the 1983-84 expenditure plan is presented on pages 10 to 12 of this document.

Figure 4: Planned Non-Salary Expenditures and Results by Operational Objective for 1985/86

Operational Objective	Non-Salary Expenditures (\$000)	Planned Results
Young Offenders	160,962	Implementation of the Young Offenders Act
Volunteers & Voluntary Organizations	2,060	Provision of core funding and development of a ministry policy in support of national organizations involved in the criminal justice system
Victims of Crime	1,735	Completion of research, experimental and demonstration projects, implementation of a public information program, operation of a Victims' Resource Centre and the development of related policies to encourage improvements in services to victims of crime
Crime Prevention	1,080	Completion of research, experimental and demonstration projects and the conduct of a public information program to encourage local initiatives to prevent crime
Natives	700	Completion of research, experimental and demonstration projects and a general enhancement of Secretariat services in

Operational Objective	Non-Salary Expenditures (\$000)	Planned Results
		the prairie provinces, British Columbia and the territories, related to native people and the criminal justice system
Criminal Justice Policy	505	Completion of research, experimental and demonstration projects and of related policy development on issues affecting the criminal justice system not specifically related to corrections or to policing and law enforcement
Women in Conflict with the Law	420	Completion of research, experimental and demon- stration projects result- ing in the improvement of programs related to women in conflict with the law
Policing and Law Enforcement Policy	365	Completion of research and policy development related to major initiatives described on pages 19-26 of this document and the provision of policy advice on other aspects of policing and law enforce- ment
Criminal Law Review	305	Completion of research and policy/legislative devel- opment related to police powers, sentencing, correctional law and mental disorder

Operational Objective	Non-Salary Expenditures (\$000)	Planned Results
7th UN Congress on Crime	205	Completion of preparations for, and participation in, the Congress in the fall of 1985
Gun Control	200	Consultation, policy development and the conduct of safety programs related to firearms
Corrections Policy	200	Completion of research and policy development related to corrections and correctional management, including initiatives described at pages 24-25 of this document
National Security	195	Development of policies and coordination of the Federal Government's national security program
Conditional Release	155	Completion of research related to parole decision-making, risk assessment and suspension/revocation
Professional Services	1,420	Provision of library and reference, communications, legal, electronic data processing, statistics and other professional and technical services to the Secretariat and its clients, the dissemination of research and related information and the provision of financial support to university centres of criminology

Operational Objective	Non-Salary Expenditures (\$000)	Planned Results
Executive and Administration	2,972	Management and executive direction by the minister, deputy minister and heads of branches, the purchase of goods and the provision of administrative services

E. Office of the Correctional Investigator

The Office of the Correctional Investigator was established in 1973 pursuant to the Inquiries Act. The Correctional Investigator's mandate, as established in 1977 by an Order in Council, is "to investigate, on his own initiative, on request from the Solicitor General of Canada, or on complaint from or on behalf of inmates as defined in the Penitentiary Act, and report upon problems of inmates that come within the responsibility of the Solicitor General of Canada". The Investigator is, therefore, an ombudsman for incarcerated persons.

The Correctional Investigator's staff is comprised of 10 persons and is requesting \$523,376 in the 1985-86 Estimates. The staff handles several hundred complaints per year, conducts as many interviews, and visits all penal institutions regularly. By liaising with the Commissioner of Corrections and other related agencies the Correctional Investigator endeavours to resolve complaints by administrative action. The major types of complaints investigated relate to inmate transfers, medical problems, inmate property claims, and discipline.

Section II
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Secretariat expenditures by object are presented in Figure 5.

Figure 5: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Personnel			
Salaries and wages	12,920	12,337	10,390
Other Personnel	1,805	1,249	1,626
	14,725	13,586	12,016
Goods and services			
Transportation and communications	1,563	1,547	1,293
Information	514	965	598
Professional and special services	5,172	8,613	4,090
Rentals	518	520	323
Purchased repair and upkeep	46	91	124
Utilities, materials and supplies	1,008	925	692
Grants and contributions	163,911	131,608	8,676
All other expenditures	-	-	1
	172,732	144,269	15,797
Total operating	187,457	157,855	27,813
Capital	100	366	336
Total expenditures	187,557	158,221	28,149

2. Personnel Expenditures

Figure 6: Authorized Person-Years and Salary Provision

Management Category	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1985-86 Average Salary Provision
	85-86	84-85	83-84		
Management Category	31	26	17	50,350-96,300	66,066
Scientific and Professional	32	39	33	13,609-85,140	48,018
Administrative and Foreign Service					
Administrative Services	43	42	35	13,912-57,987	39,837
Financial Administration	8	8	8	13,853-57,980	37,609
Information Services	6	6	6	13,579-57,980	43,479
Organization and Methods	4	4	4	13,520-57,980	45,697
Personnel Administration	9	9	9	13,330-63,870	39,934
Welfare Program	23	23	23	14,860-57,980	42,409
Program Administration	44	47	44	13,912-57,987	43,108
Computer System Administration	2	-	-	18,766-61,433	46,050
Technical	8	6	5	10,719-63,173	33,236
Administrative Support					
Clerical and Regulatory Secretariat, Stenographic and Typing	43	39	42	12,932-31,743	21,631
Office Equipment	52	50	54	12,636-31,946	23,577
	7	8	-	12,665-25,271	20,834
Operational	-	1	3		
Other	7	7	7		

Note: The person-year column displays the forecast distribution by occupational group of the authorized person-years for the Program. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1984. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Transfer Payments

Figure 7: Details of Grants and Contributions

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Grants			
Canadian Association of Chiefs of Police	50,000	50,000	50,000
Canadian Association for the Prevention of Crime	125,000	125,000	125,000
John Howard Society	50,000	50,000	50,000
Authorized After-care Agencies	1,857,000	1,642,846	1,338,600
Grants to the provinces and territories for implementation of the Young Offenders' Act	12,500,000	12,500,000	-
	14,582,000	14,367,846	1,563,600
Contributions			
Payment to the provinces, territories public and private bodies in support of activities complementary to those of the Solicitor General	2,285,700	2,364,000	1,873,872
Student Summer and Youth Employment	-	-	1,716,265
New Employment Expansion and Development Program (NEED)	-	188,216	3,522,400
Core Funding - National Voluntary Organizations	230,300	238,018	-
Contributions to the provinces and territories in accordance with agreements with the Minister to assist in program development, and the development of information and record-keeping systems relative to the implementation of the Young Offenders' Act	1,800,000	2,400,000	-
Contributions to the provinces and territories in respect of agreements approved by the Governor in Council for the cost-sharing of Juvenile Justice Services under the Young Offenders' Act	145,013,000	112,050,000	-
	149,329,000	117,240,234	7,112,537
	163,911,000	131,608,080	8,676,137

B. Cost Analysis

Net Program Cost

The Secretariat's 1985-86 Estimates include only authorities to be voted and statutory authorities. Other items must be considered when describing the Secretariat on a full cost basis. To be taken into consideration are services provided without charge by other departments such as accommodation charges for Public Works and services provided by Supply and Services, Treasury Board and the Department of Labour.

Figure 8: Net Cost of Program for the Year 1985-86 (\$000)

	1985-86 Expenditures	Add Other Costs	Total Net Cost	Total 1984-85
Solicitor General Program	187,557	2,799	190,356	160,536

Components of other costs: (\$000)

● Services provided by Public Works Canada	2,500
● Services provided by Treasury Board	214
● Other	85

B. Analyse des coûts

Coût net du Programme

Le Budget des dépenses de 1985-1986 du Secrétariat ne comprend que les montants devant être votés et les autorisations législatives. Une description complète du coût du Programme du Secrétariat doit tenir compte d'autres postes. Ainsi, les services fournis gratuitement par d'autres ministères, comme les installations fournies par Travaux publics et les services offerts par Approvisionnements et Services, le Conseil du Trésor et le ministère du Travail, devront être pris en considération.

Tableau 8 : Coût net du Programme pour l'année 1985-1986 (en milliers de dollars)

Dépenses de 1985-1986	Plus autres coûts net	Programme du Solliciteur général		
		Coût total	1984-1985	1985-1986
			160 536	187 557
			190 356	2 799
			160 536	

Éléments des autres coûts

(en milliers de dollars)

- Services assurés par Travaux public Canada
- Services assurés par le Conseil du Trésor
- Autres

2 500
214
85

Contributions aux provinces et
aux territoires au titre des
ententes approuvées par le
gouverneur en conseil en
matière de partage des frais
de services de justice
applicable aux jeunes en
vertu de la loi sur les
jeunes contrevenants

145 013 000 112 050 000	-
149 329 000 117 240 234	7 112 537
163 911 000 131 608 080	8 676 137

3. Paiements de transfert

Tableau 7: Ventilation des subventions et des contributions

Budget des dépenses			Subventions		
1985-1986			1984-1985		
Prévu			Réal		
1983-1984					
Association canadienne des chefs de police	50 000	50 000	50 000	50 000	50 000
	Association canadienne pour la prévention du crime	125 000	125 000	125 000	125 000
	Société John Howard	50 000	50 000	50 000	50 000
	Organismes autorisés d'assistance postpénale	1 857 000	1 642 846	1 338 600	
	Subventions aux provinces et territoires au titre de la mise en application de la Loi sur les jeunes contrevenants	12 500 000	12 500 000	-	
		14 582 000	14 367 846	1 563 600	
Contributions	Paiements aux provinces, aux territoires et aux organismes publics et privés pour appuyer des activités qui complètent celles du Solliciteur général	2 285 700	2 364 000	1 873 872	
	Programme d'emploi d'été pour étudiants	-	-	1 716 265	
	Programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAIS)	-	188 216 3	522 400	
	Financement de base - Organisations inter nationales bénévoles	230 300	238 018		
	-Contributions aux provinces et aux territoires conformément aux ententes conclues avec le Ministère et visant à appuyer l'élaboration de programmes, de renseignements et de systèmes de tenue de dossiers relatifs à la mise en application de la Loi sur les jeunes contrevenants	1 800 000	2 400 000	-	
38 (Secrétariat du Solliciteur général)					

NOTA: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1984. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

2. Dépenses en personnel

Tableau 6: Années-personnes autorisées et provision pour le traitement

Années-personnes autorisées	Échelle des traitements	provision pour le traitement	Années-personnes autorisées			provision pour le traitement	Échelle des traitements	provision pour le traitement
			85-86	84-85	83-84			
Gestion	31	26	17	50	350-96	300	48 018	66 066
Scientifique et professionnelle	32	39	33	13	609-85	140	48 018	
Administration et service extérieur	43	42	35	13	912-57	987	39 837	39 837
Gestion des finances	8	8	8	13	853-57	980	37 609	37 609
Services d'information	6	6	6	13	579-57	980	43 479	43 479
Organisation et méthodes	4	4	4	13	520-57	980	45 697	45 697
Gestion du personnel	9	9	9	13	330-63	870	39 934	39 934
Programmes de bien-être social	23	23	23	14	860-57	980	42 409	42 409
Administration des programmes	44	47	44	13	912-57	987	43 108	43 108
Gestion des systèmes d'ordinateurs	2	-	-	18	766-61	433	46 050	46 050
Technique	8	6	5	10	719-63	173	33 236	33 236
Soutien administratif	43	39	42	12	932-31	743	21 631	21 631
Commis aux écritures et aux règlements	52	50	54	12	636-31	946	23 577	23 577
Secrétariat, sténographie, et dactylographie	7	8	-	12	665-25	271	20 834	20 834
Mécanographie	-	1	3					
Exploitation	-							
Autres	7	7	7					

A. Analyse par article
1. Dépenses par article

Le tableau 5 ci-dessous énumère les dépenses du Secrétariat par article.

Tableau 5: Dépenses par article (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	Prévu	Réel
1985-1986	1984-1985	1983-1984

Personnel			
Traitements et salaires	12,920	12,337	10,390
Autres frais touchant le personnel	1,805	1,249	1,626
	14,725	13,586	12,016

Biens et services			
Transports et communications	1,563	1,547	1,293
Information	514	965	598
Services professionnels et spéciaux	5,172	8,613	4,090
Location	518	520	323
Achat de services de réparation et d'entretien	46	91	124
Services publics, fournitures et approvisionnements	1,008	925	692
Subventions et contributions	163,911	131,608	8,676
Toutes autres dépenses	-	-	1

Total des dépenses de fonctionnement	187,457	157,855	27,813
Capital	100	366	336
Total des dépenses	187,557	158,221	28,149

Le Bureau de l'Enquêteur correctionnel a été créé en 1973 conformément à la Loi sur les enquêtes. Le mandat de l'Enquêteur correctionnel, établi par décret en 1977, est "de faire enquête, soit de sa propre initiative, soit à la demande du Solliciteur général du Canada, ou encore à la suite des plaintes reçues des détenus ou présentées en leur nom au sens où l'entend la Loi sur les pénitenciers, et faire rapport sur les problèmes des détenus qui ressortissent à la compétence du Solliciteur général". L'Enquêteur est donc l'ombudsman des personnes incarcérées.

Le Bureau de l'Enquêteur correctionnel compte 10 employés et demande 523 376 \$ dans le Budget des dépenses de 1985-1986. Le personnel s'occupe de plusieurs centaines de plaintes par an, mène un nombre égal d'entrevues et visite périodiquement tous les établissements pénitentiaires. En se tenant en rapport avec le Commissaire du Service correctionnel du Canada et avec des organismes connexes, l'Enquêteur correctionnel s'efforce de résoudre les plaintes par des mesures administratives. Les principaux genres de plaintes qui font l'objet d'enquêtes ont trait aux transfèvements des détenus, à des problèmes médicaux, à des réclamations concernant les biens des détenus et à la discipline.

Objectif opérationnel		Depenses non salariales (en milliers de dollars)
Sécurité nationale	Elaboration des politiques et coordination du programme de sécurité nationale du gouvernement fédéral	195
	Achèvement de la recherche concernant la prise de décision, l'évaluation des risques et la suspension et la révocation de la libération conditionnelle	155
Mise en liberté sous condition	et élaboration de politiques connexes visant à encourager l'amélioration des services offerts aux victimes d'actes criminels	
Services professionnels	Prestation de services de bibliothèque, de référence et de communication, de services juridiques, d'informatique et de statistiques, ainsi que d'autres services professionnels et techniques au Secrétariat et à ses clients, communication de renseignements provenant de recherches et de renseignements connexes et prestation de soutien financier aux centres universitaires de criminologie	1 420
Direction et administration	Gestion et direction assurées par le Ministre, le sous-ministre et les chefs de direction, achat de biens et prestation de services administratifs.	2 972

Objectif opérationnel

Dépenses non
salariales
(en milliers
de dollars)

Résultats prévus

de justice pénale non pas
particulièrement liées aux
services correctionnels, aux
services de police et à
l'application de la loi

420

Achèvement des projets de
recherche, de mise à l'essai et
des projets témoins ayant pour
objet d'améliorer les programmes
concernant les femmes ayant des
démêlés avec la justice

Services de police et
politiques sur
l'application de la
loi

365

Achèvement des recherches et de
l'élaboration des politiques
concernant les initiatives
principales décrites aux
pages 20 à 28 du présent
document et prestation de
conseils en matière de
politiques sur les autres
aspects des services de police
et de l'application de la loi

Réforme du droit pénal

305

Achèvement des recherches et de
l'élaboration des politiques
concernant les
pouvoirs de la police, la
détermination des peines, le
droit correctionnel et les
troubles mentaux

7^e Congrès des NU pour
la prévention du crime

205

Achèvement des préparatifs pour
le Congrès et participation au
Congrès à l'automne 1985

Contrôle des armes à
feu

200

Consultations, élaboration de
politiques et mise en place de
programmes de sécurité
concernant les armes à feu

Politique en matière
correctionnelle

200

Achèvement des recherches et de
l'élaboration des politiques
concernant les services
correctionnels et la gestion de

Tableau 4 : Dépenses non salariales prévues et résultats non-salaires dirigés par objectif opérationnel pour 1985-1986

Objectif opérationnel	Dépenses non salariales (en milliers de dollars)	Résultats prévus
Jeunes contrevenants	160 962	Mise en application de la Loi sur les jeunes contrevenants
Bénévoles et organismes de bénévolat	2 060	Financement de base et élaboration d'une politique ministérielle à l'appui des organismes nationaux participant au système de justice pénale
Victimes de crime	1 735	Achèvement des projets de recherche, de mise à l'essai et de projets témoins, mise en application d'un programme de sensibilisation du public,
Prévention du crime	1 080	Achèvement des projets de recherche, de mise à l'essai et des projets témoins, et mise en place d'un programme de sensibilisation du public visant à encourager les initiatives locales en matière de prévention du crime
Autochtones	700	Achèvement des projets de recherche, de mise à l'essai et des projets témoins, et amélioration, de façon générale, des services de Secrétariat dans les provinces des Prairies, en Colombie-Britannique et dans les Territoires concernant les autochtones et le système de justice pénale
Politique en matière de justice pénale	505	Achèvement des projets de recherche, de mise à l'essai et des projets témoins, et de l'élaboration des politiques connexes concernant les questions touchant le système

L'extérieur du Secrétariat. Ces évaluations sont complexes et exigent de plus longs délais que les évaluations aux niveaux inférieurs.

5. Données sur le rendement et justification des ressources

Le Secrétariat du Ministère fonctionne dans les limites d'une base de ressources relativement petite et constante, ce qui lui permet d'effectuer ses fonctions permanentes les plus fondamentales. Ces fonctions consistent à fournir des conseils stratégiques, à exécuter de programmes de recherche, de statistiques et de mise à l'essai qui appuient la fonction stratégique, et à s'occuper, de façon préliminaire des principales initiatives stratégiques au fur et à mesure que celles-ci sont prises. Lorsque le Cabinet ordonne au Secrétariat d'entreprendre des programmes d'activités importantes et prolongées découplant d'initiatives précises, comme les jeunes contrevenants, les victimes ou la prévention du crime, la base de ressources du Secrétariat est ajustée de façon temporaire ou à long terme, en fonction des ressources nécessaires à ces initiatives prioritaires.

Il y aura en 1985-1986 une augmentation importante de la base de

ressources du Secrétariat, étant donné que celui-ci assume

la responsabilité de l'administration des ententes

Fédérales-provinciales de partage des coûts s'élevant à 145 millions de dollars pour les services offerts aux jeunes contrevenants. De plus, 14,3 millions de dollars seront affectés à l'élaboration de systèmes et à d'autres activités de mise en application et d'administration liées à la Loi sur les jeunes contrevenants.

Le tableau 4 indique la répartition des dépenses non salariales du Secrétariat (autres frais de fonctionnement, immobilisations, subventions et contributions) en 1985-1986.

Les rapports de rendement opérationnel concernant le plan de

dépenses de 1983-1984 figurent aux pages 10 à 12 du présent document.

consolidées en un seul programme et transférées au Secrétariat du Ministère aux fins de gestion permanente. Par conséquent, le programme finance maintenant 11 organismes nationaux de bénévolat, à même un budget de plus de 2 millions de dollars. Les organismes ainsi financés assurent des services directs et indirects aux délinquants aux niveaux local et national ainsi que des services de consultation et des conseils au Ministère sur un grand nombre de questions relatives à la justice pénale.

On a établi une structure de base en vue de l'élaboration des politiques, prévoyant notamment une nouvelle catégorie de subventions, un cycle d'évaluation quinquennal et des niveaux de financement majorés de façon considérable. En 1985-1986, on poursuivra les travaux portant sur la politique de financement, de concert avec le secteur du bénévolat, et le programme lui-même continuera de façon permanente.

Contrôle des armes à feu: La négociation des ententes financières fédérales-provinciales concernant le programme de contrôle des armes à feu est une activité périodique. Les ententes ont été prolongées jusqu'au 31 mars 1986, selon les mêmes modalités que les précédentes. En 1985-1986, on entamera les négociations portant sur la prochaine série d'ententes.

4. Efficacité du Programme

Le Secrétariat procède à une série d'évaluations à trois niveaux distincts.

La Direction des programmes et la Direction des politiques effectuent des évaluations complètes des répercussions de certains projets prioritaires. De plus, la Direction des programmes effectue des examens de programme en ce qui concerne les projets de démarrage et met sur pied des troupes de contrôle et d'auto-évaluation pour les projets dans les domaines importants des vicatimes et des jeunes contrevenants. Ces évaluations servent très utilement à la planification, à la gestion des projets, à l'élaboration de politiques et de programmes et à la communication de renseignements aux secteurs intéressés et au public canadien.

Ces évaluations de projets sont effectuées conjointement avec le plan d'évaluation du Secrétariat au niveau suivant (évaluation de programmes). On entreprend des évaluations, à titre d'essai, de certains éléments de programmes du Secrétariat.

Parfois, le Cabinet demande au Secrétariat de faire une évaluation, à la suite de la mise en application d'une loi importante. De telles évaluations de politiques ou de troisième niveau vont au-delà de l'évaluation de programmes dans la mesure où l'on étudie les effets et les répercussions de programmes législatifs et administratifs touchant un certain nombre d'organismes fédéraux, provinciaux et autres à

comité a déjà rédigé un document de travail et procède à la rédaction d'un deuxième qui portera sur les problèmes importants de gestion. Le comité a pour mandat de fournir de façon constante des conseils stratégiques sur ce sujet très délicat.

Le filtrage et la classification sécuritaires: L'examen fondamental du système de filtrage sécuritaire et de classification sécuritaire du gouvernement fédéral est terminé. En février 1984, le Secrétariat a présenté au Comité interministériel sur la sécurité et les renseignements une proposition complète portant sur les procédures de sécurité gouvernementales, fondées sur un système de classification à deux niveaux. Ces renseignements font actuellement l'objet d'une discussion interministérielle en vue de la rédaction d'une version finale devant être présentée au Cabinet. Le Secrétariat sera le principal responsable de la rédaction des directives et des lignes directrices du Conseil du Trésor en vue de leur mise en application à l'échelle du gouvernement.

Programmes nationaux sur le trafic de drogue et l'abus des drogues: Le Secrétariat, en collaboration avec les fonctionnaires de la GRC, du ministère de la Justice et du ministère de la Santé et du Bien-être social, cherche à élaborer des moyens d'améliorer la coordination, aux niveaux fédéral, provincial et international, de la lutte contre le trafic de drogue et l'abus des drogues. À cette fin, on s'attend à ce que les hauts fonctionnaires des différents ministères intéressés se rencontrent afin de discuter d'une stratégie à l'échelle du gouvernement qui rendrait la lutte contre le trafic de drogue et l'abus des drogues une priorité nationale.

Télémandats: Le Secrétariat vient de terminer l'examen stratégique de ses propositions visant à permettre à la police d'obtenir des mandats de perquisition par téléphone, à la place de mandats de main-forte. Le nouveau projet de loi sur les douanes et le projet de loi C-19, qui ont été présentés au cours de la dernière session de la législature, prévoyaient l'abolition des mandats de main-forte dans le cas d'enquêtes des douanes et sur les drogues et proposaient un système de télémandats. On étudie la possibilité de présenter de nouveau de telles mesures législatives au cours de la prochaine législature.

Modifications de la Loi sur la GRC: Le projet de loi C-13, qui vise à modifier la Loi sur la GRC en instaurant des procédures plus justes et plus légitimes concernant la discipline interne de la GRC, les griefs et les méthodes de règlement des plaintes émanant du public, est resté en plan au Feuilleton en raison de la dissolution de la 32^e législature. On étudie la possibilité de présenter le projet de loi à nouveau au cours de la prochaine législature.

Bénévoles et organismes de bénévolat: Les arrangements en ce qui concerne le financement de soutien de base consenti par le Ministère aux organismes de bénévolat participant au système de justice pénale ont été

sources de préoccupation, de même que le rôle de l'Enquêteur correctionnel à cet égard.

Mise en liberté sous condition et libération sous surveillance obligatoire: La suite donnée à l'étude du Solliciteur général sur la mise en liberté sous condition et la libération sous surveillance obligatoire a entraîné la mise sur pied d'un programme important de recherche sur le processus décisionnel en matière de libération conditionnelle. Ce programme de recherche comprend trois études portant sur les sujets suivants: le processus décisionnel en matière de libération conditionnelle et le processus de suspension et de révocation. Un nouveau projet de recherche entrepris à la suite de l'étude du Solliciteur général sur la mise en liberté sous condition consiste à évaluer un programme de préparation à la vie active afin de déterminer si un programme prélibératoire précis offert en établissement peut améliorer l'adaptation postlibératoire des détenus et à réduire les possibilités de récidive.

Les dispositions législatives visant à modifier les textes de loi régissant la mise en liberté sous surveillance obligatoire ont été présentées et ont fait l'objet d'un examen du comité lors de la 34^e législature. Bien qu'elles n'aient pas été adoptées, elles constituent un progrès important dans le processus d'amélioration de ce mécanisme de mise en liberté sous condition.

Criminels dangereux: Dans le cadre de son processus global de consultation sur la gestion des criminels dangereux, le gouvernement a créé le Comité consultatif sur les criminels dangereux, composé de représentants d'organismes privés et de représentants du gouvernement. Le Comité a entrepris une évaluation des unités spéciales de détention du Service correctionnel du Canada et procède à l'examen de solutions nouvelles permettant d'assurer la gestion efficace des détenus violents. Au cours de 1985-1986, on effectuera une analyse globale des stratégies de traitement des populations carcérales tout en veillant à assurer la sécurité du public; on entreprendra une étude des solutions de rechange à la mise en liberté des criminels potentiellement dangereux; on entreprendra une étude importante des options et des programmes de mise en liberté et l'on contrôlera les mesures prises par les services correctionnels fédéraux pour s'acquitter de leurs responsabilités en matière de détermination des nouveaux besoins sur le plan des politiques.

Incarcération de longue durée: Depuis la création de la peine d'incarcération minimale de 25 ans en 1976, le nombre de détenus purgeant de longues peines dans les pénitenciers fédéraux ne cesse d'augmenter. On s'attend à ce que d'ici l'an 2001, il y ait 700 détenus purgeant de longues peines au sein du système. Comme l'importance de cette population carcérale représente un problème d'envergure pour les autorités correctionnelles, on a chargé un comité ministériel d'effectuer une étude à long terme de ces problèmes. Le

Gestion des services correctionnels: Dans le cadre du mandat qui lui est confié par la loi, le Ministère est chargé de fournir au Ministère des conseils d'orientation en matière correctionnelle. À cet égard, une vaste gamme de politiques opérationnelles et stratégiques en vigueur font l'objet d'un examen et d'une enquête approfondis par la Division des politiques sur les questions correctionnelles. Comme ces questions concernent plusieurs organismes et ont des dimensions intergouvernementales, elles sont coordonnées par la Division des politiques sur les questions correctionnelles. Citons, notamment, le besoin pressant de trouver une solution à la croissance rapide de la population carcérale et la nécessité d'élaborer une série de mécanismes de mise en liberté efficaces et conformes aux objectifs en matière correctionnelle. En outre, la violence dans les pénitenciers et la capacité du système de maîtriser les situations difficiles demeurent des

Septième Congrès des Nations Unies: Au cours de l'été 1984, le Ministère a tenu une réunion internationale d'experts des Nations Unies qui se sont réunis pour discuter du point n° 3 de l'ordre du jour du septième Congrès des Nations Unies (victimes du crime). Dix-huit experts sur les questions liées aux victimes, provenant de divers coins du monde, ont assisté à la réunion. On a rédigé un avant-projet de Déclaration sur la justice et l'aide aux victimes, qui fera l'objet d'un examen lors du septième Congrès. Le Ministère a pris l'initiative de l'édaction des exposés de principe du Canada en vue du Congrès. Dans le cadre des préparatifs, des consultations ont eu lieu auprès des gouvernements provinciaux et territoriaux et des organismes privés afin d'élaborer les positions du Canada.

Le plan d'action sera poursuivi en 1985-1986.

Colombie-Britannique: Le Centre de consultation de la Région du Pacifique a été agrandi afin d'offrir des services au Yukon et aux communautés du Nord de la Colombie-Britannique.

Le Ministère prévoit en outre ouvrir le Centre de consultation du Nord-Ouest à Edmonton, qui offrira plus de services aux communautés de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest et cherchera principalement répondre aux besoins des autochtones et de leurs communautés. De plus, le Centre de consultation de la Région du Pacifique a été agrandi afin

Services aux autochtones: En 1983-1984, le Ministère a mis sur pied et appliqué les phases initiales d'un plan d'action visant à améliorer les services offerts aux autochtones en matière de justice pénale. On a engagé un conseiller spécial pour les autochtones afin de mettre en vigueur le plan d'action. On a entrepris des projets de recherche et de développement concernant des questions relatives à la Loi sur les jeunes contrevenants, les admissions des autochtones et des non-autochtones dans les établissements de correction, les femmes autochtones, les victimes, la prévention du crime et l'autonomie administrative des Indiens. De plus, le Ministère a distribué divers rapports, y compris un examen de la documentation, un inventaire des recherches et des programmes, une étude d'opinions et l'examen de deux projets d'intervention auprès des jeunes.

Appui aux victimes d'acte criminel: Le Ministère a continué de fournir un soutien technique et financier aux provinces et aux groupes locaux afin d'encourager l'élaboration de services modèles d'aide aux victimes dans les centres urbains et ruraux du Canada. Des renseignements provenant de ces projets et des analyses de l'étude nationale sur la victimisation ont été diffusés en grand nombre aux groupes de victimes utilisateurs, en partie par l'entremise du Centre national de documentation sur les victimes créé par le Ministère, et également au moyen de conférences, d'ateliers, de séances de formation, de publications et de discussions publiques traitant de questions concernant les victimes. On a pris des initiatives concernant la nécessité d'élaborer des politiques de mise en accusation par la police dans les cas de sévices exercés sur les femmes par leurs maris et d'un certain nombre d'autres questions et ce, au moyen de la participation du groupe d'étude fédéral-provincial sur les victimes du crime. On a organisé une réunion des Nations Unies sur les victimes dans le cadre des préparatifs du 7^e Congrès des NU pour la prévention du crime. Le Ministère a élaboré un plan d'action de deux ans visant à améliorer les services aux victimes, à sensibiliser davantage le public aux questions concernant les victimes, à élaborer des renseignements servant à la formation destinée aux professionnels du système de justice pénale et aux bénévoles qui s'occupent des victimes et à mener ultérieurement à l'élaboration d'une politique fédérale globale à l'égard des victimes du crime.

Le Secrétariat continuera d'encourager et d'appuyer la mise sur pied de services policiers à l'intention des victimes, tant au niveau communautaire que parmi les organismes du secteur de la justice pénale, les services sociaux et les organismes de soins de santé.

Un programme de sensibilisation du public sera mis sur pied par l'entremise du Centre national de documentation sur les victimes, d'ateliers, de colloques, de séances d'information et de publications. Le Ministère poursuivra également son programme d'expositions itinérantes dans les centres commerciaux et dans le cadre d'activités communautaires partout au Canada, fournissant des renseignements sur les victimes et les services qui leur sont offerts. Les recherches et les projets témoins mettront l'accent sur l'élaboration et l'évaluation de modèles efficaces de prestation de services aux victimes, de recherche sur la victimisation et de recherche sur les besoins de groupes particuliers de victimes. On encouragera la formation de professionnels dans les domaines de l'application de la loi et des services correctionnels ainsi que dans le secteur privé afin de rendre le système de justice pénale plus attentif aux besoins des victimes. Le Ministère continuera également de travailler en vue de l'élaboration d'une politique globale fédérale sur les victimes du crime. Ce travail sera coordonné par le groupe d'étude fédéral-provincial sur les victimes du

Des propositions législatives ont été élaborées de concert avec le ministère de la Justice et incorporées par la suite au projet de loi C-19. Les modifications concernant plus particulièrement l'application de la loi sont les suivantes: les tests de sang pour les conducteurs avec facultés affaiblies; la création d'une infraction pour vol de temps ou de données d'ordinateur; la confiscation dans le cadre de la peine imposée, du produit du crime; l'abolition des mandats de main-forte et la création d'une procédure permettant d'obtenir les mandats de perquisition par téléphone ou par tout autre moyen de télécommunications.

On a engagé des consultations et formulé des propositions de recherches afin d'aider le ministère de la Justice à mettre en application et à évaluer les mesures législatives proposées en matière de détermination de la peine, de fournir des conseils à la Commission canadienne de la détermination de la peine et d'évaluer les effets des réformes proposées en matière de détermination de la peine sur les populations carcérales fédérales.

Un examen global des lois régissant la gestion des responsabilités fédérales et provinciales en matière correctionnelle est en cours. Un nombre considérable de consultations devront être effectuées auprès des représentants des secteurs privé et public oeuvrant dans le domaine des services correctionnels, comme ceux de la société John Howard et les chefs des services correctionnels provinciaux. Cet examen permettra de définir l'objet du système correctionnel fédéral et d'étudier les dispositions législatives en vigueur afin de déterminer les modifications qu'il y a eu lieu d'y apporter en raison de l'évaluation de la situation et des nouveaux objectifs.

On terminera le projet sur les troubles mentaux, qui en est déjà à l'étape finale de la phase II, et l'on élaborera des options en matière de politiques. Ces options porteront, entre autre, sur la question des jeunes contrevenants présentant des troubles mentaux.

Des propositions législatives ont été élaborées de concert avec le ministère de la Justice et incorporées par la suite au projet de loi C-19. Les modifications concernant plus particulièrement l'application de la loi sont les suivantes: les tests de sang pour les conducteurs avec facultés affaiblies; la création d'une infraction pour vol de temps ou de données d'ordinateur; la confiscation dans le cadre de la peine imposée, du produit du crime; l'abolition des mandats de main-forte et la création d'une procédure permettant d'obtenir les mandats de perquisition par téléphone ou par tout autre moyen de télécommunications.

On a engagé des consultations et formulé des propositions de recherches afin d'aider le ministère de la Justice à mettre en application et à évaluer les mesures législatives proposées en matière de détermination de la peine, de fournir des conseils à la Commission canadienne de la détermination de la peine et d'évaluer les effets des réformes proposées en matière de détermination de la peine sur les populations carcérales fédérales.

Un examen global des lois régissant la gestion des responsabilités fédérales et provinciales en matière correctionnelle est en cours. Un nombre considérable de consultations devront être effectuées auprès des représentants des secteurs privé et public oeuvrant dans le domaine des services correctionnels, comme ceux de la société John Howard et les chefs des services correctionnels provinciaux. Cet examen permettra de définir l'objet du système correctionnel fédéral et d'étudier les dispositions législatives en vigueur afin de déterminer les modifications qu'il y a eu lieu d'y apporter en raison de l'évaluation de la situation et des nouveaux objectifs.

On terminera le projet sur les troubles mentaux, qui en est déjà à l'étape finale de la phase II, et l'on élaborera des options en matière de politiques. Ces options porteront, entre autre, sur la question des jeunes contrevenants présentant des troubles mentaux.

Solliciteur général pour la prévention du crime ont été inaugurés. Dans le cadre d'un important programme d'information à l'appui de la Semaine, on a distribué quelque 90 000 publications, brochures et articles, comme "Les bons voisins - Guide pour la prévention du crime", "Ensemble pour la prévention du crime - Manuel du praticien" et "Les bons voisins - Ensemble contre le crime". Le Ministère a également fourni son appui à des activités communautaires comme des concours d'affiches et de rédaction, des tribunes publiques, des colloques, des films et des pièces ainsi que des présentoirs portant sur la prévention du crime.

Les initiatives de ce genre, qui ont déjà entraîné l'adoption de diverses politiques et la mise sur pied de divers programmes visant à prévenir le crime au moyen de la coopération entre les forces policières et les citoyens, politiques et programmes qui ont donné de bons résultats, se poursuivront, avec la collaboration étroite des gouvernements provinciaux. Une plus grande coopération fédérale-provinciale contribuera de façon importante à l'efficacité des activités de prévention du crime et encouragera un grand nombre d'organismes professionnels, bénévoles et communautaires à prendre des initiatives afin de réduire le crime.

Examen global des mesures d'application des lois fédérales:
L'examen de tous les programmes actuels d'application des lois fédérales a commencé le 1^{er} juillet 1984. Ce projet interministériel complexe doit être terminé en 1986 et permettra d'élaborer des options en matière de politiques visant à assurer une utilisation et une coordination optimales des ressources et des activités d'application des lois fédérales. Les recherches effectuées dans le cadre de ce projet consisteront à recueillir et à analyser les renseignements provenant des unités d'application des lois fédérales dans la région de la Capitale nationale et dans tout le pays ainsi que des sous-sections de la GRC.

Orientation et obligation de rendre compte de la GRC: Le Secrétaire a déterminé son examen des recommandations de la Commission d'enquête sur la GRC (enquête de la Commission McDonald) qui porteront sur les procédures d'enquête de la GRC et sur le contrôle et la responsabilité de ses opérations d'application de la loi. La majorité des recommandations ont été appliquées au moyen de lignes directrices ou ont été proposées en tant que modifications législatives. Un comité fédéral-provincial étudie les quelques recommandations restantes afin de déterminer les mesures à prendre à leur égard. Cette initiative a pour objet principal d'élaborer des directives plus précises du solliciteur général à l'intention de la GRC afin d'éclaircir, dans toute la mesure du possible, le rôle de celle-ci dans des situations habituellement délicates, complexes et souvent mal définies.

Réforme du droit pénal: Au cours de 1984-1985, le Ministère s'est consacré à trois projets portant de réforme, soit les pouvoirs de la

En aidant la mise en application des nouveaux textes législatifs, le Secrétariat accorde la priorité à l'examen des politiques et des directives régissant le Service; à l'élaboration des lignes directrices à l'appui des nouvelles responsabilités de la GRC en matière d'application de la loi, pour les infractions relatives à la sécurité et vertu de la partie IV de la Loi constituant le SCRS, et à l'élaboration, de concert avec le SCRS et le ministère de la Justice, de lignes directrices portant sur tous les aspects du processus afférent aux mandats, y compris ceux exigés en vertu de l'article 16 de la Loi constituant le SCRS concernant le recueil de renseignements étrangers au Canada.

En outre, le Secrétariat examinera, de concert avec le SCRS, les exigences concernant les rapports du Service afin d'assurer la communication la plus complète des renseignements sur le SCRS, conformément aux intérêts en matière de sécurité nationale. Le Secrétariat collaborera également à l'élaboration et à l'administration des mécanismes prévus dans les textes législatifs sur le SCRS en matière d'obligation de rendre compte.

Rôles et responsabilités de la GRC durant la période postérieure à la Commission McDonald: Cette initiative a pris fin lors de la proclamation de la Loi constituant le Service canadien du renseignement de sécurité. Le travail effectué par la suite par le Secrétariat relativement aux modifications apportées à la nature des rôles et des responsabilités traditionnels de la GRC par le nouveau mandat de la Gendarmerie, en vertu duquel celle-ci est chargée de l'application de la Loi en ce qui concerne les infractions relatives à la sécurité prévues dans la partie IV de la Loi, s'est inscrit dans le cadre du programme d'orientation et d'obligation de rendre compte de la GRC. Pour ce qui est de la transformation radicale de l'économie signalée antérieurement parmi les nouvelles questions qui se posent, son effet sur les rôles et les responsabilités de la GRC doit être étudié dans le cadre d'une nouvelle initiative (ressources fédérales affectées aux services nationaux de police) (voir page 20). Enfin, le programme d'examen global des mesures d'application des lois fédérales fournira également des renseignements essentiels à l'élaboration de politiques sur les rôles et les responsabilités futurs de la GRC.

Prévention du crime: Le Ministère continue d'appuyer les projets de recherche et les projets témoins visant à déterminer et à appliquer des stratégies efficaces de prévention du crime. Il s'agit notamment d'activités comme l'évaluation des besoins en matière de prévention du crime dans les provinces du Manitoba et de la Saskatchewan, des programmes de prévention d'actes criminels perpétrés par des jeunes, mis à exécution de concert avec la province de la Colombie-Britannique. Le Ministère a redoublé d'efforts pour promouvoir les politiques et les programmes de prévention du crime, coordonnés à l'échelle nationale, et pour accroître la participation du public aux activités de prévention du crime. La Semaine nationale de la prévention du crime et les Prix du

Le Secrétariat élaborera, en collaboration avec les secteurs bénévoles et privé, un plan d'action comprenant une enquête sur les causes des crimes commis par les femmes, dans l'objet d'établir des programmes communautaires pour les femmes aux prises avec divers problèmes, notamment la dépendance de la drogue ou de l'alcool, les différends familiaux et la violence familiale, et afin de mettre sur pied des programmes efficaces dans le domaine de la justice pénale à l'intention des infracteurs de sexe féminin.

3. Mise à jour des initiatives déjà annoncées

Jeunes contrevenants: La Loi sur les jeunes contrevenants a été proclamée le 2 avril 1984. Afin de faciliter l'application efficace de la nouvelle loi, on a engagé des négociations fédérales-provinciales, qui se sont terminées par la signature d'accords de principe sur des ententes financières fédérales pour des services de justice à l'intention des jeunes assurés par les provinces et les territoires. En même temps, on a élaboré des structures visant à administrer les nouvelles ententes de partage des coûts et établi des programmes d'aide à la mise en application (élaboration de systèmes et de programmes, communication, recherche et évaluation). On a élaboré des procédures visant à évaluer les programmes entrepris dans le cadre de la mise en application des textes législatifs. On a entrepris l'analyse des données de l'étude nationale sur le fonctionnement des tribunaux pour adolescents. On a effectué des analyses afin de décrire le fonctionnement du tribunal, le rapport entre l'âge et le fonctionnement du tribunal et les vues du personnel du secteur de la justice pénale concernant la nouvelle loi. On a élaboré un modèle de système afin d'établir le coût des diverses composantes du système de justice applicable aux jeunes.

Le Secrétariat établira des structures et des procédures aux fins d'administration des ententes financières conclues avec les provinces et les territoires, ainsi que des mécanismes officiels pour les consultations permanentes intergouvernementales et la collaboration dans le domaine de la justice applicable aux jeunes. De plus, on élaborera de cadre d'une évaluation complète de l'efficacité des nouveaux textes législatifs et on entreprendra d'autres recherches afin d'aider leur mise en application.

Le Service canadien du renseignement de sécurité: Le texte de loi portant création du Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) a été adopté en juin 1984. Étant donné l'importance de cette nouvelle loi, on a entrepris des études organisationnelles et juridiques afin de poser les fondements des nouveaux rapports qui s'établiront entre le SCRS, la GRC, les autres organismes fédéraux et provinciaux, les organismes provinciaux d'application de la loi et les organismes étrangers.

2. Nouvelles initiatives

Le Secréariat entreprendra les initiatives suivantes en 1985-1986:

- Dans le cadre de ses responsabilités en vertu du Décret sur la planification d'urgence (CP 1981-1305), le Secréariat, de concert avec la direction du Comité interministériel de la sécurité et des renseignements, coordonnera l'élaboration d'un programme de lutte contre le terrorisme qui sera soumis au Cabinet à des fins d'examen.

- Un inventaire des ressources fédérales affectées aux services nationaux de police a été établi afin de mettre sur pied une base de données criminelles, statutaires, financières et opérationnelles essentielles concernant tous les secteurs d'activité policière afin de permettre des évaluations éclairées des diverses positions en matière de politique que le gouvernement fédéral pourrait adopter en ce qui a trait au rôle de la GRC relativement aux services de police à contrat et aux services canadiens de police. Les premières étapes de ce projet porteront tout particulièrement sur la détermination des sources actuelles de données et sur la faisabilité de l'élaboration d'une formule type pour décrire les activités policières et pour affecter des fonds aux différents niveaux de compétence (voir page 22).

- Le Secréariat coordonnera et élargira les initiatives du Ministère de manière à répondre aux préoccupations de la collectivité, d'accroître la participation de celle-ci au processus de justice pénale et de l'encourager à assumer davantage ses responsabilités dans ce domaine. On comptera parmi ces initiatives la prévention du crime, les services aux victimes, les bénévoles et les organismes de bénévolat, les services de police communautaire, les solutions de redressement au sein de la collectivité, la participation de la collectivité à la prise de décision en matière de libération conditionnelle, les systèmes de justice pour autochtones et les programmes de médiation et de règlement des différends (voir la page 28).

- Le Secréariat entreprendra une série d'initiatives relatives aux politiques afin de prendre les mesures qui s'imposent étant donné le caractère de plus en plus sophistiqué du crime et ses dimensions nationales et internationales, résultat des progrès technologiques accomplis dans le domaine des télécommunications, du recours plus fréquent aux transactions bancaires à l'étranger, de l'introduction de nouveaux instruments financiers et de l'évolution des marchés nationaux et internationaux de contrebande, en particulier des drogues illégales.

révérité des peines imposées et en surestimant le recours à la libération conditionnelle. En ce qui a trait aux infractions liées aux infractions de plus en plus disposé à appuyer le recours à des solutions de réchange à l'incarcération, tant pour les récidivistes que pour ceux qui en sont à leur première infraction.

Acteurs économiques: Le gouvernement fédéral, tout comme un certain nombre de gouvernements provinciaux, a imposé certaines restrictions financières. Cette période de restrictions coïncide avec une augmentation soudaine et importante du nombre de délinquants incarcérés et avec des pressions croissantes de la part du public en vue d'un plus grand recours à des approches traditionnelles à l'application de la loi, l'incarcération et à d'autres aspects de l'administration de la justice. En même temps, des pressions croissantes sont exercées en vue de l'introduction de nouveaux services dans certains domaines, en particulier afin d'accroître les services aux victimes du crime.

Ces forces contradictoires peuvent nécessiter une réorientation des approches fondamentales au règlement des problèmes dans le domaine de la justice pénale. L'intérêt pour l'élaboration de solutions innovatrices et rentables aux problèmes de justice pénale pourrait s'accroître. L'appui accru du public pour le recours à des méthodes de réchange à l'incarcération dans le cas de crimes considérés comme moins graves pourrait aider à contrôler les frais de justice pénale tout en permettant de s'occuper des infractions avec la même efficacité et en offrant plus d'avantages aux victimes et à la société. Des programmes comme la prévention du crime, qui contribuent de façon importante à la réduction du nombre de crimes commis, tout en encourageant les membres de la collectivité à s'intéresser davantage à la prévention du crime, deviendront plus intéressants, surtout lorsque les facteurs de rentabilité de ces programmes seront mieux connus. Cependant, l'expérience permet de croire que des innovations devront probablement être apportées pour faire face aux pressions accrues visant à rétablir des méthodes traditionnelles (peut-être moins rentables).

Sécurité nationale: Les problèmes concernant les relations entre les grandes puissances, l'économie internationale, les problèmes sociaux chroniques et croissants, spécialement dans le Tiers-Monde, et les dangereux conflits régionaux continuent d'être des sujets de préoccupation pour les Canadiens. Les actes fréquents de terrorisme international créent un besoin croissant de politiques et de programmes permettant de maintenir la sécurité nationale.

renseignement de sécurité. Bien qu'elles soient extrêmement nombreuses et variées, les plus importantes tendances dans les domaines de la justice pénale et de la sécurité nationale sont expliquées ci-dessous.

L'évolution de la criminalité au Canada: Le taux de criminalité continue d'augmenter, mais à un rythme moins élevé, peut-être, du moins en partie, en raison de la part proportionnelle de plus en plus petite dans la pyramide des âges, du secteur de la population canadienne enclin au crime (soit le groupe d'âge de 16 à 24 ans). Les récents meurtres des policiers canadiens, bien que bouleversants, ne font pas, semble-t-il, partie d'un accroissement soudain et important du nombre de crimes de violence. Les crimes liés aux ordinateurs ou autres crimes "de bureau" augmentent, et les profits énormes tirés de la criminalité érigée en entreprise, menée à grande échelle au Canada, sont maintenant si importants que le gouvernement doit envisager l'adoption de mesures législatives et la mise sur pied d'initiatives policières afin de luter contre ce problème grave. Ces profits proviennent en grande partie du trafic de drogue, bien que l'on note une diminution de la fréquence des crimes signalés relatifs à la drogue. Cependant, cette tendance à la baisse des infractions liées à la drogue ne témoigne peut-être que d'un réorientation des priorités des services de police, qui se préoccupent moins des drogues "doux" et concentrent plutôt leurs efforts sur les drogues "dures" et la criminalité érigée en entreprise liée à la drogue et menée à grande échelle. Par contre, les infractions liées aux biens continuent à augmenter.

Augmentation de la population carcérale: Bien que la relation causale entre les facteurs économiques et le crime ne soit pas établie avec certitude, il demeure que l'on a davantage recours à l'incarcération en période de difficultés économiques. Les augmentations récentes de la population carcérale, et plus particulièrement de la population carcérale sous responsabilité fédérale, présentent des problèmes importants en ce qui a trait à la gestion des établissements correctionnels, surtout en raison du nombre croissant de détenus dangereux purgeant des peines de longue durée et les pressions accrues exercées par le public sur le gouvernement en vue de réduire ou restreindre le recours à différents mécanismes de mise en liberté sous condition.

Evolution de l'attitude du public à l'égard du crime et du châtiment: L'attitude du public à l'égard du crime et du châtiment s'es précisée, en grande partie à la suite des meurtres de policiers. En effet, l'attitude du public semble être fonction de la gravité perçue d'une infraction commise. Dans le cas des crimes les plus graves et les plus odieux, de nombreux citoyens semblent disposés à appuyer le recours à des mesures extrêmes, y compris le rétablissement possible de la peine capitale. En ce qui concerne les crimes de violence en général, le public fait preuve d'une préoccupation croissante et d'un désir d'appuyer le recours à des mesures plus rigoureuses, particulièrement d'appuyer les peines d'emprisonnement. En outre, on remarque que les Canadiens ont tendance à beaucoup surestimer la fréquence et l'accroissement des crimes de violence, tout en sous-estimant la

Tableau 3: Ressources par organisation en 1985-1986
(en milliers de dollars)

Solliciteur général adjoint	
Premier sous-solliciteur général adjoint	Police et sécurité
Sous-solliciteur général adjoint - Politiques	163 196
Sous-solliciteur général adjoint - Programmes	14 746
Directeur général - Administration	3 764
Haute Direction*	2 818
Enquêteur correctionnel	527
Total, Secrétariat du Solliciteur général	
187 557	

Comprend les cabinets du Solliciteur général et du Solliciteur général adjoint ainsi que les bureaux des Systèmes généraux, des Services juridiques, de l'Inspecteur général et du Service canadien du renseignement de sécurité.

0. Perspective de la planification

1. Contexte

L'évolution et l'incidence du crime et de la criminalité en général ainsi que la croissance rapide de la population carcérale au cours des dernières années, continuent de présenter des défis importants à tous les éléments du système canadien de justice pénale. Étant donné le besoin de restrictions financières et la nécessité de prendre les mesures voulues en ce qui concerne à la fois des types de crimes de plus en plus sophistiqués et les besoins des victimes, il y a lieu de rentabiliser davantage les programmes de tous les éléments du secteur de la justice pénale et de veiller à ce qu'ils répondent au besoin urgent de nouvelles méthodes plus efficaces pour traiter les problèmes dans le domaine de la justice pénale. En ce qui a trait à la sécurité internationale, le terrorisme international représente une menace croissante, problème dont doit s'occuper le nouveau Service canadien du

matière de justice pénale. Les principaux clients de la Direction des programmes sont le Solliciteur général et le Sous-solliciteur général, ce dernier étant le conseiller principal du Ministre en matière de politiques. Toutefois, ses connaissances et les renseignements qu'elle produit sont également utiles, notamment aux autres directions du Secrétariat, aux organismes du Ministère, aux ministères provinciaux, à

Le mandat de recherche et de développement de la Direction comporte deux fonctions très intimement liées:

- a) l'acquisition de connaissances, fondée sur la recherche, les statistiques, les programmes expérimentaux et la communication d'enseignements provenant de ces fonctions;

- b) la prestation de compétences et de services techniques tels que les communications et les relations avec les médias, le traitement électronique des données et les campagnes importantes de participation du public comme la Semaine de la prévention du crime.

La Direction de l'administration est responsable de la rédaction, de l'application et de l'administration générale des politiques, des programmes, des systèmes, des procédures et des services relatifs au personnel, aux finances et à l'administration visant à aider le Secrétariat du Ministère à atteindre ses objectifs organisationnels. L'Direction se compose de trois Divisions responsables, respectivement, des finances, des ressources humaines et de l'administration.

Outre les quatre directions principales, les deux bureaux plus petits suivants assurent des services au Secrétariat:

Les systèmes généraux, qui sont responsables de la planification générale et des systèmes de gestion, des systèmes d'information de gestion et des systèmes d'évaluation, y compris la vérification, l'évaluation des programmes et diverses formes de contrôle de gestion. Les services juridiques, auxquels sont affectés des avocats du ministère de la Justice qui font fonction de conseillers juridiques auprès du Sous-solliciteur général et, par l'entremise de celui-ci, auprès du Solliciteur général. De plus, ils fournissent des conseils juridiques à toutes les Directions du Secrétariat et s'occupent, selon le besoin, de questions de droit liées à l'élaboration de programmes et de politiques au sein du Secrétariat.

● aider le Ministère dans l'exercice de ses responsabilités légales en matière de sécurité nationale;

● gérer les responsabilités légales du Solliciteur général en ce qui a trait au programme fédéral de contrôle des armes à feu;

● contrôler les dispositions régissant la sécurité matérielle et administrative du gouvernement fédéral, par l'intermédiaire du Comité consultatif de la sécurité;

● administrer les ententes financières fédérales-provinciales concernant la loi sur les jeunes contrevenants et gérer les responsabilités légales du Solliciteur général en vertu de cette loi.

• Plan d'exécution du Programme

Le Secrétaire, à l'exception des bureaux des six conseillers régionaux et de leur personnel, est situé à Ottawa. Il comprend quatre directions principales, chacune relevant directement du Sous-solliciteur général.

La Direction de la police et de la sécurité conçoit, élabore et administre les politiques, les directives opérationnelles et les systèmes de gestion au nom du Solliciteur général et fournit à celui-ci des conseils relativement aux politiques et aux opérations en matière de sécurité nationale aux activités des programmes opérationnels de la GRC et du SCRS et à l'application des lois aux niveaux fédéral et national. Dans le cadre de ces responsabilités, la Direction doit s'assurer que les mécanismes liés à l'obligation de rendre compte sont en place afin que le Solliciteur général et le Sous-solliciteur général puissent acquiescer efficacement de leurs responsabilités légales.

La Direction des politiques fournit des conseils relativement aux politiques concernant les jeunes contrevenants, les services correctionnels, les armes à feu et d'autres questions relatives à la justice pénale qui relèvent de plusieurs sphères de compétence et touchent plusieurs éléments fonctionnels du système de justice pénale, et elle élabore des politiques dans tous ces domaines. En outre, les conseils en matière de politiques correctionnelles sont également liés au travail du Service correctionnel du Canada et de la Commission nationale des libérations conditionnelles. La section des politiques sur les jeunes contrevenants est responsable de l'application de la loi sur les jeunes contrevenants et doit assurer un soutien permanent de toutes les responsabilités confiées au Ministre en vertu de la loi.

La Direction des programmes est le service du Ministère qui occupe des recherches et du développement. Son principal objectif est de produire et de fournir des renseignements et des conseils éclairés afin d'améliorer la prise de décisions relatives aux dispositions législatives, aux politiques, aux programmes et aux opérations en

- des délinquants. En outre, le Solliciteur général et les organismes du Ministère s'acquittent de responsabilités opérationnelles en vertu de lois comme le Code criminel, la Loi sur l'identification des criminels, la Loi sur les secrets officiels, la Loi sur les privilèges et immunités diplomatiques et consulaires et la Loi sur l'immigration, pour n'en nommer que quelques-unes.
- 3. **Objectif du Programme**
- L'objectif du ministère du Solliciteur général est "d'assurer la direction de la politique d'ensemble pour tous les programmes du Ministère", et de fournir conseils et appui au Ministère dans l'exercice de ses attributions légales.
- 4. **Description du Programme**
- Dans l'exercice de son rôle, le Secrétariat mène à bien toute une gamme d'activités liées au système canadien de justice pénale ainsi qu'au programme de sécurité nationale du gouvernement fédéral. Ce sont, en résumé, les activités suivantes:
- installer et mettre au point la politique du Gouvernement et du Ministère dans les secteurs fonctionnels de l'application de la loi et des services correctionnels, ainsi que dans les domaines généraux de la justice pénale, de la justice applicable aux jeunes et de la sécurité nationale;
- analyser les initiatives en matière de politique, les politiques opérationnelles et les présentations faites à ce sujet par les organismes du Ministère, et fournir au Ministère des conseils pertinents;
- entreprendre l'élaboration des politiques avec les organismes du Ministère, les organismes centraux fédéraux, le ministère de la Justice, d'autres ministères fédéraux, les provinces et le secteur privé;
- améliorer les politiques et les programmes du système de justice pénale et du système de justice applicable aux jeunes grâce à la recherche, à l'exécution de programmes expérimentaux et de projets témoins et à la diffusion de renseignements;
- remplir la responsabilité directe confiée au Solliciteur général de diriger le programme de sécurité nationale;
- coordonner les plans d'action en cas d'urgence et gérer un centre des mesures d'urgence en cas de prise d'otages et d'incidents connexes;

Service canadien du renseignement de sécurité. Bien que les organismes fassent rapport indépendamment au Solliciteur général, le Secrétaire remplit des fonctions qui s'y rattachent, comme le montre la description du Programme donnée ci-dessous.

Les autres composantes du système de justice pénale sont la magistrature et les tribunaux, les autres services de police et les autres organismes d'application de la loi, les autres services correctionnels et le secteur privé. La division des responsabilités en matière d'administration de la justice est complexe et parfois mal définie, et elle fait intervenir d'autres ministères et organismes fédéraux, notamment le ministère de la Justice, les gouvernements provinciaux et les administrations municipales.

Bien que, du point de vue administratif, le Bureau de l'Enquêteur correctionnel fasse partie du Programme du Secrétaire, l'Enquêteur correctionnel est, sur le plan fonctionnel, responsable directement devant le Ministre. Ce bureau est donc décrit séparément à la page 34 du présent document.

2. Mandat légal

Le ministère du Solliciteur général a été créé en 1966, en vertu des dispositions de la Loi sur le ministère du Solliciteur (telle que modifiée en 1984 par un article de la Loi constituant le Service canadien du renseignement de sécurité) qui confère au Solliciteur général la compétence à l'égard de toutes les questions qui sont du ressort du Parlement du Canada et que les lois n'attribuent pas à quelque autre ministère, direction ou organisme du gouvernement du Canada. Sa sphère de compétence s'étend:

- aux maisons de correction, aux prisons et aux pénitenciers;
- aux libérations conditionnelles et aux remises de peine;
- à la Gendarmerie royale du Canada;
- au Service canadien du renseignement de sécurité.

Le Solliciteur général est responsable de l'administration de la Loi sur le ministère du Solliciteur général, de la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada, de la Loi sur les pénitenciers, de la Loi sur la libération conditionnelle de détenus, de la Loi sur les prisons et les maisons de correction, de la Loi constituant le Service canadien du renseignement de sécurité, de la Loi sur les jeunes contrevenants, de la Loi sur les casiers judiciaires, et de la Loi sur le transiement

Le Secrétariat fait non seulement partie intégrante du ministère du Solliciteur général, mais il s'insère dans le cadre plus vaste du système de justice pénale et du système de sécurité nationale. Les quatre organismes qui, avec le Secrétariat, forment le Ministère sont la Gendarmerie royale du Canada, le Service correctionnel du Canada, la Commission nationale des libérations conditionnelles et l

1. Introduction

C. Données de base

- Programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAIS) 3,1 million de dollars
 - Programme d'emploi d'étudiants et Programme d'emploi des jeunes; 1,7 million de dollars
 - subventions aux organismes autorisés d'assistance postpénale; 1,3 million de dollars
 - mise en application de la Loi sur les jeunes contrevenants; 1,5 million de dollars
 - maintien du Groupe de transition chargé des renseignements pour la sécurité (GTRS); 1,6 million de dollars
- Les modifications sont surtout dues aux ressources additionnelles approuvées par l'entremise du Budget supplémentaire des dépenses aux chapitres suivants:

Secrétariat du solliciteur général	28 149	19 325	8 824
		principal	
	Réel	Budget	Différence
		1983-84	

Tableau 2: Rendement financier de 1983-1984 (en milliers de dollar)

2. Rétrospective du rendement financier

- Les modifications à la Loi sur la GRC ont été présentées de nouveau le 30 janvier 1984, mais sont restées en plan au Feuilleton (voir la page 25).

participation du public à de tels programmes. La Semaine nationale de la prévention du crime et les Prix du Solliciteur général pour la prévention du crime ont été inaugurés. En plus de distribuer près de 90 000 publications de toutes sortes à l'appui de la Semaine, le Ministère a encouragé un certain nombre d'activités communautaires liées à la prévention du crime (voir page 22).

Tous les arrangements du Ministère concernant le financement de base de soutien des organismes de bénévolat ont été consolidés en un seul programme, que le Secrétaire général gère, permettant ainsi d'élaborer une politique ministérielle globale pour appuyer les organismes de bénévolat participant au système de justice pénale (voir page 28).

Les ententes avec les provinces concernant les arrangements financiers fédéraux-provinciaux en ce qui a trait au programme de contrôle des armes à feu ont été reconduites pour une période de deux ans (jusqu'au 31 mars 1986) (voir page 29).

Les changements majeurs suivants ont été effectués au cours de 1983-1984:

- L'examen des recommandations de la Commission McDonald chargée d'enquêter sur les activités de la GRC non liées à la sécurité est terminé. On a donné suite à la plupart des recommandations ou l'on prend des mesures en vue de ce faire (voir page 22).
- On a entrepris l'examen global de l'application des lois fédérales (voir page 23).

- L'examen de base du filtrage sécuritaire et du système de classification sécuritaire du gouvernement fédéral est terminé et l'on a formulé au Comité interministériel sur la sécurité et les renseignements des recommandations en vue d'apporter des améliorations (voir page 28).

- Pour ce qui est du projet de réforme du droit pénal, on a terminé le projet relatif aux pouvoirs de la police et aux procédures policières, et on a élaboré certaines propositions législatives, de concert avec le ministère de la Justice (voir page 23).

- On a effectué des recherches afin d'aider le ministère de la Justice à appliquer et à évaluer les dispositions législatives proposées concernant la détermination de la peine, afin de fournir des conseils à la Commission canadienne de la détermination des peines et afin d'évaluer les effets sur les populations carcérales fédérales des réformes proposées en matière de détermination de la peine (voir page 24).

B. Rendement récent
1. Points saillants

Les changements majeurs suivants ont été apportés au cours de 1984-1985

- La Loi constituant le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) a été adoptée en juin 1984. Le Secréariat collabore à l'application de ces dispositions législatives (voir page 21).

- La Loi sur les jeunes contrevenants est entrée en vigueur le 2 avril 1984. On a conclu des ententes de principe précisant les modalités des contributions fédérales aux services de justice à l'intention des jeunes offerts par les provinces. On a mis sur pied des programmes d'aide à l'application afin de faciliter la transition entre la Loi sur les jeunes délinquants et la nouvelle Loi ainsi que l'évaluation ultérieure des effets de celle-ci (voir page 21).

- Le Ministère a continué de fournir un soutien technique et financier aux provinces et aux groupes locaux afin d'encourager la mise sur pied de services modèles d'aide aux victimes. On a organisé une réunion des Nations Unies sur les victimes dans le cadre des préparatifs en vue du 7^e Congrès des Nations Unies pour la prévention du crime et l'on a mis sur pied un plan d'action d'une durée de deux ans visant à améliorer la prestation des services aux victimes et les programmes de formation à leur intention, sensibiliser davantage le public aux questions concernant les victimes et mener à l'élaboration d'une politique fédérale globale à l'égard des victimes du crime (voir page 25).

- Les dispositions législatives modifiant le texte de loi régissant la libération sous surveillance obligatoire ont été présentées, mais sont restées en plan au Feuilleton (voir page 27).

- Le Ministère a élaboré et entrepris la mise en oeuvre d'un plan d'action visant à améliorer les services de justice pénale offerts aux autochtones. Il s'agit entre autres d'un certain nombre de projets de recherche et de développement, d'une communication de renseignements de recherche et autres sur des questions connexes et de l'expansion des services du Centre de consultation afin de mettre davantage l'accent sur les autochtones et leurs communautés (voir page 26).

- Le Ministère a continué d'appuyer les projets de recherche et les projets de développement visant à déterminer et à appliquer des stratégies efficaces de prévention du crime, à encourager les politiques et les programmes de prévention du crime coordonnés à l'échelle nationale et à augmenter la

Tableau 1 : Besoins financiers pour 1985-1986 (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	Prévu	1984-1985	Différence
Secrétariat du			
Solliciteur général	187 557	158 221	29 336
unées-personnes autorisées	319	315	4

es besoins en ressources ci-dessus comprennent les 523 376 \$ et les 0 années-personnes accordés à l'Enquêteur correctionnel en 1985-1986 et es 477 000 \$ et les 10 années-personnes en 1984-1985 (voir page 34).

Explication de la différence: L'augmentation de 29 336 millions de ollars dans les ressources demandées pour 1985-1986 est due rincipalement aux facteurs suivants:

- Une augmentation des ressources pour les frais de négociation et d'administration liés aux ententes conclues en vertu de la nouvelle Loi sur les jeunes contrevenants.

Explication des prévisions de 1984-1985: Les prévisions de 1984-1985 fondées sur les renseignements fournis le 31 octobre 1984) sont de 137,9 millions de dollars supérieures au Budget principal des dépenses de 1984-1985, qui était de 20,3 millions de dollars. La différence de 37,9 millions de dollars est due aux points suivants:

- crédits liés à la mise en oeuvre de la nouvelle Loi sur les jeunes contrevenants: 131,4 millions de dollars

- crédits affectés aux initiatives concernant les victimes du crime, la prévention du crime, les femmes ayant des démêlés avec la justice, les services aux peuples autochtones et l'élaboration de politiques décrites aux pages 21 à 29 du présent document, qui ont été demandés dans le Budget principal des dépenses.

6,5 millions de dollars

- entreprendre, conjointement avec les ministères de la Justice et de la Santé et du Bien-être social, les gouvernements provinciaux et les groupes communautaires, une initiative visant à améliorer la prestation de services aux victimes, déterminer les besoins des victimes d'actes criminels, notamment les groupes spéciaux de victimes (les femmes, les personnes âgées, etc.), effectuer des recherches sur la victimisation, sensibiliser le public aux questions concernant les victimes, assurer aux professionnels et aux bénévoles la formation nécessaire en ce qui a trait aux besoins des victimes et aux services qui leurs sont offerts et y améliorer l'accès, améliorer sensiblement l'accès aux renseignements sur les victimes au moyen du Centre national de documentation sur les victimes et, finalement, élaborer une politique fédérale globale relative aux victimes du crime (voir pages 25 et 31);
- promouvoir et accroître les activités efficaces de prévention du crime partout au pays et, à cet effet, mettre sur pied un programme précis de recherche et de développement, favoriser une plus grande sensibilisation du public, du secteur privé et des associations communautaires aux avantages des stratégies communautaires de prévention du crime et encourager ces trois éléments à assumer plus de responsabilités dans ce domaine (voir pages 22 et 31); et
- améliorer les programmes et les services de justice pénale à l'intention des autochtones, en particulier dans les deux Territoires et les provinces des Prairies et, à cet effet, encourager les solutions de rechange à l'incarcération, les programmes de prévention du crime et les services aux victimes ainsi qu'une plus grande participation de la collectivité au règlement des questions relatives à la justice pénale. Dans le cadre de l'amélioration du Programme, on élaborera une politique ministérielle portant sur de nouvelles questions concernant les autochtones telles l'autonomie administrative des Indiens, les ententes relatives aux services de police assurés aux autochtones, les questions correctionnelles et la surreprésentation des autochtones au sein du système de justice pénale (voir pages 26 et 31).

A. Plans pour 1985-1986

1. Points saillants

Le Secrétariat du Solliciteur général s'est fixé les grands objectifs suivants pour 1985-1986 :

- Poursuivre les ententes fédérales-provinciales qui ont été établies et élaborer des mécanismes fédéraux-provinciaux de consultation permanente relativement aux arrangements financiers et aux questions liées aux programmes et aux politiques découlant de la mise en application de la Loi sur les jeunes contrevenants et mettre en oeuvre un programme de recherche et de développement afin d'appuyer l'application et l'acceptation de la Loi et d'évaluer l'effet de la nouvelle Loi sur le système de justice applicable aux jeunes au Canada (voir pages 21 et 31);

- élaborer et mettre en oeuvre un programme de recherche ainsi que des projets pilotes et témoins sur les femmes qui ont des démêlés avec la justice (voir pages 21 et 32);

- poursuivre l'élaboration de nouvelles directives ministérielles régissant les procédures liées aux politiques opérationnelles importantes dans le domaine de la sécurité et de l'application de la loi, y compris les ententes entre les services de police, les sources confidentielles et les opérations à l'étranger (voir pages 21 et 33);

- poursuivre l'examen général des ressources affectées au sein du gouvernement fédéral à l'application de la loi et élaborer des options en matière de politiques visant à assurer l'utilisation et la coordination optimales des ressources et des activités au chapitre de l'application de la loi ainsi que de celles de la GRC (voir pages 21 et 32);

- coordonner l'élaboration de politiques permettant de gérer efficacement la population carcérale au moyen de mécanismes de mise en liberté visant à réduire la population tout en assurant la sécurité du public (voir pages 26 et 32);

- terminer les préparatifs en vue de la participation du Canada au 7^e Congrès des Nations Unies pour la prévention du crime et le traitement des délinquants, qui aura lieu à Milan au cours de l'été 1985 (voir pages 26 et 32);

Emploi des crédits de 1983-1984

Utilisation réelle	Total des crédits	Budget principal	Budgetaire	
			\$	\$
			Crédit I - Administration - Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget et contributions	
	26,767,420	29,164,778	18,081,000	
			Statutaire - Solliciteur général - Traitement et indemnité d'automobile	
	40,975	40,975	39,100	
			Statutaire - Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	
	1,341,000	1,341,000	1,205,000	
			Total du Programme	
	28,149,395	30,546,753	19,325,100	

(en milliers de dollars)		Années-		personnes nement en capital		autorisées		Administration centrale	
Budget principal		Fonction- Dépenses Paiements		de transfert					
Total		Budgetaire							
1984-1985									
Budget principal		1984-1985							
Total		1984-1985							
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									
1984-1985									

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$185,711,600 à l'appui du Programme d'administration du Solliciteur général pour 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$42,400 pour le traitement et l'allocation pour automobile du Solliciteur général et à \$1,803,000 pour les pension et les autres avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)			
Budget	principal	Budget	principal
1985-1986	1984-1985		
Solliciteur général			
1	Dépenses de fonctionnement	21,801	18,995
5	Subventions et contributions	163,911	-
(S)	Solliciteur général - Traitement		
(S)	et allocation pour automobile	42	40
(S)	Contributions aux régimes	1,803	1,247
d'avantages sociaux des employés			
Total du Programme		187,557	20,282

Crédits - libellé et dépenses prévues

Numéros Ministères et organismes		des (dollars)	
		Crédits	Budget principal
		1985-1986	1985-1986
Solliciteur général			
Ministère			
1	Solliciteur général - Dépenses de		
	Fonctionnement		
5	Solliciteur général - Subventions		
Inscrites au Budget et contributions			
		21,800,600	163,911,000

4	Extraits de la Partie II du Budget des dépenses
6	Extraits du volume II des Comptes publics

Section I

Aperçu du Programme

7	1. Points saillants
9	2. Etat financier récapitulatif

10	3. Rendement récent
12	4. Points saillants
12	5. Rétrospective du rendement financier

12	6. Données de base
13	1. Introduction
14	2. Mandat légal
14	3. Objectif du Programme
15	4. Description du Programme
15	5. Plan d'exécution du Programme

17	7. Perspective de planification
17	1. Contexte
20	2. Nouvelles initiatives
21	3. Mise à jour des initiatives déjà annoncées
29	4. Efficacité du Programme
30	5. Données sur le rendement et justification des ressources
34	8. Bureau de l'Enquêteur correctionnel

Section II

Enseignements supplémentaires

35	9. Analyse par article
35	1. Dépenses par article
36	2. Dépenses en personnel
38	3. Paiements de transfert
40	10. Analyse des coûts

Préface

Ce plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux différents besoins de ses utilisateurs.

Ce document comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, les objectifs et les perspectives en matière de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée d'extraits de la Partie II du Budget des dépenses afin d'assurer le lien avec les autres documents budgétaires. Elle comprend également des extraits du Volume II des Comptes publics. Ceux-ci permettent d'évaluer le rendement du Programme sur le plan financier au cours de la dernière année.

Ce document a pour objet de permettre au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1985-1986

Partie III

Solliciteur général
Canada

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. La Partie II renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1985

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés
et autres librairies

ou par la poste au:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

N° de catalogue BT 31-2/1986-III-43

ISBN 0-660-52952-1
Canada: \$6.00
à l'étranger: \$7.20

Prix sujet à changement sans avis préalable

Solliciteur général
Canada

Budget
des dépenses
1985-1986



Partie III

Plan de dépenses

Statistics Canada

1985-86
Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1985

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

Catalogue No. BT 31-2/1986-III-68
ISBN 0-660-52974-2

Canada: \$ 9.00
Other countries: \$10.80

Price subject to change without notice

1985-86 Estimates

Part III

Statistics Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Abstracts from Part II of the Estimates

Section I	
Program Overview	
Highlights	6
Financial Summary by Activity	7
Background	
1. Introduction	8
2. Legal Mandate	9
3. Program Objectives	9
4. Program Organization for Delivery	9
Planning Perspective	
1. Environment	12
2. Initiatives	14
3. Program Effectiveness	14

Section II	
Analysis by Activity	
A. International and Domestic Economic Statistics	17
B. Socio-Economic Statistics	23
C. Census and Social Statistics	27
D. Institution Statistics	32
E. Technical Infrastructure	37
F. Corporate Management Services	47

Section III	
Supplementary Information	
A. Analysis by Object	
1. Expenditures by Object	50
2. Personnel Expenditures	51
3. Transfer Payments	52
B. Cost Analysis	53
C. Revenue Analysis	54
D. Program Evaluation	55
E. Sample Products and Uses	57
F. Legislated Requirements	59
G. International Commitments	60
H. Regional Organization	61

**Extracts from Part II
of the Estimates**

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$187,450,000 in 1985-1986 for Statistics Canada. The remaining expenditures, estimated at \$20,220,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)		1985-1986 Main Estimates	1984-1985 Main Estimates
Statistics Canada			
15	Program expenditures	187,450	186,902
(S)	Contributions to employee benefit plans	20,220	18,202
Total Program		207,670	205,104

Votes - Wording and Amounts

Vote No.	Department or Agency (dollars)	1985-1986 Main Estimates
Statistics Canada		
15	Statistics Canada - Program expenditures, the grants listed in the Estimates, contributions and authority to spend revenue received during the year	187,450,000

tracts from Part II the Estimates

ogram by Activities (\$000)

1985-86 Main Estimates								
	Budgetary					Less: Revenue Credited to the Vote		
	Authorized Person-Years	Operating	Capital	Transfer Payments	Sub- Total		Total	1984-85 Main Estimates
International and domestic Economic Statistics	1,446	64,682			64,682	--	64,682	62,707
bio-Economic Statistics	732	37,469			37,469	--	37,469	39,698
Insus and Social Statistics	332	16,107	73		16,180	--	16,180	17,297
stitution Statistics	356	16,874			16,874	--	16,874	16,766
chnical Infrastructure	1,121	55,989			55,989	8,424	47,565	43,968
Corporate Management Services	485	23,989	817	94	24,900	--	24,900	24,668
	4,472	215,110	890	94	216,094	8,424	207,670	205,104

Section I Program Overview

A. Highlights

The main goals of Statistics Canada in 1985-86 are included in its ongoing program as outlined in the body of this document. The following items describe further goals for 1985-86:

- to analyze the dependence of the aged upon formal and informal support networks; this report will be the first output from a new General Social Survey designed to monitor and analyse social trends including issues related to unemployment, education, health and selected population groups (see page 28);
- to expand Justice information outputs to respond to a number of high priority issues identified by federal and provincial ministries (see page 33);
- to establish a publishing process leading to greater production efficiency and effectiveness in meeting users needs (see page 40);
- to redesign business surveys, ultimately to reduce both survey costs and respondent burden (see page 42);
- to improve efficiency by integrating statistical operations conducted at headquarters and, by further regionalizing operations where cost effectiveness or quality can be improved, (see page 44);
- to make increased use of computing technology to enhance productivity and the value of outputs (see page 46);
- to manage personnel processes to upgrade the skills profile of the agency's human resources in light of technological change (see page 48).

Financial Summary by Activity

Figure 1: Financial Summary by Activity (\$000)

Activity	Estimates 1985-86			Forecast 1984-85		For Details See Page
	Total Expendi- tures	Receipts Credited to Vote	Total Net Expendi- tures	Total Net Expendi- tures	Change	
International and Domestic Economic Statistics	64,682		64,682	62,707	1,975	17
Socio-Economic Statistics	37,469		37,469	39,698	(2,229)	23
Prices and Social Statistics	16,180		16,180	17,297	(1,117)	27
Constitution Statistics	16,874		16,874	16,766	108	32
Technical Infrastructure	55,989	8,424	47,565	43,968	3,597	37
Corporate Management Services	24,900		24,900	24,795	105	47
	216,094	8,424	207,670	205,231	2,439	
Person Years			4,472	4,600	(128)	

The \$2.4 million increase in 1985-86 requirements over the 1984-85 forecast includes the following major items:

- redesign of business surveys \$ 1.8 million
- salary and inflation increases \$ 9.2 million
- miscellaneous program reductions including efficiency gains and cyclical activities (\$ 8.6 million)

C. Background

1. Introduction

Since the national statistical agency's establishment by Parliament in 1918, its program has evolved in response to a growing demand for statistical information. Governments at every level, business, labour, academic and social institutions, professional associations, the international statistical community and the general public are served by Statistics Canada's information when dealing with social and economic change in Canada.

Statistics Canada presents a comprehensive picture of the national economy through statistics on manufacturing, agriculture, exports and imports, retail sales, services, prices, productivity changes, trade, transportation, employment and unemployment, and aggregate measures such as gross national product. Social conditions are reported upon by statistics that cover demography, health, education, justice, culture and household incomes and expenditures. This economic and social information is produced at the national and provincial levels, for major population centres and other sub-provincial and 'small areas'.

Statistics Canada makes its information available through media releases, publications, electronic dissemination and also in response to direct inquiries. In addition, specialized products and services are provided on a cost-recovery basis, including advice on the design and implementation of information gathering projects for federal departments and agencies.

Statistics Canada carries on research and development into statistical techniques and concepts and methods of data collection, processing and dissemination to assure efficient operations and a high quality technical capability. Selected analytical studies which give focus to the implications of statistical data are carried out in the public interest.

The agency works with its federal and provincial partners to minimize duplication and maintain statistical standards and classifications. It also fulfills a number of commitments as a member of the international statistical community (see page 60, Section III).

Legal Mandate

Statistics Canada's formal mandate derives primarily from the Statistics Act. The Act requires the agency, under the direction of the Minister, to collect, compile, analyse and publish statistical information on the economic, social and general conditions of the country and its citizens. Other federal legislation also requires Statistics Canada to produce data for a wide variety of purposes, for example, the Corporations and Labour Unions Returns Act, The Official Languages Act, the Electoral Boundaries Readjustment Act, the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act, the Unemployment Insurance Act and the Western Grain Stabilization Act. (See page 59 for a listing of all Acts which require the Chief Statistician or Statistics Canada to collect or provide specific information).

Program Objectives

The objectives of Statistics Canada are:

- To provide statistical information and analysis on the social and economic life of Canada, its provinces, its regions, its businesses, its institutions and its people, in order to contribute to an understanding of the various aspects of Canada and provide a basis for the development, analysis and evaluation of social and economic policies and programs, for public, business and individual decision-making, and for the general benefit and information of Canadians.
- To promote a national statistical program through the co-ordination of statistical activities of federal departments and with the provinces and territories.

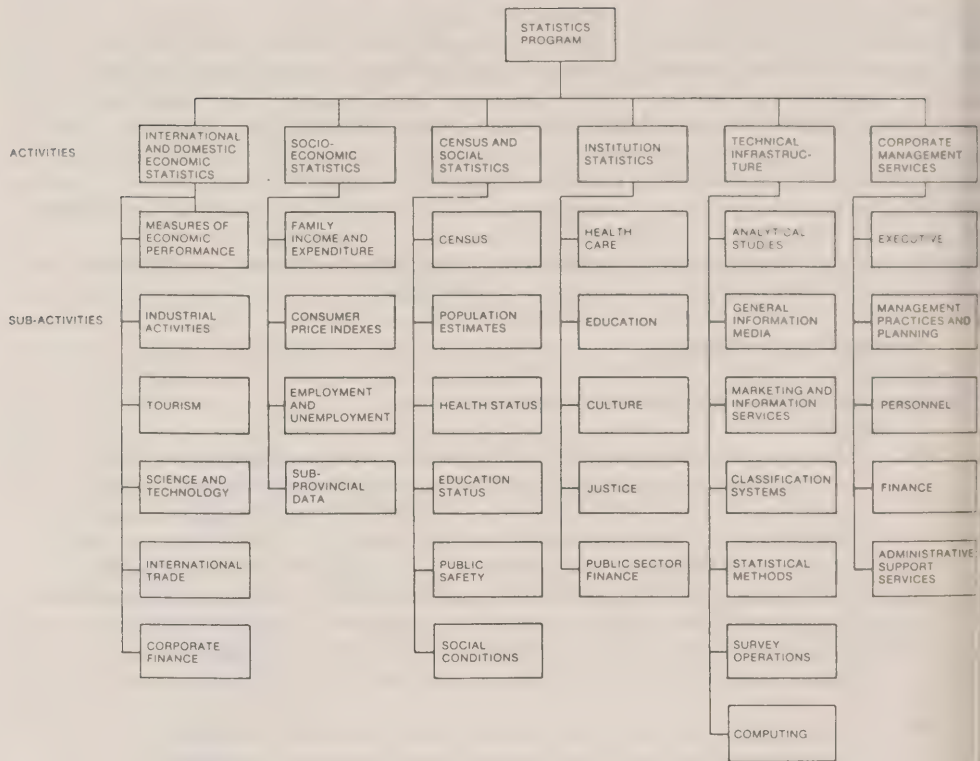
Program Organization for Delivery

Activity Structure: As shown in Figure 2, Statistics Canada has identified six activities which reflect what the agency is doing and how it is working to meet its stated objectives.

The first four activities involve the planning and implementation of various surveys and other activities that produce the Program's statistical output.

The Technical Infrastructure Activity provides centralized services essential to all statistical activities including; survey methodology, questionnaire redesign, classification systems, data collection and data processing. It also includes the provision of special statistical products and services on a cost-recovery basis, research and analysis, and marketing and information services. The Corporate Management Services Activity provides departmental management, planning, finance and personnel services.

Figure 2: Activity Structure

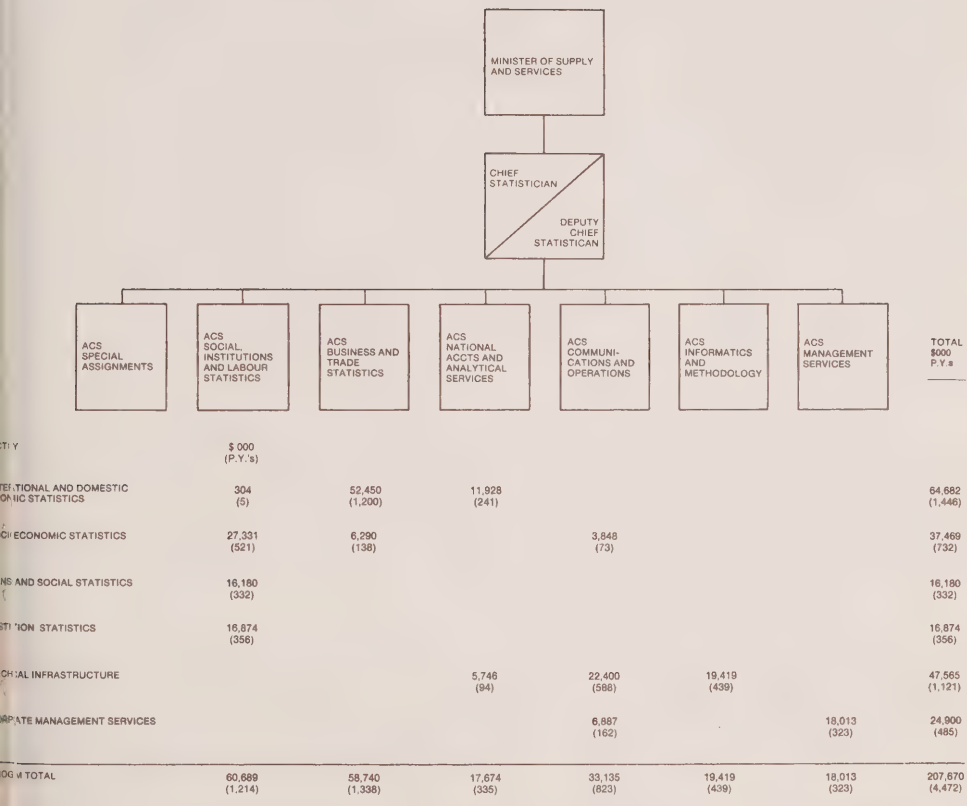


Organization Structure: The Minister of Supply and Services is the Minister responsible to Parliament for Statistics Canada. The agency is headed by the Chief Statistician of Canada, supported by the Deputy Chief Statistician, who assists in all aspects of managing and planning.

Figure 3 displays the relationships between the six activities of Statistics Canada's Program and the agency's organization structure.

When it is cost-effective, collection, production and information operations are conducted in nine regional offices which report to the Assistant Chief Statistician Communications and Operations. Details on the regional offices are contained in Section III, Supplementary Information, page 61.

Figure 3: Resources by Organization/Activity (\$000)



D. Planning Perspective

1. Environment

Factors affecting the scope, emphasis and processes of the Program include: the potential requirement for additional information, the impact of technological change, and legislated requirements.

Requirements for Additional Information: A number of emerging social and economic issues may require additions to statistical data currently being produced. These needs have been identified through consultative processes which include external advisory committees and liaison with data users. As well, information needs have been identified by parliamentary committees, through program evaluation and from the agency's research studies among other sources.

Job creation is generally acknowledged to be of particular concern to Canada for the next several years. While employment and unemployment statistics are well developed, much remains unknown about the dynamics of labour force participation, future skill and occupational requirements, and the causes and consequences of unemployment. This information is needed by policy planners to address the job creation issue.

An issue closely related to job creation is education and training. Of particular concern is the retraining of workers who face the loss of their jobs through changes in technology or economic structures. Policy and program development in the area of post-secondary education requires more information about adult education and vocational training.

Trade and industrial development issues such as industry specialization, regional development, foreign ownership, international competitiveness, free trade and the role of small business, call for data and analysis in areas where existing statistical information is not fully developed. Analysis of the increasingly important service sector in the Canadian economy requires improved data about types and volume of activity, and growth in the value of services. To address the related issue of productivity, information about factors such as capital stock, capacity utilization, technological innovation and the diffusion of advanced technology in the manufacturing sector must be further developed.

Public officials, professional analysts and the general public are demanding more statistics about the size and operation of the Canadian public sector and its efficiency and effectiveness. Information needs include improved measurement of: the public sector's revenues and expenditures; its employment levels; and its financial status in terms of investment and debt. To meet these requirements, data must be standardized so that more accurate comparisons between governments and levels of government can be made.

The issue of income security has become more important as an aging population, inflation and high levels of unemployment cause concern about the incomes of certain groups, especially elderly persons living alone and single parent families. The development and monitoring of pension and income supplement programs require improved statistical data about such matters as the distribution of income and wealth, poverty, pension rights and family support systems.

Constitutional provisions and land claims negotiations have heightened interest in a variety of issues related to aboriginal people in Canadian society. Examination of these issues requires improvements in the identification and profiling of these population groups.

New data are also needed about the numbers and characteristics of disabled persons in Canada in order to respond to the recommendations of the Parliamentary Committee on the Disabled. Information is required about the nature and impact of their disabilities on health, education, employment and other aspects of their lives.

The report of the special Parliamentary Committee on Visible Minorities noted repeatedly that the development and monitoring of Affirmative Action and other programs are hindered by a lack of statistical information. More data are needed to design programs to promote the well-being of minority groups and help them overcome obstacles to full participation in Canadian life.

In recent years, concerns have increased about the costs and access to the health care system, the future impact of our aging population and related matters. Substantial information exists about health care institutions and the costs of treating illness, but comparatively little is known about the health of Canadians in relation to health care expenditures. This limits evaluation of the effectiveness of health care systems and programs designed to promote healthier lifestyles. More information could also shed light on lifestyle and other determinants of good health, as well as on groups which may be disadvantaged with respect to health care.

Technological Change: Technological developments have enabled new approaches in data collection methods, data processing and products. Data can now be collected electronically from many sources. It can be correlated and the consistency and accuracy of statistical information improved with more sophisticated equipment. Information technology in the hands of information users is also leading to new dissemination techniques. Specific changes, such as the wide use of mini and micro computers and a new communications system involving satellite transmission and cable networks, will have a considerable impact on all operational aspects of the Program.

Legislated Requirements: Statistics Canada will continue to be directed by legislation to collect and distribute specific information to determine levels of expenditures and revenues, to evaluate policies and to administer programs. (See page 59, Supplementary Information, for a listing of Acts which presently require the provision of specific information).

2. Initiatives

During 1985-86, Statistics Canada will undertake the following initiatives in response to the environmental factors just described:

- develop methods to produce from administrative records, or sample surveys of the population, information to meet needs that will arise as a result of the reduced scale and scope of the 1986 Census;
- introduce an annual General Social Survey to address issues where policy planners lack information; the first survey will focus on support networks for the aged; the second phase may examine unemployment and youth;
- produce current year public sector financial estimates for federal-provincial budget coordination, and improve information on public sector debt, investment and employment levels;
- conduct a pilot Capital Stock Survey to improve measures of industrial productivity, the scale of production and costs and to improve understanding of the uses and effects of technology;
- produce new information about university graduates and their employment status, experience and on-going needs;
- pursue greater integration of statistical operations and computerization of production processes to enhance productivity and the value of outputs for users; and
- conduct a redesign of business surveys that will generally improve the quality of outputs related to industrial activities.

3. Program Effectiveness

The effectiveness of the Statistics Program depends on the relevance and utility of its products to its various users. These qualities are maintained in a variety of ways built into the statistical process.

Program evaluation is a major management tool for ensuring continuing relevance and effectiveness. As a matter of policy studies of major program areas, which include interviews with key users and a review of concepts and methods, are carried out by experts external to the department. Details on recently completed program evaluation studies and a related program to improve operational efficiency are included in Section III, page 55.

Statistics Canada also uses a network of formal Advisory Committees in several major subject areas to ensure its programs are relevant, (for example, national accounts, prices, culture, vital statistics, education, justice and labour).

Federal-provincial meetings are held regularly to ensure that statistical concepts are kept under review and that outputs remain relevant.

Canada's participation in international organizations such as the Organization for Economic Cooperation and Development, the United Nations, the International Labour Organization and the International Monetary Fund requires that the program's outputs meet international standards to ensure that Canadian data are relevant to these groups.

These processes complement the ongoing discussions between personnel associated with surveys and their data users. This consultative network provides the knowledge with which Statistics Canada preserves and enhances the relevance and utility of its output. The result of these processes has been the continuous introduction of modifications to the Program, which have led to the following observations by the Moser Committee and the Auditor General:

"As regards data quality, we are impressed by much of what we have seen. As regards timeliness, accuracy, and overall adequacy, most key series we have considered stand high in the international ranking. Our contacts with several knowledgeable users indicated that in general they were satisfied with the reliability of the statistics which the agency is publishing." (Moser Committee Report, 1980).

"Our work showed that the agency's product line was certainly relevant Most of the agency's budget goes to producing statistics required by law or well established government needs We found no instances where Statistics Canada was spending significant sums on products which did not have identifiable users The agency's core users are extensively consulted. We noted a strong commitment on the part of the Chief Statistician to be responsive to government needs Our interviews with several key users, including those in federal and provincial governments, showed that they found the agency's products on the whole both satisfactory and useful ...". (Auditor General's Report, 1984).

Utility of Statistics Canada Products: In addition to information provided to meet legislated requirements, the statistical information provided to government is used primarily for economic and social policy and program development, monitoring and evaluation. Figure 32 on page 57 identifies several examples of these uses and the related outputs of the Program.

Approximately 45% of the enquiries recorded by Statistics Canada come from the business community which uses information primarily to plan, monitor and evaluate its activities. Figure 33 on page 58 identifies several examples of these uses and the related outputs of the Program.

Individual Canadians use statistical information to enhance their understanding of Canada and to make personal decisions that affect their daily lives. Its usefulness will vary with the interests and needs of individuals, and as such is impossible to measure quantitatively. Information about trends in the significant events in peoples' lives, such as births, marriages, deaths, population movements and divorce are subjects of major interest. As well, there is a high public interest in factors which describe the economic health of the nation.

Examples of products of special interest to the general public are the Consumer Price Index (CPI) and employment and unemployment statistics. The CPI, which measures real changes in retail prices, is a continuing guide for individuals about the purchasing power of their incomes. Employment and unemployment patterns across the country, reported monthly, are particularly useful to people who anticipate moving, entering the work force, or planning their education. The wide public exposure given to these data by the news media underscores their significance to individuals.

In general, public attitudes and political debate on issues such as crime, health, inflation, economic growth, regional disparity, poverty and language, are founded on generally available and broadly accepted statistical information about phenomena and conditions occurring in society.

Section II

Analysis by Activity

A. International and Domestic Economic Statistics

Objectives

To provide statistical information and analysis relating to the measurement of the international and domestic components of Canadian economic performance, in order to serve as a basis for the development and analysis of public and private economic policies, programs and decision-making.

To coordinate data collection and aggregation activities with other federal departments and with provinces and territories in order to minimize response burden on the business community.

Resource Summary

The International and Domestic Economic Statistics Activity accounts for approximately 31% of the total program expenditures and 2% of total person-years for 1985-86.

Figure 4: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1985-86		Forecast 1984-85		Actual 1983-84	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Measures of Economic Performance	10,588	210	10,104	210	9,187	203
Industrial Activities	36,012	800	35,097	810	34,156	823
Tourism	1,644	36	1,579	36	1,635	42
Science and Technology	1,289	24	1,239	24	714	17
International Trade	7,939	197	7,776	214	7,364	203
Corporate Finance	7,210	179	6,912	181	6,730	183
	64,682	1,446	62,707	1,475	59,786	1,471

Description

Measures of Economic Performance: These measures provide an integrated system of information and analysis of Canada's economic activities, both domestic and international. Statistics reflecting millions of economic transactions in all sectors are regrouped into aggregate measures, referred to as the System of National Accounts. This system measures both the current performance and the structural make-up of the Canadian economy by type of economic transaction and by sector. It also presents key economic measures such as gross national product, gross domestic product by industry, balance of international payments, financial flows, as well as input/output tables and productivity measures.

Industrial Activities: This sub-activity provides information about the activities of the primary, secondary and service sectors. The primary industries sector reports on the agriculture, logging, mining, oil and gas industries and the contribution of this sector to the national economy and international trade. The secondary industries sector provides statistical information and analysis about the activities of more than 150,000 establishments in the construction and the manufacturing industries. It measures the flows and stocks of fixed capital assets employed in the Canadian economy and their degree of capacity utilization, and estimates the annual capital expenditure plans of businesses and governments. The service industries sector provides statistical information and analysis about transportation, communication, retail and wholesale trade, accomodation, recreational, personal and professional services. This sector includes more than 600,000 business establishments which, because of their diversity, are covered by more than 100 different surveys. The main components of this information are the financial performance of the industries and their activities.

The sub-activity also measures price changes for industrial goods and for capital expenditures and construction. These industry price indexes assess inflationary pressures and processes on the major industrial sectors of the Canadian economy. They are also essential in removing the effects of price changes from economic activity measures to arrive at the real output of the Canadian economy.

Tourism: This sub-activity provides information on the travel, tourism and recreation industries and on the volume and financial implications of international travel to and from Canada. Data from Statistics Canada surveys and external sources generate the information.

Science and Technology: This sub-activity provides statistical information for the formulation and monitoring of science and technology policy in Canada. It supplies information on the financial and human resources devoted to research and development (R&D) activities, the sources of funding for those resources, the effectiveness of R&D activities in terms of selected indicators and international comparisons, the availability of scientists and engineers both for R&D activities and the implementation of new technology, and federal government science activities.

International Trade: This sub-activity provides statistical information on Canada's merchandise exports and imports by partner country and commodity, including both quantity and value. Data are extracted from Revenue Canada Customs and Excise records and cover roughly one million transactions each month.

Corporate Finance: This sub-activity provides statistics about the financial and economic performance and taxation of the corporate sector of the Canadian economy, and covers more than 550,000 industrial and financial corporations. It also includes administration of the Corporations and Labour Unions Returns Act (CALURA) which measures the extent and effects of foreign ownership and control on the Canadian economy, and of the association of Canadians with international labour organizations.

Performance Information/Resource Justification

On 1985-86 improvements that will be made to established programs include:

- rebasing the National Accounts from 1971 to 1981 prices to reflect economic change and to maintain the relevance of these measures;
- improving the timeliness of release of data on Canada's international investment position, and quarterly financial flows;
- improving the quality of data on international travel, which is a significant component of the balance of trade;
- completing development work on the 1986 Census of Agriculture;
- conducting a pilot Capital Stock Survey to improve productivity measures, aid estimation of volume of production and production costs, and develop insight into the technology renewal process and the substitution of capital for labour; and
- improving the efficiency and reliability of business surveys by upgrading the register of Canadian businesses, (see page 42).

Quality of Service: The quality of service provided by this Activity to its various users can be assessed by the following factors:

- the frequency with which statistical products are provided;
- the timeliness of their availability following collection;
- their relevance for users; and
- the reliability or accuracy of the data.

Figure 5 displays the level of service for selected components of the International and Domestic Economic Statistics Activity.

Figure 5: Major Subject Areas, Selected Outputs, and Level of Service

Major Subject Areas and Selected Outputs	Level of Service	
	Frequency	Timeliness
Measures of Economic Performance		
National income and expenditures including gross domestic product, personal income and savings, government revenues and expenditures	Quarterly	55-60 days
Gross Domestic Product in manufacturing, mining and services	Monthly	56 days
Industrial Activities		
Logging inventories	Monthly	60 days
Farm cash receipts	Monthly	35 days
Production of grains and oil seeds	Quarterly	18 days
Census of manufactures	Annual	180-360 days
Housing starts	Monthly	30 days
Volume of retail trade	Monthly	40 days
New motor vehicle sales	Monthly	35 days
Tourism		
Flow of international travelers	Monthly	42 days
Receipts and expenditures	Quarterly	52 days
Trip characteristics	Annual	7 months
National tourism indicators and travel price index	Quarterly	2 months
Travel to work	Annual	7 months
Travel by Canadians	Quarterly	5 months

Major Subject Areas and Selected Outputs	Level of Service	
	Frequency	Timeliness
Science and Technology		
Industrial R&D expenditures	Annual	12 months
Federal Government R&D expenditures	Annual	2 months
Industry selling price index	Monthly	30 days
New housing price index	Monthly	30 days
International Trade		
Canadian trade	Monthly	40 days
Corporate Finance		
Financial statistics of corporations and financial institutions	Quarterly	45 days
Corporations and Labour Unions		
Returns Act: Corporations	Annual	24 months
Labour unions	Annual	18 months

The relevance of many of the Activity's outputs is established by legislation which requires Statistics Canada to measure annual changes in gross national product, (G.N.P.). In order to produce this information annual statistics are required for agriculture, mining, forestry, manufacturing, transportation, communications, construction, the retail, wholesale and service sectors, and capital expenditures which provide the basic data from which G.N.P. is developed. The relevance of the surveys and associated statistical outputs are continually being reviewed through informal consultations with the various users. On a more formal basis, advisory committees on prices, national accounts and science and technology have been established to advise Statistics Canada on matters related to program issues, including the relevance of data.

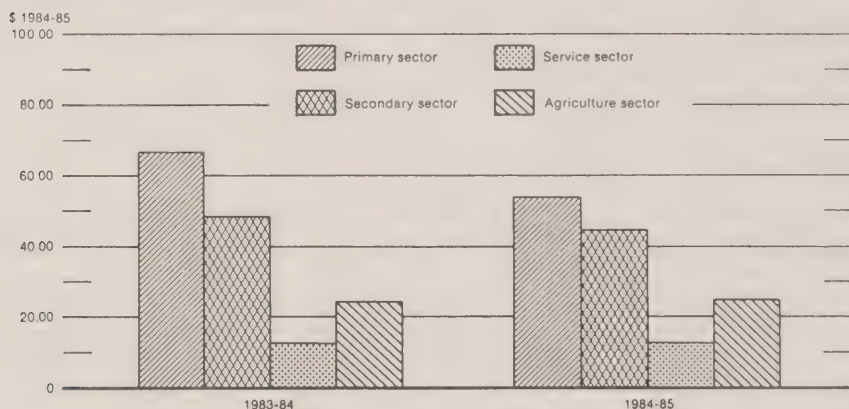
The sub-elements make use of specifically designed sampling, editing and quality control measures to produce outputs which are generally considered of high quality. The economically sensitive uses of these statistics also suggests that users perceive these products to be of good quality. For the Measures of Economic Performance sub-element an indication of the quality of data can be obtained by comparing preliminary estimates with final data. Between 1961 and 1983 final data were annually within 0.4 percent of preliminary figures.

Sub-Activity Expenditure Patterns: Figure 6 displays the expenditure patterns of selected sub-activities.

Figure 6: Sub-Activity Expenditure Patterns

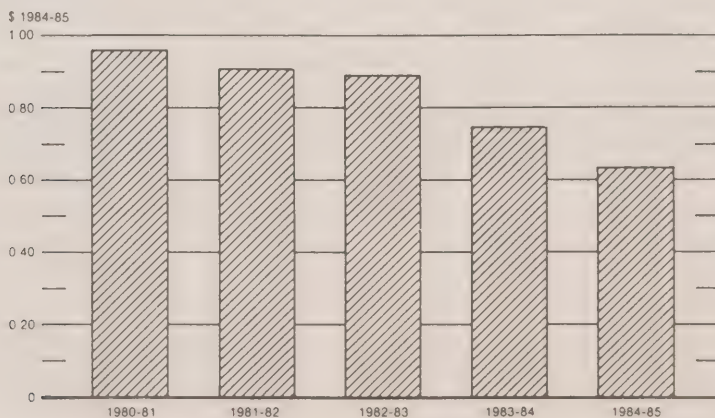
The following figure displays the cost of providing statistical information for the components of Canada's industrial activities. The costs are expressed per establishment in the primary, secondary and service sectors and per farm for the agriculture sector. With the exception of primary industries unit costs have been stable. For primary industries total costs have remained stable while the number of establishments has increased.

**Cost per Establishment or Farm
for Components of Industrial Activities**



The following figure displays the cost per transaction of providing statistical information on Canadian imports and exports. The decline in unit costs reflects increased productivity in this area.

International Trade, Cost per Transaction



3. Socio-Economic Statistics

Objectives

To provide statistical information and analysis relating to economic phenomena commonly perceived as having a major impact on conditions of individuals and families, in order to assess the impact of changing economic circumstances on the people of Canada.

To coordinate statistical activities on socio-economic issues with other federal departments and agencies and with the provinces and territories.

Resource Summary

The Socio-Economic Statistics Activity accounts for approximately 18% of the total program expenditures and 16% of total person-years for 1985-86.

Figure 7: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1985-86		Forecast 1984-85		Actual 1983-84	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Family Income and Expenditure	4,766	96	5,472	103	4,229	95
Consumer Price Indexes	6,290	138	6,107	138	5,833	132
Employment and Unemployment	22,565	425	24,190	435	23,818	486
Sub-Provincial Data	3,848	73	3,929	76	3,378	68
	37,469	732	39,698	752	37,258	781

Description

Family Income and Expenditure: This sub-activity provides statistical information on income and expenditure levels and patterns for families, households and individuals in Canada including estimates and descriptions of the low income population. Statistics are derived from a number of sample surveys whose respondent populations vary in size from 7,000 to 37,000 households.

Consumer Price Indexes: The Consumer Price Index measures changes in retail prices. As such, it often serves as the official measure of inflation. The index covers 400 goods and services sampled in retail establishments throughout the country, with roughly 1,400,000 price quotes per year.

Employment and Unemployment: This sub-activity provides statistical information about various aspects of the labour market, including employment, unemployment, labour income, pension plans, work injuries and the unemployment insurance program. Statistics are based on results of monthly sample surveys of households (56,000) and businesses (67,000), and on the administrative records of Employment and Immigration Canada.

Sub-Provincial Data: This sub-activity provides statistical measures and products for sub-provincial areas such as counties, federal electoral districts, and municipalities. It embraces social, economic and environmental data. The main sources of sub-provincial data are censuses and administrative sources such as tax records, unemployment insurance records and similar provincial sources. The development of data from these administrative sources reduces the burden on individuals and businesses who would otherwise provide this information through surveys.

Performance Information/Resource Justification

The major change in resource requirements for the Activity is due to a 7% reduction in the sample size of the Labour Force Survey resulting in savings of \$.7 million. A further small decrease in requirements is due to improvements to labour market publications making these outputs more cost effective.

Quality of Service: The quality of service provided by this Activity to its various users can be assessed by the following factors:

- the frequency with which statistical products are provided;
- the timeliness of their availability following collection;
- their relevance for users; and
- the reliability or accuracy of the data.

Figure 8 displays the level of service for selected components of the Socio-Economic Statistics Activity.

Figure 8: Major Subject Areas, Selected Outputs and Level of Service

Major Subject Areas and Selected Outputs	Level of Service	
	Frequency	Timeliness
Family Income and Expenditure		
Income of families and individuals	Annual	9 months
Expenditures of families and individuals	Biennial	15 months
Number and size of households	Annual	6 months
Consumer Price Indexes		
National CPI	Monthly	2 weeks
CPI for eighteen major centres	Monthly	2 weeks
Employment and Unemployment		
Labour force size	Monthly	14 days
Employment level	Monthly	14 days
Unemployment rate	Monthly	14 days
Number of employees	Monthly	55 days
Wages and salaries	Monthly	65-70 days
Number of unemployment insurance claims	Monthly	60 days
Pension memberships	Biennial	18 months
Sub-Provincial Data		
Migration of individuals	Annual	13 months
Statistical profiles	Occasional	-

The relevance of these data is established by their legislated uses and their general acceptance and wide use by various public and private sector clients. Members of the Advisory Committees on Labour Market Statistics and Price Measurement bring specialized expertise from outside the department to help establish the content and scope of the surveys in this area. Conferences are held each year with representatives of provincial governments, who are major data users, to discuss the usefulness and relevance of data.

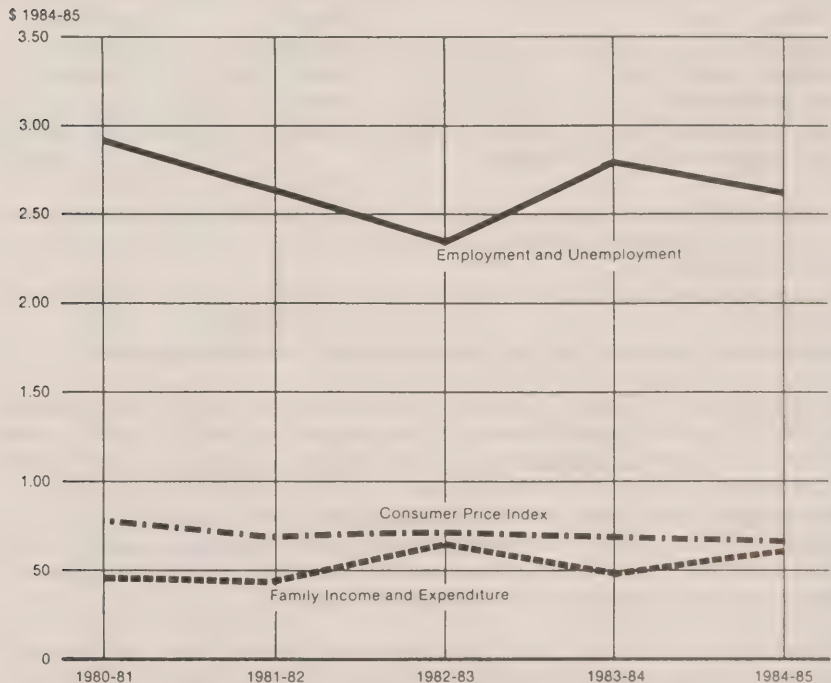
Reliability of survey data is ensured by sample designs, which establish the minimum sample needed to produce acceptable estimates. The high response rates obtained by these surveys contribute to the reliability of the data. For other data, the quality of the estimates is determined by the nature and source of the information. Most data are compared with other sources to assess their reasonableness.

Sub-Activity Expenditure Patterns: The information in Figure 9 displays the expenditure patterns of selected sub-activities.

Figure 9: Sub-Activity Expenditure Patterns

The following figure displays the cost to each Canadian household of providing statistical information on the labour market, prices of products and services, and incomes and expenditures of families. In the labour market area the increase in cost in 1983-84 reflects the introduction of a new Survey of Employment, Payrolls and Hours. The decrease in cost in 1984-85 reflects a reduction in the sample size of the Labour Force Survey. For family incomes and expenditures the cost swings reflect the biennial cycle of the survey activity. The cost of the Consumer Price Index has remained stable.

Cost per Household



Census and Social Statistics

Objectives

To provide statistical information, analysis and services measuring changes in the Canadian population, its demographic characteristics and its conditions, including the Census of Population, in order to serve as a basis for public and private decision making in areas concerning the people of Canada.

To coordinate statistical activities on social issues with other federal departments and agencies and with the provinces and territories.

Resource Summary

The Census and Social Statistics Activity accounts for approximately 6% of the total program expenditures and 7% of the total person-years for 1985-86.

Figure 10: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1985-86		Forecast 1984-85		Actual 1983-84	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Census	10,769	235	12,040	313	7,885	327
Population Estimates	3,319	69	3,204	69	2,787	67
Health Status	1,327	15	1,314	21	867	16
Education Status	169	3	161	3	--	--
Police Safety	29	--	29	--	--	--
Social Conditions	567	10	549	10	317	8
	16,180	332	17,297	416	11,856	418

Description

Census: The Census of Population, conducted every five years, is the cornerstone of the Social Statistics Activity, providing benchmark information on the demographic, social and economic conditions of the population and the basis for sample surveys of the population.

Basic information such as age, sex, marital status and family composition is collected in every census. Other information on housing, labour market status, ethnicity, education and migration may vary from census to census to reflect the changing information needs of Canadian society. The census obtains its basic data by contacting every one of the more than 9,000,000 households in Canada, an activity which at its peak employs more than 45,000 people.

Population Estimates: This sub-activity produces annual and quarterly estimates of the population, households and families and vital statistics on births, deaths, marriages and divorces. Analyses are conducted of demographic trends such as migration, the changing age structure of the population as well as periodic reports on the demographic situation in Canada. It also generates short- and long-term projections of the population, households and families, and population sub-groups. Estimates and projections are based on information from the Census, data on immigration data and vital statistics.

Health Status: This sub-activity provides information on the health of Canadians. The current focus is on the development of information profiling disabled and handicapped Canadians using information derived from sample surveys. Other work includes providing information on the incidence and evolution of specified diseases and studying the occupational health of Canadians.

Education Status: This sub-activity provides information about the education of Canadians and its relationship to other characteristics such as employment and occupation. It also measures the use of and accessibility to educational facilities and services. This information is provided by the Census of Population and periodic surveys. Activities in 1985-86 will centre on the continuation of a survey program, sponsored through cost-recovery from Secretary of State, including a Post-Secondary Student Survey, a general population survey on educational issues and the completion of the National Graduate Survey.

Public Safety: This sub-activity provides information on the public safety and security of Canadians. The current focus is on the analysis of information produced by the first Canadian Urban Victimization Survey, which was conducted on a cost-recovery basis by Statistics Canada for the Ministry of the Solicitor General, and on the planning, design and development of follow-up surveys. The Victimization Survey provides information on the incidence of crime, on the circumstances relating to the crime and on the characteristics of the victim.

Social Conditions: This sub-activity measures and analyzes a wide variety of social phenomena relating to Canada's population, households, and families. A new general social survey will provide data not available from other sources to assist in policy formulation and assessment. In the initial cycle of this survey the focus will be on formal and informal support networks for the elderly and the impact of different types of support on their well-being. Subsequent cycles of the survey, will address other issues of current concern, such as youth unemployment.

The sub-activity also develops profiles of the contributors and beneficiaries and financial dimensions of Canadian Social Security programs such as the Canada and Quebec Pension Plans, Unemployment Insurance, Family Allowances and Old Age Security.

Performance Information/Resource Justification

The major change in resource requirements, a reduction of \$ 1.3 million is due to the development by the department of an alternate plan for the 1986 Census to realize resource savings. Other changes include the introduction of a general social survey; improved population estimates for small areas; and a special study of population projections for Status Indians will be completed.

Quality of Service: The quality of service provided by the Activity to its various users can be assessed by the following factors:

- the frequency with which statistical products are provided;
- the timeliness of their availability following collection;
- their relevance for users; and
- the reliability or accuracy of the data.

Figure 11 displays the level of service for selected components of the Census and Social Statistics Activity.

Figure 11: Major Subject Areas, Selected Outputs, Level of Service

Major Subject Areas and Selected Outputs	Level of Service	
	Frequency	Timeliness
Census Basic demographic data are produced within one year. More detailed priority publications on the labour market and related information are produced in the balance of the output program	5 Years	7-36 months
Population Estimates National, provincial and sub-provincial population estimates National and provincial population household and family projections for a 25 year horizon Birth, deaths, marriages, divorces and causes of death	Quarterly and Annual	3 months
	5 Years	--
	Annual	13 months

The relevance of these statistical outputs is ensured by extensive consultation with data users in planning the content of the census, surveys and other processes and by legislation which specifies many of the basic outputs. During the planning stages of censuses of population contacts are made with hundreds of data users including federal and provincial government departments, municipal governments, business, professional and labour organizations and other groups to determine current information needs. In the 1981 Census this process led to a cost sharing by five federal departments and agencies to receive specified data of particular relevance to their programs.

The Vital Statistics Council of Provincial Registrars General plays a major role in determining the content of outputs related to these measures. For information on the disabled, over 200 organizations and individuals were consulted about their data needs before and during the development of a data base.

Among the legislated uses of these population statistics are those specified by the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act. The \$19 billion which was distributed by the federal government in 1983-84 based on data outputs of this Activity underscores their relevance.

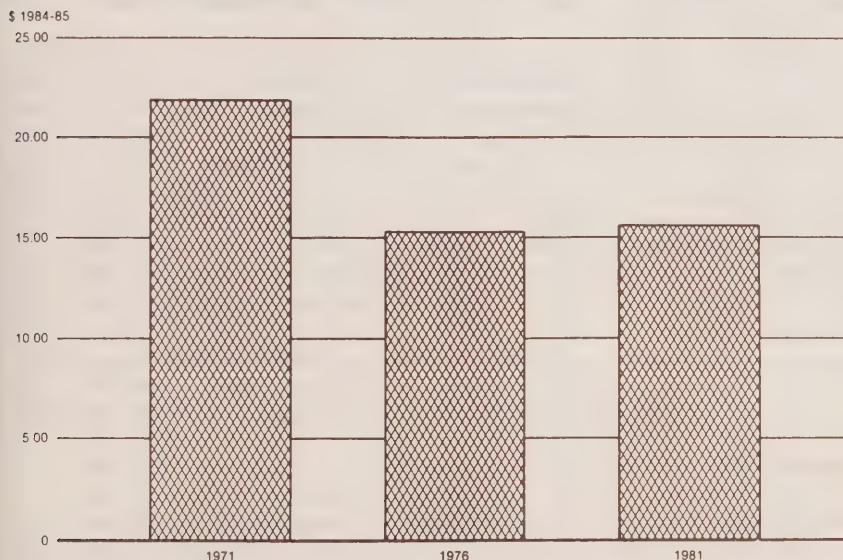
The reliability of the outputs from this Activity can be attributed to several factors. The Census of Population meets international standards of coverage with 98% of Canadian households included. Quality control measures are applied at all stages of the census to ensure that the data are complete and that errors are found and corrected. Consequently, sample surveys based on the Census tend to be highly reliable. The high public response to these surveys also contributes to accuracy.

In the vital statistics area, the input data are of a very high quality, nearly 100% for births, deaths, marriages and divorces. In the population estimates area, the results of the 1981 Census established that the provincial population estimates were within 1% of the actual counts.

Descriptions of the reliability of most data produced by this Activity are included in the published results.

Sub-Activity Expenditure Pattern: Figure 12 illustrates the cost per household of the Census of Population including the 1971, 1976 and 1981 Censuses.

Figure 12: Cost per Household of Censuses of Population



The reduction in costs between the 1971 and 1981 Censuses can be attributed to several factors including; fewer questions on the long-form, which is completed by a sample of households; a smaller proportion of households included in the sample; and general data collection and production efficiencies. The 1981 cost per household was only slightly higher than the mid-decade 1976 census which asked significantly fewer questions.

D. Institution Statistics

Objectives

To provide statistical information, analysis and services which facilitate an understanding of the nature and operation of the public and institutional sectors in Canada; in order to relate their operations to general societal needs and to provide a basis for policy development, program management and evaluation.

To develop and promote the use of common concepts, definitions and classification systems to ensure comparability of statistics; and to coordinate with provinces and territories and with other federal government departments the collection and aggregation of national and provincial information on institutions and their operations to avoid duplication.

Resource Summary

The Institution Statistics Activity accounts for approximately 8% of the total program expenditures and 8% of the total person-years for 1985-86.

Figure 13: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1985-86		Forecast 1984-85		Actual 1983-84	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Health Care	3,683	83	3,525	83	3,509	89
Education Institutions	2,137	50	3,183	73	2,362	56
Culture	1,921	42	1,834	42	1,786	47
Justice	5,929	104	5,182	101	4,342	91
Public Sector Finance	3,204	77	3,042	77	2,870	79
	16,874	356	16,766	376	14,869	362

Description

Health Care: This sub-activity provides information on the size, resources, revenues and expenditures of 1,250 Canadian hospitals and approximately 4,500 special care facilities. Data are also provided on the diagnosis and treatment of the roughly 4.5 million Canadians admitted to hospitals each year, on therapeutic abortions and on accident victims.

Education: This sub-activity presents a statistical portrait of education in Canada from the pre-school to doctoral level. It documents trends in enrolment and graduation, teaching faculties and finances.

Culture: This sub-activity provides an overview of cultural institutions and artists in Canada, including creation, production, dissemination, consumption and conservation. Data are derived from more than 20 surveys of artists, cultural institutions and industries.

Justice: The Canadian Centre for Justice Statistics is the focal point of the federal/provincial initiative to provide national justice statistics and information. Programs are guided by the Justice Information Council - a committee of twenty-two federal and provincial deputy ministers, responsible for the administration of justice, and the Chief Statistician. The programs cover the civil and criminal justice systems, including law enforcement, prosecutions, legal aid, courts, and correctional services. For each sector of the justice system, the Centre describes the sector and its services, measures and describes caseloads and quantifies revenues, expenditures and personnel. The Centre also provides services designed to improve the manner in which managers and policy makers develop and use information for the justice system, and assists jurisdictions with the introduction and use of modern technology.

Public Sector Finance: This sub-activity provides basic financial and employment information about governments and government business enterprises in Canada. It also maintains a classification system to allow the comparison of these data between governments and levels of government. In addition, it provides data for other programs including the Canadian System of National Accounts, the statutory requirements of federal-provincial fiscal arrangements legislation and such reporting requirements of various international organizations (Organization for Economic Cooperation and Development, International Monetary Fund and United Nations).

Performance Information/Resource Justification

The following improvements to the Activity will be made:

- new information will be made available about university graduates and their employment status, experience and on-going needs; about management indicators in correctional services; and about trends in major crime categories and selected high profile crimes;
- support will be provided to justice agencies to develop and implement management information systems in the areas of law enforcement, courts, legal aid, prosecutions and corrections;

- more timely release of data on education, justice and governments by increasing the use of electronic data dissemination (CANSIM and TELICHART) and improving the efficiency of surveys and report production with resulting lower costs; and
- special reports will be issued on federal public service employment; and on Canadian youth as part of the International Year of Youth.

Quality of Service: The quality of service provided by this Activity to its various users can be assessed by the following factors:

- the frequency with which outputs are provided;
- the timeliness of their availability;
- their relevance for users; and
- the reliability or accuracy of the data.

Figure 14 displays the level of service for selected components of the Institution Statistics Activity.

Figure 14: Major Subject Areas, Selected Outputs, and Level of Service

Major Subject Areas and Selected Outputs	Level of Service	
	Frequency	Timeliness
Health Care		
Hospital in-patients, admissions and separations	Annual	22 months
Hospital operational information	Annual	33 months
Education		
University enrolment and graduates	Annual	12 months
Education finance	Annual	24 months
Minority and second language education	Annual	7 months
Culture		
Book publishing	Annual	8 months
Performing arts	Annual	9 months
Justice		
Crime data	Annual	3 months
Accident data	Annual	6 months
Correctional services	Annual	10 months
Juvenile courts	Annual	10 months
Public Sector Finance		
Federal government revenues, expenditures, assets and liabilities	Annual	15 months
Provincial governments revenues, expenditures, assets and liabilities	Annual	22 months
Federal, provincial and local government employment	Quarterly	4 months

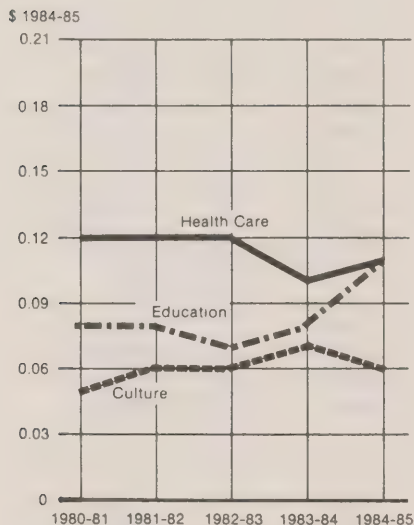
Much of the information produced by this activity is derived from local management or administrative systems of health care, educational and other such institutions and thus its reliability is very high. However, because of the large number of such local systems, Statistics Canada must continually monitor and adjust to the various definitions and classification systems being used. Where possible, the information is compared to data from other sources to ensure its accuracy. Where surveys are used, extensive efforts are made to follow-up with survey recipients so that a high percentage of returns is achieved. This includes personal follow-up by regional offices.

Extensive use of advisory committees on culture and health areas and an extensive network of federal-provincial committees on justice ensure the relevance of the information produced.

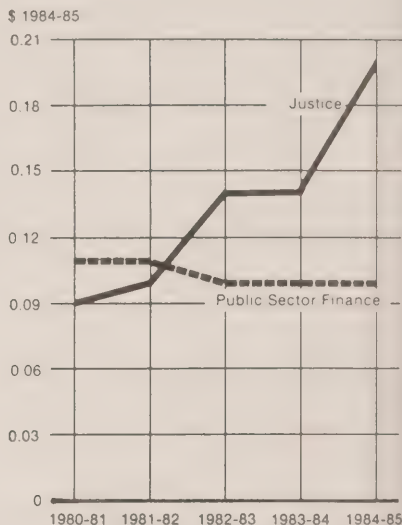
Sub-Activity Expenditure Patterns: Figure 15 displays the expenditure patterns of these sub-activities. For each area the per capita cost of providing statistical information is shown.

Figure 15: Sub-Activity Expenditure Patterns

Per Capita Cost



Per Capita Cost



The upward trend in per capita costs in justice is due to the infusion of new funds requested by the Justice Information Council for new management information for all sectors. In education, the increase is due to the implementation of programs requested and funded by the Secretary of State.

Technical Infrastructure

Objectives

provide an infrastructure of centralized and specialized services in order to efficiently support and deliver the agency's statistical programs.

To develop and promote the use of common concepts, definitions and classification systems to ensure comparability of statistics.

Source Summary

Technical Infrastructure Activity accounts for approximately 23% of the total program expenditures and 25% of total person-years for 1985-86.

Figure 16: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1985-86		Forecast 1984-85		Actual 1983-84	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Analytical Studies	5,746	94	5,515	94	4,843	94
General Information Media	4,598	82	4,530	82	3,758	81
Marketing and Information Services	11,651	376	11,294	376	10,978	395
Classification Systems	10,850	260	8,545	221	7,216	212
Statistical Methods	2,768	58	2,635	58	2,350	52
Survey Operations	6,151	130	5,916	130	5,130	142
Computing	5,801	121	5,533	121	4,884	117
	47,565	1,121	43,968	1,082	39,159	1,093

Description

Analytical Studies: This sub-activity provides analyses of public issues by exploiting data collected by the agency, and identifies emerging economic and social trends. By maintaining close links with external policy analysts, it ensures the continuing relevance of Statistics Canada's output.

General Information Media: This sub-activity develops, produces and distributes a number of general purpose publications and develops and markets an electronic data base of the agency's statistics. General purpose publications include: The Canada Year Book and the Canada Yearbook, biennial summaries of Canadian conditions; The Canadian Statistical Review, a monthly summary of economic conditions; Infomat, a weekly summary of statistical highlights; and The Statistics Canada Daily, a daily announcement of new statistical information. The electronic data base, CANSIM, permits direct retrieval and manipulation of most statistics produced by the agency by researchers throughout Canada. TELICHART, another electronic distribution system, permits the graphic analysis of major statistical series.

Marketing and Information Services: This sub-activity plans and co-ordinates processes with the objective that data compiled by Statistics Canada are publicly available and accessible to as many users as possible on a cost-effective basis. As well, it conducts research studies into potential information markets. It provides consultation and information services including a nation-wide network of reference centres that provide information by telephone; the library service which is a basic tool used by the agency's professional staff and also serves the public; and ongoing liaison with federal, provincial and municipal governments, the media, international agencies and major industry associations.

The sub-activity also includes the co-ordination of statistical information development by other federal government departments under Treasury Board common services policy and co-ordinates cost-recovery activities and revenues.

Classification Systems: This sub-activity maintains classification systems for industries, commodities and occupations, a register of Canadian businesses, as well as a system of geographic coding. These systems are basic tools essential to statistical collection and reporting which permit the breakdown of economic activity and employment by industry, commodity, occupation and geographic area.

Statistical Methods: This sub-activity provides the statistical methods and support capability required to maintain the quality and compatibility of statistical products, and the efficiency and effectiveness of the methods used to produce them.

Survey Operations: This sub-activity co-ordinates the planning and integration of survey functions both in headquarters and the regional offices. In addition, it manages and co-ordinates the regional collection, capture, edit and transmission of data for Statistics Canada surveys and other government clients.

Computing: This sub-activity provides the planning leadership for data processing, develops general data processing tools and identifies technical and human opportunities for improving departmental cost effectiveness through the use of advanced automation. It is also responsible for the management of the system development and data processing services of Statistics Canada.

Performance Information/Resource Justification

Analytical Studies: Research and analysis helps in assessing the appropriateness of current statistical measures and identifying needs for new data in light of social and economic change. As such, it helps to ensure allocation of resources to priority needs. In the absence of any objective measure of the value of current research and analysis projects, a list of selected studies to be reported on in 1985-86 is provided.

- Employment of Female Post-Secondary Graduates
- The Job Market for Post-Secondary Graduates
- Age Pattern of Disability in Canada
- Public Cost of Justice in Canada
- Women and the Law in Canada
- The Burden of Unemployment in Canada
- The Demography of Native People
- Estimating the Number of Emigrants
- Trade and Canadian Domestic Production
- Shopping Centres in Canada
- Quality and Age of Housing
- The Canadian Job Tenure Distribution
- The Film Industry 1980-82

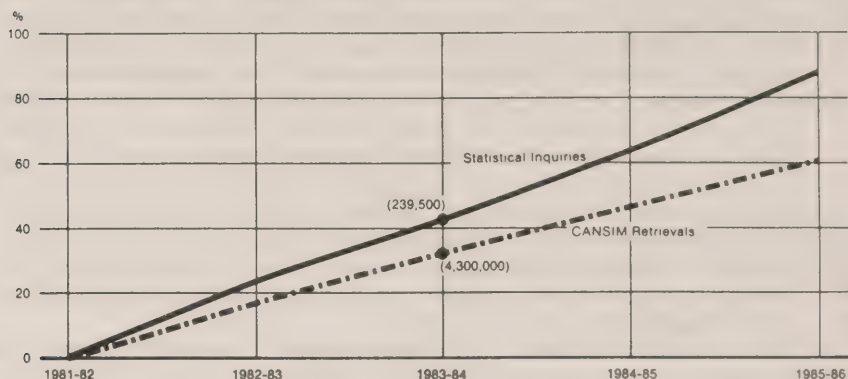
Much of the work in this sub-activity can be related to subjects for which additional needs for statistical information have been identified in Section I, Environment, page 12.

General Information Media: The CANSIM information services provides data electronically to Statistics Canada's largest public and private sector users. By linking the CANSIM data base to TELIDON technology, data users can obtain data in graphic form. The growth in the level of CANSIM service is shown in Figure 17.

Marketing and Information Services: A major component of this sub-activity is the inquiries service which assists users in obtaining statistical information from nine reference centres across Canada. Figure 17 illustrates the recent growth in the level of inquiries serviced and projected growth.

Figure 17: Inquiries Service and CANSIM

Growth in Service over Base Year, 1981/82

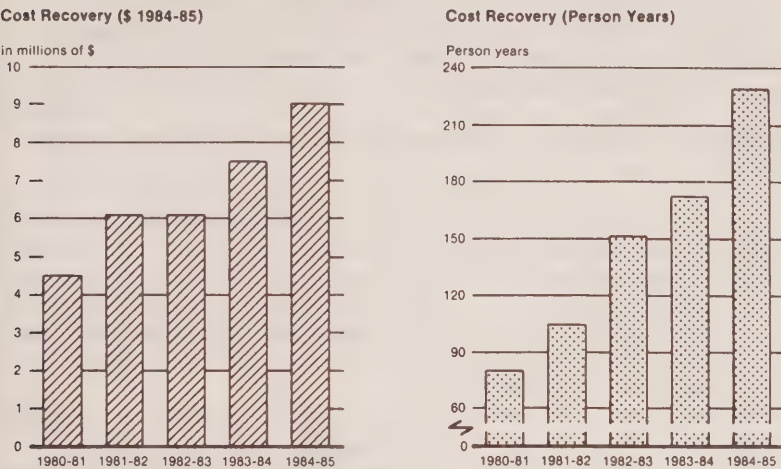


The public communications component of this sub-activity informs the public of the results of Statistics Canada's activities. Summaries and announcements of statistical information of public interest are provided to data users and the news media. Releases on subjects such as population trends, the consumer price index, gross national product and levels of employment and unemployment, are reported and analysed in all major news media. Monitoring of selected national media indicates that at present approximately 900 references per month are made and attributed to information produced by Statistics Canada. This exposure satisfies the needs of many data users without their having to contact the agency. In other cases, it stimulates demand for more detailed information not provided by the media.

The Publishing Centre component of this sub-activity co-ordinates the production and distribution of the agency's publications. The Centre is responsible for developing a departmental information dissemination plan, for production and marketing of products and services, and for introducing new publishing technology. The Centre was created in 1984 to promote greater efficiency in production and effectiveness in meeting users' needs. Information systems now being developed will allow measurement of the production cost of publications, volume of distribution and clientele.

The level of service provided on a cost-recovery basis to users with specialized needs is shown in Figure 18. The demand for these services has increased steadily and this trend is expected to continue.

Figure 18: Level of Cost-Recovery Service by Fiscal Year



Of the projected person-year expenditures in 1984-85 the following major projects, conducted on behalf of federal government clients, account for 50 percent of total expenditures.

Project Title	Client	Person-Years
Int Transportation Agreement	Transport Canada	55
Related Post and Foreign Allowances	Treasury Board	11
Immigration Movement Statistics	Transport Canada	10
Automobile Fuel Consumption	Transport Canada	12
Survey of Post-Secondary School Graduates	Secretary of State	13
Canadian Travel Survey	Canadian Government	9
	Office of Tourism	
Youth Court/Young Offenders	Solicitor General	5

The balance of the expenditures include smaller projects carried out for federal departments, as well as work for provincial governments, universities, businesses and associations.

Classification Systems: In 1985-86 Statistics Canada will spend 5% of its budget to maintain these essential components of the statistical system. This ongoing function results in periodic major revisions and improvements. Areas to be revised in 1985-86 are shown in Figure 19.

In addition, a new project will be undertaken to upgrade the register of Canadian businesses to improve the efficiency of individual business surveys and reduce respondent burden. This project will also establish mechanisms to ensure that the same concepts, standards and classifications are used in all business surveys to ensure consistency in the data produced.

Figure 19: Classification Systems Revisions and Enhancements

Revision and Enhancements	Rationale
Update and publish the standard geographical classification	As a result of boundary changes the geographical classification is updated every 5 years, for use with the population census.
Revise the occupational classification	The revision is made in response to requests from data users because occupational structures are changing.
Convert to an international system of commodity classification for customs, tariff and statistical use	The planning assumption is that Canada will become a signatory to the international Harmonized System Convention and Canadian systems will be implemented by January 1, 1987.
Develop systematic profiling for large and complex business enterprises	To provide meaningful industrial and regional statistics it is necessary to delineate the operating and statistical structures and the reporting arrangements of complex business organizations and institutions.

Statistical Methods: Changes in the methods and techniques of data collection and handling can affect one or more aspects of the statistical process such as cost of production, respondent burden, data quality and products. Figure 20 summarizes the major studies of statistical methods that will be underway in 1985-86.

Figure 20: Statistical Methods Research and Analysis Studies

Study	Rationale
Telephone survey methods developments	To reduce survey costs and respondent burden by introducing data collection methods that maximize the use of telephones.
Small area estimation methods	To produce reliable data for smaller geographic areas than is currently feasible.
Edit and imputation methods	To improve data quality and consistency through the use of new data editing and imputation systems.
Questionnaire design research	To improve data quality and reduce respondent burden by improving the way survey questions are formulated and presented.
Development of new time series models	To improve the quality of seasonally adjusted data.

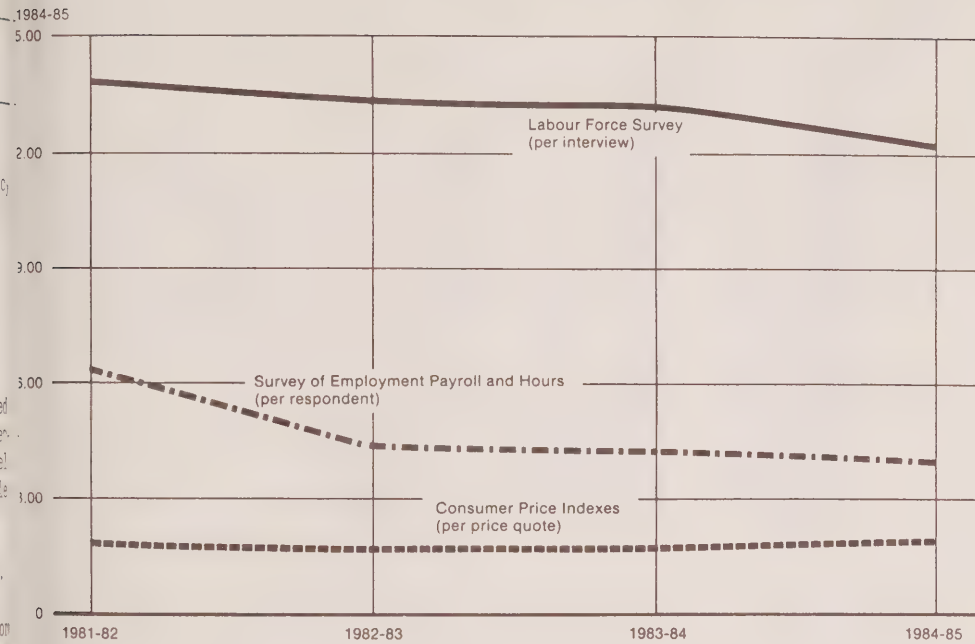
Survey Operations: The operations analysis and regionalization planning components of this sub-activity identify opportunities for improved statistical operations. Through selective integration of operations at the head office, such functions as data capture and editing are provided to surveys on a centralized basis with the potential benefits of improved timeliness, quality and resource savings. Extended regionalization of operations, including data collection, processing and dissemination, similarly offers potential quality, timeliness and cost improvements as well as improved service to respondents. Major work underway in this new operations integration and regionalization initiative are described in Figure 21.

Figure 21: Operations Integration and Regionalization Initiatives

Integration and Regionalization Initiatives	Rationale
<p>Regionalization of the collection, data capture and editing of monthly export data is being assessed.</p>	<p>The anticipated effects of greater regionalization are increased operational efficiency and improved timeliness in the release of data. In addition</p>
<p>A computerized data collection technique is being developed to regionally conduct and edit the monthly Survey of Manufacturing Shipments, Inventories and Orders.</p>	<p>more local contact with respondents improves response rates and the quality of data.</p>
<p>Development work is underway to integrate standardized survey operations now performed in separate areas at the head office.</p>	<p>These integrations are expected to lead to operational efficiencies that will reduce personnel requirements. Another possible result is the integration of survey content, which will increase analytical potential.</p>
<p>Development work is underway in Health Statistics to standardize systems where data are collected separately from each of the provinces.</p>	<p>It is anticipated that this work will lead to savings for both the federal and provincial governments. These standardized systems may also be applicable to other institutional areas, such as Education Statistics.</p>

The regional operations component of this sub-activity provides an infrastructure for regionalized data collection and data capture which maximizes efficiency in these processes. In 1984-85, the total value of regional operational services charged to statistical activities was \$22.1 million to carry out 61 monthly, quarterly, semi-annual and annual surveys. Figure 22 illustrates the regional operational performance of three statistical surveys which account for 67% of the total service provided.

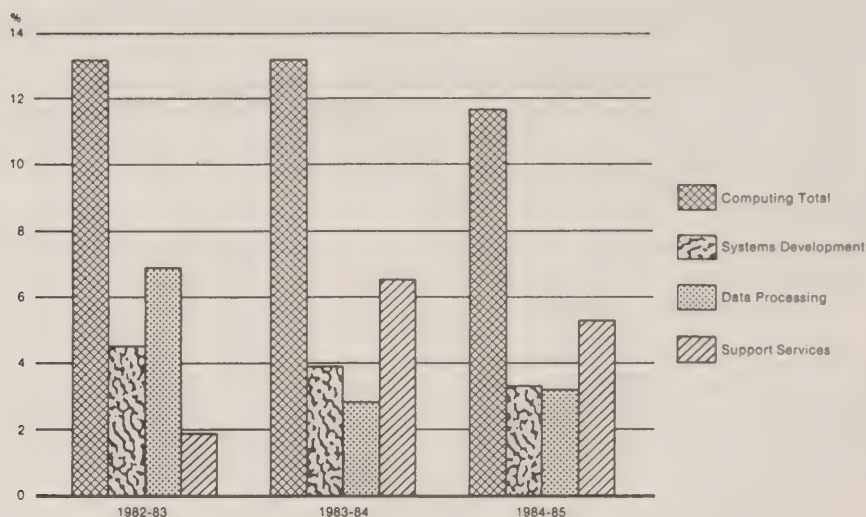
Figure 22: Unit Cost of Selected Regionalized Surveys



Information is now being developed which will measure cost savings and other improvements achieved through the use of regional operations.

Computing: Figure 23 illustrates trends in the proportion of Statistics Canada's budget allocated to computing and its major components; systems development, data processing and support services.

Figure 23: Proportion of Statistics Canada Expenditures on Components of the Computing Service



Although use of computing technology has increased in past years the proportion of the agency's expenditures devoted to it has declined. For the data processing component of the computing service this can partially be attributed to improved sampling techniques and the increased use of administrative records. For systems development the acquisition of advanced hardware has enabled some savings. A major factor in the overall proportionate reduction is the increased expenditure on support services including planning and control systems and training, which lead to more efficient use of the computing service.

In general, the increased use of computing technology in the agency's production processes has reduced personnel requirements and produced a broader range of outputs with greater timeliness and reliability. Management information now being developed will measure the impact of current and future investments on data processing and communications technology and the quality of service provided to the statistical activities.

Corporate Management Services

Objective

provide central direction, management and administrative services and support of the agency's program.

Resource Summary

The Corporate Management Services Activity accounts for approximately 11% of the total program expenditures and 11% of total person-years for 1985-86.

Figure 24: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1985-86		Forecast 1984-85		Actual 1983-84	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Executive	2,824	42	2,808	42	2,575	41
Management Practices						
and Planning	2,177	23	2,127	23	1,829	29
Personnel	5,160	127	4,943	127	4,608	125
Finance	5,589	126	5,478	140	5,347	139
Administrative						
Support Services	9,150	167	9,439	167	12,298	169
	24,900	485	24,795	499	26,657	503

Description

The Corporate Management Services Activity consists of five sub-activities:

Executive: This sub-activity provides central direction and guidance to the program on strategy, planning and priorities. It includes the Chief Statistician, Deputy Chief Statistician, Assistant Chief Statisticians and their immediate support staff.

Management Practices and Planning: This sub-activity coordinates the development and review of strategic plans, policies and initiatives; coordinates the development of management information and performance indicators; and evaluates the efficiency and effectiveness of programs and plans.

Personnel: This sub-activity provides advice on the effective use of human resources and services in the following areas: organization structure and classification; staffing, staff relations, training and development; human resource planning, organizational development, internal communications, pay and benefits, affirmative action, official languages, and individual counselling for employees related to career development, grievances and harassment.

The increased application of technology to statistical operations will bring about a major re-alignment of skills in the agency. Requirements for clerical skills will diminish as technological requirements increase. Professional staff will be redeployed from operational management to analytical roles. These changes will be brought about through staffing, retraining and other established personnel processes.

Finance: This sub-activity provides financial policy, control, accounting and reporting services. It also coordinates operational planning processes and provides administrative services through a network of administrative officers.

Administrative Support Services: This sub-activity includes services which support the day-to-day operations of the agency; records management and mail, postage, telephone communications, tenant services, material management including capital acquisition and security services.

Performance Information/Resource Justification

Figures 25 and 26 show the ratio of Corporate Management Services to total Program person-years and expenditures.

Figure 25: Ratio of Corporate Management Person-Years to Total Program Person-Years

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Statistical Activities	3,987	4,101	4,125
Corporate Infrastructure, Programs and Services	485	499	503
	4,472	4,600	4,628
Percentage of Total	10.8	10.8	10.9

Figure 26: Relationship of Corporate Management Expenditures to Total Program Expenditures (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Statistical Activities	182,770	180,436	162,928
Corporate Infrastructure, Programs and Services	24,900	24,795	26,657
	207,670	205,231	189,585
Percentage of Total	12.0	12.1	14.1

Section III
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Figure 27: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Personnel			
Salaries and Wages	144,426	140,018	132,695
Contributions to Employee Benefit Plans	20,220	18,202	19,321
Other Personnel Costs	175	168	161
	164,821	158,388	152,177
Goods and Services			
Postage	3,184	3,491	3,536
Other Transportation and Communications	7,354	6,928	6,668
Information	5,110	4,592	4,865
Enumerators	9,565	11,927	11,978
Other Professional and Special Services	12,706	12,986	6,468
Computer Rentals	2,360	2,819	2,279
Other Rentals	1,178	2,021	540
Purchased Repair and Upkeep	3,449	3,649	4,232
Utilities, Materials and Supplies	5,371	5,041	3,168
All Other Expenditures	12	13	12
	50,289	53,467	43,746
Total operating	215,110	211,855	195,923
Capital			
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	890	1,306	4,954
Transfer Payments	94	247	410
	216,094	213,408	201,287
Less: Receipts and Revenues Credited to the Vote	8,424	8,177	11,702
Total expenditures	207,670	205,231	189,585

2. Personnel Expenditures

Figure 28: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1985-86 Average Salary Provision
	85-86	84-85	83-84		
Management	91	83	73	50,530 - 96,300	66,181
Scientific and Professional					
Economics, Sociology and Statistics	700	689	695	14,570 - 65,080	44,948
Mathematics	145	132	123	16,150 - 68,070	43,778
Other	11	11	13		33,435
Administrative and Foreign Services					
Administrative Services	206	211	219	13,912 - 57,987	33,192
Computer Systems Administration	349	316	303	18,766 - 61,433	37,804
Financial Administration	39	36	36	13,853 - 57,980	37,622
Information Services	46	41	42	13,579 - 57,980	35,299
Personnel Administration	39	38	45	13,330 - 63,870	39,709
Program Administration	116	103	111	13,912 - 57,987	34,269
Other	17	20	20		35,996
Technical					
Social Science Support	747	773	774	12,635 - 57,764	34,060
Other	44	47	44		29,736
Administrative Support					
Data Processing	278	298	315	13,352 - 37,130	21,438
Clerical and Regulatory	1,433	1,556	1,589	12,932 - 31,743	21,253
Secretarial, Stenographic and typing	158	149	170	12,636 - 31,946	20,733
Other	17	27	42		18,013
Operational	36	35	37		21,814

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1984. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Transfer Payments

Figure 29: Details of Grants and Contributions

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Grants			
To the Inter-American Statistical Institute	40,628	40,628	40,628
To the International Statistical Institute	1,706	1,706	1,706
To the International Association for Research in Income and Wealth	1,787	1,787	1,487
To the International Working Conference on Health Data Coding System	--	5,000	--
	44,121	49,121	43,821
Contributions			
To the Massachusetts Institute of Technology	50,000	50,000	50,000
New Employment Expansion and Development (need) Program	--	20,822	190,000
Summer Canada-Student Employment Program	--	126,973	127,160
	50,000	197,795	367,160
Total Grants and Contributions	94,121	246,916	410,981

Cost Analysis

The Statistics Canada 1985-86 Estimates include only authorities to be voted and statutory authorities. Consideration on a full cost basis must include services provided without charge. Details of such costs are outlined in Figure 30.

Figure 30: Net Cost of Program (\$000)

1985-86 Program Expenditures	Add ¹ Other Costs	Total Cost	Deduct ² Revenue	Net Cost	Forecast 1984-85
216,094	31,976	248,070	9,910	238,160	236,761

Other Costs of \$32.0 million include: (\$000)

● Accomodation provided without charge by Public Works	28,090
● Employee Surgical - Medical Insurance (Treasury Board)	3,005
● Other services provided without charge by other departments:	
Department of Supply and Services	736
Labour Canada	137
Transport Canada	8
Total Other Costs	31,976

Total Revenues of \$9.9 million consist of:

● Receipts and Revenue credited to the vote:	
Federal Government department and agencies	8,424
● Receipts credited to consolidated revenue	<u>1,486</u>
Total Revenue	9,910

C. Revenue Analysis

Figure 31: Revenue Analysis

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
From Federal Government Departments and Agencies	8,424	8,177	6,091
Census-Cost Sharing	--	--	5,611
	8,424	8,177	11,702
From Other Governments and Private Sector	1,236	790	1,180
Sale of Publications	250	290	221
	1,486	1,080	1,401
Total Revenue	9,910	9,257	13,103

Program Evaluation

This section details the results of two program evaluation studies. It also identifies new work currently underway, including work in operational efficiency.

International Trade: The International Trade sub-activity (see page 22) processes some 10 million import and export transactions per year. It provides information about merchandise imports and exports to federal and provincial organizations involved in fiscal, monetary and trade policies, as well as to the private sector. Together, imports and exports make up about 30% of Canada's gross national product.

The evaluation study found that the statistics produced generally satisfy principal users. However, it concluded that one publication be eliminated and that joint plans be made with Revenue Canada, Customs and Excise to improve the quality of the administrative records that are the input to this sub-activity. This improvement will produce more reliable information and thus better decision-making.

Justice: The Justice sub-activity (see page 33, 36) is managed by the Canadian Centre for Justice Statistics and is the focal point for the provision of national justice information. The evaluation study found that it "must be considered a particularly successful approach to joint federal-provincial undertakings", specifically "to joint planning and decision-making among equals".

This study which focussed on the Centre's processes, generally supported the Centre's organization and statistical products. It concluded that the Centre's mandate be extended for five years and that program effectiveness be evaluated before the end of that period. The study also concluded that the joint sponsorships and independence of the Centre continue.

Current Studies: At present, evaluations of Financial Flows and of Population Related Health Status Statistics are in the final stages. Studies on Education Statistics, National Income and Expenditure Accounts, Service Producing Industry Statistics and Public Institutions have begun in the last few months.

Operational Efficiency: A strategy to improve operational efficiency, created to the evaluation program, has been instituted in selected areas of Statistics Canada. The goals are to review and if necessary improve operating procedures, and to ensure high productivity by balancing resources with work.

In selected areas this process will introduce

- improved operating systems and methods
- work standards and efficiency measurements
- work load and staffing plans, and
- a system to aid managers in resource planning, work scheduling and performance evaluation.

Statistics Canada has launched this program in two areas, External Trade and Agriculture Statistics, and in one critical support area, Production and Support Services. Several areas where the program will be applied in 1985 are Advisory Services, Regional Operations, Manufacturing and Primary Industries, and Merchandising and Services.

Sample Products and Uses

Figures 32 and 33 include information about the use by governments and businesses of representative statistical outputs.

Figure 32: Representative Statistical Information Outputs of Utility to Government

<u>Outputs</u>	<u>Sample Uses</u>
Gross National Product (GNP)	Development of monetary and fiscal policy, preparation of budgets and forecasts, planning of regional development and industrial incentives programs
Gross National Expenditure (GNE)	
Gross Domestic Product (RDP)	
Federal, Provincial and Local Government Financial Statistics	Co-ordination of federal and provincial budgetary policies; calculation of provincial equalization entitlements
Balance of International Payments	Economic and monetary policies, interest and exchange rate policies, and export financing
Import/Export Data	Tariff negotiations, fiscal and monetary policy
Consumer Price Index	Indexation of income support programs in a variety of government legislation
Agricultural Statistics	Food production policies and marketing
Labour Force Statistics	Unemployment insurance and job creation programs; regional entitlements for unemployment insurance benefits
Population Census Statistics	Electoral boundaries, equalization payments and grants, monitoring the status of minority groups, housing policies, selecting locations for hospitals and schools and planning road networks
Individual and family income data	Taxation studies, income support programs
Health Statistics programs	Health care service and financing

**Figure 33: Representative Statistical Information Products of
Utility to Business**

<u>Outputs</u>	<u>Sample Uses</u>
Gross National Product	Assessing the impact of current and future levels of economic activity
Corporate Financial Statistics	Monitoring financial strength, tax burden and profitability of industries
Industrial Statistics	Forecasting, market research
Consumer Price Index	Widely used as a benchmark or for COLA clauses in wage and salary negotiations
Employment and Benefit Statistics	Forecasting, benefit programs
Agricultural Statistics	Determining demand for farm inputs and developing processing and marketing strategies
Census Population and Household Statistics	Market and site location analysis in retail trade and manufacturing
Import and Export Statistics	Marketing studies including import replacement

Legislated Requirements

The following is a list of Federal Acts which give the Chief Statistician or Statistics Canada responsibility for the collection or provision of specific information.

Family Allowance Act
Canada Pension Plan Act
Municipal Grants Act
Excise Tax Act
War Veterans Allowance Act
Unemployment Insurance Act
Old Age Security Act
Income Tax Act
Corporations and Labour Unions Returns Act
Banks and Banking Law Revision Act
Western Grains Stabilization Act
Supplementary Retirement Benefits Act
Canada Student Loans Act
Railway Relocation and Crossing Act
Railway Act
Pension Act
Official Languages Act
Judges Act
Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act
Electoral Boundaries Readjustment Act
Combines Investigation Act
Children of War Dead Act
Bankruptcy Act
Canada Council Act
Health Resources Fund Act
Winding-Up Act

G. International Commitments

The following is a list of International Organizations to which the Government of Canada has made commitments for statistical information.

United Nations Statistical Office

United Nations Economic Commission for Europe (ECE)

International Labour Organization (ILO)

Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO)

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO)

International Civil Aviation Organization (ICAO)

World Health Organization (WHO)

International Monetary Fund (IMF)

Organization for Economic Co-operation and Development (OECD)

Commonwealth Secretariat

World Tourism Organization (WTO)

Inter-American Statistical Institute (IASI)

. Regional Organization

Figure 34: Regional Organization Showing Location and 1984-85
Person-Year Allocation.

<u>Location</u>	<u>P-Y Allocation</u>
St-John's, Nfld.	26
Halifax, N.S.	48
Montréal, Qué.	56
Surgeon Falls, Ont.	27
Toronto, Ont.	60
Winnipeg, Man.	46
Regina, Sask.	3
Edmonton, Alta.	47
Vancouver, B.C.	<u>46</u>
Total	359

H. Organisation régionale

Tableau 34: Organisation régionale donnant le lieu ainsi que les années-personnes affectées pour 1984-1985

Lieu	A-P affectées
St-John's (I.-N.)	26
Halifax (N.-É.)	48
Montréal (Québec)	56
Sturgeon Falls (Ont.)	27
Toronto (Ont.)	60
Winnipeg (Man.)	46
Regina (Sask.)	3
Edmonton (Alb.)	47
Vancouver (C.-B.)	46
Total	359

Engagements internationaux

Le Gouvernement du Canada s'est engagé à fournir des renseignements statistiques aux organismes internationaux suivants.

- le Bureau de statistique des Nations Unies
- la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe
- l'Organisation internationale du travail (OIT)
- l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture
- l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO)
- l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI)
- l'Organisation mondiale de la santé (OMS)
- les Fonds monétaires internationaux (FMI)
- le Secrétariat du Commonwealth
- l'Organisation mondiale du tourisme (OMT)
- l'Institut interaméricain de statistique (IIS)

F. Autorité légale

Voici une liste des lois fédérales qui accordent au statisticien en chef ou à Statistique Canada la responsabilité de la collecte ou de prestation de données précises.

Loi sur les allocations familiales
Loi sur le régime de pensions du Canada
Loi sur les subventions aux municipalités
Loi sur la taxe d'accise
Loi sur les allocations aux anciens combattants
Loi sur l'assurance-chômage
Loi sur la sécurité de la vieillesse
Loi de l'impôt sur le revenu
Loi sur les déclarations des corporations et des syndicats ouvriers
Loi remaniant la législation bancaire
Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest
Loi sur les prestations de retraite supplémentaires
Loi canadienne sur les prêts aux étudiants
Loi sur le déplacement des lignes et sur les croisements de chemin de fer
Loi sur les chemins de fer
Loi sur les pensions
Loi sur les langues officielles
Loi sur les juges
Loi sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé
Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales
Loi relative aux enquêtes sur les coalitions
Loi sur l'aide aux enfants des morts de la guerre
Loi sur la faillite
Loi sur le Conseil des Arts du Canada
Loi sur la Caisse d'aide à la santé
Loi sur les liquidations

Tableau 33: Produits d'information statistique représentatifs
utilisés par les entreprises

Produits	Exemples d'utilisations
Produit national brut	Evaluation de l'incidence des niveaux actuel et futur de l'activité économique
Statistique des finances des sociétés	Etude de la situation financière, du fardeau fiscal et de la rentabilité des branches d'activité
Statistique industrielle	Prévisions, études de marché
Indice des prix à la consommation	Très utilisé comme repère ou pour les dispositions d'indemnité de vie chère dans les négociations salariales
Statistique de l'emploi et des avantages sociaux	Prévisions, programmes d'avantages sociaux
Statistique agricole	Définition de la demande d'entrées dans l'agriculture et élaboration des stratégies de traitement et de commercialisation
Statistique du recensement de la population et des ménages	Analyse des marchés et de l'emplacement des entreprises dans le commerce de détail et la fabrication
Statistique des importations et des importations	Etudes de commercialisation, y compris le remplacement des importations

E. Exemples de produits et d'utilisations

Les tableaux 32 et 33 contiennent des renseignements au sujet de l'utilisation, par les administrations publiques et les entreprises, de produits statistiques représentatifs.

Tableau 32: Produits d'information statistique représentatifs utilisés par les administrations publiques

Produits	Exemples d'utilisations
Produit national brut (PNB)	Élaboration de la politique
Dépense nationale brute (DNB)	monétaire et fiscale, préparation
Produit intérieur réel (PIR)	de budgets et de prévisions
Statistique financière des administrations fédérale, provinciales et locales	budgétaires fédérales et provinciales, calcul des droits de péréquation provinciaux
Balance des paiements internationaux	Politiques économiques et monétaires, politiques des taux d'intérêt et de change, financement des exportations
Données sur les importations et les exportations	Négociations des tarifs, politiques financières et monétaires
Indice des prix à la consommation	Indexation des programmes d'aide au revenu dans une gamme de lojs
Statistique agricole	Politiques de production alimentaire et commercialisation
Statistique de la population	Programmes d'assurance-chômage et de création d'emplois, droits régionaux de prestations d'assurance-chômage
Statistique du recensement de la population	Limites des circonscriptions électorales, péréquation et subdivisions, étude de la situation des groupes minoritaires, politiques du logement, choix de lieux pour la construction d'hôpitaux et d'écoles et planification des réseaux routiers
Données sur le revenu des particuliers et des familles	Étude sur la fiabilité, programmes d'aide au revenu
Programme de la statistique de la santé	Services de soins de santé et financement

Efficience opérationnelle: Dans certains secteurs de Statistique

Canada, on a mis en oeuvre une stratégie visant à améliorer l'efficience opérationnelle en fonction du programme d'évaluation. L'objet de la stratégie consiste à examiner et, le cas échéant, à améliorer les procédures d'exploitation, ainsi qu'à garantir une productivité élevée en équilibrant les ressources et le travail.

Dans certains secteurs, cette démarche se traduira par :

- de meilleurs systèmes et méthodes de fonctionnement
- des normes de travail et des mesures de l'efficience
- des plans pour les charges de travail et la dotation. et
- un système pour aider les gestionnaires à planifier les ressources, à organiser le travail et à évaluer le rendement.

Statistique Canada a lancé ce programme dans deux divisions, soit les du commerce extérieur et de la statistique agricole ainsi que s un service essentiel de soutien, les Services de production et de tion. Le programme sera mis en oeuvre dans plusieurs autres divisions en 1985, notamment les Services consultatifs, les Opérations nationales, les Industries manufacturières et primaires et le Commerce des services.

Cette section expose les résultats de deux études d'évaluation du Programme. Elle traite en outre de nouveaux travaux en cours, y compris dans le domaine de l'efficacité opérationnelle.

Commerce international: La sous-activité du commerce extérieur (voir les pages 20 et 24) traite environ dix millions de transactions (importations et exportations) par année. Elle fournit des données sur les importations et les exportations de marchandises aux organismes fédéraux et provinciaux s'occupant de politiques fiscales, monétaires et commerciales ainsi qu'au secteur privé. Les importations et les exportations représentent, à elles seules, environ 30 % du produit national brut du Canada.

L'étude d'évaluation a révélé que les statistiques produites satisfont en général les utilisateurs principaux. Elle a toutefois conclu qu'une publication soit éliminée et que des plans soient élaborés de concert avec Revenu Canada, Douanes et Accise afin d'améliorer la qualité des dossiers administratifs qui servent à cette sous-activité. Cette amélioration permettra de produire des données plus fiables et aura une incidence positive sur la prise de décision.

Justice: La sous-activité de la justice (voir les pages 36 et 40) est gérée par le Centre canadien de la statistique juridique, et constitue le point central de la prestation de statistiques sur la justice à l'échelle nationale. L'étude d'évaluation a conclu que cette sous-activité devrait être considérée comme un cas particulièrement réussi d'entreprise conjointe de l'administration fédérale et des provinces, plus précisément de planification et de prise de décisions conjointes entre pairs.

Cette étude, qui se concentrerait sur les activités du Centre a globalement donné son appui à l'organisation et aux produits statistiques de l'organisme. Elle a en outre conclu que le mandat du Centre soit prolongé pour cinq ans et que l'efficacité du Programme soit évaluée avant la fin de cette période. De plus, l'étude a tiré la conclusion que le Centre devrait continuer de bénéficier d'un partenariat conjoint ainsi que de son indépendance.

Études actuelles: En ce moment, les évaluations des statistiques sur les finances et sur l'état de santé de la population en sont à leurs étapes finales. Au cours des quelques derniers mois, des études ont été entreprises sur la statistique de l'éducation, les comptes nationaux des revenus et des dépenses, la statistique du secteur des services et les institutions publiques.

Tableau 31: Analyse des recettes

Budget des dépenses		1985-1986		1984-1985		1983-1984	
Prévues						Réelles	
Ministères et organismes		8,424		8,177		6,091	
Partage des coûts du recensement		--		--		5,611	
Autres administrations publiques et secteur privé		1,236		790		1,180	
Vente de publications		250		290		221	
Total des recettes		9,910		9,257		13,103	

B. Analyse des coûts

Le budget des dépenses de Statistique Canada pour l'année financière 1985-1986 ne comprend que les autorisations devant être votées et les autorisations législatives. L'étude sur une base des coûts intégraux doit tenir compte des services fournis sans frais. Le tableau 30 donne la ventilation de ces coûts.

Tableau 30: Coût net du Programme (en milliers de dollars)

Dépenses du Programme 1985-1986	Plus autres ¹ coûts	Total des coûts	Moins Recettes ² net	Coût Prévu 1984-1986
216,094	31,976	248,070	9,910	238,160
				236,761

1. Les autres coûts de 32 millions de dollars (en milliers de dollars) comprennent:

- Locaux fournis sans frais par les Travaux publics
- Régime d'assurance chirurgicale-médicale (Conseil du Trésor)
- Autres services fournis sans frais par d'autres ministères:

Ministère des Approvisionnement et Services
Travail Canada
Transports Canada

Total des autres coûts 31,976

2. Le total des recettes, s'établissant à 9.9 millions de dollars, se compose de:

- Recettes à valoir sur le crédit:
- Ministères et organismes fédéraux, pour le recouvrement des frais

Rentrées portées au revenu consolidé 1,486

Total des recettes 9,910

Tableau 29: Ventilation des subventions et contributions

Budget des dépenses			1985-1986		1984-1985		1983-1984	
			Prévues		Réelles			
Subventions	Institut interaméricain	statistique	40,628	40,628	40,628	40,628		
	Institut international	statistique	1,706	1,706	1,706	1,706		
	Association internationale	pour la recherche sur le	1,787	1,787	1,787	1,487		
	Préférence de travail	internationale sur le	--	5,000	--	--		
Contributions	Massachusetts Institute of	Technology	50,000	50,000	50,000	50,000		
	Programme de relance à l'aide	l'emploi (relais)	--	20,822	190,000			
	Canada - Programme	emploi pour étudiants	--	126,973	127,160			
			50,000	197,795	367,160			
Total des subventions et des			94,121	246,916	410,981			

2. Dépenses en personnel

Tableau 28: Années-personnes autorisées et provision pour le traitement

Années-personnes autorisées	Echelle des traitements	Provision pour le traitement	1985-86 1984-85 1983-84			
			actuelle	moyen 1985-1986		
Gestion	91	83	73	50,530 - 96,300	66,181	
Scientifique et Professionnelle	700	689	695	14,570 - 65,080	44,948	
Economique, sociologie et statistique	145	132	123	16,150 - 68,070	43,778	
Autres	11	11	13		33,435	
Administration et service extérieur	206	211	219	13,912 - 57,987	33,192	
Services administratifs	349	316	303	18,766 - 61,433	37,804	
Administration financière	39	36	36	13,853 - 57,980	37,622	
Services d'information	46	41	42	13,579 - 57,980	35,299	
Administration du personnel	39	38	45	13,330 - 63,870	39,709	
Administration des programmes	116	103	111	13,912 - 57,987	34,269	
Autres	17	20	20		35,996	
Technique	747	773	774	12,635 - 57,764	34,060	
Soutien des sciences sociales	44	47	44		29,736	
Autres	278	298	315	13,352 - 37,130	21,438	
Traitement mécanique des données	1,433	1,556	1,589	12,932 - 31,743	21,253	
Commiss aux écritures et aux règlements	158	149	170	12,636 - 31,946	20,733	
Secrétariat, sténographie, dactylographie	17	27	42		18,013	
Autres	36	35	37		21,814	
Fonctionnement						

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1984. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de référence aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Tableau 27: Dépenses par article (en milliers de dollars)

(Renseignements supplémentaires) 55

Tableau 26: Relation entre les dépenses de la Gestion centrale et le total des dépenses du Programme (en milliers de dollars)

Budget des dépenses		1985-1986		1984-1985		1983-1984	
Prévues						Réelles	
Activités statistiques		182,770		180,436		162,928	
Infrastructure, programmes et services du Bureau		24,900		24,795		26,657	
		207,670		205,231		189,585	
Pourcentage du total		12.0		12.1		14.1	

Personnel: Cette sous-activité fournit des conseils sur l'utilisation des ressources humaines ainsi que des services dans les tâches suivantes: structure organisationnelle et classification, relations de travail, formation et perfectionnement, planification des ressources humaines, développement organisationnel, communications internes, rémunération et avantages, action positive, tâches officielles et counselling individuel aux employés à l'égard du perfectionnement professionnel, des griefs et du harcèlement.

L'application de plus en plus étendue de la technologie aux relations statistiques entraînera une grande réorganisation des activités au sein du Bureau. À mesure que les besoins technologiques augmenteront, ceux relatifs au travail de commis seront à la baisse. Le personnel professionnel sera réaffecté de la gestion des opérations des postes analytiques. Ces changements seront réalisés au moyen de la dotation, du recyclage et d'autres procédés mis sur pied par les services du personnel.

Finances: Cette sous-activité fournit des services financiers de planification, de contrôle de comptabilité et de déclaration. Elle redonne en outre les procédés de planification opérationnelle et fournit des services administratifs par l'intermédiaire d'un réseau d'agents d'administration.

Services de soutien administratif: Cette sous-activité comprend des services qui sous-tendent le fonctionnement quotidien du Bureau: gestion des dossiers et courrier, poste, communications téléphoniques, services de location des locaux et gestion du matériel, y compris les installations de nature capitale et les services de sécurité.

Finances sur le rendement et justification des ressources

Tableaux 25 et 26 indiquent le rapport entre les Services de gestion centrale et le total des années-personnes et des dépenses du programme.

Tableau 25: Rapport entre les années-personnes de la Gestion centrale et le total des années-personnes du Programme

Budget des dépenses		Prévues		Réelles	
1985-1986		1984-1985		1983-1984	
Visites statistiques	3,987	4,101	4,125		
Structure, programmes et services du Bureau	485	499	503		
	4,472	4,600	4,628		
pourcentage du total	10.8	10.8	10.9		

F. Services de gestion centrale

Objectif

Fournir des services de direction, de gestion et d'administration centraux en vue d'aider à atteindre les objectifs du Programme du Bureau.

Résumé des ressources

L'activité des Services de gestion centrale représente environ 12 % du total des dépenses du Programme et 11 % du total des années-personnes pour 1985-1986.

Tableau 24: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses 1985-1986	Prévues 1984-1985	Réelles 1983-1984						
			\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Direction Pratiques de gestion et planification Personnel Finances Services de soutien administratif	2,824	42	2,808	42	2,575	41	24,900	485
	2,177	23	2,127	23	1,829	29	24,795	499
	5,160	127	4,943	127	4,608	125	24,795	499
	5,589	126	5,478	140	5,347	139	26,557	503
	9,150	167	9,439	167	12,298	169		

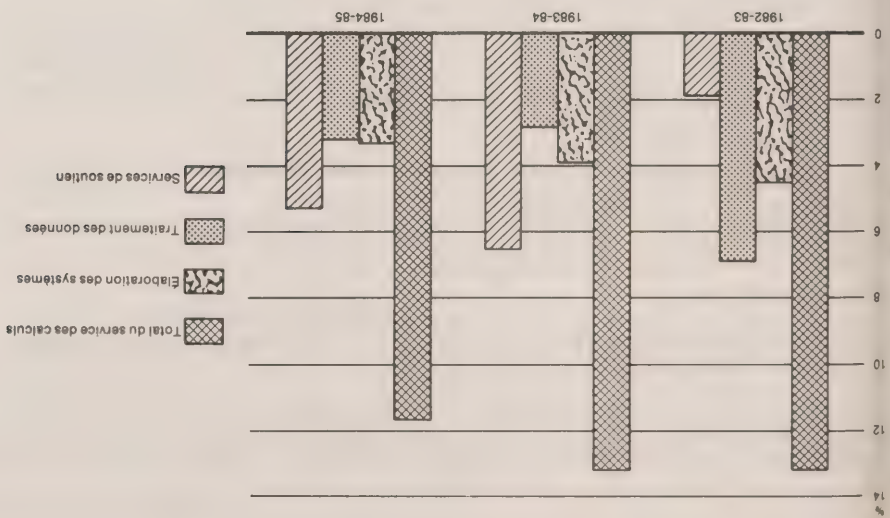
Description

L'activité des Services de gestion centrale se compose de cinq sous-activités:

Direction: Cette sous-activité fournit, d'un point central, des orientations et des conseils au Programme à l'égard de la stratégie, de la planification et des priorités. Elle comprend le statisticien en chef, le sous-statisticien en chef, les statisticiens en chef adjoints et leur personnel de soutien immédiat.

Pratiques de gestion et planification: Cette sous-activité coordonne l'élaboration et l'examen des plans stratégiques des politiques et des initiatives ainsi que la mise sur pied de l'information de gestion et d'indicateurs de rendement; elle évalue en outre l'efficacité et l'efficacité des programmes et des projets.

Tableau 23: Proportion des dépenses de Statistique Canada au titre des composantes du service des calculs



Bien que l'utilisation de la technologie des calculs ait augmenté cours des dernières années, la proportion des dépenses du bureau à titre a diminué. Pour la composante du traitement des données, on ut attribuer en partie cette baisse à de meilleures techniques échantillonnage et à une plus vaste utilisation des dossiers statistiques. Pour l'élaboration des systèmes, l'acquisition de matériel de pointe a permis de réaliser certaines économies. Un steur primordial dans la réduction proportionnelle globale est augmentation des dépenses au titre des services de soutien, y npris les systèmes de planification et de contrôle ainsi que la mation, permettant une utilisation plus efficiente du service des

En général, l'utilisation accrue de la technologie des calculs les processus de production du bureau a réduit les besoins en personnel et donné une gamme plus vaste de produits avec une rapidité une fiabilité accrues. L'information de gestion actuellement mise point mesurera l'incidence des investissements présents et futurs à égard du traitement des données et de la technologie des communications ainsi que la qualité des services fournis aux activités statistiques.

On élabore actuellement des données qui mesureront les économies et autres améliorations réalisées au moyen des opérations régionales. **Calculs:** Le tableau 23 indique les tendances de la proportion des ressources de Statistique Canada attribuées aux calculs et à leurs principales composantes: élaboration des systèmes, traitement des données et services de soutien.

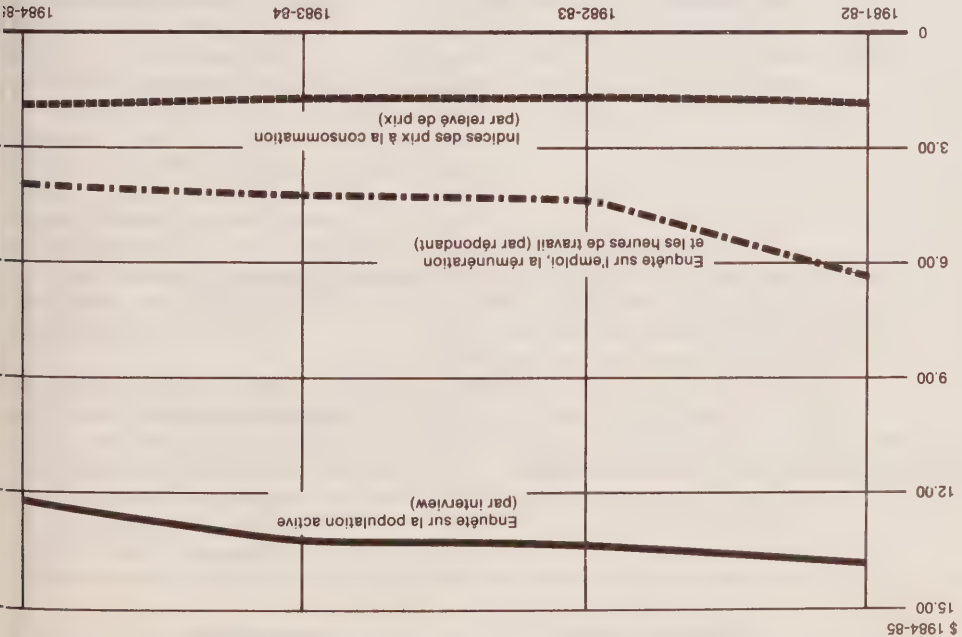


Tableau 22: Coût unitaire de certaines enquêtes régionalisées

Tableau 21: Initiatives d'intégration et de régionalisation des opérations

Initiatives d'intégration et de régionalisation	Raisons
<p>évaluation de la régionalisation</p> <p>la collecte, de la saisie et de vérifications des données</p> <p>manuelles sur les exportations.</p> <p>la technique de collecte formatisée des données actuelle-ment mise au point afin de mener de vérifier dans les régions enquête mensuelle sur les variations, les stocks et les commandes dans le secteur de la distribution.</p> <p>travail d'élaboration est en cours afin d'intégrer les opérations des enquêtes formatisées qui sont à l'heure actuelle menées dans des secteurs différents du bureau central.</p> <p>travail d'élaboration dans le domaine de la statistique de la nte est en cours en vue de formaliser les systèmes où les données sont recueillies parémet auprès de chacune des provinces.</p>	<p>Les effets attendus d'une plus grande régionalisation seront une efficacité opérationnelle plus grande et une diffusion plus rapide des données. Par ailleurs, un plus grand nombre de contacts locaux avec les répondants augmentera le taux de réponse et la qualité des données.</p> <p>Ces intégrations devraient améliorer l'efficacité des opérations et réduire les besoins en personnel. L'intégration du contenu des enquêtes, qui rehausserait le potentiel analytique, constitue un autre résultat possible.</p> <p>On prévoit que ce travail fera réaliser des économies tant à l'administration fédérale qu'aux administrations provinciales. Ces systèmes normalisés pourront aussi être appliqués à d'autres secteurs des institutions, par exemple la statistique de l'éducation.</p>

La composante des opérations régionales de cette sous-activité fournit l'infrastructure pour les activités régionalisées de collecte de saisie des données, ce qui maximise l'efficacité de ces opérations imputables aux activités statistiques s'élevait à 61 millions de dollars pour la conduite de 61 enquêtes mensuelles, semestrielles, semi-annuelles et annuelles. Le tableau 22 illustre rendement opérationnel régional de trois enquêtes statistiques qui présentent 67 % du total des services fournis.

Tableau 20: Etudes de recherche et d'analyse sur les méthodes statistiques

Etude	Raisonnement
<p>Evolution des méthodes d'enquêtes téléphoniques</p> <p>Le fardeau imposé aux répondants en adoptant des méthodes de collecte des données qui maximisent l'utilisation du téléphone.</p> <p>Produire des données fiables pour les régions géographiques plus petites qu'il n'est actuellement possible.</p> <p>Améliorer la qualité et la cohérence des données par l'utilisation de nouveaux systèmes de contrôle et d'imputation des données.</p> <p>Rehausser la qualité des données réduire le fardeau imposé aux répondants en améliorant la formulation et la présentation questions d'enquêtes.</p> <p>Améliorer la qualité des données</p> <p>Elaboration de nouveaux modèles de séries chronologiques</p>	<p>Opérations des enquêtes: Les composantes de l'analyse des opérations et de la planification de la régionalisation de cette sous-activité identifient les occasions d'améliorer les opérations statistiques. Au moyen d'une intégration sélective des opérations au bureau central. Les fonctions comme la saisie et la vérification des données sont appliquées aux enquêtes de façon centralisée, permettant d'accélérer la production des données, d'améliorer leur qualité et de réaliser des économies au niveau des ressources. Une régionalisation plus poussée des opérations, y compris la collecte le traitement et la diffusion des données, offre aussi la possibilité d'améliorer la qualité, les délais de production et la rentabilité tout en fournissant un service supérieur aux répondants. Le tableau 21 donne la description des principaux travaux en cours dans cette nouvelle initiative d'intégration et de régionalisation des opérations.</p>

Tableau 19: Révisions et améliorations des systèmes de classification

Révisions et améliorations	Raisons
<p>se à jour et publication de la classification géographique type</p> <p>La révision de la classification des professions</p> <p>option d'un système international de classification des marchandises aux fins des douanes, des tarifs et la statistique</p> <p>se au point de profils systématisques pour les grandes entreprises commerciales complexes</p>	<p>En raison des changements des limites, la classification géographique est mise à jour tous les cinq ans, aux fins du recensement de la population.</p> <p>La révision est effectuée en réponse à des demandes des utilisateurs de données, puisque les structures des professions changent.</p> <p>Aux fins de la planification, on suppose que le Canada deviendra signataire du système international de classification des marchandises, et que les systèmes canadiens entreront en vigueur au plus tard le 1er janvier 1987.</p> <p>Afin de fournir des statistiques industrielles et régionales opportunes, il est nécessaire de définir les structures de fonctionnement et statistiques ainsi que les dispositions de déclaration d'organismes et d'établissements d'affaires complexes.</p>

Méthodes statistiques: Les changements dans les méthodes et les techniques de collecte et de traitement des données peuvent avoir une incidence sur un ou plusieurs aspects du processus statistique comme le coût de la production, le fardeau imposé aux répondants, la qualité des données et les produits. Le tableau 20 résume les principales méthodes de méthodes statistiques qui seront effectuées en 1985-1986.

Des dépenses projetées en années-personnes en 1984-1985, les grands projets suivants, menés pour le compte de clients fédéraux, interviennent pour 50 % du total.

Titre du projet	Cliant	Années-personnes
Accord conjoint sur les transports	Transports Canada	55
Indemnités pour postes isolés ou à l'étranger	Conseil du Trésor	11
Statistique des mouvements aériens	Transports Canada	10
Consommation de carburant des automobiles	Transports Canada	12
Enquête auprès des diplômés d'établissements postsecondaires	Secrétariat d'État	13
Enquête sur les voyages des Canadiens	Office du tourisme du Canada	9
Tribunaux pour la jeunesse/Jeunes délinquants	Soliciteur général	5

Le reste des dépenses comprend des projets de moindre envergure effectués pour les ministères fédéraux ainsi que pour les administrations provinciales, les universités, les entreprises et les associations.

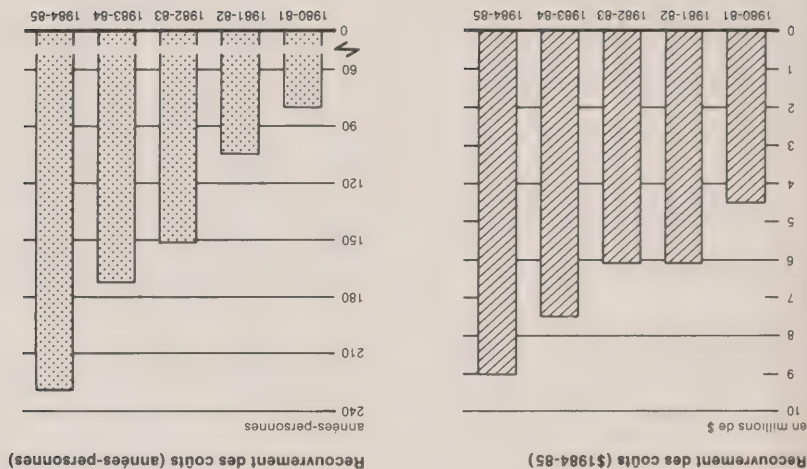
Systèmes de classification: Au cours de l'année financière 1985-1986, Statistique Canada affectera 5 % de ses ressources au maintien de ces composantes essentielles du système statistique. Cette fonction courante donne lieu à des révisions et à des améliorations importantes périodiques. Le tableau 19 indique quels secteurs seront révisés en 1985-1986.

Par ailleurs, un nouveau projet visant à relever la qualité du registre des entreprises canadiennes sera mis sur pied afin d'améliorer l'efficacité des enquêtes-entreprises et de réduire le fardeau imposé aux répondants. Ce projet établira en outre des mécanismes garantissant que les mêmes concepts, normes et classifications seront utilisés dans toutes les enquêtes-entreprises afin d'assurer la cohérence des données produites.

La composante du Centre de publication de cette sous-activité s'occupe de l'élaboration d'un plan de diffusion des données sur le Bureau, de la production et de la commercialisation des produits et des services et de l'introduction d'une nouvelle technologie dans le domaine de l'édition. La création du Centre en 1984 visait à améliorer l'efficacité de la production et l'efficacité de la réponse aux besoins des utilisateurs. Les systèmes d'information actuellement mis au point permettront de mesurer le coût de production des publications, le volume de distribution et la rentabilité.

Le niveau de service fourni selon une formule de recouvrement des coûts aux utilisateurs qui ont des besoins spécifiques figure au tableau 3. La demande de ces services s'est accrue de façon continue, et cette tendance devrait se poursuivre.

Tableau 18: Niveau de service selon la formule de recouvrement des coûts par année financière

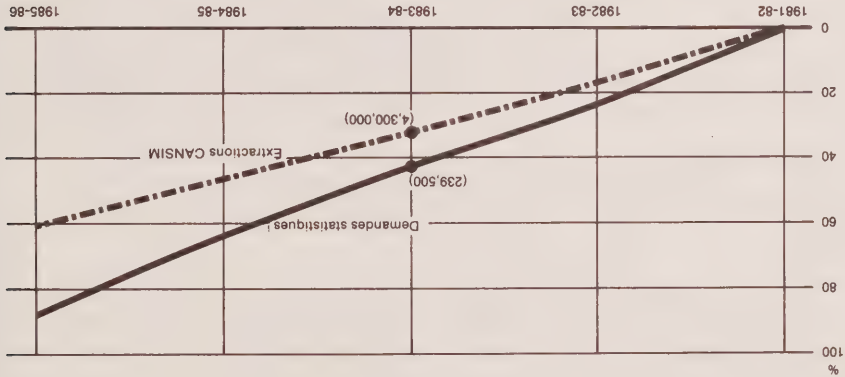


Médias d'information généraux: Les services d'information CANSIM fournissent des données par moyen électronique aux plus grands utilisateurs des secteurs public et privé. En reliant la base de données CANSIM à la technologie TELIDON, les utilisateurs peuvent obtenir les données sous forme graphique. Le tableau 17 indique la croissance du niveau de service offert par CANSIM.

Services de commercialisation et d'information: Le service des renseignements constitue l'une des principales composantes de cette sous-activité, car il aide les utilisateurs à obtenir des statistiques dans les neuf centres de documentation du pays. Le tableau 17 illustre la croissance récente du nombre de demandes reçues ainsi que la croissance projetée.

Tableau 17: Service des renseignements et CANSIM

Croissance du service par rapport à l'année de référence, 1981-1982



La composante des communications publiques de cette sous-activité renseigne les Canadiens sur les résultats des travaux de statistique Canada. Les utilisateurs de données et les médias reçoivent des résumés et des annonces portant sur les statistiques d'intérêt public. Les communautés sur des sujets comme les tendances démographiques, l'indice des prix à la consommation, le produit national brut et les niveaux de l'emploi et du chômage sont l'objet de reportages et d'analyses dans tous les grands médias d'information. La surveillance de certains médias nationaux révèle qu'à l'heure actuelle, environ 900 références par mois sont faites à l'égard de données publiées par Statistique Canada. Cette couverture satisfait aux besoins de bon nombre d'utilisateurs de données, qui n'ont pas à entrer en communication avec le Bureau. Dans d'autres cas, elle stimule la demande de statistiques plus détaillées non fournies par les médias.

Une bonne part du travail de cette sous-activité peut être liée à des sujets pour lesquels on a défini les besoins supplémentaires de données statistiques à la section I, Contexte, page 12.

- L'emploi chez les femmes diplômées au niveau postsecondaire
- Le marché du travail chez les diplômés du niveau postsecondaire
- Le profil des handicaps selon l'âge au Canada
- Le coût public de la justice au Canada
- Les femmes et la loi au Canada
- Le fardeau du chômage au Canada
- La démographie des peuples autochtones
- L'estimation du nombre d'émigrants
- Le commerce et la production intérieure canadienne
- Les centres commerciaux au Canada
- La qualité et l'âge des logements
- La diffusion de l'occupation des emplois au Canada
- L'industrie cinématographique, 1980-1982

Données analytiques: Les activités de recherche et d'analyse contribuent à évaluer le caractère approprié des mesures statistiques actuelles et à définir les besoins de nouvelles données à la lumière des changements sociaux et économiques. À ce titre, elles aident à allier à l'attribution des ressources aux besoins prioritaires. En absence d'une mesure objective de la valeur des projets actuels de recherche et d'analyse, voici la liste de certaines études qui ont été réalisées en 1985-1986.

Données sur le rendement et justification des ressources

Données analytiques: Cette sous-activité prend en charge la planification du traitement des données, élabore les outils généraux de traitement et définit les efforts techniques et humains visant à réduire les coûts du Bureau grâce à l'utilisation des techniques d'information de pointe. Elle s'occupe en outre de la gestion des services de planification de systèmes et de traitement des données au sein de la statistique Canada.

Données des enquêtes: Cette sous-activité coordonne la planification et l'intégration des fonctions des enquêtes, tant au niveau central que dans les bureaux régionaux. Elle gère et coordonne les données dans les régions aux fins des enquêtes de Statistique Canada et d'autres clients publics.

production.

L'efficacité et l'efficacité des méthodes qui servent à leur qualité et la compatibilité des produits statistiques ainsi que méthodes et du soutien statistiques nécessaires pour garantir la

Méthodes statistiques: Cette sous-activité est responsable des

région.

selon la branche d'activité, la marchandise, la profession et la permettent la ventilation des activités économiques et de l'emploi primordial dans la collecte et la déclaration de statistiques, car ils qu'un système de codes géographiques. Ces systèmes jouent un rôle des des professions, un registre des entreprises canadiennes ainsi systèmes de classification des activités économiques, des marchandes systèmes de classification: Cette sous-activité tient à jour les

coûts, et le contrôle des recettes.

coordination d'activités menées selon une formule de recouvrement des vertu de la politique des services communs du Conseil du Trésor, la l'élaboration de statistiques par d'autres ministères fédéraux, en Cette sous-activité englobe en outre la coordination de

principales associations industrielles.

municiपाल, les médias, les organismes internationaux et les liaison permanente avec les administrations fédérale, provinciales et à profit par le personnel professionnel du Bureau et le public, et la par téléphone, le service de bibliothèque, instrument fondamental national de centres de consultation fournissant des renseignements de consultation et d'information qui comprennent un réseau d'envergure niveau des marchés éventuels d'information. Elle offre des services tout en étant rentables. Elle mène par ailleurs des recherches au au public et accessibles au plus grand nombre possible d'utilisateurs ce que les données rassemblées par Statistique Canada soient offertes planifiée et coordonne les étapes du travail dans le but de veiller à Services de commercialisation et d'information: Cette sous-activité

graphique des principales séries statistiques.

autre système de diffusion informatisé, est un instrument d'analyse l'entremise de ses chercheurs d'un bout à l'autre du pays. TELICHART, directes de la plupart des statistiques produites par le Bureau par données informatisées, CANSIM, permet l'extraction et la manipulation afin d'annoncer la parution de nouvelles statistiques. La base de semaine et le quotidien de Statistique Canada, qui paraît chaque jour l'Informet, qui donne un aperçu des faits saillants statistiques chaque statistique du Canada, résumé mensuel de la situation économique, et le Canada, résumés biennaux de l'activité canadienne, la Revue Bureau. Parmi les publications générales, citons l'Annuaire du Canada une base de données informatisées contenant les statistiques du publications générales ainsi que de mettre en oeuvre et commercialiser d'élaborer, de produire et de diffuser un certain nombre de Médias d'information généraux: Cette sous-activité a pour objet

Elaborer des concepts, des définitions et des systèmes de classification et en promouvoir l'utilisation afin de garantir la comparabilité des données.

activité de l'infrastructure technique représente environ 25 % du total des dépenses du programme et 25 % du total des années-personnes pour 1985-1986.

années-personnes

Budget des dépenses	Prévisions	Réelles			
1985-1986	1984-1985	1983-1984			
\$	A-P	\$			
A-P		A-P			
5,746	94	5,515	94	4,843	94
4,598	82	4,530	82	3,758	81
11,651	376	11,294	376	10,978	395
10,850	260	8,545	221	7,216	212
2,768	58	2,635	58	2,350	52
6,151	130	5,916	130	5,130	142
5,801	121	5,533	121	4,884	117
47,565	1,121	43,968	1,082	39,159	1,093

udes analytiques	5,746	94	5,515	94	4,843	94
des d'information	4,598	82	4,530	82	3,758	81
éneaux						
ivices de commercia-	11,651	376	11,294	376	10,978	395
isation et d'information	10,850	260	8,545	221	7,216	212
sèmes de classification	2,768	58	2,635	58	2,350	52
thodes statistiques	6,151	130	5,916	130	5,130	142
érations des enquêtes	5,801	121	5,533	121	4,884	117
iculs						

udes analytiques

Information, p 827

9n6Taux

Indices de comercio-

Information et d'information

NOTES ON THE CLASSIFICATION OF

Methodes statistiques

sanb1181818 sanb1181818

érations des enquêtes

STCOT

scripture

analyses sur les questions publiques en exploitant les données statistiques du Bureau, et, d'autre part, à déceler les nouvelles tendances économiques et sociales. Elle a des liens étroits avec les analyses externes de politiques, ce qui garantit la pertinence continue des produits de Statistique Canada.

La tendance à la hausse des coûts par habitant au chapitre de la justice est attribuable à l'injection de nouveaux fonds demandés par le Conseil de l'information juridique dans le but d'obtenir de nouvelles données sur la gestion de l'information dans tous les secteurs. Quant à l'éducation, l'accroissement s'explique par la mise en oeuvre de programmes demandés et subventionnés par le Secrétariat d'Etat.

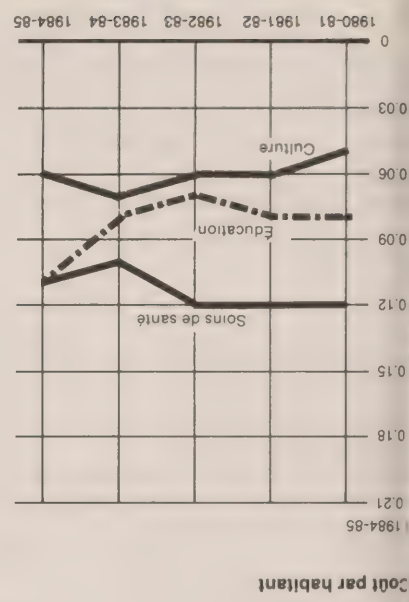
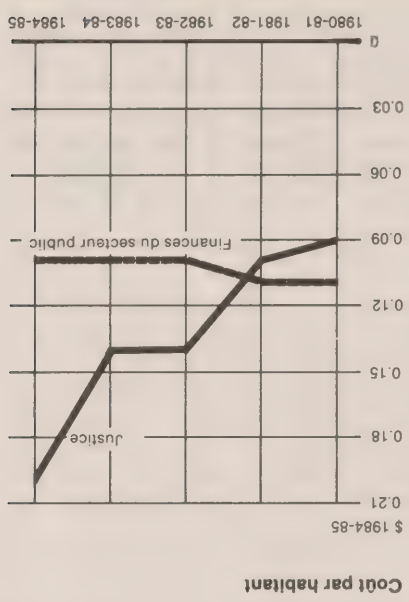


Tableau 15: Ventilation des dépenses des sous-activités

La pertinence des statistiques produites est garantie par l'emploi répandu des comités consultatifs de la culture et de la santé du grand réseau des comités fédéraux-provinciaux de la justice.

Ventilation des dépenses des sous-activités: Le tableau 15 donne la ventilation des dépenses de ces sous-activités. On y trouve, pour chaque secteur, le coût par habitant de la prestation des données statistiques.

La plus grande partie des données produites par cette activité provient des systèmes locaux de gestion ou d'administration des soins de santé, de l'enseignement ou d'autres établissements, ce qui garantit un degré élevé de fiabilité aux statistiques. Toutefois, en raison du grand nombre de systèmes locaux de ce genre, Statistique Canada doit surveiller constamment les différents systèmes de classification et les définitions afin de s'adapter en conséquence. Lorsque les circonstances le permettent, les données sont comparées aux statistiques tirées d'autres sources pour veiller à ce qu'elles soient précises. Lorsque les données sont recueillies au moyen d'enquêtes, d'importants efforts sont déployés pour faire le suivi des personnes qui ont reçu le questionnaire dans le but de garantir un taux de réponse élevé. Cette opération comprend le suivi personnel effectué par les bureaux régionaux.

Tableau 14: Principaux sujets, certains produits et niveau de service

Principaux sujets et certains produits	Niveau de service	
	Fréquence	Délai
Soins de santé Patients hospitalisés, admissions et départs Données sur le fonctionnement des hôpitaux Éducation Inscriptions dans les universités et diplômes Finances de l'éducation Éducation des groupes minoritaires et enseignement en langue seconde Culture Édition Arts du spectacle Justice Données sur les actes criminels Données sur les homicides Services correctionnels Tribunaux de la jeunesse Finances du secteur public Recettes, dépenses, actif et passif de l'administration fédérale Recettes, dépenses, actif et passif des administrations provinciales Emploi dans les administrations fédérale, provinciales et locales	Annuel	22 mois
	Annuel	33 mois
	Annuel	22 mois
	Annuel	12 mois
	Annuel	24 mois
	Annuel	7 mois
	Annuel	8 mois
	Annuel	9 mois
	Annuel	3 mois
	Annuel	6 mois
Finances du secteur public Recettes, dépenses, actif et passif de l'administration fédérale Recettes, dépenses, actif et passif des administrations provinciales Emploi dans les administrations fédérale, provinciales et locales	Annuel	10 mois
	Annuel	10 mois
	Annuel	15 mois
	Annuel	22 mois
Fréquence		Trimestriel
Niveau de service		Délai

Les organismes de justice bénéficieraient d'aide pour l'élaboration et la mise en oeuvre de systèmes d'information de gestion dans les domaines de l'application des lois, des tribunaux, de l'aide juridique, des poursuites et des services correctionnels;

La diffusion des données sur l'éducation, la justice et les administrations publiques sera accélérée au moyen d'une plus vaste utilisation des systèmes électroniques de diffusion des données (CANSIM et TELICHART) et de l'amélioration de l'efficacité des enquêtes et de la production de rapports, réduisant finalement les coûts; et

des rapports spéciaux seront publiés au sujet de l'emploi dans la fonction publique fédérale et au sujet des jeunes Canadiens dans le contexte de l'Année internationale de la jeunesse.

Qualité du service: La qualité du service fourni par l'activité à ses divers utilisateurs peut être évaluée au moyen des critères suivants:

- La fréquence de parution des produits;
- Le délai de production;
- La pertinence aux yeux des utilisateurs; et
- La fiabilité ou la précision des données.

Le tableau 14 indique le niveau de service de certaines composantes de l'activité de la statistique des institutions.

de nouvelles données seront offertes au sujet des diplômés universitaires et de leur statut professionnel, de leur expérience et de leurs besoins courants, ainsi qu'au sujet des indicateurs de gestion dans les services correctionnels et des tendances dans les principales catégories de crimes et pour certains actes criminels marqués;

Les améliorations suivantes seront apportées à l'activité:

Données sur le rendement et justification des ressources

Finances du secteur public: Cette sous-activité fournit les données de base relatives aux finances et à l'emploi dans les administrations publiques et dans les entreprises commerciales publiques au Canada. Elle tient en outre un système de classification qui permet d'effectuer la comparaison des données entre les administrations publiques et les niveaux d'administration. Par ailleurs, elle fournit les données pour d'autres programmes, y compris le système canadien de comptabilité nationale. Les obligations légales de la loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et les exigences en matière de rapports auprès de divers organismes internationaux (Organisation de coopération et de développement économiques, Fonds monétaire international et Nations Unies).

Justice: Le Centre canadien de la statistique juridique se situe au cœur de l'initiative fédérale-provinciale visant à fournir des statistiques et des renseignements juridiques sur le plan national. Les programmes sont dirigés par le Conseil de l'information juridique - comité qui se compose de 22 sous-ministres fédéraux et provinciaux responsables de l'administration de la justice, et du statisticien en chef. Les programmes couvrent les systèmes judiciaires civil et criminel, y compris l'application des lois, les poursuites, l'aide juridique, les tribunaux et les services correctionnels. Pour chaque secteur du système judiciaire, le Centre décrit le nombre de cas et obtient les données sur les recettes, les dépenses et le personnel. Il fournit en outre des services conçus en vue d'aider les gestionnaires et planificateurs de politiques à produire et à utiliser des statistiques sur le système judiciaire, et aide les autorités à se doter d'équipements technologiques de pointe et à les utiliser.

Culture: Cette sous-activité donne un aperçu des établissements culturels et des artistes au Canada, et englobe la création, la production, la diffusion, l'utilisation et la conservation. Les données sont tirées de plus de 20 enquêtes auprès des artistes, des établissements culturels et des branches d'activité.

Education: Cette sous-activité brosse un tableau statistique de l'éducation au Canada, de la pré-maternelle au niveau du doctorat. Elle permet l'étude des tendances des inscriptions et des diplômés, personnel enseignant et des finances.

Objectifs

Le but principal de la statistique des institutions est de fournir des renseignements, des analyses et des services statistiques qui facilitent la compréhension de la nature et du fonctionnement des institutions publiques et des institutions au Canada afin de relier leurs activités aux besoins généraux de la société; fournir une base pour l'élaboration de politiques et pour la gestion et l'évaluation des programmes.

Elaborer des concepts, des définitions et des systèmes de classification communs et en promouvoir l'utilisation pour garantir la comparabilité des statistiques; afin d'éviter le double emploi, coordonner les activités de collecte et de rassemblement de données nationales et provinciales sur les institutions et sur leur fonctionnement avec les provinces, les territoires et les autres ministères fédéraux.

Somme des ressources

L'activité de la statistique des institutions représente environ 8 % du total des dépenses du Programme et 8 % du total des dépenses-personnes pour 1985-1986.

Tableau 13: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses		Prévues		Réelles	
1985-1986		1984-1985		1983-1984	
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
3,683	83	3,525	83	3,509	89
2,137	50	3,183	73	2,362	56
1,921	42	1,834	42	1,786	47
5,929	104	5,182	101	4,342	91
3,204	77	3,042	77	2,870	79
16,874	356	16,766	376	14,869	362

Description

soins de santé: Cette sous-activité fournit des données sur la taille, les ressources, les recettes et les dépenses de 1,250 hôpitaux canadiens et d'environ 4,500 établissements de soins spéciaux. Elle permet en outre d'obtenir des données sur les diagnostics et les traitements des quelque 4.5 millions de Canadiens hospitalisés chaque année, ainsi que sur les avortements thérapeutiques et les victimes d'accidents.

Plusieurs facteurs peuvent expliquer la réduction des coûts du recensement depuis 1971. C'est ainsi que le questionnaire complet, rempli par un échantillon de ménages, compte moins de questions, qu'une plus faible proportion des ménages fait partie de l'échantillon, et que l'efficacité de la collecte et de la production des données en général est améliorée. Le coût par ménage du recensement de 1981 n'a été que légèrement supérieur à celui de 1976, qui posait un nombre beaucoup moins important de questions.

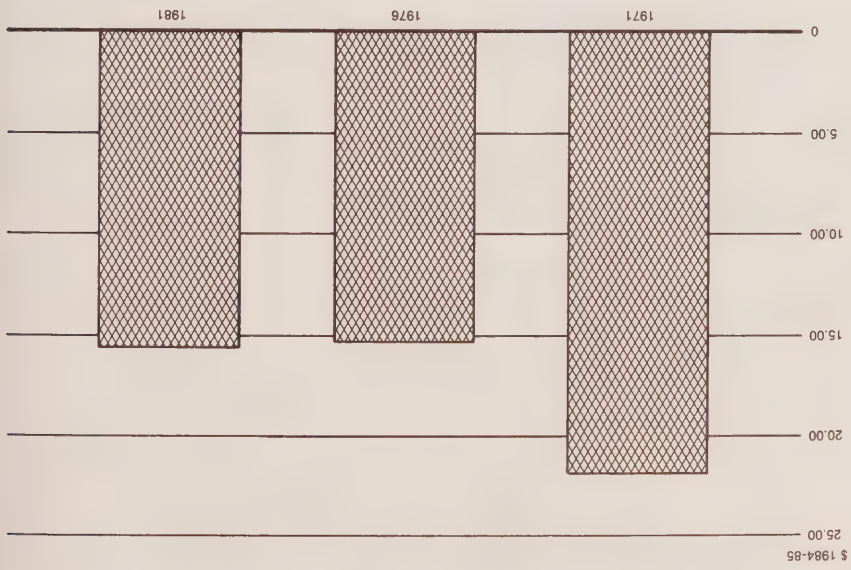


Tableau 12: Coût par ménage des recensements de la population

Le Conseil canadien des statistiques de l'état civil, composé des statisticiens généraux des provinces, joue un rôle de premier plan dans la définition du contenu des produits relatifs à ces mesures. On a communiqué avec plus de 200 organismes et particuliers pour qu'ils évaluent leurs besoins de données sur les personnes handicapées, et l'on prévoit mener une autre série de discussions avant l'établissement d'une base de données.

Parmi les utilisations, prévues par la loi, de ces statistiques démographiques, citons celles contenues dans la loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces. 19 milliards de dollars distribués par l'administration fédérale en 1983-1984, selon les données produites par cette activité, s'alignent bien la pertinence des statistiques.

La fiabilité des produits de cette activité est attribuable à plusieurs facteurs. Le recensement de la population répond aux normes internationales du champ d'observation, puisqu'il comprend 98 % des ménages canadiens. Des mesures de contrôle qualitatif sont appliquées à toutes les étapes du recensement pour garantir l'exhaustivité des données ainsi que l'identification et la correction des erreurs. Par conséquent, les enquêtes-échantillons fondées sur le recensement s'inscrivent généralement d'un haut degré de fiabilité. Par ailleurs, le taux élevé de réponse du public à ces enquêtes contribue à la précision des produits.

S'agissant de la statistique de l'état civil, les données entrées sont de très grande qualité, atteignant presque 100 % pour les naissances, les décès, les mariages et les divorces. Pour ce qui est des estimations démographiques, les résultats du recensement de 1981 ont prouvé que les estimations provinciales se situaient à moins de 1 % des comptages réels.

Des descriptions de la fiabilité de la plupart des données produites par cette activité figurent dans les résultats publiés.

Utilisation des dépenses des sous-activités: Le tableau 12 indique le coût par ménage du recensement de la population, notamment des recensements de 1971, 1976 et 1981.

La consultation à grande échelle auprès des utilisateurs de données lors de la planification du contenu du recensement, des enquêtes et autres processus ainsi que les lois, qui présentent bon nombre des produits de base, garantissent la pertinence des produits statistiques. Lors de l'élaboration du contenu des recensements, on consulte des centaines d'utilisateurs de données, y compris les ministères fédéraux et provinciaux, les administrations municipales, les entreprises, les organismes professionnels et de travail et d'autres encore, dans le but de définir les besoins actuels de données. Dans le cadre du recensement de 1981, ce procédé a permis le partage de frais entre cinq ministères et organismes fédéraux qui désiraient recevoir des données pertinentes à leurs programmes.

Principaux domaines et certains produits		Fréquence		Niveau de service
		Délai		
Recensement	Les données démographiques de base sont produites en moins d'un an. Des publications prioritaires plus détaillées sur le marché du travail et des renseignements connexes sont produits au cours du programme de production	5 ans	7 à 36 mois	
	Estimations démographiques provinciales et infraprovinciales	Trimestriel et annuel	3 mois	
	Projections nationales et provinciales de la population, des ménages et des familles pour une période de 25 ans	5 ans	--	
	Naissances, décès, mariages, divorces et causes des décès	Annuel	13 mois	

Tableau 11: Principaux sujets, certains produits et niveau de service

Le tableau 11 indique le niveau de service de certaines composantes de l'activité du recensement et de la statistique sociale

Qualité publique: Cette sous-activité fournit des renseignements sur la sécurité publique des Canadiens. Son travail consiste actuellement à analyser les données produites par le premier sondage canadien sur la participation en milieu urbain, qui a été mené sur une base de recensement des coûts par Statistique Canada pour le compte du Ministère du Solliciteur général, et à planifier, étudier et élaborer des enquêtes de suivi. Le sondage sur la victimisation produit des renseignements sur l'incidence de la criminalité, sur les circonstances et sur les caractéristiques de la victime.

Qualité sociale: Cette sous-activité sert à mesurer et à analyser la vaste gamme de phénomènes sociaux touchant la population, les familles et les familles du Canada. À des fins de formulation et d'évaluation de politiques, une nouvelle enquête générale sur les réseaux sociaux fournira des données que l'on ne peut obtenir ailleurs. Le cycle initial de cette enquête traitera des réseaux de soutien des personnes âgées et de l'incidence des différents genres de soutien sur leur bien-être. Les cycles suivants porteront sur d'autres questions d'intérêt actuel comme le chômage chez les jeunes.

Cette sous-activité établit en outre le profil des personnes qui reçoivent des cotisations et qui reçoivent des prestations, et elle étudie l'aspect financier des programmes de sécurité sociale canadiens comme les régimes de pensions du Canada et de rentes du Canada, l'assurance-chômage, les allocations familiales et la sécurité vieillesse.

nées sur le rendement et justification des ressources

Le principal changement au titre des besoins de ressources, une action de 1,5 million de dollars, est attribuable à ce que le Bureau a élaboré un plan de recherche à l'égard du recensement de 1986, de la création d'une enquête générale sur les faits sociaux, de l'élaboration des estimations démographiques pour les petites régions de la conclusion d'une étude spéciale sur les projections démographiques relatives aux Indiens inscrits.

Qualité du service: La qualité du service fourni par l'activité aux utilisateurs peut être évaluée au moyen des critères suivants:

- La fréquence de parution des produits statistiques;
- Le délai de production (entre la collecte et la diffusion des données);
- La pertinence aux yeux des utilisateurs; et
- La fiabilité ou la précision des données.

Education: Cette sous-activité fournit des données au sujet de l'éducation des Canadiens et de sa relation avec d'autres caractéristiques comme l'emploi et la profession. Elle mesure en outre l'utilisation des établissements et services d'enseignement ainsi que leur accessibilité. Le recensement de la population et certaines enquêtes périodiques servent à fournir ces données. Pour l'année 1985-1986, les activités portent principalement sur la poursuite du programme d'enquête, parait-il sur une base de recouvrement des coûts par le Secrétariat d'État, et qui comprend l'enquête auprès des étudiants du niveau postsecondaire, une enquête générale auprès de la population sur les questions d'éducation, et la conclusion de l'enquête nationale auprès des diplômés.

Santé: Cette sous-activité fournit des renseignements sur la santé de Canadiens. Elle se consacre actuellement à l'élaboration de statistiques visant à établir le profil des Canadiens handicapés au moyen de données tirées d'enquêtes-échantillons. Les données sont tirées d'enquêtes-échantillons, et l'on prévoit mener une enquête de suivi après le recensement de 1986. Cette sous-activité examine par ailleurs l'incidence et l'évolution de maladies précises et étudie la question de la santé au travail chez les Canadiens.

Estimations démographiques: Cette sous-activité produit des estimations annuelles et trimestrielles sur la population, les ménages et les familles ainsi que des statistiques de l'état civil sur les naissances, les décès, les mariages et les divorces. Elle permet d'effectuer des analyses des tendances démographiques comme la migration et l'évolution de la structure par âge de la population ainsi que de préparer des rapports périodiques sur la situation démographique au Canada. Cette sous-activité produit en outre des projections à court et à long terme de la population, des ménages et des familles ainsi que des sous-groupes de la population. Les estimations et les projections se fondent sur les renseignements tirés du recensement, sur les données relatives à l'immigration et sur la statistique de l'état civil.

Les renseignements fondamentaux comme l'âge, le sexe, l'état matrimonial et la composition des familles sont recueillis lors de chaque recensement. D'autres renseignements sur le logement, la situation sur le marché du travail, le groupe ethnique, l'éducation et la migration peuvent varier d'un recensement à l'autre, traduisant ainsi l'évolution des besoins en données de la société canadienne. Le recensement obtient ses données de base en communiquant avec chacun des ménages au Canada, dont le nombre dépasse les neuf millions. Dans les périodes de pointe, cette activité emploie plus de 45,000 personnes.

Le but principal des données statistiques, des analyses et des services statistiques est de mesurer les variations de la population canadienne et de fournir des caractéristiques démographiques et sa situation; fournir des données du recensement de la population, qui servent de base aux décisions de décision dans les secteurs privé et public à l'égard de problèmes touchant les Canadiens.

Coordonner les activités statistiques relatives aux questions nationales avec les autres ministères et organismes fédéraux ainsi qu'avec les provinces et les territoires.

Source des ressources

L'activité du recensement et de la statistique sociale représente environ 8 % des dépenses totales du Programme et 7 % du total des dépenses-personnes pour l'année 1985-1986.

Tableau 10: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses	1985-1986	Prévues	1984-1985	Réelles	1983-1984
	\$	A-P	\$	A-P	\$
Recensement	10,769	235	12,040	313	7,885
Estimations	3,319	69	3,204	69	2,787
Démographiques	1,327	15	1,314	21	867
Intégration	169	3	161	3	--
Statistique publique	29	--	29	--	--
Statistique sociale	567	10	549	10	317
Total	16,180	332	17,297	416	11,856
					418

Description

Le recensement de la population, mené tous les cinq ans, constitue la pierre angulaire de l'activité de la statistique sociale. Il fournit des données repères sur la situation démographique, sociale et économique de la population, et est la base des enquêtes-échantillons de la population.

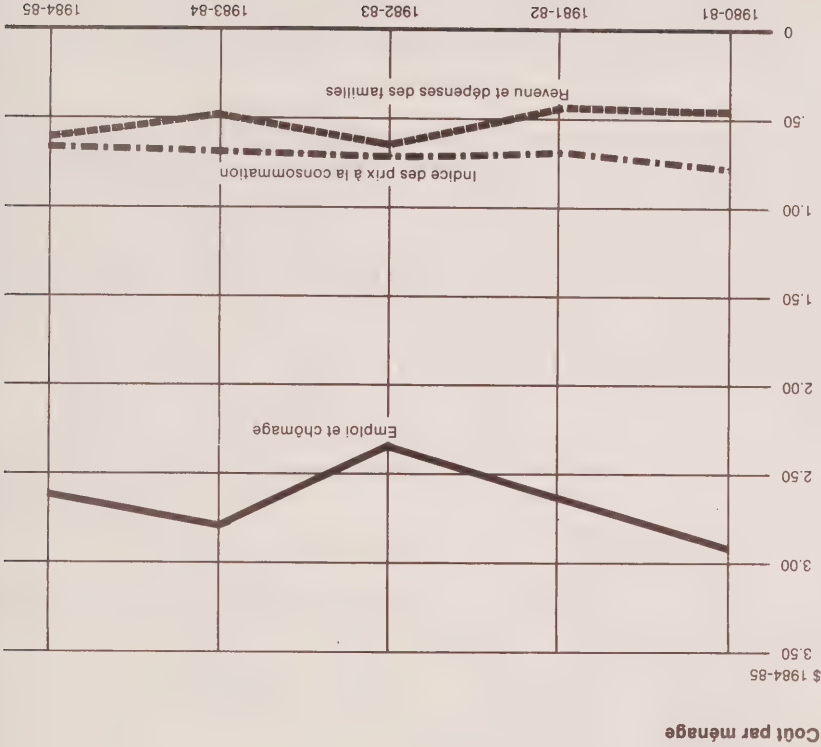


Tableau 9 : Ventilation des dépenses des sous-activités

Ventilation des dépenses de certaines sous-activités.

Ventilation des dépenses des sous-activités : Le tableau 9 présente 1

Le tableau suivant illustre le coût, pour chaque ménage canadien, de la prestation de statistiques sur le marché du travail, les prix des produits et des services et le revenu et les dépenses des familles. Pour ce qui est du marché du travail, l'augmentation des coûts en 1983-1984 provient de la mise sur pied de la nouvelle enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail. La diminution des coûts en 1984-1985 traduit la réduction de la taille de l'échantillon de l'enquête sur la population active. En ce qui a trait au revenu et aux dépenses des familles, les variations des coûts s'expliquent par le cycle biennal de l'activité d'enquête. Le coût de l'indice des prix à la consommation est resté stable pendant cette période.

SERVICE

Principaux sujets et certains produits		Fréquence		Délai
Niveau de service		Annuel	9 mois	
	Bienal	15 mois		
	Annuel	6 mois		
	Mensuel	2 semaines		
	Mensuel	2 semaines		
	Mensuel	14 jours		
	Mensuel	14 jours		
	Mensuel	14 jours		
	Mensuel	14 jours		
	Mensuel	55 jours		
	Mensuel	65 à 70 jours		
	Mensuel	60 jours		
	Bienal	18 mois		
	Annuel	13 mois	-	

[illegible]

La participation des citoyens à la prise de décision est une condition essentielle pour la réussite de la réforme. Les citoyens doivent être impliqués dans le processus de prise de décision, et les autorités doivent leur donner la parole. Les citoyens doivent être informés des décisions prises et des raisons qui les justifient. Les citoyens doivent être consultés sur les décisions qui les concernent. Les citoyens doivent être impliqués dans le processus de prise de décision, et les autorités doivent leur donner la parole. Les citoyens doivent être informés des décisions prises et des raisons qui les justifient. Les citoyens doivent être consultés sur les décisions qui les concernent.

de la pertinence des données.

de la pertinence des données.

La fiabilité des données est garantie par des plans d'échantillonnage qui définissent les modalités de réalisation de l'enquête. Les données sont estimées à partir d'échantillons représentatifs de la population. Pour les autres données, la qualité des estimations est déterminée par la nature et par la source des renseignements. La fiabilité des données est comparée à d'autres sources afin d'en valoir le bien-fondé.

Le tableau 8 indique le niveau de service de certaines composantes de l'activité de la statistique socio-économique.

- La fréquence de parution des produits statistiques;
- Le délai de production (entre la collecte et la parution des données);
- La pertinence aux yeux des utilisateurs; et
- La fiabilité ou la précision des données.

Qualité du service: La qualité du service fourni par cette activité aux divers utilisateurs peut être évaluée au moyen des critères suivants:

Le principal changement dans les besoins en ressources de l'activité est attribuable à une réduction de 7 % apportée à l'échantillon de l'enquête sur la population active, faisant épargner la somme de 0,7 million de dollars. Une autre baisse légère des besoins est attribuable à l'amélioration des publications traitant du marché du travail, les rendant plus économiques.

Données sur le rendement et justification des ressources

Données infra provinciales: Cette sous-activité fournit des mesures et des produits statistiques pour les régions infra provinciales comme les comtés, les circonscriptions électorales fédérales et les municipalités. Elle englobe les données sociales, économiques et environnementales. Les principales sources de données infra provinciales sont les recensements et les documents administratifs comme les dossiers fiscaux, les dossiers de assurance-chômage et d'autres documents provinciaux analogues. L'élaboration de données à partir de ces sources administratives réduit le fardeau imposé aux particuliers et aux entreprises qui devraient autrement fournir les renseignements au moyen d'enquêtes.

Emploi et chômage: Cette sous-activité fournit des statistiques sur les divers aspects du marché du travail, y compris l'emploi, le chômage, le revenu du travail, les régimes de pension, les accidents de travail et le programme d'assurance-chômage. Les statistiques sont fondées sur les résultats d'enquêtes-échantillons mensuelles auprès des ménages (56,000) et d'entreprises (67,000), et sur les dossiers administratifs d'emploi et Immigration Canada.

Indices des prix à la consommation: L'indice des prix à la consommation mesure la variation des prix de détail. À ce titre, il sert souvent de mesure officielle de l'inflation. L'indice couvre 400 biens et services échantillonnés dans des établissements de vente au détail d'un bout à l'autre du pays et fait intervenir environ 1,400,000 relevés de prix par année.

Les données statistiques et des analyses relatives aux
 nombres économiques considérés habituellement comme ayant une
 incidence importante sur la situation des familles et des particuliers
 en d'évaluer l'incidence sur les Canadiens de l'évolution de la
 Coordonner les activités statistiques relatives aux questions
 socio-économiques avec les autres ministères et organismes fédéraux
 ainsi qu'avec les provinces et les territoires.

Source des ressources

Activité de la statistique socio-économique représente environ 18 %
 des dépenses totales du Programme et 16 % du total des
 dépenses-personnes pour 1985-1986.

Tableau 7: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et
 années-personnes

Budget des dépenses	1985-1986		Prévues		1983-1984	
	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Revenu et dépenses	4,766	96	5,472	103	4,229	95
des familles						
des prix à	6,290	138	6,107	138	5,833	132
consommation	22,565	425	24,190	435	23,818	486
et chômage	3,848	73	3,929	76	3,378	68
infra-						
provinciales	37,469	732	39,698	752	37,258	781

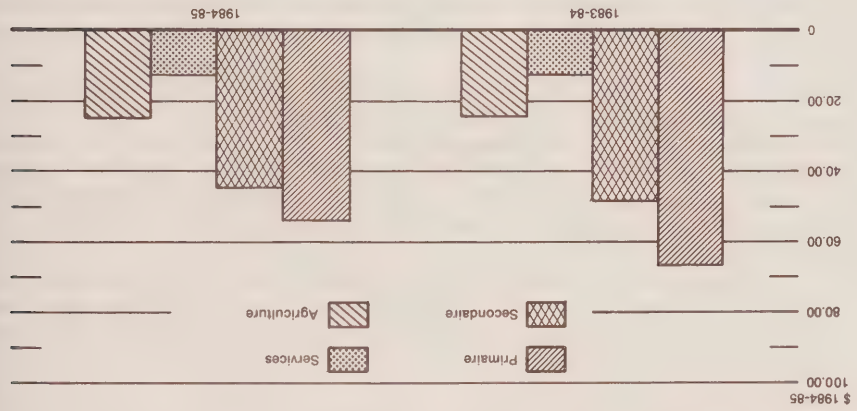
Description

Le revenu et dépenses des familles: Cette sous-activité fournit des
 statistiques sur les niveaux et les caractéristiques des revenus et
 dépenses des familles, des ménages et des particuliers au Canada,
 compris les estimations et les descriptions relatives à la
 répartition à faible revenu. Les statistiques sont tirées d'un certain
 nombre d'enquêtes-échantillons dont la base de sondage est constituée
 de 7,000 à 37,000 ménages.

Tableau 6: Ventilation des dépenses des sous-activités

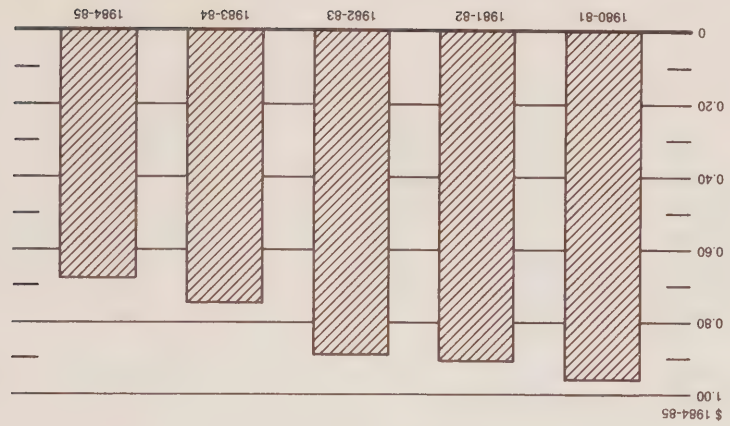
Le tableau suivant indique le coût de la prestation de statistiques pour les composantes des activités industrielles du Canada. Les coûts sont exprimés par établissement dans les secteurs primaire, secondaire et des services, et par exploitation agricole dans le secteur agricole. Exception faite des industries primaires, les coûts unitaires sont restés stables. Dans les industries primaires, les coûts totaux sont restés stables tandis que le nombre d'établissements s'est accru.

Coût par établissement ou exploitation agricole des composantes des activités industrielles



Le tableau suivant illustre le coût par transaction de la prestation de données statistiques sur les importations et les exportations canadiennes. La diminution des coûts unitaires traduit les hausses de la productivité dans ce secteur.

Commerce international, coût par transaction



La pertinence de bon nombre de produits de l'activité est établie
 moyen de lois qui exigent que Statistique Canada mesure les
 rations annuelles du produit national brut (PNB). Afin de produire
 s données, le Bureau a besoin de statistiques sur l'agriculture, les
 olitations minières et forestières, la fabrication, les transports,
 s communications, la construction, les secteurs de la vente de gros
 de détail, les services et les dépenses en capital, qui fournissent
 s de base grâce auxquelles le PNB est calculé. La
 rtinence des produits statistiques connexes est
 rtinuellement revue lors de consultations informelles avec les
 vers utilisateurs. De façon plus officielle, des comités
 sultatifs ont été créés sur les prix, les comptes nationaux et les
 iences et la technologie afin de conseiller Statistique Canada sur
 s questions relatives au Programme, y compris sur la pertinence des
 unées.

Les sous-éléments emploient des mesures d'échantillonnage, de
 ntrole et de contrôle qualitatif spécialement conçues dans le but de
 éer des produits considérés comme étant de qualité supérieure. Les
 illations de ces statistiques, liées à des facteurs économiques,
 issent aussi croire que les utilisateurs les perçoivent comme étant
 bonne qualité. Pour le sous-élément "mesures de la performance
 nomique", on peut obtenir une indication de la qualité des données
 comparant les estimations provisoires avec les données finales.
 re 1961 et 1983, les données finales de chaque année se sont
 tues en deçà de 0.4 % des statistiques provisoires.

Utilisation des dépenses des sous-activités: Le tableau 6 présente une
 ntillation des dépenses de certaines sous-activités.

Principaux sujets et certains produits	Fréquence		Niveau de service		
	Délai				
Activités industrielles Stocks des exploitations forestières Recettes monétaires agricoles Production de céréales et de graines oléagineuses Recensement des manufactures Mises en chantier de logements Volume du commerce de détail Ventes de véhicules automobiles neufs	Mensuel	60 jours	Annuel Trimestriel 18 jours 180 à 360 jours 30 jours 30 jours 40 jours 35 jours		
	Mensuel	35 jours			
	Trimestriel	18 jours			
	Annuel	180 à 360 jours			
	Mensuel	30 jours			
	Mensuel	40 jours			
	Mensuel	35 jours			
	Tourisme Flux de voyageurs internationaux Recettes et dépenses Caractéristiques des voyages Indicateurs du tourisme national et indice des prix des voyages Déplacements au travail Voyages des Canadiens	Mensuel		42 jours	Annuel Trimestriel 52 jours 7 mois Annuel Trimestriel 2 mois 7 mois Annuel Trimestriel 5 mois 12 mois 2 mois 30 jours 30 jours 40 jours
	Dépenses au titre de la R-D industriels	Annuel		12 mois	
	Dépenses de l'administration Fédérale au titre de la R-D Indice des prix de vente dans l'industrie Indice des prix des logements neufs	Mensuel		30 jours	
	Commerce international Commerce canadien	Mensuel		40 jours	
	Finances des sociétés Statistique financière des sociétés Financières Loi sur les déclarations des corporations et des syndicats ouvriers : Corporations Syndicats ouvriers	Trimestriel		45 jours	
	Annuel	24 mois			
	Annuel	18 mois			

mener une enquête pilote sur le stock de capital afin d'améliorer les mesures de production, de faciliter l'estimation du volume de production et des coûts de production et d'acquies des connaissances sur le processus de renouvellement technologique et sur la substitution du capital au travail; et

améliorer l'efficacité et la fiabilité des enquêtes-entreprises en perfectionnant le registre des entreprises canadiennes (voir la page 46).

Qualité du service: La qualité du service fourni par cette activité à divers utilisateurs peut être évaluée au moyen des critères suivants:

- La fréquence de parution des produits statistiques;
- Le délai de production (période entre la collecte et la diffusion des données);
- La pertinence aux yeux des utilisateurs; et
- La fiabilité ou la précision des données.

Le tableau 5 indique le niveau de service de certaines composantes de l'activité de la Statistique économique internationale

Tableau 5: Principaux sujets, certains produits et niveaux de service

Principaux sujets et certains produits	Fréquence	
	Niveau de service	Délai
Comptes nationaux des revenus et dépenses, y compris le produit intérieur brut, le revenu et l'épargne des particuliers et les recettes administratives Les dépenses des producteurs de la fabrication, de l'exploitation minière et des services	Trimestriel	55 à 60 jours
	Mensuel	56 jours

Sciences et technologie: Cette sous-activité fournit des statistiques pour la formulation et la surveillance d'une politique des sciences et de la technologie au Canada. Elle fournit des données sur les ressources financières et humaines consacrées à la recherche et au développement (R-D), sur les sources de subvention, sur l'efficacité des activités de R-D en fonction de certains indicateurs et de certaines comparaisons internationales, sur la disponibilité de scientifiques et d'ingénieurs pour les activités de R-D et de mise en oeuvre des technologies nouvelles et enfin, sur les activités scientifiques de l'administration fédérale.

Commerce international: Cette sous-activité fournit des statistiques sur les exportations et les importations de marchandises au Canada par partenaire commercial et par produit, y compris sur la qualité et la valeur de ces transactions. Les données sont extraites des dossiers de Revenu Canada, Douanes et Accise, et couvrent environ un million de transactions chaque mois.

Finances des sociétés: Cette sous-activité fournit des statistiques sur la performance financière et économique ainsi que sur la fiscalité du secteur privé de l'économie canadienne, et couvre plus de 550,000 sociétés industrielles et financières. Elle comprend en outre l'administration de la loi sur les déclarations des corporations et des syndicats ouvriers (CALURA), qui mesure la portée et l'incidence de la propriété et du contrôle étrangers dans l'économie canadienne, ainsi que de la participation des Canadiens aux organismes internationaux de travail.

Données sur le rendement et justification des ressources

Les améliorations suivantes seront apportées aux programmes existants en 1985-1986:

- réviser le système de comptabilité nationale pour qu'il tienne compte des prix de 1981 plutôt que de ceux de 1971, afin de prendre en compte les changements économiques et de préserver la pertinence des mesures;
- améliorer le délai de diffusion des données sur le bilan canadien des investissements internationaux et sur les flux financiers trimestriels;
- améliorer la qualité des données sur les voyages internationaux, qui sont une composante importante de la balance commerciale;
- terminer le travail d'élaboration du recensement de l'agriculture de 1986;

sources de la performance économique: Ces mesures fournissent un système intégré d'information et d'analyse sur les activités

économiques au Canada, tant au point de vue national qu'international. Les statistiques traduisant des divisions de associations économiques dans tous les secteurs sont regroupées dans s mesures globales que l'on appelle système de comptabilité nationale. Ce système mesure la performance actuelle et les impositions de la structure de l'économie canadienne selon le genre de association économique et le secteur. Il présente en outre les sources économiques clés comme le produit national brut, le produit intérieur brut par branche d'activité, la balance des paiements internationaux, les flux financiers ainsi que les tableaux entrées-sorties et les mesures de la productivité.

activités industrielles: Cette sous-activité fournit des renseignements sur les activités des secteurs primaire, secondaire et des services. Le secteur des industries primaires traite de

agriculture, de l'exploitation forestière, minière, pétrolière et chimique et du commerce international. Le secteur des industries secondaires fournit des statistiques et des analyses sur les activités productives de la fabrication. Elle mesure les flux et les stocks d'immobilisations employées dans l'économie canadienne et leur degré d'utilisation de la capacité, et donne l'estimation des plans annuels de dépenses en capital des entreprises et des administrations publiques. Le secteur des services fournit des données statistiques des analyses sur les transports, les communications, le commerce de gros et de détail, le logement et les loisirs ainsi que sur les services professionnels et les services à la personne. Les dépenses des entreprises, en raison de leur diversité, sont couvertes par plus de 100 enquêtes différentes. Les principaux éléments de ces renseignements sont la performance financière des branches et leurs activités.

Cette sous-activité mesure en outre les variations de prix des produits industriels, des dépenses en capital et de la construction. Ces données des prix de vente dans l'industrie évaluent les pressions et les processus inflationnistes dans les principaux secteurs industriels et économiques. Ils sont par ailleurs essentiels à l'élaboration des décisions de prix dans les mesures de l'activité économique, pour en arriver à déterminer le produit réel de

Trisme: Cette sous-activité fournit des statistiques sur les dépenses du voyage, du tourisme et des loisirs et sur le volume et l'incidence financière des déplacements internationaux vers le Canada vers l'étranger. Les données tirées des enquêtes de statistiques Canada et de sources externes servent à produire ces renseignements.

Section II
Analyse par activité

A. Statistique économique internationale et nationale

Objectifs

Fournir des données statistiques et des analyses touchant la mesure des composantes internationale et nationale de la performance économique du Canada, afin de fournir une base à l'élaboration et à l'analyse de politiques, de programmes et de décisions économiques des secteurs public et privé.

Coordonner les activités de collecte et de regroupement des données avec d'autres ministères fédéraux et avec les provinces et les territoires afin de réduire au minimum le fardeau de réponse imposé au monde des affaires.

Résumé des ressources

L'activité de la statistique économique internationale et nationale représente environ 31 % du total des dépenses du Programme et 32 % du total des années-personnes pour 1985-1986.

Tableau 4: Dépenses par activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses		Prévues		Réelles	
1985-1986		1984-1985		1983-1984	
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Mesures de la performance					
10,588	210	10,104	210	9,187	20
36,012	800	35,097	810	34,156	82
1,644	36	1,579	36	1,635	4
1,289	24	1,239	24	714	1
7,939	197	7,776	214	7,364	20
7,210	179	6,912	181	6,730	18
Finances des sociétés					
64,682	1,446	62,707	1,475	59,786	1,47

Environ 45 % des demandes que reçoit Statistique Canada
viennent du monde des affaires qui se sert principalement des
données pour planifier, contrôler et évaluer ses activités. On trouve
usieurs exemples de ces utilisations et des produits connexes au
programme au tableau 55 de la page 63, section III.

Pour leur part, les Canadiens utilisent les statistiques en vue
d'améliorer leur compréhension du Canada et de prendre des décisions
personnelles qui touchent leur vie quotidienne. L'utilité des données
varie selon les intérêts et les besoins de chacun, et il est en
certains cas impossible de la mesurer du point de vue quantitatif. Les
données des grands événements de la vie des gens, comme les
mariages, les décès, les mouvements de population et
les divorces, suscitent beaucoup d'intérêt. On peut en dire autant
des facteurs qui décrivent le bien-être économique de la nation.

L'indice des prix à la consommation (IPC) et les statistiques sur
l'emploi et le chômage sont de bons exemples de produits qui
intéressent particulièrement le grand public. L'IPC, qui mesure les
variations des prix de détail, renseigne en permanence les
Canadiens au sujet du pouvoir d'achat de leur revenu. Les
statistiques de l'emploi et du chômage au pays, fournies chaque
mois, sont particulièrement importantes aux yeux des gens qui songent
à déménager, à se joindre à la population active ou à planifier leur
éducation. La grande diffusion qu'accorde les médias d'information
ces données souligne leur importance pour les particuliers.

En général, les attitudes du public et les débats politiques sur
ces questions comme la criminalité, la santé, l'inflation, la
performance économique, les disparités régionales, la pauvreté et la
langue se fondent sur des statistiques diffusées à grande échelle et
connues à l'égard de conditions et de phénomènes inhérents à la
société.

Par ailleurs, des réunions fédérales-provinciales sont régulièrement organisées; elles ont pour objet de veiller à ce que les concepts statistiques soient évalués et que les produits restent pertinents.

La participation du Canada à des organismes internationaux comme l'Organisation internationale de développement économiques, les Nations Unies, l'Organisation internationale du travail et le Fonds monétaire international exige que les produits du Programme répondent aux normes internationales pour veiller à ce que les données canadiennes soient appropriées à ces groupes.

Ces méthodes viennent compléter les échanges courants entre le personnel des enquêtes et les utilisateurs de données. Ce réseau de consultation fournit les renseignements dont Statistique Canada se sert pour maintenir et rehausser la pertinence et l'utilité de ses produits. Ces démarches ont comme résultat l'introduction continue de modifications au Programme, qui ont fait déclarer au Comité Moser et au vérificateur général:

"Au titre de la qualité des données, nous avons été impressionnés par les normes d'excellence professionnelle que nous avons remarquées (...) Quant à l'optimisation, l'exactitude et la qualité générale, la plupart des séries principales peuvent se classer parmi les meilleures au monde (...) Nos contacts avec plusieurs utilisateurs clés ont révélé qu'en général la fiabilité des statistiques publiées par le Bureau est satisfaisante." (Rapport du Comité Moser, 1980).

"Nous avons constaté que la gamme de produits du Bureau était certainement pertinente (...). Presque tout le budget de l'organisme est consacré à la production de statistiques exigées par la loi ou destinées à répondre à des besoins bien connus du gouvernement (...). Nous n'avons trouvé aucun cas où Statistique Canada dépensait des sommes importantes sur des produits qui n'étaient d'aucune utilité précise (...). Il y a une consultation poussée avec les principaux utilisateurs des produits du Bureau. Nous avons constaté que le Statisticien en chef s'efforçait de réagir aux besoins du gouvernement (...). Il est ressorti des entretiens que nous avons eus avec plusieurs utilisateurs importants, dont les gouvernements fédéral et provinciaux, que les produits de l'organisme étaient en général satisfaisants et utiles (...)." (Rapport du vérificateur général du Canada, 1984).

Utilité des produits de Statistique Canada: En plus des données fournies pour répondre aux exigences des lois, les statistiques offertes à l'administration publique sont principalement utilisées aux fins d'étalonnage, de contrôle et d'évaluation des politiques et des programmes économiques et sociaux. Le tableau 32 à la page 62 de la section III donne plusieurs exemples de ces utilisations et des produits connexes au Programme.

produire des prévisions financières pour le secteur public à l'égard de l'année en cours, à des fins de coordination des budgets fédéraux-provinciaux, et améliorer les données sur l'endettement, les investissements et les niveaux d'emploi dans le secteur public;

mener une enquête pilote sur le stock de capital en vue d'améliorer les mesures de la productivité industrielle et l'échelle de la production et des coûts, ainsi que pour améliorer la compréhension des utilisations et des efforts de la technologie;

produire de nouvelles données sur les diplômés universitaires, sur leur statut professionnel, leur expérience et leurs besoins courants;

tendre vers une plus grande intégration des opérations statistiques et vers l'informatisation des procédés de production afin de relever la productivité et la valeur des produits destinés aux utilisateurs; et

remanier les enquêtes-entreprises dans le but global d'améliorer la qualité des produits aux activités industrielles.

Efficacité du Programme

L'efficacité du Programme de la statistique est tributaire de la pertinence et de l'utilité de ses produits aux yeux des utilisateurs. Les qualités sont garanties par divers mécanismes intégrés dans le processus statistique.

L'évaluation du Programme constitue un important outil de gestion et défend le maintien de la pertinence et de l'efficacité. À titre politique, les études sur les principaux secteurs du Programme, auxquelles on retrouve des entrevues avec les principaux statisticiens ainsi qu'une revue des concepts et méthodes, sont menées par des experts oeuvrant à l'extérieur de l'organisme. La section II, page 60, contient des renseignements sur les études d'évaluation du Programme venant d'être menées et sur un programme connexe visant à améliorer l'efficacité opérationnelle.

Statistique Canada utilise en outre un réseau de comités consultatifs formels traitant de plusieurs grands sujets dans le but d'assurer la pertinence des programmes (par exemple, comptabilité nationale, prix, culture, statistique de l'état civil, éducation, justice et travail).

mettre sur pied une enquête annuelle générale sur les faits sociaux afin de fournir des données dans les domaines où les planificateurs de politiques en ont besoin; la première enquête portera sur les réseaux de soutien pour les personnes âgées; il est possible que la deuxième soit destinée au chômage chez les jeunes;

élaborer des méthodes permettant de produire, à partir des dossiers administratifs ou des enquêtes-échantillon de la population, des données pouvant répondre aux besoins qui se feront jour comme conséquence de la réduction de la portée du recensement de 1986;

En 1985-1986, Statistique Canada entreprendra les initiatives suivantes en réponse aux considérations exposées ci-dessus:

2. Initiatives

Autorité légale: Les textes législatifs continuent d'exiger que Statistique Canada recueille et diffuse des données précises afin de définir les niveaux de dépenses et de recettes, d'évaluer les politiques et d'administrer les programmes. (Voir la page 64, Renseignements supplémentaires, pour consulter la liste des lois qui exigent actuellement la prestation de renseignements précis.)

Évolution technologique: Les progrès technologiques ont rendu possible de nouvelles approches dans les méthodes de collecte et de traitement des données ainsi que dans la préparation des produits. On peut maintenant réaliser la collecte électronique des données à partir d'un grand nombre de sources. Grâce à un matériel plus perfectionné, les données peuvent être corréliées, rehaussant la cohérence et la précision des statistiques. La technologie d'information dont dispose les utilisateurs de données ouvre la voie à de nouvelles techniques de diffusion. Des progrès particuliers, comme l'utilisation répandue des mini-ordinateurs et micro-ordinateurs ainsi que d'un nouveau système de communication au moyen de transmission par satellite et de réseaux de télédistribution, auront une grande portée sur tous les aspects du fonctionnement du Programme.

Ces dernières années, les coûts et l'accès aux systèmes de soins de santé, l'incidence future du vieillissement de la population et d'autres questions connexes sont devenues des causes de préoccupation de plus en plus grandes. On dispose de beaucoup de données sur les établissements de santé et sur les coûts du traitement des maladies, mais en comparaison, on connaît peu le sujet de la santé des Canadiens en relation avec les dépenses au titre des soins. Cette situation limite l'évaluation de l'efficacité des systèmes et des programmes de soins de santé qui visent à encourager un mode de vie plus sain. Un plus grand nombre de données permettrait en outre de mieux identifier le mode de vie et les autres déterminants d'une bonne santé, ainsi que les groupes pouvant être désavantagés à l'égard des soins de santé.

Les fonctionnaires, les analystes professionnels et le grand public réclament plus de statistiques sur la taille et le fonctionnement du secteur public canadien, sur son efficacité et son efficacité. Les besoins de données englobent l'amélioration de la mesure des recettes et des dépenses du secteur public, de ses niveaux d'emploi et de sa situation financière en termes d'investissements et d'endettement. Pour répondre à ces besoins, il est nécessaire de formaliser les données afin de permettre des comparaisons plus précises entre les administrations publiques et les niveaux fédéraux, provinciaux et municipaux. L'examen de ces questions exige que l'identification et le profil de ces groupes de population soient améliorés.

Pour donner suite aux recommandations du Comité parlementaire concernant les handicapés, il faut obtenir de nouvelles données sur le nombre de personnes handicapées au Canada ainsi que sur leurs caractéristiques. La nature des handicaps et leur incidence sur la santé, l'éducation, l'emploi et les autres aspects de la vie des personnes touchées figurent parmi les renseignements indispensables.

Le rapport du Comité parlementaire spécial sur les minorités visibles soulignait à maintes reprises que l'élaboration et la surveillance des programmes d'action positive et autres sont freinées par un manque de statistiques. Afin de concevoir des programmes destinés à promouvoir le bien-être des groupes minoritaires et à les aider à surmonter les obstacles de la participation à part entière dans la vie canadienne, davantage de données sont nécessaires.

D. Perspective de planification

1. Contexte

La portée, l'accent et les procédés du Programme sont directement liés au besoin éventuel de renseignements supplémentaires, à l'incidence de l'évolution technologique et aux besoins prévus par les lois.

Besoins de renseignements supplémentaires: Un certain nombre de nouvelles questions sociales et économiques peuvent créer un besoin de données statistiques en plus de celles déjà produites. Ces besoins ont été définis au moyen de consultations auxquelles ont pris part les comités consultatifs externes et les utilisateurs de données. Par ailleurs, les besoins de renseignements ont été définis par les comités parlementaires, au moyen de l'évaluation du Programme et à partir des recherches effectuées par le Bureau, entre autres.

En règle générale, on reconnaît que la création d'emplois aura une importance particulière au Canada pour les quelques prochaines années. Bien que les statistiques de l'emploi et du chômage soient au point, il reste encore à explorer la dynamique de l'activité sur le marché du travail, les besoins futurs au niveau des compétences et des professions et les causes et les conséquences du chômage. Ces renseignements sont nécessaires aux planificateurs de politiques qui traitent la question de création d'emplois.

L'éducation et la formation sont étroitement liés à la création d'emplois. Le recyclage des travailleurs qui perdent leur emploi en raison de l'évolution technologique ou du changement des structures économiques est particulièrement important. L'élaboration de politiques et de programmes dans le domaine de l'enseignement postsecondaire nécessite plus de données sur l'éducation permanente et la formation professionnelle.

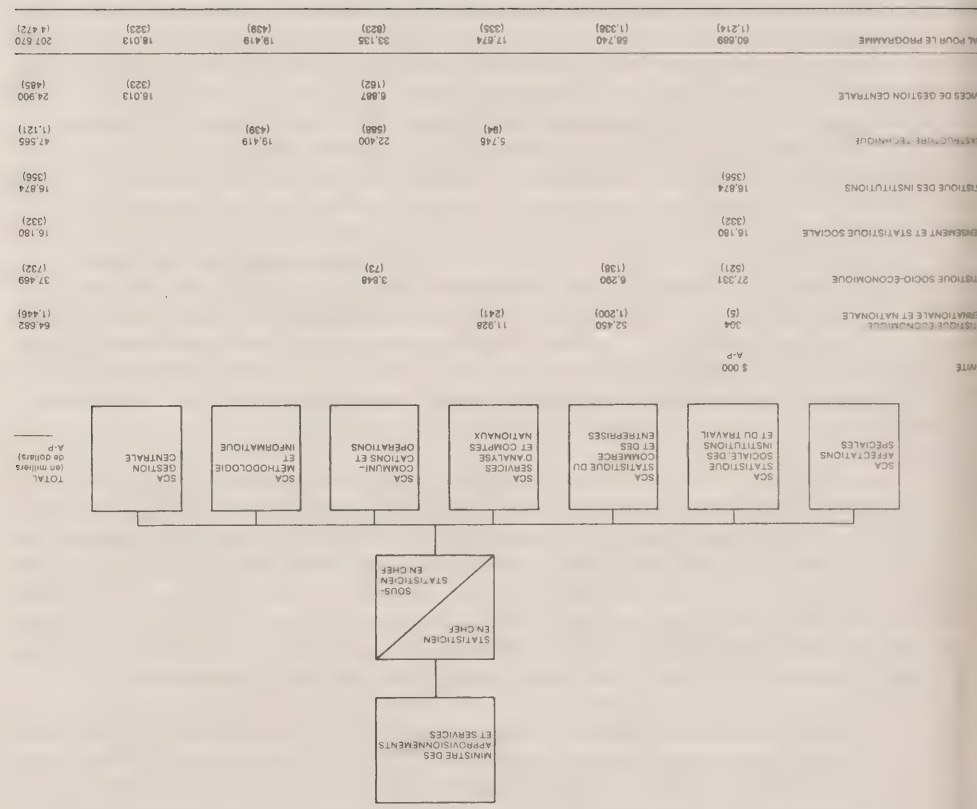
Les questions de développement commercial et industriel comme la spécialisation industrielle, le développement régional, la mainmise étrangère, la concurrence internationale, le libre échange et le rôle de la petite entreprise requièrent des données et des analyses dans les domaines où les statistiques existantes ne sont pas entièrement adéquates. L'analyse du secteur des services, qui prend un place de plus en plus grande dans l'économie canadienne, exige des données améliorées au sujet des genres d'activité et de leur volume ainsi que de la croissance de la valeur des services. Pour traiter de la question connexe de la productivité, il est nécessaire de produire des données plus détaillées sur les facteurs tels que le stock de capital, l'utilisation des ressources, les innovations technologiques et la diffusion de la technologie de pointe dans le secteur de la fabrication.

Le tableau 3 présente les relations entre les six activités du programme de Statistique Canada et l'organigramme du Bureau.

Les neuf bureaux régionaux qui relèvent du statisticien en chef joint, Communications et opérations, effectuent, lorsque c'est possible, les opérations de collecte, de production et d'information. Les détails sur les bureaux régionaux figurent à la section III

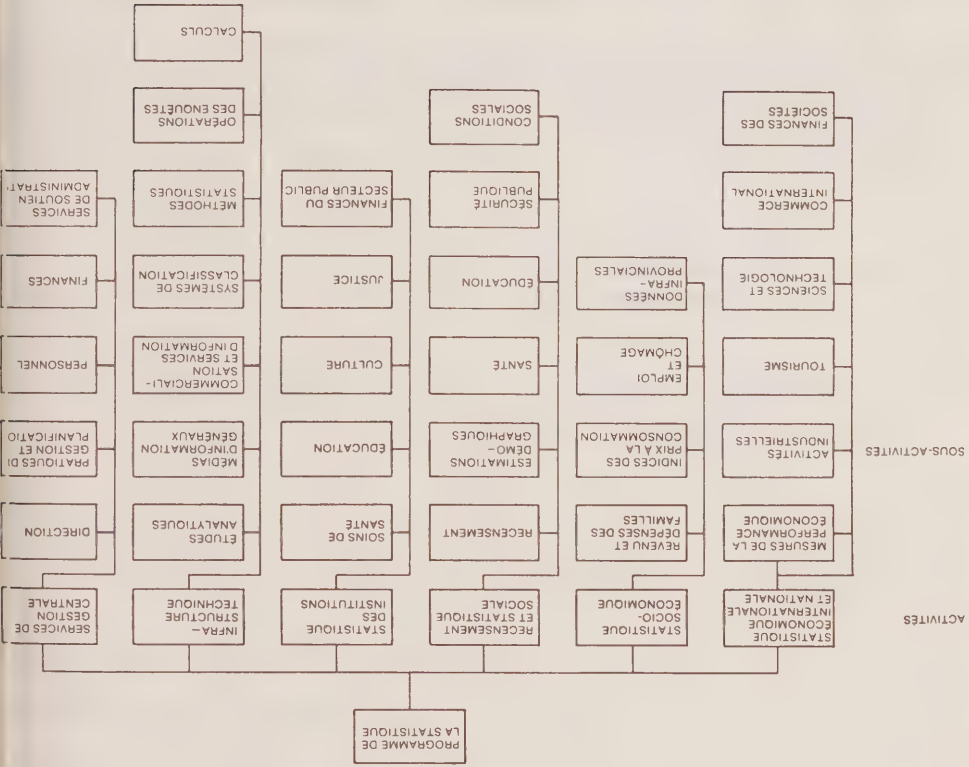
et les renseignements supplémentaires, page 66.

Tableau 3: Ressources par organisation et par activité (en milliers de dollars)



L'activité de l'infrastructure technique fournit des services centralisés essentiels à tous les procédés statistiques, y compris la méthodologie des enquêtes, le remaniement des questionnaires, les systèmes de classification ainsi que la collecte et le traitement des données. L'activité comprend en outre la prestation de produits et de services statistiques selon une formule de recouvrement des coûts ainsi que des services de recherche et d'analyse, de marketing et d'information. Les services de gestion centrale fournissent des services dans les domaines de la gestion, de la planification, des finances et du personnel.

Tableau 2: Structure des activités



Organisation: Le ministre des Approvisionnement et Services est le ministre responsable de Statistique Canada au Parlement. Le Bureau est dirigé par le statisticien en chef du Canada, appuyé par le sous-statisticien en chef et qui participe à tous les aspects de la gestion et de la planification.

mandat formel de Statistique Canada émane principalement de la Loi sur la statistique. En vertu de cette loi et sous la direction du ministre, le Bureau doit recueillir, compiler, analyser et publier des données statistiques sur la situation économique, sociale et générale des citoyens. D'autres lois fédérales exigent aussi que la statistique Canada produise des données à des fins très diverses. Ce mandat, par exemple, la Loi sur les déclarations des corporations et des indicateurs ouvriers, la Loi sur les langues officielles, la Loi sur la vision des limites des circonscriptions électorales, la Loi sur les rangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, la Loi sur l'assurance-chômage et la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest. (On trouve, à la page 64, la liste de toutes les lois qui exigent que le statisticien en chef ou Statistique Canada recueille ou fournisse des renseignements précis.)

Objectifs du Programme

Les objectifs de Statistique Canada sont de :

- Fournir, à l'intention du public, des entreprises et des décideurs, de même que pour l'avantage et l'information en général des Canadiens, des renseignements et des analyses statistiques sur la vie sociale et économique du Canada, de ses provinces, de ses régions, de ses entreprises, de ses institutions et de ses habitants, afin de mieux faire comprendre les différents aspects du Canada et de fournir une base utile à l'élaboration, à l'examen et à l'évaluation des politiques et des programmes dans le domaine social et économique.

- Promouvoir un programme national de statistique par la coordination des programmes statistiques des ministères et organismes fédéraux avec ceux des provinces et des territoires.

Plan d'exécution du Programme

Structure des activités: Comme l'illustre le tableau 2, Statistique Canada a défini six activités qui rendent compte des travaux du Bureau de l'effort qu'il déploie pour atteindre les objectifs fixés. Les quatre premières activités comprennent la planification et la mise en œuvre de diverses enquêtes et d'autres sources des produits statistiques du Programme.

C. Données de base

1. Introduction

Le Programme de l'organisme statistique national, créé par le Parlement en 1918, a évolué en réponse à la demande croissante de renseignements statistiques. Tous les niveaux d'administration publique, le monde des affaires, le monde du travail, les établissements d'enseignement, les institutions sociales, les associations professionnelles, la communauté statistique internationale et le grand public se servent de données de Statistique Canada lorsqu'ils traitent des changements sociaux et économiques au pays.

Statistique Canada brosse un tableau complet de l'économie nationale au moyen de statistiques sur la fabrication, l'agriculture, les exportations et les importations, les ventes au détail, les services, les prix, la variation de la productivité, le commerce, les transports, l'emploi et le chômage, et au moyen de mesures globales comme le produit national brut. Les conditions sociales sont mises en lumière par des statistiques qui couvrent la démographie, la santé, l'éducation, la justice, la culture ainsi que le revenu et les dépenses des ménages. Ces données économiques et sociales sont produites aux niveaux national et provincial, pour les grands centres de population, pour les centres infraprovinciaux et pour les "petites régions".

Statistique Canada distribue ses renseignements par l'intermédiaire de communiqués de presse, de publications, de diffusion électronique et de réponses à des demandes directes. Il offre en outre, selon une formule de recouvrement des frais, des produits et services spécialisés, notamment des conseils sur la conception et la mise en oeuvre de projets de collecte de données pour les ministères et organismes fédéraux.

Statistique Canada effectue des travaux de recherche et de développement à l'égard des techniques, concepts et méthodes statistiques de collecte, de traitement et de diffusion des données pour garantir l'efficacité des opérations et la qualité supérieure des capacités techniques. Dans l'intérêt général, Statistique Canada réalise des études qui mettent en perspective les données qu'il recueille.

Le Bureau travaille de concert avec ses partenaires fédéraux et provinciaux afin de réduire au minimum le double emploi et de veiller au respect des normes et des classifications statistiques. Il s'acquiesce en outre d'un certain nombre d'engagements à titre de membre de la communauté statistique internationale (voir la page 65, section III).

Résumé financier par activité

Tableau 1 : Résumé financier par activité (en milliers de dollars)

Activité	Budget des dépenses 1985-1986		Prévu 1984-1985	
	Dépenses totales	Recettes à valoir sur le crédit	Dépenses nettes totales	Dépenses nettes totales

Statistique économique nationale	64,682	64,682	62,707	1,975	18	
Statistique socio-économique	37,469	37,469	39,698	(2,229)	25	
Recensement et statistique sociale	16,180	16,180	17,297	(1,117)	29	
Statistique des institutions	16,874	16,874	16,766	108	35	
Infrastructure technique	55,989	8,424	47,565	43,968	3,957	41
Services de gestion centrale	24,900	24,900	24,795	105	52	
Années-personnes autorisées	216,094	8,424	207,670	205,231	2,439	
			4,472	4,600	(128)	

Par rapport aux prévisions pour l'année 1984-1985, l'augmentation de 2.4 millions de dollars des besoins pour 1985-1986 tient compte des importants articles suivants:

en millions de dollars

● remaniement des enquêtes-entreprises 1.8

● hausses salariales et augmentation due à l'inflation 9.2

● réductions diverses de programmes, y compris l'augmentation de l'efficience et les activités cycliques (8.6)

A. Points saillants

Les principaux objectifs de Statistique Canada pour 1985-1986 sont exposés dans son Programme en cours décrit dans le corps du présent document. Les articles suivants énoncent les intentions supplémentaires pour l'année 1985-1986:

● analyser la mesure dans laquelle les personnes âgées dépendent des réseaux de soutien formels et informels; ce document sera le premier produit d'une nouvelle enquête générale sur les faits sociaux conçue afin de suivre et d'analyser les tendances sociales, y compris les questions relatives au chômage, à l'éducation, à la santé ainsi qu'à certains groupes démographiques (voir la page 30);

● accroître le nombre de produits d'information juridique en réponse à un certain nombre de questions prioritaires soulevées par les ministères fédéraux et provinciaux (voir la page 36);

● établir un procédé de publication améliorant l'efficacité et l'efficacité de la production dans le but de répondre aux besoins des utilisateurs (voir la page 44);

● réviser les enquêtes-entreprises dans le but de réduire les coûts des enquêtes ainsi que le fardeau des répondants (voir la page 46);

● améliorer l'efficacité en intégrant les opérations statistiques effectuées au bureau central et en confiant davantage aux régions les opérations lorsque l'efficacité des coûts ou la qualité peuvent être ainsi améliorées (voir la page 49)

● utiliser davantage la technologie des calculs afin d'améliorer la productivité et la valeur des produits (voir la page 51);

● gérer les ressources en personnel en vue de relever le profil des capacités des ressources humaines du Bureau à la lumière des progrès technologiques (voir la page 53).

Budget des dépenses principal 1985-1986									
Budgetaire									
Années- fonction- Capital Palements Total Moins: revenus à Total	Personnes nemen Capital Palements Total Moins: revenus à Total	Autorisées	Transfert de Total Moins: revenus à Total	Moins: revenus à Total	Moins: revenus à Total	Moins: revenus à Total	Moins: revenus à Total	Moins: revenus à Total	Budget des dépenses principal 1984-1985
1,446	64,682		64,682	--	64,682		64,682		62,707
732	37,469		37,469	--	37,469		37,469		39,698
332	16,107	73	16,180	--	16,180		16,180		17,297
356	16,874		16,874	--	16,874		16,874		16,766
1,121	55,989		55,989		55,989	8,424	47,565		43,968
485	23,989	817	24,900	--	24,900		24,900		24,668
4,472	215,110	890	216,094	94	216,094	8,424	207,670		205,104

Autorisation d'affectation de crédits

L'autorisation est demandée de dépenser \$187,450,000 à l'appui du Programme de Statistique Canada au cours de l'exercice financier 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$20,220,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront assumées en vertu de l'autorisation législative existante.

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)

Statistique Canada		Budget principal 1985-1986	
		Budget principal 1984-1985	
15	Dépenses du Programme	187,450	186,902
(5)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	20,220	18,202
	Total du Programme	207,670	205,104

Crédits - Libellés et montants

Statistique Canada		Budget principal 1985-1986	
		Ministères et organismes (dollars)	
15	Statistique Canada - Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget, contributions et autorisation de dépenser les recettes de l'année		187,450,000

traits de la Partie II du Budget des dépenses

ction I

erçu du Programme

Points saillants	6
Résumé financier par activité	7
Données de base	8
1. Introduction	8
2. Mandat statutaire	9
3. Objectifs du Programme	9
4. Plan d'exécution du Programme	9
Perspective de planification	12
1. Contexte	12
2. Initiatives	14
3. Efficacité du Programme	15

ction II

alyse par activité

Statistique économique internationale et nationale	18
Statistique socio-économique	25
Recensement et statistique sociale	29
Statistique des institutions	35
Infrastructure technique	41
Services de gestion centrale	52

ction III

enseignements supplémentaires

Analyse par article	55
1. Dépenses par article	55
2. Dépenses en personnel	56
3. Paiements de transfert	57
Analyse des coûts	58
Analyse des recettes	59
Évaluation du Programme	60
Exemples de produits et d'utilisations	62
Autorité légale	64
Engagements internationaux	65
Organisation régionale	66

Le présent plan de dépenses est conçu pour servir d'ouvrage de référence et à ce titre, il contient plusieurs niveaux de précisions destinés à satisfaire aux différents besoins des utilisateurs.

Le plan de dépenses comprend trois sections. La section I présente un aperçu du Programme ainsi qu'un résumé de ses plans et de son rendement actuels. La section II donne plus de détails sur chaque activité, notamment les résultats escomptés et les autres renseignements vitaux qui fondent la demande de ressources. La section III fournit plus de renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales, qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

Des extraits de la Partie II du Budget des dépenses précèdent la section I afin de garantir une certaine continuité avec les autres documents du Budget des dépenses.

Le présent document est conçu de façon à faciliter l'accès à des renseignements particuliers dont pourraient avoir besoin les lecteurs. La table des matières décrit chaque section en détail; par ailleurs, un résumé financier figurant dans la section I renvoie aux renseignements plus précis que l'on trouve à la section II. Enfin, dans tous le document des renvois permettent au lecteur de trouver plus de précisions sur les points qui l'intéressent plus particulièrement.

Budget des dépenses 1985-1986

Partie III

Statistique Canada

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commentant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. La Partie II renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1985

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés

et autres librairies

ou par la poste au:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

N° de catalogue BT 31-2/1986-III-68
Canada: 9.00 \$
à l'étranger: 10.80 \$

Prix sujet à changement sans avis préalable

Statistique
Canada

Budget
des dépenses
1985-1986

Partie III

Plan de dépenses



Status of Women Canada

7



1985-86 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1985

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

Catalogue No. BT 31-2/1986-III-65
ISBN 0-660-52972-6

Canada: \$3.00
Other countries: \$3.60

Price subject to change without notice

1985-86 Estimates

Part III

**Status of Women
Canada**

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that form the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates	4
--	---

Section I

Program Overview

A. Highlights	5
B. Financial Summary	6
C. Background	
1. Introduction	6
2. Legal Mandate	7
3. Program Objective	7
4. Program Description	7
5. Program Organization for Delivery	8
D. Planning Perspective	
1. Environment	9
2. Initiatives	9
3. Program Effectiveness	9
4. Performance Information/Resource Justification	11

Section II

Supplementary Information

A. Analysis by Object	
1. Expenditures by Object	12
2. Personnel Expenditures	13
B. Cost Analysis	13

Extracts from Part II of the Estimates

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$2,599,000 in 1985-86 in support of the Status of Women - Office of the Coordinator. The remaining expenditure estimated at \$205,000 for pensions and other employee benefits will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
	Status of Women - Office of the Co-ordinator		
50	Program expenditures	2,599	2,590
(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	205	189
	Total Program	2,804	2,779

Votes - Wording and Amount

Vote No.	Department or agency (dollars)	1985-86 Main Estimates
50	Status of Women - Office of the Co-ordinator	
	Status of Women - Office of the Co-ordinator - Program expenditures	2,599,000

Program by Activity

(thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates			Total	1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital		
Office of the Co-ordinator	43	2,767	37	2,804	2,779

Highlights

Specific goals for Status of Women Canada in 1985-86, in addition to maintaining regular operations, include the following:

- preparing and obtaining approval of a National Plan of Action on the status of women from 1985 to the year 1990 (see page 9);
- ensuring wide participation by governments, national women's organizations and the media in government and non-government preparatory activities of the 1985 United Nations World Conference on Women, and carrying out follow-up activities to this conference with the federal government, with provincial governments and with national women's non-government organizations (see page 9);
- preparing a report on total federal government funding to women's non-government organizations (see page 11); and
- preparing a report on the implementation of the Treasury Board policy on the Elimination of Sex Stereotyping in federal communications including recommendations for change if required (see page 11).

B. Financial Summary

Figure 1: Financial Summary (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Change
Status of Women, Office of the Co-ordinator	2,804	3,404	(600)
Authorized person-years	43	45	(2)

The 1984-85 forecast represents an increase of \$625,000 and two person-years over the 1984-85 Main Estimates level of \$2,779,000. This increase was authorized in Supplementary Estimates of that year for the Task Force on Child Care (see page 9).

The 1985-86 decrease over the 1984-85 forecast represents the net effect of an allowance for salary costs increases and the elimination of the one-year-only resources related to the Task Force.

C. Background

1. Introduction

Status of Women Canada is a federal agency as defined by the Financial Administration Act reporting to the Minister Responsible for the Status of Women. The agency was preceded by the establishment, in 1971, of the position of Co-ordinator, Status of Women in the Privy Council Office. The establishment of this position was in direct response to the Report of the Royal Commission on the Status of Women (1970). Also in 1971, a Cabinet Minister was assigned responsibility for the status of women. In 1976 it was decided that a separate agency outside PCO would be created. This agency, established by Order in Council was to be known as Status of Women, Office of the Co-ordinator, also called Status of Women Canada under the federal identity program.

Status of Women Canada provides advice and recommendations to the Minister Responsible for the Status of Women on all matters concerning the effective discharge of the Program's mandate, and provides information and liaison services in respect of government programs and policies concerning the status of women.

The agency should not be confused with other federal organizations relevant to women, including the Canadian Advisory Council on the Status of Women, the Women's Bureau of the Department of Labour and the Women's Program of the Department of Secretary of State. A brief description of each organization follows:

- the Canadian Advisory Council, as an independent organization funded by the federal government, acts as a conduit for information from women across Canada to the federal government on all issues of concern to women, conducts and publishes research studies and promotes an awareness of key issues facing women through public and media relations;
- the Women's Bureau carries out research and develops policies relative to the impact of the Canada Labour Code on women in the labour force; and
- the Women's Program is responsible for administering grants available to non-government women's organizations at the national, regional and local levels.

Legal Mandate

The legal mandate for the agency is provided by the Order in Council 1976-779.

Program Objective

The objective of the Program is to promote equal opportunities for women in all spheres of Canadian life.

Program Description

The role of the Program is to ensure that the federal government carries out its commitment to equality between women and men. This is achieved through:

- systematic analysis for the Minister of the impact on women of proposals, especially proposals for policy, legislative and program change;
- co-ordination of policy analysis on an inter-departmental, federal-provincial and international level so that policy recommendations to improve the status of women can be proposed to Cabinet by the Minister Responsible for the Status of Women; and
- communication with women's groups, non-government organizations and the general public on government priorities and issues of concern to women.

The Program is delivered by performing three functions which are reflected in its organization. They are: Policy Analysis and Development, External Relations and Public Information/Communications.

Policy Analysis and Development: This function involves the systematic analysis of the impact of existing government programs on women and the review of proposals for new or revised programs, policies and legislation with regard to

their impact on women. Policy analysis and development is carried out at the federal level as well as in cooperation with provincial governments and international bodies.

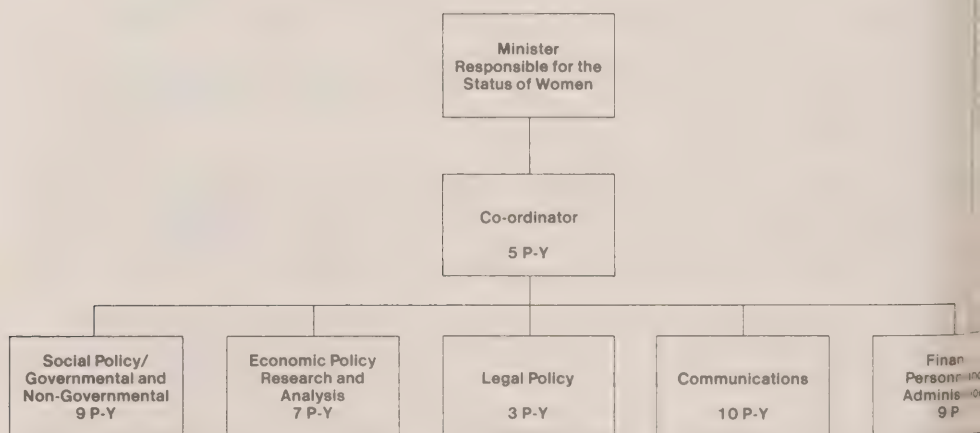
External Relations: This function consists of ongoing consultations with women groups, academics and other groups and individuals at all levels interested in women's affairs in Canada and abroad, and is aimed at informing the Minister of the current environment and assisting these groups and individuals in their contact with the federal government. Status of Women Canada also represents Canada on the United Nations Status of Women Commission, the Working Party on the Role of Women in the Economy of the Organization for Economic Co-operation and Development and the Organization of American States Status of Women Commission.

Public Information/Communications: This function informs women's groups and the general public of federal priorities and programs relating to the status of women by assisting the Minister in the preparation of speeches, correspondence and media briefings. It also consists of media analysis, answering queries from the public and issuing publications dealing with women's issues and related areas of interest.

5. Program Organization for Delivery

Figure 2 displays the Program's resources distributed by organizational component.

Figure 2: 1985-86 Resources by Organization



The distribution of resources among the three main functions (excluding management and administration) on the basis of person-years is as follows: 33% for Policy Analysis and Development, 12% for External Relations and 23% for Public Information/Communications.

Planning Perspective

Environment

Number of factors whose scope and timing are often largely unpredictable influence the planning process of the agency. Included among these are political commitments, proposals of federal departments relating to women's needs and concerns, lobbying by non-government women's organizations and public response to government initiatives concerning women.

Initiatives

Efforts of Status of Women Canada in 1985-86 will be directed towards a continuation and expansion of initiatives undertaken in 1984-85 as discussed above. Specific goals planned for 1985-86 are identified under "Highlights" on page 5 of this document.

United Nations World Conference: Priority will be given to continuing preparations for Canadian participation in the 1985 UN World Conference on Women to be held in Nairobi through extensive interdepartmental, intergovernmental and non-government consultations.

Plan of Action: The development of a new plan of action on the status of women which will provide a timetable of relevant policy work for the next 5 years. This is the sequel to the 1979-1985 National Plan of Action on which a report was published in 1984 assessing the degree of its implementation and the progress made.

Task Force on Child Care: In June 1984, the Minister Responsible announced the setting up of a four member Task Force on Child Care. An amount of \$625,000 for two person-years were approved for 1984-85 only to carry out the operations of this Task Force. The Task Force will report to the Minister Responsible before the end of fiscal 1984-85 and its report will be made public one month after it is received.

Communications Program: The communications capability within the Agency was implemented in 1984-85 and is now fully operational. Its purpose is to inform the general public and women's groups of federal activities in areas of interest to women.

Program Effectiveness

Status of Women Canada seeks to promote equal opportunities for women in all spheres of Canadian life. It plays a key role in ensuring that the federal government carries out its commitment to equality between women and men. This is accomplished by the systematic analysis of the impact of government actions on women with particular attention given to proposed changes to legislation, policies and programs and by the coordination of policy analysis at the interdepartmental, federal-provincial and international levels resulting in advice to the Minister and

subsequent recommendations to Cabinet for improving the status of women. The agency also communicates with women's groups, and the general public on government priorities and issues of concern to women and acts as a correspondent secretariat to the Minister in this regard.

The advice and recommendations resulting from research and consultation influence government policy, programs and legislation concerning women to varying degrees. Because government action in this area is influenced by a number of factors in addition to advice provided by Status of Women Canada it is difficult to establish clearly the relationship between the agency's work and specific changes to policies and legislation occurring in areas of concern to women and to assess the degree of its impact on such changes. Nonetheless, the agency has had considerable involvement in and influence on the following actions aimed at bringing about equality between women and men:

- additional unemployment insurance benefits for part-time employees and fishermen's wives;
- streamlining of unemployment insurance maternity benefits and extension to adoptive parents;
- child care expense deduction increased to \$2000;
- improvement of benefits for surviving spouses of partially disabled veterans;
- amendments to the Canadian Human Rights Act concerning women;
- amendments to the Criminal Code concerning sexual offences;
- inclusion of Sections 15 and 28 in the Charter of Rights and Freedom of the Constitutional Act;
- affirmative action in the federal public service;
- adoption of a federal government policy on the elimination of sex stereotyping in government communications;
- ratification of the United Nations Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination Against Women;
- approval of the National Plan of Action on the Status of Women (1971-1985) comprising a timetable for policy development on status of women in the federal government and the subsequent preparation of a report on its implementation;
- creation of a Commission of Inquiry on Equality of Access to Employment;

- production of a supplement to the Green paper on Pensions entitled "Better Pensions for Canadians - Focus on Women";
- assistance to members of the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs in its study on wife battering;
- Federal/Provincial/Territorial Report on Wife Battering released in May, 1984;
- Task Force on Child Care announced in May, 1984; and
- setting up the Special Committee to examine the problems of pornography and prostitution.

Performance Information/Resource Justification

When the nature of the agency's work, only a few aspects of its endeavours can be quantified. Figure 3 provides some indication of workload trends over a three-year time span.

Figure 3: Workload Indicators

	1985-86 Projected	1984-85 Forecast	1983-84 Actual
Ministerial letters received and replied to	10,042	9,129	7,608
Reviews initiated by the agency	325	295	246
Memoranda to the Minister	554	504	420
Ministerial speeches	47	42	35
Ministerial appearances (major presentations)			
before Special and Standing Committees	2	2	2
briefing notes for Cabinet Committees	600	540	450

A significant level of the agency activities is carried out and managed on a project basis. In 1985-86 the agency is committed by Cabinet mandate to carry out research and analysis and consequently prepare reports on federal government activity in the matters of:

- federal funding to non-government women's organizations; and
- implementation of the Treasury Board policy on the elimination of sex stereotyping in federal communications.

In addition, the agency will represent the Government of Canada on two federal provincial territorial working groups, each of which will present a report to the June, 1985 meeting of Federal/Provincial/Territorial Ministers Responsible for Women. These working groups will specifically focus on the issues of wife battering and child care.

Section II Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Figure 4: Expenditures by Object (\$000)

	Main Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Personnel			
Salaries and wages	1,463	1,537	927
Other personnel	205	189	149
	1,668	1,726	1,076
Goods and services			
Transportation and communications	357	394	199
Information	266	252	9
Professional and special services	313	740	244
Rentals	45	42	35
Purchased repair and upkeep	20	20	10
Utilities, materials and supplies	98	137	96
	1,099	1,585	593
Total operating	2,767	3,311	1,669
Capital	37	93	77
Total expenditures	2,804	3,404	1,746

Personnel Expenditures

Figure 5: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1985-86 Average Salary Provision
	85-86	84-85	83-84		
Management	2	2	2	50,350 - 96,300	52,306
Scientific and Professional	6	7	6	13,609 - 88,120	38,331
Administrative and Foreign Service					
Administrative Services	2	4	3	13,912 - 57,987	34,663
Financial Administration	1	-	-	13,853 - 57,980	37,830
Information Services	7	5	3	13,579 - 57,980	38,859
Program Administration	8	8	8	13,912 - 57,987	38,058
Administrative Support					
Clerical & Regulatory	7	8	8	12,932 - 31,743	18,999
Secretarial	8	9	5	12,636 - 31,947	19,906
Other	2	2	1	- -	31,500

Note: The person-year column displays the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1984. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

Cost Analysis

Figure 6: Cost of Program for 1985-86 (\$000)

	1985-86 Expenditures	Add Other Costs	Total Cost	Total 1984-85
Costs of Women Canada	2,804	232	3,036	3,668

The costs include accommodation provided without charge by the Department of Public Works (\$229,000) and services provided by Supply and Services (\$3,000).

B. Analyse des coûts

Tableau 6: Coûts du Programme en 1985-1986 (en milliers de dollars)

Plus autres coûts	Dépenses de 1985-1986	Condition féminine Canada
Coût total	2 804	3 036
Total 1984-1986	232	3 668

Les autres coûts comprennent les locaux fournis gratuitement par le ministère des Travaux publics (229 000 \$) et les services fournis gratuitement par Approvisionnement et Services (3 000 \$).

Tableau 5: Années-personnes autorisées et provision pour le traitement

Provision pour le traitement annuel moyen	Années-personnes autorisées		Echelle des traitements	actuelle	1985-1986
	85-86	84-85			
85-86	84-85	83-84			
2	2	2	50 350	- 96 300	52 306
6	7	6	13 609	- 88 120	38 331
2	4	3	13 912	- 57 987	34 663
1	-	-	13 853	- 57 980	37 830
7	5	3	13 579	- 57 980	38 859
8	8	8	13 912	- 57 987	38 058
7	8	8	12 932	- 31 743	18 999
8	9	5	12 636	- 31 947	19 906
2	2	1	-	-	31 500

Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne d'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1984. Dans la colonne du traitement en figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision sur les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et éménagement au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Section II
Renseignements supplémentaires

- A. Analyse par article
I. Dépenses par article

Tableau 4: Dépenses par article (en milliers de dollars)

	Budget principal 1985-1986	Prévu 1984-1985	Réel 1983-1984
Personnel			
Traitements et salaires	1 463	1 537	927
Autres frais touchant le personnel	205	189	149
	1 668	1 726	1 076
Biens et services			
Transports et communications	357	394	199
Information	266	252	9
Services professionnels et spéciaux	313	740	244
Location	45	42	35
Achat de services de réparation et entretien	20	20	10
Services publics, fournitures et approvisionnements	98	137	96
	1 099	1 585	593
Total des dépenses de fonctionnement	2 767	3 311	1 669
Capital	37	93	77
Total des dépenses	2 804	3 404	1 746

- réalisation d'un supplément au Livre vert sur les pensions intitulé "De meilleures pensions pour les Canadiens - la part des femmes";

- collaboration avec le Comité permanent de la Santé, du Bien-être social et des Affaires sociales pour son étude sur les femmes battues; publication en mai 1984 d'un rapport fédéral-provincial-territorial sur les femmes battues;

- création en mai 1984 du Groupe d'étude sur la garde des enfants;

- mise sur pied du Comité spécial sur la pornographie et la prostitution.

Données sur le rendement et justification des ressources

Le tableau 3 donne une idée de l'évolution de la charge de travail sur une période de trois ans.

Tableau 3: Indicateurs de la charge de travail

	1985-1986	1984-1985	1983-1984
● Réponses à des lettres reçues	10 042	9 129	7 608
● Travaux émanant du Bureau	325	295	246
● Travaux au Ministère	554	504	420
● Jour du Ministère	47	42	35
● Communications du Ministère devant les comités spéciaux et permanents	2	2	2
● Informations à l'intention des Comités du Cabinet	600	540	450

Un nombre important des activités du Bureau sont exécutées et administrées par le Cabinet de projets. Pour 1985-1986, le Bureau est chargé de faire des recherches et des analyses et donc d'établir des rapports sur l'ensemble de l'activité fédérale dans les domaines suivants:

- Financement fédéral des organisations féminines non gouvernementales;

- mise en application de la politique du Conseil du Trésor sur l'élimination des stéréotypes sexistes dans les communications gouvernementales.

En outre, l'organisme représentera le gouvernement du Canada auprès des groupes de travail fédéraux-provinciaux-territoriaux chargés d'examiner, le problème des femmes battues, l'autre la question de la garde des enfants. Ils présenteront chacun un rapport à la conférence fédérale-provinciale-territoriale ministres responsables de la condition féminine, prévue pour juin 1985.

international. D'après les résultats de ces activités, il fournit des conseils au Ministre, qui présente alors au Cabinet des recommandations visant à améliorer la situation de la femme. En outre, l'organisme informe les groupes féminins; le grand public sur les priorités du gouvernement et les questions qui préoccupent les femmes, et agit comme secrétariat auprès du Ministre.

Les conseils et recommandations découlant de la recherche et de la consultation influent sur les lois, les politiques et les programmes fédéraux à des degrés divers. Étant donné qu'en plus des conseils données par Condition féminine Canada, un certain nombre de facteurs ont des incidences sur l'action gouvernementale, il est difficile de déterminer clairement dans quelle mesure les modifications apportées aux politiques et aux lois touchant les femmes sont attribuables à l'organisme. Celui-ci joue néanmoins un rôle considérable dans les initiatives mentionnées ci-après, qui visent à réaliser l'égalité des femmes et des hommes:

- accroissement des prestations d'assurance-chômage destinées aux employés à temps partiel et aux épouses de pêcheurs;
- rationalisation des prestations de maternité, désormais accessibles aux parents adoptifs;
- augmentation de la déduction pour frais de garde, qui passe à 2 000 \$ d'anciens combattants à l'intention des conjointes survivantes;
- modifications de dispositions de la Loi canadienne sur les droits de la personne concernant les femmes;
- modifications des dispositions du Code criminel portant sur les infractions sexuelles;
- inclusion des articles 15 et 28 dans la Charte des droits et libertés la Loi constitutionnelle;
- mise sur pied de programmes d'action positive dans la Fonction publique;
- adoption d'une politique sur l'élimination des stéréotypes sexistes dans les communications du gouvernement fédéral;
- ratification de la Convention des Nations Unies sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes;
- approbation du plan d'action national sur la condition féminine (1971-1985), lequel comprenait un calendrier pour l'élaboration d'une politique sur la condition féminine au gouvernement fédéral, et établissement d'un rapport sur sa mise en application;
- création d'une Commission d'enquête sur l'égalité en matière d'emploi.

Un certain nombre de facteurs, souvent impossibles à prévoir et à mesurer à l'avance, influent sur le processus de planification. Mentionnons les engagements des ministères fédéraux visant à répondre aux besoins des femmes, les projets d'autres ministères fédéraux exerçant des pressions sur les organisations des femmes, ou encore la réaction du public aux initiatives gouvernementales touchant les femmes.

Initiatives

En 1985-1986, Condition féminine Canada s'emploiera principalement à poursuivre les initiatives entreprises en 1984-1985 dont il est question ci-dessous. Les motifs précis envisagés pour 1985-1986 sont énumérés sous la rubrique "Points forts", à la page 5 du présent document.

Coopération internationale des Nations Unies sur la femme: en ce qui concerne cette coopération, qui aura lieu à Nairobi en 1985, il faudra surtout continuer à préparer la participation du Canada en menant des consultations auprès des ministères, des provinces et territoires et des organisations non gouvernementales.

Plan d'action: élaboration d'un nouveau plan d'action sur la condition féminine pour 1985-1986. Ce plan succède au Plan d'action national pour 1979-1985, sur lequel un rapport a été publié en 1984.

Étude de la garde des enfants: en juin 1984, le Ministère a annoncé la poursuite d'une étude sur la garde des enfants composée de quatre groupes. Une somme de 625 000 \$ et deux années-personnes lui ont été affectées (1984-1985 seulement). Le rapport du Groupe d'étude sera présenté au Ministère avant la fin de 1984-1985 et rendu public un mois plus tard.

Programme des communications: le service des communications de l'organisme a mis sur pied en 1984-1985 et est maintenant entièrement opérationnel. Il a pour but d'informer le grand public et les groupes féminins sur les activités du gouvernement fédéral dans les domaines intéressant les femmes.

Efficacité du Programme

Condition féminine Canada cherche à promouvoir l'égalité des chances pour les femmes dans toutes les sphères d'activité au Canada. Il joue un rôle essentiel en ce qui est de veiller à ce que le gouvernement fédéral respecte l'engagement pris de promouvoir l'égalité des femmes et des hommes. Pour ce faire, il analyse l'effet qu'ont sur les femmes les initiatives gouvernementales, particulièrement les projets de modification de lois, politiques et programmes, et coordonne l'analyse des politiques aux niveaux interministériel, fédéral-provincial et

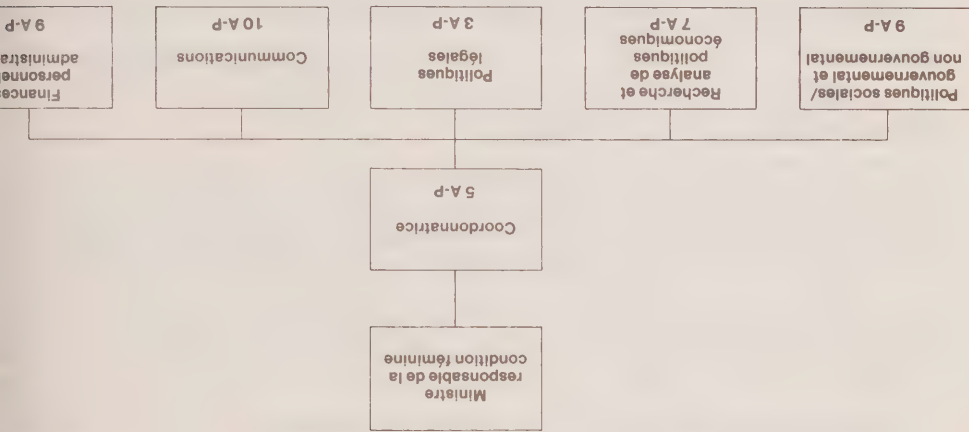
Relations extérieures: Cette fonction suppose des consultations auprès des groupes d'universitaires ainsi que d'autres groupes et personnes qui s'intéressent aux questions féminines au Canada et à l'étranger. Il s'agit de tenir le Ministre au courant de la situation et d'aider ces groupes et personnes à communiquer avec le gouvernement fédéral. Condition féminine Canada représente également le Canada à la Commission de la condition de la femme des Nations Unies, au Groupe de travail sur l'emploi des femmes de l'Organisation de coopération et de développement économiques et à la Commission de la condition de la femme de l'Organisation des États américains.

Information au public et Communications: Cette fonction a pour objet d'informer les groupes féminins et le public en général, des questions prioritaires et des programmes du gouvernement fédéral se rapportant à la condition de la femme. À cette fin, elle aide le Ministre à rédiger des discours, des lettres et des documents d'information destinés aux médias. Cette fonction offre également des services d'analyse des médias, répond aux demandes de renseignements du public et publie des documents relatifs aux questions intéressant les femmes et des sujets connexes.

5. Plan d'exécution du Programme

Le tableau 2 indique comment les ressources du Programme sont réparties entre les divers éléments organisationnels.

Tableau 2: Ressources par organisation 1985-1986



La répartition des ressources parmi les trois fonctions (à l'exclusion de la direction et de l'administration) selon l'attribution des années-personnes est ci-dessous: 33 p. 100 pour l'analyse et l'élaboration des politiques, 12 p. 100 pour les relations extérieures et 23 p. 100 pour l'information et les communications.

Le Conseil, en tant qu'organisation indépendante financée par le gouvernement fédéral, sert de canal de communication entre toutes les Canadiennes et le gouvernement fédéral sur toutes les questions intéressant les femmes, mène et publie des études et sensibilise les Canadiens aux grandes questions féminines au moyen de relations avec le public et les médias.

Le Bureau de la main-d'œuvre féminine fait des recherches et élabore des politiques concernant l'effet du Code du travail du Canada sur les femmes qui travaillent;

Le Programme de promotion de la femme est chargé d'administrer les subventions offertes aux organisations féminines non gouvernementales oeuvrant aux niveaux national, régional et local.

Mandat légal

Le mandat légal de l'organisme est défini dans le décret du conseil n° 1976-779.

Objectif du Programme

Le programme vise à favoriser l'existence de chances égales pour les femmes dans toutes les sphères d'activité de la vie canadienne.

Description du Programme

L'organisme a pour rôle de s'assurer que le gouvernement fédéral respecte l'égalité entre les femmes et les hommes. En outre, il s'emploie :

• à préparer, à l'intention du Ministère, des analyses sur les conséquences pour les femmes des projets, lois et politiques;

• à coordonner l'analyse des politiques aux niveaux interministériel, fédéral-provincial et international pour permettre au ministre responsable de la Condition féminine de soumettre au Cabinet des recommandations visant à améliorer la situation de la femme;

• à informer les groupes féminins, les organisations non gouvernementales et le grand public sur les priorités du gouvernement et les questions qui préoccupent les femmes.

Le Programme se divise en trois grands volets : Analyse et élaboration des politiques, Relations extérieures et Information au public et communications.

Analyse et Élaboration de politiques : Cette fonction consiste à analyser l'effet des programmes gouvernementaux actuels et d'examiner les projets de lois ou de création de programmes, politiques et lois touchant les femmes. La fonction "analyse et élaboration des politiques" est remplie au niveau fédéral et en collaboration avec les provinces et des organismes internationaux.

B. Etat financier récapitulatif

Tableau 1: Etat financier récapitulatif (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	Prévu	Différence
1985-1986	1984-1985	
2 804	3 404	(600)
Années-personnes autorisées	43	45
		(2)

Le budget prévu pour 1984-1985 comprend une somme de 625 000 \$ et deux arde personnes de plus que le Budget des dépenses principal de 2 779 000 \$. Ces augmentations ont été autorisées dans le Budget des dépenses supplémentaire pour le Groupe d'étude sur la garde des enfants (voir à la page 9).

Si le budget est moins élevé en 1985-1986 qu'en 1984-1985, malgré une provision pour les salaires, c'est parce qu'il ne comprend plus de fonds pour le Groupe d'étude, dont le mandat ne durait qu'un an.

C. Données de base

1. Introduction

Condition féminine Canada est un organisme fédéral au sens de la Loi sur l'administration financière qui relève du ministre responsable de la Condition féminine. Sa mise sur pied a été précédée par la création, en 1971, du poste de coordonnatrice à la Condition féminine, au Bureau du Conseil privé, en application des recommandations du rapport de la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme (1970). En 1971 également, un ministre responsable de la condition féminine était nommé pour la première fois. En 1976, il a été décidé de mettre sur pied un organisme distinct du BCP. Cet organisme, créé par décret du conseil, devait s'appeler Condition féminine, Bureau de la coordonnatrice, et encore Condition féminine Canada.

Condition féminine Canada fournit des conseils et des recommandations au ministre responsable de la Condition féminine sur tous les aspects de l'efficacité du Programme. Il fournit en outre des services d'information et de liaison sur programmes et politiques du gouvernement touchant la condition féminine.

Il ne faut pas confondre l'organisme avec les autres organisations fédérales s'occupant des femmes, soit le Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, le Bureau de la main-d'œuvre féminine du ministère du Travail et le Programme de promotion de la femme du Secrétariat d'Etat. Voici une brève description de chacune de ces organisations:

le maintien de ses activités régulières, Condition féminine Canada a pour
tits précis en 1985-1986:

- d'élaborer et de faire approuver un plan d'action national sur la
condition féminine pour la période comprise entre 1985 et 1990 (voir
page 9);

- de promouvoir une vaste participation des gouvernements, des
organisations féminines nationales et des médias aux préparatifs
gouvernementaux et non gouvernementaux relatifs à la Conférence
mondiale des Nations Unies sur la femme, qui aura lieu en 1985, et de
s'acquitter des activités qui seront entreprises à la suite de la
conférence en coopération avec le gouvernement fédéral, les
gouvernements provinciaux et les organisations féminines non
gouvernementales (voir page 9);

- de rédiger un rapport sur le financement fourni par le gouvernement
fédéral aux organisations féminines non gouvernementales (voir
page 11); et

- de rédiger un rapport sur la mise en oeuvre de la politique du
Secrétariat du Conseil du Trésor sur l'élimination des stéréotypes
sexistes dans les communications du gouvernement fédéral et de
formuler des recommandations touchant des changements, s'il y a lieu
(voir page 11).

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

Autorisation

Autorisation est demandée de dépenser \$2,599,000 à l'appui du Bureau de la coordonnatrice à la condition féminine au cours de l'exercice financier 1985-1986. Les autres dépenses, évaluées à \$205,000, pour les pensions et les autres avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorité législative existante.

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		
Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985	
Condition féminine - Bureau de la coordonnatrice		
50	2,599	Dépenses du Programme
(5)	205	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
	2,804	Total du Programme
	2,779	

Credit - Libelle et dépenses prévues

Numéro Ministère ou organisme	de crédit (dollars)
Budget principal 1985-1986	

50	Condition féminine - Bureau de la coordonnatrice	- Dépenses du programme
		2,599,000

Programme par activité

(en milliers de dollars)		
Budget principal 1985-1986	Budgetaire	Fonction- Dépenses
Années- personnes autorisées	nement	en capital
Bureau de la coordonnatrice	43	2,767
	37	2,804
		2,779

Partie I
du Programme

5	Points saillants
6	État financier récapitulatif
6	Données de base
6	1. Introduction
7	2. Mandat légal
7	3. Objectif du Programme
7	4. Description du Programme
8	5. Plan d'exécution du Programme
9	1. Contexte
9	2. Initiatives
9	3. Efficacité du Programme
11	4. Données sur le rendement et justification des ressources

Partie II
supplémentaires

12	1. Analyse par article
13	2. Dépenses par article
14	3. Dépenses en personnel
14	4. Analyse des coûts

Ce plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux différents besoins de ses utilisateurs. Ce document comprend deux sections. La section I présente un aperçu d'une description du Programme, des données de base, les objectifs et les perspectives en matière de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée d'extraits de la Partie II du Budget des dépenses afin d'assurer le lien avec les autres documents budgétaires. Ce document a pour objet de permettre au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1985-1986
Partie III
Condition féminine
Canada

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commentant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. La Partie II renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1985

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés
et autres libraires

ou par la poste au:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

N° de catalogue BT 31-2/1986-III-65
ISBN 0-660-52972-6
à l'étranger: \$3.60
Canada: \$3.00

Prix sujet à changement sans avis préalable

Condition féminine Canada

Budget des dépenses 1985-1986

Plan de dépenses

Partie III



CA1
FN
-E 77

Government
Publication

Supply and Services Canada



1985-86 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1985

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT 31-2/1986-III-46 Canada: \$12.00
ISBN 0-660-52955-6 Other countries: \$14.40

Price subject to change without notice

1985-86 Estimates

Part III

**Supply and Services
Canada**

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

There are three chapters in this document. The first provides an introduction to the Department. The other two present the Program Expenditure Plans for each of the Department's programs.

Chapters 2 and 3 begin with extracts from Part II of the Estimates for the particular program being described. This is to provide continuity with the other Estimates documents. Also included are extracts from the Public Accounts. These are provided as an aid in assessing the program's financial performance over the past year.

Each of the Program Expenditure Plans is divided into three sections. Section I presents an overview of the program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the program more fully.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. A general table of contents lists the various chapters, and detailed tables of contents are provided for each program. Within Section I of each Program Expenditure Plan, a financial summary provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Departmental Summary	1-1
Services Program	2-1
Supply Program	3-1

Departmental Summary

Role and Responsibilities of Supply and Services Canada

Supply and Services Programs constitute 6% of the Services to Government Envelope Expenditures. Virtually all these resources are directed to the support of other departments and agencies of government.

The Department is made up of two administrations, Supply and Services. Figure 1 presents the organization of the Department.

Services Administration: Services provides a broad range of management and administrative services to the government as a whole and to individual departments and agencies under the Financial Administration Act and the Department of Supply and Services Act.

On behalf of the Minister, as Receiver General, the administration operates the Consolidated Revenue Fund, issues cheques for government payments, and maintains the government's central accounting system.

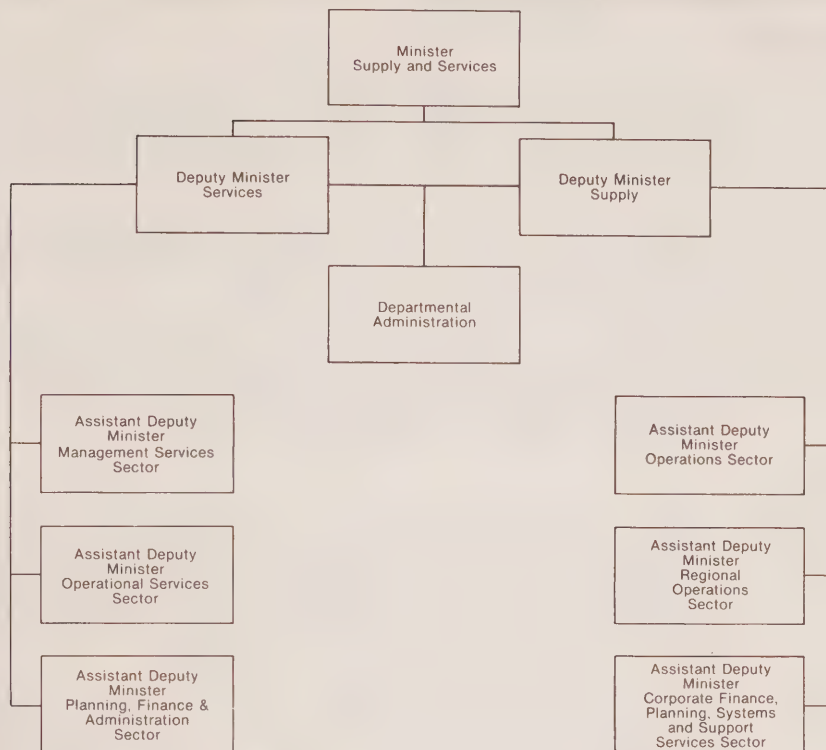
In accordance with the Department of Supply and Services Act, Services provides public service payroll and superannuation services, financial management reporting services, accounting and administrative support and central personnel record services. Advisory services in management consulting, auditing and computing are provided to departments and agencies on a fee-for-service basis. Further information pertaining to Services and its activities may be found in Chapter 2.

Services has adopted a new Operational Plan Framework for 1985-86 which more clearly relates the activities being carried out with the responsibilities assigned to Services by the Government and with the internal management of the Program and its accountability. This approach highlights the Receiver General functions.

Supply Administration: Supply provides goods and services in support of the programs of federal government departments and agencies while taking into account the contribution of Supply to national objectives. Supply operates as a revenue-dependent common service agency and under this arrangement, customer departments are charged for services according to rates approved annually by Treasury Board.

Supply Operations activities include Commercial Acquisitions; Science & Engineering Acquisitions; Regional Supply; Printing & Communications; Major Crown Projects; Export Supply and Program Administration. Further information about Supply Operations, Defence Production Operations and Procurement Support Initiatives can be found in Chapter 3.

Figure 1: Organization Structure - Supply and Services Canada*



*The Prime Minister announced January 8, 1985, there would be one Deputy Minister for the Department of Supply and Services. As a result of this announcement, there will be organizational changes to reflect the administrative integration of the two administrations, Supply and Services.

Figure 2: Net Resource Requirement by Program (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Change \$	%	For Details See Page
Services Program	208,089	205,481	2,608	1.3	2-8
Supply Program					
Supply Revolving Fund	18,582	17,624	958	5.4	3-23
Defence Production					
Revolving Fund	2	(11,560)	11,562	100.0	3-43
Procurement Support					
Initiatives	29,949	28,866	1,083	3.8	3-45
	48,533	34,930	13,603	38.9	
Total Department	256,622	240,411	16,211	6.7	

Services Program is responsible for the joint administrative services for the whole Department.

Departmental Priorities

Services:

- To achieve the planned level of service established for the full range of functions assigned to the Services Program and to improve service by gaining a better understanding of client needs and responding promptly to those needs.
- To increase the productivity of the Receiver General and other systems and improve its approach to data administration through the provision of on-line systems.
- To develop the current work force to meet the needs of the future, by providing a working environment which recognizes individual and group achievement and provides training programs and opportunities for job enrichment.

Supply:

- Supply's paramount priority is to promote greater efficiency, economy and effectiveness in its operations and the delivery of its outputs so as to create an environment that is supportive of productive management - in essence to become an Exemplary Model of Productive Public Service Management.
- To utilize the potential of the government's procurement buy to offer direct support to the government's economic and regional development priorities, primarily through promoting Canadian source development, productivity growth and competitiveness, and technological innovation.
- To nurture a value culture which exhibits a strong bias for action, a fundamental commitment to its clientele, and a respect of the individual.

Services Program
Expenditure Plan

1985-86

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates	2-4
Extract from Volume II of the Public Accounts	2-6

Section I Program Overview

A. Plans for 1985-86	
1. Highlights	2-7
2. Financial Summary by Activity	2-8
B. Recent Performance	
1. Highlights	2-9
2. Review of Financial Performance	2-10
C. Background	
1. Introduction	2-11
2. Legal Mandate	
3. Program Objective	
4. Program Organization for Delivery	2-12
D. Planning Perspective	
1. Environment	2-16
2. New Initiatives	
3. Update on Previously Reported Initiatives	2-17
4. Program Effectiveness	2-18

Section II Analysis by Activity

A. Receiver General Functions	2-22
B. Compensation Administration	2-26
C. Management and Administrative Services	2-31
D. Departmental Administration	2-35
E. Program Administration	2-38

Section III Supplementary Information

A. Analysis by Object	
1. Expenditures by Object	2-41
2. Personnel Expenditures	2-42
B. Cost Analysis	2-43
C. Revenue Analysis	2-44
D. Relationship of Former Activities to New Activities	2-45

Extracts from Part II of the Estimates

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$184,565,600 in support of the Services Program. The remaining expenditures, estimated at \$23,523,400 will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
Services Program		
1 Operating Expenditures	178,627	183,901
5 Capital Expenditures	5,939	...
(S) Minister of Supply and Services - Salary and Motor Car Allowance	42	41
(S) Contributions to Employee Benefit Plans	23,481	21,539
Total Program	208,089	205,481

Vote - Wording and Amounts

Vote No.	Department or agency (dollars)	1985-86 Main Estimates
Services Program		
1	Services - Operating expenditures including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan, the Unemployment Insurance Act, 1971, the Supply Revolving Fund and authority to spend revenue received during the year.	178,626,600
5	Services - Capital expenditures	5,939,000

**Extracts from Part II
of the Estimates**

Program by Activities

Thousands of Dollars)	1985-86 Main Estimates					Total	1984-85 Main Estimates
	Authorized Person- years	Budgetary Operating	Capital	Sub Total	Less Revenue Credited to the Vote		
Receiver General Functions	2,785	142,150	3,377	145,527	19,732	125,795	126,916
Compensation Administration	1,354	52,396	1,017	53,413	4,452	48,961	46,041
Management and Administrative Services	958	72,447	1,133	73,580	61,891	11,689	12,179
Departmental Administration	374	20,142	258	20,400	8,308	12,092	11,299
Program Administration	135	9,398	154	9,552		9,552	9,046
	5,606	296,533	5,939	302,472	94,383	208,089	205,481

**Extract from Volume II
of Public Accounts**

Use of Appropriations for 1983-84

	Main Estimates	Total Appropriation	Actual Use
	\$	\$	\$
Vote 1 - Services Program expenditures including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan, the Unemployment Insurance Act, 1971, the Supply Revolving Fund and authority to spend revenue received during the year.	169,759,900	177,924,321	172,168,95
Statutory - Minister of Supply and Services - Salary and Motor Car Allowance	39,100	40,975	40,97
Statutory - Contributions to Employee Benefit Plans	<u>20,920,000</u>	<u>23,284,000</u>	<u>23,284,00</u>
Total Program	190,719,000	201,249,296	195,493,93

Section I Program Overview

1. Plans for 1985-86

Highlights

The Services Program has established these 1985-86 goals:

- To complete the conversion of systems affecting some 2,800 computer programs, containing 3,400,000 lines of coding which impacts on some 12,000 data files to a single technology in order to improve the technological foundation for the development of common government systems and improve the approach to data administration. The cost of the project in 1985-86 will be approximately \$3,705,000.
- In 1985-86 Services expects to issue about 137.4 million cheques on behalf of the government. These include an estimated:
 - 12.6 million pay cheques to government employees;
 - 2.8 million pension cheques to members of the various government superannuation plans;
 - 96.1 million social assistance payments on behalf of Health and Welfare Canada (HWC);
 - 2.6 million payments on behalf of Veterans Affairs Canada (VAC);
 - 1.8 million economic assistance payments (e.g., National Institutional Training Plan (NITP) payments);
 - 13.2 million rebates and refunds on behalf of Revenue Canada; and
 - 8.3 million other miscellaneous payments (e.g., suppliers accounts, etc.).
- Support to Health and Welfare Canada (HWC) is continuing to complete the decentralization of the Canada Pension Plan payment process from Ottawa to all participating provinces on a phased basis. Canada Pension Plan cheque issue will be decentralized on a phased basis by 1986-87. Resources allocated are \$1,133,000 and 10 person-years for 1985-86.
- Support to Health and Welfare Canada (HWC) is continuing to provide services to their relocated offices for Family Allowance, Old Age Security and Canada Pension Plan Programs in Nova Scotia and Ontario amounting to \$1,108,000 and 8 person-years for 1985-86.

2. Financial Summary by Activity

Figure 1: Financial Requirements by Activity (\$000)

	Gross	Estimates 1985-86 Revenues	Net	Forecast 1984-85 Net	Change Net	For Deta See Page
Receiver General Functions	145,527	19,732	125,795	120,927	4,868	2-22
Compensation Administration	53,413	4,452	48,961	47,334	1,627	2-26
Management and Administrative Services	73,580	61,891	11,689	14,272	(2,583)	2-31
Departmental Administration	20,400	8,308	12,092	13,468	(1,376)	2-35
Program Administration	9,552		9,552	9,480	72	2-38
	302,472	94,383	208,089	205,481	2,608	
Person-years			5,606	5,657	(51)	

Explanation of Change: The net increase of \$2.6 million in 1985-86 requirements over 1984-85 forecast is primarily due to:

	(\$ millions)
● salary increases-net amount	7.0
● provision for conversion to single technology, single technology mainframes and key edit replacement	5.6
● reduction in net requirements for Centre for Service to the Public and Telidon Exploitation Program	(6.3)
● overhead and general restraint reductions	(6.6)
● other items	2.9

Recent Performance

Highlights

Highlights of the Program's performance during 1983-84 were:

- **Pay Systems Development:** an on-line input system has been developed and pilot operations have commenced to assess the effectiveness of this technological change. The actual financial requirement was \$1.1 million or 24% lower than originally provided for in the 1983-84 Main Estimates.
- **Direct Funds Transfer:** the basic system for transferring payment data in machine readable form has been developed and pilot operations have been implemented. The total financial requirement was \$527,000 of which 28% was higher than originally provided for in the 1983-84 Main Estimates. This variance was as a result of rescheduling planned activities from 1984-85 to 1983-84, which resulted in the utilization of two (2) person-years (\$84,000) and an increase in Operation and Maintenance expenditures of some \$30,000.
- In summary, Services has met as planned all performance targets in fulfillment of the Receiver General Functions and other responsibilities. System initiatives have been undertaken as planned and pilot projects have been implemented and evaluated. Conversion of data processing facilities from three technologies to one has achieved improved processing time.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1983-84 Financial Performance (\$000)

	1983-84		Change
	Actual	Main Estimates*	
Receiver General Functions	136,410	136,530	(120)
Compensation Administration	48,989	48,727	262
Management and Administrative Services	64,403	61,722	2,681
Departmental Administration	19,080	18,524	556
Program Administration	9,136	8,551	585
	278,018	274,054	3,964
Less: Receipts and Revenues Credited to the Vote	82,524	83,335	(811)
	195,494	190,719	4,775
Person-years	5,627	5,698	(71)

* The amounts have been restated to conform with the revised break-out by activity adopted for 1985-86. For details of actual expenditures based on the activity structure in place for 1983-84 see Figure 37, page 2-46.

The net increase of \$4.8 million in actual expenditures over the Main Estimates was offset by Supplementary Estimates and was primarily the result of:

	(\$ millions)
● cost of establishing the Centre for Service to the Public and Telidon Exploitation Program	6.5
● purchase of replacement computer equipment	4.9
● salaries paid at lower rates than provided for in the Main Estimates	(6.8)
● other items	0.2

Background

Introduction

Services exists to provide central and common administrative services to the government in order to improve the government's administrative efficiency by providing services at lower cost. The delivery of most government programs is in some way dependent on the operations of Services.

The primary role of Services is related to the public purse. It involves administering the Consolidated Revenue Fund and performing the functions of the Receiver General for Canada. While ultimate control of public money rests with Parliament, and the general management of the Consolidated Revenue Fund is the responsibility of the Minister of Finance, the Minister of Supply and Services, as Receiver General for Canada, is responsible for three main functions:

- administering payments into, and expenditures from, the Consolidated Revenue Fund;
- maintaining the government's central accounting system; and
- controlling the government's payment process.

Services is also responsible for the administration of the public service payroll, superannuation and other employee benefit plans. The pay administration includes disbursement of pay for Parliament, the public service, the RCMP, other agencies and certain Crown corporations. The public service pension plan is administered for those public servants covered by the Public Service Superannuation Act and other retirement acts.

Services offers to other government departments and agencies a variety of management and reporting services. These services include administrative and advisory services, technical services in the area of personnel data systems, and the preparation of financial reports, management statements and supporting statistics.

Legal Mandate

Created on April 1, 1969, by the Government Organization Act, Services operates within a statutory framework established by the Financial Administration Act, the Department of Supply and Services Act of 1970 and a number of Orders-in-Council.

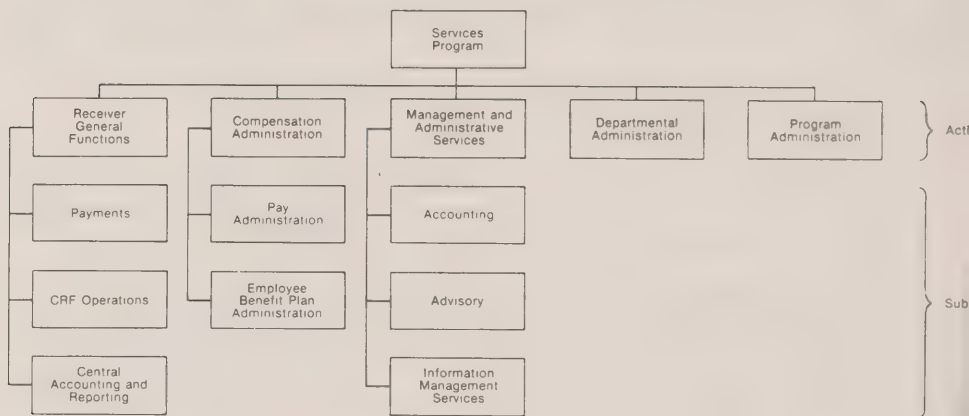
Program Objective

Services supports and contributes to federal government operations in an economic and efficient manner through the provision of Receiver General programs in the areas of payment and banking services, maintenance of the central government fiscal accounts and associated reporting; and other services in the areas of compensation, personnel, financial, administrative, management and advisory services.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The activity structure of the Services Program has been changed from seven activities to five as outlined in Figure 3. The change takes effect starting with the 1985-86 fiscal year structure which clearly and concisely identifies the activities mandated by the Government to the Services Program for the Receiver General functions. (Figures 35 and 36, page 2-45, show the relationship between the current and previous activity structures for the Program.)

Figure 3: Activity Structure



Organization Structure: Services is a decentralized program with regional offices across Canada as presented in Figure 4.

Figure 4: Services Administration Regional Operations



Services Administration is divided into three Sectors: Operational Services, Management Services, and Planning, Finance and Administration. Each sector is headed by an assistant deputy minister to whom the directors general or directors of the branches or bureaux within that Sector report.

The roles of the major organizations reporting to the Deputy Minister of Services are summarized below:

Operational Services Sector: The Operational Services Sector operates a network of Regional and District Offices in major cities across Canada including St. John's, Charlottetown, Halifax, Fredericton, Quebec City, Montreal, Ottawa-Hull, North Bay, Toronto, London, Winnipeg, Regina, Saskatoon, Edmonton, Vancouver and Victoria, with computer centres linked to its main computers in Hull. Also in Europe, it operates a District Office at Lahr, West Germany. This Sector issues about 137 million cheques a year totalling about \$125 billion. It issues cheques to suppliers of goods and services and to recipients of government socio-economic and grant programs such as Family Allowance, Old Age Security and Guaranteed Income Supplement, Canada Pension Plan, War Veterans Allowances, National Institutional Training Program and Agricultural subsidies. It also handles election warrant payments for the Chief Electoral Officer, census payments for Statistics Canada, customs and excise rebates, income tax refunds and provides the computer processes to support income security programs.

As paymaster for the public service, this sector not only issues cheques for salaries and wages, but also administers the pay account of each employee, ensuring that proper income tax, pension and other deductions are made and that credit is given for various benefits. Administration of public service pensions and insurance plans is carried out by this Sector mainly in Shediac, New Brunswick. The Operational Services Sector provides financial management and statistical reports and certain accounting functions to departments and agencies on request.

Management Services Sector: The Management Services Sector carries out a number of Receiver General functions and provides other services on a cost recovery basis in response to requests from client departments and agencies.

In carrying out the Receiver General functions, the Government of Canada Banking and Accounting Branch performs all the statutory responsibilities other than the payment issue processes. As well it carries out the cheque redemption function for all Receiver General cheques and Unemployment Insurance Benefit Warrants, at the Cheque Redemption and Control Division in Matane, Quebec.

In the field of consulting, the Bureau of Management Consulting provides a broad range of consulting services to government departments and agencies.

In the field of auditing the Audit Services Bureau is a major auditing organization in Canada and has offices in Vancouver, Edmonton, Winnipeg, Ottawa-Hull, Montreal, Toronto, Quebec City, and Halifax. The Bureau conducts financial audits of industries and organizations that contract with the federal government. It also performs internal financial audits on behalf of departments and agencies.

In addition the Advisory Bureau for Computing, designs and operates information systems in support of the personnel management function for central agencies and for other departments and agencies upon request.

Planning, Finance and Administration Sector: The Planning, Finance and Administration Sector provides a focal point for the provision of internal planning and financial services and for the co-ordination of management and control activities within Services. The Sector is responsible for advising on the effect of human rights programs in Services as well as privacy and access legislation, ensuring that appropriate response and co-ordination mechanisms are in place.

The Sector is also responsible for all aspects of the security, fire and emergency programs through its Services Security Branch, and for providing service to the public through a toll-free telephone referral service and production and distribution of an index to federal government programs. Through the Departmental Administrative and Advisory Services Branch, the Sector provides services to both the Supply and Services Administrations on internal management and functional guidance on administrative matters.

In addition, the Internal Audit Branch and the Evaluation Branch report to the Deputy Minister. Personnel, Information and Legal services are shared with the Supply Administration and these branches report directly to both Deputy Ministers. The relationship between the departmental organization and the activity structure, together with a breakdown of 1985-86 resources, is shown in Figure 5.

Figure 5: 1985-86 Resources by Organization/Activity* (\$000 and Person-years)

<div> <div>Minister Receiver General for Canada</div> <div>Deputy Minister Services</div> <div> <div>Director Internal Audit</div> <div>Director Evaluation</div> </div> <div> <div>Assistant Deputy Minister Management Services</div> <div>Assistant Deputy Minister Operational Services</div> <div>Assistant Deputy Minister Planning, Finance and Administration</div> </div> </div>							
ACTIVITY							ACTIVITY TOTAL
	\$	PY	\$	PY	\$	PY	\$ PY
Receiver General Functions	24,596	543	120,931	2,242			145,527 2,785
Compensation Administration			53,413	1,354			53,413 1,354
Management and Admin. Services	56,795	739	13,290	215	3,495	4	73,580 958
Departmental Administration					20,400	374	20,400 374
Program Administration	921	16	1,175	16	7,456	103	9,552 135
ROSS AMOUNTS	82,312	1,298	188,809	3,827	31,351	481	302,472 5,606

The Prime Minister announced January 8, 1985, there would be one Deputy Minister for the Department of Supply and Services. As a result of this announcement, there will be organizational changes to reflect the administrative integration of the two administrations, Supply and Services.

D. Planning Perspective

1. Environment

Services Administration provides a range of essential services to all other departments and many government agencies. Changes in their programs impact on activities of the Services Program. The following factors will be of most significance to Services during the period 1984-85 through 1986-87: changes in forecast demand for program goods or services, changing economic technological or social conditions and new government policies affecting the program.

Legislation: Changes to the Public Service Superannuation Act, which call for extension of superannuation for those determinate appointments under the Public Service Employment Act not now covered as well as legislation and standards arising from recent national pension reform proposals, may impact significantly on client data and payment administration.

Technological Change: The present decade continues to promise development of new and increasingly sophisticated configurations of electronic data processing, communications, and word processing equipment. Dramatic changes both in management practices and in procedures at the operational level have been and are being realized. Departments are experiencing increased acquisition of personal computers which are used primarily for management support and information purposes within their programs. With the development of software there is an increasing demand by departments to use their personal computers (PC's) to access Services data bases.

Services continues to see these changes both as an opportunity and challenge which has resulted in its ongoing investigation of the potential of the new technology with a view of improving its effectiveness. Pilot projects and exploratory studies are continuing to assess the feasibility of introducing and maintaining automated on-line and other systems for Services activities. As well, the skills needed within Services in the future are being assessed and a human resource plan prepared to develop the skills within the organization.

Economic Climate: The economic growth, fiscal climate and government restraint are being felt within Services activities. Emphasis is being placed on productivity, value for money and economical ways of maintaining existing Program activities. Changing technology configurations in the high tech field will, however, result in increased resource investments in order to keep pace with demands and should also result in meaningful productivity gains.

2. New Initiatives

There will be no new initiatives during the fiscal year 1985-86, however previously approved projects, see page 2-17, will continue.

Update on Previously Reported Initiatives

Conversion to Single Technology: Services is in the second year of its four-year project to convert its computer operations to IBM-compatible single technology. The equipment required for the first phase of the conversion has been installed and parallel testing on the central accounting system is in progress. The cost of the phase scheduled for 1985-86 is \$3,705,000 with a projected savings of some 20 person-years and \$1,444,000 in 1986-87.

Pay Systems Development: In accordance with a 5 year plan to achieve pay systems consolidation, on-line pay input and other systems improvements, pilot projects to assess the effectiveness of On-Line Pay are underway with the Department of Consumer and Corporate Affairs, Energy Mines and Resources and with the Operational Services Sector of Supply and Services. Implementation of On-Line Pay will be determined by the results of the evaluation of the pilot projects which will be available in 1984-85. Provision for this initiative is 17 person-years and \$1,505,000 in 1985-86, 4 person-years and \$938,000 in 1986-87, and a savings of 23 person-years and \$690,000 in 1987-88.

Superannuation Systems Development: To automate the operation of the various superannuation systems, a phased development of the superannuation systems is underway. Redesign of the Public Service and Canadian Forces Superannuation systems is proceeding as planned, with implementation anticipated in 1985-86. The Canadian Forces Superannuation enhancement cost is 21 person-years and \$30,000 in 1984-85, and 18 person-years and \$548,000 in 1985-86. Full implementation of the system will result in an overall saving of 25 person-years and \$95,000 in 1986-87.

Direct Funds Transfer (DFT): This refers to the transmission of payment data in machine readable form to financial institutions for the deposit of payments into individual accounts. DFT is an alternative method of payment for the Receiver General to improve service levels. This payment method has been extended to a pilot population of recipients of Public Service Superannuation as of April 30, 1984. (The projected cost for 1984-85 is 7 person-years and \$224,000, and 4 person-years and \$135,000 in 1985-86 to continue the pilot applications.) Another pilot is also underway in the Public Service Pay system with one third of the External Affairs population.

Conversion of earlier pilots, External Affairs Foreign Services Allowances, Interest on Student Loans and Department of National Defense (DND) Pay Allotments, to the new standard system is planned for 1984-85.

Employee Benefit Statements: As part of a pilot project, Employee Benefit Statements were issued to all members of the management category across the public service, and subsequently to all employees of Services at a cost of 2 person-years and \$48,000 in 1984-85. The pilot is now being evaluated by the Treasury Board Secretariat to determine the feasibility of extension to the rest of the public service.

4. Program Effectiveness

The effectiveness of the Services Program is measured in two main areas: the Receiver General Functions and Cost Recovery Services.

Receiver General Functions: The major aim of this function is to ensure that the financial transactions of the Government of Canada are carried out under stringent accounting controls, ensuring visibility, accountability and accuracy in the Public Accounts of Canada. Other financial statements and custom designed reports are prepared to meet client department and agency needs, from the Receiver General central data banks.

The function consists of processes for payment of government personnel, employee benefit plans, certain social programs and government accounts; operation of the Consolidated Revenue Fund i.e., receipt and deposit of public money, management of government bank accounts, and reconciliation of Receiver General cheques and warrants with the cash and bank balances of Canada; maintaining the central accounts of Canada; preparing and producing Public Accounts and reports to departments and government on financial and related operations, and the safekeeping and administrative services related to securities. (Key measures are reflected in Figure 6.)

There are several factors to consider in measuring the effectiveness of this function. For instance, how effectively are the Consolidated Revenue Fund (CRF) and funds on deposit with chartered banks being operated. Other measurements are the availability of reports within prescribed schedules for government departments and agencies, the public and Parliament. Payment services covers the payment of government personnel employee benefit plans, certain social programs and government accounts (see Section II, A, for details on operations), for which the key measure of effectiveness is the percentage of payments issued on time as indicated in Figure 6.

Figure 6: Service Delivery

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Volume of payments	137,371,000	135,736,000	129,048,000
Achievement of target - percentage of payments issued on time (%)*	100	100	99.9
Operations of the CRF			
Average time for transfer of receipts via bank facilities (1 working day excluding clearing day. Actual day(s) shown)	0.8	0.8	0.8

* See figure 12 for detailed breakdown.

Figure 6: Service Delivery (Cont.)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Financial Reporting			
Month-end departmental statements for which final delivery was on or before the 8th working day of the following month (%)	97.0	97.0	97.0
Issue monthly the statements of Financial Operations of Government (average number of days after General Ledger of Canada completed)	16	16	15
Issue Public Accounts by November 30	Nov. 30	Nov. 30	Oct. 21

Cost Recovery Services: Services recovers the cost of providing certain administrative services in support of departmental activities as directed by legislation such as the Canada Pension Plan and Unemployment Insurance Acts and those services provided on request to departments and agencies. Departmental requests cover a wide range and include financial, data processing and auditing. The services for which costs are recovered are reflected in practically all activities of the program.

The measure of effectiveness is the delivery of a planned level of service requested, within a forecasted cost (see Figure 7). Quality and efficiency are however measured through a combination of ongoing and increases in service demands and client satisfaction.

Figure 7: Service Delivery (\$000)

	Forecast 1984-85	Actual 1983-84	Actual 1982-83
Planned cost of recoverable services	96,925	83,335	76,011
Actual expenditure for the service	89,594	82,524	77,123

Section II
Analysis by Activity

Figure 8: Summary of Resources by Activities (\$000) and Person-Years

Activity	Estimates 1985-86	
	\$	P-Y
A. Receiver General Functions	145,527	2,785
B. Compensation Administration	53,413	1,354
C. Management and Administrative Services	73,580	958
D. Departmental Administration	20,400	374
E. Program Administration	9,552	135
	302,472	5,606
Less: Receipts and revenues credited to the vote	94,383	
	208,089	5,606

Forecast 1984-85		Actual 1983-84		For Details See Page
\$	P-Y	\$	P-Y	
42,471	2,741	136,410	2,743	2-22
51,732	1,366	48,989	1,384	2-26
59,819	999	64,403	954	2-31
21,573	393	19,080	391	2-35
9,480	158	9,136	155	2-38
25,075	5,657	278,018	5,627	
89,594		82,524		2-44
25,481	5,657	195,494	5,627	

A. Receiver General Functions

Objective

To provide a timely payment and banking service, maintain central government fiscal accounts and provide associated financial, statistical and other reports to government, central agencies and departments in a manner and form they can use.

Resource Summary

This activity accounts for approximately 48% of total 1985-86 Services Program expenditures and 50% of total person-years.

Figure 9: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1985-86		Forecast 1984-85		Actual* 1983-84	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Payments	101,868	1,885	100,105	1,838	96,974	1,868
CRF Operations	16,826	403	16,239	403	14,970	392
Central Accounting and Reporting	26,833	497	26,127	500	24,466	483
	145,527	2,785	142,471	2,741	136,410	2,743
Less: Receipts and Revenues Credited to the Vote	19,732		21,544		18,209	
	125,795	2,785	120,927	2,741	118,201	2,743

* Activity dollars and person-years for 1983-84 Actual and Estimates have been pro-rated to sub-activity levels, based on a detailed analysis carried-out for the 1984-85 Main Estimates.

The \$4.9 million net increase between the 1984-85 forecast and 1985-86 Estimates is as a result of:

	(\$ millions)
• economic price increases	2.4
• support of Health and Welfare Canada's decentralization, and establishment of a Services Office in North Bay	1.5
• conversion to single technology, single technology mainframes and key edit replacement	3.5

- decrease in revenues for items applicable to 1984-85 only 1.6
- overhead and general restraint reductions (6.4)
- other increases in expenditures 2.3

Figure 10: Activity Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1985-86		Forecast 1984-85		Actual 1983-84	
	\$	%	\$	%	\$	%
Personnel	87,849	60	83,871	59	80,725	59
Postage	26,333	18	29,381	21	29,546	22
Transportation and communications	4,361	3	4,192	3	3,635	3
Professional services	4,088	3	4,498	3	3,474	3
Computer rentals	8,644	6	6,154	4	4,707	3
All other	14,252	10	14,375	10	14,323	10
	145,527	100	142,471	100	136,410	100

Fast Financial Performance

Figure 11: 1983-84 Financial Performance (\$000)

	1983-84	
	Actual*	Main Estimates*
Payments	96,974	97,059
RF Operations	14,970	14,983
Central Accounting and Reporting	24,466	24,488
	136,410	136,530
		(120)

Activity dollars and person-years for 1983-84 Actual and Estimates have been pro-rated to sub-activity levels, based on a detailed analysis carried-out for the 1984-85 Main Estimates.

Description

This activity involves three sub-activities, including reporting services based on the use of a centralized data base. The data is captured through Receiver General activities and the Public Service Pay and Benefit Systems. These sub-activities are payments, Consolidated Revenue Fund (CRF) operations and central accounting and reporting.

The payment function involves processes for payment of government personnel, employee benefit plans, certain social programs and government accounts and the provision of associated accounting, financial and statistical data in support of the government programs.

The Consolidated Revenue Fund operations deal with all the cash flows and balances related to the banking responsibilities of the Receiver General. This includes the authorization, control, establishment and operation of the Receiver General bank facilities and transfer accounts; receipt, transfer, holding and disbursement of public money in Canada and abroad; the distribution of Receiver General balances between banks by daily drawdowns and re-deposits and all disbursements of public money made to redeem Receiver General cheques and warrants. In addition, a reconciliation is made of the Receiver General cheques and warrants issued with the bank balances.

The central accounting and reporting function involves the maintenance of the central accounts of Canada, covering revenues, appropriations, expenditures, assets and liabilities. The centralized Receiver General's data base provides the information to prepare the Accounts of Canada, produce the annual Public Accounts, publish the monthly statement of the government's financial operations, provide special reports to central agencies and provide budgetary and financial statements to departments and agencies. In addition, as a derivative of the public service payroll payment process, a broad range of services are provided to central agencies and departments related to the application of computers to personnel management. The function also provides for the safekeeping and administrative services related to securities.

Performance Information/Resource Justification

The payment process, pertaining to employee, recipient and supplier payments, amounts to \$101,868,000 and 1,885 person-years of this activity's resources in 1985-86 (see above for the sub-activity description, and Figure 12, page 2-25 for the Workload by Major Outputs under the heading, Payments).

The Consolidated Revenue Fund's banking responsibilities of the Receiver General, amounts to \$16,826,000 and 403 person-years of this activity's resource in 1985-86 (see above for the sub-activity description and Figure 12, page 2-25 for the Workload by Major Outputs under the heading CRF operations).

The Central Accounting and reporting function, involving the maintenance of the central accounts of Canada, amounts to \$26,833,000 and 497 person-years of this activity's resources in 1985-86 (see above for the sub-activity description and Figure 12 for the Workload by Major Outputs under the heading, Central Accounting and Reporting).

Figure 12: Workload by Major Outputs

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84	Service Delivery Targets	Achievement (%)
Payments					
Pay payments	12,619,271	12,594,571	11,618,467	Within 15 days of receipt of request.	98
Pension payments	2,782,434	2,680,470	2,625,655	Within 45 days of retirement and monthly thereafter.	98
Social payments	98,709,974	97,295,374	93,443,031	Family Allowance: 20th of the month; Old Age Security and CPP: monthly by 3rd last banking day.	100
Supplier's payments	6,732,028	6,800,822	6,831,044	85% of cheques issued within 3 working days. Balance within 5 working days.	100
Other payments	16,526,800	16,364,800	15,316,182	National Revenue Refunds and Rebates: 3 working days, or 5 with explanation on stub, after receipt of documents from Revenue Canada.	92
Consolidated Revenue Fund Operations					
Number of bank facilities and transfer accounts	7,500	7,250	7,025	Workload indicator only.	
Cheques and warrants reconciled	172,000,000	168,000,000	166,000,000	Reconciliation of cheques and warrants issued within 7 days of receipt in Cheque Redemption and Control Division, Matane.	100
Central Accounting and Reporting					
Number of central accounts	4,000	3,550	3,612	Workload indicator only.	
Number of input transactions to the Central Accounting System holding files and data banks	65,000,000	58,500,000	52,700,000	Workload indicator only.	
Number of departments and agencies receiving reports	102	98	97	Workload indicator only.	
Issue Public Accounts	Nov. 30	Nov. 30	Oct. 21		

B. Compensation Administration

Objective

To provide the administrative services to carry out the pay function for government employees and those services required to administer the government employee pension benefit and insurance plans.

Resource Summary

This activity accounts for approximately 18% of total 1985-86 Services Program expenditures and 24% of Program person-years.

Figure 13: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1985-86		Forecast 1984-85		Actual* 1983-84	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Pay Administration	32,614	831	31,796	838	29,794	836
Employee Benefit Plan Administration	20,799	523	19,936	528	19,195	548
	53,413	1,354	51,732	1,366	48,989	1,384
Less: Receipts and Revenues Credited to the Vote	4,452		4,398		4,155	
	48,961	1,354	47,334	1,366	44,834	1,384

* Activity dollars and person-years for 1983-84 Actual and Main Estimates have been pro-rated to the sub-activity levels, based on a detailed analysis carried-out for the 1984-85 Main Estimates.

There are no significant changes in the net expenditures between the 1984-forecast and 1985-86 Estimates for this activity.

Figure 14: Activity Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1985-86		Forecast 1984-85		Actual 1983-84	
	\$	%	\$	%	\$	%
Personnel	42,241	78	40,888	79	39,865	81
Transportation and communications	2,573	5	2,435	5	2,208	5
Computer rental	2,507	5	2,040	4	1,156	2
All other	6,092	12	6,369	12	5,760	12
	53,413	100	51,732	100	48,989	100

Fast Financial Performance

Figure 15: 1983-84 Financial Performance (\$000)

	1983-84	
	Actual*	Main Estimates*
Pay Administration	29,794	29,635
Employee Benefit		
Plan Administration	19,195	19,092
	48,989	48,727

* Activity dollars and person-years for 1983-84 Actual and Main Estimates have been pro-rated to the sub-activity levels, based on a detailed analysis carried-out for the 1984-85 Main Estimates.

Description

This activity covers the administrative and support services required to administer the pay, pension and other benefit functions for the public service, the Canadian Forces and the Royal Canadian Mounted Police.

As part of the administration of pay, Services accepts data from the employing department for the maintenance of payroll records for the public service and Royal Canadian Mounted Police and the post-audit of some elements of pay for the Canadian Forces.

Services also administers the employee pension and other benefit plans for all public servants who are covered by the Public Service Superannuation Act, for members of the Canadian Forces and the Royal Canadian Mounted Police, members of Parliament, judges, and for the employees of some Crown agencies. The services provided include maintenance of records of contribution and eligibility, the calculation of benefits (with the exception of the Canadian Forces Superannuation and Judges' Pensions), and the preparation of statistical and other reports. These functions are carried out in the regional offices with the bulk of the administration services performed by the Shediac, New Brunswick, office.

Performance Information/Resource Justification

The two major workloads of this activity account for 98% of the total activity resources. The workload volumes are displayed in Figure 16.

Figure 16: Workload by Major Outputs

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84	Service Delivery Target	Achieved (%)
Pay Administration					
Accounts:				Update Master File upon receipt of data from departments.	
Use of Commons	4,300	4,100	3,850		
Public Service	323,155	322,840	310,525		
EMP	19,600	19,400	21,047	a) Critical Pay Transaction within 15 days. b) Other Pay Transactions within 30 days.	98 100
	<u>347,055</u>	<u>346,340</u>	<u>335,422</u>		
Volume Transactions ¹	6,791,000	6,912,000	7,271,000		
Employee Benefit Plan Administration-Pensions					
Contributor Accounts ² :				Record and maintain up-to-date files for working life of contributor and life of the pensioned employee and life of the survivors.	Will meet
Public Service	324,891	321,679	322,134		
EMP	16,910	16,910	16,807		
Members of Parliament	310	310	277		
Circles	<u>342,111</u>	<u>338,899</u>	<u>339,218</u>		
Recipients Accounts:				Update Master File within 45 days of retirement and monthly thereafter.	95
Public Service	151,947	145,701	137,889		
EMP	5,810	5,542	5,106		
Members of Parliament	327	327	277		
Circles	407	392	72,317		
Canadian Forces	<u>79,381</u>	<u>76,697</u>	<u>72,317</u>		
	<u>237,872</u>	<u>228,659</u>	<u>215,589</u>		

¹ Volume transactions represent public service pay only.

² Measure available for contributors.

The Complexity of salary contract settlements and pension legislation has pronounced effect on the resources required for administration. Thus, resources required for this activity do not vary directly with changes in volume. The most meaningful indicator of resources required to carry out this activity is the volume of individual transactions required to process the payments involved and to maintain accurate and up-to-date individual pay and pension accounts.

Pay Administration: This sub-activity records the processing of all data received from employing departments for the maintenance of payroll records. As illustrated in Figure 16, priority is given to all critical pay transactions (new and departing employees) which are usually processed within fifteen days of receipt from a department. All other pay transactions (amendments to existing payroll records) are processed within thirty days of receipt.

Resource levels are determined for the most part by the expected transaction level. Marginal decreases are expected in transaction levels in 1985-86. The use of transactions as the primary measure of resource requirements commenced in 1982-83 and is considered to be the best indicator available. Time standards were used in 1983-84 to further test the relationship of transaction volumes to resource needs in a variety of work situations. The results indicate further development is required before a definitive link is achieved.

Employee Benefit Plan Administration: This sub-activity includes the maintenance of superannuation contributor records of superannuation benefits. The number of recipients is expected to increase marginally in 1985-86.

In 1985-86, the person-year resources for this sub-activity will decline by approximately 0.9 per cent. Reductions in person-year requirements are a result of improved productivity. These reductions are partially offset by an increased person-year requirement to improve and enhance the Canadian Forces Superannuation System.

C. Management and Administrative Services

Objective

To provide common and other services on request to client departments or to the government as a whole as directed by central agencies in such areas as finance, management, advisory and administrative services.

Resource Summary

This activity accounts for approximately 24% of total 1985-86 Services Program expenditures and 17% of total person-years.

Figure 17: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1985-86		Forecast 1984-85		Actual* 1983-84	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Accounting	33,475	484	22,935	444	27,618	468
Advisory	31,802	330	37,402	371	30,674	348
Information						
Management Services	8,303	144	9,482	184	6,111	138
	73,580	958	69,819	999	64,403	954
Less: Receipts and Revenues Credited to the Vote	61,891		55,547		52,439	
	11,689	958	14,272		11,964	954

Activity dollars and person-years for 1983-84 Actual and Main Estimates have been pro-rated to the sub-activity levels, based on a detailed analysis carried-out for the 1984-85 Main Estimates.

The net decrease of \$2.6 million between 1984-85 Forecast and 1985-86 estimates is primarily the result of the following factors:

	(\$ millions)
• salary increases	1.7
• reduction in net requirements for the Centre for Service to the Public and Telidon Exploitation Program	(6.3)
• net increase in demands for Management Services, mainly for accounting services	1.5
• other increases in expenditures	0.5

Figure 18: Activity Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1985-86		Forecast 1984-85		Actual* 1983-84	
	\$	%	\$	%	\$	%
Personnel	41,549	56	40,501	58	36,354	56
Transportation and communications	6,259	9	5,602	8	5,022	8
Professional services	18,457	25	17,943	26	17,136	27
All other	7,315	10	5,773	8	5,891	9
	73,580	100	69,819	100	64,403	100

Past Financial Performance

Figure 19: 1983-84 Financial Performance (\$000)

	1983-84		
	Actual*	Main Estimates*	Change
Accounting	27,618	26,468	1,150
Advisory	30,674	29,397	1,277
Information Management Services	6,111	5,857	254
	64,403	61,722	2,681

* Activity dollars and person-years for 1983-84 Actual and Main Estimates have been pro-rated to the sub-activity levels, based on a detailed analysis carried-out for the 1984-85 Main Estimates.

Description

This activity covers accounting, advisory and information management services impacting on such fields as auditing, finance, personnel and consulting, as well as mechanisms that improve service to the public, accounting and other services that are provided on request to departments and agencies. This activity also involves developing, updating and maintaining files on recipient records for social programs; and other information management services which are derivatives of Receiver General functions.

Performance Information/Resource Justification

The resource needs in this activity are directly related to the requests made by departments and agencies for services or the provision of services to the government as a whole as directed by central agencies. The level of service is determined by the recipient department or central agency. The costs of providing the requested services are recovered from departments while central agency requests are funded by appropriations. Figure 20 presents workload information for this activity.

Figure 20: Workload by Major Outputs

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
No. of audit assignments completed ¹	3,000	3,000	3,048
No. of consulting assignments	450	430	658
No. of departments and agencies receiving financial and/or related services ²	52 to 60	50 to 60	54 to 64
No. of Files maintained in support of Information Management Systems ³	29,185,250	28,079,950	24,718,330

¹ in previous years, basis was number of audit assignments completed plus those in progress during the year.

² not all clients take every service.

³ includes Family Allowance, Old Age Security and Canada Pension Plan files.

In 1985-86 the planned level of services provided to departments and agencies on a fee-for-service basis is \$61.9 million. This includes performing 3,000 audit assignments on behalf of about 50 departments and agencies by a professional staff of some 300 auditors and about 450 consulting assignments in some 60 departments and agencies by a professional staff of about 110. The scope of the audit assignments encompasses the areas of internal audit of the operations of the clients (36%), external audit of grants and contributions (16%), external audit of government contracts (30%) and audits of federal-provincial agreements and other work (18%). The in-house staffs are supplemented by private sector firms when warranted.

This activity includes \$3.3 million for mechanisms that improve service to the public which covers the toll-free telephone services to the public and the production and distribution of an index to federal government programs and services. In addition, this activity includes the maintenance of recipient files in support of information management systems for social programs such as Family Allowance, Old Age Security and the Canada Pension Plan.

5. Departmental Administration

Objective

To provide the administrative support and associated services common to the Services and Supply programs at minimum overall cost.

Resource Summary

The Departmental Administration activity accounts for approximately 7% of the total Services Program expenditures and 7% of the total person-years.

Figure 21: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1985-86		Forecast 1984-85		Actual 1983-84	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Departmental Administration	20,400	374	21,573	393	19,080	391
Less: Receipts and Revenues Credited to the Vote	8,308		8,105		7,721	
	12,092	374	13,468	393	11,359	391

The net decrease of \$1.4 million between 1984-85 forecast and 1985-86 estimates is the result of the following factors:

	(\$ millions)
• salary increases	0.7
• planned person-year reduction	(0.5)
• reduction in tenant services and other minor items	(1.2)
• other	(0.4)

Figure 22: Activity Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1985-86		Forecast 1984-85		Actual 1983-84	
	\$	%	\$	%	\$	%
Personnel	13,586	66	13,346	62	12,501	66
Postage	2,170	11	2,330	11	2,047	11
Transportation and communications	1,494	7	1,764	8	1,135	6
Professional services	1,182	6	1,805	8	1,209	6
All other	1,968	10	2,328	11	2,188	11
	20,400	100	21,573	100	19,080	100

Past Financial Performance

Figure 23: 1983-84 Financial Performance (\$000)

	1983-84		
	Actual	Main Estimates	Change
Departmental Administration	19,080	18,524	556

Description

This activity includes the office of the Minister and all administrative, personnel and information services that support the operational programs of Supply and Services. Certain aspects of the United Way Campaign are also part of this activity.

This is the area in which the central support for the entire Department is housed. It includes the functional direction of all personnel services and administration within the Department. Support is also provided to both Programs in respect to accommodation, communications, mail, transcribing, library services, records and materiel management. There is also a small internal advisory group that supports all the operational units responsible for providing common services across the government.

Performance Information/Resource Justification

Figures 24 and 25 show the ratios of Departmental Administration person-years and costs to the total departmental operating resource level. In both instances the ratios remain relatively constant over the three year period.

Figure 24: Relationship of Departmental Administration Person-Years to Total Departmental Person-Years

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Total Department Departmental Administration	10,445 374	10,562 393	10,506 391
Percentage of Total	3.6	3.7	3.7

Figure 25: Relationship of Departmental Administration Expenditures to Total Departmental Expenditures (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Total Department* Departmental Administration	590,311 20,400	578,074 21,573	534,105 19,080
Percentage of Total	3.5	3.7	3.6

* This represents the operating expenditures of the Department; i.e. gross expenditures for both the Supply and Services programs.

E. Program Administration

Objective

To manage the Program and to ensure that plans, financial and other management controls are provided to subordinate managers to ensure a clear program focus.

Resource Summary

This activity accounts for approximately 3% of the Services Program's expenditures and 2% of the total person-years.

Figure 26: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1985-86		Forecast 1984-85		Actual 1983-84	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Program Administration	9,552	135	9,480	158	9,136	155

There are no significant changes in the net expenditures between the 1984-85 forecast and 1985-86 Estimates for this activity.

Figure 27: Activity Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1985-86		Forecast 1984-85		Actual 1983-84	
	\$	%	\$	%	\$	%
Personnel	6,392	67	6,716	71	6,365	70
Professional services	2,320	24	2,089	22	1,908	21
All other	840	9	675	7	863	9
	9,552	100	9,480	100	9,136	100

Fast Financial Performance

Figure 28: 1983-84 Financial Performance (\$000)

	1983-84		
	Actual	Main Estimates	Change
Program Administration	9,136	8,551	585

Description

This activity includes the offices of the Deputy Minister and the three assistant deputy ministers and their staff groups. The responsibilities of these groups cover planning, financial management, internal audit, evaluation, security, human rights and the personnel functions of staffing and classification.

Performance Information/Resource Justification

Figures 29 and 30 show the ratios of Program Administration person-years and costs to the total Services resource level. In both instances the ratios remain relatively constant over the three year period.

Figure 29: Relationship of Program Administration Person-Years to Total Services Program Person-Years

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Total Services Program Program Administration	5,606 135	5,657 158	5,627 155
Percentage of Total	2.4	2.8	2.8

Figure 30: Relationship of Program Administration Expenditures to Total Services Program Expenditures (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Total Services Program Program Administration	302,472 9,552	295,075 9,480	278,018 9,136
Percentage of Total	3.2	3.2	3.3

Section III Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

The gross expenditures for 1985-86 have increased by \$6.9 million from the forecast for 1984-85.

Figure 31: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Personnel			
Salaries and wages	167,866	163,332	152,145
Contributions to employee benefit plans	23,481	21,539	23,284
Other personnel	270	451	413
	191,617	185,322	175,842
Goods and services			
Postage	29,078	32,211	32,096
Other transportation and communications	14,368	13,733	11,715
Information	2,418	2,999	1,289
Consultants mainly on behalf of other government departments and agencies	14,513	10,812	8,976
Other professional and special services	13,776	17,648	16,250
Computers and terminals	14,915	10,564	8,337
Other rentals	1,194	1,349	1,089
Purchased repair and upkeep	6,005	6,256	5,005
Cheques and envelopes	2,584	2,335	2,143
Other Utilities, materials and supplies	5,958	5,815	6,893
All other expenditures	107	85	37
	104,916	103,807	93,830
Total operating	296,533	289,129	269,672
Capital	5,939	5,946	8,346
Total expenditures	302,472	295,075	278,018
Less: Receipts and revenues credited to the vote	94,383	89,594	82,524
Total expenditures (net)	208,089	205,481	195,494

2. Personnel Expenditures

Figure 32: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1985-86 Average Salary Provision
	85-86	84-85	83-84		
Management*	128	120	101	50,530-96,300	62,480
Scientific and Professional					
Auditing*	212	231	227	27,934-68,070	44,600
Other	17	17	16		49,520
Administrative and Foreign Service					
Administrative Services	805	810	729	13,912-57,987	36,190
Computer Systems Administration	437	400	409	18,766-61,433	38,530
Financial Administration	290	314	318	13,853-57,980	41,000
Organization and Methods	134	135	126	13,520-57,980	43,740
Personnel Administration	98	102	98	13,330-63,870	38,140
Other	21	42	35		35,240
Technical	15	10	5	10,719-63,173	33,700
Administrative Support					
Clerical and Regulatory	2,249	2,299	2,128	12,932-31,743	22,440
Data Processing	601	649	655	13,352-37,130	23,570
Secretarial, Steno and Typing	193	188	201	12,636-31,946	20,290
Other	92	102	97		19,540
Operational	52	47	49	12,307-48,317	20,660
Casuals and Others	262	251	504		20,960

* The conversion of Senior Auditing (AU) positions into the Senior Management category received retroactive approval in June 1984 and impacts on the "Authorized Person-Years" levels.

Note: The person-year column displays the forecast distribution of the authorized person-years for the program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1984. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Cost Analysis

Figure 33 shows the total cost of each of the activities of the Program. "Other Costs" shown cover the cost of accommodation (\$25,950,000), group surgical medical plan and provincial health insurance (\$3,767,000) and employee compensation payments (\$107,000). These costs represent services provided without charge by other government departments. Revenues comprise recoveries from Canada Pension and Unemployment Insurance Funds as required by legislation and from departments and agencies for services provided to them on request. See page 2-44 for details.

Figure 33: Net Cost of Program by Activity (\$000)

	Expendi- tures 1985-86	Deduct Revenue	Main Estimates 1985-86	Other Costs	Net Cost	Total Forecast 1984-85
Receiver General Functions	145,527	19,732	125,795	14,816	140,611	135,170
Compensation Administration	53,413	4,452	48,961	7,203	56,164	54,432
Management and Administrative Services	73,580	61,891	11,689	5,097	16,786	19,463
Departmental Administration	20,400	8,308	12,092	1,990	14,082	15,510
Program Administration	9,552		9,552	718	10,270	10,302
	302,472	94,383	208,089	29,824	237,913	234,877

C. Revenue Analysis

The figure below shows a comparison of the actual revenues received in 1983-84 and the anticipated revenues for the following two fiscal years. The revenues are categorized as those required to be collected by legislation, from revolving funds and from departments that are provided services on request.

Figure 34: Revenue by Type (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Legislation			
Canada Pension Plan	14,129	14,062	11,993
Unemployment Insurance	9,370	9,168	8,349
Revolving Fund			
Supply Program	13,240	11,880	12,064
Departmental Requests			
Accounting Services	30,562	24,382	22,259
Data Processing Services	9,253	9,946	9,619
All Other	17,829	20,156	18,240
	94,383	89,594	82,524

Legislation requires the government to recover from the appropriate fund the cost of certain services provided in support of the administration of the Canada Pension Plan and Unemployment Insurance Funds. These services include payment services to employees, suppliers accounts and the issuing of Canada Pension Plan (CPP) cheques.

In accordance with Treasury Board regulations the Services Program may recover the cost of administrative services provided to the Supply Program from its Revolving Fund. Figure 34 also includes Supply's share of the centralized Departmental Administration Activity, which supports both the Supply and Services Programs.

Recoveries for departmental requests cover mainly auditing and consulting services and provision of data processing services such as file maintenance for Family Allowance and Old Age Security.

D. Relationship of Former Activities to New Activities

Figures 35 and 36 show the relationship between the former activities used during 1984-85 and the new activity structure as set out in Section II.

Figure 35: Comparison of Former Activities to New Activities - \$000

New Activities Former Activities	Receiver General Functions	Compensation Administration	Management and Administrative Services	Departmental Administration	Program Administration	TOTAL
Departmental Administration				19,800		19,800
Program Administration					9,000	9,000
Public Service Com- pensation Administration	31,400	46,100				77,500
Social and Economic Assistance Payment Administration	43,700	200	6,500			50,400
Accounts Payable and Other Payment Administration	27,100	700				27,800
Accounts of Canada and Reporting Services	44,700	3,400	8,500			56,600
Management, Financial and Other Services			61,300			61,300
TOTAL	146,900	50,400	76,300	19,800	9,000	302,400

Figure 36: Comparison of Former Activities to New Activities - Person-Years

New Activities Former Activities	Receiver General Functions	Compensation Administration	Management and Administrative Services	Departmental Administration	Program Administration	TOTAL
Departmental Administration				374		374
Program Administration					133	133
Public Service Compensation Administration	872	1,290				2,162
Social and Economic Assistance Payment Administration	420		135			555
Accounts Payable and Other Payment Administration	593	26				619
Accounts of Canada and Reporting Services	944	64	176			1,184
Management, Financial and Other Services		1	689			690
TOTAL	2,829	1,381	1,000	374	133	5,717

Figure 37 shows the former activities used during 1983-84 and their expenditures.

Figure 37: Comparison of Former Activities 1983-84 Expenditures - (\$000)

	1983-84		Change
	Actual	Main Estimates	
Departmental Administration	19,080	18,524	556
Program Administration	9,136	8,551	585
Public Service Compensation Administration	80,105	74,770	5,335
Social and Economic Assistance Payment Administration	46,954	45,471	1,483
Accounts Payable and Other Payment Administration	26,343	26,070	273
Accounts of Canada and Reporting Services	45,778	52,654	(6,876)
Management, Financial and Other Services	50,622	48,014	2,608
	278,018	274,054	3,964

**Supply Program
Expenditure Plan**

1985-86

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates

3-

Extracts from Volume II of the Public Accounts

3-

Section I

Program Overview

- A. Plans for 1985-86
 - 1. Highlights 3-6
 - 2. Financial Summary 3-7
- B. Recent Performance
 - 1. Highlights 3-8
 - 2. Review of Financial Performance 3-10
- C. Background
 - 1. Introduction 3-11
 - 2. Legal Mandate 3-11
 - 3. Program Objective 3-11
 - 4. Program Organization for Delivery 3-12
- D. Planning Perspective
 - 1. Environment 3-12
 - 2. Initiatives 3-16
 - 3. Update on Previously Reported Initiatives 3-18
 - 4. Program Effectiveness 3-20

Section II

Analysis by Activity

- A. Supply Operations Activities
 - 1. Overview 3-22
 - 2. Commercial Acquisitions 3-26
 - 3. Science and Engineering Acquisitions 3-28
 - 4. Regional Supply 3-30
 - 5. Printing and Communications 3-33
 - 6. Major Crown Projects 3-36
 - 7. Export Supply 3-38
 - 8. Program Administration 3-40
- B. Defence Production Operations 3-42
- C. Procurement Support Initiatives 3-44

Section III Supplementary Information

Analysis by Object	
1. Expenditures by Object	3-47
2. Personnel Expenditures	3-48
3. Person-Year Requirements	3-49
4. Capital Expenditures	3-50
5. Revenue - Summary of Rate Structure	3-51
Use of Revolving Fund Authorities	
1. Supply Revolving Fund	3-52
2. Defence Production Revolving Fund	3-53
Summary of 1983-84 Actual Compared to Planned Performance - Supply Operations Activities	
1. Financial Summary by Activity	3-54
2. Relationship of Revised Activity Structure to 1984-85 Activity Structure	3-55

Extracts from Part II of the Estimates

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$29,949,000 in support of the Supply Program. Under separate statutory authorities, the Supply Revolving Fund is expected to require an amount of \$18,582,000 and the Defence Production Revolving Fund is expected to require an amount of \$2,000.

Parliament has previously authorized a total drawdown of \$200,000,000 for the Supply Revolving Fund. In addition, the total drawdown previously authorized by Parliament for the Defence Production Revolving Fund is \$100,000,000.

Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)		1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimates
Supply Program			
10	Program expenditures	29,949	28,866
(S)	Supply Revolving Fund	18,582	6,772
(S)	Defence Production Revolving Fund	2	(7,669)
Total Program		48,533	27,969

Vote - Wording and Amounts

Vote No.	Department or agency (dollars)	1985-86 Main Estimates
Supply Program		
10	Supply - Program expenditures and contributions including expenditures on behalf of government departments and agencies for unsolicited research and development proposals and authority to make commitments during the current fiscal year of \$18,000,000 in respect of such proposals	29,949,000

Extracts from Part II of the Estimates

Program by Activities

Thousands of dollars)	1985-86 Main Estimates						Total	1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer Payments	Sub-Total	Less: Revenues credited to the vote		
Procurement Support Initiatives		28,507		1,442	29,949		29,949	28,866
Supply Operations	4,839	613,388	13,234		626,622	608,040	18,582	6,772
Defence Production		10,467			10,467	10,465	2	(7,669)
	4,839	652,362	13,234	1,442	667,038	618,505	48,533	27,969

Extracts from Volume II of the Public Accounts

Use of Appropriations for 1983-84

	Main Estimates	Total Appropriations	Actual ⁽²⁾ Use
	\$	\$	\$
Statutory ⁽¹⁾ Supply Revolving Fund.	16,762,000	9,595,000	9,594,898
Statutory ⁽¹⁾ Defence Production Revolving Fund.	28,718,000	(777,000)	(776,591)
Vd. 5 [Supply—Program expenditures including expenditures on behalf of government departments and agencies for unsolicited research and development proposals and authority to make commitments during the current fiscal year of \$18,000,000 in respect of such proposals.	28,349,000	28,349,000	26,607,070
Total Program	73,829,000	37,167,000	35,425,377

Note 1: For statutory items, the figures for total appropriations and actual use are the same amount because of the non-lapsing or continuing nature of the authority.

Note 2: The actual use excludes a statutory expenditure of \$679,230 for a federal court judgement.

Section I

Program Overview: Supply Revolving Fund

A. Plans for 1985-86

1. Highlights

The Supply Administration has established the following plans for 1985-86:

- the Supply Revolving Fund projects a surplus of \$1.371 million for 1985-86 (see page 3-23);
- the proposed person-year requirement of 4,839 for 1985-86 decreased from the 1984-85 level due to the continued implementation of the Corporate Performance Improvement Plan (see page 3-7);
- a further 2% rate reduction on acquisition services will be implemented each year, 1986-87 and 1987-88. This is additional to the reduction of 3% achieved in each year 1983-84 to 1985-86 respectively (see page 3-13);
- a new directorate, the Allocations Management Directorate, has been established to develop criteria related to the allocations process used in the Supply Administration. The aim of this project is to encourage yet higher efficiency and more economy in our operations by providing the Department with a new basis upon which to match our resources with the demands made upon us by our customers (see page 3-16);
- the production costs of the Canada Gazette will be transferred to Supply Administration from the Privy Council Office effective April 1, 1985 (see page 3-46); and
- A Major Crown Project Activity has been established as part of the Supply Administration Operational Plan Framework to provide enhanced management and control of the resources allocated to carrying out this activity and to assist in the measurement of results (see page 3-36).

Financial Summary

Figure 1: Summary of Financial Requirements (modified cash basis in \$000)

	1985-86 Estimates		Financial Require- ments	1984-85 Forecast	Change	For Details See Page
	Total Expen- ditures	Revenue		Financial Require- ments		
Supply Operations	626,622	608,040	18,582	17,624	958	3-23
Defence Production Operations	10,467	10,465	2	(11,560)	11,562	3-43
Procurement Support Initiatives	29,949		29,949	28,866	1,083	3-45
	667,038	618,505	48,533	34,930	13,603	
Authorized person-years			4,839	4,905	(66)	

Explanation of Change: For Supply Operations, the increase of \$958,000 is caused by additional working capital requirements. The change of \$11,562,000 in Defence Production Operations is caused by the significant reduction of working capital in the previous year. The net increase of \$1,083,000 is mainly attributable to the transfer-in to the Canadian Unity Information Office and the production costs of the Canada Gazette.

Explanation of 1984-85 Forecast: Forecast financial requirements are \$6.961 million higher than the 1984-85 Main Estimates (Page 3-4). The main reasons for the increase are:

- additional capital expenditures of \$7 million and additional working capital requirements of \$3.852 million (Supply Operations); and
- decrease of \$3.891 million in working capital requirements (Defence Production Operations).

B. Recent Performance

1. Highlights

The 1983-84 Program Expenditure Plan set out a number of objectives. Highlights of performance realized against these objectives are as follows:

- the Supply Revolving Fund achieved a surplus of \$6.965 million as compared to \$.843 million included in the Plan (see page 3-25);
- actual person-years utilized 4,879 (see page 3-10);
- work on the Procurement and Acquisition Support System (PASS) is intended to improve customer service by providing the customer with better access to acquisition information and to streamline the acquisition process in both the Supply Administration Headquarters and Regional line organizations. It is estimated that the saving of some \$7 million over the next two fiscal years will be facilitated by PASS and other related productivity initiatives (see page 3-19);
- the Pricing and Charging Committee, originally set up to review the pricing and charging procedures and practices related to acquisition services, has now become a permanent body comprised of representatives from the Supply Administration, customer departments and the Treasury Board Secretariat. Its mandate is to review rates, charging principles and practices associated with all Supply Administration services. Customer departments wishing to make proposals or resolve rate issues may appear at the Committee for such purposes;
- a Management Call Program was initiated. It consists of Supply Administration managers meeting, on a regular and frequent basis, with their counterparts in customer departments. The intent of these discussions is to provide an opportunity for both parties to review Supply Administration policies and procedures with a view to considering ways and means to improve the levels of service and also to cover particular points of importance to the customers (see page 3-19);
- the first Annual Procurement Plan and Strategy was released in 1983-84. This document supports and actively encourages an open and wide-ranging exploration of procurement opportunities for the development of Canada's economic base. The 1984-85 APPS, which has been released, built upon the experiences and initiatives of the first plan (see page 3-21);
- in 1983-84, the Supply Administration re-allocated \$275 million of procurement from its headquarters directorates to regional offices. In 1984-85 an additional \$100 million of business is targeted for transfer. This initiative will be continued in 1985-86 (see page 3-19);

- work is continuing, as planned, on a number of Major Crown Projects (see page 3-17 to 3-19) such as:
 - the Canadian Patrol Frigate - CPF (DND);
 - CF 18 (Hornet) - (DND);
 - Radar Modernization Program - RAMP (Dept. of Transport);
 - Low Level Air Defence - LLAD (DND);
 - 2 1/2 Ton Medium Logistics Vehicle - MLVW (DND);
 - ILTIS 1/2 Ton Utility Vehicles (DND);
 - Tribal Update Modernization Program (DND);
 - Light Armoured Vehicle - LAV (DND); and
 - the Mobile Satellite Program - MSAT (Dept. of Communications);
 - Polar 8 Icebreaker (DOT);
 - Recovery, Assist, Secure and Traverse Systems - RAST (CCC);
 - Small Arms Replacement Project - SARP (DND); and
- new projects on which major work commenced in 1984-85 include:
 - the 5 Ton Military Operations Support Trucks - MOST (DND); and
 - Bell Helicopter (DND).

2. Review of Financial Performance

**Figure 2: Review of 1983-84 Financial Requirements
(modified cash basis in \$000)**

	Actual		Financial Require- ments	Main Estimates Financial Require- ments	Change
	Total Expen- ditures	Revenue			
Supply Operations	551,931	542,336	9,595	16,762	(7,167)
Defence Production Operations	25,866	26,643	(777)	28,718	(29,495)
Unsolicited Proposals	14,985	-	14,985	15,000	(15)
Free and Subsidized Publications	3,499	-	3,499	3,349	150
Source Development	8,058	-	8,058	10,000	(1,942)
Public Awareness	65	-	65	-	65
	604,404	568,979	35,425*	73,829	(38,404)
Authorized person-years			4,879	4,859	20

* Excluding a statutory expenditure of \$679,230 for a federal court judgement.

Explanation of Change: The net decrease in financial requirements of \$38,404,000 was caused mainly by favourable operational variances in the following two areas:

- Supply Operations financial requirements was \$7,167,000 lower than originally projected which is due to favourable changes of \$11,632,000 in working capital, \$3,344,000 in capital expenditures, \$6,122,000 in operating surplus but offset by \$13,818,000 in payable at year end (PAYE) and other transactions.
- The Defence Production Operation's contribution of \$29,495,000 in reduced financial requirements is caused mainly by a reduction in working capital requirements resulting basically from the elimination of stockpiling defence supplies and payable at year end transactions.

Background

Introduction

The Supply Program includes all the operations of the Supply Administration of the Department of Supply and Services. The Supply Administration is a common service agency responsible for the provision of goods and related services to all federal departments and agencies listed in Schedules A and B of the Financial Administration Act. In this capacity, the Supply Administration acquires or provides a wide range of goods and services used for civilian and military purposes that vary in complexity from simple, readily-available, low dollar value items to unique, custom-made products costing millions of dollars. The Supply Administration currently offers this wide range of supply services to 14 customers under the authority provided by the DSS Act and subsequent Governor-in-Council decisions. During 1983-84 the Supply Administration issued 50,232 contractual documents for approximately \$10.6 billion worth of goods and services. These services were delivered to over 20,000 different locations in Canada and abroad.

The Supply Administration also manages two other types of activities. The first relates to the acquiring, transporting and stockpiling of defence supplies and strategic materiel. The second relates to supporting, through the procurement process, the attainment of the government's objectives that deal with the mission-oriented science and technology requirements of the government; the development of sources of supply in Canada and the printing and publishing of parliamentary papers and government publications.

Legal Mandate

The principal elements of the statutory framework within which the Supply Program operates are the Department of Supply and Services Act, the Defence Production Act and the Surplus Crown Assets Act. A number of Orders-in-Council also apply as well as several Memoranda of Understanding.

Program Objective

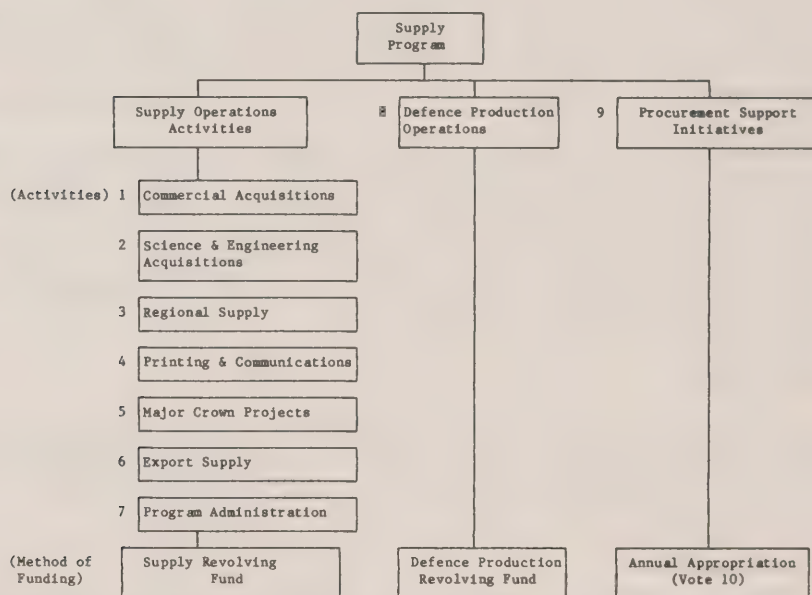
The Supply Program objective is to acquire and provide goods and/or services required by departments and agencies, taking into account the contribution of supply to the realization of national objectives, and to provide services for the disposal of Crown-owned materiel, all in the most economical manner.

In fulfilling its role, the Supply Administration serves three client groups; its customers, its suppliers and the Canadian people. To customer departments and agencies, the Supply Administration has the responsibility of demonstrating sensitivity and responsiveness to their needs and requirements. In regards to suppliers, the Administration must provide fair and equal opportunities to private business to compete for government work. Respecting the Canadian people, the Administration must ensure economy and efficiency (productivity) in its operations, the exercise of prudence and probity and sustained support of national objectives through supply.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Supply Program is currently structured into nine activities, each having its own objectives. The Supply Revolving Fund is divided into seven activities: Commercial Acquisitions, Science and Engineering Acquisitions, Regional Supply, Printing and Communications, Major Crown Projects, Export Supply and Program Administration (see page 3-24). The Defence Production Revolving Fund (see page 3-42) and the Procurement Support Initiatives (see page 3-45) are linked to the contracting process and do not as such have person-years assigned to them as the work is carried out by Supply Revolving Fund staff.

Figure 3: Activity Structure



Revenue Dependent Method of Financing: The Supply Operations Activities are the largest component of the Supply Program. These activities are operated through the Supply Revolving Fund (SRF). The SRF provides a \$200 million non-lapsing authority to make payments out of the Consolidated Revenue Fund for working capital, capital acquisitions, and temporary financing of operating deficits. The Supply Revolving Fund is managed on a "full-cost" revenue dependent basis. Under this system, Supply Operations are financed by charging users for the services provided in accordance with rates approved annually by Treasury Board. For certain higher dollar acquisitions (generally those over \$50 million) and project management services, rates are established through negotiations with client departments and agencies. In this context, the essential financial management principles of the Supply Administration's revenue dependency system are that the full costs of services provided to other agencies should be exposed and that the rates applicable to the provision of such services are in line with the effort applied by the Supply Administration and are fair, equitable and stand the test of comparison with other similar services.

The objective of the Supply Revolving Fund is to break even on an annual basis. Where the Supply Administration receives revenues in excess of expenditures, that excess is termed "surplus". Conversely, any shortfall of revenues against expenditures is a "deficit". It is considered that this approach to Supply Revolving Fund management is most conducive to the achievement of continuing productivity improvements.

The Defence Production Operations Activity is also funded by a non-lapsing statutory appropriation. This authority applies to two separate financial accounts, the Defence Production Revolving Fund and the Defence Production Loan Account. The authority provides for a maximum combined draw-down of \$100 million from the Consolidated Revenue Fund.

Revisions to the Rate Structure: As a result of a continuing review of the charging principles and practices associated with the Acquisition and Non-Acquisition Services, several significant changes have been incorporated in the 1985-86 rate structure on rates applicable to Supply Administration services. A reduction in acquisition charges for 1985-86 by 3% will be implemented as planned. In addition, a 2% reduction in acquisition charges has been planned for both 1986-87 and 1987-88. A series of changes to the rates set for the non-acquisition services will further reduce this component of Supply Administration revenues by 3% in 1985-86 when adjusted for inflation.

Organization Structure: In line with the activity re-alignment, the organization of the Supply Administration was also changed, effective March 20, 1984. The Deputy Minister (Supply) remains the manager accountable for the administrative performance of the Supply Program in total. To carry out this responsibility, the Supply Administration is organized into the following three sectors: Operations; Regional Operations; and Corporate Finance, Planning, Systems and Support Services; and a directorate, Supply Management. Each sector is headed by an Assistant Deputy Minister to whom directors general or directors of directorates or branches report. The Director General, Supply Management, reports directly to the Deputy Minister, Supply.

The roles of these components are:

Operations Sector: responsible for the day-to-day management and direction of all headquarters supply operations, namely, the delivery of required goods and services on a timely basis, satisfactory to the Supply Administration's customers. The directorates of the Sector are organized along lines of commodity expertise.

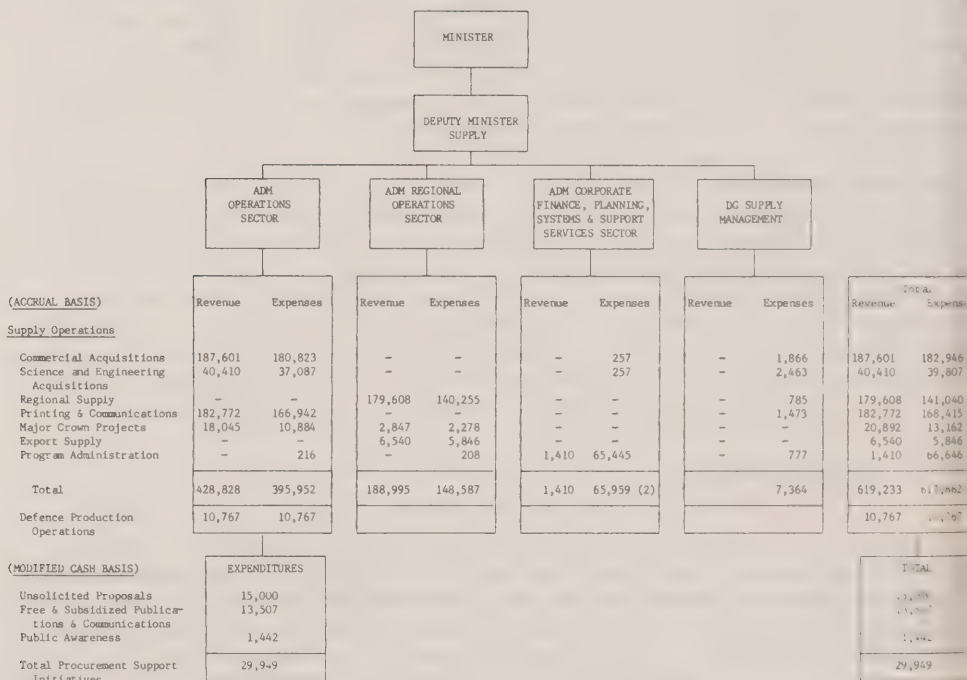
Regional Operations Sector: responsible for the day-to-day management and direction of all domestic (Canadian Operations Directorate) and international (Export Supply Directorate, Washington and European Offices) operations, namely the delivery of the required goods and services on a timely basis satisfactory to Supply Administration's customers.

Corporate Finance, Planning, Systems and Support Services Sector: responsible for all aspects of financial planning, systems development and support, corporate planning, human resources management, corporate relations, security and contracts settlement.

Supply Management Directorate: responsible for formulating the Supply Administration's general objectives, policies, plans and strategies in support of operations and has the additional responsibility for quality assurance.

In addition to the components outlined above, the Director General Program Evaluation and Audit, the Director General Allocations and the Corporate Secretary report to the Deputy Minister.

Figure 4: Relationship between Departmental Organization and Activities (1985-86 Main Estimates in \$000 - Note 1)



Note 1 - The Prime Minister announced January 8, 1985, there would be one Deputy Minister for the Department of Supply and Services. As a result of this announcement, there will be organizational changes to reflect the administrative integration of the two administrations, Supply and Services.

Note 2 - Includes expenses of \$4,377,000 for the Deputy Minister's office, Program Evaluation and Audit and \$11,655,000 for the Supply Administration's share of common departmental services.

Planning Perspective

Environment

The main factors affecting the Supply Program planning assumptions for the period 1985-86 to 1987-88 are:

Regional Strengths: A major opportunity for increasing employment exists through the expansion of Canada's industrial and resource sectors throughout the country. It is government policy to increase its presence in the regions so as to ensure that all regions participate in and benefit from government programs. In this context, the Supply Administration has and will continue to put in place the necessary mechanisms to ensure that increased business is transacted in the regions close to the point of use and consistent with a cost effective approach to supply. In support of these initiatives, the Supply Administration has indicated its intention to significantly increase the delegated Local Purchasing Authority to client departments from its current level of \$500 to a higher threshold.

Economic Restraint: In view of a slow but steady economic recovery and the government's commitment to link its expenditure increases to real GNP growth, the Supply Administration anticipates that expenditure restraint will continue during the forecast period. Total annual business volume is not likely to diminish as general spending reductions will be more than offset by the continuing defence re-equipment program. Additionally, the search for government-wide economies could lead to the establishment of new services within the Supply program, or the privatization of other currently provided services, resulting in a change in Supply Administration activities.

Technological Change: It is anticipated that an increasingly rapid application of emerging office technology will play a major role in supply business. This evaluation will have a major impact on operational productivity and levels of service to customers. Also, as new technologies are introduced and more data are electronically stored and tele-transmitted, requirements for certain activities (i.e. filing, record-keeping, etc.) may lessen. Such developments will permit a redeployment of some resources engaged in these activities to other areas. A key management challenge in realizing these positive benefits will be to provide for the implementation and use of technology in a cost-effective manner while maintaining the flexibility necessary to achieve technological integration in the longer term. In addition, a significant part of our management philosophy is to ensure that systems integration work is performed in a manner which takes into account the requirements to achieve an effective person/machine interface and in full consideration of the vital requirement to maintain high quality employer-employee relations.

Supplier Performance: Although the current economic situation is improving, the long term effects of the recession have affected the ability of a number of firms to respond to government tenders, to undertake the type of new investment necessary to improve productivity, create lasting and rewarding jobs and to stimulate the expansion of business and to upgrade our competitiveness internally and on world markets. The Supply Administration will play an active role to ensure that suppliers are not prevented from competing for government business due to business complexity, administrative burden or geographic location.

2. Initiatives

The following are major Supply Program initiatives for 1985-86:

Operational Initiatives

- The Annual Procurement Plan and Strategy (APPS) is intended to identify at an early stage emerging supply needs of customer departments so that demands can be linked with Canadian sources of supply and encourage a broader interdepartmental search for new economic and regional development opportunities and additional expenditure discretion within the totality of federal purchases of goods and services and ensure that these opportunities are brought to Cabinet's attention as appropriate in the context of strategic alternatives. The 1984-85 Plan was prepared in consultation with private industry and departments of the federal government. Building on the experience of the previous two plans, the 1985-86 Plan will reflect input received from the private and public sector at the regional, national and international level and identify procurement opportunities which will contribute to a stronger industrial base for Canada.
- The Supply Administration plans to hold a series of consultations and briefings in all regions as part of a comprehensive Regional Communications Plan. The objective of this plan is to provide firms in the regions with a clear understanding of business opportunities and to explain to them how to do business with the federal government.
- The Allocations Directorate was recently established to develop criteria related to the allocations process used in the Supply Administration. The criteria will allow all incoming requisitions to be categorized in terms of the complexity of the requirements and the level of effort that must be expended to acquire the item. The aim is to encourage yet higher and more consistent levels of customer service and more economy in our operations by providing the Supply Administration with a new basis upon which to match our resources with the demands made upon us by our customers.

- An extensive series of Procurement Outlook conferences has been planned. These conferences will be directed at specific sectors of the Canadian supply base and will contribute to greater supplier understanding of future procurement requirements of government departments, particularly with respect to product innovation and technological transfers.
- In support of government restraint and greater economy in delivering government programs, a further 2% rate reduction in acquisition revenue dependency charges will be implemented in each year, 1986-87 and 1987-88. This figure is in addition to the original plan to reduce those charges by 3% in 1983-84 to 1985-86 respectively. Also, progress has been and will continue to be made towards the achievement of the Supply Administration's Corporate Productivity Improvement Target of reducing the person-year complement by 258 over the period of 1984-85 to 1986-87. The Supply Administration will take all reasonable measures to ensure that any impact on employees resulting from the achievement of these targets will be minimized.
- To provide additional support towards the objective to lighten the burden of controls on public sector operations, the Supply Administration plans to significantly increase the delegated Local Purchase Authority to departments. The Local Purchase Authority will be raised from the current level of \$500 to a higher threshold. Additionally, steps have been taken to reduce administrative burdens within the procurement process. In this regard, the Supply Administration has proposed to Treasury Board that it delegate to the Supply Administration authority to contract beyond the current limits.

Major Crown Projects

- The Tribal Class Destroyers Update and Modernization Project (TRUMP) is to carry out a mid-life refit and modernization of the four (4) DDH 280 Class Destroyers at an estimated cost of \$650 million. Contract award for the Definition Phase was awarded in July 1984. The Implementation Phase is scheduled for contract award in mid-1985 with the first ship entering dry-dock for update 15 months later.
- The Polar 8 Icebreaker received Treasury Board approval for the contract Definition Phase in October 1983, including preparation of a construction proposal. Contracts are being negotiated with three Canadian shipbuilding firms and Implementation Proposals and Offers have been submitted. Construction of the Polar 8 Icebreaker, if approved, will take 54 months to complete at a cost of \$485 million and provide an estimated 4,350 person-years of work.

- The Small Arms Replacement Project (SARP) consists of the establishment of a Canadian facility to produce the Canadian Armed Forces requirement for a new rifle and carbine as well as a capability to manufacture spare parts for a light machine gun. The Program is funded at \$231 million (1983 \$). A contract was awarded to DIEMACO Inc., Kitchener, in January 1984 for the establishment of this facility and the supply, under licence of COLT, U.S.A., of rifles, carbines and accessories with an estimated value of \$107.8 million. The balance of the \$231 million will cover licencing agreements with Fabrique Nationale Herstal, Belgium, for the supply of light machine guns.
- The Drone Systems Project involves the development and pre-production of a vehicle-launched airborne surveillance system valued in excess of \$193 million for which Canadair is the prime contractor. The development of the CL 289 system has achieved successful completion of the Customer Evaluation/Troop Trails flight test trials conducted by the Federal Republic of Germany and arrangements are being made for a Canada/Germany production phase.
- The Infra Red Search Track and Designation Project (IRSTD) is a joint Canada/U.S.A. project to develop and supply three Engineering Development Models (EDMs) of an IRSTD system, plus associated documentation and test support. Two EDMs are to be delivered to the U.S. Navy and one to Department of National Defence for operational tests in FY 1988-89. Project costs are shared 67/33 between the U.S. and Canada respectively. The Canadian share is borne by DND and Department of Regional Industrial Expansion and the prime contractor is SPAR Aerospace Ltd. The estimated value of the project is \$85 million.
- A requirement has been identified for a number of Medium Oversnow Vehicles (MOSV). A MOSV is an articulated oversnow personnel carrier consisting of a front and rear cabin and four tracks. At the present time, the requirement consists of 90 vehicles to support the Canadian Forces in Europe. These vehicles are required to be operational by the start of the winter season 1985 and the cost of this procurement is estimated at \$18.5 million. This procurement will form the first phase of a Major Crown Project which will result in the procurement of approximately 800 to 1,000 vehicles during the 1988-1990 timeframe.

3. Update on Previously Reported Initiatives

The following are highlights of the Supply Program's past performance:

Major Crown Projects

- The Low Level Air Defence (LLAD) project to upgrade the Canadian Armed Forces capabilities is proceeding on schedule. A Request for Proposal was released in February 1984. Bidders had until August 31,

1984 to propose a system that would meet operational requirements. After evaluation of those bids, there will be a contract definition phase with plans toward the contract in early 1986. Delivery will be expected within 24 months of the contracts being awarded.

- The Canadian Patrol Frigate Program was awarded to St. John Shipbuilding and Dry Dock Co. Ltd., Saint John, N.B. at a target cost of \$2.845 billion, a target price of \$3.269 billion and a ceiling of \$4.001 billion. The project will generate 32,000 person-years of employment spread across several regions of Canada.
- The Radar Modernization Project (RAMP) is a program to replace Canada's air traffic control systems across the country. Contracts for the radar site package Definition Phase were awarded in September 1983, and, after extensive evaluation, Raytheon Canada was awarded a contract valued at \$391 million. Proposals for the display site packages were requested from Canadian industry in May 1984. The estimated total cost of the RAMP in budget year dollars is \$810 million. RAMP is on schedule, within budget and meeting its industrial benefits requirements.

Operational Initiatives

- The Procurement and Acquisition Support System (PASS) is intended to provide much more rapid interchange of acquisition information between the Supply Administration and its clients. The system will enable client and Supply Administration staff to monitor acquisition progress from the time the requisition is sent until the contract is closed out, ensuring a high level of customer service. It is expected that the system will move from the pilot stage to the implementation of specific aspects of the Contract Information and Allocations Process on a corporate wide basis.
- A Management Call Program which consists of meetings held on a regular and frequent basis between managers of the Supply Administration and their counterparts in client departments was initiated the past year. Discussions are intended to centre on Supply Administration policies and procedures with a view to considering ways and means to improve the level of service and cover particular points of importance to the customers. Prompt attention is given to areas of concern. The success of the Program will continue to be a top priority in 1985-86, so as to ensure that the Department continues to provide a highly responsive service to its customers.
- In 1983-84, the Supply Administration re-allocated \$275.2 million of procurement from its headquarters to the regional offices, a further \$100 million was re-allocated in 1984-85. This initiative will continue in 1985-86, as part of the Supply Administration's efforts to more effectively respond to the needs of its regionally-dispersed clients.

Finally, changes were made to the Supply Administration Operational Plan Framework which provide clearer lines of management accountability for the results-oriented planning elements which link results to both resources utilized and program objectives.

4. Program Effectiveness

The effectiveness of the Supply Program is measured in three ways: efficiency and economy in operating and product costs, customer satisfaction and contribution to national objectives.

Efficiency and Economy in Operating and Product Costs: The Supply Administration embarked on a series of cost cutting measures which yielded a 3% reduction in acquisition rates in both 1983-84 and 1984-85 respectively. A further minimum 3% acquisition rate reduction will be implemented in 1985-86. To continue this downward pressure on costs for 1986-87 and 1987-88, an additional rate reduction of 2% in each of these years has been planned. Methods of supply reviews are also anticipated to yield significant economies. Current studies include procurement of drugs, film, fuel and software. This program is expected to yield substantial operational savings. In order to effect this reduction in expenditures, a corporate productivity improvement target was set, which involved the overall reduction in Supply Administration person-years by 258 PYs over the years 1984-85 to 1986-87. Progress to date against this goal is being made and the goal should be achieved without recourse to lay-offs. This reduction in acquisition rates and person-years will be accomplished while continuing to deliver estimated business volumes of approximately \$6 billion with improved levels of service.

Customer Satisfaction: The measurement of customer satisfaction is determined in two forms: quantitative and qualitative. Quantitative measurement of customer satisfaction is conducted through performance measures established in each of the activities which monitor time and cost standards. For example, in the acquisition services, performance is monitored on both the number of days to award a contract and also on the cost of issuing a contract. Through continual pressure to improve these standards, increasing levels of customer satisfaction and productivity will be realized. Details as to specific standards and results achieved are provided in Section II (Analysis by Activity).

With respect to qualitative measures of customer satisfaction, the Supply Administration has embarked on a two-part program to improve customer relations. Senior officials have commenced a structured visitation program with counterparts of client departments to identify any service areas that require attention and/or resolution. The second part of the program is the preparation of annual customer reports in which the Supply Administration provides an overview of the business conducted over the past year and identifies significant achievements and problem areas. Through the visitation program and annual reports, significant feedback will be received which will permit an ongoing evaluation of the service provided to customers and allow for rapid adjustment as required.

In addition to the visitation program, Program Evaluation is carried out on components of the Supply Program on a regular and frequent basis. Surveys of customers contacted as part of these evaluations reflect a generally high level of satisfaction with the services provided. The recommendations based on the findings of these studies provide the Supply Administration with another means of providing a better, more responsive service.

Contribution to National Objectives: With regard to the aspect of program effectiveness dealing with contribution to national objectives, the Supply Administration has procurement policies and activities which support certain economic and regional development objectives of the government. These objectives aim at achieving three main goals.

The first is to procure as much of the federal government requirement as possible from Canadian suppliers thereby increasing domestic industrial development. This is primarily achieved within the Supply Program by limiting calls for tenders to Canadian-based firms, provided that there are at least three sources of supply to guarantee competition. In 1983-84, 90.9% of the annual value of Supply Program contracting was placed with Canadian-based suppliers compared to 87.3% in 1982-83. The typical contracts with firms outside Canada are for high-dollar-value, high technology defence-related equipment. In these cases, benefits for Canadian industry result from offset clauses negotiated with the Supply Administration with foreign prime contractors which generate large sub-contracts for Canadian industry. Additionally, bilateral defence agreements with NATO countries such as the Defence Production Sharing Arrangement with the United States, give Canadian firms prime contracting opportunities with foreign governments that would otherwise not exist.

The second goal of the government socio-economic program is to contribute to regional economic development. In this context, the Supply Administration will continue to put in place the necessary mechanisms to ensure that increased business is transacted in the regions, close to the point of use. This action, particularly if supported by parallel steps by client departments to decentralize their material management and purchasing functions, can significantly support regional development and increase employment opportunities in the various regions of Canada. In 1983-84, the Supply Administration re-allocated \$275 million of procurement from its headquarters directorates to regional offices, in 1984-85 an additional \$100 million is targeted.

Finally, the Supply Administration supports a number of other government programs including support to small business, rehabilitation of inmates and sheltered workshops for the severely handicapped.

A recent aspect of the Supply Administration's efforts towards the contribution of national objectives is the introduction (in 1983-84) of the Annual Procurement Plan and Strategy (APPS). This document is formulated prior to the beginning of the fiscal year and is intended to: identify at an early stage emerging supply needs of customer departments so that demands can be consolidated across programs and linked with Canadian sources of supply and

encourage a broader interdepartmental search for new economic and regional development opportunities and additional expenditure discretion within the totality of federal purchases of goods and services; and to ensure that these opportunities are brought to Cabinet's attention as appropriate in the context of other strategic alternatives. This exercise has become an important element in assessing the effectiveness of the Supply Program, and the experience and knowledge gained through the development of these plans has been translated into the goals and policies of the Department.

With regard to the other components of the Supply Program in 1983-84, the Unsolicited Proposals Fund supported 220 contracts valued at \$33.5 million and the Source Development Fund (SDF) expended \$3.73 million on 17 different projects in support of development of Canadian sources of supply. The following positive impacts of the SDF were noted in a joint DSS/DRIE evaluation of 31 projects: the minimum level of sales of supported products through 1987 is estimated to be \$154 million; the number of person-years of new jobs created over the same period is 1,160; of the 27 new products generated, 12 are direct substitutions for products previously imported to Canada and 15 of these products contribute directly to client departments productivity. In addition, 63% of the products supported by the SDF have been developed by small businesses.

Section II Analysis by Activity

71. Supply Operations Activities - Overview

This sub-section provides an overview of the seven Supply Program activities financed by the Supply Revolving Fund. Because their operations are carried out within the Supply Revolving Fund, these activities differ in two major respects from those funded by annually lapsing appropriations. First, for financial purposes, they are treated as a separate entity and an overall objective applies with respect to financial performance. Secondly, in order to measure attainment of this objective, methods of accounting similar to those in the private sector are used.

Financial Objective

The overall financial objective is to break even on an annual basis.

Planned Financial Performance

Figure 5: Supply Operations Activities - Summary of Planned Financial Performance (accrual basis in \$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Change
Revenue	619,233	592,051	27,182
Expenses			
Product costs	330,023	308,363	21,660
Operating costs	287,839	282,999	4,840
	617,862	591,362	26,500
Surplus (Deficit) for the year	1,371	689	682
Resources Required (Provided From)			
Surplus for the year	(1,371)	(689)	(682)
Depreciation	(3,177)	(2,989)	(188)
Working capital changes	9,896	9,643	253
Capital expenditures	13,234	11,659	1,575
Financial requirement	18,582	17,624	958

Explanation of change in surplus: The key changes expected to affect the planned financial surplus for 1985-86 are as follows:

- an increase of 4.6% or \$27.2 million in revenue is caused by:
 - an increase of \$23.7 million due to inflation,
 - a net increase of \$11.3 million in business volume, and
 - a net reduction of \$7.8 million due to rate structure changes arising mainly from the 3% rate reduction for acquisition services.
- the increase of 7% or \$22.3 million in product costs is mainly attributable to inflation; and
- the 1.7% or \$4.8 million net increase in operating costs is caused by inflation less savings in person-years included in the Corporate Performance Improvement Plan.

Figure 6 shows how each of the seven activities included in the Supply Revolving Fund is expected to contribute to the overall financial performance planned for 1985-86.

Figure 6: Supply Operations by Activity (accrual basis in \$000)

	1985-86 Estimates			1984-85 Forecast			For Details See Page
	Revenues	Expenses	Contribution (Reduction) to Surplus	Revenues	Expenses	Contribution (Reduction) to Surplus	
Commercial Acquisitions	187,601	182,946	4,655	183,309	174,111	9,198	3-26
Science and Engineering Acquisitions	40,410	39,807	603	41,660	38,762	2,898	3-28
Regional Supply	179,608	141,040	38,568	173,797	136,205	37,592	3-30
Printing and Communications	182,772	168,415	14,357	164,448	157,174	7,274	3-33
Major Crown Projects	20,892	13,162	7,730	21,160	14,299	6,861	3-36
Export Supply	6,540	5,846	694	6,321	5,640	681	3-38
Program Administration	1,410	66,646	(65,236)	1,356	65,171	(63,815)	3-40
	619,233	617,862	1,371	592,051	591,362	689	3-23

Fast Financial Performance

**Figure 7: Supply Operations Activities - Overview of 1983-84
Financial Performance (accrual basis in \$000 - Note 1)**

	Actual	Main ⁽²⁾ Estimates	Change
Revenue	562,193	553,953	8,240
Expenses			
Product costs	300,305	284,762	15,543
Operating costs	254,923	268,348	(13,425)
Note 3)	555,228	553,110	2,118
Surplus for the year	6,965	843	6,122
Resources Required (Provided From)			
Surplus for the year	(6,965)	(843)	(6,122)
Depreciation	(2,836)	(2,954)	118
Working capital changes	(4,281)	7,351	(11,632)
Capital Expenditures	5,028	8,372	(3,344)
Payable at year end (PAYE) and other transactions	18,649	4,836	13,813
Financial Requirement	9,595	16,762	(7,167)

Note 1: The elimination of internal revenues and product costs is not reflected.

Note 2: The 1983-84 Main Estimates were reduced by the discontinuance of centralized billings in Printing Operations.

Note 3: Section III C. page 3-54 provides further details by activity of financial performance for 1983-84.

A.2 Commercial Acquisitions

Objective

To acquire and deliver on a timely basis satisfactory to the Supply Administration's customers and in the most economical manner, commercially available goods and services such as office technologies, traffic management and industrial products required by departments and agencies, taking into account the contribution of supply to the realization of national objectives.

Description

The provision of goods and services of a general commercial nature usually procured in the production and manufacturing market, including acquisition planning, sourcing, tendering, contract negotiation, contracting, contract administration, project management and contract close out and audit; and the provision of traffic and transportation services.

Resource Summary

This part of Supply Operations accounts for 30% of revenues and 30% of expenses.

Figure 8: Statement of Operations (accrual basis in \$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Change	Actual 1983-84
Revenue	187,601	183,309	4,292	170,536
Expenses				
Product costs	152,225	143,735	8,490	132,592
Operating costs	30,721	30,376	345	29,555
	182,946	174,111	8,835	162,147
Contribution margin	4,655	9,198	(4,543)	8,389
Person-Years	580	588	(8)	622

Explanation of Change: Changes in revenue are due to inflationary factors in traffic management services offset by rate decreases in acquisition fees and also in traffic management services. A reduction in person-years is reflected in operating costs.

Performance Information/Resource Justification

Business Volume: Business volume consists of contracting value for acquisitions and the number of activities for traffic management.

Figure 9: Summary of Business Volume

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Acquisitions:			
Contracting (\$ Millions)	1,782	1,755	1,405
Traffic Management:			
Number of trips	221,186	225,700	239,832
Number of moves	5,000	5,000	4,015
Number of freight invoices	475,000	463,945	437,539
Number of overseas shipments	1,500	1,500	1,623
Number of vehicles and equipment managed	22,200	22,200	22,232

Performance Information: Contracts will be awarded within 66 calendar days for low complexity contracts through to 154 calendar days for high complexity contracts 75% of the time in the aggregate and in the most economical manner.

Significant Events: In the past, purchases of aviation and naval fuel were on the basis of a discount from the posted prices. This resulted in a number of price changes during a 12 month period. A new pricing formula has been adopted which permits bids on fixed pricing basis for the first six months of the agreement and identifies increases for the second six month period. This new pricing will bring stability to the prices paid by the Government and enhance the competitive nature of the bid process.

Contribution to National Objectives: During the year 1983-84, 132 Master Standing Offers for electronic data processing professional services were awarded to 96 firms, 89 of which are Canadian-owned and all work is performed in Canada. These standing offers provide an estimated 625 person-years of employment across Canada. This method of supply is cost efficient, allowing the Crown to obtain maximum benefit for the dollar, while maintaining an efficient level of service, which is easily accessed by the client departments, with a minimum of administrative overhead.

A.3 Science and Engineering Acquisitions

Objective

To acquire and deliver, on a timely basis, satisfactory to the Supply Administration's customers and in the most economical manner, complex, unique, custom-made goods and services such as science and professional, aerospace and armament, marine, electronics and industrial systems required by departments and agencies, taking into account the contribution of supply to the realization of national objectives.

Description

The provision of scientific, research and development, professional services and technically complex engineering products and services including acquisition planning, sourcing, tendering, contract negotiation, contracting, contract administration, project management and contract close out and audit.

Resource Summary

This part of Supply Operations accounts for 7% of revenues and 6% of expenses.

Figure 10: Statement of Operations (accrual basis in \$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Change	Actual 1983-84
Revenue	40,410	41,660	(1,250)	44,238
Expenses				
Product costs	-	548	(548)	1,827
Operating costs	39,807	38,214	1,593	36,941
	39,807	38,762	1,045	38,768
Contribution margin	603	2,898	(2,295)	5,470
Person-Years	671	689	(18)	687

Explanation of Change: Changes in revenue are due to rate decreases in acquisition fees.

Performance Information/Resource Justification

Business Volume: The activity for this acquisition service is reflected by the output of contractual value awarded.

Figure 11: Summary of Business Volume

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Contracting Value (\$ Million)	2,348	2,417	2,299

Performance Information: Contracts pertaining to Science and Engineering Acquisitions will be awarded within 86 days for low complexity contracts through to 302 days for high complexity contracts 75% of the time in the aggregate and in the most economical manner.

Significant Events: A contract valued at \$3.2 million was awarded to Bell Canada for the design, installation, operation and maintenance of a leased satellite data circuit. This is the first commercial service of this type under a recently signed transborder agreement and paves the way for further utilization of Canadian satellite technology.

The Canadian General Standards Board (CGSB) celebrated its 50th Anniversary in 1984, having been established in 1934 by the Royal Commission on Price Spreads. To mark its Golden Anniversary, CGSB sponsored an international essay contest on the subject of "Standards in International Trade". The successful author was Mr. Walter Cropper of Sante Fe, New Mexico who received the David Wolochow Award for his paper entitled "International Standards in a Global Economy".

Contribution to National Objectives: During 1983-84 a total of 79% of the annual value of contracts was placed with Canadian based suppliers. This is marginally down from last year by a half of one percent.

A.4 Regional Supply

Objective

To acquire, deliver and/or dispose as appropriate, on a timely basis satisfactory to Supply Administration's customers and in the most economical manner, a wide range of goods and services available locally and of a commercial nature and also including printing products, stocked items, maintenance and repair, warehousing and disposal services and assets management systems and/or services required by departments and agencies, taking into account the contribution of regional supply to the realization of national objectives.

Description

The procurement, locally, of goods and services usually procured in the retail and wholesale market; the repair and maintenance of office equipment and furniture; the provision of warehousing services; the issuance of stocked items through supply centres and self-service stores; the provision of disposal services for surplus material in the custody of government departments, agencies and Crown corporations; the provision of generally low-value, short-run, non-specialized printing services; exhibition and audio-visual display services; and assets management services, including the provision of advice on the management of moveable assets to government departments and agencies, the provision of management services related to the maintenance of Crown-owned production assets, and the care, maintenance and custody of standby defence plants.

Resource Summary

This part of Supply Operations accounts for 29% of revenues and 23% of expenses.

Figure 12: Statement of Operations (accrual basis in \$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Change	Actual 1983-84
Revenue	179,608	173,797	5,811	153,871
Expenses				
Product costs	71,842	68,031	3,811	63,493
Operating costs	69,198	68,174	1,024	63,112
	141,040	136,205	4,835	126,605
Contribution margin	38,568	37,592	976	27,266
Person-Years	1,347	1,375	(28)	1,381

Explanation of Change: The increase in revenue of \$5.8 million or 3.3% is due primarily to growth in Regional Acquisitions as a result of increased regionalization of business volume from Headquarters offset by rate decreases in acquisition fees. Increase in operating costs of \$1.0 million or 1.5% is due primarily to inflation, offset by decreases in person-year requirements.

Performance Information/Resource Justification

Business Volume: The output for the Regional Supply activity is measured by the inclusive production units. This composite weighted output indicator reflects the complexity and related effort of the diverse results as outlined in the description of activity.

Figure 13: Summary of Business Volume

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
No. of Production Units	1,882,520	1,878,130	1,821,000

Performance Information: The performance measurement developed for this service represents output per direct person-year.

	<u>1985-86</u>	<u>1984-85</u>	<u>1983-84</u>
Productivity in production units per direct person-year	1,610	1,583	1,547

Significant Events: The Regional Operations Sector, headed by an Assistant Deputy Minister, was created on March 20, 1984. This decision reflects the importance with which the Supply Administration views the need for further decentralization of its supply activities in order to promote regional economic development.

In an effort to improve customer service, facilitate small business dealings with the Federal Government and enhance Federal Government presence in the Regions, the Supply Administration has opened new district offices in Charlottetown, PEI (Sept. 4, 1984) and Thunder Bay, Ontario (Oct. 1, 1984). An office in Pembroke, Ontario, is planned to be opened in January, 1985. The possibility of opening additional offices during FY 1985-86 will also be studied.

The Supply Administration will continue to actively pursue the identification of opportunities for shifting some Regional services to the private sector where it is consistent with economy and efficiency.

Contribution to National Objectives: To support the government's socio-economic program by contributing to regional economic development, \$275 million of business volume was transferred from Headquarters to the Regional Supply Offices during FY 1983-84. An additional \$100 million of business volume is planned to be transferred for FY 1984-85.

Regional Supply Contracting

	<u>1985-86</u>	<u>1984-85</u>	<u>1983-84</u>
No. of Contractual Documents	303,104	298,324	291,566
Value of Contractual Documents (\$000)	1,634,821	1,813,243	1,316,771

Reasons for the change in business volume from 1983-84 to 1984-85 is partly due to the transfer of business to Regions from Headquarters and in large part due to the Washington Office commencing to report business volume as part of the Regional Supply planning element in 1983-84. In addition, in 1984-85, there has been a significant increase in business volume for the office as a result of DND purchases of weaponry for the CF-18 and the Canadian Patrol Frigate. This business volume should stabilize to more historical levels in 1985-86.

A.5 Printing and Communications

Objective

To produce and/or provide on a timely basis satisfactory to the Supply Administration's customers and in the most economical manner, printing, publishing, advertising and expositions services required by departments and agencies, taking into account the contribution of supply to the realization of national objectives.

Description

The supply of generally high volume, specialized printing services to Parliament and government departments and agencies through operation of multi-faceted government printing facilities; publishing and marketing in Canada and abroad priced publications which federal departments and agencies make available; providing a range of exhibit and associated audio-visual services required for exhibition and display purposes; and the provision of advertising services including acquisition, advisory services, auditing, payment and billing services.

Resource Summary

This part of Supply Operations accounts for 30% of revenues and 27% of expenses.

Figure 14: Statement of Operations (accrual basis in \$'000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Change	Actual 1983-84
Revenue	182,772	164,448	18,324	170,807
Expenses				
Product costs	104,629	94,962	9,667	102,286
Operating costs	63,786	62,212	1,574	57,022
	168,415	157,174	11,241	159,308
Contribution margin	14,357	7,274	7,083	11,499
Person-Years	1,399	1,356	43	1,365

Explanation of Change: Business volume in Printing Production declined in 1984-85 due to the federal election. However, the 1985-86 Estimates represent normal business volume for this activity.

Performance Information/Resource Justification

Business Volume: Business volume reflects revenues from printing, publishing, advertising, expositions, and film and video activities.

Figure 15: Summary of Business Volume (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Revenues from activities	182,772	164,448	170,807

Performance Information: The performance indicators developed for these activities are described in terms of time and cost. In the case of the time standards described in Figure 16, the goal for 1985-86 is to achieve an overall performance level of 90%.

Figure 16: Performance Indicators

ACTIVITIES	TIME STANDARD	COST STANDARDS
PUBLISHING	Order throughput time is an average of 5.4 calendar days	OPERATING COST PER \$100 SALES \$45.00
ADVERTISING	Pay invoices to capture all available prompt payment discounts	COST PER INVOICE PROCESSED \$40.00
EXPOSITIONS	Meet customer delivery dates for exhibit services	OPERATING COST PER \$100.00 SALES \$25.00
PRINTING PRODUCTION	<p>A) <u>Short Run</u> - - within one working hour</p> <p>B) <u>Medium Run</u> - within two working days</p> <p>C) <u>Longer Runs</u> - or more complex jobs - deadline negotiated.</p> <p>D) Meet customer delivery date/time for parliamentary and confidential government requirements to customer deadlines.</p>	OPERATING COST PER \$100 SALES \$62.00
FILM AND VIDEO	Meet Customer deadlines for film and video services	OPERATING COST PER \$100 SALES \$28.00

Significant Events: The Sponsored Film Division and the Canadian Government Photo Centre, formerly of the National Film Board, were integrated with the Communications Services Directorate. The transfer, which became effective on October 1, 1984, resulted from recommendations made in the document entitled "National Film and Video Strategy".

The Communications Services Directorate participated on the Review of Printing Task Force which was established to examine customer service for all printing requirements as well as the make/buy guidelines and their application. In addition, the Task Force will be seeking ways of improving the effectiveness and efficiency of this service.

A review of the publishing services provided to departments by the Canadian Government Publishing Centre was conducted during 1984-85. As a result, a series of meetings were held with all the major publishing departments to increase their awareness of the services provided by the Centre, as well as to ensure compliance with the co-publishing and depository services program.

Contribution to National Objectives: A major project for the Canadian Government Expositions Centre in 1985 is the development of the Canadian Pavilion at EXPO '85 in Tsukuba, Japan. It is anticipated that twenty million people will visit the exhibit, providing an opportunity for Canada to promote Tourism, Science and Technology and EXPO '86. The theme of EXPO '85 is "Wellings and Surroundings - Science and Technology for Man at Home".

A series of seminars are to be held across Canada. The aim of these seminars is twofold:

- to familiarize the Canadian printing industry with Federal Government national and regional printing requirements thereby encouraging their full participation in federal government printing business; and
- to improve the industry's access to new technology in the field of printing operations.

A.6 Major Crown Projects

Objective

To manage those projects defined as Major Crown Projects by the Treasury Board, as prescribed in individual project briefs and approved interdepartmental Memoranda of Understanding in an efficient, effective and economical manner satisfactory to Supply Administration's customers.

Description

The effective, efficient and economical management on behalf of departments and agencies of Major Crown Projects including project definition work, project planning, tendering, contract negotiation, contracting, contract administration and contract close out and audit.

Resource Summary

This part of Supply Operations accounts for 3% of revenues and 2% of expenses.

Figure 17: Statement of Operations (accrual basis in \$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Change	Actual 1983-84
Revenue	20,892	21,160	(268)	14,865
Expenses				
Product Costs	1,327	1,087	240	107
Operating costs	11,835	13,212	(1,377)	10,222
	13,162	14,299	(1,137)	10,329
Contribution margin (Reduction in surplus)	7,730	6,861	869	4,536
Person-Years	175	193	(18)	144

Explanation of Change: The number of approved projects and projects in the preliminary stage necessitates continuous review during a fiscal year for this activity. The Treasury Board Policy on Major Crown Projects directs the Supply Administration, as a common service organization, to be involved at the earliest possible moment following the identification of a client's requirement. The role of Supply Administration with respect to management and control of these projects applies to both approved and preliminary projects.

Business Volume: Major Crown Projects (MCP) consist of any project where:

- the expenditure consists of public funds;
- estimated cost is at least \$100 million; and
- the federal government is the owner or major user.

The activity for this output is reflected by the number of projects managed. In 1985-86, 19 fully approved projects and 12 projects in the planning stage have been identified.

Figure 18: Summary of Business Volume

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Contracting Value (\$ million)	3,148	1,868	4,691

Performance and Resource Justification Information: Performance is established on a project basis and includes both cost and time schedule considerations agreed with customer departments.

Description of individual Major Crown Projects: Summary and details of individual Major Crown Projects are included in Section I, Pages 3-9, 3-17, 3-18 and 3-19.

A.7 Export Supply

Objective

To acquire and deliver on a timely basis and in the most economical manner, whatever goods and services are required by the Canadian Commercial Corporation (CCC) to meet foreign governments' and international agencies' requirements.

Description

The acquisition of goods and services required by the Canadian Commercial Corporation on behalf of foreign countries, including contract arrangement and contract management, as well as business development and comprehensive financial services.

Resource Summary

This part of Supply Operations accounts for 1% of revenues and 1% of expenses.

Figure 19: Statement of Operations (accrual basis in \$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Change	Actual 1983-84
Revenue	6,540	6,321	219	6,340
Expenses				
Operating costs	5,846	5,640	206	5,279
Contribution margin	694	681	13	1,061
Person-Years	97	98	(1)	98

Explanation of Change: Adjustments were made to the method of assessing Export Supply Branch operating costs during 1984-85 resulting in a reduction of revenue from Canadian Commercial Corporation (CCC).

Performance Information/Resource Justification

Business Volume: The output reflects contracting value for acquisitions. Export Supply Branch (ESB) must cater to a non-captive market in order to maintain its share and develop new opportunities. Changing world socio-economic and political circumstances affect this trade. The resources available and the ability to deal with these factors are major determinants in the achievement of business volumes and the measurement of performance.

Figure 20: Summary of Business Volume

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Contracting Value in \$Million	900	750	610

Performance Information:

- ESB will, as market conditions and resources permit, increase the number of bids and offers submitted by 20%;
- bid processing will be turned around in 3 working days for 80% of the volume;
- ESB will continue to contain its operating costs at less than 1% of business volume; and
- ESB will make payments to suppliers in Canada within 30 days and "optimize" investments for maximum interest returns.

Contribution to National Objectives: ESB/CCC business volume will contribute directly to job preservation and creation. These exports will stimulate economic recovery by the influx of foreign exchange as well as provide practical opportunities for increasing Canadian sources and capabilities.

A.8 Program Administration

Objective

To provide direction and control for the Supply Administration.

Description

The provision of direction and control for the efficient and effective delivery of the Supply Revolving Fund, Defence Production Revolving Fund and Vote 10, also including the provision of support services, e.g. development and operation of financial management systems and development, maintenance and enhancement of other systems in support of operations; development of strategic plans; allocation and monitoring of resources; formulation and maintenance of policies; development of standards; coordination of effective customer and supplier relations; human resources planning and development; and security.

Resource Summary

This part of Supply Operations accounts for 11% of expenses.

Figure 21: Statement of Operations (accrual basis in \$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Change	Actual 1983-84
Revenue	1,410	1,356	54	1,536
Expenses				
Operating costs	66,646	65,171	1,475	52,792
Contribution margin (Reduction in surplus)	(65,236)	(63,815)	(1,421)	(51,256)
Person-Years	570	606	(36)	582

Explanation of Change: Program Administration costs, in real terms, have declined due to reduced person-year requirements.

Performance Information/Resource Justification

Performance Information: Program Administration is planning to maintain its operating costs equal to 20% of the total Supply Administration 1985-86 operating expenditure excluding Centralized Audit and Interest Expense.

Figure 22: Cost Components of Program Administration for 1985-86 Fiscal Year

Components	(\$000)	Person-Years
Program Executive	5,287	62
Supply Management	777	8
Finance Planning & Systems	40,344	500
Departmental Administration	11,655	-
Assessment for Department of Justice	930	-
Centralized Audit	2,848	-
Interest Expense	<u>4,805</u>	<u>-</u>
Operating Costs	66,646	570

Significant Events: The Operational Plan Framework was modified for the Supply Administration and approved by the Treasury Board on December 6, 1984 and provides the basis for the change in the 1985-86 activity structure.

B. Defence Production Operations

Objective

To assist in carrying out the responsibilities specified in the Defence Production Act related to the acquisition, transportation and stockpiling of strategic materiel and defence supplies.

Description

This Activity finances as required, on a cost reimbursable basis, the acquisition of defence supplies for eventual delivery to clients, and finances the stockpiling of strategic materiel or defence supplies.

The Activity is funded by the Defence Production Revolving Fund. Rates are set to enable recovery of the full cost of service provided. These costs include:

- the costs of acquisition, storage, maintenance and transportation in relation to approved rates;
- interest charges based on the draw-down from the Consolidated Revenue Fund; and
- the write-off of normal inventory losses.

The Activity operates without any direct person-years. The acquisition and other support services needed to carry out its operation form part of the Supply Operations Activities.

Figure 23: Statement of Operations (accrual basis \$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Change
Revenue	10,767	15,632	(4,865)
Expenses	10,767	15,632	(4,865)
Surplus for the year	-	-	-
Resources Required (Provided From)			
Surplus for the year	-	-	-
Repayment of Long Term Receivables	(300)	(231)	(69)
Other working capital changes	302	(11,329)	11,631
Financial Requirement	2	(11,560)	11,562

Explanation of Change: The change of \$11,562,000 for the Defence Production Revolving Fund is attributed to these two factors:

- a decrease of \$69,000 in repayment of long-term receivables caused by the direct financing of the Department of National Defence; and
- an increase of \$11,631,000 in the other working capital requirements.

Past Financial Performance

Figure 24: Overview of 1983-84 Financial Performance (accrual basis in \$000)

	1983-84		
	Actual	Main Estimates	Change
Revenue	28,519	87,061	(58,542)
Expenses	28,519	87,061	(58,542)
Surplus for the year	-	-	-
Resources Required (Provided From)			
Surplus for the year	-	-	-
Repayment of Long Term Receivables	(307)	(300)	(7)
Payable at year end	(11,051)	-	(11,051)
Working capital changes	10,581	29,018	(18,437)
Financial Requirement	(777)	28,718	(29,495)

Explanation of Change: The change of \$29,495,000 for the Defence Production Revolving Fund is caused basically by the following factors:

- a decrease of \$18,437,000 in working capital requirements such as accounts receivable, progress payments to customers and accounts payable; and
- a decrease of payable at year end transactions.

Procurement Support Initiatives

Objective

encourage research and development in the private sector which contributes to departmental programs; to help finance certain costs incurred on government contracts resulting from the use of those contracts to support industrial research and development objectives in Canada, including the expansion of Canadian technology and Canadian content in federal government purchases; to provide free and subsidized distribution of government publications and parliamentary papers thereby enhancing public access to such documents; and to promote greater public awareness of the role, impact and potential of science and technology.

Description

the review and provision of bridge funding of unsolicited proposals from the private sector which meet the mission oriented science and technology requirements of government departments; the funding, as prescribed, of proposals involving incremental costs on contracts used to create or maintain sources of supply in Canada; the evaluation and support of proposals which will increase public awareness of science and technology; and the funding of the description to and distribution of certain government publications and parliamentary papers.

Source Summary

Figure 25: Distribution of Activity Expenditures (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Change	Actual 1983-84
Unsolicited Proposals	15,000	15,000	-	14,985
Free & Subsidized Publications & Communications	13,507	3,866	9,641	3,499
Source Development Fund	-	8,500	(8,500)	8,058
Public Awareness Program	1,442	1,500	(58)	65
	29,949	28,866	1,083	26,607

Explanation of Change: The net increase of \$1,083,000 is mainly attributable to a transfer-in of the Canadian Unity Information Office and the production costs of the Canada Gazette. Funding of Source Development Fund for 1985-86 and future years is subject to Cabinet review.

Performance Information/Resource Justification

Unsolicited Proposals: The temporary funding of research and development projects assists in increasing departmental awareness of the capabilities of Canadian industry. It also helps to:

- increase private sector capability, particularly industrial research and development;
- increase private sector business opportunities in the form of new or improved products and services for commercial markets;
- increase credibility of new products and services in domestic and foreign markets;
- promote technology transfer to and from government laboratories; and
- increase opportunities for interaction of researchers from government, industry and universities.

Public Awareness Program: This activity provides financial contributions to projects which:

- increase the general public awareness of scientific and technological achievements and potential, particularly those of Canadian origin or application;
- stimulate greater public interest in, and understanding of, the role and impact of science and technology in contemporary society;
- improve communication between scientists and non-scientists, between the creators and users of technology and to those who generate technological change and those affected by it;
- help to understand the impact of technology on the workplace and on society;
- provide information on opportunities for technological growth; and
- provide information on current and historical aspects of Canada's technological strengths.

Significant Events: Canadian Unity Information Office was transferred to Supply in September, 1984. The responsibility of production costs associated with the Canada Gazette will be transferred to Supply from the Privy Council Office effective April 1, 1985. These costs are reflected in the sub-activity of Free and Subsidized Publications and Communications (see page 3-45).

Section III
Supplementary Information

Analysis By Object

Expenditures By Object

Figure 26: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Personnel			
Salaries and Wages	158,681	155,313	144,347
Contribution to Employee Benefit Plan	25,157	23,341	19,903
	183,838	178,654	164,250
Goods and Services			
Transportation and communication	168,392	159,765	146,428
Information	63,835	63,705	76,523
Professional and special services	66,924	58,263	44,609
Rentals	30,806	29,803	26,328
Purchased repair and upkeep	8,599	7,290	8,293
Utilities, materials and supplies	120,849	127,588	132,030
Transfer Payments	1,442	1,500	65
All other	9,119	12,760	12,539
Total operating	653,804	639,328	611,065
Capital			
Construction and acquisition of machinery and equipment	13,234	11,659	5,028
Total expenditures	667,038	650,987	616,093
Less: Receipts credited to the Appropriation Authority	618,505	616,057	584,200
Net expenditures charged to Appropriation Authority	48,533	34,930	31,893

2. Personnel Expenditures

Figure 27: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1985-86 Average Salary Provision
	85-86	84-85	83-84		
Management	128	129	113	50,350 - 96,300	63,612
Scientific and Professional	13	16	16	19,219 - 63,974	45,450
Administrative and Foreign Service					
Administrative Services	166	174	151	13,912 - 57,987	35,485
Financial Administration	103	108	98	13,853 - 57,980	43,417
Information Services	76	54	52	13,579 - 57,980	35,465
Purchasing and Supply	1,222	1,245	1,199	12,766 - 57,980	40,420
Computer Systems	94	78	84	18,766 - 61,433	34,840
Other	72	70	71	14,099 - 60,076	39,222
Technical	143	105	106	14,431 - 47,079	35,065
Administrative Support					
Clerical and Regulatory Secretarial, Stenographic and Typing	1,207	1,195	1,246	12,932 - 31,743	21,671
Data Processing	184	194	227	12,636 - 31,946	21,235
Other	73	63	75	13,352 - 37,130	23,375
	30	63	3	14,015 - 28,548	19,718
Operational					
General Labour and Trades	101	145	109	14,776 - 40,676	22,545
General Services	240	218	248	13,253 - 39,988	21,398
Printing Operations	987	1,048	1,081	15,340 - 39,895	25,032

Note: The person-year column displays the forecast distribution by occupational group of the authorized person-years for the program. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1984. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

Person-Year Requirements

Figure 28: Person-Years by Activity

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Commercial Acquisitions	580	588	622
Science & Engineering Acquisitions	671	689	687
Regional Supply	1,347	1,375	1,381
Printing & Communications	1,399	1,356	1,365
Major Crown Projects	175	193	144
Export Supply	97	98	98
Program Administration	570	606	582
	4,839	4,905	4,879

4. Capital Expenditures

Figure 29: Capital Requirements (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Equipment and Furniture	4,554	3,929	4,288
Leasehold improvements	1,680	730	740
Electronic and data processing equipment	7,000	7,000	-
	13,234	11,659	5,028

Equipment and furniture and leasehold improvement capital expenditures are required to maintain a normal service level.

The annual depreciation is calculated on the basis of the straight-line method on the equipment life span ranging from 5 to 10 years.

5. Revenue - Summary of Rate Structure

Consistent with Revenue Dependent Method of Financing, the Supply Revolving Fund is managed on a "full-cost" revenue dependent basis. Under this system, Supply Operations is financed by charging client departments and agencies for the services provided in accordance with the rates approved annually by the Treasury Board. The overriding criterion in the establishment of the rates and rate structure is for the Supply Revolving Fund to break even on an annual basis.

The following is a typical example of the 1985-86 rates and rate structure for the respective services provided to client departments and agencies.

Figure 30: Example of Proposed 1985-86 Rates and Rate Structure

Activity	Service Provided			
S C I E N C E & E N G I N E E R I N G A C Q U I S I T I O N S	<u>ACQUISITIONS *</u> (Scale of rates applied to \$ Business Volume by Value Class Interval - VCI)	<u>Value Class Interval \$ (VCI)</u>	<u>Base Charge \$</u>	<u>Rate % (1)</u>
		1 - 249	20	0.0
		250 - 2,499	20	5.0
		2,500 - 9,999	133	4.0
		10,000 - 49,999	433	3.5
		50,000 - 199,999	1,833	2.25
		200,000 - 999,999	5,208	1.5
		1,000,000 - 4,999,999	17,208	1.0
		5,000,000 - 50,000,000	57,208	0.5
		50,000,001 Plus (2) non-core	negotiated charge 0	0.5
		(1) Rate percentage applied to contract value in excess of immediately lower VCI break-point.		
		(2) The non-core rate covers the following commodity areas: bulk foods; printing production paper; petroleum products excluding packaged products and special oils and lubricants; guard services; Race Track Surveillance, Canada Student Loan Collection and Photo Finish Services.		
		Note: The above rate structure also applies to all Positive Value Amendments.		
	<u>PROJECT MANAGEMENT</u>	Negotiated charge per project		
	<u>MARINE INSPECTION</u>	\$364/Person-day utilized		
	<u>MARINE & SPECIALIZED ENGINEERING DESIGN & CONSULTING</u>	\$40.50/Person-hour		
	- Maximum rate per chargeable person-hour plus direct travelling costs			

The acquisitions rate also applies to Commercial Acquisitions and Printing acquisitions.

B. Use of Revolving Fund Authorities

1. Supply Revolving Fund

Figure 31: Projected 1985-86 Use of Authority (\$000)

Authority	200,000
Drawdown:	
Balance April 1, 1985	121,313
Total Estimates (Net Cash required)	<u>18,582</u>
Less: Balance March 31, 1986	<u>139,895</u>
Unused Authority as at March 31, 1986	<u>60,105</u>

This fund operates under the continuing authority of the Adjustment of Accounts Act (S.C. 1980, c.17).

Figure 32: Supply Revolving Fund Statement of Fund Position (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Assets			
Accounts receivable	177,205	161,656	163,278
Inventory	24,392	19,227	18,139
Capital and other assets	34,014	25,780	17,309
	<u>235,611</u>	<u>206,663</u>	<u>198,726</u>
Liabilities			
Accounts payable and accrued liabilities	80,345	70,661	74,072
Equity of Canada	155,266	136,002	124,654
Equity of Canada - made up of:			
Appropriation Authority used from Consolidated Revenue Fund	139,895	121,313	103,689
Retained Surplus	15,371	14,689	20,965

2. Defence Production Revolving Fund

Figure 33: Projected 1985-86 Use of Authority (\$000)

Authority	100,000
Drawdown:	
Balance April 1, 1985	3,720
Total Estimates (Net cash required)	<u>2</u>
Less: Balance March 31, 1986	<u>3,722</u>
Unused Authority as at March 31, 1986	<u>96,278</u>

This fund operates under the continuing authority of the Adjustment of Accounts Act (S.C. 1980, c.17).

Figure 34: Defence Production Revolving Fund Statement of Fund Position (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Assets			
Accounts receivable	2,692	2,300	11,997
Inventory	-	-	-
Other assets	2,324	2,624	9,495
	<u>5,016</u>	<u>4,924</u>	<u>21,492</u>
Liabilities			
Accounts payable and accrued liabilities	840	750	5,758
	<u>4,176</u>	<u>4,174</u>	<u>15,734</u>
Equity of Canada			
Equity of Canada - made up of:			
Appropriation Authority used from Consolidated Revenue Fund	3,722	3,720	15,280
Retained Surplus	<u>454</u>	<u>454</u>	<u>454</u>

C. Summary of 1983-84 Actual Compared to Planned Performance - Supply Operations Activities

1. Financial Summary by Activity

Figure 35: Statement of Operations (accrual basis \$000)

Revenues			Activities	Expenses		
Actual	Main			Actual	Main	
1983-84	Estimates	Change		1983-84	Estimates	Change
	1983-84				1983-84	
170,536	165,460	5,076	Commercial Acquisitions	162,147	153,749	8,398
44,238	43,130	1,108	Science & Engineering Acquisition	38,768	38,319	449
153,871	162,198	(8,327)	Regional Supply	126,605	138,092	(11,487)
170,807	159,712*	11,095	Printing & Communications	159,308	149,814*	9,494
14,865	15,128	(263)	Major Crown Projects	10,329	10,634	(305)
6,340	6,775	(435)	Export Supply	5,279	5,619	(340)
1,536	1,550	(14)	Program Administration	52,792	56,883	(4,091)
562,193	553,953*	8,240	Total	555,228	553,110*	2,118

* 1983-84 Main Estimates were reduced by the discontinuance of centralized billings in Printing of approximately \$133 million in revenues and expenses. In addition, they have been recast in the 1985-86 structure. As a result, the comparison of planned to actual financial performance for 1983-84 (Figure 35) is based on the 1985-86 activity structure. Operational performance information as reported in the 1983-84 Estimates Part III Expenditure Plan were discontinued and replaced by performance indicators related to the new activity structure.

Explanation of Significant Variances Between 1983-84 Main Estimates and Actual: There are no activities where the variance between actual and planned financial results are 10% or greater.

2. Relationship of Revised Activity Structure to 1984-85 Activity Structure

The 1983-84 Main Estimates were prepared on the basis of 13 activities. Effective April 1, 1983, these were changed to the 7 activities used in the 1984-85 Main Estimates and the figures for 1983-84 were restated accordingly. In 1985-86, a minor revision was made to this structure by deleting Assets Management as an activity, and creating a new one, Major Crown Projects.

Figure 36 illustrates the effect of this restatement on 1983-84 financial figures by comparing the actual operating expenditures, under the 1984-85 structure and the 1985-86 revised structure.

Figure 36: Comparison of 1984-85 Activity Structure to Revised 1985-86 Structure (1983-84 Operating Expenses in \$000)

REVISED ACTIVITIES 1984-85 ACTIVITIES	Comm. Acq.	Science & Eng. Acq.	Regional Supply	Printing & Comm.	Major Crown Projects	Export Supply	Program Admin.	TOTAL
Commercial Acquisitions	28,948				629			29,577
Science & Eng. Acquisitions		33,812			9,531			43,343
Regional Supply			61,609		62			61,671
Printing & Comm.				56,686				56,686
Assets Management			1,503				853	2,356
Export Supply						5,279		5,279
Program Administration	607	3,129		336			51,939	56,011
TOTAL	29,555	36,941	63,112	57,022	10,222	5,279	52,792	254,923

Relation entre la structure des activités révisée et la structure des activités de 1984-1985

Le Budget des dépenses principal de 1983-1984 a été préparé en fonction de 13 activités. Depuis le 1er avril 1983, il ne reste plus que sept activités, qui figurent toutes au Budget des dépenses principal de 1984-1985, et les statistiques de 1983-1984 ont été modifiées en conséquence. En 1985-1986, une modification mineure a été apportée au cadre du plan opérationnel: l'activité "Gestion des biens" a été remplacée par l'activité "Grands projets de l'Etat".

Le Tableau 36 montre les conséquences de cette restructuration sur les statistiques financières de 1983-1984 en comparant les dépenses de fonctionnement réelles réparties selon la structure de 1984-1985 et selon la structure révisée de 1985-1986.

Tableau 36: Comparaison entre la structure des activités de 1984-1985 et la structure révisée de 1985-1986 (Dépenses de fonctionnement de 1983-1984 en milliers de dollars)

NOUVELLES ACTIVITÉS										
	Acq. Comm.	Acq. Scient. & tech.	Approv. Rég.	Imprim. & comm.	Grands projets de l'Etat	Approv. pour l'exp.	Admin. du prog.	TOTAL		
Acquisitions commerciales	28,948				629			29,577		
Acquisitions scientifiques et techniques		33,812			9,531			43,343		
Approvisionnement régional			61,609		62			61,671		
Imprimerie et communications				56,686				56,686		
Gestion des biens			1,503				853	2,356		
Approvisionnement pour l'exportation						5,279		5,279		
Administration du Programme	607		3,129		336		51,939	56,011		
TOTAL	29,555	36,941	63,112	57,022	10,222	5,279	52,792	254,923		

C. Sommaire des données réelles de 1983-1984 en regard de la performance
 projetée - Opérations d'approvisionnement

I. Etat financier récapitulatif par activité

Tableau 35: Etat des Opérations (comptabilité d'exercice - en milliers de dollars)

Recettes			Activités			Dépenses		
1983-84	Réel	Budget des dépenses	1983-84	Réel	Budget des dépenses	1983-84	Réel	Budget des dépenses
		Différence						Différence
170,536	165,460	5,076	Acquisitions commerciales	162,147	153,749	8,39		
44,238	43,130	1,108	Acquisitions scientifiques	38,768	38,319	44		
153,871	162,198	(8,327)	et techniques	126,605	138,092	(11,48		
170,807	159,712*	11,095	Approvisionnement régional	159,308	149,814*	9,49		
14,865	15,128	(263)	Impprimerie et communications	10,329	10,634	(30)		
6,340	6,775	(435)	Grands projets de l'Etat	5,279	5,619	(34)		
1,536	1,550	(14)	Approvisionnement pour l'exportation	52,792	56,883	(4,09)		
553,953*	8,240		Administration du Programme	555,228	553,110*	2,118		
			Total					
562,193								

* Les recettes et les dépenses inscrites au Budget des dépenses principal de 1983-1984 ont été réduites d'environ 133 millions de dollars à la suite de l'abolition du système central de facturation des Services d'imprimerie. De plus, cette somme a été reportée à la structure des activités pour 1985-1986. En conséquence, la comparaison entre la performance financière projetée et la performance financière réelle en 1983-1984 (Tableau 35) repose sur la structure des activités pour 1985-1986. Les données sur la performance des Opérations figurant à la Partie III du Plan des dépenses pour 1983-1984 ont été supprimées et remplacées par des indicateurs de performance relatifs à la nouvelle structure des activités.

Explication des variations importantes entre le Budget des dépenses principal de 1983-1984 et les données réelles: Il existe aucune activité pour laquelle l'écart entre les résultats financiers réels et prévus est supérieur à 10%.

Fonds renouvelable de la production de défense

Tableau 33: Utilisation prévue de l'autorisation en 1985-1986 (en milliers de dollars)

100,000	
solde au 1 ^{er} avril 1985	3,720
total des prévisions	2
besoins de trésorerie nets)	
moins: Solde au 31 mars 1986	3,722
crédit non utilisée au 31 mars 1986	96,278

Le Fonds est régi en permanence par la Loi sur la régularisation des comptes (L.C. 1980, c.17).

Tableau 34: Etat du fonds renouvelable de la production de défense (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	Prévu	Réel
1985-1986	1984-1985	1983-1984
actif		
Comptes débiteurs	2,300	11,997
stocks	-	-
Autres éléments d'actif	2,324	9,495
	5,016	21,492
passif		
Comptes créditeurs et charges à payer	840	5,758
voir du Canada	4,176	15,734
voir du Canada - constitué de:		
crédit provenant du Fonds du	3,722	15,280
revenu consolidé	3,720	15,280
excédent non réparti	454	454

B. Utilisation des autorisations relatives aux fonds renouvelables

I. Fonds renouvelable des approvisionnement

Tableau 31: Utilisation prévue des autorisations en 1985-1986 (en milliers de dollars)

Credit	200,000
Prélevement:	
Solde au 1er avril 1985	121,313
Total des prévisions	
(besoins de trésorerie nets)	18,582
Moins: solde au 31 mars 1986	139,895
Credit non utilisé au 31 mars 1986	60,105

Ce fonds est régi en permanence par la Loi sur la régularisation des comptes (S.C. 1980, chap.17).

Tableau 32: Etat du fonds renouvelable des approvisionnement (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1985-1986	Prévu	Réel
		1984-1985	1983-1984
Actif			
Comptes débiteurs	177,205	161,656	163,278
Stocks	24,392	19,227	18,139
Immobilisation et autres éléments d'actif	34,014	25,780	17,309
Passif			
Comptes créditeurs et charges à payer	80,345	70,661	74,072
Avoir du Canada	155,266	136,002	124,654
Avoir du Canada - constitué de:			
Credit provenant du Fonds du revenu consolidé	139,895	121,313	103,689
Excédent non réparti	15,371	14,689	20,965

Recettes - Sommaire de la structure des taux

Fonds renouvelable des approvisionnements est administré selon une formule autofinancement fondée sur le recouvrement "intégral" des coûts. En vertu de système, les Opérations d'approvisionnement sont financées en imputant aux ministères et organismes clients les services fournis conformément aux taux approuvés chaque année par le Conseil du Trésor. Le critère primordial édictant à l'établissement des taux et de la structure tarifaire est l'obligation, pour le Fonds renouvelable des approvisionnements, de faire ses frais chaque année.

Le tableau qui suit constitue un exemple typique des taux et de la structure tarifaire proposés pour 1985-1986 à l'égard des divers services offerts aux ministères et organismes clients.

Tableau 30: Exemple des taux et de la structure des taux proposés pour 1985-1986

Service dépense

ACQUISITIONS *	(échelle des taux s'appliquant au volume des affaires (\$), par tranche de valeur - IV)	Tranche de valeur (\$)	(VCI)	Tranche de valeur (\$)	Tarif de base (\$)	Taux % (1)
----------------	---	------------------------	-------	------------------------	--------------------	------------

1	249	20	0.0
250 -	2,499	20	0.0
2,500 -	9,999	133	4.0
10,000 -	49,999	433	3.5
200,000 -	199,999	1,833	2.25
1,000,000 -	999,999	5,208	1.5
5,000,000 -	4,999,999	17,208	1.0
50,000,001 et plus	57,208	0.5	0.5

(1) Taux s'appliquant à un contrat dont la valeur excède immédiatement le seuil de rentabilité le plus bas.

(2) Le taux pour les produits secondaires s'applique aux groupes de produits suivants: aliments en vrac; papier d'imprimerie; produits pétroliers à l'exclusion des produits emballés et des huiles ainsi que des lubrifiants spéciaux; service de garde; surveillance des parts aux hippodromes, recouvrement des prêts canadiens aux étudiants et services de finition de photos.

Nota: La structure tarifaire ci-dessus s'applique aussi à toutes les modifications positives des valeurs.

GESTION DE PROJETS	Tarif négocié par projet	\$364 par jour-personne utilisé
--------------------	--------------------------	---------------------------------

INSPECTION MARITIME	CONSULTATION ET CONCEPTION ET INGÉNIERIE MARITIME ET SPÉCIALISÉE
---------------------	--

-	taux maximum par heure-personne imputable, plus frais directs de déplacement
---	--

\$40.50 par heure-personne

Le taux des acquisitions s'applique également aux acquisitions commerciales aux acquisitions de produits d'imprimerie.

4. Dépenses en capital

Tableau 29: Besoins en capital (en milliers de dollars)

	Budget des dépenses 1985-1986	Prévus 1984-1985	Réel 1983-1984
Matériel et mobilier	4,554	3,929	4,281
Améliorations locatives	1,680	730	740
Matériel électronique et informatique	7,000	7,000	-
	13,234	11,659	5,021

Les dépenses en capital liées au matériel et au mobilier ainsi qu'aux améliorations locatives découlent de l'obligation de maintenir un niveau de service normal.

L'amortissement annuel est calculée selon la méthode de l'amortissement linéaire applicable à une durée de vie du matériel s'étendant sur 5 à 10 ans.

Tableau 28: Années-personnes par activité

	Budget des dépenses			
	1985-1986	Prévu	Réel	
1983-1984				
Acquisitions commerciales	580	588	622	
Acquisitions scientifiques et techniques	671	689	687	
Approvisionnement régional	1,347	1,375	1,381	
Imprimerie et communications	1,399	1,356	1,365	
Grands projets de l'Etat	175	193	144	
Approvisionnement pour l'exportation	97	98	98	
Administration du Programme	570	606	582	
	4,839	4,905	4,879	

Tableau 27: Années-personnes autorisées et provision pour traitement

Provision pour le traitement	Années-personnes autorisées		Echelle de salaire	1985-1986
	85-86	84-85	83-84	

Gestion	128	129	113	50,350 - 96,300	63,67
Scientifique et professionnelle	13	16	16	19,219 - 63,974	45,40

Administration et service extérieur					
Services administratifs	166	174	151	13,912 - 57,987	35,47
Administration financière	103	108	98	13,853 - 57,980	43,47
Services d'information	76	54	52	13,579 - 57,980	35,49
Achat et approvisionnement	1,222	1,245	1,199	12,766 - 57,980	40,40
Systèmes informatiques	94	78	84	18,766 - 61,433	34,80
Autres	72	70	71	14,099 - 60,076	39,22

Technique					
143	105	106	14,431 - 47,079	35,09	
Soutien administratif					
Commis aux écritures et aux règlements	1,207	1,195	1,246	12,932 - 31,743	21,6
Secrétariat, sténographie et dactylographie	184	194	227	12,636 - 31,946	21,2
Traitement des données	73	63	75	13,352 - 37,130	23,3
Autres	30	63	3	14,015 - 28,548	19,7

Exploitation					
Manoeuvres et hommes de métier	101	145	109	14,776 - 40,676	22,54
Services divers	240	218	248	13,253 - 39,988	21,39
Services d'imprimerie	987	1,048	1,081	15,340 - 39,895	25,05

Nota: La colonne des années-personnes présente la répartition prévue, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne du barème de traitements actuel énumère le barème de traitements par groupe professionnel en vigueur le 31 octobre 1984. Dans la colonne du traitement moyen figure les coûts estimatifs du traitement de base, y compris la promotion pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et les reclassifications, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

A. Analyse par article
B. Dépenses par article

Tableau 26: Dépenses par article (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1985-1986	Prévues	1984-1985	Réelles	1983-1984
Personnel	158,681	155,313	23,341	19,903	144,347
Traitements et salaires					
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	25,157				
Biens et services	168,392	159,765	146,428	76,523	44,609
Transports et communications	63,835	63,705	76,523	44,609	26,328
Services professionnels et spéciaux	66,924	58,263	44,609	26,328	12,539
Locations	30,806	29,803	26,328	12,539	65
Acquisition de services de réparation et d'entretien	8,599	7,290	8,293	65	132,030
Services publics, matériel et fournitures	120,849	127,588	132,030	65	12,539
Paielements de transfert	1,442	1,500	12,539	65	12,539
Autres	9,119	12,760	12,539	65	12,539
Dépenses en capital	653,804	639,328	611,065	65	12,539
Fabrication et acquisition de machinerie et d'équipement	13,234	11,659	5,028	65	12,539
Dépenses totales	667,038	650,987	616,093	65	12,539
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	618,505	616,057	584,200	65	12,539
Dépenses nettes imputées au crédit	48,533	34,930	31,893	65	12,539

Événements importants: Depuis septembre 1984, le Centre d'information sur l'unité canadienne relève de l'administration des Approvisionnement. À partir du 1er avril 1985, l'administration des Approvisionnement prendra en charge les coûts liés à la production de la Gazette du Canada, coûts qui étaient supportés auparavant par le Bureau du Conseil privé. Ces coûts figurent dans la sous-activité des Publications et Communications gratuites et subventionnées (voir page 3-44).

Données sur le rendement et justification des ressources

Données spontanées: Le financement temporaire des projets de recherche et le développement aide à sensibiliser davantage les ministères aux capacités de l'industrie canadienne. Il contribue également à:

- accroître les capacités du secteur privé, surtout en ce qui a trait à la recherche et au développement industriels;
- accroître les débouchés du secteur privé en lui permettant de mettre sur les marchés commerciaux des produits et des services nouveaux ou améliorés;
- mieux faire valoir les nouveaux produits et services sur les marchés national et étrangers;
- favoriser les échanges de technologie entre les laboratoires gouvernementaux et l'extérieur; et
- multiplier les possibilités d'échanges entre les chercheurs, qu'ils oeuvrent dans l'administration gouvernementale, dans l'industrie ou les universités.

Programme de sensibilisation du public: Dans le cadre de ce programme, des fonds sont consacrés aux projets qui:

- sensibilisent davantage le grand public aux réalisations scientifiques et technologiques, surtout celles des Canadiens ou dont les applications ont été conçues par des Canadiens, et aux possibilités qu'elles offrent;
- amènent le public à s'intéresser davantage aux sciences et à la technologie et à mieux comprendre le rôle dans la société contemporaine et leur incidence sociale;
- améliorent la communication entre les scientifiques et les non-scientifiques, entre les créateurs et les utilisateurs de la technologie et entre ceux qui créent les nouvelles techniques et ceux qui en bénéficient;
- aident à saisir l'impact que les réalisations technologiques ont sur le milieu de travail et sur la société;
- font connaître les possibilités d'essor technologique; et
- rendent compte des grandes réalisations actuelles et passées du Canada en matière de technologie.

C. Initiatives à l'appui de l'approvisionnement

Objectif

Encourager les entreprises du secteur privé à entreprendre des travaux de recherche et de développement qui contribuent à la réalisation de programmes ministériels; aider au financement de certains coûts engagés dans le cadre de contrats passé par le gouvernement pour l'exécution de travaux qui contribuent à la réalisation d'objectifs de recherche et d'expansion industrielles au Canada, y compris la mise au point de nouvelles technologies canadiennes et l'augmentation de la teneur en éléments canadiens des achats du gouvernement fédéral; distribuer des publications gouvernementales et des documents parlementaires gratuits et subventionnés afin de faciliter l'accès du grand public à ces documents; sensibiliser davantage le public à l'importance, présente et future, des sciences et de la technologie.

Description des activités

Le financement provisoire, après étude, de propositions spontanées du secteur privé qui répondent à des besoins précis de ministères à mission scientifique et technique; le financement, selon les prescriptions pertinentes, des frais supplémentaires des marchés passés par suite de l'acceptation de propositions visant à créer ou maintenir des sources d'approvisionnement au Canada; l'évaluation et le soutien de propositions destinées à sensibiliser davantage le public aux sciences et à la technologie; enfin, le financement d'abonnements à certaines publications gouvernementales et parlementaires et la diffusion de certaines autres.

Etat récapitulatif des ressources

Tableau 25: Répartition des dépenses par activité (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1985-1986	Prévu	1984-1985	Différence	Réel
Soumissions spontanées	15,000	15,000	-	14,985	
Publications et communications	13,507	3,866	9,641	3,499	
Fonds d'expansion des entreprises	-	8,500	(8,500)	8,058	
Programme de sensibilisation	1,442	1,500	(58)	65	
du public	29,949	28,866	1,083	26,607	

Explication de la différence: L'augmentation nette de \$1,083,000 est principalement attribuable à la prise en charge par le Ministère, du Centre d'information sur l'unité canadienne et des coûts de production de la Gazette du Canada. Le financement du Fonds d'expansion des entreprises pour l'année financière de 1985-1986 et les années subséquentes doit être soumis à l'étude du Cabinet.

Explication de la différence: La différence de \$11,562,000 au compte du Fonds renouvelable de la production de défense est attribuable aux deux facteurs suivants:

- diminution de \$69,000 relativement au remboursement des créances à long terme, par suite du financement assumé directement par le ministère de la Défense nationale; et
- augmentation de \$11,631,000 au chapitre des autres besoins du fonds de roulement.

Rendement financier antérieur

Tableau 24: Aperçu du rendement financier de 1983-1984
(comptabilité d'exercice, en milliers de dollars)

1983-1984			
	Budget des dépenses principal	Réel	Différence
Recettes	87,061	28,519	(58,542)
Dépenses	87,061	28,519	(58,542)
Excédent pour l'année	-	-	-
Ressources requises (fourni de)	-	-	-
Excédent pour l'année	-	-	-
Remboursement des créances à long terme	(307)	(307)	(7)
Comptes à payer à la fin de l'exercice	-	-	(11,051)
Différences concernant le fonds de roulement	29,018	10,581	(18,437)
Besoins financiers	28,718	(777)	(29,495)

Explication de la différence: La différence de \$29,495,000 au compte du Fonds renouvelable de la production de défense est essentiellement attribuable aux facteurs suivants:

- augmentation de \$18,437,000 au chapitre des besoins du fonds de roulement, tels les comptes débiteurs, les acomptes versés aux clients et les comptes créditeurs; et
- diminution des comptes à payer à la fin de l'exercice.

B. Opérations de la production de défense

Objectif

Acquitter des responsabilités énoncées dans la Loi sur la production de défense, pour ce qui regarde l'acquisition, le transport, et l'entreposage du matériel stratégique et des fournitures de défense.

Description

Cette activité sert à financer au gré des besoins et selon le principe de remboursement des frais, l'acquisition de fournitures de défense pour livraison éventuelle aux clients et finance l'accumulation de stocks de matériel stratégique ou de fournitures de défense.

Cette activité émerge au budget du Fonds renouvelable de la production de défense. Les taux sont établis de façon à permettre le recouvrement de tous les coûts des services fournis. Ces coûts comprennent:

- les coûts d'acquisition, d'entreposage, d'entretien et de transport établis en fonction de taux approuvés;
- les frais d'intérêt fondés sur les prélèvements à même le Fonds du revenu consolidé; et
- la radiation des pertes d'inventaire normales.

Cette activité ne fait appel à aucune année-personne directe. Les services d'acquisition et les autres services de soutien nécessaires à la bonne marche des opérations font partie intégrante des activités des opérations d'approvisionnement

Etat récapitulatif des ressources

Tableau 23: Etat des opérations (comptabilité d'exercice, en milliers de dollars)

Budget des dépenses 1985-86	Prévu 1984-85	Différend
Recettes	10,767	15,632
Dépenses	10,767	15,632
Excédent pour l'année	-	-
Ressources requises (fourni de)		
Excédent pour l'année	(300)	(231)
Remboursement des créances à long terme		
Autres différences concernant le fonds de roulement	302	(11,329)
Besoins financiers	2	(11,560)
		11,562

Événements importants: Le cadre du plan opérationnel a été modifié dans le cas de l'administration des Approvisionnements et approuvé par le Conseil du Trésor le 6 décembre 1984; il constitue l'instrument de base permettant de modifier la structure des activités pour 1985-1986.

Éléments	(en milliers de dollars)	Années-personnes
Direction du programme	5,287	62
Gestion des approvisionnements	777	8
Finances, planification		
et systèmes	40,344	500
Administration du ministère	11,655	-
Évaluation pour le ministère		
de la Justice	930	-
de la Justice	2,848	-
de la Justice	4,805	-
Intérêts		
Coûts d'exploitation	66,646	570

Tableau 22: Éléments de coût de l'administration du programme pour l'année financière 1985-1986

Données sur le rendement: L'Administration du Programme envisage de maintenir certains coûts de fonctionnement à un niveau égal à 20% de l'ensemble des dépenses de fonctionnement de l'Administration des Approvisionnements pour 1985-1986, exclusion faite de la vérification centralisée et des frais d'intérêt.

Données sur le rendement et justification des ressources

Orienter et contrôler les activités de l'administration des Approvisionnements.

Description

La direction et le contrôle requis en vue de la prestation économique et efficace du fonds renouvelable des approvisionnementnements, fonds renouvelable de la production de défense et du crédit 10, y compris la prestation de services de soutien, par exemple, la mise au point et l'exploitation des systèmes de gestion financière ainsi que la mise au point, l'entretien et le perfectionnement d'autres systèmes appuyant les opérations; l'élaboration de plans stratégiques, l'allocation et le contrôle des ressources; la formulation et le maintien des politiques; l'élaboration de normes; la coordination efficace des relations entre les clients et les fournisseurs; la planification et le développement des ressources humaines ainsi que la sécurité.

Etat récapitulatif des ressources

Ce secteur des opérations d'approvisionnement compte pour 11 % des dépenses.

Tableau 21: Etat des opérations (comptabilité d'exercice, en milliers de dollars)

Budget des dépenses 1985-86	Prévu 1984-85	Différence	Réel 1983-84
1,410	1,356	54	1,536
Recettes			
Dépenses			
Coûts de fonctionnement			
66,646	65,171	1,475	52,792
(65,236)	(63,815)	(1,421)	(51,256)
(Réduction des excédents)			
570	606	(36)	582
Années-personnes			

Explication de la différence: Les coûts, en chiffres réels, de l'administration du Programme ont enregistré une baisse à la suite d'une réduction des besoins en années-personnes.

Contribution à la réalisation des objectifs nationaux: Le volume d'affaires de la DAE et de la CCC contribuera directement à sauvegarder et à créer des emplois. Les exportations stimuleront la relance économique grâce à l'entrée au pays de levées étrangères, et fourniront des occasions concrètes d'accroître le nombre et les capacités des fournisseurs canadiens.

- La DAE paiera les fournisseurs au Canada dans un délai de 30 jours et "optimisera" ses placements en vue d'obtenir un rendement d'intérêt maximal.
- La DAE continuera de limiter ses coûts de fonctionnement à moins de 1% du volume d'affaires; et
- Le délai de traitement des soumissions sera de trois jours ouvrables dans 80% des cas;
- La DAE augmentera de 20% le nombre des soumissions et des offres présentées, pour autant que les conditions du marché et les ressources le permettront;

Données sur le rendement

Valeur des marchés en millions de dollars)		
610	750	900
Réel 1983-84	Prévu 1984-85	Budget des dépenses 1985-86

Tableau 20: Sommaire du volume des affaires

Volume des affaires: L'extrant représente la valeur des contrats passés pour des acquisitions. La Direction des approvisionnements pour l'exportation (DAE) se doit de desservir un marché non captif, afin de maintenir sa part du marché et d'exploiter de nouveaux débouchés. L'évolution de la conjoncture socio-économique et politique dans le monde influe sur ce type de commerce. La disponibilité des ressources et l'aptitude à faire face à ces conditions sont des facteurs déterminants lorsqu'il s'agit d'atteindre certains volumes d'affaires et de mesurer la performance réalisée.

Données sur le rendement et justification des ressources

A.7 Approvisionnements pour l'exportation

Objectif

Faire l'acquisition et la livraison, au moment opportun et au moindre coût possible, de tous les biens et services requis par la Corporation commerciale canadienne (CCC) en vue de répondre aux besoins des gouvernements étrangers et des organismes internationaux.

Description

Acquisition des biens et des services requis par la Corporation commerciale canadienne pour le compte de pays étrangers, y compris l'organisation et la gestion des marchés, ainsi que des services de développement commercial et des services financiers complets.

Etat récapitulatif des ressources

Ce secteur des opérations d'approvisionnement compte pour 1 % des recettes et 1 % des dépenses.

Tableau 19: Etat des opérations (comptabilité d'exercice, en milliers de dollars)

	Budget des dépenses 1985-1986	Prévu 1984-1985	Différence 1983-1984	Réel
Recettes	6,540	6,321	219	6,340
Dépenses				
Coûts de fonctionnement	5,846	5,640	206	5,279
Marge sectorielle	694	681	13	1,061
Années-personnes	97	98	(1)	98

Explication de la différence: Au cours de l'année financière 1984-1985, des rajustements ont été apportés à la méthode d'évaluation des coûts de fonctionnement de la Direction des approvisionnements pour l'exportation (DAE), ce qui a entraîné une baisse des recettes de la Corporation commerciale canadienne (CCC).

Application de la différence: Pour cette activité, le nombre de projets approuvés et de projets au stade préliminaire nécessite une étude suivie au cours de l'année financière. La politique du Conseil du Trésor concernant les grands projets de la Couronne oblige l'administration des Approvisionnements, en tant qu'organisme chargé de la prestation de services communs, à entrer en jeu dès que le client a émis ses besoins. L'administration des Approvisionnements participe à la gestion et au contrôle des projets approuvés ainsi que des projets au stade préliminaire.

Volume des affaires: Les grands projets de l'État (GPE) englobent tout projet comportant les particularités suivantes:

- les dépenses émarginent aux fonds publics;
 - le coût estimatif est d'au moins 100 millions de dollars; et
 - le gouvernement fédéral est le propriétaire ou l'utilisateur principal.
- Le volume d'activité pour cet extrait est exprimé en nombre de projets approuvés. En 1985-1986, cette activité comprendra 19 projets entièrement approuvés et 12 projets au stade de la planification.

Tableau 18: Sommaire du volume d'affaires

	Budget des dépenses	Prévu	Réel
	1985-1986	1984-1985	1983-1984
Leur des marchés	3,148	1,868	4,691
en millions de dollars)			

Données sur le rendement: Le rendement est établi en fonction de chaque projet pris séparément et tient compte des éléments touchant à la fois le coût et le calendrier d'exécution. Il doit être accepté par les ministères clients.

Description de chacun des grands projets de l'État: Le résumé et les détails de chacun des grands projets de la Couronne figurent à la Section I, pages 3-9, 3-17, -18 et 3-19.

A.6 Grands projets de l'Etat

Objectif

Gérer les projets définis comme étant des grands projets de l'Etat par le Conseil du Trésor, selon les indications prescrites dans les résumés relatifs à chacun des projets et dans les protocoles d'entente interministériels approuvés, et ce, d'une façon efficiente, efficace et économique qui soit de nature à satisfaire les besoins des clients de l'administration des Approvisionnementnements.

Description

La gestion efficace et économique de grands projets de l'Etat pour le compte des ministères et organismes, ce qui comprend les travaux de définition et de planification du projet, la préparation de l'invitation à soumissionner, la négociation, la passation, l'administration, la conclusion et la vérification de marchés.

Etat récapitulatif des ressources

Ce secteur des opérations d'approvisionnementnement intervient pour 3% des recettes et 2% des dépenses.

Tableau 17: Etat des opérations (comptabilité d'exercice, en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1985-1986	Prévu 1984-1985	Différence	Réel 1983-1984
Recettes	20,892	21,160	(268)	14,865
Dépenses	1,327	1,087	240	107
Coûts des produits	11,835	13,212	(1,377)	10,222
Marge sectorielle (Réduction des excédents)	7,730	6,861	869	4,536
Années-personnes	175	193	(18)	144

Vénements importants: Le Service des programmes commandités et le Centre national du film, ont été intégrés à la Direction générale des services de communications. Ce transfert, qui est entré en vigueur le 1er octobre 1984, écoule des recommandations formulées dans le document intitulé "Stratégie nationale du film et de la vidéo".

La Direction générale des services de communications a participé aux travaux du Groupe d'étude chargé de l'examen des services d'imprimerie, qui a pour mandat d'étudier le service offert aux clients pour tous les besoins d'impression, ainsi que les lignes directrices relatives à l'impartition des travaux et leur application. Par ailleurs, le Groupe d'étude s'efforcera de trouver des moyens d'améliorer l'efficacité et l'efficience de ce service.

Une étude des services d'édition dispensés aux ministères par le Centre d'édition du gouvernement du Canada a été menée au cours de l'année financière 1984-1985. Suite à cette étude, une série de réunions a été tenue avec tous les grands ministères qui s'occupent d'édition en vue de les sensibiliser davantage aux services fournis par le Centre, et afin d'assurer la conformité avec le programme des services de coédition et de dépôt.

Contribution à la réalisation des objectifs nationaux: Le Centre des expositions du gouvernement canadien aura à s'occuper d'un projet important en 1985, à avoir la conception du Pavillon du Canada à EXPO '85 à Tsukaba, au Japon.ingt millions de visiteurs sont attendus à cette exposition, ce qui fournira au Canada une occasion de promouvoir le tourisme, la science et la technologie et XPO '86. Le thème d'EXPO '85 est "La maison et son environnement - Science et technologie au service de l'homme chez lui".

- Une série de colloques sera tenue dans tout le Canada, et ce afin de:
- familiariser l'industrie canadienne de l'imprimerie avec les exigences nationales et régionales du gouvernement fédéral en matière d'imprimerie, et ainsi l'inciter à soumissionner les marchés de l'Etat; et
 - faciliter l'accès de l'industrie à la nouvelle technologie dans le domaine de l'imprimerie.

Explication de la différence: Le volume d'affaires de la Production d'imprimerie a affiché une baisse au cours de l'exercice financier 1984-1985 en raison de l'élection fédérale. Toutefois, le budget des dépenses pour l'exercice financier de 1985-1986 tient compte d'un volume d'affaires normal.

Données sur le rendement et justification des ressources

Volume des affaires: Par volume d'affaires, on entend les recettes provenant de l'imprimerie, de l'édition, de la publicité, des expositions ainsi que des activités de film et de vidéo.

Tableau 15: Sommaire du volume des affaires
(en milliers de dollars)

Budget des dépenses	Prévu	Réel
1985-1986	1984-1985	1983-1984

Recettes provenant des services de production

182,772 164,448 170,800

Données sur le rendement: Pour ces services, les indicateurs de rendement sont établis en fonction des délais et des coûts. Dans le cas des délais indiqués au Tableau 16, on vise un rendement global de 90% pour l'exercice financier 1985-1986.

Tableau 16: Indicateurs de rendement

ACTIVITÉS	CRITÈRES DE TEMPS	CRITÈRES DE COÛTS
ÉDITION	Délai de traitement des commandes fixé en moyenne à 5,4 jours civils.	COÛT DE FONCTIONNEMENT PAR \$100 DE VENTE \$45
PUBLICITÉ	Consigner sur la facture de paiement toutes les remises offertes pour paiement rapide.	COÛT PAR FACTURE TRAITÉE \$40
EXPOSITIONS	Respecter les dates de livraison fixées par le client pour les services d'expositions.	COÛT DE FONCTIONNEMENT PAR \$100 DE VENTE \$25
PRODUCTION D'IMPRIMERIE	A) Faible tirage - - délai d'une heure (jour ouvrable) B) Tirage moyen - - délai de deux jours ouvrables C) Gros tirage, ou travaux de nature complexe - - date d'échéance à négocier. D) Concilier les dates ou délais de livraison dans le cas des besoins du Parlement et des besoins confidentiels du gouvernement avec les dates d'échéance fixées par les clients.	COÛTS DE FONCTIONNEMENT PAR \$100 DE VENTE \$62
FILM ET VIDÉO	Respecter les dates d'échéance fixées par le client pour les services concernant les films et les présentations vidéo	COÛTS DE FONCTIONNEMENT PAR \$100 DE VENTE \$28

Objectif

Assurer au moindre coût possible, selon les besoins et les délais impartis par les clients de l'A.A., des services d'imprimerie, d'édition, de publicité et d'expositions demandés par les ministères et organismes et ce, en tenant compte du rôle de l'approvisionnement dans la réalisation des objectifs nationaux.

Description

La prestation de services d'imprimerie spécialisés, dont le volume est généralement élevé, au Parlement et aux ministères et organismes gouvernementaux au moyen des installations polyvalentes d'imprimerie du gouvernement; l'édition et la mise en marché, au Canada et à l'étranger, des publications à prix fixe que les ministères et organismes fédéraux désirent mettre à la portée du public; la prestation de toute une gamme de services d'expositions et d'étalages individuels connexes nécessaires aux fins d'exposition et de présentation; et la prestation de services de publicité, y compris l'acquisition, les services consultatifs, la vérification ainsi que les services de paiement et de facturation.

État récapitulatif des ressources

Le secteur des opérations d'approvisionnement intervient pour 30% des recettes et 27% des dépenses.

Tableau 14: État des opérations (comptabilité d'exercice, en milliers de dollars)

	Budget des dépenses	1985-1986	Prévu	1984-1985	Différence	Réel	1983-1984
Recettes	182,772	164,448	18,324	170,807			
Dépenses							
Coûts des produits	104,629	94,962	9,667	102,286			
Coûts de fonctionnement	63,786	62,212	1,574	57,022			
	168,415	157,174	11,241	159,308			
Marge sectorielle	14,357	7,274	7,083	11,499			
Années-personnes	1,399	1,356	43	1,365			

Contribution à la réalisation des objectifs nationaux: Afin d'appuyer le programme de développement socio-économique du gouvernement ayant pour objectif l'expansion économique régionale, une part du volume d'affaires, soit 275 millions de dollars, a été transférée de l'administration centrale aux bureaux d'approvisionnement régionaux, au cours de l'exercice financier de 1983-1984. Il est prévu de faire un autre transfert de 100 millions de dollars au cours de l'exercice financier de 1984-1985.

Contrats d'approvisionnement régionaux

	1985-1986	1984-1985	1983-1984
Nombre de documents contractuels	303,104	298,324	291,566
Valeur des documents contractuels (en milliers de dollars)	1,634,821	1,813,243	1,316,771

L'écart entre le volume d'affaires de 1983-1984 et celui de 1984-1985 s'explique en partie par le transfert d'affaires de l'administration centrale aux Régions et dans une large mesure, par l'intégration du bureau de Washington, aux fins de compte rendu de son volume d'affaires, à l'élément de planification de l'approvisionnement régional pour 1983-1984. En outre, le bureau a enregistré une augmentation importante de son volume d'affaires, par suite d'achats d'armement pour le CF-18 et la frégate canadienne de patrouille pour le compte de la Défense nationale. Son volume d'affaires devrait se stabiliser à des niveaux plus normaux en 1985-1986.

Application de la différence: L'augmentation de 5.8 millions de dollars ou de 0.3% enregistré au poste recettes est attribuable pour une bonne part à la croissance des acquisitions régionales par suite de la régionalisation accrue du volume d'affaires de la part de l'administration centrale; cette augmentation est toutefois atténuée par une diminution des frais d'acquisition. L'augmentation de 1.0 million de dollars ou de 1.5% réalisée au chapitre des coûts d'exploitation est principalement imputable à l'inflation, mais elle est atténuée par une diminution des besoins en années-personnes.

Données sur le rendement et justification des ressources

Volume des affaires: L'activité de l'Approvisionnement régional se mesure en fonction des unités de production globales. Cet indicateur, pondéré et composite, tient compte de la complexité et de la convergence des divers résultats énoncés à la rubrique Description de l'activité.

Tableau 13: Sommaire du volume des affaires

Budget des dépenses	Prévu	Réel
1985-1986	1984-1985	1983-1984
1,882,520	1,878,130	1,821,000

Données sur le rendement: Le rendement pour le présent service se mesure en fonction de la production par année-personne directe.

1985-1986	1984-1985	1983-1984
production par année-personne directe	1,610	1,583
productivité exprimée en unités de	1,547	

Événements importants: Le Secteur des opérations régionales, placé sous la direction d'un sous-ministre adjoint, a été créé le 20 mars 1984. Cette décision atteste l'importance que l'administration des Approvisionnements accorde à la nécessité d'une plus grande décentralisation de ses activités dans le but de promouvoir l'expansion économique régionale.

Dans le but d'améliorer le service au client, de faciliter les rapports commerciaux entre les petites entreprises et le gouvernement fédéral et d'accroître la présence du gouvernement fédéral dans les régions, l'AA a ouvert des bureaux de district à Charlottetown, I.-P.-É. (le 4 septembre 1984) à Thunder Bay, Ontario (le 1er octobre 1984). Il est prévu d'ouvrir un bureau à Pembroke, Ontario en janvier 1985. On étudie aussi la possibilité d'établir d'autres bureaux au cours de l'exercice financier de 1985-1986.

L'AA continuera de chercher les possibilités de transfert de services régionaux au secteur privé dans la mesure où sont respectées les lois de l'économie et de l'efficacité.

A.4 Approvisionnement régional

Objectif

Acquérir, livrer ou écouler selon les besoins et les délais impartis par les clients de l'A.A, une vaste gamme de biens et de services de nature commerciale qui peuvent être obtenus auprès des établissements locaux au moindre coût possible, c'est-à-dire des produits d'imprimerie, des articles stockés, des services d'entretien et de réparation, des services d'entreposage et d'alimentation du matériel, des systèmes de gestion des biens ou des services requis par les ministères et les organismes, et ce en tenant compte du rôle de l'approvisionnement régional dans la réalisation des objectifs nationaux.

Description

L'acquisition locale de biens et de services provenant normalement du commerce de détail et de gros, la réparation et l'entretien du matériel et du mobilier de bureau, la prestation de services d'entreposage, la fourniture d'articles stockés, la par l'entremise des centres d'approvisionnement et des magasins libre-service, la prestation de services d'écoulement des biens excédentaires sous la garde des ministères, des organismes fédéraux et des sociétés d'État, la prestation de services d'imprimerie, généralement de faible valeur, à court terme et non spécialisés, de services d'exposition et d'étalages audio-visuels, de service de gestion des biens, ce qui comprend les conseils sur la gestion des biens meubles des ministères et organismes fédéraux, la prestation de services de gestion liés à l'entretien des biens de production appartenant à l'État et la maintenance et la garde des installations de production du matériel de défense en disponibilité.

État récapitulatif des ressources

Ce secteur des opérations d'approvisionnement compte pour 29% des recettes et 23% des dépenses.

Tableau 12: État des opérations (comptabilité d'exercice, en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1985-1986	Prévu	1984-1985	Différence	Réel	1983-1984
Recettes	179,608	173,797	5,811	153,871		
Dépenses	71,842	68,031	3,811	63,493		
Coûts des produits	69,198	68,174	1,024	63,112		
Coûts de fonctionnement	141,040	136,205	4,835	126,605		
Marge sectorielle	38,568	37,592	976	27,266		
Années-personnes	1,347	1,375	(28)	1,381		

3-30 (Programme des approvisionnements)

Application de la différence: La différence des recettes est attribuable à la baisse des frais d'acquisition.

Données sur le rendement et justification des ressources:

Volume des affaires: L'activité du présent service d'acquisition se comptabilise en fonction de la valeur des marchés attribués.

Tableau 11: Sommaire du volume des affaires

Budget des dépenses		Valeur des marchés (en millions de dollars)	
1985-1986	Prévu	1984-1985	1983-1984
2,348	2,417	2,299	

Données sur le rendement: Dans l'ensemble, 75% des contrats relatifs aux acquisitions scientifiques et techniques sont attribués dans un délai allant de 86 à 302 jours, suivant le degré de complexité et au moindre coût possible.

Événements importants: Un contrat d'une valeur de 3,2 millions de dollars a été attribué à Bell Canada pour la conception, l'installation, l'exploitation et l'entretien d'un réseau de transmission des données par satellite, en location à long terme. Il s'agit du premier service commercial du genre offert aux termes d'un accord transfrontalier conclu récemment. Ce service ouvre la voie à d'autres applications de la technologie canadienne dans le domaine des satellites.

L'Office des normes générales du Canada (ONGC), créé en 1934 par la Commission royale d'enquête sur les écarts de prix, a célébré son 50^e anniversaire en 1984. Pour souligner l'événement, l'ONGC a commandité un concours international de rédaction sur le thème "Normes dans le commerce international". Le gagnant, M. Walter Cropper de Santa Fe, au Nouveau Mexique, a reçu le prix David Wolochow pour son essai intitulé "International Standards in a Global Economy".

Contribution à la réalisation des objectifs nationaux: Au cours des années 1983-1984, des fournisseurs ayant leur siège social au Canada ont obtenu 79% de la valeur totale des contrats attribués. Ce chiffre représente une légère baisse de 0,5% par rapport à l'an dernier.

A.3 Acquisitions scientifiques et techniques

Objectif

Acquérir et livrer, selon les délais impartis par les clients de l'A.A., et au moindre coût, des biens et des services complexes, exclusifs et sur mesure, dans les domaines scientifique et professionnel, les domaines de l'aérospatiale et de l'armement, les systèmes maritimes, électroniques et industriels et cela, en réponse aux exigences des ministères et organismes et en tenant compte du rôle des approvisionnements dans la réalisation des objectifs nationaux.

Description

La prestation de services professionnels de recherche et de développement scientifiques et l'acquisition de produits et de services d'ingénierie techniquement complexes, y compris la planification des achats, la recherche de fournisseurs, les appels d'offres, la négociation, la passation et l'administration des marchés, la gestion des projets ainsi que la clôture et la vérification des contrats.

État récapitulatif des ressources

Ce secteur des opérations d'approvisionnement compte pour 7% des recettes et 6% des dépenses.

Tableau 10: État des opérations (comptabilité d'exercice, en milliers de dollars)

	Budget des dépenses	1985-1986	1984-1985	Différence	Réel 1983-1984
Recettes	40,410	41,660	(1,250)	44,238	
Dépenses					
Coûts des produits	-	39,807	548	(548)	1,827
Coûts de fonctionnement	39,807	38,214	1,593	36,941	
	39,807	38,762	1,045	38,768	
Marge sectorielle	603	2,898	(2,295)	5,470	
Années-personnes	671	689	(18)	687	

Application de la différence: L'écart enregistré au poste recettes est attribuable aux facteurs inflationnistes touchant les services de gestion des transports, mais il est atténué par des baisses dans les frais d'acquisition et dans les services de gestion des transports. Il est tenu compte de la réduction du nombre d'années-personnes dans les coûts d'exploitation.

Données sur le rendement et justification des ressources

Volume des affaires: Le volume des affaires est constitué de la valeur contractuelle des acquisitions et du nombre d'activités relatives à la gestion du transport.

Tableau 9: Sommaire du volume des affaires

	Budget des dépenses	Prévu	Réel
	1985-1986	1984-1985	1983-1984
Acquisitions:			
Valeur contractuelle (en millions de dollars)	1,782	1,755	1,405
Gestion du transport:			
Nombres de voyages	221,186	225,700	239,832
Nombre de déménagements	5,000	5,000	4,015
Nombre de factures de transport	475,000	463,945	437,539
Nombre d'expéditions outre-mer	1,500	1,500	1,623
Nombre de véhicules et de pièces d'équipement gérés	22,200	22,200	22,232

Données sur le rendement: Dans l'ensemble, 75% des contrats sont attribués dans un délai allant de 66 à 154 jours civils, suivants le degré de complexité et au moindre coût possible.

Événements importants: Jusqu'à maintenant, le carburant d'avion et de navire a été acheté à des prix inférieurs aux prix affichés. Cette pratique a donné lieu à des changements de prix au cours d'une période de 12 mois. Une nouvelle tarification a été adoptée: elle permet de présenter des soumissions à prix fixe au cours des six premiers mois de l'accord et définit les augmentations pour la deuxième semestre. Cette nouvelle tarification aura pour effet de stabiliser les prix payés par le gouvernement et stimulera la concurrence dans le processus d'adjudication.

Contribution à la réalisation des objectifs nationaux: Au cours des années 1983-1984, 132 offres permanentes principales portant sur des services professionnels d'informatique ont été attribuées à 96 entreprises, dont 89 appartenant à des Canadiens. Tous les travaux étant effectués au Canada, ces offres permanentes engendrent quelque 625 années-personnes d'emploi dans tout le pays. Cette méthode d'approvisionnement tient compte du critère coût-efficacité, permettant à l'état de tirer le maximum de son dollar tout en maintenant un service efficace et facilement accessible aux ministères cibles, cela avec un minimum de frais généraux.

A.2 Acquisitions commerciales

Objectif

Assurer l'acquisition et la livraison, dans des délais satisfaisants pour les clients de l'AA et de la façon la plus économique possible, de biens et de services commerciaux, notamment dans le domaine des produits de bureau, de la gestion des transports et des produits industriels demandés par les ministères et organismes, en s'assurant que ces achats contribuent à la réalisation des objectifs nationaux.

Description

La prestation de biens et de services de nature commerciale générale normalement obtenus du secteur de la fabrication et de la production, y compris la planification des achats, la recherche de fournisseurs, les appels d'offres, la négociation, la passation et l'administration des marchés, la gestion des projets ainsi que la clôture et la vérification des contrats; la prestation de services de transport.

Etat récapitulatif des ressources

Ce secteur des opérations d'approvisionnement compte pour 30% des recettes et 30% des dépenses.

Tableau 8: Etat des opérations (comptabilité d'exercice, en milliers de dollars)

	Budget des dépenses	1985-1986	Prévu	1984-1985	Différence	Réel	1983-1984
Recettes	187,601	183,309	4,292	170,536			
Dépenses							
Coûts des produits	152,225	143,735	8,490	132,592			
Coûts de fonctionnement	30,721	30,376	345	29,555			
Marge sectorielle	4,655	9,198	(4,543)	8,389			
Années-personnes	580	588	(8)	622			

Tableau 7: Opérations d'approvisionnement - Aperçu du rendement financier pour 1983-1984 (comptabilité d'exercice, en milliers de dollars - nota 1)

	Réel	Budget des (2) depenses	Différence
recettes	562,193	553,953	8,240
épenses	300,305	284,762	15,543
Coûts des produits	254,923	268,348	(13,425)
Coûts de fonctionnement			
Nota 3)	555,228	553,110	2,118
excédent pour l'année	6,965	843	6,122
ressources nécessaires (fourni de)			
L'excédent pour l'année	(6,965)	(843)	(6,122)
Dépréciation	(2,836)	(2,954)	118
Différences dans le fonds de roulement	(4,281)	7,351	(11,632)
Depenses en capital	5,028	8,372	(3,344)
Comptes à payer à la fin de l'exercice	18,649	4,836	13,813
(CAPAFE) et autres transactions			
besoins financiers	9,595	16,762	(7,167)

ota 1: Il n'est pas tenu compte de l'élimination des recettes internes ni des coûts des produits dans les calculs.

ota 2: L'interruption de la facturation centralisée au chapitre de l'imprimerie réduit le budget des dépenses de 1983-1984.

ota 3: La section III C de la page 3-54 donne par activité de plus amples détails concernant le rendement financier en 1983-1984.

Explication de la différence de l'excédent: Les différences importantes qui devaient influencer sur l'excédent financier prévu pour 1985-1986 sont les suivantes:

- une augmentation de 4,6% ou de 27,2 millions de dollars des recettes
- d'une augmentation de 23,7 millions de dollars attribuable à l'inflation;
- d'une augmentation nette de 11,3 millions de dollars du volume d'affaires; et
- d'une réduction nette de 7,8 millions de dollars, en raison des modifications de la structure des taux découlant principalement de la réduction de 3% des tarifs relatifs aux services d'acquisition.
- un accroissement de 7% ou de 22,3 millions de dollars des coûts des produits, principalement attribuable à l'inflation; et
- une augmentation nette de 1,7% ou de 4,8 millions de dollars des coûts de fonctionnement attribuable à l'inflation, moins les économies d'années-personnes comprises dans le plan d'ensemble d'amélioration du rendement.

Le tableau 6 montre comment chacune des sept activités comprises dans le fonds renouvelable des approvisionnements doit contribuer au rendement financier d'ensemble prévu pour 1985-1986.

Tableau 6: Opérations d'approvisionnement par activité (comptabilité d'exercice, en milliers de dollars)

Budget des dépenses 1985-1986		Contribution à l'excédent (ou réduction)		Recettes		Dépenses		Contribution à l'excédent (ou réduction)		Détails à la page					
Prévues 1984-1985															
Acquisitions commerciales	187,601	182,946	4,655	183,309	174,111	9,198	3-26	Acquisitions scientifiques et techniques	40,410	39,807	603	41,660	38,762	2,898	3-28
Approvisionnement régional	179,608	141,040	38,568	173,797	136,205	37,592	3-30	Impimerie et communications	182,772	168,415	14,357	164,448	157,174	7,274	3-33
Grands projets de l'Etat	20,892	13,162	7,730	21,160	14,299	6,861	3-36	Approvisionnements pour l'exportation	6,540	5,846	694	6,321	5,640	681	3-38
Administration du Programme	1,410	66,646	(65,236)	1,356	65,171	(63,815)	3-40								
	619,233	617,862	1,371	592,051	591,362	689	3-23								

1. Opérations d'approvisionnement - Aperçu

La présente sous-section comprend un aperçu des sept activités du Programme des approvisionnements financées à même le fonds renouvelable des approvisionnements. Étant donné qu'elles se déroulent dans le cadre du fonds renouvelable des approvisionnements, ces activités diffèrent à deux égards de celles financées à même les crédits votés annuellement. D'abord, du point de vue financier, elles sont traitées comme une entité distincte, et un objectif financier s'applique au rendement financier. Ensuite, on utilise des méthodes comptables similaires à celles du secteur privé pour évaluer dans quelle mesure les objectifs fixés ont été atteints.

Objectif financier

L'objectif financier d'ensemble consiste à rentrer dans ses frais chaque année.

Rendement financier prévu

Tableau 5: Opérations d'approvisionnement - Sommaire du rendement financier prévu (comptabilité d'exercice en milliers de dollars)

Receite	Budget des dépenses		Différence
	1985-1986	Prévu 1984-1985	
619,233	592,051	27,182	
Coûts des produits	330,023	308,363	21,660
Coûts de fonctionnement	287,839	282,999	4,840
617,862	591,362	26,500	
Excédent (déficit) pour l'année	1,371	689	682
ressources nécessaires (fourni de)	(1,371)	(689)	(682)
L'excédent pour l'année	(3,177)	(2,989)	(188)
Dépréciation	9,896	9,643	253
Différences dans le fonds de roulement	13,234	11,659	1,575
Dépenses en capital	18,582	17,624	958
besoins financiers			

canadiens; à encourager les divers ministères à chercher ensemble de nouvelles possibilités de développement économique et régional; à garantir davantage de pouvoirs quant aux achats de biens et de services par le gouvernement fédéral; et enfin, à veiller à ce que ces possibilités soient portées à l'attention du Cabinet, important de l'évaluation de l'efficacité du programme des Approvisionnements. L'expérience et les connaissances acquises au cours de l'élaboration de ces plans ont permis d'établir les objectifs et les politiques du Ministère.

En ce qui a trait aux autres aspects du programme des Approvisionnements, le Fonds des propositions spontanées a permis l'attribution, en 1983-1984, de 220 contrats évalués à 33,5 millions de dollars. Quant au Fonds d'expansion des entreprises (FEE), il a permis l'attribution de 3,73 millions de dollars à 17 projets distincts favorisant l'expansion des fournisseurs canadiens. L'évaluation commune de 31 projets par le MAS et le MEIR a noté les effets positifs suivants du FEE: jusqu'à la fin de 1987, les ventes des produits ainsi subventionnés devaient atteindre un niveau minimum de 1,54 millions de dollars; au cours de la même période, 1,160 années-personnes ont été créées par les nouveaux emplois; sur les 27 nouveaux produits, 12 sont des substituts directs de produits auparavant importés au Canada et 15 contribuent directement à la productivité des ministères clients. En outre, 63% des produits subventionnés par le FEE ont été mis au point par de petites entreprises.

ournis. Les recommandations découlant des résultats de ces études permettront l'administration des Approvisionnements de fournir des services mieux adaptés aux besoins.

Contribution à la réalisation des objectifs nationaux: En ce qui a trait à l'aspect de l'efficacité du programme portant sur la contribution à la réalisation des objectifs nationaux, l'AA dispose de politiques et de projets qui viennent appuyer certains objectifs d'expansion économique et régionale. Ces efforts visent trois objectifs principaux.

Le premier est de satisfaire le plus possible les besoins de l'État par le

recours à des fournisseurs canadiens et de favoriser ainsi l'expansion industrielle au niveau national. Dans le cas du programme des Approvisionnements, on y arrive surtout en limitant les appels d'offres aux entreprises ayant leur siège social au Canada, à condition qu'il y ait au moins trois sources d'approvisionnement, afin de garantir le libre jeu de la concurrence. En 1983-1984, 90,9% de la valeur des contrats annuels placés dans le cadre du programme des

approvisionnements l'ont été auprès de fournisseurs ayant leur siège social au Canada, comparativement à 87,3% en 1982-1983. Les marchés types accordés aux entreprises à l'étranger ont une valeur monétaire élevée et portent sur de l'équipement et des technologies de pointe dans le domaine de la défense. Dans es cas, l'AA assure des avantages à l'industrie canadienne au moyen de clauses de compensation négociées avec les entrepreneurs principaux étrangers et en vertu desquelles une part importante de la sous-traitance doit aller à l'industrie

canadienne. En outre, les accords bilatéraux concernant la défense conclus avec es pays de l'OTAN, comme l'Accord canado-américain de partage de la production de défense, fournissent aux entreprises canadiennes des possibilités de conclure, avec les gouvernements étrangers, des marchés préférentiels dont elles

beneficieraient pas autrement.

Le deuxième objectif du programme socio-économique du gouvernement st de contribuer à l'expansion économique régionale. Dans ce contexte, l'AA continuera de mettre en place les mécanismes nécessaires pour s'assurer qu'un plus grand nombre de biens et de services sont achetés dans les régions, près du oint de consommation. Cette politique d'achat, surtout si elle s'accompagne de mesures parallèles prises par les ministères clients afin de décentraliser leurs onctions de gestion et d'achat du matériel, peut contribuer de façon importante à promouvoir l'expansion régionale et à augmenter les possibilités d'emploi dans es différentes régions du Canada. En 1983-1984, l'AA a transféré 275 millions e dollars affectés aux achats de son administration centrale aux bureaux égiонаux; elle prévoit augmenter ce montant de 100 millions de dollars en 984-1985.

Enfin, l'AA essaie aussi d'appuyer un certain nombre d'autres programmes u gouvernement, y compris le soutien de la petite entreprise, la réadaptation des étendus et les ateliers protégés pour les handicapés graves.

Les efforts de l'AA en vue de favoriser la réalisation des objectifs ationaux ont pris une nouvelle forme, soit l'établissement (en 1983-1984) de la tratégie et du plan annuels d'achat (SPA). Ce document est rédigé avant le début de l'exercice financier et vise: à déterminer rapidement les besoins d'approvisionnement des ministères clients, afin que les demandes puissent être regroupées dans le cadre de programmes et communiquées aux fournisseurs

L'efficacité du Programme des approvisionnements est mesurée selon les trois critères suivants: l'efficacité et l'économie en ce qui a trait aux coûts de fonctionnement et aux coûts des produits, la satisfaction des clients et la contribution à la réalisation d'objectifs nationaux.

Efficience et rentabilité relativement aux coûts de fonctionnement et aux coûts des produits: L'A'A a mis en place une série de mesures visant à réduire les coûts qui a donné lieu à une réduction des taux d'acquisition de 3% en 1983-1984 et en 1984-1985. Une réduction supplémentaire de 3% sera appliquée en 1985-1986. Afin de compresser davantage les coûts, on prévoit réduire encore de 2% les taux d'acquisition en 1986-1987 et en 1987-1988. On prévoit également qu'un examen des méthodes d'approvisionnement permettra de réaliser d'importantes économies. Les études en cours portent sur le regroupement des achats de produits pharmaceutiques, de film, de carburant et de logiciels; ce programme devrait donner lieu à des économies considérables au chapitre des coûts de fonctionnement. Afin de réduire ses dépenses, l'A'A s'est fixée comme objectif de réduire son effectif de 258 années-personnes durant la période allant de 1984-1985 à 1986-1987. Des mesures ont déjà été prises dans ce sens, et l'on devrait pouvoir atteindre cet objectif sans qu'il soit nécessaire de mettre des employés en disponibilité. L'A'A effectuera cette réduction des taux d'acquisition et des années-personnes tout en améliorant les services aux clients et en continuant de traiter pour \$6 milliards d'affaires par année.

Satisfaction des clients: La satisfaction des clients se mesure de façon: quantitativement et qualitativement. Des mesures de la performance intégrées à chacun des activités et servant au contrôle des normes relatives au temps et aux coûts servent à mesurer, de façon quantitative, la satisfaction des clients. Par exemple, pour les services d'acquisition, la performance est contrôlée en fonction du nombre de jours qu'il faut pour passer un marché ainsi que le coût de passation d'un marché. Grâce aux pressions exercées continuellement en vue d'améliorer ces normes de rendement, la productivité et le degré de satisfaction des clients augmentent. Des détails concernant les normes pertinentes et les résultats obtenus sont exposés à la section II (Analyse par activité).

En ce qui concerne les mesures qualitatives de la satisfaction des clients, l'A'A a mis sur pied un programme à deux volets en vue d'améliorer ses relations avec les clients. Les cadres de direction ont lancé un programme structuré de rencontres avec leurs homologues des ministères clients, afin de déterminer les aspects du service aux clients auxquels il convient de s'attarder ou de trouver des solutions. La deuxième partie du programme consiste en la préparation de rapports annuels aux clients dans lesquels l'A'A donne un aperçu des activités de l'année qui vient de s'écouler ainsi que des réalisations importantes et des domaines qui posent un problème. Grâce au programme de visites et aux rapports annuels, l'A'A obtiendra des renseignements précieux et sera en mesure d'évaluer continuellement les services qu'elle fournit aux clients et de les modifier, au besoin.

Outre le programme de visites, les éléments du programme des Approvisionnements font l'objet d'évaluations fréquentes. Les clients interrogés dans le cadre de ces évaluations se disent généralement très satisfaits des services

\$2.845 milliards, un prix visé de \$3.269 milliards et un prix plafond de \$4.001 milliards. Le projet permettra la création de 32,000 années-personnes de travail dans plusieurs régions du Canada.

Le Programme de modernisation des radars (RAMMP) vise à remplacer les systèmes de contrôle de la circulation aérienne dans toutes les régions du pays. Les contrats portant sur la définition des besoins en matière d'installations radars ont été attribués au cours de septembre 1983; après une évaluation exhaustive des propositions, un contrat de \$391 millions a été attribué à la firme Raytheon Canada. Au mois de mai 1984, l'AA a demandé des propositions pour les appareils destinés à la signalisation. Le coût total estimatif du programme RAMMP s'élève à \$810 millions (dollars courants). Le programme se déroule selon l'échéancier et dans les limites budgétaires établies, et jusqu'à maintenant, les exigences en matière de retombées industrielles ont été satisfaites.

Initiatives opérationnelles

Le Système de soutien de l'approvisionnement (SSA) vise à permettre à l'AA et à ses clients d'échanger beaucoup plus rapidement de l'information concernant les achats. Il permettra au personnel de l'AA de suivre le processus d'acquisition, depuis la présentation d'une demande jusqu'à l'achèvement des travaux prévus dans le contrat, et d'assurer ainsi un meilleur service aux clients. Il est prévu que l'expérience pilote qui se déroule actuellement débouchera sur la mise en oeuvre, à l'AA, de certains aspects du processus d'information sur les contrats et de gestion des attributions.

L'année dernière, un Programme de visites de la haute direction, prévoyant des rencontres fréquentes et régulières entre les cadres de l'AA et leurs homologues dans les ministères clients, a été mis sur pied. En principe, les discussions doivent porter sur les politiques et les procédures de l'AA en vue de déterminer les moyens d'améliorer le service aux clients et d'aborder les questions qui les intéressent. On accordera une grande importance à ce programme pendant l'AF 1985-1986 afin de s'assurer que le Ministère assume ses responsabilités en ce qui concerne les services aux clients.

Durant l'AF 1983-1984, l'administration centrale de l'AA a attribué aux bureaux régionaux la responsabilité pour la passation et l'administration de contrats d'une valeur de \$275.2 millions; en 1984-1985, ces bureaux se sont vus attribuer des contrats supplémentaires d'une valeur de \$100 millions. L'AA poursuivra cette initiative au cours de 1985-1986 afin de mieux répondre aux besoins de ses clients dans les régions.

Enfin, des modifications ont été apportées au cadre du plan opérationnel de l'Administration des Approvisionnements qui permettent de mieux définir l'impunité de la gestion concernant les éléments de planification axés sur les résultats, lesquels tiennent compte des ressources utilisées et des objectifs des programmes.

- Le Projet des systèmes Drone porte sur la mise au point de la fabrication de présérie d'un engin de surveillance aérienne lancé d'un véhicule. Canadair est le maître d'oeuvre de ce projet évalué à plus de \$193 millions. Le système CL 289 a franchi avec succès l'étape des vols d'essai effectués par la République fédérale d'Allemagne aux fins de l'évaluation de l'engin par les clients et par l'armée. Des dispositions sont actuellement prises en vue de l'étape de production conjointe par le Canada et l'Allemagne.
- Le projet canado-américain de système infrarouge de détection et de désignation d'objets (IRSTD) vise l'élaboration et l'acquisition de trois modèles perfectionnés (EDM) d'un système de détection des menaces aériennes qui fonctionne par détection des infrarouges, ainsi que la documentation et des services de soutien des essais connexes. Deux des modèles perfectionnés seront livrés à la Marine des États-Unis, et le troisième au ministère de la Défense nationale; ils seront tous mis à l'essai au cours de l'AF 1988-1989. Les gouvernements américain et canadien assumeront respectivement 67% et 33% des coûts du projet, qui s'établissent à environ \$85 millions. Les coûts assumés par le gouvernement du Canada seront imputés au MDN et au ministère de l'Expansion industrielle régionale. L'entrepreneur principal est la société Spar Aerospace Ltd.
- Il existe un besoin pour un certain nombre de véhicules auto-neige moyens; il s'agit de véhicules auto-neige articulés qui possèdent des cabines avant et arrière, se déplacent au moyen de quatre chenilles et servent au transport des troupes. À l'heure actuelle, on prévoit qu'il faudra commander 90 de ces véhicules pour les unités déployées en Europe, au coût estimatif de \$18,5 millions; ils devront être prêts pour utilisation au début de l'hiver 1985. Cet achat constitue la première étape d'un grand projet de l'État qui donnera lieu à l'achat de 800 à 1,000 véhicules de ce genre pendant la période de 1988 à 1990.

3. Mise à jour des initiatives précédentes

Voici un aperçu des réalisations passées du programme des Approvisionnements:

Grands projets de l'État

- Le projet de défense aérienne à basse altitude, qui vise à améliorer les capacités des Forces canadiennes, se déroule selon l'échéancier. Une demande de proposition a été envoyée au mois de février 1984. Les soumissionnaires devaient présenter, avant le 31 août 1984, un modèle de système qui répondrait aux exigences opérationnelles. Après l'évaluation des soumissions, on procédera à l'étape de la définition des besoins, qui sera suivie de l'attribution du contrat au début de 1986. Le système devra être livré dans les 24 mois suivant l'attribution du contrat.
- Le contrat relatif au Programme des frégates de patrouille canadiennes a été attribué à la firme Saint John Shipbuilding and Dry Dock Co. Ltd., de Saint John (N.-B.), à un coût visé de

Grands projets de l'État

Du fait des restrictions des dépenses et des économies dans la prestation des programmes gouvernementaux, l'A.A. réduira de 2% les taux d'acquisition au titre des frais de rentabilisation en 1986-1987 et en 1987-1988. Cette réduction vient s'ajouter à celles de 3% par année pour les années financières de 1983-1984 à 1985-1986 inclusivement. On continuera de réaliser des progrès en vue d'atteindre l'objectif d'augmentation de la productivité de l'A.A., en réduisant l'objectif de 258 années-personnes durant la période de 1984-1985 à 1986-1987. L'administration des approvisionnements prend toutes les mesures raisonnables voulues pour s'assurer que la réalisation de cet objectif ait le moins de répercussions défavorables possible sur les employés.

Pour atteindre l'objectif de réduction des contrôles sur les activités du secteur public, l'A.A. a l'intention d'augmenter sensiblement les pouvoirs d'achat délégués aux agents des ministères sur place, lesquels sont actuellement fixés à \$500. De plus, des mesures ont été prises en vue de réduire la paperasserie. À cet égard, l'A.A. a proposé que le Conseil du Trésor lui délègue des pouvoirs supplémentaires dans le domaine de la passation des marchés, c'est-à-dire augmente la valeur des contrats que l'A.A. est autorisée à passer à l'heure actuelle.

Le Projet de modernisation des destroyers de classe TRUMP vise le radoub et la modernisation à mi-vie des quatre destroyers de classe DDH 280, au coût estimatif de \$650 millions. Le contrat pour l'exécution de l'étape de définition des besoins a été attribué au mois de juillet 1984. Il est prévu que le contrat pour l'étape de la mise en oeuvre sera attribué vers le milieu de 1985 et que le premier navire sera mis en cale sèche quinze mois plus tard.

Le Conseil du Trésor a approuvé, au mois d'octobre 1983, la passation d'un marché pour l'étape de définition des besoins du projet des brise-glace polaires de classe 8 ainsi que la préparation d'une proposition pour la construction des navires. À l'heure actuelle, on négocie des contrats avec trois chantiers de construction navale; des offres et des propositions pour l'étape de la mise en oeuvre ont déjà été présentées. Si la construction des brise-glace polaire de classe 8 est approuvée, il faudra 54 mois pour exécuter les travaux, au coût de \$485 millions; le projet créera environ 4,350 années-personnes de travail.

Le Projet de remplacement des armes portatives (SARP), dont le budget s'élève à \$231 millions (dollars de 1983), consiste à établir au Canada des installations pour fabriquer les nouveaux fusils et carabines des Forces canadiennes ainsi que les pièces de rechange d'une mitrailleuse légère. Un contrat d'une valeur estimative de \$107.8 millions a été attribué en janvier 1984 à la compagnie DEMAACO Inc., de Kitchener, pour construire ces installations et pour la fourniture, au titre d'une licence accordée par COLT, États-Unis, de fusils, carabines et accessoires. Le reste du budget sera consacré aux contrats de licence avec la société Fabrique National Herstal, de Belgique, pour la fourniture de mitrailleuses légères.

stimulants et permanents, de favoriser l'expansion du secteur commercial et nationaux. L'AA fera tout son possible pour s'assurer que la complexité des entreprises, la papéresserie et la situation géographique n'empêchent pas les fournisseurs de soumissionner les biens et les services de l'État.

2. Initiatives

Voici les principales initiatives du Programme des approvisionnements pour 1985-1986:

Initiatives opérationnelles

- La Stratégie et le plan annuels d'achat (SPAA) visent à déterminer très tôt les besoins des ministères clients en matière d'approvisionnement, afin de pouvoir faire appel aux fournisseurs canadiens et d'encourager les ministères à ce concentrer davantage pour trouver de nouvelles possibilités d'expansion économique et régionale et d'exercer davantage leur pouvoir de dépenser relativement à l'ensemble des biens et services achetés par le gouvernement fédéral. La SPAA vise en outre, à faire en sorte que ces possibilités sont portées à l'attention du Cabinet, si nécessaire, dans le contexte des options stratégiques. Le plan de 1984-1985 a été préparé en collaboration avec l'industrie et les ministères du gouvernement fédéral. Grâce à l'expérience acquise lors de la préparation des deux plans précédents, nous avons pu établir pour 1985-1986 un plan qui reflète l'apport des représentants des secteurs privé et public aux plans régionaux, nationaux et internationaux présents des possibilités d'approvisionnement qui permettront d'exploiter et de renforcer le potentiel industriel du Canada.

- L'administration des Approvisionnements a l'intention de tenir une série de consultations et de séances d'information dans toutes les régions du pays dans le cadre de son plan régional des communications. Ce plan vise à renseigner les entreprises établies dans les régions sur les possibilités et la manière de faire affaire avec le gouvernement fédéral.

- La Direction générale de la gestion des attributions a été créée récemment afin de permettre l'établissement de critères relatifs au processus d'attribution des demandes de contrat adopté par l'AA. Selon ces critères, toutes les demandes de contrat présentées seront classées en fonction de leur degré de complexité et du niveau d'effort nécessaires pour acquiescer l'article demandé. Ce processus vise à aider l'AA à fournir des services de qualité uniforme et plus élevée aux clients et à réaliser de plus grandes économies, grâce à une nouvelle façon d'utiliser les ressources de l'AA pour satisfaire aux exigences des clients.
- De nombreux colloques sur les perspectives d'approvisionnement sont prévus. Ces colloques s'adresseront à des secteurs précis de l'industrie canadienne pour informer les fournisseurs éventuels des besoins d'approvisionnement futurs des ministères, surtout en ce qui concerne les nouveaux produits et les transferts de technologie.

Voici les principaux facteurs qui influent sur la planification des approvisionnements pour la période allant de 1985-1986 à 1987-1988:

Exploitation du potentiel des régions: L'expansion des secteurs industriel et de l'exploitation des ressources au Canada présente d'excellentes perspectives pour la création d'emplois au pays. Le gouvernement a pour politique d'accroître ses activités dans les régions pour s'assurer que toutes les régions du pays participent aux programmes gouvernementaux et en tirent profit. L'IAA continuera de faire en sorte qu'un plus grand nombre de marchés soient passés dans ses bureaux, régionaux situés près des utilisateurs des biens et services, sans toutefois perdre de vue la nécessité de la rentabilisation. Pour appuyer ces initiatives, l'IAA se propose d'augmenter sensiblement les pouvoirs d'achat délégués aux représentants des ministères clients sur place; plus précisément, elle compte relever le niveau d'approbation des achats actuellement fixé à \$500.

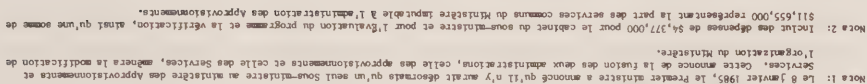
Restrictions économiques: Comme la reprise économique s'effectue lentement mais sûrement et que le gouvernement s'est engagé à n'augmenter ses dépenses qu'en fonction de la croissance réelle du PNB, l'IAA prévoit que la restriction des dépenses se poursuivra durant la période visée. Le volume d'affaires annuel ne sera pas pour autant de diminuer, puisque la réduction des dépenses sera plus que compensée par les dépenses supplémentaires qui seront engagées au titre du programme de rééquipement en matériel de défense. En outre, la recherche de possibilités de réduction des dépenses qui s'appliqueraient à l'ensemble de l'administration fédérale pourrait entraîner la création de nouveaux services au programme des Approvisionnementnements, ou encore, la privatisation d'autres services actuellement offerts, ce qui aurait pour effet de modifier les activités de l'IAA.

Changements technologiques: L'IAA prévoit que la nouvelle technologie de la bureautique sera appliquée à un rythme de plus en plus rapide dans le domaine des approvisionnementnements. Cette évolution aura un effet marqué sur la productivité et le niveau de service aux clients. De plus, au fur et à mesure que de nouvelles technologies seront adoptées et que les données seront stockées électroniquement et pourront être transmises à distance par moyen électronique, la demande pour certains types de travaux (p. ex. le classement, l'archivage, etc.) pourrait diminuer. Cette évolution permettra d'affecter ailleurs les ressources consacrées à ces fonctions à l'heure actuelle. Pour réaliser ces avantages, la direction devra relever un grand défi : faire en sorte que la mise en oeuvre et l'utilisation des nouvelles technologies soient rentables, tout en maintenant le degré de souplesse nécessaire pour pouvoir intégrer d'autres technologies à plus long terme. De plus, le gouvernement estime qu'il est très important d'effectuer des travaux d'intégration des systèmes de façon à établir un rapport personne-machine efficace, tout en maintenant la qualité des relations employeur-employé.

Performance des fournisseurs: Même si la situation économique s'améliore, les effets à long terme de la récession sont tels que certaines sociétés sont moins en mesure de soumissionner les marchés de l'Etat, d'effectuer les types de nouveaux investissements nécessaires pour augmenter la productivité, de créer des emplois

Le Secteur des opérations régionales est chargé de la conduite et de la gestion courante de toutes les activités nationales (Direction générale des opérations canadiennes) et internationales (Direction générale des approvisionnements pour l'exportation, bureau de Washington et bureaux européens), c'est-à-dire la livraison de biens nécessaires et la prestation des services requis en temps opportun et à la satisfaction des clients de l'IAA.

Tableau 4: Rapports entre l'organisation et les activités du Ministère
(Budget principal de 1985-1986, en milliers de dollars - nota 1)



Notes 1: Le 6 janvier 1985, le Président émettait un message qu'il y avait des changements qu'un seul Sous-ministre des Approvisionnements et Services, cette annonce de la fusion des deux administrations, celle des approvisionnements et celle des services, entraînera la modification de l'organisation du Ministère.

Notes 2: Inclut des dépenses de \$4,377,000 pour le cabinet du sous-ministre et pour l'évaluation du programme et la vérification, ainsi qu'une somme de \$11,655,000 représentant la part des services communs du Ministère imputable à l'administration des approvisionnements.

En ce qui concerne le Fonds renouvelable des approvisionnements, l'AA doit s'efforcer de faire ses frais tous les ans. Ainsi, lorsque ses recettes sont supérieures à ses dépenses, il se produit un "excédent". Par contre, la situation inverse a pour effet d'engendrer un "déficit". De l'avis général, cette façon de gérer le Fonds renouvelable des approvisionnements permet d'améliorer continuellement la productivité.

Les Opérations de production de défense sont aussi financées par des crédits statutaires permanents affectés à deux comptes financiers distincts: le Fonds renouvelable de la production de défense et le Compte de prêts de la production de défense. À cet égard, l'autorisation pertinente permet de prélever jusqu'à 100 millions de dollars en tout sur le Fonds du revenu consolidé.

Révision de la structure des taux: L'étude constante des principes et des pratiques ayant trait à l'imputation des frais relatifs aux services d'acquisition et autres de l'administration de l'Approvisionnement a permis d'apporter plusieurs modifications importantes à la structure des taux des services de l'AA pour 1985-1986. Par exemple, les frais d'acquisition pour l'année précitée baisseront de 3% et que prévu. De plus, une autre diminution de 2% est envisagée pour les années financières 1986-1987 et 1987-1988. Enfin, une série de modifications aux taux fixés pour les services autres que ceux liés à l'acquisition auront pour effet en 1985-1986 de réduire de 3% les recettes que tire l'administration des approvisionnements à ce chapitre, et ce, compte tenu de l'inflation.

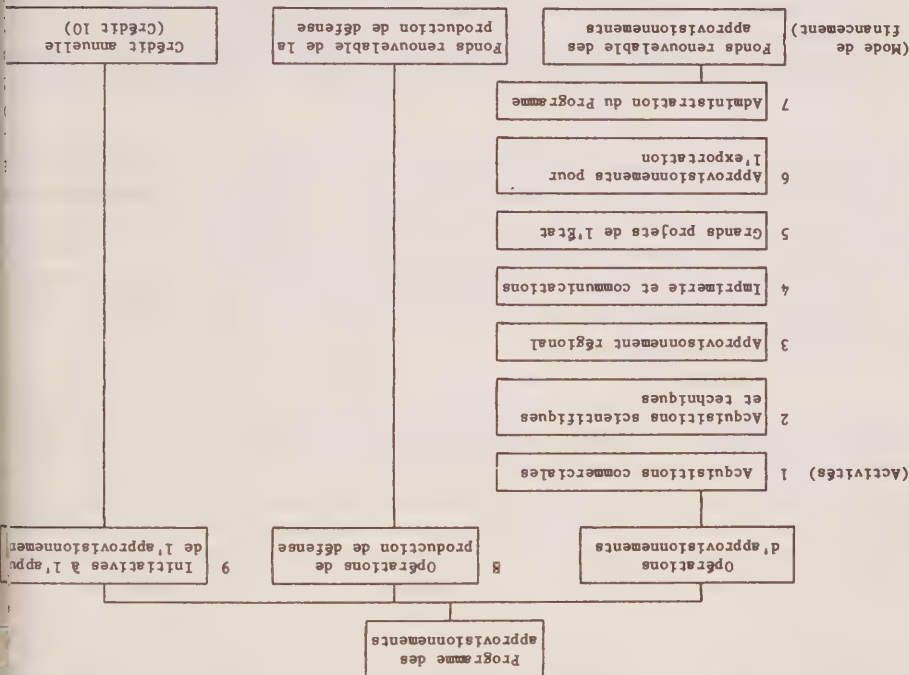
Organisation: La refonte des activités s'est accompagnée d'une modification de la structure de l'AA, qui est entrée en vigueur le 20 mars 1984. Cependant, c'est le Sous-ministre (Approvisionnements) qui incombe toujours l'obligation de rendre compte de l'ensemble de la performance administrative du Programme des approvisionnements. Pour lui faciliter la tâche, l'administration des Approvisionnements a été divisée en trois secteurs: le Secteur des opérations; le Secteur des opérations régionales; enfin, le Secteur des finances, de la planification, des systèmes et des services de soutien intégrés. L'AA compte aussi une direction générale, la Gestion des approvisionnements. Chacun des secteurs est dirigé par un sous-ministre adjoint de qui relève des directions générales ou des directions. La Direction générale de la gestion des approvisionnements est placée directement sous la responsabilité du sous-ministre des Approvisionnements.

Voici les rôles des trois secteurs:

Le Secteur des opérations est chargé de la conduite et de la gestion courantes de toutes les activités d'approvisionnement de l'Administration centrale, c'est-à-dire la livraison des biens nécessaires et la prestation des

Structure des activités: Le Programme des approvisionnements comprend actuellement neuf activités, et chacune d'entre elles doit viser des objectifs précis. Le Fonds renouvelable des approvisionnements se divise en sept activités: Acquisitions commerciales, Acquisitions scientifiques et techniques, Approuvisionnement régional, Imprimerie et communications, Grands projets de l'Etat, Approuvisionnement pour l'exportation et Administration du Programme (voir page 3-24). Comme le Fonds de renouvellement de la production de défense (voir page 3-42) et les Initiatives de soutien de l'approvisionnement (voir page 3-44) sont liés au processus contractuel, ils ne disposent pas à proprement parler d'années-personnes, car les travaux sont exécutés par le personnel chargé du Fonds renouvelable des Approvisionnements.

Tableau 3: Structure des activités



Autofinancement: Les Opérations d'approvisionnement forment le plus grand élément du Programme des approvisionnements. Les activités à ce chapitre sont conduites grâce au Fonds renouvelable des approvisionnements (FRA), qui, en vertu d'une autorisation permanente de 200 millions de dollars, permet d'effectuer des paiements à même le Fonds du revenu consolidé et de disposer ainsi d'un fonds de roulement, de faire l'acquisition de biens d'équipement et d'assurer le financement temporaire des déficits d'exploitation. Le FRA est géré selon un régime d'autofinancement, c'est-à-dire suivant une formule de recouvrement du prix de revient complet. En vertu de ce système, le financement des Opérations d'approvisionnement repose sur la facturation de services (Programme des approvisionnements) 3-12

Le Programme des approvisionnement comprend toutes les activités de l'Administration des Approvisionnements (AA) du ministère des Services communs, l'AA s'occupe d'approvisionner en biens et en services connexes tous les ministères et organismes fédéraux énumérés aux annexes "A" et "B" de la Loi sur l'administration financière. À ce titre, elle achète ou fournit une vaste gamme de biens et de services destinés à des fins civiles ou militaires, certains tant des articles simples, faciles à acquérir et bon marché et d'autres, des produits exclusifs fabriqués sur commande et valant des millions de dollars. L'AA dispense actuellement ses nombreux services d'approvisionnement à 14 clients en vertu d'une autorisation aux termes de la Loi sur le MAS et de décisions ultérieures du gouverneur en conseil. En 1983-1984, elle a établi 350,232 documents contractuels portant sur des biens et des services d'une valeur approximative de 10,6 milliards de dollars. Ces services ont été fournis en plus de 20,000 endroits au Canada et à l'étranger.

L'AA exerce aussi deux autres types d'activités. La première concerne l'acquisition, le transport et l'emmagasinement de matériel stratégique et de fournitures de défense. La seconde a trait à l'utilisation du processus d'approvisionnement pour atteindre les objectifs gouvernementaux touchant la satisfaction des besoins étatiques en matière de science et de technologie, à l'établissement de sources canadiennes d'approvisionnement ainsi qu'à la diffusion, gratuite ou subventionnée, de documents parlementaires et de publications gouvernementales.

Mandal statuaire

Les principaux éléments du cadre réglementaire régissant le Programme des approvisionnements sont la Loi sur le ministère des Approvisionnements et Services, la Loi de la production de défense et la Loi sur les biens de surplus de la Couronne. Il existe aussi un certain nombre de décrets du conseil et de protocoles d'entente.

Objectif du Programme

Le Programme des approvisionnements vise l'acquisition et la fourniture des biens et services dont ont besoin les ministères et organismes, compte tenu du rôle que doit jouer l'approvisionnement dans la réalisation des objectifs nationaux, ainsi que la prestation des services d'alimentation du matériel appartenant à la Couronne, et ce, au moindre coût possible dans les deux cas.

Dans la conduite de ses activités, l'AA dessert trois groupes distincts: ses clients, ses fournisseurs et la population canadienne. Pour ce qui regarde les ministères et organismes clients, l'AA doit être sensible aux besoins et exigences qu'ils expriment et pouvoir les satisfaire. Dans le cas des fournisseurs, il lui faut assurer à l'entreprise privée des chances justes et égales de soumissionner les marchés de l'État en régime de concurrence. En ce qui concerne la population canadienne, elle doit lui garantir que ses opérations sont rentables et efficaces, faire preuve de prudence et de probité et participer sans relâche à la réalisation des objectifs nationaux dans le cadre de ses activités d'approvisionnement.

Tableau 2: Rétrospective des besoins financiers de 1983-1984

Opérations	Dépenses		Recettes	Besoins financiers	Besoins financiers du Budget	Différence
	Réel	total				
Opérations d'approvisionnement	551,931	542,336	9,595	16,762	(7,16)	
Opérations de pro- duction de défense	25,866	26,643	(777)	28,718	(29,415)	
Soumissions spontanées	14,985	-	14,985	15,000	(1)	
Publications gratuites et subventionnées	3,499	-	3,499	3,349	15	
Expansion des entreprises	8,058	-	8,058	10,000	(1,94)	
Sensibilisation du public	65	-	65	-	6	
	604,404	568,979	35,425*	73,829	(38,44)	
Années-personnes autorisées			4,879	4,859	2	

* À l'exclusion d'une dépense de \$679,230 découlant d'un jugement d'un tribunal fédéral.

Explication de la différence: La diminution nette de \$38,404,000 enregistrée au niveau des besoins financiers est principalement attribuable à des écarts favorables dans les deux domaines suivants:

- Les besoins financiers des Opérations d'approvisionnement ont été inférieurs de \$7,167,000 aux prévisions originales en raison de ce qui suit: diminutions de \$11,632,000 et de \$3,344,000 dans le cas du fonds de roulement et des dépenses en capital respectivement, et augmentation de \$6,122,000 de l'excédent d'exploitation. Cependant, il a fallu déboursier \$13,818,000 de plus pour les comptes à payer à la fin de l'exercice (CAPAFE) et pour d'autres opérations.
- La diminution de \$29,495,000 enregistrée dans le cas des besoins financiers des Opérations d'une réduction des besoins en fonds de roulement, principalement d'une réduction de l'élimination des fournitures de défense en stocks ainsi que les comptes payables à la fin de l'exercice.

- continuent comme prévu les travaux relatifs à plusieurs grands projets de l'État (voir pages 3-17 à 3-19), comme:
 - la Frégate canadienne de patrouille - CPF (MDN);
 - le CF 18 (Hornet) - (MDN);
 - le Programme de modernisation des radars - RAMP (Min. des Transports);
 - la défense aérienne à basse altitude - LLAD (MDN);
 - le véhicule logistique moyen de 2 tonnes et demie - MLVW (MDN);
 - le véhicule utilitaire ILTIS d'une demi-tonne (MDN);
 - le Programme de modernisation des navires de classe Tribal (MDN);
 - le véhicule blindé léger - LAV (MDN); et
 - le Programme des satellites mobiles - MSAT (Min. des Communications);
 - le brise-glace Polar 8 (MDT);
 - les systèmes d'appontage et de manutention - RAST (CCC);
 - le Projet de remplacement des armes portatives - SARP (MDN); et
- les nouveaux projets, dans le cadre desquels des travaux importants ont été amorcés en 1984-1985, comprennent:
 - les camions militaires opérationnels de soutien de cinq tonnes - MOST (MDN); et
 - l'hélicoptère Bell (MDN).

B. Rendement récent

1. Points saillants

Le plan de dépenses du Programme de 1983-1984 contenait un certain nombre d'objectifs. Voici les principaux résultats obtenus à cet égard:

- le fonds renouvelable des approvisionnements a affiché un excédent de 6,965 millions de dollars alors que la prévision portée au Plan était de 0,843 million de dollars (voir à la page 3-25);
- 4,879 années-personnes ont été utilisées (voir à la page 3-10);
- la modification du Système de soutien des approvisionnements (SSA) vise à améliorer le service à la clientèle en facilitant l'accès aux données sur les achats et à rationaliser le processus d'acquisition, tant à l'administration centrale de l'IAA que dans les régions. Au cours des deux prochaines années financières, le SSA et d'autres initiatives semblables en matière de productivité devraient permettre de réaliser des économies de quelque 7 millions de dollars (voir à la page 3-19);

- le Comité des prix et débits, créé afin d'examiner les méthodes et les pratiques en matière d'imputation de prix et de débits pour les services d'acquisition assurés par l'IAA, est devenu un comité permanent où siègent, outre des délégués de l'Administration, des représentants du Secrétaire du Conseil du Trésor et des ministères clients. Le Comité a pour mandat d'étudier les principes régissant l'imputation de frais, les tarifs eux-mêmes et les pratiques connexes et ce, pour tous les services l'IAA. Tout ministère client peut présenter une proposition au comité ou lui demander de résoudre un différend tarifaire;

- on a lancé le Programme de visites de la haute direction; ainsi, les gestionnaires de l'IAA rencontrent régulièrement leurs homologues des ministères clients afin de discuter des politiques et des procédés de l'IAA; il s'agit de trouver des moyens d'améliorer la qualité du service et aussi de régler les questions jugées importantes pour le client (voir à la page 3-19);

- le document intitulé Stratégie et plan annuels d'achat a été publié pour la première fois en 1983-1984. Ce document appuie et encourage une recherche active et étendue des perspectives d'achat pour le développement de la base économique du Canada. La SPA de 1984-1985, qui vient de paraître, s'appuie sur l'expérience acquise et sur les initiatives du premier plan (voir à la page 3-21);

- en 1983-1984, l'IAA a transféré de l'administration centrale aux bureaux régionaux des achats d'une valeur totale de 275 millions de dollars. Un autre transfert d'achats, prévu pour 1984-1985, s'élèverait à 100 millions. On continuera sur cette lancée en 1985-1986 (voir à la page 3-19);

Tableau 1: Etat récapitulatif des besoins financiers
(comptabilité de caisse modifiée, en milliers de dollars)

Besoins financiers prévus pour 1984-1985	Différence page	Budget des dépenses 1985-1986		Dépenses		Recettes financières	
		à la page		Détails			
Operations d'approvisionnement	3-23	626,622	608,040	18,582	17,624	958	
Operations de production de défense	3-42	10,467	10,465	2	(11,560)	11,562	
Initiatives à l'appui de l'approvisionnement	3-44	29,949	29,949	28,866	1,083		
		667,038	618,505	48,533	34,930	13,603	
Années-personnes autorisées		4,839	4,905	(66)			

Explication de la différence: Pour les Opérations d'approvisionnement, l'augmentation de \$958,000 correspond à une augmentation des fonds de roulement. Quant à la différence de \$11,562,000 pour les Opérations de la production de défense, elle provient d'une importante réduction du fonds de roulement pendant l'exercice précédent. La hausse nette de \$1,083,000 est principalement attribuable à la prise en charge du Centre d'information sur l'unité canadienne ainsi que des coûts de production de la Gazette du Canada.

Explication du Besoins financiers prévus pour 1984-1985: Les besoins financiers prévus dépassent de 6,961 millions de dollars le budget des dépenses principal pour 1984-1985 (page 3-4). Les principales raisons de cette hausse sont:

- des dépenses additionnelles en capital de 7 millions de dollars et un fonds de roulement supplémentaire de 3,852 millions de dollars (Opérations d'approvisionnement); et
- une baisse de 3,891 millions de dollars du fonds de roulement (Opérations de la production de défense).

Section I Aperçu du Programme

A. Plans pour 1985-1986

I. Points saillants

L'administration des Approvisionnements a établi les plans suivants pour 1985-1986:

- le fonds renouvelable des approvisionnements affichera un surplus de 1.371 millions de dollars pour 1985-86 (voir à la page 3-23);
- les besoins en années-personnes de 1985-86 s'établiront à 4,839, ce qui représente une baisse par rapport aux besoins de 1984-1985, grâce au Plan d'amélioration du rendement général qui continue d'être mise en oeuvre (voir à la page 3-7);
- des réductions supplémentaires de 2% des tarifs des services d'acquisition seront effectuées en 1986-87 et en 1987-88 respectivement. Elles s'ajoutent aux réductions de 3% pour chacun des exercices 1983-1984 à 1985-1986 (voir à la page 3-13);
- la Direction générale de la gestion des attributions, nouvellement créée, a été chargée de mettre au point des critères devant régir les attributions à l'administration des Approvisionnements (A.A). On cherche ainsi à rendre les opérations encore plus efficaces et plus économiques en fournissant au Ministère une nouvelle façon d'affecter ses ressources en fonction des exigences des clients (voir à la page 3-16);
- les frais de production de la Gazette du Canada seront transférés du Bureau du Conseil privé aux Approvisionnements le 1er avril 1985 (voir à la page 3-46); et
- l'activité "Grands projets de l'État" a été établie dans le cadre du Plan opérationnel de l'administration des Approvisionnements, afin d'améliorer la gestion et le contrôle des ressources consacrées à cette activité et d'aider à l'évaluation des résultats (voir à la page 3-36).

Extraits de la Partie II
du Budget des Dépenses
Programme par activité

Années- personnes autorisées	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paie- ments de transfert	Total partiel	Moins: Recettes à valeur sur le crédit	Total	Budget principal 1984-1985
approuvations à l'appui de l'approvisionnement	28,507	1,442	29,949		29,949	28,866	
opérations des approvisionnements	4,839	613,388	13,234	626,622	608,040	18,582	6,772
production de défense	10,467		10,467		10,465	2	(7,669)
	4,839	652,362	13,234	1,442	667,038	618,505	48,533
							27,969

Extraits du Volume II
des Comptes publics
Utilisation des crédits de 1983-1984

Affectations totales	Budget des dépenses principales	Utilisation réelle (2)	Fonds renouvelable des approvisionnements (1)	Fonds renouvelable de la production de défense (1)	Approuvations--Dépenses du Programme, y compris les dépenses pour le compte des ministères et organismes fédéraux, pour les soumissions de recherche et de développement spontanées, et l'autorisation de prendre des engagements durant l'exercice financier en cours d'un montant de \$18,000,000 à l'égard desdites soumissions	Total du Programme
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
9,594,898	16,762,000	9,595,000	28,718,000	28,349,000	73,829,000	35,425,377
(776,591)	28,718,000	(777,000)	26,607,070	28,349,000	37,167,000	35,425,377

Nota 1 : Dans le cas des postes statutaires, les chiffres donnés pour les affectations totales et pour l'utilisation réelle sont les mêmes en raison de la nature continue de l'autorisation.

Nota 2 : L'utilisation réelle ne tient pas compte d'une dépense législative de \$679,230 pour un jugement d'un tribunal fédéral.

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$29,949,000 pour le Programme des approvisionnement. En vertu d'autorisation législatives distinctes, le fonds renouvelable des approvisionnements devrait nécessiter une somme de \$18,582,000, tandis que le fonds renouvelable de la production de défense devrait nécessiter \$2,000.

Le Parlement a autorisé précédemment un prélèvement total de \$200,000,000 au titre du fonds renouvelable des approvisionnements. En outre, le prélèvement total autorisé précédemment par le Parlement au titre du fonds renouvelable de la production de défense est de \$100,000,000.

Besoin financiers par autorisation

Crédits	(en milliers de dollars)	Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985
10	Dépenses du Programme	29,949	28,866
(S)	Fonds renouvelable des approvisionnements	18,582	6,772
(S)	Fonds renouvelable de la production de défense	2	(7,669)
Total du Programme		48,533	27,969

Credit - Libellé du crédit et montants

Numéros des Ministères et organismes	(dollars)	Budget principal 1985-1986
10	Programme des approvisionnements	

Approvisionnements--Dépenses du Programme et contributions y compris les dépenses pour le compte des ministères et organismes fédéraux, pour les soumissions de recherche et de développement spontanées, et autorisation de prendre l'exercice financier en cours des engagements d'un montant de \$18,000,000 à l'égard desdites soumissions

3-47	1. Dépenses par article
3-48	2. Dépenses en personnel
3-49	3. Besoins en années-personnes
3-50	4. Dépenses en capital
3-51	5. Recettes - Sommaire de la structure des taux
3-52	1. Fonds renouvelable des approvisionnements
3-53	2. Fonds renouvelable de la production de défense
3-54	1. Etat financier récapitulatif par activité
3-55	2. Relation entre la structure des activités révisées et la structure des activités de 1984-1985

Extrait de la Partie II du Budget des dépenses	3-1
Extrait du Volume II des Comptes publics	3-3

Section I
Aperçu du Programme

A. Plans pour 1985-1986	3-3
1. Points saillants	3-3
2. État financier récapitulatif	3-3
B. Rendement récent	3-1
1. Points saillants	3-1
2. Revue du rendement financier	3-1
C. Données de base	3-1
1. Introduction	3-1
2. Mandat statutaire	3-1
3. Objectif du Programme	3-1
4. Plan d'exécution du Programme	3-1
D. Perspectives de planification	3-1
1. Contexte	3-1
2. Initiatives	3-1
3. Mise à jour des initiatives précédentes	3-1
4. Efficacité du Programme	3-2

Section II
Analyse par activité

A. Opérations d'approvisionnement	3-2
1. Aperçu	3-2
2. Acquisitions commerciales	3-2
3. Acquisitions scientifiques et techniques	3-2
4. Approvisionnement régional	3-3
5. Imprimerie et communications	3-3
6. Grands projets de l'État	3-3
7. Approvisionnement pour l'exportation	3-3
8. Administration du Programme	3-4
B. Opérations de production de défense	3-4
Initiatives à l'appui de l'approvisionnement	3-4

Le tableau 37 indique les anciennes activités employées en 1983-1984 et les dépenses y afférentes.

Tableau 37: Comparaison des dépenses des anciennes activités de 1983-1984 (en milliers de dollars)

1983-1984		
Budget principal	Réel	Différence
<hr/>		
Administration du Ministère	19,080	18,524
Administration du Programme	9,136	8,551
Administration de la rémunération des employés de la Fonction publique	80,105	74,770
Administration du paiement des prestations d'aide sociale et économique	46,954	45,471
Administration des comptes créditeurs et autres paiements	26,343	26,070
Comptes du Canada et services des rapports	45,778	52,654
Services de gestion, services financiers et autres	50,622	48,014
<hr/>		
	278,018	274,054
		3,964

Rapport entre les anciennes activités et les nouvelles activités

es tableaux 35 et 36 font le lien entre les anciennes activités employées en 1984-1985 et la nouvelle structure d'activités détaillée à la section II.

Tableau 35: Comparaison entre les anciennes activités et les nouvelles activités (en milliers de dollars)

Nouvelles activités	Fonctions du Receveur Général	Administration de la rémunération	Services administratifs et de gestion	Administration du Ministère	Administration du Programme	TOTAL
---------------------	-------------------------------	-----------------------------------	---------------------------------------	-----------------------------	-----------------------------	-------

Administration du Ministère 19,800

Administration du Programme 9,000

Administration de es employés de Fonction publique 31,400

Administration du alement des restations d'aide sociale et économique 43,700

Administration des comptes créditeurs et autres paiements 27,100

Services de rapports et autres 44,700

Services de gestion, services financiers, autres 61,300

TOTAL 146,900

50,400

76,300

19,800

9,000

302,400

Tableau 36: Comparaison entre les anciennes activités et les nouvelles activités (années-personnes)

Nouvelles activités	Fonctions du Receveur Général	Administration de la rémunération	Services administratifs et de gestion	Administration du Ministère	Administration du Programme	TOTAL
---------------------	-------------------------------	-----------------------------------	---------------------------------------	-----------------------------	-----------------------------	-------

Administration du Ministère 374

Administration du Programme 133

Administration de es employés de la Fonction publique 872

Administration du alement des pres- tions d'aide sociale et économique 420

Administration des comptes créditeurs et autres paiements 593

Services de rapports et autres 944

1,381

1,000

374

133

5,717

(Renseignements supplémentaires) 2-47

Le tableau ci-dessous donne une comparaison entre les recettes réelles enregistrées en 1983-1984 et les recettes prévues pour les deux années financières suivantes. Les recettes sont classées par catégorie, à savoir selon qu'elles doivent être perçues en vertu d'une loi, selon qu'elles proviennent des fonds renouvelables ou selon qu'elles proviennent des ministères à qui des services ont été fournis sur demande.

Tableau 34: Recettes par catégorie (en milliers de dollars)

Législation		1985-1986		1984-1985		1983-1984	
Régime de pensions du Canada		dépenses		Prévu		Réel	
Assurance-chômage		14,129	9,370	14,062	9,168	11,993	8,349
Fonds renouvelable		13,240		11,880		12,064	
Programme des approvisionnements		30,562	17,829	24,382	20,156	22,259	18,240
Services comptables		9,253		9,946		9,619	
Services informatiques		94,383		89,594		82,524	
Autres							

Aux termes de la loi, le gouvernement est tenu de recouvrer auprès du fonds pertinent le coût de certains services fournis à l'appui de l'administration du Régime de pensions du Canada et de la Caisse d'assurance-chômage. Ces services comprennent les paiements aux employés, les comptes fournisseurs et l'émission des chèques du Régime de pensions du Canada (RPC).

En conformité de règlements du Conseil du Trésor, le Programme des services peut récupérer à même le fonds renouvelable des Approvisionnements au Programme des services administratifs fournis au Programme des approvisionnements. Le tableau 34 comprend aussi la partie de l'activité centralisée d'administration du Ministère qui ressortit à l'administration des Approvisionnements.

Les sommes recouvrées à la suite des demandes des ministères portent principalement sur les services de vérification et de consultation et la prestation de services informatiques comme la tenue des dossiers nécessaires aux programmes des allocations familiales et de la sécurité de la vieillesse.

Le tableau 33 illustre le coût total de chacune des activités du Programme. La rubrique "Autres coûts" comprend le coût des locaux (\$25,950,000), du Régime d'assurance collective chirurgicale-médicale et du régime provincial d'assurance-maladie (\$3,767,000) et des indemnités aux employés (\$107,000). Ces coûts représentent des services fournis gratuitement par d'autres ministères. Les recettes comprennent les sommes recouvrées auprès du Compte du Régime de pensions du Canada et de la Caisse d'assurance-chômage, tel que prescrit par la loi, et auprès des ministères et organismes pour des services qui leur ont été fournis sur demande. Pour plus de renseignements, voir la page 2-46.

Tableau 33: Coût net du Programme par activité (en milliers de dollars)

Fonctions du	Receveur général	Administration de la rémunération	Services administratifs et de gestion	Administration du Ministère	Administration du Programme			
						Total	Coût net	Autres coûts
						1984-1985	1985-1986	Budget principal
	145,527	19,732	125,795	14,816	140,611	135,170	54,432	19,463
	53,413	4,452	48,961	7,203	56,164	15,510	16,786	14,082
	73,580	61,891	11,689	5,097	16,786	10,302	237,913	29,824
	20,400	8,308	12,092	1,990	10,270	234,877	208,089	94,383
	9,552		9,552	718			302,472	94,383

Tableau 32: Années-personnes autorisées et provision pour le traitement

Provision pour le traitement annuel moy.	Echelle des traitements actuelle	Années-personnes autorisées		
		83-84	84-85	85-86

Direction*	128	120	101	50,530-96,300	62,48
Scientifique et professionnelle	212	231	227	27,934-68,070	44,60
Autres	17	17	16		49,52
Administration et service					
extérieur	805	810	729	13,912-57,987	36,19
Services administratifs	437	400	409	18,766-61,433	38,53
d'ordinateurs	290	314	318	13,853-57,980	41,00
Gestion des finances	134	135	126	13,520-57,980	43,74
Organisation et méthodes	98	102	98	13,330-63,870	38,14
Gestion du personnel	21	42	35		35,24
Autres	15	10	5	10,719-63,173	33,70
Technique					
Soutien administratif	2,249	2,299	2,128	12,932-31,743	22,44
Comms aux écritures et aux règlements	601	649	655	13,352-37,130	23,57
Traitement mécanique des données	193	188	201	12,636-31,946	20,29
Secrétariat, sténographie et dactylographie	92	102	97		19,54
Autres	52	47	49	12,307-48,317	20,66
Exploitation	262	251	504		20,96
Employés occasionnels et autres					

* La transposition des postes de vérificateur principal (AU) dans la catégorie de la haute direction (SM) a reçu une approbation avec effet rétroactif en juin 1984 et influe de ce fait sur le nombre des "années-personnes autorisées".

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1984. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnelle. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

A. Analyse par article
I. Dépenses par article

Les dépenses brutes pour 1985-1986 ont augmenté de 6.9 millions de dollars par rapport aux prévisions de 1984-1985.

Tableau 31 : Dépenses par article (en milliers de dollars)

	Budget des dépenses	Prévu	Réel
	1985-1986	1984-1985	1983-1984
Personnel			
Traitements et salaires	167,866	163,332	152,145
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	23,481	21,539	23,284
Autres frais concernant le personnel	270	451	413
	191,617	185,322	175,842
Biens et services			
Affranchissement	29,078	32,211	32,096
Autres transports et communications	14,368	13,733	11,715
Renseignements	2,418	2,999	1,289
Experts-conseils, principalement pour le compte d'autres ministères et organismes gouvernementaux	14,513	10,812	8,976
Autres services professionnels et spéciaux	13,776	17,648	16,250
Ordinateurs et terminaux	14,915	10,564	8,337
Autres locations	1,194	1,349	1,089
Achat de services de réparation et d'entretien	6,005	6,256	5,005
Chèques et enveloppes	2,584	2,335	2,143
Autres services publics, fournitures et approvisionnements	5,958	5,815	6,893
Toutes autres dépenses	107	85	37
	104,916	103,807	93,830
Total des dépenses de fonctionnement	296,533	289,129	269,672
Dépenses en capital	5,939	5,946	8,346
Dépenses totales	302,472	295,075	278,018
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	94,383	89,594	82,524
Total des dépenses (net)	208,089	205,481	195,494

(Renseignements supplémentaires) 2-43

Tableau 30: Rapport entre les dépenses totales pour l'administration du Programme et les dépenses totales du Programme des services (en milliers de dollars)

Budget des dépenses 1985-1986	Prévu 1984-1985	Réel 1983-1984
<hr/>		
Total du Programme des services	302,472	278,018
Administration du Programme	9,552	9,136
<hr/>		
Pourcentage du total	3.2	3.3

Tableau 28: Rendement financier de 1983-1984 (en milliers de dollars)

1983-1984	Budget principal	Réel	Administration du Programme	9, 136	8, 551	585
						Difference

entre activité englobe les bureaux du sous-ministre et des trois sous-ministres directs et leurs groupes de collaborateurs. Les responsabilités de ces groupes touchent la planification, la gestion financière, la vérification interne, l'évaluation, la sécurité, les droits de la personne et les fonctions de dotation et la classification du personnel.

Données sur le rendement et justification des ressources

es tableaux 29 et 30 illustrent les rapports entre les coûts et années-personnes de l'administration du Programme et les ressources globales des Services. Dans les deux cas, les rapports demeurent relativement constants sur la période de trois ans.

Tableau 29: Rapport entre les années-personnes de l'administration du Programme et le total des années-personnes du Programme des services

Budget des dépenses	Prévu	Réel
1985-1986	1984-1985	1983-1984

E. Administration du Programme

Objectif

Gérer le Programme des services et voir à ce que les plans, les contrôles financiers et autres contrôles de gestion soient fournis aux gestionnaires subalternes, de façon à assurer l'orientation claire du Programme.

État récapitulatif des ressources

Cette activité représente environ 3 % des dépenses et 2 % des années-personnes totales du Programme des services.

Tableau 26: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses	1985-1986	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$
Prévu	1984-1985						
Réel	1983-1984						
Administration du Programme	9,552	135	9,480	158	9,136	155	

Il n'existe aucune différence importante entre les dépenses nettes portées, pour la présente activité, aux prévisions de 1984-1985 et au Budget de 1985-1986 respectivement.

Tableau 27: Dépenses de l'activité par article (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1985-1986	%	\$	%	\$	%	\$
Personnel	6,392	67	6,716	71	6,365	70	
Services professionnels	2,320	24	2,089	22	1,908	21	
Autres	840	9	675	7	863	9	
Administration du Programme	9,552	100	9,480	100	9,136	100	

* Représente les dépenses de fonctionnement du Ministère, c.-à-d. les dépenses brutes consacrées aux programmes des Approvisionnements et des Services.

Ensemble du Ministère*		Administration du Ministère		Pourcentage du total
Budget des dépenses	Prévu	Réel	1983-1984	
1985-1986	1984-1985			
590,311	578,074	534,105	19,080	3.5
20,400	21,573			3.6

Tableau 25: Rapport entre les dépenses totales du Ministère et les dépenses totales du Ministère (en milliers de dollars)

Ensemble du Ministère		Administration du Ministère		Pourcentage du total
Budget des dépenses	Prévu	Réel	1983-1984	
1985-1986	1984-1985			
10,445	10,562	10,506	391	3.6
374	393			3.7

Tableau 24: Rapport entre les années-personnes affectées à l'Administration du Ministère et le total des années-personnes affectées au Ministère

Les tableaux 24 et 25 illustrent les rapports entre les coûts et les années-personnes de l'Administration du Ministère et les ressources d'exploitation globales du Ministère. Dans les deux cas, les rapports demeurent relativement constants sur la période de trois ans.

Tableau 22: Dépenses de l'activité par article (en milliers de dollars)

Budget des dépenses 1985-1986	\$	%	\$	%	Rél 1983-1984
Personnel	13,586	66	13,346	62	12,501
66	2,170	11	2,330	11	2,047
Affranchissement					
Transports et	1,494	7	1,764	8	1,135
communications					
Services profes-	1,182	6	1,805	8	1,209
sionnels					
Autres	1,968	10	2,328	11	2,188
10	20,400	100	21,573	100	19,080

Rendement financier antérieur

Tableau 23: Rendement financier de 1983-1984 (en milliers de dollars)

Administration du Ministère	Rél	Budget principal	Différence
19,080	18,524	556	

Description

Cette activité englobe le bureau du Ministre et tous les services d'administration, de gestion du personnel et d'information qui s'inscrivent dans le cadre des programmes opérationnels des Approvisionnements et des Services. Certains aspects de la campagne Centraide sont également compris dans cette activité.

C'est à cette activité que se rattache le soutien central pour le Ministère dans son entier. Il comprend la direction fonctionnelle de tous les services de gestion du personnel et d'administration dans le Ministère. Des services de soutien sont également fournis aux deux programmes dans les domaines suivants: locaux, communications, traitement du courrier, transcription, services de bibliothèque, et gestion des dossiers et du matériel. Il y a également un petit groupe consultatif interne qui assure le soutien à toutes les unités opérationnelles chargées de fournir des services communs à l'ensemble de l'administration gouvernementale.

fourir le soutien administratif et les services connexes qui sont communs aux programmes des Services et des Approvisionnementnements à un coût global minimal.

État récapitulatif des ressources

Administration du Ministère est une activité qui représente environ 7 % des dépenses totales du Programme des services et 7 % des années-personnes totales.

Tableau 21 : Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses 1985-1986	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Prévu 1984-1985					Réel 1983-1984
Administration du Ministère	20,400	374	21,573	393	19,080
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	8,308		8,105		7,721
	12,092	374	13,468	393	11,359
					391

La diminution nette de 1.4 million de dollars constituant la différence entre les prévisions de 1984-1985 et les chiffres du Budget du 1985-1986 résulte des facteurs suivants:

●	augmentation des traitements	0.7
●	réduction prévue du nombre d'années-personnes	(0.5)
●	réduction touchant les services aux locataires et autres facteurs mineurs	(1.2)
●	autre	(0.4)

(en millions de dollars)

un personnel professionnel de quelque 300 vérificateurs, et l'exécution d'environ 450 affectations de consultation auprès de quelque 60 ministères et organismes par une personnel de 110 professionnels environ. Les affectations de vérification englobent la vérification interne des opérations des clients (36 %), la vérification externe des subventions et des contributions (16 %), la vérification externe des marchés de l'État (30 %) et la vérification d'ententes fédérales-provinciales et d'autres travaux (18 %). Lorsque la charge de travail le justifie, le personnel interne reçoit l'aide d'entreprises du secteur privé.

Cette activité comprend une somme de 3,3 millions de dollars pour des mécanismes destinés à améliorer le service au public et, notamment, pour la prestation de services téléphoniques gratuits au public et pour la production et la distribution d'un répertoire des programmes et services du gouvernement fédéral. En outre, cette activité comprend la tenue des dossiers des bénéficiaires à l'appui des systèmes de gestion de l'information de programmes à incidence sociale comme les programmes des allocations familiales et de la sécurité de la vieillesse et le Régime de pensions du Canada.

service au public, la comptabilité et d'autres services. L'activité comporte aussi l'établissement, la mise à jour et la tenue de dossiers sur les bénéficiaires d'aide sociale ainsi que d'autres services de gestion de l'information découlant des fonctions du Receveur général.

Données sur le rendement et justification des ressources

Les ressources nécessaires à cette activité sont liées directement aux demandes de services des ministères et organismes ou à la prestation de services au gouvernement en général, tel que requis par les organismes centraux. Le niveau du service est déterminé par le ministère ou l'organisme central bénéficiaire. Les coûts des services requis sont recouverts auprès des ministères, alors que les demandes des organismes centraux sont financées au moyen d'affectations de crédits. Le tableau 20 illustre la charge de travail de cette activité.

Tableau 20: Charge de travail par extrants principaux

Budget des dépenses	Prévu	Réel
1985-1986	1984-1985	1983-1984
Nombre d'affectations de vérification	3,000	3,048
Nombre d'affectations de consultation	450	658
Nombre de ministères et d'organismes recevant des services financiers ou des services connexes ²	52 à 60	54 à 64
Nombre de dossiers tenus dans le cadre des systèmes ³ de gestion de l'information	29,185,250	28,079,950
	24,718,330	

1 Au cours des années antérieures, la base représentait le nombre des affectations de vérification terminées, plus celles qui étaient en cours durant l'année. Ce ne sont pas tous les clients qui se prévalent de chacun des services. Comprend les dossiers concernant les Allocations familiales, la Sécurité de la vieillesse et le Régime de pensions du Canada.

En 1985-1986, on prévoit que les dépenses liées aux services fournis aux ministères et organismes selon une formule de recouvrement des coûts atteindront 61.9 millions de dollars. Ce montant comprend l'exécution de 3,000 affectations de vérification pour le compte d'environ 50 ministères et organismes par

- augmentation nette de la demande pour des services de gestion et, notamment, des services comptables
- autres augmentations des dépenses.

Tableau 18: Dépenses de l'activité par article (en milliers de dollars)

Personnel Transports et communications Services professionnels Toutes autres dépenses	Budget des dépenses			Prévu			Réal*		
	\$	%	\$	\$	%	\$	\$	%	\$
41,549	56	40,501	58	36,354	56	6,259	9	5,602	8
18,457	25	17,943	26	17,136	27	7,315	10	5,773	8
73,580	100	69,819	100	64,403	100	18,457	25	17,943	26

Rendement financier antérieur

Tableau 19: Rendement financier de 1983-1984 (en milliers de dollars)

Comptabilité Services consultatifs Services de gestion de l'information	Réal*			Budget principal*			Différence		
	1983-1984	1984-1985	1985-1986	1983-1984	1984-1985	1985-1986	1983-1984	1984-1985	1985-1986
27,618	26,468	30,674	6,111	64,403	61,722	2,681	1,150	1,277	254

* Les montants et les années-personnes pour 1983-1984 - prévus et réels - ont été répartis au prorata parmi les sous-activités par suite d'une analyse détaillée faite en vue du Budget des dépenses principal de 1984-1985.

Description

Cette activité regroupe les services de comptabilité, de consultation et de gestion de l'information dans des domaines comme la vérification, les finances, le personnel et les conseils en gestion fournis à la demande des ministères et organismes. Elle comprend également les fonctions destinées à améliorer le

ournir, sur demande, des services communs et autres services aux ministères clients ou à l'administration fédérale dans son ensemble, conformément aux directives des organismes centraux, dans les domaines des finances, de la gestion, des services administratifs et consultatifs.

État récapitulatif des ressources

ette activité représente environ 24 % des dépenses totales et 17 % des années-personnes du Programme des services pour 1985-1986.

Tableau 17: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

comptabilité services consultatifs services de gestion de l'information	Budget des dépenses 1985-1986		Prévu 1984-1985		Réal* 1983-1984	
	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
	33,475	484	22,935	444	27,618	468
	31,802	330	37,402	371	30,674	348
	8,303	144	9,482	184	6,111	138
	73,580	958	69,819	999	64,403	954
oins: Recettes à avoir sur le crédit	61,891		55,547		52,439	
	11,689	958	14,272		11,964	954

Les montants et les années-personnes pour 1983-1984 - prévus et réels - ont été répartis au prorata parmi les sous-activités par suite d'une analyse détaillée faite en vue du Budget des dépenses principal de 1984-1985.

La diminution nette de 2,6 millions de dollars constituant la différence entre les prévisions pour 1984-1985 et les chiffres du Budget des dépenses principal de 1985-1986 résulte principalement des facteurs suivants:

- augmentation des traitements 1.7
- réduction des besoins nets du Centre du service au public et du Programme d'exploitation du Télidon (6.3)

Le niveau des ressources est déterminé en grande partie par le niveau des mouvements prévus. Il est prévu que le niveau des mouvements diminuera légèrement au cours de 1985-1986. On a commencé à utiliser, en 1982-1983, les mouvements comme principale mesure des ressources requises, et l'on estime qu'il s'agit là du meilleur indice connu. Des indices de temps ont été utilisés en 1983-1984 pour vérifier le rapport entre le volume des mouvements et les besoins en ressources dans l'exécution de divers travaux. Les résultats obtenus n'étant pas probants, il faudra poursuivre l'étude.

Administration des régimes d'avantages sociaux des employés: Cette sous-activité comprend la tenue des comptes des cotisants des régimes de pension de retraite. Le nombre de bénéficiaires de pensions devrait augmenter légèrement en 1985-1986.

En 1985-1986, les années-personnes affectées à cette sous-activité diminueront d'environ 0,9 % par suite d'un relèvement de la productivité. Ces réductions sont toutefois compensées en partie par une augmentation des besoins en années-personnes pour l'amélioration du système de pension de retraite des Forces canadiennes.

(Administration de la rémunération) 2-31

Budget des dépenses	Prévu	Réel
1986-1985	1984-1985	1983-1984
Administration de la paye		
Comptes:		
Chambre des Communes	4,300	4,100
Fonction publique	322,155	322,840
GRC	19,600	19,400
Volume des mouvements ¹	347,055	346,340
Administration des régimes d'avantages sociaux des employés-Pensions		
Comptes cotisants: ²		
Fonction publique	324,891	321,679
GRC	16,910	16,910
Députés	310	310
Juges	342,111	338,899
Comptes bénéficiaires:		
Fonction publique	151,947	145,701
GRC	5,810	5,542
Députés	327	327
Juges	79,381	76,697
Forces canadiennes	237,872	228,659
98		
Mettre à jour le fichier principal sur réception des données des ministères.	3,850	3,850
a) Effectuer les mouvements de paye essentiels dans un délai de 15 jours.	310,525	310,525
b) Effectuer tous les autres mouvements de la paye dans un délai de 30 jours.	335,422	335,422
99		
Couvrir des dossiers de pension et les verser à jour durant la vie active du cotisant, la vie du pensionné et la vie des survivants du pensionné.	322,134	322,134
Sera atteint	16,807	16,807
95		
Mettre à jour le fichier principal dans les 45 jours suivant la date de la retraite et une fois par mois par la suite.	137,889	137,889
Comptes cotisants: ²		
Fonction publique	151,947	145,701
GRC	5,810	5,542
Députés	327	327
Juges	79,381	76,697
Forces canadiennes	237,872	228,659

Description

Cette activité comprend les services administratifs et de soutien nécessaires à l'exécution des fonctions d'administration de la paye, des pensions de retraite et d'autres régimes d'avantages sociaux des employés de la Fonction publique, des membres des Forces canadiennes et de la Gendarmerie royale du Canada.

Dans le cadre de l'administration de la paye, les Services acceptent les données provenant des ministères employeurs aux fins de la tenue des registres de paye pour les employés de la Fonction publique et les membres de la Gendarmerie royale du Canada ainsi qu'aux fins de la contre-vérification de certains éléments de la paye des Forces canadiennes.

Les Services administrent également les régimes de pension de retraite et autres régimes d'avantages sociaux pour le compte de tous les fonctionnaires fédéraux assujettis à la Loi sur la pension de la Fonction publique, des membres des Forces canadiennes et de la Gendarmerie royale du Canada, des députés, des juges et des employés de certaines sociétés d'État. Ces services comprennent la tenue de dossiers de cotisation et d'admissibilité, le calcul des prestations (à l'exception de la pension de retraite des Forces canadiennes et des pensions des juges) et la préparation de rapports statistiques et d'autres rapports. Ces fonctions sont exécutées par les bureaux régionaux des Services; le bureau de Shédiac, au Nouveau-Brunswick, assume la majeure partie de l'administration des pensions.

Données sur le rendement et justification des ressources

Les deux principales charges de travail regroupées sous cette activité représentent 98 % des ressources totales. Le tableau 16 illustre les volumes de la charge de travail.

Tableau 14: Dépenses de l'activité par article (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	Prévu	Réel
1985-1986	1984-1985	1983-1984
\$	\$	\$
%	%	%
Personnel	40,888	39,865
Transports et communications	2,435	2,208
Location	2,040	1,156
d'ordinateurs	4	2
toutes autres dépenses	6,369	5,760
53,413	51,732	48,989
100	100	100

Rendement financier antérieur

Tableau 15: Rendement financier de 1983-1984 (en milliers de dollars)

Réel*	Budget principal*	Différence
1983-1984		
Administration de la paye	29,794	159
Administration des régimes d'avantages sociaux des employés	19,195	103
48,989	48,727	262

Les montants et les années-personnes pour 1983-1984 - prévus et réels - ont été répartis au prorata parmi les sous-activités par suite d'une analyse détaillée faite en vue du Budget des dépenses principal de 1984-1985.

B. Administration de la rémunération

Objectif

Fournir les services administratifs nécessaires à l'exécution de la fonction de rémunération des employés de l'Etat ainsi que les services nécessaires à l'administration des régimes d'avantages sociaux et d'assurance des employés de l'Etat.

Etat récapitulatif des ressources

Cette activité représente environ 18 % des dépenses et 24 % des années-personnes totales du Programme des services pour 1985-1986.

Tableau 13: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Administration de la paye	Administration des régimes d'avantages sociaux des employés	Budget des dépenses			Prévu			Réel*	
		\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
32,614	20,799	523	19,936	528	19,195	548	31,796	838	29,794
831	836	831	836	838	836	836	838	836	836
53,413	53,413	523	523	528	528	548	528	528	548
1,354	1,354	1,354	1,354	1,366	1,366	1,384	1,366	1,366	1,384
48,961	48,961	48,961	48,961	49,324	49,324	49,708	49,324	49,324	49,708
4,452	4,452	4,452	4,452	4,464	4,464	4,476	4,464	4,464	4,476
47,334	47,334	47,334	47,334	47,334	47,334	47,334	47,334	47,334	47,334
1,354	1,354	1,354	1,354	1,366	1,366	1,384	1,366	1,366	1,384
48,961	48,961	48,961	48,961	49,324	49,324	49,708	49,324	49,324	49,708

Moins: Recettes à valoir sur le crédit

* Les montants et les années-personnes pour 1983-1984 - prévus et réels - ont été répartis au prorata parmi les sous-activités par suite d'une analyse détaillée faite en vue du Budget des dépenses principal de 1984-1985.

Pour cette activité, il n'existe aucune différence importante, au chapitre de dépenses nettes, entre les prévisions de 1984-1985 et celles de 1985-1986.

Les responsabilités du Receveur général au titre du Fonds du revenu consolidé accapareront \$16,826,000 et 403 années-personnes parmi les ressources et la présente activité en 1985-1986. (La description de cette sous-activité se trouve à la page 2-26 tandis que la charge de travail par extrants principaux se trouve au tableau 12, sous l'en-tête "Opérations du Fonds du revenu consolidé").

Enfin, la fonction "Comptabilité centrale et services des rapports", qui comprend la tenue des comptes centraux du Canada, prendra \$26,833,000 et 497 années-personnes parmi les ressources qui seront affectées à la présente activité pour 1985-1986. (La description de cette sous-activité se trouve à la page 2-26 et la charge de travail par extrants principaux, dans le tableau 12, à l'en-tête "Comptabilité centrale et services des rapports").

Tableau 12: Charge de travail par extrants principaux

Budget des dépenses	1985-1986	1984-1985	1983-1984	Objectifs	Prestation des services	Réalisation (%)
Charges de traitement des employés	12,619,271	12,594,571	11,618,467	Dans les 15 jours suivant la réception de la demande.		98
Paiement des prestations de retraite	2,782,434	2,680,470	2,625,655	Dans les 45 jours suivant la date de la retraite et tous les mois par la suite.		98
Aliments d'assistance socio-économique	98,709,974	97,295,374	93,443,031	Allocation familiale: le 20 ^e jour du mois; RPE et Sécurité de la vieillesse: tous les mois avant le 3 ^e avant dernier jour bancaire du mois.		100
Paiement des comptes des fournisseurs	6,732,028	6,800,822	6,831,044	Emission de 85 % des chèques dans les 3 jours ouvrables; le reste dans les 5 jours ouvrables.		100
Autres paiements	16,526,800	16,364,800	15,316,182	Remboursements de Revenu Canada: 3 jours ouvrables (5 jours lorsqu'une explication doit être imprimée sur le talon de chèque) suivant la réception des documents.		92
Fractions du Fonds du revenu consolidé				Indicateur de la charge de travail seulement.		
Nombre de services bancaires et de comptes de transfert	7,500	7,250	7,025	Rapprochement des chèques et des mandats		100
Rapprochement des chèques et des mandats	172,000,000	168,000,000	166,000,000	Rapprochement des chèques et des mandats délivrés dans les 7 jours en suivant la réception par la Division du contrôle du remboursement des chèques, à l'exception.		
Nombre de comptes centraux	4,000	3,550	3,612	Indicateur de la charge de travail seulement.		
Nombre de mouvements (transferts dans les fichiers d'actes et les banques de données du Système central) de comptabilité	65,000,000	58,500,000	52,700,000	Indicateur de la charge de travail seulement.		
Nombre de matières et des rapports qui reçoivent des rapports	102	98	97	Indicateur de la charge de travail seulement.		
Publier les comptes publics	30 nov.	30 nov.	21 oct.			

Description

Cette activité englobe trois sous-activités, y compris les services des rapports qui sont produits grâce à une base de données centralisée. Les données sont saisies dans l'exécution des fonctions du Receveur général et par l'intermédiaire des systèmes de la rémunération et des avantages sociaux de la Fonction publique. Ces sous-activités s'intitulent "Paielements", "Opérations du Fonds du revenu consolidé" (FRC) et "Comptabilité centrale et services des rapports".

La fonction d'administration des paielements concerne la rémunération des employés de l'État, les régimes d'avantages sociaux des employés et certains programmes sociaux et comptes du gouvernement, et porte sur la tenue et la présentation de données comptables, financières et statistiques au sujet des programmes du gouvernement.

Les opérations du Fonds du revenu consolidé ont trait à l'ensemble des mouvements de trésorerie et des comptes bancaires, dont la responsabilité relève du Receveur général. Cela comprend l'autorisation, le contrôle, l'établissement et l'exploitation des services bancaires et des comptes de transfert du Receveur général; la réception, la mise en attente provisoire et le déboursément de deniers publics au Canada et à l'étranger; la distribution du solde bancaire du Receveur général aux divers établissements bancaires par dépôt et tirage et le déboursément de deniers publics pour assurer le paiement des chèques et mandats du Receveur général; le rapprochement des chèques et mandats du Receveur général et des soldes bancaires.

La fonction de la comptabilité centrale et des services des rapports consiste à tenir les comptes centraux du Canada ayant trait aux recettes, aux affectations, aux dépenses, à l'actif et au passif. La base de données centralisée du Receveur général contient l'information nécessaire à la préparation des Comptes du Canada, la production annuelle des Comptes publics du Canada, la publication d'états mensuels des opérations financières de l'État et la présentation de rapports spéciaux aux organismes centraux et d'états financiers et budgétaires aux ministères et organismes. De plus, dans le déroulement du processus de rémunération des employés de la Fonction publique, l'administration des Services fournit aux ministères et organismes centraux une vaste gamme de services dans le domaine de la gestion du personnel par moyens informatisés. La fonction du Receveur général comprend également le dépôt et la gestion des valeurs mobilières.

Données sur le rendement et justification des ressources

Le processus de paiement des employés, des fournisseurs ainsi que d'autres bénéficiaires, accaparrera \$101,868,000 et 1,885 années-personnes parmi les ressources qui seront consacrées à la présente activité en 1985-1986. (La description de cette sous-activité se trouve ci-dessus tandis que la charge de travail par extrants principaux se trouve au tableau 12, en page 2-27, sous l'en-tête "Paielements").

Tableau 10: Dépenses de l'activité par article (en milliers de dollars)

●	de la conversion à une technologie unique, de l'achat d'unités centrales monotechnologiques et du remplacement de matériel d'entrée au clavier	3.5
●	d'un manque à gagner pour 1984-1985 seulement	1.6
●	de réductions des frais généraux et de restrictions en général	(6.4)
●	d'autres augmentations des dépenses	2.3

	Budget des dépenses 1985-1986	Prévu 1984-1985	Réel 1983-1984
	\$	\$	\$
	%	%	%
Personnel	87,849	83,871	80,725
Affranchissement	26,333	29,381	29,546
Transports et communications	4,361	4,192	3,635
Services professionnels	4,088	4,498	3,474
Location d'ordinateurs	8,644	6,154	4,707
Toutes autres dépenses	14,252	14,375	14,323
	145,527	142,471	136,410
	100	100	100

Rendement financier antérieur

Tableau 11: Rendement financier de 1983-1984 (en milliers de dollars)

	Réel*	Budget principal*	Différence
			1983-1984
Paielements	96,974	97,059	(85)
Opérations du FRC	14,970	14,983	(13)
Comptabilité centrale et services des rapports	24,466	24,488	(22)
	136,410	136,530	(120)

* Les montants et les années-personnes pour 1983-1984 - prévus et réels - ont été répartis au prorata parmi les sous-activités par suite d'une analyse détaillée faite en vue du Budget des dépenses principal de 1984-1985.

Objectif

Fournir un service efficace d'émission de paiements et de gestion des opérations bancaires, tenir les comptes centraux du gouvernement et fournir aux ministères et organismes centraux du gouvernement des états financiers, des rapports statistiques et autres rapports sous une forme qui leur est utile.

Etat récapitulatif des ressources

Cette activité représente environ 48 % des années-personnes et 50 % des dépenses totales du Programme des services pour 1985-1986.

Tableau 9: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses	1985-1986	Prévu	1984-1985	Réel*
	\$	A-P	\$	A-P
Paiements	101,868	1,885	100,105	1,838
Opérations du FRC	16,826	403	16,239	403
Comptabilité centrale	26,833	497	26,127	500
et services des rapports	26,833	497	26,127	500
	145,527	2,785	142,471	2,741
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	19,732		21,544	18,209
	125,795	2,785	120,927	2,741
				118,201
				2,743

* Les montants et les années-personnes pour 1983-1984 - prévus et réels - ont été répartis au prorata parmi les sous-activités par suite d'une analyse détaillée faite en vue du Budget des dépenses principal de 1984-1985.

L'augmentation nette de 4,9 millions de dollars constituant la différence entre les prévisions de 1984-1985 et le Budget des dépenses principal de 1985-1986 découle:

- d'augmentations de prix d'ordre économique 2,4
- du soutien de la décentralisation de Santé et Bien-être social Canada et de l'ouverture d'un bureau des Services à North Bay 1,5

(État récapitulatif des ressources) 2-23

Prévu 1984-1985	Réel 1983-1984	Détails à la page
\$	\$	A-P
142,471	136,410	2,743 2-24
51,732	48,989	1,384 2-28
69,819	64,403	954 2-33
21,573	19,080	391 2-37
9,480	9,136	155 2-40
295,075	278,018	5,627
89,594	82,524	2-46
205,481	195,494	5,627

Section II
Analyse par activité

Tableau 8: État récapitulatif des ressources par activité
(en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses 1985-1986		Activité
A-P	\$	
2,785	145,527	A. Fonctions du Receveur général
1,354	53,413	B. Administration de la rémunération
958	73,580	C. Services administratifs et de gestion
374	20,400	D. Administration du Ministère
135	9,552	E. Administration du Programme
5,606	302,472	
	94,383	Moins: Recettes à valoir sur le crédit
5,606	208,089	

Tableau 6: Prestation des services (suite)

Budget des dépenses	Prévu	Réel
1985-1986	1984-1985	1983-1984

Rapports financiers

États de fin de mois sortis en version finale au plus tard le 8^e jour ouvrable du mois suivant (%)

Publication mensuelle des

états financiers du gouver-

nement (nombre moyen de jours

après la fermeture du Grand

livre du Canada)

Publication des Comptes

publics avant le 30 novembre

30 nov.

16

30 nov.

16

21 oct.

15

97.0

97.0

97.0

Recouvrement des coûts: Les Services recouvrent les frais liés à la prestation de certains services administratifs à l'appui des programmes ministériels, en appli- cation de lois telles que le Régime de pensions du Canada et la Loi sur l'assurance-chômage, et des autres services fournis sur demande aux ministères et organismes. Les demandes des ministères portent sur un large éventail de services, notamment les services financiers, d'informatique et de vérification. Les services pour lesquels on recouvre les coûts se reflètent dans pratiquement toutes les activités du Programme.

La mesure de l'efficacité se rapporte à la prestation d'un niveau de service prévu, soit le niveau demandé, pour un coût prévu (voir le tableau 7). La mesure de la qualité et de l'efficacité, par contre, tient plutôt au maintien et à l'aug- mentation de la demande à l'endroit des services et de la satisfaction de la clientèle.

Tableau 7: Prestation des services (en milliers de dollars)

Prévu	Réel	Réel
1984-1985	1983-1984	1982-1983

Coût prévu des services à frais recouvrables

89,594

82,524

77,123

96,925

83,335

76,011

Dépenses réelles

Fonctions du Receveur général: Cette fonction vise principalement à s'assurer que les transactions financières du gouvernement sont assujetties à des contrôles comptables stricts, de façon à garantir que les données à introduire dans les comptes publics du Canada sont transparentes, fiables et exactes. D'autres faits financiers et rapports personnalisés sont préparés, pour les ministères et organismes clients, à partir des banques centrales de données du Receveur général.

Cette fonction comprend les activités suivantes: rémunération des fonctionnaires, prestations aux employés, certains programmes sociaux et comptes du gouvernement; opération du Fonds du revenu consolidé, c'est-à-dire l'acceptation et dépôt des deniers publics, gestion des comptes bancaires du gouvernement, rapprochement des chèques et mandats du Receveur général avec les soldes de caisse et de banque du Canada; tenue des comptes centraux du Canada; préparation et production des Comptes publics et de rapports aux ministères et au gouvernement sur les opérations financières et connexes; garde des titres et services d'administration connexes. (Le tableau 6 illustre les principales mesures de l'efficacité.)

Plusieurs facteurs doivent être pris en compte au moment de mesurer l'efficacité de cette fonction. Mentionnons, par exemple, l'efficacité de l'opération du Fonds du revenu consolidé (FRC) et des fonds déposés dans des banques à charte. Un autre facteur est la publication des rapports dans les délais prescrits pour les ministères et organismes fédéraux, le public et le Parlement. Ce qui concerne les services de paiement (prestations aux employés, certains programmes sociaux et comptes du gouvernement - pour de plus amples détails, voir la section II, A), la principale mesure de l'efficacité est le pourcentage de paiements effectués à temps, comme l'indique le tableau 6.

Tableau 6: Prestation des services

	Budget des dépenses 1985-1986	Prévu 1984-1985	Réel 1983-1984
Volume des paiements	137,371,000	135,736,000	129,048,000
Réalisation de l'objectif - pourcentage des paiements effectués à temps (%)*	100	100	99.9
Opérations du FRC			
Délai moyen pour transférer des recettes au moyen de services bancaires (un jour ouvrable sans compter le jour de la compensation; chiffres réels indiqués)	0.8	0.8	0.8

Voir le tableau 12 pour une ventilation détaillée.

Elaboration des systèmes de paye: Conformément au plan quinquennal établi en vue de l'intégration des systèmes de paye, de l'entrée en direct des données sur la paye et d'autres améliorations à apporter aux systèmes, Consommation et Corporations Canada, Énergie, Mines et Ressources et le Secteur des services opérationnels du ministère des Approvisionnements et Services participent à des projets pilotes visant à évaluer l'efficacité de la paye en direct. La mise en œuvre de celle-ci dépendra des conclusions de l'évaluation des projets pilotes, qui seront connues en 1984-1985. Les provisions pour la présente initiative s'établissent comme suit: 17 années-personnes et \$1,505,000 pour 1985-1986 et quatre années-personnes et \$938,000 pour 1986-1987; économies prévues: 23 années-personnes et \$690,000 en 1987-1988.

Elaboration des systèmes de pension: Dans le but d'automatiser l'exploitation des divers systèmes de pension de retraite, les Services ont entrepris une modification graduelle des systèmes en question. La refonte des systèmes de pension de la Fonction publique et des Forces canadiennes se déroule comme prévu; la mise en œuvre devrait avoir lieu en 1985-1986. Les provisions pour le projet touchant les Forces canadiennes se chiffrent à 21 années-personnes et \$630,000 pour 1984-1985 et à 18 années-personnes et \$548,000 pour 1985-1986. La mise en œuvre du projet complet devrait engendrer des économies de 25 années-personnes et de \$695,000 à compter de 1986-1987.

Virement direct de fonds (VDF): Cette expression désigne la transmission à des institutions financières, sur support exploitable par machine, de données sur les paiements à déposer dans différents comptes. Il s'agit d'un mode de paiement substitut permettant au Receveur général de relever le niveau de service. Depuis le 30 avril 1984, ce mode de paiement fait l'objet d'un essai auprès de personnes de la Fonction publique. (Selon les prévisions, il faudra sept années-pensions et \$224,000 pour poursuivre les projets pilotes en 1984-1985, et quatre années-personnes et \$135,000 pour le faire en 1985-1986). Le système de rémunération de la Fonction publique fait l'objet d'un autre projet pilote auquel participe le tiers des employés des Affaires extérieures.

La conversion des projets pilotes antérieurs, allocations de service extérieur, intérêt sur les prêts aux étudiants et délégations du solde du ministère de la Défense nationale (MDN), au nouveau système normalisé est prévue pour 1984-1985.

Relevé des prestations: Dans le cadre d'un projet pilote, des relevés de prestations ont été établis pour tous les membres de la catégorie de la gestion de la Fonction publique, puis pour tous les employés des Services (coût en 1984-1985: deux années-personnes et \$48,000). Le Secrétaire du Conseil du Trésor est en train d'évaluer le projet afin de déterminer la possibilité d'étendre son application au reste de la Fonction publique.

4. Efficacité du Programme

L'efficacité du Programme des services est mesurée dans deux principaux domaines: les fonctions du Receveur général et les services de recouvrement des coûts.

Législation: La modification proposée de la Loi sur la pension de la Fonction publique, dont l'application serait étendue aux personnes nommées pour une période déterminée en vertu de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique, qui n'y sont pas actuellement assujetties, ainsi que les lois et les normes pouvant découler des récentes propositions de réforme des pensions à l'échelle nationale, pourront avoir une grande influence sur les données des clients et l'administration des paiements.

Évolution technologique: D'ici la fin de la décennie, les configurations du matériel informatique, de communication et de traitement de textes continueront d'évoluer et deviendront de plus en plus complexes. Les pratiques et méthodes de gestion ont subi - et continueront de subir - des transformations spectaculaires au niveau opérationnel. De plus en plus, les ministères acquièrent des ordinateurs personnels qui servent principalement au soutien de la gestion et à des fins d'information dans le cadre de leurs programmes. Avec l'évolution du logiciel, les ministères cherchent de plus en plus à avoir accès aux bases de données des Services à partir de leurs ordinateurs personnels.

L'administration des Services considère ces perspectives à la fois comme une chance et un défi; elle étudie donc de façon continue les possibilités qu'offriront les nouvelles technologies en vue d'accroître sa productivité. C'est pourqu'oi elle poursuit les études préliminaires et les projets pilotes entrepris pour déterminer s'il y a lieu de mettre en oeuvre et de maintenir des systèmes en direct et d'autres systèmes automatisés à l'appui des activités des Services. Par ailleurs, l'administration des Services s'emploie actuellement à déterminer les aptitudes professionnelles qui seront requises à l'avenir et à élaborer un plan de ressources humaines destiné à promouvoir l'acquisition de ces aptitudes au sein même de l'organisation.

Conjoncture économique: La croissance économique, la situation financière et les restrictions gouvernementales influent sur les activités des Services. L'accent étant mis sur la productivité et la valeur obtenue en contrepartie de l'argent dépensé, on s'efforcera surtout de trouver des façons plus économiques de maintenir les activités actuelles du Programme. Toutefois, en raison de l'évolution des systèmes dans les domaines de haute technologie, des ressources supplémentaires seront requises afin de faire face à la demande; il devrait aussi en résulter des gains de productivité importants.

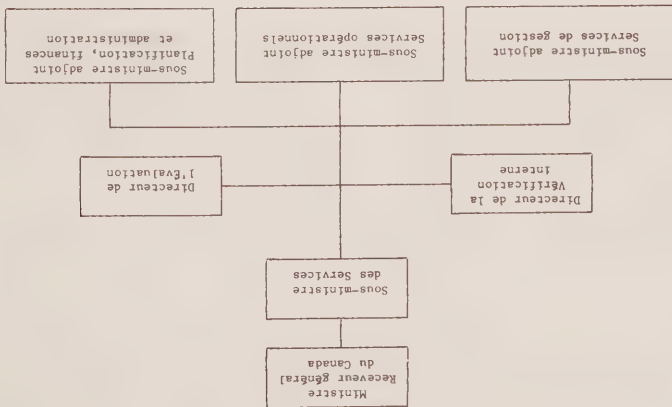
2. Nouvelles initiatives

L'exercice 1985-1986 ne sera marqué d'aucune nouvelle initiative, mais seulement de la poursuite des projets approuvés (voir ci-dessous).

3. Suivi des initiatives déjà signalées

Conversion à une technologie unique: Les Services en sont à la deuxième année d'un projet de quatre ans au terme duquel toutes les opérations informatiques seront effectuées grâce à une technologie unique compatible avec celle d'IBM. Le matériel nécessaire à la première étape de la conversion a été installé et l'essai en parallèle du Système central de comptabilité est en cours. Le coût de l'étape de 1985-1986 se chiffre à \$3,705,000 et l'on prévoit économiser une trentaine d'années-personnes et quelque \$1,444,000 en 1986-1987.

Tableau 5: Ressources par organisation et activités pour 1985-1986 *
(en milliers de dollars et années-personnes)



ACTIVITÉ	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Fonctions du Receveur général	24,596	543	120,931	2,242	145,527	2,785				
Administration de la rémunération			53,413	1,354	53,413	1,354				
Services administratifs et de gestion	56,795	739	13,290	215	3,495	4	73,580	958		
Administration du Ministère					20,400	374	20,400	374		
Administration du Programme	921	16	1,175	16	7,456	103	9,552	13		
MONTANTS BRUTS	82,312	1,298	188,809	3,827	31,351	481	302,472	5,601		

* Le 8 janvier 1985, le Premier ministre a annoncé qu'il n'y aurait désormais qu'un seul Sous-ministre au ministère des Services, celle des Approvisionnement et Services. Cette annonce de la fusion des deux administrations, celle des Approvisionnement et Services, amènera la modification de l'organisation du Ministère.

D. Perspective de planification

1. Contexte

L'administration des Services assure une gamme de services essentiels à tous les autres ministères et à un grand nombre d'organismes fédéraux. Les changements apportés aux programmes de ces organismes influent donc sur les activités des Services. Au cours de la période de 1984-1985 à 1986-1987, le Programme des services se ressentira beaucoup des facteurs suivants: variations de la demande prévue de biens et de services; évolution constante des conditions économiques, technologiques et sociales; et adoption de nouvelles politiques touchant le Programme.

Secteur de la planification, des finances et de l'administration: Ce secteur a la fonction de plaque tournante pour la prestation de services financiers et de planification interne et la coordination des activités de gestion et de contrôle à l'intérieur des Services. Il donne des conseils sur les répercussions des programmes des droits de la personne à l'intérieur des Services, ainsi que des lois sur la vie privée et l'accès à l'information, et doit s'assurer que les mécanismes appropriés de réponse et de coordination sont en place.

Le Secteur de la planification, des finances et de l'administration est en outre responsable de tous les aspects des programmes de sécurité, de lutte contre les incendies et d'urgence, par l'entremise de la Direction de la sécurité des Services, ainsi que du service au public, c'est-à-dire d'un service de référence téléphonique gratuit et de la production et diffusion d'un répertoire des programmes du gouvernement fédéral. La Direction des services administratifs et consultatifs au Ministère permet au secteur d'offrir aux deux administrations du Ministère des Approvisionnements et Services des services de consultation en matière de gestion interne et des conseils fonctionnels sur des questions administratives.

En outre, la Direction de la vérification interne et celle de l'évaluation élèvent du sous-ministère. Les Services au personnel, les Services d'information et les Services juridiques sont partagés avec l'administration des Approvisionnements; ces directions relèvent directement des deux sous-ministères. Le tableau 5 illustre le lien entre l'organisation du Ministère et la structure des activités, ainsi qu'une ventilation des ressources pour 1985-1986.

et aux bénéficiaires de programmes de subventions et d'aide socio-économique du gouvernement comme les allocations familiales, la sécurité de la vieillesse, le supplément de revenu garanti, le Régime de pensions du Canada, les allocations aux anciens combattants, les allocations versées au titre du Programme national de formation en établissement et les subventions agricoles. Le Secteur des services opérationnels s'occupe aussi du paiement des mandats pour honoraires d'élection pour le compte du directeur général des élections, des paiements effectués au titre du recensement pour le compte de Statistique Canada, des remises au titre des douanes et de l'accise, des remboursements d'impôt sur le revenu; par ailleurs, il fournit des installations informatiques requises pour appuyer les programmes de la sécurité du revenu.

À titre de trésorier de la Fonction publique fédérale, le Secteur émet les chèques de rémunération et administre le compte de paye de chaque employé, pour s'assurer que l'on effectue les retenues appropriées d'impôt sur le revenu, et que les diverses prestations sont créditées. Il assure également, principalement à Shediac au Nouveau-Brunswick, l'administration des régimes de retraite et d'assurance de la Fonction publique. Le Secteur des services opérationnels fournit en outre des rapports statistiques et de gestion financière et assure certaines fonctions de comptabilité pour le compte de ministères et organismes qui en font la demande.

Secteur des services de gestion: Ce secteur assume un certain nombre de fonctions du Receveur général et fournit d'autres services, selon le principe de recouvrement des coûts, en réponse aux demandes des ministères et organismes clients.

La Direction de la gestion bancaire et de la comptabilité du gouvernement du Canada assume toutes les responsabilités statutaires du Receveur général du Canada autres que l'émission des chèques. Elle assure aussi le remboursement de tous les chèques du Receveur général et des mandats de prestations d'assurance-chômage à la Division du contrôle du remboursement des chèques, à Matane (Québec).

Le Bureau des conseillers en gestion offre aux ministères et organismes fédéraux un large éventail de services consultatifs.

Le Bureau des services de vérification est un des plus gros organismes du genre au Canada; il exploite des bureaux à Vancouver, Edmonton, Winnipeg, Ottawa-Hull, Montréal, Toronto, Québec et Halifax. Le Bureau des services de vérification effectue la vérification financière des entreprises et des organismes qui passent des marchés avec le gouvernement fédéral. Il effectue en outre des vérifications financières internes pour le compte de ministères et organismes fédéraux.

Le Bureau des conseils en informatique conçoit et exploite, sur demande, des systèmes d'information à l'appui de la fonction gestion du personnel, pour les organismes centraux et d'autres ministères et organismes.

Organisation: Comme on peut le voir au tableau 4, l'administration des Services englobe une série d'opérations décentralisées et exploite des bureaux régionaux dans tout le Canada.

Tableau 4: Administration des Services - Opérations régionales



L'administration des Services est divisée en trois secteurs, soit: Services opérationnels, Services de gestion et Planification, finances et administration. Chaque secteur est dirigé par un sous-ministre adjoint de qui relèvent les directeurs généraux ou directeurs des directions ou bureaux du secteur.

Les rôles des principaux éléments de l'organisation qui relèvent du sous-ministre des Services sont résumés ci-après.

Secteur des services opérationnels: Le Secteur des services opérationnels exploite un réseau de bureaux régionaux et de district dans les principales villes du Canada, dont St. John's (T.-N.), Charlottetown, Halifax, Fredericton, Québec, Montréal, Ottawa-Hull, North Bay, Toronto, London, Winnipeg, Regina, Saskatoon, Edmonton, Vancouver et Victoria. Ces bureaux sont dotés de centres informatiques reliés aux ordinateurs principaux du Secteur des services opérationnels, à Hull. Le Secteur des services opérationnels exploite également un bureau de district à Lahr, en Allemagne de l'Ouest. Il émet quelque 137 millions de chèques par année, qui représentent au total environ 125 milliards de dollars. Il émet des chèques aux fournisseurs de biens et de services

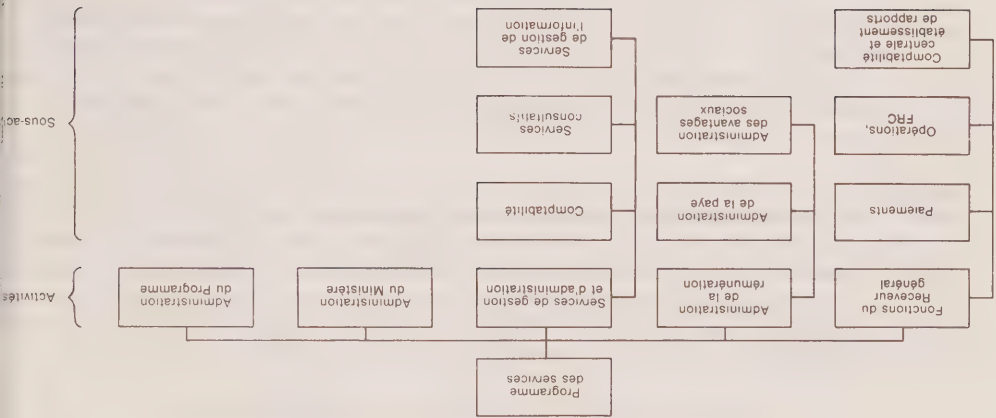


Tableau 3: Structure des activités

Structure des activités: Le Programme des services comprend maintenant cinq activités au lieu de sept, comme l'indique le tableau 3. Cette nouvelle structure, qui entre en vigueur à compter de 1985-1986, est censée identifier clairement et simplement les activités des fonctions du Receveur général confiées par le gouvernement à l'administration des Services. (Les tableaux 35 et 36, à la page 2-47, font le lien entre la structure actuelle des activités du Programme et leur structure antérieure.)

4. Plan d'exécution du Programme

L'administration des Services apporte son soutien aux activités du gouvernement fédéral et y contribue de façon efficace au moyen des programmes du receveur général concernant les services de paiement et les services bancaires, la tenue des comptes financiers centraux du gouvernement et l'établissement de rapports, et grâce à d'autres services en matière de rémunération, de personnel, de finances, d'administration, de gestion et de services consultatifs.

3. Objectif du Programme

Les Services ont été créés en vue d'assurer au gouvernement des services administratifs centraux et communs à moindre coût et, ainsi, d'améliorer l'efficacité administrative du gouvernement. L'exécution de la plupart des programmes gouvernementaux dépend d'une façon ou d'une autre des opérations des Services.

Le rôle premier de l'Administration a trait au trésor public: elle doit en effet administrer le Fonds du revenu consolidé et remplir les fonctions du Receveur général du Canada. Même si c'est le Parlement qui contrôle en définitive le trésor public et que la gestion générale du Fonds du revenu consolidé incombe au ministre des Finances, le ministre des Approvisionnements et Services doit, à titre du Receveur général du Canada, remplir trois fonctions principales:

- administration des recettes et des dépenses du Fonds du revenu consolidé;
- tenue du système central de comptabilité du gouvernement;
- contrôle du processus de paiement du gouvernement.

Les Services sont en outre responsables de l'administration de la rémunération, de la pension de retraite et des autres régimes d'avantages sociaux des employés. L'administration de la paye comprend le versement des traitements destinés aux employés du Parlement, de la Fonction publique, de la Gendarmerie royale du Canada, d'autres organismes et de certaines sociétés d'État. Quant au régime de pension, il est administré pour le compte des fonctionnaires assujettis à la Loi sur la pension de la Fonction publique ou à une autre loi régissant la retraite.

Les Services offrent aux ministères et organismes du gouvernement un éventail de services de gestion et de rapports, y compris des services administratifs et consultatifs, des services techniques dans le domaine des systèmes de données sur le personnel ainsi que des services de préparation d'états financiers, de rapports de gestion et de statistiques justificatives.

2. Mandat légal

L'administration des Services a été créée le 1^{er} avril 1969 par la Loi sur l'organisation du gouvernement. Le cadre légal régissant son activité est constitué par la Loi sur l'administration financière, la Loi de 1970 sur le ministère des Approvisionnements et Services ainsi qu'un certain nombre de décrets en conseil.

2. Examen du rendement financier

Tableau 2: Rendement financier de 1983-1984 (en milliers de dollars)

1983-1984			
Budget principal *	Réel	Différence	
			(120)
	136,410	48,989	Fonctions du Receveur général
			Administration de la
			rémunération
			Services administratifs et
			de gestion
2,681	64,403	262	Administration du Ministère
556	19,080		Administration du Programme
585	9,136		
	278,018		
3,964	274,054		
			Moins: Recettes à valoir sur
			le crédit
	82,524		
			(811)
	195,494		
4,775	190,719		
			Années-personnes
	5,627		
			(71)

* Ces chiffres ont été regroupés différemment pour tenir compte de la nouvelle ventilation des activités adoptée pour 1985-1986. Voir le tableau 37, page 2-48, pour obtenir le détail des dépenses ventilées selon les activités employées pour 1983-1984.

L'augmentation nette de 4.8 millions de dollars dans les dépenses réelles, par rapport au Budget des dépenses principal, a été compensée lors du Budget des dépenses supplémentaire; elle résulte surtout des facteurs suivants:

(en millions de dollars)

- coût d'établissement du Centre du service au public et du Programme d'exploitation du Télidon 6.5
- achat de matériel informatique de remplacement 4.9
- les salaires réellement versés ont été inférieurs à ceux qui avaient été portés au Budget des dépenses principal (6.8)
- autres facteurs 0.2

Voici les points saillants du Programme pour 1983-1984:

- **Modification des systèmes de paye:** un système d'entrée en direct ayant été mis au point, des projets pilotes ont été lancés qui ont pour objet d'évaluer l'efficacité de ce changement d'ordre technologique. Les dépenses réelles ont atteint 1.1 million de dollars, ce qui est inférieur de 24 % à la provision du Budget des dépenses principal de 1983-1984.
- **Virement direct de fonds:** le système de base servant à virer les données de paiement sous une forme lisible par machine a été élaboré et des projets pilotes sont actuellement en cours. Les dépenses totales se sont chiffrées à \$527,000, soit 28 % de plus que la provision du Budget principal de 1983-1984. Cette différence est due au fait que des travaux prévus pour 1984-1985 ont été accomplis en 1983-1984, entraînant l'utilisation de deux années-personnes (\$84,000) et l'engagement de quelque \$30,000 pour le fonctionnement et l'entretien.
- En somme, les Services ont atteint tous les objectifs de rendement liés à l'exécution des fonctions et autres responsabilités du Receveur général. Des travaux touchant les systèmes informatiques ont été entrepris comme prévu, des projets pilotes ont été mis en oeuvre et ont été évalués. Enfin, le remplacement de matériel informatique procédant de trois différentes technologies par du matériel monotechnologique a amélioré la vitesse de traitement.

- Les Services continuent de soutenir Santé et Bien-être social Canada (SBSC) en fournissant des services à ses bureaux chargés des Allocations familiales, de la Sécurité de la vieillesse et du Régime de pensions du Canada en Nouvelle-Écosse et en Ontario. Ressources affectées pour 1985-1986: \$1,108,000 et huit années-personnes.

2. État financier récapitulatif par activité

Tableau 1: Besoins financiers par activité (en milliers de dollars)

Détails à la page	Différence	Prévu 1984-1985	Budget des dépenses 1985-1986		Années-personnes		
			Net	Recettes	Net	5,606	(51)
2-24			120,927	19,732	Fonctions du Receveur général	205,481	2,608
2-28			47,334	4,452	Administration de la rémunération	208,089	
2-33			14,272	61,891	Services administratifs et de gestion	9,552	
2-37			13,468	8,308	Administration du Ministère	12,092	
2-40			9,480		Administration du Programme	9,480	
						205,481	
						5,606	
						5,657	
						(51)	

Explication de la différence: L'augmentation nette de 2,6 millions de dollars des besoins de 1985-1986 par rapport à ceux de 1984-1985 résulte surtout des facteurs suivants:

- augmentation des traitements - montant net 7.0
- provision pour la transition à une technologie unique, pour l'achat d'unités centrales monotechnologiques et pour le remplacement du matériel d'introduction au clavier 5.6
- réduction des besoins nets du Centre du service au public et du Programme d'exploitation du Télidon (6.3)
- réductions des frais généraux et restrictions en général (6.6)
- autres facteurs 2.9

Voici les objectifs établis pour le Programme des services, pour 1985-1986:

● Terminer la conversion en fonction d'une technologie unique de systèmes utilisant quelque 2,800 programmes informatiques, comportant 3,400,000 lignes de codage et touchant environ 12,000 fichiers, afin d'améliorer la base technologique permettant d'élaborer des systèmes communs pour le gouvernement ainsi que l'administration des données. Le coût du projet atteindra environ \$3,705,000 en 1985-1986.

● En 1985-1986, l'administration des Services prévoit établir quelque 137,4 millions de chèques pour le compte du gouvernement, y compris:

- 12.6 millions de chèques de paye pour les employés de l'Etat;
- 2.8 millions de chèques de prestations pour les adhérents aux différents régimes de pension du gouvernement;
- 96.1 millions de chèques d'assistance sociale pour le compte de Santé et Bien-être social Canada (SBSC);
- 2.6 millions de chèques pour le compte des Anciens combattants Canada (ACC);
- 1.8 million de chèques d'assistance économique (p. ex. les paiements effectués dans le cadre du Programme national de formation en établissement);
- 13.2 millions de chèques de remboursement et de décharge sur impôt pour le compte de Revenu Canada;
- 8.3 millions d'autres chèques (p. ex. comptes de fournisseurs, etc.).

● Les Services continueront de soutenir Santé et Bien-être social Canada (SBSC) dans l'exécution de la dernière étape de la décentralisation, en faveur des provinces participantes, du processus de paiement employé pour le Régime de pensions du Canada (RPC). Quant à la fonction d'établissement de chèques du Régime de pensions du Canada (RPC), elle sera décentralisée par étapes d'ici 1986-1987. Ressources affectées au présent projet pour 1985-1986: \$1,133,000 et 10 années-personnes.

Emploi des crédits de 1983-1984

Budget principal	Total des crédits	Utilisation réelle
Credit 1 - Dépenses du Programme des services, y compris les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada, de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage, du Fonds renouvelable des approvisionnements et autorisation de dépenser les recettes de l'année		
169,759,900	177,924,321	172,168,957
Statutaire - Ministre des Approvisionnements et Services - Traitement et allocation pour automobile		
39,100	40,975	40,975
Statutaire - Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés		
20,920,000	23,284,000	23,284,000
190,719,000	201,249,296	195,493,932
Total du Programme		

en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986									
	Annees-	personnes	Fonction-	Dépenses	Total	Moins:	Recettes	à valoir sur	le crédit	capital	en
fonctions du	2,785	142,150	3,377	145,527	19,732	125,795	126,916				
receveur général											
Administration de	1,354	52,396	1,017	53,413	4,452	48,961	46,041				
la rémunération de											
services administra-	958	72,447	1,133	73,580	61,891	11,689	12,179				
tifs et de gestion											
Administration du	374	20,142	258	20,400	8,308	12,092	11,299				
Ministère											
du Programme	135	9,398	154	9,552		9,552	9,046				
	5,606	296,533	5,939	302,472	94,383	208,089	205,481				

Budget principal 1985-1986

Moins: Recettes à valoir sur le crédit

Total

Budget principal 1984-1985

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$184,565,600 à l'appui du Programme des services. Les autres dépenses, évaluées à \$23,523,400, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)	Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985
----------------------------------	-------------------------------	-------------------------------

1	Dépenses de fonctionnement	178,627	183,901
5	Dépenses en capital	5,939	...
(S)	Ministre des Approvisionnements et Services - Traitement et allocation pour automobile	42	41
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	23,481	21,539
Total du Programme		208,089	205,481

Crédits - Libellé et montant

Numéros Ministères et organismes des (dollars)	crédits	Budget principal 1985-1986
--	---------	-------------------------------

1	Programme des services	
	Services - Dépenses de fonctionnement, y compris les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada, de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage, du Fonds renouvelable des approvisionnements, et autorisation de dépenser les recettes de l'année	178,626,600
5	Services - Dépenses en capital	5,939,000

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

2-4
2-6

Section I

Aperçu du Programme

A. Plans pour 1985-1986

2-7

1. Points saillants

2-8

2. État financier récapitulatif par activité

2-9

B. Rendement récent

2-10

1. Points saillants

2-11

2. Mandat légal

2-12

3. Objectif du Programme

2-12

4. Plan d'exécution du Programme

2-17

D. Perspectives de planification

2-16

1. Contexte

2-17

2. Nouvelles initiatives

2-18

3. Suivi des initiatives déjà signalées

2-17

4. Efficacité du Programme

2-18

Section II

Analyse par activité

A. Fonctions du Receveur général

2-24

B. Administration de la rémunération

2-28

C. Services administratifs et de gestion

2-33

D. Administration du Ministère

2-37

E. Administration du Programme

2-40

Section III

Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article

2-43

1. Dépenses par article

2-44

2. Dépenses en personnel

2-45

B. Analyse des coûts

2-46

C. Analyse des recettes

2-47

D. Rapports entre les anciennes et les nouvelles activités

2-47

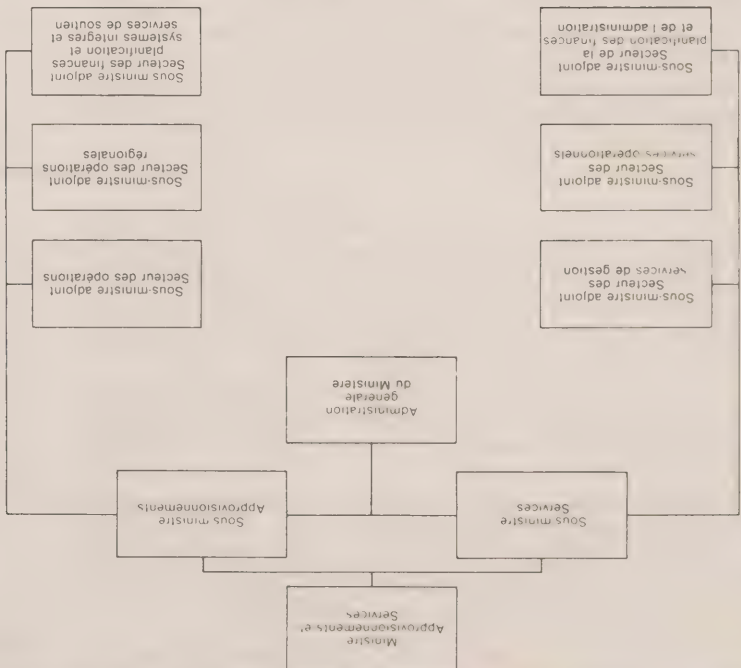
Services :

- Fournir un service de la qualité prévue pour l'entière gamme des fonctions composant le Programme des services et améliorer le service au client en en appréciant mieux les besoins et en y donnant suite dans les meilleurs délais.
- Augmenter la productivité du Receveur général et d'autres systèmes et améliorer la gestion des données en recourant à des systèmes en direct.
- Faire en sorte que l'effectif actuel puisse relever les défis de l'avenir en fournissant un milieu de travail où l'on reconnaît les réalisations individuelles et collectives, en mettant sur pied des programmes de formation et en donnant à tous l'occasion de revaloriser leurs fonctions.

Approvisionnements :

- L'objectif primordial des Approvisionnements est de rendre plus économique, efficace et efficiente son activité, notamment la fourniture de produits et la prestation de services, afin de créer un milieu favorisant une gestion productive; en d'autres termes, devenir un modèle pour ce qui est de la gestion productive d'un organisme public.
- Actualiser le potentiel des achats publics en s'en servant pour favoriser directement la réalisation des objectifs gouvernementaux d'expansion économique et régionale, notamment par le biais de l'expansion des entreprises, de l'augmentation de la productivité, du relèvement de la concurrence et de l'innovation sur le plan technologique.
- Favoriser l'adoption d'un ensemble de valeurs fortement axées sur la priorité à accorder à l'action, à l'engagement envers ses clients et au respect de l'individu.

Tableau 1: Organigramme - Approvisionnements et Services Canada*



le 8 janvier 1987, le Premier ministre a annoncé qu'il n'y aurait désormais qu'un seul sous-ministre au ministère des Approvisionnement et Services. Cette annonce de la fusion des deux administrations, celle des Approvisionnements et celle des Services, amènera la modification de l'organisation du Ministère.

Tableau 2: Besoins nets en ressources par programme (en milliers de dollars)

Budget des dépenses 1985-1986	Prévu 1984-1985	\$ Différence	Détails à la page
208,089	205,481	2,608	1.3 2-8
programme des services			
18,582	17,624	958	5.4 3-23
Fonds renouvelable des approvisionnements			
2	(11,560)	11,562	100.0 3-42
la production de défense			
29,949	28,866	1,083	3.8 3-44
Initiatives d'appui à l'approvisionnement			
48,533	34,930	13,603	38.9
256,622	240,411	16,211	6.7
total pour le Ministère			

es services administratifs conjoints du Ministère sont la responsabilité du programme des services.

Fonctions et responsabilités d'Approvisionnement et Services Canada

Les programmes du Ministère représentent 6 % des dépenses faites à même l'enveloppe des services gouvernementaux. Presque tous les frais engagés servent à soutenir d'autres ministères et organismes fédéraux.

Le Ministère est constitué de deux administrations, l'administration des Approvisionnements et l'administration des Services. La structure du Ministère fait l'objet du tableau 1.

L'administration des Services fournit une large gamme de services administratifs et de gestion à l'ensemble du gouvernement et à différents ministères et organismes en application de la Loi sur l'administration financière et de la Loi sur le ministère des Approvisionnements et Services.

Pour le compte du Ministre en sa qualité de Receveur général, l'Administration exploite le Fonds du revenu consolidé, établit les chèques du gouvernement et tient son système central de comptabilité.

Aux termes de la Loi sur le ministère des Approvisionnements et Services, l'Administration fournit des services relatifs à la paye et à la pension de retraite des fonctionnaires, des services de rapports sur la gestion financière, des services de comptabilité et de soutien administratif et des services centralisés de renseignements sur le personnel. Elle fournit aussi des services consultatifs en gestion, en vérification financière et en informatique aux ministères et organismes, contre remboursement des frais. On trouvera au chapitre 2 d'autres renseignements au sujet de l'Administration et de ses activités.

Pour 1985-1986, l'Administration des Services a adopté un nouveau cadre du plan opérationnel qui relie plus clairement ses activités aux responsabilités qui lui ont été assignées par le gouvernement, d'une part, ainsi qu'à la structure interne de gestion du Programme et aux responsabilités y afférentes. Ainsi, les fonctions du Receveur général sont mises en évidence.

L'administration des Approvisionnements fournit des biens et des services à l'appui des programmes des ministères et organismes fédéraux tout en cherchant à faire en sorte que le processus d'approvisionnement contribue à la réalisation des objectifs nationaux. Elle est exploitée comme un organisme de services communs en régime d'autofinancement et, à ce titre, elle impute à ses clients des frais conformes aux tarifs approuvés annuellement par le Conseil du Trésor.

Au nombre de ses activités, relevons les acquisitions commerciales, les acquisitions scientifiques et techniques, les approvisionnements régionaux, l'imprimerie et les communications, les grands projets de l'État, les approvisionnements pour l'exportation et l'administration du Programme. Voir le chapitre 3 pour de plus amples renseignements au sujet des activités des Opérations d'approvisionnement, des Opérations de la production de défense, et des Initiatives d'appui à l'approvisionnement.

Résumé du Ministère

Programme des services

Programme des approvisionnement

1-1

2-1

3-1

Le présent plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence; par conséquent, il contient différentes parties plus ou moins détaillées pour répondre aux besoins des différents lecteurs.

Il comprend trois chapitres. Le premier présente le Ministère et les deux autres contiennent les plans de dépenses des deux programmes du Ministère.

Au début des chapitres 2 et 3 se trouvent des extraits de la Partie II du Budget des dépenses qui touchent le programme visé, cette formule ayant pour but d'assurer la continuité avec les autres documents budgétaires. Le lecteur trouvera aussi des extraits des Comptes publics du Canada qui pourront l'aider à évaluer le rendement financier du Programme pendant l'année écoulée.

Chaque plan de dépenses compte trois sections. La section I présente un aperçu du Programme ainsi qu'un résumé du rendement actuel et des plans pour l'avenir. Pour ceux qui veulent plus de détails, la section II donne pour chaque activité les résultats prévus ainsi que d'autres renseignements clés sur le rendement, qui servent à justifier les ressources demandées. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

Le présent document a pour objet de permettre au lecteur de trouver facilement les renseignements voulus. Une table des matières générale en énumère les chapitres et des tables de matières détaillées sont fournies pour chaque programme. La section I du plan de dépenses de chaque programme contient un résumé financier comportant des renvois aux renseignements plus détaillés de la section II. Enfin, le document est émaillé de renvois permettant au lecteur d'obtenir plus de précisions sur des points d'intérêt.

Budget des dépenses 1985-1986

Partie III

Approvisionnements
et Services Canada

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. La Partie II renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1985

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés
et autres libraires

ou par la poste au:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa, (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue RT 31-2/1986-III-46
ISBN 0-660-52955-6
à l'étranger: 14,40 \$
Canada: 12,00 \$

Prix sujet à changement sans préavis

Approvisionnement
et Services Canada

Budget
des dépenses
1985-1986



Plan de dépenses

Partie III

Supreme Court of Canada

77



1985-86 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1985

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1986-III-25

Canada: \$3.00

ISBN 0-660-52935-1

Other countries: \$3.60

Price subject to change without notice

1985-86 Estimates

Part III

Supreme Court of Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents. Also included are extracts from Volume II of the Public Accounts. These are provided as an aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The Table of Contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates	4
--	---

Extracts from Volume II of the Public Accounts	6
--	---

Section I

Program Overview

A. Plans for 1985-86	
1. Highlights	7
2. Financial Summary by Activity	7
B. Recent Performance	
1. Highlights	8
2. Review of Financial Performance	8
C. Background	
1. Introduction	9
2. Legal Mandate	9
3. Program Objective	9
4. Program Organization for Delivery	10
D. Planning Perspective	
1. Environment	11
2. Initiatives	11
3. Update on Previously Reported Initiatives	12
4. Program Effectiveness	12

Section II

Analysis by Activity

A. Administration	14
B. Judges' Salaries, Allowances and Annuities; and Annuities to Spouses and Children of Judges	18

Section III

Supplementary Information

A. Analysis by Object	
1. Expenditures by Object	19
2. Personnel Expenditures	20
3. Transfer Payments	20
B. Cost Analysis	21

Extracts from Part II of the Estimates

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$4,143,000 in 1985-86 in support of the Supreme Court of Canada. Additional expenditures, estimated at \$1,654,000 for Judges' Salaries, Allowances and Annuities, and Annuities to Spouses and Children of Judges as well as \$297,000 for contributions to employee benefit plans, will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)		1985-86 Main Estimates	1984-85 Main Estimate
	Supreme Court of Canada		
40	Program expenditures	4,143	3,956
(S)	Judge's salaries, allowances and annuities; and annuities to spouses and children of Judges	1,654	1,520
(S)	Contributions to employee benefit plan	297	249
	Total Program	6,094	5,725

Votes- Wording and amounts

Vote	Department or agency No. (dollars)	1985-86 Main Estimate
	Supreme Court of Canada	
40	Supreme Court of Canada - Program expenditures	4,143,000

Extracts from Part II of the Estimates

Program by Activities

	1985-86 Main Estimates				Total	1984-85 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Judges' Salaries, allowances and pensions; and pensions to spouses and children of Judges	.....	1,063	.....	591	1,654	1,520
Administration	69	4,313	127	.....	4,440	4,205
	69	5,376	127	591	6,094	5,725

**Extracts from Volume II
of the Public Accounts**

Use of Appropriations for 1983-84

	Main Estimates	Total Appropriations	Actual Use
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 40 - Program Expenditures	3,560,000	3,560,000	3,551,150
Statutory - Judges' Salaries Allowances and Annuities; and Annuities to Spouses and Children of Judges	1,417,000	1,446,989	1,446,989
Statutory -Contributions to Employee Benefit Plans	246,000	274,000	274,000
Total Program	5,223,000	5,280,989	5,272,139

Section I Program Overview

A. Plans for 1985-86

1. Highlights

In 1985-86 highlights of the Supreme Court of Canada Program will be:

- maintenance of Court services through a budget of \$6,094,000 and 69 person-years (see Figure 1); and
- for the first time Canadians will have access to the Court through use of a new closed-circuit television system installed in 1984-85. Motions for leave to appeal can now be heard by means of video facilities in cities and locations outside of Ottawa (see page 8).

2. Financial Summary by Activity

Figure 1: Financial Summary by Activity (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast * 1984-85	Change	For Details See Page
Administration	4,440	4,205	235	14
Judges' Salaries, Allowances and Annuities; and Annuities to Spouses and Children of Judges	1,654	1,520	134	18
	6,094	5,725	369	
Authorized person-years	69	68	1	

There is no change from the 1984-85 Main Estimates (Extracts from Part II of the Estimates, page 4).

Explanation of Change: The financial requirements for 1985-86 are 6.4% or \$369,000 higher than the 1984-85 forecast expenditures. This increase is due primarily to:

- a general increase in salaries and contributions to employee benefit plans (5000 25
- a net increase under statutory authority for judges' salaries, judges' operating costs and annuities to Judges and Spouses of Judges 13

B. Recent Performance

1. Highlights

- The number of motions for leave to appeal increased significantly in 1983-84. 553 motions were heard representing an increase of 319 over 1982-83.
- The Main Court room was refurbished and video facilities were installed. The installation of modern equipment will enlarge the scope of the Court and will make it more accessible and available to all Canadians. The implementation cost is forecast at \$500,000 in 1984-85.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1983-84 Financial Performance (\$000)

	1983-84		
	Actual	Main Estimates	Change
Administration	3,825	3,806	19
Judges' Salaries Allowances and Annuities; and Annuities to Spouses and Children of Judges	1,447	1,417	30
	5,272	5,223	49

There were no material variances. The increase over Main Estimates was funded by increases to statutory authorities.

C. Background

1. Introduction

The Canadian judicial system is a hierarchical system with levels of courts in the provinces ranging from County or District Courts to Provincial Courts (called a Supreme Court of the province, or the Superior Court of Quebec, or the Court of Queen's Bench, as in Manitoba, Saskatchewan, Alberta and New Brunswick) and to a Provincial Court of Appeal, the highest court in a province.

Appeals heard by the Supreme Court arise from judgments rendered in various Appeal Courts. Appeals may arise from the Federal Court of Canada (Appeal Division) or provincial courts of appeal. Appeals that arise from a Provincial Court of Appeal will normally have been previously heard by a County, District or other Provincial Court.

The Supreme Court of Canada stands at the apex of the Canadian judicial system. It is the final court of appeal in all causes, the last judicial resort of litigants or of governments of Canada. As a general court of appeal for both criminal and civil cases its jurisdiction embraces the civil law of Quebec as well as the common law of the nine common law provinces.

In most cases leave to appeal may be granted by the Supreme Court itself, or a Court of Appeal.

Also, in a few defined situations the Supreme Court is required to hear matters referred to it by the Government of Canada. Examples are important questions of law or fact concerning the interpretation of the Constitution Act, 1982, interpretation of federal or provincial legislation and the powers of Parliament.

2. Legal Mandate

Although the Supreme Court of Canada is not specifically mentioned in the British North America Act, 1867 authority to establish such a final court with a wide national jurisdiction was reposed in the Parliament of Canada by Section 101 of the Act, enabling Parliament to provide for "the constitution, maintenance and organization of a general Court of Appeal for Canada".

The Court operates under the Supreme Court Act.

3. Program Objective

The objective of the Supreme Court of Canada is "to provide a general Court of Appeal for Canada".

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Supreme Court of Canada Program is composed of two activities:

- Administration; and
- Judges' Salaries, Allowances and Annuities; and Annuities to Spouses and Children of Judges.

These activities are described in Section II of the Plan. It should be noted that all person-year resources of the Program relate to the Administration Activity.

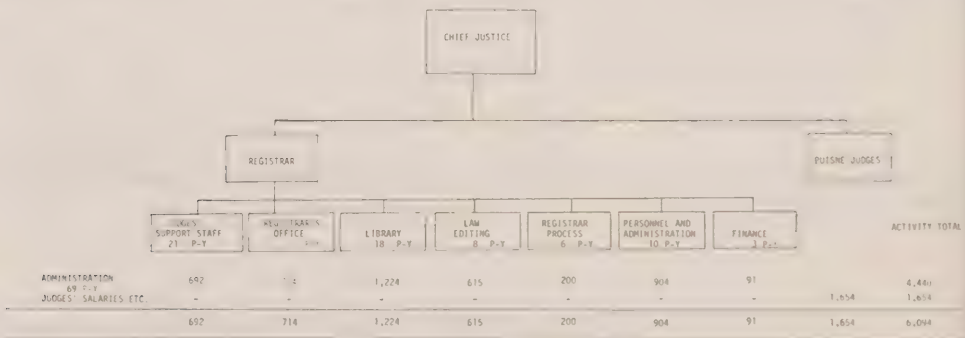
Organization Structure: The Court, which is located in Ottawa, is composed of the Chief Justice and eight puisne Judges, all of whom are appointed by the Governor in Council to consider motions for appeals and to hear appeals.

The Registrar, who is also appointed by the Governor in Council, is responsible for the administration of the Court and reports to Parliament through the Minister of Justice. He has authority to exercise the jurisdiction of a Judge sitting in chambers as may be conferred upon him by general rules or orders made under the Supreme Court Act and undertakes other duties and responsibilities which may be assigned to him by the Chief Justice. The Registrar is assisted by a Deputy Registrar, appointed by the Governor in Council, who may exercise and perform all the powers and duties of the Registrar in the event that the Registrar is absent or unable to act.

Others reporting to the Registrar are the Chief Librarian, the Assistant Registrar Process, a Chief Law Editor, a Finance Officer and a Personnel and Administrative Officer. The Judges' support staff includes secretaries and attendants to the Chief Justice and the Puisne Judges.

The distribution of resources available to the Supreme Court is illustrated in Figure 3.

Figure 3: Resources by Organization/Activity (\$000)



D. Planning Perspective

1. Environment

The direction and nature of the Administration of the Supreme Court is determined by the content of the Supreme Court Act and the Judges' Act. Consequently, changes in either of these Acts could have significant impact upon the Program.

Issues that come before the Supreme Court are based on laws enacted by Parliament and provincial legislatures, therefore particular or special items of legislation will eventually affect the Program. As an example, 30% of the increase in the number of appeals heard in 1983-84 is attributable to the Charter of Rights and Freedoms.

The new modern technology is without question one of the factors which will influence the Program in the near future. In fact, the geographic barrier will not exist anymore as the Court will be able to hear motions to appeal as well as appeals from remote locations through video facilities.

Influences such as economic and social situation may also have a significant impact upon the Program since it intensifies the concerns of the people. Consequently, their need for submission for legal decision and judicial resort will be increased.

The Court operates in a milieu which is particular and unique. The expectations of the public, the legal community and the governments towards the Court are very important as the Court is the final court of appeal in Canada. Nevertheless, the Court must act within a rigid prescribed framework.

2. Initiatives

One initiative related to the Library (see page 16) is to be pursued in 1985-86 as follow:

- To review and evaluate the Library functions in order to appraise the effectiveness and efficiency of the library's operations. The audit will be performed by the Audit Services Bureau at an estimated cost of \$26,000.

3. Update on Previously Reported Initiatives

- The complexity of cases now heard by the Court has increased the need of legal research. As a result, in 1983-84 three additional Law Clerks were employed under contract at a cost of \$63,000 in order to provide an adequate level of research capability to current workload.
- The transfer of the security account from the Bank of Montreal to the Consolidated Revenue Fund is to be completed during 1984-85. The government will now benefit from the use of this fund.
- Technical and administrative support capabilities to ensure that the Court can provide prompt, simultaneous bilingual reports on reasons for judgments have been improved. The cost of the publications for 1984-85 is estimated at \$334,000.
- The Library will continue planning for the implementation of an automated information retrieval system. The limited resources available for this project have necessitated that the time frame over which the project would be accomplished be extended.
- Studies to solve space and environmental concerns related to the protection of the library collection have been undertaken by Public Works Canada. The project is now at the design stage. There will be no cost incurred by the Court in 1985-86.

4. Program Effectiveness

The quality of administrative services provided by the Program to applicants, and subsequently, appellants and defendants, contributes to the overall effectiveness of the Court. A key indicator, although certainly not absolute, is the responsiveness of the Process Division to applicants, appellants and defendants. The Court's operations are organized to ensure that, when an applicant, appellant or defendant provides the appropriate documentation to the Court, the next stage in the appeal process will be scheduled.

Each motion for leave to appeal must be heard by a panel of three Judges which either dismisses the appeal, reserves judgment or grants leave to appeal. Consequently there is a direct effect upon the operation of the Court when applications or motions for leave to appeal are filed.

The Court holds three sessions during the year. The first begins on the fourth Tuesday in January and ends just before Easter, the second begins on the fourth Tuesday in April and continues until the end of June, and the third begins on the first Tuesday in October and ends shortly before Christmas.

All motions for leave to appeal received by the Court's Process Division prior to a hearing date are scheduled for the next hearing date unless the applicant requests a delay. Motions for leave to appeal are heard twice a month

when the Court is in session. If the Court is unable to hear all outstanding motions on scheduled hearing days, additional time is scheduled prior to the end of the session. Thus all motions for leave to appeal are heard prior to the end of a session.

The determination of the scheduled date for hearing an appeal is largely dependent upon the time taken by the appellant and defendant to file the necessary documentation.

The Assistant Registrar Process, after consultation with the Chief Justice, endeavours to satisfy appellants' requests for specific hearing dates.

The extensive reference material available in the Supreme Court Library is accessible to litigants and their legal representatives to assist them in the preparation and presentation of their appeals.

Section II

Analysis by Activity

A. Administration

Objective

To manage the operations of the Supreme Court efficiently and economically in accordance with the requirements of the Supreme Court Act and Judges' Act.

Resource Summary

The Administration Activity represents 72.9% of the Supreme Court expenditures for 1985-86 and 100% of the person-years.

Figure 4: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1985-86		Forecast 1984-85		Actual 1983-84	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Administration	4,440	69	4,205	68	3,825	68

1983-84 Financial Performance: Actual financial requirements for 1983-84 were only .5% or \$19,000 higher than planned. Refer to Figure 2 on page 8.

Description

The activity is composed of the following four functions:

Editing and Publication: This function encompasses all the tasks necessary to produce the Supreme Court Reports which contain the final published version of judgments rendered by the Court. The reports are produced in both official languages in bound form as a permanent record of the appeals. Qualified legal staff prepare a headnote summary, which receives the approval of the Court, edit and standardize the text of each judgment. The Canadian Government Printing Office, Supply and Services Canada undertakes publication and distribution of the Reports; proofreading however is done at the Court. The Reports for each calendar year consist of two volumes of six parts each.

Library: The library contains an extensive collection of approximately 200,000 volumes covering both common law and civil law systems, including Commonwealth materials and European civil law publications. These volumes constitute one of the most important collections in Canada of legal literature.

The Library is mainly responsible for supporting the research of the Court and counsel appearing before the Court. It is also open to members of the legal community and the public at large for reference use of materials not available elsewhere.

Process Registry: This function is responsible for receiving, checking and processing all applications for leave to appeal and other motions to be heard before the Court or in Judges' chambers as well as the appeals themselves. It is also responsible for finalizing documentation after judgments have been rendered as well as providing advice and assistance to litigants concerning rules of procedure before the Court.

Personnel, Finance and Administration: This function includes all aspects of personnel and financial administration as well as the provision of materiel management, records management and communication services required to support the operation of the Court.

Performance Information/Resource Justification

The workload of the Court is difficult to predict with any degree of accuracy because the operations of the Court are largely dependent upon external factors which are not under the control of the program. Consequently, the workload experienced by the Administration Activity when providing the services necessary to ensure the efficient operations of the Court is also hard to predict. The planning for the administration activity must ensure that a minimum resource level is available to cope with anticipated workload. These required services are of a standby nature and do not necessarily vary directly with the number of motions to appeal or appeals heard.

Editing and Publication: The Court distributes its reasons for judgment in two forms. The first distribution is prepared for release on the day the Court renders its decision; it includes the reasons and the summary in both official languages. The formal bilingual report constitutes the second distribution which is published at a later date. Prior to the publication of these reports, the texts are subjected to extensive editing and review to ensure that content and references are correct. The need for accuracy is essential because these reports are official and used as reference documents by Judges who are hearing cases and by lawyers who are preparing cases to be heard in courts throughout the land.

Figure 5: Publication Costs - Supreme Court Reports

	1983-84	1982-83	1981-82
Number of pages completed	1,940	1,562	1,519
Total cost (including salaries)	\$493,239	\$412,896	\$330,828
Cost/page	\$254.24	\$264.33	\$217.80
Person-Years	7.5	6.4	5.5

A bulletin of proceedings taken in the Supreme Court is also published on a regular basis. During Court sessions the bulletin is issued weekly and contains information on motions before a Judge, the status of motions for leave to appeal and appeals filed as well as summaries of cases, a weekly agenda and changes to the Court list of appeals to be heard. Cumulative indexes of appeals and motions for leave to appeal are also provided. Approximately 35 issues containing an average of 50 pages per issue are published annually.

Library: The Library provides a variety of services to the Supreme Court, to counsel appearing before the Court, to the legal community, to other libraries and to the public at large. Hence the Library must maintain a current comprehensive collection in order to have access to all major common and civil law jurisprudence. The staff, therefore, provide three types of service, namely: Technical, Reference and Research Services. The Research Service which consists of preparing research memos is available only to the judges of the Supreme Court. The workload for Technical Services and Reference Services is illustrated in Figure 6 below.

Figure 6: Technical and Reference Services

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Technical Services			
Additions to collection			
Volumes	8,000	7,000	7,000*
Microforms	8,000	8,000	7,617
Titles catalogued	5,800	2,500	2,223
Books bound or repaired	4,600	4,600	4,506
Reference Services			
Circulation			
Intra Court	3,500	3,500	3,349
Inter library	1,500	1,500	1,315
In library use (volumes consulted)	50,000	50,000	49,694
Reference inquiries	15,000	15,000	12,988
Person-Years			
	18	17	17

* This is an estimation of the actual acquisitions for 1983-84.

As reported in 1984-85, the library is planning for the automation of some of its operations. The first phase of the project is scheduled to start in 1985-86. The cost for 1985-86 is estimated at \$137,000. This improvement, and the initiative described on page 11 (total cost of \$26,000 in 1985-86), are expected to better serve the library in 1985-86 and future years particularly in respect to the level and quality of services.

Process Registry: The Process Registry workload is mainly associated with the number of applications for leave to appeal and appeals requested. Therefore, a change in any factors affecting the number of applications will also have an impact on the workload of the Process Registry, law support and administrative staff.

Figure 7: Cost of Processing Motions for Leave to Appeal and Appeals

	1983-84	1982-83	1981-82
Number of New Dockets	986	586	400
Number of Motions for Leave to Appeal	553	419	409
Number of Notices of Appeal	153	128	102
Direct cost of processing*	\$186,000	\$154,381	\$145,909
Person-Years	6.5	6.0	5.7

*Salaries of process registry staff, secretarial and legal support.

B. Judges' Salaries, Allowances and Annuities; and Annuities to Spouses and Children of Judges

Objective

To pay salaries, allowances and annuities to Judges of the Supreme Court of Canada and annuities to spouses and children of Judges as authorized by the Judges' Act; to pay gratuities to spouses or such dependants of Judges who die while in office.

Resource Summary

Expenditures of \$1,654,000 for this activity will account for 27.1% of the Supreme Court's total program expenditures in 1985-86.

Figure 8: Activity Expenditures (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Judges Salaries, Allowances and Annuities	1,654	1,520	1,447

1983-84 Financial Performance: Actual financial requirements for 1983-84 were 2% or \$30,000 higher than planned. Refer to Figure 2 on page 8.

Performance Information/Resource Justification

Estimated expenditures in 1985-86 for this activity are made, with the exception of gratuities paid to spouses or such dependants of judges who die while in office, under statutory authority and are distributed as follows:

Judges' salaries	\$ 997,000
Allowances	66,000
Pensions	<u>591,000</u>
Total	1,654,000

The administrative resources required to administer the activity and to provide for the disbursements to nine active Judges, five retired Judges and spouses of five Judges are less than one person-year.

Section III
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Figure 9: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1985-86	Forecast 1984-85	Actual 1983-84
Personnel			
Salaries and wages	3,119	2,855	2,649
Contributions to employee benefit plans	297	249	274
	3,416	3,104	2,923
Goods and Services			
Transportation and communications	214	216	225
Information	348	423	274
Professional and special services	659	612	540
Rentals	132	96	96
Purchased repair and upkeep	60	28	35
Utilities, materials and supplies	538	586	568
All other expenditures	9	1	7
	1,960	1,962	1,745
Total operating	5,376	5,066	4,668
Capital	127	143	113
Transfer Payments	591	516	491
Total expenditures	6,094	5,725	5,272

2. Personnel Expenditures

Figure 10: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1985-86 Average Salary Provision
	85-86	84-85	83-84		
Management	2	2	2	50,350-96,300	69,165
Scientific and Professional					
Law	7	5	6	20,523-88,120	39,308
Library Science	3	3	2	19,782-50,712	35,088
Administrative and Foreign Services					
Administrative Services	6	5	6	13,912-57,987	35,375
Other	2	2	2		
Technical					
Social Science Support	4	3	3	12,635-57,764	31,379
Administrative Support					
Clerical	18	19	19	12,932-31,743	22,672
Secretarial	15	17	16	12,636-31,946	24,718
Operational					
General Services	11	11	11	13,253-39,988	23,072
Other	1	1	1		

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1984. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Transfer Payments

Figure 11: Annuities to Judges and to Spouses and Children of Judges (\$000)

	1985-86	1984-85	1983-84
Annuities to Judges and to Spouses and Children of Judges	591	516	491

B. Cost Analysis

Figure 12: Program Cost by Activity (\$000)

	1985-86 Expenditures	Add Other Costs	1985-86 Total Cost	1984-85 Total Cost
Administration	4,440	2,031	6,471	7,896
Judges' Salaries, Allowances and Annuities	1,654		1,654	1,520
	6,094	2,031	8,125	9,416

Costs added to expenditures to obtain the total cost for 1985-86 include accommodation provided without charge by the Department of Public Works (\$1,979,000) and services provided without charge by other departments (\$52,000).

Tableau 12: Coût net du Programme par activité (en milliers de dollars)

Dépenses de	Plus	autres	coûts	Coût total	Total 1984-1985
Administration	4 440	2 031	6 471	7 896	
Traitements, indemnités					
et pensions des juges	1 654	-	1 654	1 520	
	6 094	2 031	8 125	9 416	

Les coûts ajoutés aux dépenses de fonctionnement pour obtenir le coût total net pour l'exercice financier 1985-1986 comprennent le coût des locaux fournis gratuitement par le ministère des Travaux publics (1 979 000 \$) et le coût des autres services fournis gratuitement par d'autres ministères (52 000 \$).

2. Dépenses en personnel

Tableau 10: Années-personnes autorisées et provision pour le traitement

Années-personnes autorisées	Échelle des traitements	Provision pour le traitement annuel moyen 1985-1986
85-86	84-85	83-84

Direction	2	2	2	50 350-96 300	69 165
Scientifique et professionnelle	7	5	6	20 523-88 120	39 308
Droit	3	3	2	19 782-50 712	35 088
Bibliothéconomie	6	5	6	13 912-57 987	35 375
Administration et service extérieur	2	2	2		
Autres	4	3	3	12 635-57 764	31 379
Technique	18	19	19	12 932-31 743	22 672
Soutien des sciences sociales	15	17	16	12 636-31 946	24 718
Soutien administratif	11	11	11	13 253-39 988	23 072
Commis					
Secrétariat					
Exploitation					
Services généraux					
Autre					

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1984. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

3. Paiements de transfert

Tableau 11: Pensions des juges et aux conjoints et enfants des juges (en milliers de dollars)

1985-1986	1984-1985	1983-1984
591	516	491
Pensions des juges et aux conjoints et enfants des juges		

A. Analyse par article
1. Dépenses par article

Tableau 9: Dépenses par article (en milliers de dollars)

	Budget des dépenses 1985-1986	Prévu 1984-1985	Réel 1983-1984
Personnel			
Traitements et salaires	3 119	2 855	2 649
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	297	249	274
	3 416	3 104	2 923
Biens et services			
Transports et communications	214	216	225
Information	348	423	274
Services professionnels et spéciaux	659	612	540
Location	132	96	96
Achat de services de réparation et d'entretien	60	28	35
Services publics, fournitures et approvisionnement	538	586	568
Autres dépenses	9	1	7
	1 960	1 962	1 745
Total des dépenses de fonctionnement	5 376	5 066	4 668
Capital	127	143	113
Paielements de transfert	591	516	491
Total des dépenses	6 094	5 725	5 272

B. Traitements, indemnités et pensions des juges; et pensions aux conjoints et enfants des juges

Objetif

Verser aux juges leur traitement, leurs indemnités et leur pension en conformité avec la Loi sur les juges; verser des prestations aux conjoints et à certaines personnes à charge de juges décédés pendant qu'ils occupaient leur poste et verser une pension aux conjoints et aux enfants des juges.

Etat récapitulatif des ressources

Les dépenses imputables à cette activité sont de 1 654 000 \$ et représentent 27,1 % des dépenses du Programme de la Cour suprême pour 1985-1986.

Tableau 8: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars)

Budget des dépenses		1985-1986	
Prévu		1984-1985	
Réel		1983-1984	
Traitements, indemnités et pensions des juges		1 654	1 520
		1 447	

Rendement financier antérieur

Les besoins financiers réels pour 1983-1984 n'ont dépassé que de 2% ou de 30 000 \$ les besoins prévus. Pour plus de renseignements, voir le tableau 2 à la page 8.

Données sur le rendement et justification des ressources

Les dépenses relatives à cette activité pour 1985-1986 sont engagées, sauf en ce qui concerne les prestations versées aux conjoints ou à des personnes à charge de juges décédés pendant qu'ils occupaient leur poste, en vertu d'une autorisation législative et se répartissent comme suit:

Traitement des juges	997 000
Indemnités	66 000
Pensions	591 000
Total	1 654 000

Les besoins en personnel nécessaires pour accomplir les fonctions relatives à l'administration de cette activité et pour verser les sommes requises à neuf juges en fonction et à cinq juges à la retraite et à cinq conjoints de juges sont inférieurs à une année-personne.

Comme le mentionnait le budget en 1984-1985, la bibliothèque organise l'information de certains de ses services. La première étape du projet doit commencer en 1985-1986. Le coût prévu pour 1985-1986 s'élève à 137 000 \$. Cette mesure, ainsi que l'initiative décrite à la page 11 (pour un coût total de 26 000 \$ en 1985-1986) visent à améliorer les services de la bibliothèque en 1985-1986 et dans les années à venir, plus particulièrement en ce qui concerne le niveau et la qualité des services.

Grefte: La charge de travail du greffe est surtout reliée au nombre de requêtes en autorisation d'appeler et aux pourvois qui sont formés. Aussi, tout changement des facteurs qui influent sur le nombre des requêtes aura des répercussions sur les charges de travail du greffe, du personnel de soutien juridique et du personnel administratif.

Tableau 7: Coût direct du traitement des requêtes en autorisation d'appeler et des pourvois

	1983-1984	1982-1983	1981-1982
Nombre de nouveaux dossiers	986	586	400
Nombre de requêtes en autorisation d'appeler	553	419	409
Nombre des avis de pourvoi	153	128	102
Coût direct du traitement*	186 000\$	154 381\$	145 909\$
Années - personnes	6,5	6,0	5,7

* Salaires du personnel du greffe, du personnel de soutien et du clerc.

Tableau 5: Recueils de la Cour suprême - Coût de publication

	1983-1984	1982-1983	1981-1982
Nombre de pages publiées	1 940	1 562	1 519
Coût total (y compris les salaires)	493 239\$	412 896\$	330 828\$
Coût moyen	254,24\$	264,33\$	217,80\$
Années - personnes	7,5	6,4	5,5

Un bulletin dans lequel sont répertoriées les procédures portées devant la Cour suprême est aussi publié régulièrement. Pendant que la Cour est en session, le bulletin paraît sur une base hebdomadaire et donne des renseignements sur les requêtes présentées devant un juge et sur la nature des causes qui font l'objet des requêtes en autorisation d'appeler et des pourvois. Il contient aussi des résumés de causes, un ordre du jour de la semaine et une liste des modifications apportées au rôle de la Cour de même qu'un index cumulé des pourvois et des requêtes en autorisation d'appeler. Environ 35 de ces bulletins sont publiés annuellement, chacun comptant une cinquantaine de pages.

Bibliothèque: Le bibliothèque fournit divers services à la Cour suprême, aux avocats qui plaident, à la communauté juridique, aux autres bibliothèques et au grand public. En conséquence, la bibliothèque doit tenir à jour une collection complète et permettre l'accès à tous les ouvrages de jurisprudence de common law et de droit civil. Le personnel fournit donc trois sortes de services, savoir des services techniques, des services de référence et des services de recherche. Le service de recherche, qui consiste à rédiger des mémoires de recherche, n'est offert qu'aux juges de la Cour suprême. La charge de travail et le nombre d'années-personnes requises pour les services techniques et de référence sont illustrées au tableau 6.

Tableau 6: Services techniques et services de référence

	Budget des dépenses 1985-1986	Prévu 1984-1985	Réel 1983-1984
Services techniques			
Acquisitions	8 000	7 000	7 000*
Ouvrages			
Microformes	8 000	8 000	7 617
Nombre de titres catalogués	5 800	2 500	2 223
réparés	4 600	4 600	4 506
Services de référence			
Prêts internes	3 500	3 500	3 349
Prêts entre bibliothèques	1 500	1 500	1 315
Consultation sur place	50 000	50 000	49 694
Demandes de renseignements	15 000	15 000	12 988
Années-personnes requises	18	17	17

* Il s'agit d'une estimation des acquisitions réelles de 1983-1984.

Bibliothèque: La bibliothèque possède une vaste collection de plus de 200 000 volumes qui portent tant sur les systèmes de "common law" que sur les systèmes de droit civil, notamment des documents du Commonwealth et des publications de droit civil européen. Ces livres constituent l'une des collections de documentation juridique les plus importantes au Canada.

La bibliothèque doit principalement aider dans leurs recherches la Cour et les avocats qui y comparaissent. Elle est également accessible aux membres de la communauté juridique et au grand public pour la consultation de documents qu'on ne trouve pas ailleurs.

Greffe: Cette fonction comprend la réception, la vérification et le traitement de toutes les requêtes en autorisation d'appeler et autres requêtes soumises à la cour ou aux juges en chambre et des appels eux-mêmes. Le personnel du greffe complète aussi la documentation une fois que les jugements ont été rendus et fournit conseils et assistance aux parties relativement aux règles de procédures de la Cour.

Personnel, finances et administration: Cette fonction couvre tous les aspects de l'administration du personnel et des finances. Elle s'étend aussi à la gestion du matériel, la gestion des archives et aux services de communication nécessaires au bon fonctionnement de la Cour.

Données sur le rendement et justification des ressources

Il est difficile de prévoir avec précision le volume de travail de la Cour parce que celui-ci dépend beaucoup des facteurs extérieurs qui ne dépendent pas du Programme. En conséquence, le volume de travail que doit fournir l'activité "Administration" pour assurer le fonctionnement efficace de la Cour est également difficile à prédire. Lors de la planification de l'activité "Administration" on doit s'assurer que l'on dispose d'un niveau minimum de ressources pour répondre aux besoins futurs. Ces services répondent à une demande aléatoire et ne dépendent pas nécessairement directement du nombre de requêtes en autorisation d'appeler ou d'appels effectivement entendus.

Préparation des jugements pour publication et publication: La Cour diffuse les motifs de ses jugements sous deux formes. La première diffusion est préparée pour la date où le jugement est rendu; elle est constituée des motifs bilingues accompagnés du sommaire bilingue. Le recueil officiel bilingue constitue la seconde diffusion; il paraît à une date ultérieure. Avant la publication du recueil, les textes font l'objet d'une vérification et révision approfondies afin d'assurer que leur teneur et les références citées sont exactes. L'exactitude est primordiale parce que ce recueil est officiel et sert de référence aux juges qui siègent et aux avocats qui préparent des causes qui seront entendues dans toutes les cours du pays.

Objectif

Gérer les divers services de la Cour suprême efficacement et économiquement, en conformité des dispositions de la Loi sur la Cour suprême et de la Loi sur le Juges.

Etat récapitulatif des ressources

L'activité "Administration" représente 72,9 % du budget de la Cour suprême pour l'année 1985-1986 et 100 % des années-personnes.

Tableau 4: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses	A-P	\$	A-P	\$	A-P
1985-1986	4 440	69	4 205	68	3 825
Prévu					
1984-1985					
Réel					
1983-1984					

Rendement financier antérieur: Les besoins financiers réels pour 1983-1984 n'ont dépassé que de 0,5 % ou 19 000 \$ les besoins prévus. Pour plus de renseignements, voir le tableau 2 à la page 8.

Description

L'activité comprend les quatre fonctions suivantes:

Préparation des jugements pour publication et publication: Sont comprises dans cette fonction toutes les tâches nécessaires à la publication du Recueil des arrêts de la Cour suprême qui contient la version finale des arrêts rendus par la Cour. Les recueils, publiés dans les deux langues officielles, sont reliés et constituent un répertoire permanent des appels. Un personnel doté d'une formation juridique prépare les sommaires qui reçoivent l'approbation de la Cour, vérifie et uniformise le texte de chaque arrêt. L'imprimerie du gouvernement du Canada, Approvisionnement et Services Canada, assure l'impression et la distribution du recueil, mais la correction d'épreuve est faite à la Cour. Le recueil d'une année civile comporte deux volumes de six cahiers chacun.

Toutes les requêtes en autorisation d'appeler pour lesquelles un avis a été déposé au greffe avant une journée d'audience déjà fixée lorsque la Cour est en session sont entendues à la prochaine journée d'audience des requêtes à moins que l'appelant ne demande que l'audience ait lieu plus tard. Pendant les sessions, la Cour entend les requêtes en autorisation d'appeler deux fois par mois. S'il est impossible d'entendre toutes ces requêtes pendant les jours prévus à cet effet, des journées d'audience supplémentaires sont prévues avant la fin de la session. Ainsi toutes les requêtes en autorisation d'appeler sont entendues avant la fin de la session.

La fixation d'une date d'audition d'un appel dépend beaucoup du temps que prennent l'appelant et le défendeur à produire les documents nécessaires.

Le registraire adjoint (greffe) s'efforce, après avoir consulté le juge en chef, de donner satisfaction aux appelants qui demandent une date précise d'audition. La bibliothèque de la Cour suprême possède une quantité considérable d'ouvrages auxquels les parties et leurs avocats ont accès pour préparer et présenter leurs appels.

3. Etat d'avancement des initiatives déjà annoncées

- La complexité des affaires dont la Cour est saisie a augmenté ses besoins en termes de recherches juridiques. Aussi, la Cour a-t-elle dû avoir recours, en 1983-1984, aux services de trois nouveaux clercs employés à contrat au coût de 63 000 \$ pour répondre de manière adéquate aux besoins de recherche suscités par la charge de travail actuelle.
- Le transfert du compte de cautionnement pour frais d'appel de la Banque de Montréal au Fonds du revenu consolidé se terminera au cours de 1984-1985. Le gouvernement pourra maintenant bénéficier de l'emploi de ce fonds.
- Le niveau de ressources techniques et administratives visant à permettre à la Cour de publier dans les meilleurs délais les motifs de jugement de la Cour dans un format bilingue a été amélioré. Le coût des publications pour 1984-1985 est estimé à 334 000 \$.
- Le bibliothèque continuera la planification et la préparation de la mise en place d'un système informatisé de recherche documentaire. Le peu de ressources disponibles pour ce projet a nécessité une prolongation du délai prévu pour réaliser ce projet.
- Le ministère des Travaux publics a entrepris des études pour résoudre les problèmes d'espace et d'environnement liés à la sécurité de la collection de la bibliothèque. Le projet est à l'étape de la conception. Cette activité n'entraîne pour la Cour aucun coût en 1985-1986.

4. Efficacité du Programme

La qualité de services administratifs que le Programme permet de fournir aux requérants et, par la suite, aux appelants et aux intimés contribue à l'efficacité générale de la Cour. Même si elle ne constitue pas l'unique critère de cette efficacité, la rapidité avec laquelle le greffe donne suite aux démarches entreprises par les requérants, les appelants et les intimés en est un indicateur important. Le fonctionnement de la Cour est organisé de telle façon que lorsqu'une partie produit les documents requis, la date de l'étape suivante du déroulement du pourvoi est immédiatement fixée.

Les requêtes en autorisation d'appeler doivent être entendues par une formation de trois juges qui peut rejeter la requête, la prendre en délibéré ou accorder l'autorisation d'appeler. Le dépôt de telles requêtes influe donc directement sur le fonctionnement de la Cour.

La Cour tient trois sessions durant l'année. La première commence le quatrième mardi de janvier et se termine juste avant Pâques; la deuxième commence le quatrième mardi d'avril et se poursuit jusqu'à la fin de juin et la dernière commence le premier mardi d'octobre et prend fin un peu avant Noël.

D. Perspective de planification

1. Contexte

Ce sont les dispositions de la Loi sur la Cour suprême et de la Loi sur les juges qui déterminent l'orientation et la nature de l'administration de la Cour suprême. Toute modification à l'une ou l'autre de ces lois pourrait donc avoir des répercussions importantes sur le Programme.

Les litiges dont la Cour est saisie se fondent sur des lois adoptées par le Parlement et les législatures provinciales et, par conséquent, certains éléments précis ou spéciaux du droit sont susceptibles d'influer sur le Programme. À titre d'exemple, soulignons que 30 % de l'augmentation du nombre des appels entendus en 1983-1984 est attribuable à la Charte des droits et libertés.

Le recours à une technologie nouvelle est sans nul doute un facteur qui influencera le Programme dans un avenir prochain. Nous assisterons à la disparition des barrières géographiques puisque la Cour pourra entendre des requêtes en autorisation d'appeler et même des pourvois en provenance de régions éloignées grâce à des appareils vidéo.

Des facteurs comme la situation économique ou sociale peuvent également avoir des répercussions importantes sur le Programme puisqu'ils augmentent les préoccupations du public. Par conséquent, ce dernier peut avoir besoin de solliciter davantage l'intervention des tribunaux.

L'environnement dans lequel oeuvre la Cour est à la fois particulier et unique. Les attentes du public, de la communauté juridique et des gouvernements face à la Cour sont très importantes puisque celle-ci est la cour de dernier ressort au Canada. Malgré ces pressions, la Cour se doit d'agir dans un cadre strictement délimité.

2. Initiatives

Une initiative associée aux opérations de la bibliothèque (voir page 16) est à poursuivre en 1985-86 comme suit:

- examiner et évaluer les services de la bibliothèque afin de déterminer l'efficacité et l'efficience de ses activités. Le Bureau des services de vérification sera chargé de cette tâche dont le devis estimatif est de 26 000 \$.

4. Plan d'exécution du Programme

Structure des activités: Le Programme de la Cour suprême du Canada comprend deux activités:

- l'administration;
- le versement des traitements, des indemnités et des pensions des juges, et des pensions aux veuves et enfants des juges.

Ces activités sont décrites dans la section II du plan. Il y a lieu de noter que toutes les ressources en années-personnes du Programme s'appliquent à l'administration.

Organisation: La Cour est située à Ottawa et se compose du juge en chef et de huit juges puînés qui sont tous nommés par le gouverneur en conseil, pour entendre des appels et des requêtes en autorisation d'appeler.

Le registraire est aussi nommé par le gouverneur en conseil. Il est responsable de l'administration de la Cour et fait rapport au ministre de la Justice. Il exerce la juridiction d'un juge en chambre conformément aux ordonnances ou règles générales établies en vertu de la Loi sur la Cour suprême et il accomplit les autres devoirs et assume les autres responsabilités que peut lui assigner le juge en chef. Il est assisté d'un registraire adjoint, lequel est aussi nommé par le gouverneur en conseil et peut exercer tous les pouvoirs et remplir toutes les fonctions du registraire lorsque ce dernier est absent ou incapable d'agir.

Le registraire a aussi son autorité directe le bibliothécaire en chef, le registraire adjoint (greffe), un arrêtiste en chef, un agent de services financiers et un agent du personnel et de services administratifs. Le personnel de soutien des juges puînés comprend les secrétaires et les huissiers du juge en chef et des juges puînés.

La répartition des ressources relatives à ces fonctions est illustrée au tableau 3.

Tableau 3: Ressources par organisation et activité (en milliers de dollars)

JUGES EN CHEF		JUGES PUNIES		REGISTRAIRE		BIBLIOTHECAIRE EN CHEF		BUREAU DE REGISTRAIRE		REGISTRAIRE ADJOINT (GREFFE)		COORDONNATEUR DES PUBLICATIONS		PERSONNEL ET ADMINISTRATION		FINANCES		TOTAL DES ACTIVITES	
21 A-P		3 A-P		18 A-P		3 A-P		6 A-P		6 A-P		10 A-P		3 A-P		3 A-P		4 440	
692		714		1 224		714		200		615		904		91		-		1 654	
-		-		-		-		-		-		-		-		-		1 654	
692		714		1 224		714		200		615		904		91		-		6 094	
TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL	

Le système judiciaire canadien est un système hiérarchique. Dans les provinces, il y a plusieurs niveaux de juridictions: les cours provinciales, les cours de comté ou de district, la Cour supérieure (appelée parfois la Cour suprême de la province, ou, au Québec, la Cour supérieure, ou au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta et au Nouveau-Brunswick, la Cour du Banc de la Reine) et enfin la Cour d'appel provinciale, le plus haut tribunal de la province.

Les appels entendus par la Cour suprême découlent des décisions des différentes cours d'appel. Les appels peuvent provenir de la Cour fédérale du Canada (Division d'appel) ou des cours d'appel provinciales. Les causes qui donnent lieu à des appels provenant de cours d'appel provinciales ont normalement déjà été entendues par une cour de comté ou de district ou par un autre tribunal provincial.

La Cour suprême du Canada est le plus haut tribunal du système judiciaire canadien. C'est la juridiction d'appel finale pour toutes les causes, le dernier tribunal auquel peuvent s'adresser les parties à un procès ou les gouvernements du Canada. La Cour suprême émet un tribunal général d'appel tant en matière civile que criminelle, sa compétence comprend à la fois le droit civil de la province de Québec et la common law des neuf autres provinces.

Dans la plupart des cas, c'est la Cour suprême elle-même ou une cour d'appel qui accorde la permission d'appeler.

Dans certains cas bien précis, la Cour suprême doit aussi entendre les questions qui lui sont déférées par le gouvernement du Canada. Il s'agit par exemple des questions importantes de droit ou de fait intéressant l'interprétation de la Loi constitutionnelle, 1982, l'interprétation des lois fédérales ou provinciales et les pouvoirs du Parlement.

2. Mandat légal

Même si la Cour suprême du Canada n'est pas expressément mentionnée dans la Loi constitutionnelle de 1867, le pouvoir de créer un tel tribunal de dernière instance investi d'une vaste juridiction nationale a été conféré au Parlement du Canada par l'article 101 de cette Loi qui lui permet de pourvoir à "l'institution, au maintien et à l'organisation d'une cour générale d'appel pour le Canada".

C'est la Loi sur la Cour suprême qui régit le fonctionnement de la Cour.

3. Objectif du Programme

L'objectif de la Cour suprême du Canada est de fournir une cour générale d'appel pour le Canada.

Explication de la différence: Les besoins financiers de 1985-1986 sont 6,4 % ou 369 000 \$ plus élevés que les dépenses prévues pour 1984-1985. Cette augmentation est principalement attribuable à ce qui suit:

- augmentation des salaires et des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
- augmentation nette, en vertu d'une autorisation législative, au chapitre du traitement des juges, des coûts de fonctionnement qui leur sont attribués et des pensions versées aux juges et aux conjoints des juges

B. Rendement récent

1. Points saillants

- Le nombre des requêtes en autorisation d'appeler a enregistré une forte hausse en 1983-1984. La Cour a entendu 553 requêtes, ce qui représente une augmentation de 31 % par rapport à 1982-1983.
- La salle d'audience principale de la Cour a été rénovée et dotée d'appareils vidéo. L'installation d'équipement moderne donnera à la Cour un champ d'action plus vaste et lui permettra de rejoindre plus facilement tous les Canadiens. On estime à 500 000 \$ le coût de mise en place du système en 1984-1985.

2. Examen du rendement financier

Tableau 2: Examen du rendement financier de 1983-1984

1983-1984			
	Réel	Budget principal	Différence
Administration	3 825	3 806	19
Traitements, indemnités et pensions des juges; et pensions aux conjoints et enfants des juges	1 447	1 417	30
	5 272	5 223	49

* Il n'y a pas eu d'écart appréciable. L'augmentation enregistrée par rapport au Budget principal a été absorbée par des augmentations des autorisations législatives.

A. Plans pour 1985-1986

1. Points saillants

En 1985-1986, les points saillants du Programme de la Cour suprême seront:

- maintien des services de la Cour à l'aide d'un budget de 6 094 000 \$ et 69 années-personnes; (voir le tableau 1) et
- pour la première fois, les Canadiens auront accès à la Cour grâce à l'utilisation d'un nouveau système de télévision en circuit-fermé installé en 1984-1985. Les requêtes en autorisation d'appeler peuvent maintenant être entendues au moyen d'appareils vidéo dans des villes et des localités à l'extérieur d'Ottawa; (voir page 8).

2. Etat financier récapitulatif par activité

Tableau 1: Etat financier récapitulatif par activité (en milliers de dollars)

Détails à la page	Budget des dépenses 1985-1986 Prévu*	1984-1985	Différence	
Administration	4 440	4 205	235	14
Traitements, indemnités et pensions des juges; et pensions aux conjoints et enfants des juges	1 654	1 520	134	18
Années-personnes autorisées	6 094	5 725	369	
	69	68	1	

* Il n'y a pas de différence avec le Budget des dépenses principal de 1984-1985 (Extraits de la Partie II du Budget des dépenses, page 4).

Utilisation des crédits en 1983-1984

Budget principal	Total des crédits	Utilisation réelle
\$	\$	\$
Crédit 40 - Cour suprême du Canada Dépenses du Programme	3,560,000	3,551,15
Statutaire - Traitements, indemnités et pensions des juges; et pensions aux conjoints et enfants des juges	1,417,000	1,446,98
Statutaire - Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	246,000	274,00
Total du Programme	5,223,000	5,272,13
	5,280,989	

Extraits de la Partie II
du Budget des dépenses
Programme par activités

Budget principal 1985-1986		Années- Budgétaire				Budget principal 1984-1985	
		personnes	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paiements de transfert	Total	
(en milliers de dollars)							
Traitements, indemnités et pensions des juges; et pensions aux conjointes et enfants des juges	.....	1,063	.....	591	1,654	1,520	
	69	4,313	127	.....	4,440	4,205	
	69	5,376	127	591	6,094	5,725	

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$4,143,000 en 1985-1986 à l'appui de la Cour suprême du Canada. En vertu de l'autorisation législative existante de montants supplémentaires estimés à \$1,654,000 seront dépensés pour le traitement, les indemnités et les pensions des juges et pour les pensions de conjoints et des enfants des juges et à \$297,000 pour les contributions au régimes d'avantages sociaux des employés.

Besoins financiers par autorisation

Credits (en milliers de dollars)		Budget principal 1985-1986	Budget principal 1984-1985
40	Cour suprême du Canada	4,143	3,956
	(S) Traitements, indemnités et pensions des juges;	1,654	1,520
(S)	et pensions aux conjoints et enfants des juges	297	245
	(S) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	6,094	5,725
Total du Programme		6,094	5,725
Credits - Libellé et montants			
Numéros Ministères et organismes des crédits			
Budget principal 1985-1986			
Cour suprême du Canada - Dépenses du Programme		4,143,000	

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

Extraits du volume II des Comptes publics

Section I

aperçu du Programme

4
6

Plans de 1985-1986

- 1. Points saillants
- 2. Etat financier récapitulatif par activité

7
7

- 1. Points saillants
- 2. Examen du rendement financier

8
8

- 1. Introduction
- 2. Mandat légal
- 3. Objectif du Programme
- 4. Plan d'exécution du Programme

9
9
9
10

- 1. Contexte
- 2. Initiatives
- 3. Etat d'avancement des initiatives déjà annoncées
- 4. Efficacité du Programme

11
11
12
12

Section II

analyse par activité

- Administration
- Traitements, indemnités et pensions des juges; et pensions aux conjoints et aux enfants des juges

14
18

Section III

enseignements supplémentaires

- Analyse par article
- 1. Dépenses par article
- 2. Dépenses en personnel
- 3. Paiements de transfert
- Analyse des coûts

19
20
20
21

Ce plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux différents besoins de se

utilisateurs.

Ce document comprend trois sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé de ses plans et de son rendement actuel. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique, pour chaque activité les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement qu justifient les ressources demandées. La section III fournit de plus ample renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qu permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée d'extraits de la Partie II du Budget des dépenses afin d'assurer une continuité avec les autres documents budgétaires. Elle comprend également des extraits du Volume II des Comptes publics. Ceux-ci permettent d'évaluer le rendement du Programme sur le plan financier au cours de la dernière année.

Ce document a pour objet de permettre au lecteur de trouver facilement le renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section; le tableau des besoins financiers présenté à la section II comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1985-1986
Partie III
Cour suprême du Canada

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commentant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. La Partie II renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1985

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés

et autres librairies

ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnements et Services Canada

Ottawa, (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BTJ1-2/1986-III-25

au Canada: \$3.00

à l'étranger: \$3.60

Prix sujet à changement sans préavis

Cour suprême
du Canada

Budget
des dépenses
1985-1986



Plan de dépenses

Partie III

JUL 13 1988

